

English Translation of

Sunan Ibn Mâjah

English
Translation of

Sunan Ibn Mâjah

Compiled by:

Imâm Muhammad Bin Yazeed
Ibn Majah Al-Qazwînî

Volume-4

From Hadith No. 01 to 802

Ahâdîth edited & referenced by:
Hâfiż Abu Tâhir Zubair 'Ali Za'i

Translated by:

Nasiruddin al-Khattab (Canada)

Final review by:

Abu Khaliyl (USA)



English Translation of

Sunan Ibn Mâjah

Volume 4

Compiled by:

**Imâm Muhammad Bin Yazeed
Ibn Majah Al-Qazwinî**

Ahâdîth edited, researched and referenced by:

Hâfiż Abu Tâhir Zubair ‘Ali Za’i

Translated by:

Nasiruddin al-Khattab (Canada)

Edited by:

Huda Khattab (Canada)

Final review by:

Abu Khaliyl (USA)



DARUSSALAM
GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS

Riyadh • Jeddah • Al-Khobar • Sharjah
Lahore • London • Houston • New York



*In the Name of Allâh,
the Most Gracious, the Most Merciful*

كَلَامُ اللَّهِ

Kalamullah.Com

© Maktaba Dar-us-Salam, 2007

King Fahd National Library Catalog-in-Publication Data

Imam hafiz abu Abdullah

Sunan ibn majah, Imam hafiz abu Abdullah, Riyadh-2007

5v. 514 p, 14x21 cm

ISBN: 9960-9881-3-9 (set) 9960-9919-7-0 (vol.4)

1-Al-hadith-commentaries 2- Al-hadith 3-Title

237.7dc

1428/10 8

Legal Deposit no.1428/1078

ISBN: 9960-9881-3-9 (set)

9960-9919-7-0 (vol.4)

Contents

23. The Chapters On Shares Of Inheritance

Chapter 1.	Encouragement To Learn About Inheritance.....	17
Chapter 2.	Shares For Descendants	18
Chapter 3.	The Share Of The Grandfather	20
Chapter 4.	The Inheritance Of A Grandmother	21
Chapter 5.	One Who Leaves Behind No Heir.....	22
Chapter 6.	The People Of Islam Inheriting From the People Of Polytheism..	25
Chapter 7.	Inheritance Of <i>Wâlâ'</i>	27
Chapter 8.	The Inheritance Of A Killer	29
Chapter 9.	Relations Of The Womb.....	31
Chapter 10.	Inheritance From The Male Relatives From Father's Side.....	32
Chapter 11.	One Who Has No Heir.....	33
Chapter 12.	A Woman May Get Three Types Of Inheritance	34
Chapter 13.	One Who Rejects His Child	34
Chapter 14.	Claiming A Child	35
Chapter 15.	Prohibition Of Selling The Right Of Inheritance	37
Chapter 16.	Division Of Inheritance.....	38
Chapter 17.	If A Newborn Cries, He Is An Heir	39
Chapter 18.	A Man Who Becomes Muslim At The Hands Of Another.....	40

24. The Chapters On *Jihâd*

Chapter 1.	The Virtue Of <i>Jihâd</i> In The Cause Of Allâh.....	41
Chapter 2.	The Virtue Of Going Out In The Cause Of Allâh In The Morning And the Evening.....	43
Chapter 3.	One Who Equips A Warrior	44
Chapter 4.	The Virtue Of Spending In The Cause Of Allâh	45
Chapter 5.	The Severity Of Forsaking <i>Jihâd</i>	46
Chapter 6.	One Who Is Kept From <i>Jihâd</i> By A (Legitimate) Excuse.....	47
Chapter 7.	The Virtue Of Guarding The Frontiers In The Cause Of Allâh....	48
Chapter 8.	The Virtue Of Guarding The Frontier And Saying The <i>Takbir</i> In The Cause Of Allâh	50
Chapter 9.	Going In Response To A General Call To Arms.....	51
Chapter 10.	The Virtue Of Battles At Sea.....	54
Chapter 11.	Mention Of Dailam And The Virtue Of Qazvin	56
Chapter 12.	A Man Who Goes To Fight When His Parents Are Still Alive	57
Chapter 13.	The Intention In Fighting	59

Chapter 14. Keeping Horses In The Cause Of Allâh	60
Chapter 15. Fighting In The Cause Of Allâh	64
Chapter 16. The Virtue Of Martyrdom In The Cause Of Allâh	67
Chapter 17. When Martyrdom Is Hoped For.....	70
Chapter 18. Weapons	71
Chapter 19. Shooting Arrows In The Cause Of Allâh.....	74
Chapter 20. Flags And Standards.....	77
Chapter 21. Wearing Silk And Brocade In War.....	78
Chapter 22. Wearing Turbans During War	79
Chapter 23. Buying And Selling During Military Expeditions	80
Chapter 24. Bidding Farewell To The Warriors And Giving Them A Good Send-Off.....	80
Chapter 25. Expeditions.....	81
Chapter 26. Eating From The Vessels Of The Polytheists.....	83
Chapter 27. Seeking The Help Of The Polytheists	84
Chapter 28. Deceit In War.....	85
Chapter 29. Single Combat And Plundering.....	86
Chapter 30. Making A Sudden Raid At Night And The Killing Women And Children.....	88
Chapter 31. Burning The Lands Of The Enemy	90
Chapter 32. Ransoming Prisoners.....	91
Chapter 33. What The Enemy Captures Then The Muslims Defeat Them.....	92
Chapter 34. Stealing From The War Spoils Of War.....	93
Chapter 35. Awards Granted From The Spoils Of War	94
Chapter 36. Division Of Spoils Of War.....	96
Chapter 37. Slaves And Woman Accompanying The Muslims (In Battle).....	97
Chapter 38. Order Of The Leader	98
Chapter 39. Obedience To The Ruler	100
Chapter 40. There Is No Obedience Through Disobedience Towards Allâh ..	102
Chapter 41. The Pledge	105
Chapter 42. Fulfilling The Pledge	107
Chapter 43. The Pledge Of Women	109
Chapter 44. Competitions And Contests.....	111
Chapter 45. Prohibition Of Traveling With The Qur'ân To The Land Of The Enemy	113
Chapter 46. The Distribution Of One Fifth.....	113

25. The Chapters On *Hajj* Rituals

Chapter 1. Going Out For <i>Hajj</i>	115
Chapter 2. The Obligation Of <i>Hajj</i>	116

Chapter 3.	The Virtue Of <i>Hajj</i> And ' <i>Umrah</i>	118
Chapter 4.	<i>Hajj</i> On A Saddle	120
Chapter 5.	The Virtue Of The Pilgrim's Supplication.....	121
Chapter 6.	What (Condition) Makes <i>Hajj</i> Obligatory	123
Chapter 7.	A Woman Performing <i>Hajj</i> Without A Guardian.....	124
Chapter 8.	<i>Hajj</i> Is The <i>Jihâd</i> Of Women.....	126
Chapter 9.	<i>Hajj</i> On Behalf Of The Deceased	127
Chapter 10.	Performing <i>Hajj</i> On Behalf Of A Living Person If He Is Incapable Himself.....	128
Chapter 11.	<i>Hajj</i> Performed By Children.....	130
Chapter 12.	Women Who Are Bleeding Following Childbirth And Menstruating Should Enter <i>Ihrâm</i> For <i>Hajj</i>	131
Chapter 13.	The <i>Miqât</i> For People Coming From Afar	132
Chapter 14.	The <i>Ihrâm</i>	133
Chapter 15.	<i>Talbiyah</i>	134
Chapter 16.	Raising The Voice With The <i>Talbiyah</i>	136
Chapter 17.	Shade For The <i>Muhrim</i>	138
Chapter 18.	Applying Perfume When Entering <i>Ihrâm</i>	138
Chapter 19.	What Clothes The <i>Muhrim</i> May Wear	139
Chapter 20.	Pants Or Pajamas And Leather Socks For The <i>Muhrim</i> Who Cannot Find Waist Wrapper Or Sandals.....	141
Chapter 21.	Things To Be Avoided In <i>Ihrâm</i>	142
Chapter 22.	The <i>Muhrim</i> May Wash His Head	142
Chapter 23.	The Female <i>Muhrim</i> May Lower Her Garment Over Her Face....	144
Chapter 24.	Stipulating Conditions In <i>Hajj</i>	144
Chapter 25.	Entering The <i>Haram</i> (Sanctuary)	146
Chapter 26.	Entering Makkah.....	146
Chapter 27.	Touching The Black Stone	147
Chapter 28.	One Who Touches The Corner With A Staff.....	150
Chapter 29.	Walking Quickly When Going Around The House.....	151
Chapter 30.	The <i>Idtibâ'</i>	153
Chapter 31.	The <i>Tawâf</i> Around The <i>Hîjrah</i>	154
Chapter 32.	The Virtue Of <i>Tawâf</i>	155
Chapter 33.	Two <i>Rak'ah</i> After <i>Tawâf</i>	157
Chapter 34.	A Sick Person Performing <i>Tawâf</i> While Riding.....	158
Chapter 35.	The <i>Multazam</i>	159
Chapter 36.	Menstruating Women Should Perform All The Rites (Of <i>Hajj</i>) Apart From <i>Tawâf</i>	160
Chapter 37.	<i>Ifrâd</i> (Entering <i>Ihrâm</i> For <i>Hajj</i> Only)	161
Chapter 38.	One Who Performs <i>Hajj</i> And ' <i>Umrah</i> Together (<i>Qirân</i>)	162

Chapter 39. <i>Tawâf</i> For One Performing <i>Qirân</i>	164
Chapter 40. <i>At-Tamattû'</i> For ' <i>Umrah</i> and <i>Hajj</i>	166
Chapter 41. Canceling <i>Hajj</i>	168
Chapter 42. Whoever Said That The <i>Hajj</i> Was Canceled Only For Them.....	171
Chapter 43. <i>Sa'y</i> Between Safa and Marwah	172
Chapter 44. ' <i>Umrah</i>	174
Chapter 45. ' <i>Umrah</i> During Ramadân	175
Chapter 46. ' <i>Umrah</i> During Dhul-Qa'dah.....	177
Chapter 47. ' <i>Umrah</i> During Rajab.....	177
Chapter 48. ' <i>Umrah</i> From Tan'im	178
Chapter 49. One Who Enters <i>Ihrâm</i> For ' <i>Umrah</i> From Baitul-Maqdis (Jerusalem)	180
Chapter 50. How Many Times The Prophet ﷺ Performed ' <i>Umrah</i>	181
Chapter 51. Going Out To Mina	181
Chapter 52. Staying In Mina.....	182
Chapter 53. Setting Out In The Morning From Mina To 'Arafât	183
Chapter 54. The Place Of Halting At 'Arafât	183
Chapter 55. Place Of Standing At 'Arafât	185
Chapter 56. Supplicating At 'Arafât.....	186
Chapter 57. One Who Comes To 'Arafât Before <i>Fajr</i> On The Night Of <i>Jam'</i> ..	188
Chapter 58. Departing From 'Arafât	190
Chapter 59. Stopping Between 'Arafât and Muzdalifah For One Who Has A Need	191
Chapter 60. Joining Two Prayers At <i>Jam'</i> (Muzdalifah)	192
Chapter 61. Stopping At <i>Jama'</i> (Muzdalifah).....	192
Chapter 62. One Who Comes From <i>Jama'</i> To Mina To Stone The Pillars	194
Chapter 63. The Size Of Pebbles To Be Thrown.....	195
Chapter 64. From Where Should Pebbles Be Thrown At 'Aqabah Pillar?.....	197
Chapter 65. When A Person Has Stoned <i>Jamrat Al-'Aqabah</i> He Should Not Stay There.....	198
Chapter 66. Stoning The Pillars While Riding.....	199
Chapter 67. To Delay Stoning The Pillars Due To An Excuse.....	200
Chapter 68. Stoning On Behalf Of Children	201
Chapter 69. When The Pilgrim Should Stop Reciting The <i>Talbiyah</i>	201
Chapter 70. What Becomes Permissible For A Man When He Has Stoned 'Aqabah Pillar	202
Chapter 71. Shaving (The Head)	203
Chapter 72. Applying Something To His Head To Keep His Hair Together..	205
Chapter 73. Slaughtering (The Sacrificial Animal)	206
Chapter 74. Whoever Performs One Rite Before Another	206

Chapter 75. Stoning The Pillars On The Days of <i>Tashriq</i>	208
Chapter 76. The Sermon On The Day Of Sacrifice.....	208
Chapter 77. Visiting The House	212
Chapter 78. Drinking From Zamzam	213
Chapter 79. Entering The Ka'bah	215
Chapter 80. Staying Overnight In Makkah On The Nights Of Mina	216
Chapter 81. Staying In Muhassab	217
Chapter 82. The Farewell <i>Tawâf</i>	218
Chapter 83. A Menstruating Woman Departing Before She Bids Farewell (To The Ka'bah By The Farewell <i>Tawâf</i>).....	218
Chapter 84. The <i>Hajj</i> Of The Messenger of Allâh ﷺ	220
Chapter 85. One Who Is Prevented (From Completing The <i>Hajj</i>)	231
Chapter 86. The Compensation Of One Who Is Prevented (From Completing The <i>Hajj</i>)	232
Chapter 87. Cupping For One In <i>Ihrâm</i>	233
Chapter 88. What Oil One In <i>Ihrâm</i> May Apply To His Head	234
Chapter 89. One Who Dies In <i>Ihrâm</i>	234
Chapter 90. The Penalty For Hunting In <i>Ihrâm</i>	235
Chapter 91. What May Be Killed In <i>Ihrâm</i>	236
Chapter 92. What Game Is Forbidden In <i>Ihrâm</i>	238
Chapter 93. Permitting That When It Is Not Hunted For The One Who Accepts It.....	239
Chapter 94. Garlanding The Sacrificial Animal	240
Chapter 95. Garlanding Sheep	241
Chapter 96. Marking Sacrificial Camels (By Cutting A Side Of Its Hump Until Some Blood Flowed To Be Known As A Sacrificial Animal)	241
Chapter 97. One Who Puts A Cover On The Sacrificial Animal.....	242
Chapter 98. The Sacrificial Animal May Be Male Or Female	243
Chapter 99. The <i>Hadi</i> Should Be Brought From Within The <i>Miqât</i>	243
Chapter 100. Riding The Sacrificial Animals	244
Chapter 101. If The Sacrificial Animal Becomes Unfit.....	245
Chapter 102. (Renting) Houses In Makkah	246
Chapter 103. The Virtue Of Makkah.....	247
Chapter 104. The Virtue Of Al-Madinah	248
Chapter 105. The Wealth Of The Ka'bah	251
Chapter 106. Fasting The Month Of Ramadân In Makkah	252
Chapter 107. <i>Tawâf</i> In The Rain.....	252
Chapter 108. Performing <i>Hajj</i> Walking	253

26. Chapters On Sacrifices

Chapter 1.	The Sacrifices Of The Messenger Of Allâh ﷺ	254
Chapter 2.	Are Sacrifices Obligatory Or Not?.....	256
Chapter 3.	The Reward For (Offering) The Sacrifice.....	257
Chapter 4.	What Sacrifices Are Recommended.....	258
Chapter 5.	Number Of Persons For Whom A Camel And A Cow Is Sufficient.....	259
Chapter 6.	How Many Sheep Should Be Sacrificed In Place Of One Camel? 261	
Chapter 7.	What Qualifies As A Sacrifice	262
Chapter 8.	What It is Disliked To Use For A Sacrifice	264
Chapter 9.	One Who Buys A Sound, Healthy Animal Then Something Happens To It While It Is In His Care.....	266
Chapter 10.	One Who Offers A Sheep On Behalf Of His Family.....	266
Chapter 11.	The One Who Wants To Offer A Sacrifice Should Not Remove Anything From His Hair Or Nails During The Ten (Days At the Beginning Of Dhul-Hijjah).....	267
Chapter 12.	Prohibition Of Slaughtering The Sacrifices Before The ('Eid) Prayer.....	268
Chapter 13.	One Who Slaughters His Sacrifice With His Own Hand.....	270
Chapter 14.	The Skins of The Sacrificial Animals	271
Chapter 15.	Eating From The Sacrificial Meat.....	271
Chapter 16.	Storing The Meat Of Sacrificial Animals	272
Chapter 17.	Slaughtering At The Prayer place	273

27. Chapters On Slaughtering

Chapter 1.	'Aqiqah.....	274
Chapter 2.	The <i>Far'ah</i> and The <i>'Atirah</i>	276
Chapter 3.	If You Slaughter Then Slaughter Well	278
Chapter 4.	Mentioning The Name Of Allâh When Slaughtering.....	280
Chapter 5.	With What Animals May Be Slaughtered.....	281
Chapter 6.	Skinning (The Slaughtered Animal)	283
Chapter 7.	Prohibition Of Slaughtering Lactating Animals	283
Chapter 8.	An Animal Slaughtered By A Woman.....	284
Chapter 9.	Killing Runaway Animals	285
Chapter 10.	Prohibition Of Tying Up Animals (And Killing Them) And Mutilation	286
Chapter 11.	The Prohibition Of The Meat Of <i>Jallâlah</i>	287
Chapter 12.	Horse Meat.....	288
Chapter 13.	The Flesh Of Domesticated Donkeys.....	288

Chapter 14. The Meat Of Mules	291
Chapter 15. The Fetus Is Considered Legally Slaughtered With The Legal Slaughtering Of Its Mother.....	291

28. Chapters On Hunting

Chapter 1. Killing Dogs Except Dogs Used For Hunting Or Farming.....	293
Chapter 2. The Prohibition Of Keeping Dogs Except For Dogs Used For Hunting, Farming Or Herding Livestock	295
Chapter 3. Game Caught By A Dog.....	296
Chapter 4. Game Caught By The Dog Of The Zoroastrians [And The All- Black Dog].....	298
Chapter 5. Game Caught With A Bow	299
Chapter 6. Game That Vanishes At Night (After Being Struck).....	300
Chapter 7. Hunting With <i>Mirâd</i>	300
Chapter 8. What Is Cut From An Animal When It Is Still Alive.....	301
Chapter 9. Hunting Fish And Locusts	302
Chapter 10. What It Is Forbidden To Kill.....	304
Chapter 11. Prohibition Of Throwing Small Pebbles.....	306
Chapter 12. Killing House Lizards.....	307
Chapter 13. Eating Any Predatory Animal That Has Fangs	309
Chapter 14. Wolves And Foxes.....	310
Chapter 15. Hyenas	311
Chapter 16. Mastigure.....	311
Chapter 17. Rabbits	314
Chapter 18. Game Of The Sea That Rises To The Surface.....	316
Chapter 19. Crows.....	317
Chapter 20. Cats.....	318

29. Chapters On Food

Chapter 1. Feeding Others.....	319
Chapter 2. The Food Of One Is Sufficient For Two	320
Chapter 3. The Believer Eats With One Intestine And The Disbeliever Eats With Seven Intestines	322
Chapter 4. The Prohibition Of Criticizing Food	323
Chapter 5. Ablution (Washing Hands) When Eating	324
Chapter 6. Eating While Reclining	324
Chapter 7. Saying <i>Bismillâh</i> When Eating	325
Chapter 8. Eating With The Right Hand	326
Chapter 9. Licking The Fingers.....	328
Chapter 10. Cleaning The Plate.....	329

Chapter 11.	Eating From That Which Is In Front Of You	329
Chapter 12.	The Prohibition Of Eating From The Top Of The <i>Tharid</i>	330
Chapter 13.	When A Morsel Falls.....	332
Chapter 14.	The Superiority Of <i>Tharid</i> Over Other Foods	333
Chapter 15.	Wiping The Hands After Eating.....	334
Chapter 16.	What Is To Be Said When One Has Finished Eating.....	334
Chapter 17.	Gathering To Eat Together	336
Chapter 18.	Blowing On Food	337
Chapter 19.	When One's Servant Brings His Food Or Drink, Let Him Give Him Some Of It.....	338
Chapter 20.	Eating At A Dining Sheet Or An Eating Cloth.....	339
Chapter 21.	Prohibition Of Standing Up Until The Food Has Been Cleared Away, And That One Take His Hand Away Until The People Have Finished Eating	340
Chapter 22.	One Who Goes To Bed With Smell Emanating From His Hand ..	341
Chapter 23.	When Food Is Served	342
Chapter 24.	Eating In The Mosque	343
Chapter 25.	Eating While Standing Up.....	343
Chapter 26.	Gourd, Pumpkin	344
Chapter 27.	Meat.....	345
Chapter 28.	The Best Meat	346
Chapter 29.	Roasted Meat.....	347
Chapter 30.	Dried Meat	348
Chapter 31.	Liver And Spleen.....	349
Chapter 32.	Salt.....	350
Chapter 33.	Using Vinegar As A Condiment.....	350
Chapter 34.	(Olive) Oil	351
Chapter 35.	Milk	352
Chapter 36.	Sweets	353
Chapter 37.	Cucumbers And Fresh Dates Eaten Together.....	353
Chapter 38.	Dates.....	355
Chapter 39.	When The First Fruits Are Brought.....	355
Chapter 40.	Eating Unripe Dates With Ripe Dates	356
Chapter 41.	The Prohibition Of Eating Two Dates At Once	356
Chapter 42.	Inspecting Dates.....	357
Chapter 43.	Dates With Butter.....	358
Chapter 44.	White Bread.....	358
Chapter 45.	Thin Loaves Of Bread.....	360
Chapter 46.	<i>Fâludhaj</i>	361
Chapter 47.	Bread Softened With Ghee	362

Chapter 48. Wheat Bread.....	363
Chapter 49. Barley Bread	364
Chapter 50. Being Economical With Food And The Undesirability Of Eating One's Fill.....	366
Chapter 51. It Is Extravagance To Eat Everything You Want	367
Chapter 52. The Prohibition Of Throwing Food.....	368
Chapter 53. Seeking Refuge With Allâh From Hunger.....	368
Chapter 54. Abandoning Dinner	369
Chapter 55. Hospitality	369
Chapter 56. If A Guest Sees Something Bad, He Should Go Back	370
Chapter 57. Ghee And Meat Together.....	371
Chapter 58. Whoever Cooks, Let Him Add More Water	372
Chapter 59. Eating Garlic, Onions And Leeks.....	373
Chapter 60. Eating Cheese And Ghee	375
Chapter 61. Eating Fruit	375
Chapter 62. The Prohibition Of Eating While Lying Down Prostrate	376

30. Chapters On Drinks

Chapter 1. Wine Is The Key To All Evils.....	377
Chapter 2. Whoever Drinks Wine In This World, He Will Not Drink It In The Hereafter.....	378
Chapter 3. The One Who Is Addicted To Wine.....	378
Chapter 4. If A Person Drinks Wine, His Prayer Will Not Be Accepted.....	379
Chapter 5. What Wine Is Made From.....	380
Chapter 6. Wine Is Cursed From Ten Angles.....	381
Chapter 7. Dealing In Wine	382
Chapter 8. They Will Call Wine By Other Names.....	383
Chapter 9. Every Intoxicant Is <i>Harâm</i>	384
Chapter 10. What Causes Intoxication In Large Amounts, A Small Amount Of It Is (Also) Unlawful.....	386
Chapter 11. The Prohibition Of Mixing Two Fruits.....	387
Chapter 12. Description Of <i>Nabidh</i> And How It Is Drunk.....	389
Chapter 13. The Prohibition Of Making <i>Nabidh</i> In Certain Vessels	390
Chapter 14. Concessions Regarding That.....	391
Chapter 15. <i>Nabidh</i> Made In (Earthenware) Jars	392
Chapter 16. Covering Vessels	394
Chapter 17. Drinking From A Silver Vessel.....	395
Chapter 18. Drinking In Three Draughts	396
Chapter 19. Tipping Up Water Skins	397
Chapter 20. Drinking From The Mouth Of A Water Skin	397

Chapter 21.	Drinking While Standing Up	398
Chapter 22.	When Drinking, The (Vessel) Should Be Passed Around To The Right	400
Chapter 23.	Breathing Into The Vessel.....	401
Chapter 24.	Blowing Into The Drink.....	401
Chapter 25.	Drinking From One's Hand And Lapping Up Water (Like An Animal)	402
Chapter 26.	The One Who Serves Water To Others Should Be The Last One To Drink From It.....	404
Chapter 27.	Drinking From A Glass.....	404

31. Chapters On Medicine

Chapter 1.	Allâh Has Not Sent Down Any Disease Except That He Has Also Sent Down The Cure For It	406
Chapter 2.	When A Sick Person Desires Some (Food)	408
Chapter 3.	Diet.....	409
Chapter 4.	Do Not Force The Sick Person To Eat	410
Chapter 5.	<i>Talbinah</i>	411
Chapter 6.	Black Seed (<i>Nigella Sativa</i>)	411
Chapter 7.	Honey	413
Chapter 8.	Truffles and ' <i>Ajwah</i> '.....	414
Chapter 9.	Senna And The Fennel	417
Chapter 10.	The Prayer Is A Cure	418
Chapter 11.	Prohibition Of Treating Illness With Foul Things	418
Chapter 12.	Laxatives.....	419
Chapter 13.	Treating Tonsillitis And The Prohibition Of Using Pressure	420
Chapter 14.	Treatment For Sciatica	421
Chapter 15.	Treatment For Wounds.....	422
Chapter 16.	One Who Gives Medical Treatment But Does Not Know Medicine	423
Chapter 17.	Remedy For Pleurisy	424
Chapter 18.	Fever	425
Chapter 19.	Fever Is From The Heat Of The Hell-Fire So Cool It Down With Water	426
Chapter 20.	Cupping.....	428
Chapter 21.	The Site Of Cupping	430
Chapter 22.	On Which Days Should Cupping Be Done?	432
Chapter 23.	Cauterization	434
Chapter 24.	One Who Is Cauterized	435
Chapter 25.	Kohl With Antimony.....	436

Chapter 26. One Who Applies Kohl An Odd Number Of Times	437
Chapter 27. Prohibition Of Treating Disease With Wine.....	438
Chapter 28. Seeking A Cure With The Qur'ân.....	439
Chapter 29. Henna.....	439
Chapter 30. Camel Urine	440
Chapter 31. If A Fly Falls Into A Vessel	440
Chapter 32. The Evil Eye	441
Chapter 33. One Who Seeks <i>Ruqyah</i> To Treat The Evil Eye.....	443
Chapter 34. What Is Permitted Regarding <i>Ruqyah</i>	445
Chapter 35. <i>Ruqyah</i> For Snakebites And Scorpion Stings	446
Chapter 36. What The Prophet Recited To Seek Refuge For Others And What Was Recited (In That Regard) For Him	447
Chapter 37. What (Is Said) To Seek Refuge From Fever	451
Chapter 38. Blowing When Performing <i>Ruqyah</i>	452
Chapter 39. Hanging Amulets	454
Chapter 40. <i>An-Nushrah</i>	456
Chapter 41. Seeking A Cure With The Qur'ân.....	457
Chapter 42. Killing <i>Dhit-Tufyatain</i>	457
Chapter 43. Whoever Likes Good Signs And Dislikes Omens	458
Chapter 44. Leprosy.....	461
Chapter 46. Anxiety And Sleeplessness, And Seeking Refuge From Them....	464

32. Chapters Of Dress

Chapter 1. The Clothing Of The Messenger Of Allâh ﷺ	468
Chapter 2. What A Man Should Say When He Puts On A New Garment ...	471
Chapter 3. Clothes That Are Forbidden	472
Chapter 4. Wearing Wool.....	474
Chapter 5. White Garments	475
Chapter 6. One Who Lets His Garment Drag Out Of Pride.....	477
Chapter 7. Where Is the Place Of The Lower Wrap?	478
Chapter 8. Wearing A Shirt	480
Chapter 9. How Long Should The Shirt Be?	480
Chapter 10. How Should The Sleeves Of The Garment Be?	481
Chapter 11. Undoing Buttons	481
Chapter 12. Wearing Trousers	482
Chapter 13. How Long Should A Woman's Garment Hang Down?	482
Chapter 14. Black Turban	484
Chapter 15. Letting The Ends Of The Turban Hang Between The Shoulders .	485
Chapter 16. It Is <i>Makruh</i> To Wear Silk	485
Chapter 17. One Who Is Granted A Concession Allowing Him To Wear Silk	487

Chapter 18. Concession With Regard To Markings On A Garment	487
Chapter 19. Wearing Silk And Gold For Women	488
Chapter 20. Wearing Red For Men	490
Chapter 21. Clothes Dyed With Safflower Are Undesirable For Men.....	491
Chapter 22. Yellow For Men.....	493
Chapter 23. Wear Whatever You Want, As Long As You Avoid Extravagance And Vanity	493
Chapter 24. One Who Wears A Garment Of Pride And Vanity	494
Chapter 25. Wearing The Skins Of Dead Animals When They Have Been Tanned	495
Chapter 26. Those Who Say That The Untanned Skins And Sinew Of Dead Animals Should Not Be Made Use Of	497
Chapter 27. Description Of Sandals	497
Chapter 28. Putting On Sandals And Taking Them Off.....	498
Chapter 29. Walking In One Sandal.....	499
Chapter 30. Putting On Sandals While Standing	499
Chapter 31. Black Leather Socks.....	500
Chapter 32. Dyeing (Hair) With Henna	500
Chapter 33. Dyeing Hair Black	502
Chapter 34. Dyeing Hair With Yellow.....	502
Chapter 35. One Who Does Not Dye His Hair	503
Chapter 36. Wearing One's Hair Down To The Shoulders, And Wearing Braids	504
Chapter 37. It Is Disliked To Have Too Long Hair	506
Chapter 38. Prohibition Of <i>Qaza'</i>	507
Chapter 39. Inscriptions On Rings	507
Chapter 40. Prohibition Of Gold Rings.....	509
Chapter 41. One Who Wears A Ring With The Stone Nearest His Palm	510
Chapter 42. Wearing Rings On The Right Hand	510
Chapter 43. Wearing Rings On The Thumb	511
Chapter 44. Images In The House	511
Chapter 45. Images On Items That Are Stepped On	513
Chapter 46. The Saddle Cushions That Are Red	513
Chapter 47. Riding On Leopard Skins.....	513

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allâh, the Most Beneficent, the Most Merciful

(المعجم ٢٣) أبواب الفرائض (التحفة ١٥)

The *Ahâdîth* in these chapters give us that knowledge regarding who is an heir and who is not, and what is the right of every heir.

a. Grounds of inheritance are:

1. Bloodline relationship: As in father, grandfather, son, grandson, or brother etc.
2. Marriage: Through the tie of marriage, husband and wife become the heir of each other.
3. *Wala*: One who frees a slave becomes the heir of the freed slave.

b. Prohibitions:

1. Infidelity: A Muslim cannot become an heir of a disbeliever and similarly a disbeliever cannot become an heir of a Muslim.
2. Murder: A killer cannot become an heir of the one whom he killed.
3. Slavery: A slave cannot become an heir of anyone.
4. Illegal sexual intercourse: A child born as a result of illegal sexual intercourse cannot become an heir.
5. *Lî'ân*: Through *Lî'ân*, a husband and wife cease to be the heir of each other.
6. A child born dead cannot be an heir.

c. Conditions:

1. There should be no prohibitions present as mentioned above.
2. An heir must be alive till the death of his progenitor from whom he is to inherit.
3. Firm confirmation of progenitor's death.

Chapter 1. Encouragement To Learn About Inheritance

2719. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "O Abu Hurairah. Learn about inheritance and teach it, for it is half of knowledge, but it will be forgotten. This is the first thing that will be taken away from my nation." (Da'if)

(المعجم ١) - بَابُ الْحَثِّ عَلَى تَعْلِيمِ
الْفَرَائِضِ (التحفة ١)

٢٧١٩ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْجَزَائِريُّ :
حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ بْنِ أَبِي الْعَطَافِ :
حَدَّثَنَا أَبُو الرَّيْدَانُ عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ : (يَا أَبَا هُرَيْرَةَ !
تَعَلَّمُوا الْفَرَائِضَ وَعَلَمُوهَا فَإِنَّهُ يَنْفَعُ الْعِلْمَ).

وَهُوَ يُسْتَأْنِي . وَهُوَ أَوَّلُ شَيْءٍ يُتَبَعَ مِنْ أَمْثَاجِهِ .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البهیقی: ۲۰۹/۶ من حديث حفص بن عمر به، وقال: تفرد به حفص بن عمر، وليس بالقوى ، والحديث ضعفه الذهبي ، والبوصيري من أجل حفص المذکور .

Comments:

'This is the first thing that will be taken away' means that people who learn this knowledge and teach it, will become extinct and the knowledge of inheritance will come to an end.

Chapter 2. Shares For Descendants

2720. It was narrated that Jâbir bin 'Abdullâh said: "The wife of Sa'd bin Rabi' came with the two daughters of Sa'd to the Prophet ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, these are the two daughters of Sa'd. He was killed with you on the day of Uhud, and their paternal uncle has taken all that their father left behind, and a woman is only married for her wealth.' The Prophet ﷺ remained silent until the Verse of inheritance was revealed to him. Then the Messenger of Allâh ﷺ called the brother of Sa'd bin Rabi' and said: 'Give the two daughters of Sa'd two thirds of his wealth, and give his wife one eighth, and take what is left.'" (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الفرائض، باب ماجاء في ميراث الصلب، ح: ۲۸۹۱ من حديث ابن عقيل به، وصححه الترمذی، ح: ۲۰۹۲، والحاکم: ۳۳۴، ۳۳۳/۴، والذهبی * ابن عقيل ضعیف تقدم، ح: ۳۹۰.

Comments:

- The Divine law of Islam has fixed the shares of certain heirs. These heirs are called *Ashâbul-Furudh*. After giving them their due share, the rest of the legacy is distributed among the bloodline relatives of the deceased, and these are called *Asabah*.

(المعجم (۲) - بَابُ فَرَائِضِ الْصُّلْبِ

(التحفة (۲)

٢٧٢٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْعَدَنِيُّ : حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عَيْنَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ : جَاءَتْ امْرَأَةٌ سَعْدٌ بْنِ الرَّبِيعِ يَا بَنْتَنِي سَعْدٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ هَاتِنَانِ أَبْنَتَا سَعْدٍ . قُتِلَ مَعَكَ، يَوْمَ أُحْمِدٍ . وَإِنَّ عَمَّهُما أَخْذَ جُمِيعَ مَا تَرَكَ أَبُوهُمَا . وَإِنَّ الْمُرْأَةَ لَا تُنْكِحُ إِلَّا عَلَى مَالِهَا . فَسَكَّتَ النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى أُنْزَلَتْ آيَةُ الْمِيرَاثِ . فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَخَا سَعْدٍ بْنِ الرَّبِيعِ . قَالَ : «أَعْطِ ابْنَتَنِي سَعْدٍ ثَلَثَيْنِ مَالِهِ . وَأَعْطِ امْرَأَتَهُ الثُّمُنَ . وَخُذْ أَنْتَ مَا بَقِيَّا» .

- b. If someone has only one daughter, she will get half of the total legacy, if daughters are more than one, then the total legacy will be divided into three parts, and two thirds will be divided among the daughters. (*An-Nisâ'* 4:11)
- c. If the deceased leaves behind sons and daughters among his heirs, then according to their numbers, every male will get two shares and every female one share. (*An-Nisâ'* 4: 11.)
- d. If the deceased has no children, then one fourth of his total legacy will go to his wife, and if the deceased has children, as is mentioned in the narration, then the wife will get one eighth of the total legacy, and if there is more than one wife of the deceased, then one fourth or one eighth, according to the situation, will be distributed among the wives.
- e. The brother of the deceased is one of his *Asabah*, therefore, after giving the shares of *Ashâbul-Furudh* (wife and daughters) rest will be given to him.
- f. According to the event referred to in this narration, twenty-four total shares were declared, and one eighth shares were given to the wife and sixteen shares, i.e., two thirds were given to two daughters (eight shares to each daughter) and the rest of the shares, i.e., five shares were given to the brother. (Three shares were given to the wife, sixteen shares were given to two daughters, and five shares were given to the brother, totaling twenty-four shares.)

2721. It was narrated that Huzail bin Shurahbil said: "A man came to Abu Musa Al-Ash'ari and Salmân bin Rabi'ah Al-Bâhilî and asked them about (the shares of) a daughter, a son's daughter, a sister through one's father and mother. They said: 'The daughter gets one half, and what is left goes to the sister. Go to Ibn Mas'ud, for he will concur with what we say.' So the man went to Ibn Mas'ud, and told him what they had said. 'Abdullâh said: 'I will go astray and will not be guided (if I say that I agree); but I will judge as the Messenger of Allâh ﷺ judged. The daughter gets one half, and the son's daughter gets one-sixth. That makes two-thirds. And what is left goes to the sister.'" (*Sahih*)

٢٧٢١ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا
وَكَيْعُ: حَدَّثَنَا سُفِّيَانُ عَنْ أَبِي قَيْسِ الْأَوْدِيِّ،
عَنْ الْمُهَرَّبِلِ بْنِ شُرَحْبِيلَ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى
أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ وَسَلَّمَانَ بْنِ رَبِيعَةَ
الْبَاهْلِيِّ. فَسَأَلَهُمَا عَنِ الْبَنْتِ، وَالْبَنْتِ ابْنِ،
وَأَخْتِ لَأْبٍ وَأُمٍّ. قَالَا: لِلْبَنْتِ الْعَصْفُ.
وَمَا يَقْرَئِ، فَلِلْأَخْتِ. وَأَتَتْ ابْنَ مَسْعُودٍ،
فَسَيَّئَتْهُمَا. فَأَتَى الرَّجُلُ ابْنَ مَسْعُودَ فَسَأَلَهُ،
وَأَخْبَرَهُ بِمَا قَالَا. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: قَدْ ضَلَّتْ
إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهَدِّدِينَ. وَلَكُنِي سَأَفْضِي
بِمَا قَضَى بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. لِلْبَنْتِ الْعَصْفُ.
وَلِبَنْتِ الْأَبْنِ الشَّعْسُونَ. تَكْوِنَةُ الشَّتَّانِ. وَمَا
يَقْرَئِ فَلِلْأَخْتِ.

تخریج: أخرج البخاري، الفرائض، باب ميراث ابنة ابن مع ابنته، ح: ٦٧٣٦ من حديث أبي قيس به، ح: ٦٧٤٢ من حديث سفيان الثوري به مختصراً.

Comments:

- The opinion of the two Companions was most probably based on the principle that in the presence of a close relative, distant relatives do not get any share; therefore, in the presence of a daughter they took the share of the grand-daughter and they suggested to give the remainder to the sister.
- 'Abdullâh bin Mas'ud based his opinion on a principle that was not known to those two Companions.
- If the heirs are only two daughters, their fixed share is two thirds and in the absence of daughters, the share goes to granddaughters. As the share of one daughter is one half; in the absence of a daughter the share will go to the grand-daughter. In the light of these principles, the share of one daughter is one half and the share of one daughter and one granddaughter is two thirds, therefore, after deducting half from the two thirds, one sixth remains, which goes to the granddaughter.
- In this situation, the daughter and granddaughter do not get equal shares because their relationship with the deceased is not equal. In the presence of a daughter or daughters, the granddaughter or granddaughters' share stands as *Asahabah*.

Chapter 3. The Shares Of The Grandfather

(المعجم (٣) - باب فرائض الجد)

(التحفة (٣)

2722. It was narrated that Ma'qil bin Yasâr Al-Muzani said: "I heard the Prophet ﷺ when a case was brought to him which involved the share of a grandfather. He gave him one third, or one sixth." (*Da'iif*)

٢٧٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْمَةَ: حَدَّثَنَا شَبَابَةُ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ [عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ], عَنْ عَمْرِو بْنِ مَمْوُنَ, عَنْ مَعْقِلٍ أَبْنِ يَسَارٍ الْمَزَنِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ يُفَرِّضُ فِيهَا جَدًّا. فَأَعْطَاهُ ثُلُثًا، أَوْ سُدُسًا.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي في الكبير: ٤/٧٢، ح: ٦٣٣٣ من حديث يونس به مطولاً * أبو إسحاق عنون تقدم، ح: ٤٦، وانظر الحديث الآتي، وحديث أبي داود (٢٨٩٥، ٢٨٩٤) يغنى عنه.

2723. It was narrated that Ma'qil bin Yasâr said: "The Messenger of Allâh ﷺ ruled concerning a grandfather who was among us, that he should receive one sixth." (*Da'iif*)

٢٧٢٣ - حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ الطَّبَاعَ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يُونُسَ, عَنْ الْحَسَنِ, عَنْ مَعْقِلٍ بْنِ يَسَارٍ قَالَ: قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي جَدٍّ، كَانَ فِينَا، بِالسُّدُسِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي في الكبير: ٤/٧٢، ح: ٦٣٣٤ من حديث هشيم

بـ، وتابعه خالد عند أبي داود، ح: ٢٨٩٧ وغـيره * الحسن تقدم، ح: ٧١

Comments:

In the absence of the deceased's father, one sixth share goes to the grandfather. If the father is alive, then this share will go to the father and the grandfather gets nothing.

Chapter 4. The Inheritance Of A Grandmother

2724. It was narrated that Ibn Dhu'aib said: "A grandmother came to Abu Bakr Siddiq and asked him for her inheritance. Abu Bakr said to her: 'You have nothing according to the Book of Allāh, and I don't know of any thing for you according to the Sunnah of the Messenger of Allāh ﷺ. Go back until I ask the people.' So he asked the people and Al-Mughirah bin Shu'bah said: 'I was present with the Messenger of Allāh ﷺ and he gave her (the grandmother) one sixth.' Abu Bakr said: 'Is there anyone else with you (who will corroborate what you say)?' Muhammad bin Maslamah Al-Ansāri stood up and said something like what Mughirah bin Shu'bah had said. So Abu Bakr applied it in her case."

"Then the other grandmother, on the father's side, came to 'Umar and asked him for her inheritance. He said: 'You have nothing according to the Book of Allāh. The ruling that was passed applied to someone other than you, and I will not make any addition to the shares of inheritance. But it is one sixth. If

(المعجم ٤) - بـاب مـيراث الـجـدة

(التحفة ٤)

٢٧٢٤ - حـدـثـنـا أـحـمـدـ بـنـ عـمـرـو بـنـ السـرـحـ المـصـرـيـ: أـبـيـنـا عـبـدـ اللـهـ بـنـ وـهـ: أـبـيـنـا يـوـسـعـ عـنـ أـبـنـ شـهـابـ: حـلـةـ عـنـ قـيـصـةـ بـنـ ذـوـئـبـ: حـ وـحـدـثـنـا شـوـيـدـ بـنـ سـعـيـدـ: حـدـثـنـا مـالـكـ بـنـ أـنـسـ عـنـ أـبـنـ شـهـابـ، عـنـ عـمـانـ أـبـنـ إـسـحـاقـ بـنـ خـرـشـةـ، عـنـ أـبـنـ ذـوـئـبـ قـالـ: جـاءـتـ الـجـدـةـ إـلـىـ أـبـيـ بـكـرـ الصـدـيقـ، تـسـأـلـهـ مـيرـاثـهـ. فـقـالـ لـهـ أـبـوـ بـكـرـ: مـاـ لـكـ فـيـ كـتـابـ اللـهـ شـيـءـ. وـمـاـ عـلـمـتـ لـكـ فـيـ شـيـءـ رـسـوـلـ اللـهـ شـيـءـ. فـأـرـجـعـيـ حـتـىـ شـعـبـةـ: حـضـرـتـ رـسـوـلـ اللـهـ ﷺ. أـعـطـاهـاـ السـلـدـسـ. فـقـالـ أـبـوـ بـكـرـ يـكـرـ: هـلـ مـعـكـ غـيرـكـ؟ فـقـامـ مـحـمـدـ بـنـ مـسـمـةـ الـأـنـصـارـيـ. فـقـالـ مـثـلـ مـاـ قـالـ الـمـعـيـرـةـ بـنـ شـعـبـةـ. فـأـنـقـذـهـ لـهـ أـبـوـ بـكـرـ.

ئـمـ جـاءـتـ الـجـدـةـ الـأـخـرـىـ، مـنـ قـبـلـ الـأـبـ، إـلـىـ عـمـرـ، تـسـأـلـهـ مـيرـاثـهـ. فـقـالـ: مـاـ لـكـ فـيـ كـتـابـ اللـهـ شـيـءـ. وـمـاـ كـانـ الـفـضـاءـ الـذـيـ فـضـيـ بـهـ إـلـاـ لـعـيـرـكـ. وـمـاـ أـنـاـ بـرـأـتـهـ فـيـ الـفـرـائـضـ شـيـءـ. وـلـكـنـ هـوـ ذـاكـ السـلـدـسـ. فـإـنـ اـجـتـمـعـنـاـ فـيـهـ، فـهـوـ بـيـسـكـمـاـ. وـأـتـيـكـمـاـ خـلـثـ بـهـ،

there are two of you then it is to be shared between you, and if one of you is alone then it all belongs to her.''" (*Sahih*)

فَهُوَ لَهَا .

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الفرائض، باب: في الجدة، ح: ٢٨٩٤ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحي): ٥١٣/٢، وصححه الترمذى، ح: ٢١٠١، وابن الجارود، ح: ٩٥٩، وابن حبان، ح: ١٢٢٤، والحاكم: ٤/٣٣٨ على شرط الشيختين، ووافقه الذهبي، وأعلمه الذهبي، والعسقلانى وغيرهما بأن قبيصة لم يسمع من الصديق رضي الله عنه فالاستد منقطع، وللحديث شواهد.

Comments:

- The Arabic word *Jaddah* is used for grandmothers, both the mother's mother and the father's mother. In this event the second lady was the father's mother. It clarifies that first lady mentioned in this narration was the mother's mother, and the second was the father's mother.
- The share from the legacy for both grandmothers, either from the side of father or from the side of mother, is fixed, and it is one sixth. If both are alive, this one sixth share is divided between these two ladies.

2725. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ gave a grandmother one sixth of the inheritance. (*Sahih*)

٢٧٢٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَابٍ : حَدَّثَنَا [سَلْمُ] بْنُ فُتُنَيَّةَ عَنْ شَرِيكٍ ، عَنْ لَيْثٍ ، عَنْ طَاؤُسٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَرَأَكَ جَدَّةً سُدْسًا .

تخریج: [صحيح] أخرجه البهقى: ٢٣٤ من حديث شريك (القاضي) به، وقال البوزيرى: هذا إسناد ضعيف لضعف ليث بن أبي سليم، وتسليسه ، وفيه علة أخرى، وأخرج أبو داود، ح: ٢٨٩٥ ياسناد حسن عن بريدة رضي الله عنه: أن النبي ﷺ جعل للجددة السادس، إذا لم تكن دونها أم ، وصححه ابن الجارود، ح: ٩٦٠ * أبوالمنيب العتكي حسن الحديث كما في نيل المقصود، ح: ٦٣٦ .

Comments:

In the light of *Hadith* no. 2724, the decision taken on the issue is correct.

Chapter 5. One Who Leaves Behind No Heir

2726. It was narrated from Ma'dân bin Abu Talhah Al-Yâ'muri that 'Umar bin Khattâb stood up to deliver a sermon one Friday, or he addressed them one

(المعجم ٥) - بَابُ الْكَلَالَةِ (التحفة ٥)

٢٧٢٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلَيَّةَ عَنْ سَعِيدٍ ، عَنْ قَاتَدَةَ ، عَنْ سَالِمٍ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ ، عَنْ مَعْدَانَ بْنِ أَبِي

Friday. He praised and glorified Allāh, and said: "By Allāh, I am not leaving behind any problem more difficult than the one who leaves behind no heir. I asked the Messenger of Allāh ﷺ, and he never spoke so harshly to me about anything as he spoke to me about this. He jabbed his finger into my side or my chest and said: 'O 'Umar, sufficient for you is the Verse that was revealed in summer, at the end of *Surat An-Nisâ'*.' (*Sahih*)

Comments: تخریج: [صحيح] تقدم، ح ١٤١٠ ببعضه، وهو في صحيح مسلم بظواه.

- Those who leave behind neither descendant nor ascendant, their legacy is distributed among their brothers and sisters.
- The Verse revealed in the summer is Verse no. 176 of *Surat An-Nisâ'*. In this Verse, it is explained, that if a male dies and he has a sister from his mother and father i.e., real sister, or a sister from his father, i.e., stepsister, she will get one half of her brother's legacy. If the deceased is a female and she has a brother the entire legacy will go to him.
- It is also mentioned in this Verse, that if such a person has two real sisters, or two sisters from his father, but from another mother, they will get two thirds of the legacy.
- If the person who leaves behind no heir has real brothers and sisters, and he also has brothers and sisters from his father, but from another mother, in this situation, the legacy will be distributed such that every brother will get two shares and every sister will get one share.
- In the case where a person has one uterine brother or one uterine sister from the same mother but from different fathers, he/she will get one sixth of the legacy, and if he has two brothers or more, and two sisters or more, they will get one third of the total legacy, and this will be equally distributed among them. In this case, brothers and sisters get equal shares. The brother's share is not double. (*An-Nisâ' 4:12*)

2727. 'Umar bin Khattâb said: "There are three things, if the Messenger of Allāh ﷺ had clarified them, that would have been dearer to me than the world and everything in it: a person

طَلْحَةُ الْيَمْرِيُّ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابَ قَامَ خطيباً يَوْمَ الْجُمُعَةِ. أَوْ خَطَبَهُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ. فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَتَسْأَلُ عَلَيْهِ وَقَالَ: إِنِّي، وَاللَّهُ مَا أَدْعُ بَعْدِي شَيْئاً هُوَ أَهْمَّ إِلَيَّ مِنْ أَمْرِ الْكَلَالَةِ. وَقَدْ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ. فَمَا أَعْلَمَ لِي فِي شَيْءٍ، مَا أَعْلَمَ لِي فِيهَا. حَسَّ طَعْنَ يَاضِيعِهِ فِي جَنَبِي، أَوْ فِي صَدْرِي. ثُمَّ قَالَ: إِنَّا عُمَرُ تَكْفِيكَ آيَةُ الصَّيْفِ الَّتِي نَزَّلْتَ فِي آخر سورة النساءِ.

٢٧٢٧ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ وَأَبُو بَكْرٍ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سَفِيَانُ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُؤَمَّةً، عَنْ مُرَّةَ بْنِ شَرَاحِيلَ قَالَ: قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ:

who leaves behind no heir, usury, and the caliphate.” (*Da’if*)

ثلاثٌ، [لأن] يَكُونُ رَسُولُ اللهِ يَبْعَثُهُ يَعْنِيهِ،
أَحَبُّ إِلَيْيَ مِنَ الدِّينِ وَمَا فِيهَا: الْكَلَالَةُ وَالرِّبَا
وَالْخِلَافَةُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] صرخ البوصیری بأنه منقطع، ونقل عن أبي حاتم الرازی: مرة عن عمر مرسل، وأخرج البخاری، ح: ۵۰۴۲، ومسلم، ح: ۳۰۴۲ وغیرهما عن عمر رضی الله عنه قال: وثلاث ودلت أن رسول الله ﷺ لم يفارقا حتى يعهد إلينا عهدا: الحد والكلالة وأبواب من أبواب الربا ولم يذكر الخلافة.

Comments:

A person who leaves behind no heir, may have three types of brothers and sisters.

- i. Real brothers and sisters (from the same mother and father).
 - ii. Stepbrothers and sisters (from the same father but from different mothers).
 - iii. Uterine brothers and sisters. (from the same mother but different fathers)
- The explanation of (i) and (ii) is in Verse 176 *Surat An-Nisâ'* and the explanation of (iii) is in Verse 12 *Surat An-Nisâ'*.

2728. It was narrated from Muhammad bin Munkadir that he heard Jâbir bin ‘Abdullâh say: “I fell sick and the Messenger of Allâh ﷺ came to visit me, he and Abu Bakr with him, and they came walking. I had lost consciousness, so the Messenger of Allâh ﷺ performed ablution and poured some of the water of his ablution over me. I said: ‘O Messenger of Allâh, what should I do? How should I decide about my wealth?’ Until the Verse of inheritance was revealed at the end of *An-Nisâ'*: “If the man or woman whose inheritance is in question has left neither ascendants nor descendants.”^[۱] And: “They ask you for a legal verdict. Say: ‘Allâh directs (thus) about those who leave neither

۲۷۲۸ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا
سُعْيَانُ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُنْكَدِيرِ، سَمِعَ جَابِرَ
ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: مَرَضْتُ فَأَتَانِي رَسُولُ اللَّهِ
يُعُوذُنِي هُوَ وَأَبُو بَكْرٍ مَعَهُ. وَهُمَا
مَا شِيَانٌ. وَقَدْ أُغْبِيَ عَلَيَّ. فَتَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ
فَصَبَّ عَلَيَّ مِنْ وَضُوئِهِ. فَقُلْتُ: يَا
رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ أَصْبِعُ؟ كَيْفَ أَقْضِي فِي
مَالِي؟ حَتَّى نَزَّلَتْ آيَةُ الْمِيرَاثِ، فِي آخِرِ
النِّسَاءِ: «وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَالَةً»
الآيَةُ [النِّسَاءُ: ۱۲]. «يَسْتَقْسِنُكَ فُلُّ اللَّهِ
يُقْبِسُكُمْ فِي الْكَلَالَةِ» [النِّسَاءُ: ۱۷۶] الآيَةُ.

[۱] *An-Nisâ'* 4:12.

descendants nor ascendants as heirs.”⁽¹⁾ (*Sahih*)

Comments:

The Second Verse mentioned in the narration explains the shares of real and stepbrothers and sisters, whereas the first Verse mentioned in the narration explains the shares of uterine brothers and sisters. (See comments on *Hadith* 2726)

Chapter 6. The People Of Islam Inheriting From the People Of Polytheism

2729. It was narrated from Usâmah bin Zaid, who attributed it to the Prophet ﷺ: “The Muslim does not inherit from a disbeliever and the disbeliever does not inherit from a Muslim.” (*Sahih*)

(المعجم ٦) - باب ميراث أهل الإسلام

من أهل الشرك (التحفة ٦)

٢٧٢٩ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ قَالَا: حَدَّثَنَا سَفِيَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنِ الزَّهْرِيِّ، عَنْ عَلَىِّ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ عَمْرَو بْنِ عُثْمَانَ، عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، رَفِعَهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ. قَالَ: لَا يَرِثُ الْمُسْلِمُ الْكَافِرَ، وَلَا الْكَافِرُ الْمُسْلِمَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الفرائض، باب: لا يرث المسلم الكافر ولا الكافر المسلم، وإذا أسلم ... الخ، ح: ٦٧٦٤، من حديث الزهري به، ومسلم، الفرائض، باب: لا يرث المسلم الكافر ولا يرث الكافر المسلم، ح: ١٦١٤ من حديث سفيان به.

Comments:

A disbeliever means all non-Muslims like Hindus, Sikhs, Buddhists, Atheists, Qadianis, Baha'ists etc., even Jews and Christians are included in the category of non-Muslims.

2730. It was narrated from Usâmah bin Zaid that he said: “O Messenger of Allâh, will you stay in your house in Makkah?” He said: “Has ‘Aqeel left us any houses?”

‘Aqeel had inherited from Abu Tâlib, he and Tâlib, but neither Ja’far nor ‘Ali had inherited anything, because they were Muslims, but ‘Aqeel and Tâlib were disbelievers.

Because of that, ‘Umar used to

٢٧٣٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرَو بْنِ السَّرْحَ : حَدَّثَنَا عَيْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ : أَتَبَّانَا يُوْشِنُ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ ، عَنْ عَلَىِّ بْنِ الْحُسَيْنِ أَنَّهُ حَدَّثَ أَنَّ عَمْرَو بْنَ عُثْمَانَ أَخْبَرَهُ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَتَتْبُلُ فِي دَارِكَ يَمْكَهُ ؟ قَالَ : «وَهَلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مِنْ رِبَاعٍ أَفَ دُورٌ ؟». وَكَانَ [عَقِيلٌ] وَرِثَ أَبَا طَالِبٍ ، هُوَ

⁽¹⁾ *An-Nisa'* 4:176. See no. 1436 also.

say: "The believer cannot inherit from a disbeliever."

And Usâmah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The Muslim does not inherit from a disbeliever and the disbeliever does not inherit from a Muslim.'" (*Sahih*)

وَطَالِبٌ . وَلَمْ يَرِثْ بَعْفَرٌ وَلَا عَلَيْهِ شَيْئاً .
لَا كُنْهُمَا كَانَا مُسْلِمِينَ . وَكَانَ عَقِيلُ وَطَالِبٌ
كَافِرَيْنَ .
فَكَانَ عُمَرُ، مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ، يَقُولُ: لَا
يَرِثُ الْمُؤْمِنُ الْكَافِرَ .

وَقَالَ أُسَامَةُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا
يَرِثُ الْمُسْلِمُ الْكَافِرَ، وَلَا الْكَافِرُ الْمُسْلِمُ» .

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب توريث دور مكة وبيعها وشرائها ... الخ، ح: ١٥٨٨ من حديث ابن وهب به، ومسلم، الحج، باب نزول الحاج بمكة وتوريث دورها، ح: ١٣٥١ عن أحمد بن عمرو بن السرح، أبي طاهر به، وانظر الحديث السابق لشطره الأخير.

Comments:

- This incident occurred at the occasion of the last *Hajj* (*Sahih Bukhâri*: 3058) or when Abu Tâlib died. 'Aqeel by that time had not embraced Islam, therefore, he got a share from the legacy, because 'Ali and Ja'far had embraced Islam, so they were deprived of the share. 'Aqeel embraced Islam later.
- Imâm Bukhâri inferred from this incident that if a person living in (*Dârul-Harb*) a non-Muslim country if embraces Islam, he can continue to keep his property as before.
- Hâfiż Ibn Hajar says, "Aqeel had sold that house." (*Fathul-Bâri*, v. 3. pp. 571)

2731. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, from his grandfather, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "People of two different religions do not inherit from one another." (*Sahih*)

٢٧٣١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَبْنَاءَنَا أَبْنَ
لَهِيَعَةَ عَنْ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ أَنَّ الْمُسْتَنِيَّ بْنَ
الصَّبَّاحِ أَخْبَرَهُ عَنْ عَمْرُو بْنِ شَعِيبٍ، عَنْ
أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا
يَتَوَارَثُ أَهْلُ مِلَّتَيْنِ» .

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الفرائض، باب: هل يرث المسلم الكافر، ح: ٢٩١١ من طريق آخر عن عمرو بن شعيب به، وصححه ابن الجارود، ح: ٩٦٧، والحافظ ابن الملقن وغيرهما، وللحديث طرق أخرى عند الترمذى، ح: ٢١٠٨ وغيرها.

Comments:

- Two different religions mean Muslims and disbelievers.
- A disbeliever is the heir of another even they are from different types of disbelieving sects.

Chapter 7. Inheritance Of *Walâ'*^[1]

2732. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, that his grandfather said: "Rabâb bin Hudhaifah (bin Sa'eed) bin Sahm married Umm Wâ'il bint Ma'mar Al-Jumahiyah, and she bore him three sons. Their mother died and her sons inherited her houses and the *Walâ'* of her freed slaves. 'Amr bin 'Âs took them out to Shâm, and they died of the plague of 'Amwâs. 'Amr inherited from them, and he was their '*Asabah*'.^[2] When 'Amr bin 'Âs came back, Banu Ma'mar came to him and they referred their dispute with him concerning the *Walâ'* of their sister to 'Umar. 'Umar said: 'I will judge between you according to what I heard from the Messenger of Allâh ﷺ. I heard him say: "What the son or father acquires goes to his '*Asabah*, no matter who they are.'" So he ruled in our favor and wrote a document to that effect, in which was the testimony of 'Abdur-Rahmân bin 'Awf, Zaid bin Thâbit and someone else. Then when 'Abdul-Malik bin Marwân was appointed caliph, a freed slave of hers (Umm Wâ'il's) died, leaving behind two thousand Dinâr. I heard that that ruling had been changed, so they referred the dispute to Hishâm

(المعجم ٧) - بَابُ مِيرَاثِ الْوَلَاءِ

(التحفة ٧)

٢٧٣٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَّةَ: حَدَّثَنَا حُسْنَى الْمُعْلَمُ عَنْ عَمْرُو بْنِ شَعْبِى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: تَرَوَّجَ رَبَّابُ بْنُ حُذَيْفَةَ [بْنُ سَعِيدِ] بْنُ سَهْمٍ، أَمْ وَائِلٌ، يَنْتَ مَعْمَرُ الْجُمِحِيَّةَ. فَوَلَدَتْ لَهُ ثَلَاثَةً. فَتَوْقَيْتُ أُمُّهُمْ. فَوَرَّجَهَا بُنُوها، رَبَّاعَهَا وَوَلَاءَ مَوَالِيهَا. فَخَرَجَ بِهِمْ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ إِلَى الشَّامَ. فَمَاتُوا فِي طَاغُونَ عَمْوَاسَ. فَوَرَّجَهُمْ عَمْرُو، وَكَانَ عَصَبَتْهُمْ. فَلَمَّا رَجَعَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ، جَاءَ بْنُو مَعْمَرٍ، يُخَاصِّمُوهُ فِي وَلَاءِ أَخْتِهِمْ، إِلَى عُمَرَ. فَقَالَ عُمَرُ: أَقْضِي بِتِكْمِنْ بِمَا سَوْجَتْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. سَمِعْتُهُ يَقُولُ: «مَا أَحْرَزَ الْوَلَدُ وَالْوَالِدُ فَهُوَ لِعَصَبَيْهِ، مَنْ كَانَ» قَالَ: فَقَضَى لَنَا يَهُ. وَكَتَبَ لَنَا يَهُ كِتَابًا، فِيهِ شَهَادَةُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، وَزَيْدٌ بْنُ ثَابِتٍ وَآخَرَ، حَتَّى إِذَا اشْتَخَلَفَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ، تُؤْفَى مَوْلَى لَهَا. وَتَرَكَ الْقُنْ دِينَارٍ. فَلَعْنَى أَنَّ ذَلِكَ الْقَضَاءَ قَدْ غَيْرَهُ . فَخَاصَّمُوا إِلَى هِشَامَ بْنِ إِسْمَاعِيلَ. فَرَقَعُنَا إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ. فَأَتَيْنَاهُ كِتَابًا عُمَرَ . فَقَالَ: إِنْ كُنْتُ لَأَرَى أَنَّ هَذَا مِنَ الْقُضَاءِ الَّذِي لَا يُشَكُّ فِيهِ. وَمَا

[1] See no. 2712.

[2] Normally '*Asabah*' refers to the remaining male relatives of the deceased on the father's side.

bin Ismâ'îl. We referred the matter to 'Abdul-Malik, and brought him the document of 'Umar. He said: 'I thought that this was a ruling concerning which there was no doubt. I never thought that the people of Al-Madinah would reach such a state that they would doubt this ruling. So he ruled in our favor, and it remained like that afterwards.' (Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الفرائض، باب: في الولاء، ح: ٢٩١٧ من حديث حسين به.

Comments:

- Inheritance is first distributed among the *Ashâbul-Furudh* according to their fixed shares, and whatever remains from the legacy is distributed among the *'Asabah*. If a freed slave does not have any '*Asabah* relatives then the one who has freed the slave becomes his '*Asabah*, and if the freed slave does not have '*Ashabul-Furudh* nor '*Asabah*, then the one who has freed the slave becomes the sole heir of the slave.
- Walâ'* of Umm Wâ'il was given to her sons. After the death of her sons, *Walâ'* remained in the same bloodline family, meaning that it remained in Umm Wâ'il's in-laws' family. Umm Wâ'il's family or her children's maternal family's law suit was rejected.
- In the presence of '*Asabah*', relatives from the side of the wife do not become heirs.

2733. It was narrated from 'Âishah that the freed slave of the Prophet ﷺ fell from a palm tree and died. He left behind wealth but he had no child or close relative. The Prophet ﷺ said: "Give his legacy to a man from his village." (Hasan)

كُنْتُ أَرَى أَنَّ أَمْرًا أَهْلِ الْمَدِينَةِ يَلْغَى هَذَا. أَنْ يَشْكُوا فِي هَذَا الْفَضَاءِ.
فَقَضَى لَنَا فِيهِ. فَلَمْ تَرَنْ فِيهِ بَعْدًا.

٢٧٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلَيْهِ أَئْنُ مُحَمَّدٌ قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سَفِيَّانُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ، عَنْ مُجَاهِدٍ أَبْنِ وَرْدَانَ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزَّبِيرِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ مَوْلَى اللَّهِ يَعْلَمُ وَقَعَ مِنْ تَحْلِلٍ. كَمَا وَتَرَكَ مَالًا وَلَمْ يَهْرُكْ وَلَدًا وَلَا حَمِيمًا. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَغْطُوا مِيرَاثَهُ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ قَرْيَتِهِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الفرائض، باب في ميراث ذوي الأرحام،

ح: ٢٩٠٢ من حديث وكيع به، وحسنه الترمذى، ح: ٢١٥٥.

Comments:

- The Noble Prophet ﷺ was the heir to this man. He did not like to take the belongings of the slave, and ordered to distribute his property among his people.
- One who has no heir, his property is deposited in the public treasury which can be used for the common benefits of the Muslim community.
- In the absence of a public treasury, the legacy of a slave having no heirs goes to the people of his town.

2734. It was narrated that the daughter of Hamzah said: "My freed slave died, leaving behind a daughter. The Messenger of Allâh ﷺ divided his wealth between myself and his daughter, giving me half and her half." (*Da'iif*)

٢٧٣٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا حُسْنِي بْنُ عَلَىٰ عَنْ زَائِدَةَ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَىٰ، عَنِ الْحَكْمِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادٍ، عَنْ بَنْتِ حَمْزَةَ، قَالَ مُحَمَّدٌ، يَعْنِي ابْنَ أَبِي لَيْلَىٰ، وَهِيَ أُخْتُ ابْنِ شَدَّادٍ، لِأَمِّهِ قَالَتْ: مَاتَ مَوْلَايَ وَتَرَكَ ابْنَهُ فَقَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَالَهُ بَيْنِ وَبَيْنِ ابْنَتَهِ فَجَعَلَ لِي النِّصْفَ، وَلَهَا النِّصْفُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه النسائي في الكبرى: ٤/٨٦، ح: ٦٣٩٨ من حديث حسين بن علي الجعفري به * ابن أبي ليلى تقدم، ح: ٨٤٢، وخالفه شعبة عن الحكم عن عبدالله بن شداد به مرسلاً، أخرجه أبو داود في المراسيل، ح: ٣٦٤، وتابعه غير واحد عن الحكم به، فالحديث مقطوع كما قال البهقي: ٦/٤١، وللحديث شواهد ضعيفة عند البهقي وغيره.

Comments:

If a slave dies and leaves a daughter behind, the daughter gets half of the legacy, and second half go to the 'Asabah. In this narration half of the total legacy was given to her daughter, and the remaining half was given to the 'Asabah of that freed slave.

Chapter 8. The Inheritance Of A Killer

(المعجم ٨) - بَابُ مِيرَاثِ الْقَاتِلِ

(التحفة ٨)

2735. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The killer does not inherit." (*Hasan*)

٢٧٣٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ بْنُ رُمْحٍ: أَبَنَا الْلَّيْثِ ابْنُ سَعْدٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ أَبِي فَرْوَةَ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ حُمَيْدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: «الْقَاتِلُ لَا يَرِثُ».

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ٢٦٤٥.

Comments:

- Killing deprives the killer from being a heir. If a killer is a relative of the one killed, by which he would have become the heir, then due to the crime of killing, he loses this right, and is deprived of the right of being heir.
- This order is for every killer, whether he is from 'Ashâbul-Furudh' or 'Asabah'. For example, a man has two sons; one of them kills his father, then deducting the share of 'Ashâbul-Furudh' from the total legacy, the rest will be given to the son who was not involved in the crime of killing, the other son who was the killer gets nothing.
- Usually the motive of such murder is to get the property sooner. The law given in this *Hadith* diminishes, or ends the cause of murder, and safeguards humanity from the crime based on greed.

2736. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr that the Messenger of Allâh ﷺ stood up, on the day of the conquest of Makkah, and said: "A woman inherits from the blood money and wealth of her husband, and he inherits from her blood money and wealth, so long as one of them did not kill the other. If one of them killed the other deliberately, then he or she inherits nothing from the blood money or wealth. If one of them killed the other by mistake, he or she inherits from the other's wealth, but not from the blood money." (*Hasan*)

٢٧٣٦ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ، قَالَا : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ صَالِحٍ ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ سَعِيدٍ .
وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ، عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ ، عَنْ عُمَرِ بْنِ شُعَيْبٍ : حَدَّثَنِي أَبِي ، عَنْ جَدِّي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَامَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ ، قَالَ : «الْمَرْأَةُ تَرِثُ مِنْ دِيَّةِ زَوْجِهَا وَمَالِهِ . وَهُوَ يَرِثُ مِنْ دِيَّهَا وَمَالِهَا . مَا لَمْ يَقْتُلْ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ . فَإِذَا قَتَلَ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ عَمَدًا ، لَمْ يَرِثْ مِنْ دِيَّهِ وَمَالِهِ شَيْئًا . وَإِنْ قَتَلَ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ خَطًّا ، وَرِثَ مِنْ مَالِهِ ، وَلَمْ يَرِثْ مِنْ دِيَّهِ» .

تخریج: [حسن] أخرجه الدارقطني: ٧٢ / ٤ من حديث عبيد الله بن موسى به، وقال: محمد ابن سعيد الطائي ثقة ، ووافقه البهقي: ٢٢١ / ٦ يعنيان أنه غير المصلوب ، وجاء في رواية محمد ابن يحيى: عمر بن سعيد، ومن طريقه صحيحه ابن الجارود، ح: ٩٦٧، وله طريق آخر عند الدارقطني: ٧٥ / ٤، ٧٦، لكنه لا يستشهد به لشدة ضعفه * ابن سعيد، غير المصلوب، وجهه صاحب التقريب، ووثقه الدارقطني، وابن الجارود، فحديثه لا ينزل عن درجة الحسن، والله أعلم ، والسدن ضعفة أبو بصير على ظن أنه المصلوب.

Chapter 9. Relations Of The Womb

2737. It was narrated from Abu Umâmah bin Sahl bin Hunâif that a man shot an arrow at another man and killed him, and he had no heir except a maternal uncle. Abu 'Ubaydah bin Jarrâh wrote to 'Umar about that, and 'Umar wrote back to him saying that the Prophet ﷺ said: "Allâh and His Messenger are the guardians of the one who has no guardian, and the maternal uncle is the heir of one who has no other heir." (Hasan)

(المعجم ٩) - بَابُ ذَوِي الْأَرْحَامِ
(التحفة ٩)

٢٧٣٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ وَ عَلَيْهِ أَبْنُ مُحَمَّدٍ: قَالًا: حَدَّثَنَا وَكَيْعَ عَنْ سُفِيَانَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ عَيَّاشَ بْنِ أَبِي رَبِيعَ الْزَّرْقَىِ، عَنْ حَكِيمِ بْنِ حَكِيمِ بْنِ عَبَادِ بْنِ حُبَيْنِ الْأَنْصَارِىِّ، عَنْ أَبِي أَمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حُبَيْنِ أَنَّ رَجُلًا رَمَى رَجُلًا بِسَهْلِهِ فَقَتَلَهُ. وَلَيْسَ لَهُ وَارِثٌ إِلَّا خَالٌ. فَكَتَبَ فِي ذَلِكَ أَبُو عَيْدَةَ بْنَ الْجَرَاحَ إِلَى عُمَرَ. فَكَتَبَ إِلَيْهِ عُمَرُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «اللَّهُ وَرَسُولُهُ مَوْلَى مَنْ لَا مَوْلَى لَهُ. وَالخَالُ وَارِثُ مَنْ لَا وَارِثَ لَهُ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الفرائض، باب ماجاء في میراث الحال، ح: ٢١٠٣ من حديث سفیان الثوری به، وقال: حسن صحيح ، وصححه ابن الجارود، ح: ٩٦٤، وابن حبان (موارد)، ح: ١٢٢٧: قلت: الثوری عنن، ولحديثه شاهد حسن عند ابن حبان، ح: ١٢٢٦، وللحديث شواهد أخرى عند أبي داود، ح: ٢٨٩٩، ٢٩٠٠، والحاکم: ٤/ ٣٤٤ وغيرهما، انظر الحديث الآتی .

Comments:

- The word *Mawâli* is used in both senses, for a freed slave and for the one who frees the slave. On the basis of this relationship, the issue has been discussed in a previous *Hadith*. (See *Hadith* no. 2732) If after the death of a freed slave, there is no one among those who freed him, the inheritance will be deposited in the public treasury as the legacy of an heirless person.
- There are three kind of heirs:
 - Ashabul-Furudh*: Their share has been fixed by the Qur'ân and the *Sunnah* of the Prophet ﷺ.
 - 'Asabah: Relatives other than the *Ashabul-Furudh* who are from the bloodline of the deceased like (uncle) the father's brother, (nephew) the brother's son, or the son of the father's brother etc.
 - Dhul-Arhâm*: Those relatives whose relationship to the deceased is through a female link, like the maternal uncle, the deceased's sister's son, the grandfather (mother's father) and grandson, (son of the daughter), etc. In the absence of 'Asabah, these relatives are heirs.

2738. It was narrated from Miqdâm Abu Karimah, a man from Shâm who was one of the Companions of the Messenger of Allâh ﷺ, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever leaves behind wealth, it is for his heirs. Whoever leaves behind poor dependents and a debt, it is for us to take care of — or he said: It is for Allâh and His Messenger (to take care of) — I am the heir of the one who has no heir, I will pay blood money on his behalf and inherit from him. And the maternal uncle is the heir of the one who has no heir, he pays blood money on his behalf and inherits from him." (*Sahih*)

Comments:

- An Islamic state is responsible for orphans, poor, needy and indolent persons.
- In case of killing by mistake, the blood money is paid by the '*Asabah*', but if there are no '*Asabah*' (or they are not resident of an Islamic state) then the responsibility is shifted to the state.
- In the absence of the '*Asabah*', *Dhul-Arham* are the heirs and they too are responsible for the payment of blood money. (See *Hadith* no. 2634)

Chapter 10. Inheritance From The Male Relatives From Father's Side

2739. It was narrated that 'Ali bin Abu Tâlib said: "The Messenger of Allâh ﷺ ruled that the sons from the same mother inherit from one another, but not sons from different mothers. A man inherits from his full brother from the same father and mother, but not his brothers from his father." (*Da'if*)

٢٧٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا شِبَابَةُ، حَ : وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، [فَالَا]: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ: حَدَّثَنِي بُهَيْلُ بْنُ مَيْسَرَةَ الْعَقَبَيْنِ عَنْ عَلَى بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ رَاشِدِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِي عَامِرِ الْهَوَزَنِيِّ، عَنْ الْمَقْدَامِ أَبِي كَرْبَلَةَ، رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ، مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ تَرَكَ مَالًا، فَلَوْرَتَهُ. وَمَنْ تَرَكَ كَلَّا، فَلَيَلَّا وَرِبَّمَا قَالَ: فَإِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ وَآنَا وَارِثٌ مِنْ لَا وَارِثَ لَهُ. أَعْقَلُ عَنْهُ وَأَرِثُهُ. وَالْخَالُ وَالْأُخْلَلُ وَارِثُ مِنْ لَا وَارِثَ لَهُ. يَعْقُلُ عَنْهُ وَيَرِثُهُ».

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٢٦٣٤ .

(المعجم ١٠) - بَابُ مِيرَاثِ الْعَصَبَةِ

(التحفة ١٠)

٢٧٣٩ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ: حَدَّثَنَا أَبُو بَحْرٍ الْكُنْدِرَوِيُّ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِشْحَاقٍ عَنْ الْحَارِثِ، عَنْ عَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ: قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ أَعْيُانَ بَنِي الْأُمَّةِ يَتَوَارَثُونَ، دُونَ بَنِي الْعَلَّاتِ. يَرِثُ الرَّجُلُ أَخَاهُ، لَا يَرِثُهُ وَأُمُّهُ. دُونَ إِخْوَتِهِ لَا يَرِثُهُ.

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ٢٧١٥ .

Comments:

See Hadith no. 2715.

2740. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Distribute wealth among those who are entitled to shares of inheritance, according to the Book of Allâh, then whatever is left over goes to the nearest male relative.'" (Sahîh)

٢٧٤٠ - حَدَّثَنَا أَبُو الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَتَّبِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَبْنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَبْنِ طَاؤِسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اَقِسِّمُوا الْمَالَ بَيْنَ اَهْلِ الْفَرَائِضِ، عَلَى كِتَابِ اللَّهِ فَمَا تَرَكَتِ الْفَرَائِضُ، فَلَا يَؤْتَى رَجُلٌ ذَكْرِهِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الفرائض، باب میراث الولد من أبيه وأمه، ح: ٦٧٣٥ ، ٦٧٣٢ . من حديث عبدالله بن طاوس به، ومسلم، الفرائض، باب أحقوا الفرائض بأهلهما فما بقي فلا ولی رجل ذکر، ح: ١٦١٥ من طريق عبدالرزاق به.

Comments:

- Ashâbul-Furudh* means those heirs whose shares have been fixed by the Noble Qur'ân and the *Hadith* of the Prophet ﷺ.
- These are twelve in number: i) Husband. ii) Father. iii) Grandfather (Father's father). iv) Uterine brother. v) Stepbrother. vi) Wife. vii) Mother. viii) Grandmother (Father's mother). ix) Daughter. x) Real sister. xi) Son's daughter (Granddaughter). xii) Uterine sister.
- Among the above mentioned relationships, some change their status in some conditions. Sometimes they have the status of *As-habul Furoodh* and sometimes they become *Asabah*. For example, one daughter or more than one daughter are included in *Ashabul-Furudh*, if there is no son of the deceased. If he has a son, the daughters become *Asabah*.

Chapter 11. One Who Has No Heir

(المعجم (١١) - بَابُ مَنْ لَا وَارِثٌ لَهُ

(التحفة (١١)

2741. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "A man died at the time of the Messenger of Allâh ﷺ, and he left no heir except for a slave whom he had set free. The Messenger of Allâh ﷺ gave the legacy to him." (Hasan)

٢٧٤١ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا شَعْبَانُ بْنُ عَيْنَةَ، عَنْ عُمَرِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عُوْسَجَةَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: مَاتَ رَجُلٌ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. وَلَمْ يَدْعُ لَهُ وَارِثًا، إِلَّا عَبْدًا، هُوَ أَعْنَفُهُ. فَدَفَعَ النَّبِيُّ ﷺ مِيرَاثَهُ إِلَيْهِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الفرائض، باب: في میراث ذوي الأرحام، ح: ٢٩٥٠ من حديث عمرو بن دينار به، وحسنه الترمذی، ح: ٢١٠٦. قلت: عوسجة وثقه أبو زرعة،

وابن حبان وغيرهما وتعديليه راجح، والله أعلم.

Chapter 12. A Woman May Get Three Types Of Inheritance

2742. It was narrated from Wâthilah bin Asqa' that the Prophet ﷺ said: "A woman may get three types of inheritance: From her freed slave woman, a foundling whom she raised, and her child concerning whom she swore in *Li'an* that he was legitimate." (*Da'iif*)

Muhamamid bin Yazid (one of the narrators) said: "This *Hadith* was not reported by anyone other than Hishâm."

تخریج : [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الفرائض، باب میراث ابن الملاعنة، ح: ۲۹۰۶ من طريق محمد بن حرب به، وحسنه الترمذی، ح: ۲۱۱۵، حديث عمر بن رؤبة عن عبد الواحد ضعیف كما حققته في نيل المقصود.

Comments:

- The issue of the inheritance of a freed slave is mentioned in *Hadith* no. 2734.
- In the case of *Li'an*, the child belongs to the mother, he is not considered the son of the woman's husband. (See *Hadith* no. 2069), therefore, the mother is the heir of her child for whom she is blamed.

Chapter 13. One Who Rejects His Child

2743. It was narrated that Abu Hurairah said: "When the Verse of *Li'an* was revealed, the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Any woman who attributes her child to people to whom he does not belong, then she has no relation to (the religion of) Allâh, and she will never enter Paradise, and any

(المعجم ۱۲) - بَابٌ : تَحْوِزُ الْمَرْأَةُ

ثَلَاثَ مَوَارِيثَ (التحفة ۱۲)

۲۷۴۲ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ رُوْبِيَّةَ التَّغْلِيْيِ، عَنْ عَبْدِ الْوَاحِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الصَّصْرِيِّ، عَنْ وَاثِلَةَ بْنِ الْأَسْنَعِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْمَرْأَةُ تَحْوِزُ ثَلَاثَ مَوَارِيثَ». عَقِيقَهَا، وَلَقِيطَهَا، وَوَلَيْدَهَا الَّذِي لَا يَعْنِتُ عَلَيْهِ».

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ: مَا رَوَى هَذَا الْحَدِيثُ غَيْرُ هِشَامٍ.

تخریج : [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الفرائض، باب میراث ابن الملاعنة، ح: ۲۹۰۶

من طريق محمد بن حرب به، وحسنه الترمذی، ح: ۲۱۱۵، حديث عمر بن رؤبة عن عبد الواحد

ضعیف كما حققته في نيل المقصود.

(المعجم ۱۳) - بَابٌ مَنْ أَنْكَرَ وَلَدَهُ

(التحفة ۱۳)

۲۷۴۳ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْمُجَابِ عَنْ مُوسَى بْنِ عُسَيْنَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَرْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: لَمَّا نَزَّلَتْ آيَةُ الْلَّعَنِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيُّمَا امْرَأَةٌ أَحْكَمَتْ بِقَوْمٍ مَنْ لَيْسَ مِنْهُمْ، فَلَيَنْسَثَ مِنَ الْهُنْدِ

man who rejects his child, while he recognises him, Allâh will screen Himself from him on the Day of Resurrection and disgrace him before the witnesses.”¹¹

(Hasan)

تخریج: [حسن] وقال البوصيري: هذا إسناد ضعيف، يحيى بن حرب مجھول * وموسى بن عبیدة تقدم، ح: ٢٥١، وله شاهد حسن عند أبي داود، ح: ٢٢٦٣: وغيره، وصححه الدارقطني، والحاكم، والذهبی.

2744. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, from his grandfather, that the Prophet ﷺ said: “It is disbelief for a man to attribute himself to someone other than his father knowingly, or to deny his connection to his father, even subtly.”^[1] (Hasan)

في شيءٍ. ولَنْ يُدخلَهَا جَنَّةً. وَإِيمَانًا رَجُلٍ أَنْكَرَ وَلَدَهُ، وَقَدْ عَرَفَهُ، احْتَجَبَ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَفَصَحَّهُ عَلَى رُؤُوسِ الْأَشْهَادِ.

تخریج: [حسن] وقال البوصيري: هذا إسناد ضعيف، يحيى بن حرب مجھول * وموسى

بن عبیدة تقدم، ح: ٢٥١، وله شاهد حسن عند أبي داود، ح: ٢٢٦٣: وغيره، وصححه الدارقطني، والحاکم، والذهبی.

2744 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شَعِيبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَلْوَهُ أَنَّ الَّذِي قَالَ: «كُفْرٌ بِأَمْرِ رَبِّهِ [ادْعَاءٌ] نَسِيبٌ لَا يَعْرِفُهُ، أَوْ جَحَّدَهُ، وَلَنْ يَدْقُّ».

تخریج: [إسناده حسن] آخرجه الطبراني في الصغير: ٢/٨ من طريق أنس بن عياض عن يحيى بن سعيد الانصاري به، وقال: لم يروه عن يحيى بن سعيد إلا أنس بن عياض ، وصححه البوصيري، قلت: يحيى غير مدلس كما حفظه الحافظ في النكت على ابن الصلاح: ٢/٤٣٧، ٢٣٨، ٢٣٩ ، وله، ولحدیثه شواهد.

Comments:

- Almost all the issues of inheritance depend on the proof of bloodline and genealogy; therefore, it is important to be very careful in this matter.
- To make a change in one's bloodline is equal to disbelief.

Chapter 14. Claiming A Child

(المعجم ١٤) - بَابٌ : فِي ادْعَاءِ الْوَلَدِ

(التحفة ١٤)

2745 - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى أَبْنُ الْيَمَانِ عَنْ الْمُتَّشِّنِ بْنِ الصَّبَّاحِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شَعِيبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَلْوَهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ غَاهَرَ أَمَّةً أَوْ حُرَّةً،

2745. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, from his grandfather that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Whoever commits adultery with a slave woman or a free woman,

^[1] In his notes on *Musnad Ahmad* Sindhi said: “By negating his father’s relationship to his grandfather and even further.”

his child is illegitimate, and he cannot inherit from him or be inherited from (i.e., this child cannot inherit from him)."

(*Hasan*)

تخریج: [حسن] * تقدم حال المتن، ح: ٢٤٠١، وتابعه ابن لهيعة عند الترمذی، ح: ٢١١٣، وهو أيضًا ضعیف مدلس (انظر، ح: ٣٣٠ وغيرها)، وللحديث شاهد عند ابن حبان في صحيحه (موارد)، ح: ١٦٩٩، وانظر الحديث الآتی.

Comments:

- a. Issues of inheritance depend on the basis of a legal marriage bond. Though a child born as a result of adultery is the son of the adulterer, still, in the eyes of law, he is a bastard, and has no legal relation with his father, therefore, he cannot become his heir.
- b. The mother is an heir of her child whether her child is legitimate, or born as a result of illicit relations with someone, and the relationship of the child regarding inheritance remains regular. The link of the child also remains regular with maternal family in inheritance matters.

2746. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, from his grandfather, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Every child who is attributed to his father after his father to whom he is attributed has died, and his heirs attributed him to him after he died, he ruled that^[1] whoever was born to a slave woman whom he owned at the time when he had intercourse with her, he should be named after the one to whom he was attributed, but he has no share of any inheritance that was distributed previously. Whatever inheritance he finds has not yet been distributed, he will have a share of it. But he cannot be named after his father if the man whom he claimed as his father did not acknowledge him.

٢٧٤٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ : حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ بَكَارٍ بْنُ بِلَالِ الدَّمْشَقِيِّ : أَبِيَّنَا
مُحَمَّدُ بْنُ رَاشِدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُوسَىٰ ، عَنْ
عُمَرِ بْنِ شَعْبِنَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ : «كُلُّ مُسْتَحْقَقٍ اسْتَحْقَقَ
بَعْدَ أَبِيهِ ، الَّذِي يُدْعَى لَهُ ، ادْعَاهُ وَرَتَّهُ مِنْ
بَعْدِهِ ، فَفَضَّلَ أَنْ مَنْ كَانَ مِنْ أُمَّةِ يَمْلُكُهَا بَوْمَ
أَصَابَهَا ، فَقَدْ لَحِقَ بِمَنِ اسْتَحْقَقَهُ . وَلَيْسَ لَهُ
فِيمَا قُسِّمَ قَبْلَهُ مِنَ الْمِيرَاثِ شَيْءٌ . وَمَا أَدْرَكَ
مِنْ مِيرَاثٍ لَمْ يُقْسِمْ ، فَلَهُ نَصِيبٌ . وَلَا يَلْحُقُ
إِذَا كَانَ أَبُوهُ الَّذِي يُدْعَى لَهُ أَنْكَرَهُ . وَإِنْ كَانَ
مِنْ أُمَّةٍ لَا يَمْلُكُهَا . أَوْ مِنْ حُرَّةٍ عَاهَرَ بِهَا ،
فَإِنَّهُ لَا يَلْحُقُ وَلَا يُورَثُ . وَإِنْ كَانَ الَّذِي
يُدْعَى لَهُ أَدَعَاهُ ، فَهُوَ وَلَدُ زَنَّا . لِأَهْلِ أُمَّةٍ

[1] In the version with Abu Dâwud it is: "The Prophet ﷺ ruled that every" so this is the meaning here.

If he was born to a slave woman whom his father did not own, or to a free woman with whom he committed adultery, then he cannot be named after him and he does not inherit from him, even if the one whom he claims as his father acknowledges him. So he is an illegitimate child who belongs to his mother's people, whoever they are, whether she is a free woman or a slave." (Hasan)

(One of the narrators) Muhammad bin Râshid said: "What is meant by that is what was distributed out during the Ignorance period, before Islam."

تخریج: [إسناد حسن] أخرجه أبو داود، الطلاق، باب: في ادعاء ولد الزنا، ح ٢٢٦٥ من حديث محمد بن راشد به، وحسنه البوصيري.

Comments:

- In the period of Ignorance, illegal sexual intercourse with slave woman was a normal feature of the society, and it was not considered a sin. Illegal sexual intercourse with a free woman was a social vice, but it was a part of the social life.
- In the case of various claimants of a child, the Prophet ﷺ issued the following principle:
 - A legal child who's father is the husband of a free woman, or master of a slave woman. This type of legal child is an heir of his father.
 - If a man who is attributed as a father of a child disowns the child in his life time, that child will not be deemed his child, and will not get any share from his inheritance, and vice versa.
 - If a child is born as a result of illicit relations and the adulterer admits that he is the father of the child, even then he will not be considered the child's father, nor he/she will get a share from the inheritance, and vice versa.

Chapter 15. Prohibition Of Selling The Right Of Inheritance

2747. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade selling the right

من كانوا. حرة أو أمة. قال محمد بن راشد: يعني بذلك ما قسم في الجاهلية قبل الإسلام.

(المعجم ١٥) - باب النهي عن بيع الولاء وعن هبة (التحفة ١٥)

٢٧٤٧ - حدثنا علي بن محمد: حدثنا شعبة و سفيان، عن عبد الله وكيع: حدثنا شعبة و سفيان، عن عبد الله

of inheritance or giving it away.”
(Sahih)

ابن دينار، عن ابن عمر قال: نهى رسول الله ﷺ عن بيع الولاء وَعَنْ هِبَةٍ.

تخریج: أخرجه البخاري، العنق، باب بيع الولاء وهبته، ح: ٢٥٣٥ الفرائض، باب إثم من تبرأ من مواليه، ح: ٦٧٥٦، ومسلم، العنق، باب النهي عن بيع الولاء وهبته، ح: ١٥٠٦ من حدیث شعبة، وسفیان الثوری (وغيرهما) به.

2748. It was narrated that Ibn 'Umar said: The Messenger of Allâh ﷺ forbade selling the right of inheritance, or giving it as a gift. *(Sahih)*

٢٧٤٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَّارِبِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ شَلَّمَ الطَّافِهِيُّ، عَنْ عَيْيَدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ بَيعِ الولاءِ وَعَنْ هِبَةٍ.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، البیوع، باب ماجاء في کراحته بيع الولاء وهبته، ح: ١٢٣٦ من حدیث یحیی بن سلیم به معلقاً، وقال: هو وَهُمْ، وَهُمْ فِيهِ يَحْيَى بْنُ سَلَّمَ أَيْ السَّنْدِ، وَرَجَحَ أَنَّهُ مِنْ رِوَايَةِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ بْنِ عَوْنَانَ، وَقَالَ: هَذَا أَصْحَاحٌ.

Comments:

- The relation between the one who frees a slave, and the freed slave, is the base of the rights of inheritance. For example, if there is no heir of the one who manumits the slave, the freed slave will be his heir, because the freed slave is considered a member of the tribe of his master who freed him.
- The relationship of the right of inheritance cannot be changed by any means. It cannot be sold or given as a gift to anyone.

Chapter 16. Division Of Inheritance

(المعجم ١٦) - بَابُ قِسْمَةِ الْمَوَارِيثِ

(التحفة ١٦)

2749. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Whatever division of inheritance was made during the Ignorance period, stands according to the division of the Ignorance period, and whatever division of inheritance was made during Islam, it stands according to the division of Islam.” *(Hasan)*

٢٧٤٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحَجَ: أَبْيَانًا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ لَهِيَعَةَ، عَنْ عَقْلَيْ أَنَّهُ سَوَّعَ نَافِعًا يُخْرِجُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا كَانَ مِنْ مِيرَاثٍ قُسِّمَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَهُوَ عَلَى قِسْمَةِ الْجَاهِلِيَّةِ. وَمَا كَانَ مِنْ مِيرَاثٍ أُدْرَكَهُ إِلَّا سُلِّمَ، فَهُوَ عَلَى قِسْمَةِ إِلَّا سُلِّمَ».

تخریج: [حسن] أخرجه ابن عدی: ١٤٦٨/٤ من حدیث محمد بن رمح به، وضعفه البوصیری من أجل ابن لبیعه، ح: ٣٣٠، وللحدیث شاهد حسن، ح: ٢٤٨٥.

Comments:

Even in the period of Ignorance, illegal sexual intercourse was considered a social evil, and there used to be difference between right and wrong, and legal and illegal. Before the advent of Islam, a child born as a result of illicit relations never got the status equal to a child born to a married couple. It has been explained in Chapter no. 14.

Chapter 17. If A Newborn Cries, He Is An Heir

(المعجم ١٧) - بَابٌ : إِذَا اسْتَهَلَ الْمَوْلُودُ وَرِثَ (التحفة ١٧)

2750. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If the child has cried, the (funeral) prayer should be offered for him (if he dies) and he is an heir." (*Da'i*)

٢٧٥٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ بَدْرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو الزَّيْرٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا اسْتَهَلَ الصَّبِيُّ صَلَّى عَلَيْهِ وَرَحَمَهُ".

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه ابن عدی: ٣/٩٩٣ من طریق الریبع * والریبع بن بدر تقدم، ح: ٢٦٩ وتابعه سفیان الثوری (المدلس وعنون في جميع الطرق) ابن حبان، ح: ١٢٢٣، وصححه الحاکم، والذهبی على شرط الشیخین: ٣٤٩، ٣٤٨/٤، وتابعهما إسماعیل بن مسلم السکی تقدم، ح: ٣٠١ عند الترمذی، ح: ١٠٣٢ وغیره، وأبواالزیبر عنون تقدم، ح: ٣٩٥ فالخبر لم یصح بهذه الشواهد، وانظر الحديث الآتی.

2751. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh and Miswar bin Makhramah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "No child inherits until he raises his voice or cries." (*Hasan*)

He said: "Raising his voice means crying, yelling or sneezing."

٢٧٥١ - حَدَّثَنَا الْعَبَاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الدَّمْشِقِيُّ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا شَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ سَعِيدِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَالْمُسْوَرِ بْنِ مَخْرَمَةَ قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا يَرِثُ الصَّبِيُّ حَتَّى يَسْتَهَلَ صَارِخًا".
قَالَ: وَاسْتَهَلَ اللَّهُ، أَنْ يَسْكُنَ وَيَصِيرَ أَوْ يَنْطَسَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الطبراني في الأوسط: ٥/٣٠٣، ح: ٤٥٩٦ من طریق العباس بن الولید به، وتابعه ابراهیم بن عتیق، أبواسحاق العسی عند السهمی في تاریخ جرجان (ص: ٤٧١ ت: ٩٣٨) * وإبراهیم صدوق كما في الجرح والتعديل: ٢/١٢٢.

Comments:

- A child born dead is not a heir.
- To cry is a sign of being alive. Usually immediately after birth, a child cries, and this is a sign of being alive, and any other indication that proves the signs of life is enough to give the child the status of a heir.
- In this situation, the first thing is to determine whether the child was born alive or not. If it was born alive, then the share is determined and afterwards this share is distributed among his heirs.

Chapter 18. A Man Who Becomes Muslim At The Hands Of Another

(المعجم ١٨) - بَابُ الرَّجُلِ يُسْلِمُ عَلَى
يَدِي الرَّجُلِ (التحفة ١٨)

2752. It was narrated that 'Abdullâh bin Mawhab said: "I heard Tamim Ad-Dâri say: 'I said: O Messenger of Allâh, what is the Sunnah concerning a man from among the People of the Book who becomes Muslim at the hands of another man?' He said: 'He is the closest of all people to him in life and in death.'" (*Hasan*)

٢٧٥٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
وَكَيْفَعَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ مَوْهِبٍ قَالَ: سَوْعَثْ تَوَمِّا الدَّارِيَ يَقُولُ:
قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا الشَّيْءُ فِي الرَّجُلِ مِنْ
أَهْلِ الْكِتَابِ، يُسْلِمُ عَلَى يَدِي الرَّجُلِ؟ قَالَ:
«هُوَ أَوْلَى النَّاسِ بِمَحْيَاهُ وَمَمَاتِهِ».

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الفراش، باب: في الرجل يسلم على يدي الرجل، ح: ٢٩١٨ من حديث عبد العزيز به، وصححه الحاكم: ٢١٩/٢، وتعقبه النهبي، وعلقه البخاري في صحيحه بصيغة التمريض (فتح: ٤٥/١٢)، وضعفه الشافعي، وأحمد، والبخاري، والترمذني وغيرهم، وقال أبو زرعة الدمشقي: هذا حديث حسن متصل، لم أر أحداً من أهل العلم يرفعه ، ولتفصيل راجع نيل المقصود، ولم أر لمضعفيه حجة.

Comments:

- If a non-Muslim embraces Islam by someone's hand, a relationship of the right of inheritance is established between the two. Relatives of this new Muslim being non-Muslim are not his heirs, and the person at whose hand he accepted Islam is his heir.
- If the one who embraced Islam has other Muslim relatives, they will become his heirs, and if they are *Ashâbul-Furoodh* then the person who converted him to Islam will become his '*Asabah*. (Allâh knows better)

In the Name of Allâh, the Most Beneficent, the Most Merciful

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(المعجم ٢٤) أبواب الجهاد

(التحفة ١٦)

(المعجم ١) - بَابُ فَضْلِ الْجِهَادِ فِي
سَيِّلِ اللَّهِ (التحفة ١)

٢٧٥٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ [الْفَضَّلِينَ] عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْدَاءِ،
عَنْ أَبِي رُزْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَعَدَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي
سَيِّلٍ، لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا جِهَادٌ فِي سَيِّلٍ،
وَإِيمَانٌ بِهِ، وَصَدِيقٌ بِرُسُلِي. فَهُوَ عَلَى
صَاحِبِنَ أَنْ أَدْخِلَهُ الْجَنَّةَ، أَوْ أَرْجِعَهُ إِلَى مَسْكِيَّهِ
الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ، نَائِلًا مَا تَأَلَّ مِنْ أَخْرَى أَوْ
غَيْرِهِ» ثُمَّ قَالَ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِي لَوْلَا أَنْ
أَشْتَقَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ، مَا قَدَّثُ خَلَافَ سَرِيرَةَ
تَخْرُجٍ فِي سَيِّلِ اللَّهِ أَبْدًا. وَلَكِنْ لَا أَجِدْ سَعَةَ
فَأَخْسِلُهُمْ. وَلَا يَحْلُونَ سَعَةَ فَيَتَّبِعُونِي. وَلَا
تَطِبُ أَفْسُهُمْ فَيَتَخَلَّفُونَ عَنِّي. وَالَّذِي نَفْسُ
مُحَمَّدٍ بِيَدِي لَوْدَدْتُ أَنْ أَغْزُو فِي سَيِّلِ اللَّهِ
فَأُقْتَلَ، ثُمَّ أَغْزُو فَأُقْتَلَ، ثُمَّ أَغْزُو فَأُقْتَلَ».

24. The Chapters On *Jihâd*

Chapter 1. The Virtue Of *Jihâd* In The Cause Of Allâh

2753. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh has prepared (reward) for those who go out (to fight) in His cause: 'And do not go out except (to fight) for *Jihâd* in My cause, out of faith in Me and belief in My Messengers, but he has a guarantee from Me that I will admit him to Paradise, or I will return him to his dwelling from which he set out, with the reward that he attained, or the spoils that he acquired.' Then he said: 'By the One in Whose Hand is my soul, were it not that it would be too difficult for the Muslims, I would never have stayed behind from any expedition that went out in the cause of Allâh. But I could not find the resources to give them mounts and they could not find the resources to follow me, nor would they be pleased to stay behind if I went. By the One in Whose Hand is the soul of Muhammad, I wish I could fight in the cause of Allâh and be killed, then fight and be killed,

then fight and be killed.''" (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الإيمان، باب: الجهاد من الإيمان، ح: ٣٦، ومسلم، الإمارة، باب فضل الجهاد والخروج في سبيل الله، ح: ١٨٧٦ من حديث عمارة به مطولاً ومختصرًا.

Comments:

- Sometimes *Jihâd* becomes a communal obligation, in the case where it is fulfilled by some, those who abstain from it are not sinners.
- A chief of a group or leader of a nation must respect the feelings of his followers provided there is no violation of the rulings of *Shari'ah*.
- Swearing by Allâh when emphasizing a matter is allowed.
- Mentioning any of Allâh's attributes while swearing instead of His Name is also allowed.
- Wishing an impossible matter, if it is related to a good deed, is permissible.
- The rank of martyrdom is so high and significant that the Prophet ﷺ used to wish this rank, though he was greater than the martyrs.

2754. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Prophet ﷺ said: "The one who fights in the cause of Allâh has a guarantee from Allâh. Either He will raise him to His forgiveness and mercy, or He will send him back with reward and spoils of war. The likeness of the one who fights in the cause of Allâh is that of one who fasts and prays at night without ceasing, until he returns." (Hasan)

٢٧٥٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى، عَنْ شَيْعَانَ، عَنْ قَرَاسِيِّ، عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَضْمُونٌ عَلَى اللَّهِ: إِمَّا أَنْ يَكْفَهُ إِلَى مَغْفِرَتِهِ وَرَحْمَتِهِ، وَإِمَّا أَنْ يَرْجِعَهُ بِأَخْرِ وَغَنِيمَةٍ. وَمَثَلُ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ الصَّائِمِ الْقَائِمِ، الَّذِي لَا يَقْتُرُ، حَتَّى يَرْجِعَ».

تخریج: [حسن] أخرجه ابن أبي شيبة . شيخ المصنف . في المصنف: ٣١٩/٥ عن عبيد الله به، وانظر، ح: ٣٧ لحال عطية، وللحديث شواهد عند مسلم، ح: ١٨٧٨، والترمذى، ح: ١٦٢٠، وغيرهما.

Comments:

- The reward of a fighter in the cause of Allâh continues even if he is not in the state of fighting. Hence, the reward of fighting in the cause of Allâh is more than other deeds.
- Booty is a blessing for a fighter in the cause of Allâh, since he spends it in good deeds and gets more reward.

Chapter 2. The Virtue Of Going Out In The Cause Of Allâh In The Morning And the Evening

2755. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Going out in the morning in the cause of Allâh, or in the evening, is more virtuous than the world and what is in it." (*Sahîh*)

(المعجم ٢) - بَابُ فَضْلِ الْغَدْوَةِ
وَالرَّوْحَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
(التحفة ٢)

٢٧٥٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَبْدُ
اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَخْمَرُ
عَنْ أَبْنَ عَجْلَانَ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «غَدْوَةٌ أَفَّ
رَوْحَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا
فِيهَا».

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الجهاد، باب ماجاء في فضل الغدو والرواح في سبیل الله، ح: ١٦٤٩ من حدیث أبي خالد به، وقال: حسن غريب ، وهو في المصنف لابن أبي شیبة: ٢٨٥ / ٥ * ابن عجلان عنون تقدم، ح: ١٩٦٧، ولحدیثه شواهد عند البخاری، ح: ٢٧٩٣؛ ومسلم، ح: ١٨٨٢ وغيرهما .

Comments:

The expression 'In the cause of Allâh' may imply many good deeds if performed sincerely.

2756. It was narrated from Sahl bin Sa'd As-Sâ'idi that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Going out in the morning in the cause of Allâh, or in the evening, is better than the world and what is in it." (*Sahîh*)

٢٧٥٦ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا
زَكَرِيَاً بْنُ مَظْهُورٍ: حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ، عَنْ
سَهْلٍ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ: «غَدْوَةٌ أَفَّرَوْحَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، خَيْرٌ
مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا».

تخریج: أخرجه البخاری، الجهاد، باب الغدو والروحة في سبیل الله وقاب قوس أحدكم في الجنة، ح: ٢٧٩٤، ومسلم، الإمارة، باب فضل الغدو والروحة في سبیل الله، ح: ١٨٨١ وغيرها من طرق عن أبي حازم به * ذكرها تقدم، ح: ٢٤٨١، وتابعه سفيان الثوري، وعبدالعزيز بن أبي حازم وغيرهما .

2757. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Going out in the morning in the cause of Allâh, or in the evening, is better than the world and what is in it." (*Sahîh*)

٢٧٥٧ - حَدَّثَنَا نَضْرُ بْنُ عَلَيٍّ [الجَهْضُوِيُّ] وَ
مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّىٰ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَابِ
الثَّقِيفِيُّ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الْغَدْوَةُ أَفَّرَوْحَةٌ فِي

سَبِيلُ اللَّهِ، حَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا».

تخریج: أخرجه البخاری، الجهاد والسرير، باب الغدوة والروحة في سبیل الله وقاب قوس أحدكم في الجنة، ح: ۲۷۹۶، ۲۷۹۲ من حديث حمید به، وصرح بالسماع عنده، وتابعه ثابت البناني عند مسلم، الإمارة، باب فضل الغدوة والروحة في سبیل الله، ح: ۱۸۸۰.

Chapter 3. One Who Equips A Warrior

2758. It was narrated that 'Umar bin Khattâb said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Whoever equips a warrior in the cause of Allâh until he is fully equipped, he will have a reward like his, until he dies or returns.' (Sahîh)

(المعجم (۳) - بَابُ مَنْ جَهَّزَ عَازِيًّا

(التحفة (۳)

٢٧٥٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا لَيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ، عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ أَبِي الْوَلِيدِ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُرَاقَةَ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ جَهَّزَ عَازِيًّا فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَتَّى يَسْتَكِلَّ، كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ، حَتَّى يَمُوتَ أَوْ يَرْجِعَ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ۲۰ عن يونس وغيره به، وهو في المصنف لابن أبي شيبة: ۳۵۱/۵، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ۱۶۵۴، والحاکم: ۸۹، والذھبی، قلت: الولید ابن أبي الولید ثقة وثقة أبو زرعة، والعجلی، وابن شاهین، وابن حبان، والذھبی في الكاشف وغيرهم، وعثمان صرخ بالسماع من جده لأمه، عمر رضی الله عنه عند الطبری في تهذیب الآثار، ونفاء ابن المدینی وغيره، وللحديث شواهد كثیرة، انظر الحديث الآتی.

2759. It was narrated from Zaid bin Khâlid Al-Juhâni that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever equips a warrior in the cause of Allâh, he will have a reward like his, without that detracting from the warrior's reward in the slightest." (Sahîh)

٢٧٥٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدَهُ بْنُ شَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي شَيْمَانَ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنَّمِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ جَهَّزَ عَازِيًّا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ. مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ أَجْرِ الْغَازِيِّ شَيْئًا».

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، فضائل الجهاد، باب ماجاء فیمن جهز عازیما، ح: ۱۶۳۰ من طريق عبدالمملک به، وصححه ابن حبان، ح: ۱۶۱۹، وابن خزیمة، ح: ۲۰۶۴، وأعله ابن المدینی بالانقطاع بين عطاء وزید بن خالد رضی الله عنه، أخرجه البخاری، ح: ۲۸۴۳.

وَمُسْلِمٌ، ح ١٨٩٥: وَغَيْرُهُمَا مِنْ حَدِيثِ بَشْرٍ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ بِهِ نَحْوُ الْمَعْنَى.

Comments:

- Cooperating in any good deed is similar to participating in that noble act.
- All those who participate in a good deed get the full reward; no one's reward is decreased when a reward is granted to someone else.
- Facilitating a good deed is actually a grace of Allâh; and getting reward for it is a multiple blessing of Allâh.

Chapter 4. The Virtue Of Spending In The Cause Of Allâh

2760. It was narrated from Thawbân that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The best Dinâr that a man can spend is a Dinâr that he spends on his family, a Dinâr that he spends on a horse in the cause of Allâh, and a Dinâr that a man spends on his companions in the cause of Allâh." (*Sahîh*)

تخریج: آخرجه مسلم، الزکاة، باب فضل النفقة على العيال والمملوك وإثام من ضياعهم أو حبس نفقتهم، ح ٩٩٤ من حديث حماد بن زيد به.

Comments:

- Bearing all the expenditure of a wife and children is compulsory. Spending more than reasonable limits is considered extravagance which is not a good habit. Spending money in unlawful matters or giving to one's family to satisfy their unnecessary desires is a sin.
- Spending money to own the means that are used in the cause of Allâh, and the cost of their maintenance; all are among the best expenses.

2761. It was narrated from 'Ali bin Abu Tâlib, Abu Dardâ', Abu Hurairah, Abu Umâmah Al-Bâhili, 'Abdullâh bin 'Umar, 'Abdullâh bin 'Amr, Jâbir bin 'Abdullâh and 'Imrân bin Husain, all of them narrating that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever sends financial support

(المعجم ٤) - بَابُ فَضْلِ النَّفَقَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى (التحفة ٤)

٢٧٦٠ - حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا أَيُوبُ عَنْ أَبِيهِ قَلَابَةَ، عَنْ أَبِيهِ أَسْمَاءَ، عَنْ ثُوَبَانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَفْضَلُ دِينَارٍ يُنْفَقُهُ الرَّجُلُ، دِينَارٌ يُنْفَقُهُ عَلَى عِيالِهِ. وَدِينَارٌ يُنْفَقُهُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ. وَدِينَارٌ يُنْفَقُهُ الرَّجُلُ عَلَى أَصْحَابِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ.

تخریج: آخرجه مسلم، الزکاة، باب فضل النفقة على العيال والمملوك وإثام من ضياعهم أو

حبس نفقتهم، ح ٩٩٤ من حديث حماد بن زيد به.

٢٧٦١ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَمَّادُ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِيهِ فُدَيْكَ عَنْ الْخَلِيلِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ الْمُسْنَدِ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ أَبِيهِ طَالِبٍ، وَأَبِيهِ الدَّرْدَاءِ، وَأَبِيهِ هُرِيْرَةَ، وَأَبِيهِ أَمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ، وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمِّرُو، وَجَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، وَعُمَرَانَ بْنِ

in the cause of Allâh at home, for every Dirham he will have (the reward of) seven hundred Dirham. Whoever fights himself in the cause of Allâh, and spends on that, for every Dirham he will have (the reward of) seven hundred thousand Dirham." Then he recited this Verse: "Allâh gives manifold increase to whom He wills."^[1] (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن أبي حاتم في تفسیره: ٥١٥، ح: ٢٧٣٠ عن أبيه عن هارون بن عبد الله به مختصراً من حديث عمران بن حصین رضي الله عنه، وقال ابن كثیر هذا حديث غریب: ٣٢٥ / ١ سورة البقرة: ٢٦١، وقال البوصیری: هذا إسناد ضعیف، الخليل بن عبد الله لا یعرف ، وفیه علة أخرى .

Chapter 5. The Severity Of Forsaking Fighting In Allâh's Cause

2762. It was narrated from Abu Umâmah that the Prophet ﷺ said: "Whoever does not fight, or equip a fighter, or stay behind to look after a fighter's family, Allâh will strike him with a calamity before the Day of Resurrection." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الجهاد، باب كراهة ترك الغزو، ح: ٢٥٠٣ من حديث الولید به، وصرح بالسماع المنسّل عند ابن عساکر في الأربعين في الحث على الجهاد (ص: ٨٤، ٨٥، ٨٥، ح: ٢٠) وغيره، وتابعه صدقة بن خالد عند الطبراني في مسند الشاميين، ح: ٨٨٣ .

Comments:

- Apart from personally participating in *Jihâd*, financial support of a fighter or serving and taking care of the family of a fighter is also like participating in fighting for Allâh's cause.
- If one cannot participate in fighting for Allâh's cause individually, then he must take part in the other two tasks; otherwise, he is considered guilty of abandoning fighting for Allâh's cause.

[1] *Al-Baqarah* 2:261.

الْحُصَيْنُ كُلُّهُمْ يُحَدَّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ قَالَ: مَنْ أَرْسَلَ بِنَفْقَةٍ فِي سَبِيلِ دِرْهَمٍ فِي بَيْتِهِ، فَلَهُ كُلُّ دِرْهَمٍ سَبْعَمِائَةٍ دِرْهَمٍ غَزَا بِنَفْقَةٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَأَنْفَقَ فِي وَجْهِ ذَلِكَ، فَلَهُ كُلُّ دِرْهَمٍ سَبْعَمِائَةٍ أَلْفٍ دِرْهَمٍ ثُمَّ تَلَّ هَذِهِ الْآيَةُ: «وَاللَّهُ يُضَعِّفُ لِمَنْ يَشَاءُ» (البقرة: ٢٦١).

(المعجم ٥) - بَابُ التَّغْلِيظِ فِي تَرْكِ الْجِهادِ (التحفة ٥)

٢٧٦٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ الْحَارِثِ الدَّمَارِيُّ، عَنْ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِي أُمَّامَةَ عَنْ السَّيِّدِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ غَارِبِيَّ أَوْ يَحْلَفُ غَارِبِيَّ فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ، أَصَابَهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ يَقَارِعَةً، قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الجهاد، باب كراهة ترك الغزو، ح: ٢٥٠٣ من حديث الولید به، وصرح بالسماع المنسّل عند ابن عساکر في الأربعين في الحث على الجهاد (ص: ٨٤، ٨٥، ٨٥، ح: ٢٠) وغيره، وتابعه صدقة بن خالد عند الطبراني في مسند الشاميين، ح: ٨٨٣ .

2763. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever meets Allâh with no mark on him (as a result of fighting) in His cause, he will meet Him with a deficiency." (*Da'i*)

٢٧٦٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ: حَدَّثَنَا أَبُو رَافِعٍ، هُوَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ رَافِعٍ عَنْ سُمَيِّ، مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَقِيَ اللَّهَ وَلَيْسَ لَهُ أَثْرٌ فِي سَيِّلِهِ، لَقِيَ اللَّهَ وَفِيهِ ثُلْمَةٌ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، فضائل الجهاد، باب ماجاء في فضل المرابط، ح: ١٦٦٦ من طريق الولید بن مسلم به، وقال: غريب ... وانظر، بح: ١٣٣٧ الحال إسماعیل بن رافع.

Chapter 6. One Who Is Kept From *Jihâd* By A (Legitimate) Excuse

2764. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "When the Messenger of Allâh ﷺ was returning from the campaign of Tabuk, and had drawn close to Al-Madinah, he said: 'In Al-Madinah there are people who, as you traveled and crossed valleys, were with you.' They said: 'O Messenger of Allâh, even though they were in Al-Madinah?' He said: 'Even though they were in Al-Madinah. They were kept behind by (legitimate) excuses.'" (*Sahih*)

(المعجم ٦) - بَابُ مَنْ حَبَسَهُ الْعُذْرُ عَنِ الْجِهَادِ (التحفة ٦)

٢٧٦٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ النُّعَيْنِ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي عَدِيٍّ، عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَسْنِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: لَمَّا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ غَرْوَةِ تَبُوكَ، فَدَنَا مِنَ الْمَدِينَةِ، قَالَ: «إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لِقَوْمًا، مَا سَرَّتُمْ مِنْ مَسِيرٍ، وَلَا قَطَعْتُمْ وَأَوْيَا، إِلَّا كَانُوا مَعَكُمْ فِيهِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَهُمْ بِالْمَدِينَةِ؟ قَالَ: «وَهُمْ بِالْمَدِينَةِ». حَبَسُوهُمُ الْعُذْرُ.

تخریج: أخرجه البخاری، الجهاد والسير، باب من حبسه العذر عن الغزو، ح: ٤٤٢٣، ٢٨٣٩، ٢٨٣٨، وبح: ٤٤٢٣ من طرق عن حمید به، وصرح بالسماع.

Comments:

'Being with the fighters in Allâh's cause though they were in Madinah' means having a share in the reward of enduring the hardships of the journey. They deserved this reward for the sincerity of their intentions.

2765. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "In Al-Madinah there are men who, every time you crossed a valley or traveled a road, they shared with you in the reward. They were kept behind by (legitimate) excuses." (*Sahîh*)

Abu 'Abdullâh bin Mâjah said: "Or as he said: I have written it with the (exact) wording."

جواب: أخرجه مسلم، الإمارة، باب ثواب من حبه عن الغزو مرض أو عذر آخر،

٢٧٦٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَيْنَانَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ بِالْمَدِينَةِ وِجَالًا، مَا قَطَعْتُمْ وَادِيًّا، وَلَا سَلَكْتُمْ طَرِيقًا، إِلَّا شَرِكْتُمْ فِي الْأَجْرِ، حَبَسَهُمُ الْعَذْرُ.

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بْنُ مَاجَهَ: أَوْ كَمَا قَالَ:

كَتَبْتُهُ لِفَظًا.

تخيّر: أخرجه مسلم، الإمارة، باب ثواب من حبه عن الغزو مرض أو عذر آخر، ١٩١١ من حديث الأعمش به.

Chapter 7. The Virtue Of Guarding The Frontiers In The Cause Of Allâh

2766. It was narrated that 'Abdullâh bin Zubair said: "Uthmân bin 'Affân addressed the people and said: 'O people! I heard a *Hadîth* from the Messenger of Allâh ﷺ and nothing kept me from narrating it to you except for the fact that I did not want to lose you and your companionship. So it is up to you. I heard the Messenger of Allâh ﷺ saying: "Whoever spends a night guarding the frontier in the cause of Allâh, it will be like a thousand nights spent in fasting and prayer." (*Da'if*) .

(المعجم ٧) - باب فضل الرياط في
سبيل الله (التحفة ٧)

٢٧٦٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زَيْدٍ بْنُ أَشْلَمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مُضْعِبٍ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبِيرِ قَالَ: حَطَبَ عُثْمَانُ بْنُ عَقَانَ النَّاسَ، فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنِّي سَوَعْتُ حَدِيثًا مِّنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. لَمْ [يَمْتَغِي] أَنْ أُخَدِّثَكُمْ بِهِ إِلَّا الضُّنُّ بِكُمْ وَبِصَاحَابِكُمْ. فَلَيَخْتَرْ مُخْتَارٌ لِتَقْسِيمِهِ أَوْ لِيَدْعَهُ سَوَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: مَنْ رَابَطَ لَيْلَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ، كَانَتْ كَافِيَةً لِلَّيْلَةِ، صِيَامِهَا وَقِيامِهَا».

تخيّر: [إسناده ضعيف] وضعفه البواصيري من أجل عبد الرحمن بن زيد، ح: ٢٣٨، وله ينفرد به، أخرجه الحاكم: ٨١/٢ وغيره من طرق عن كهمس عن مصعب بن ثابت به نحو المعنى، وصححه الحاكم على شرط مسلم، وواقه الذهبي * مصعب التدهي * مصعب بن الزبير، وهو لم يدرك جده عبد الله بن الزبير، فالسندي مع ضعفه منقطع، وحسنه الحافظ ابن حجر كما في فيض القدير للمناوي: ٥٠١/٣، وحديث النساءي (٣١٧١) يعني عنه.

2767. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever dies being prepared in the cause of Allâh, will be given continuously the reward for the good deeds that he used to do, and he will be rewarded with provision, and he will be kept safe from Fattâ'în,^[1] and Allâh will raise him on the Day of Resurrection free of fright." (*Sahih*)

٢٧٦٧ - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَىٰ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ : أَخْبَرَنِي اللَّيْثُ عَنْ زُهْرَةَ بْنِ مَعْبُدٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ : «مَنْ ماتَ مُرَايِطًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَجْرَى عَلَيْهِ أَجْرَ عَمَلِهِ الصَّالِحِ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُ، وَأَجْرَى عَلَيْهِ رِزْقًا، وَأَمْنًا مِنَ الْفَتَنِ، وَبَعْدَهُ اللَّهُ يَوْمُ الْقِيَامَةِ آمِنًا مِنَ الْفَزعِ» .

نَبَرِيْج: [صَحِيْح] أَخْرَجَهُ أَبُو عَوَانَةَ فِي مُسْتَخْرَجِهِ عَلَى صَحِيْحِ مُسْلِمٍ: ٩١٥ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ الْأَعْلَىٰ وَقَالَ الْبُوصِيرِيُّ: هَذَا إِسْنَادٌ صَحِيْحٌ، رَجَالُهُ ثَنَاتٌ * مَعْبُدٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَتَقَهُّنُهُ أَبْنَ حَيَّانٍ، وَالْبُوصِيرِيُّ وَغَيْرُهُمَا، وَلِحَدِيْثِ شَاهِدٍ عِنْدَ مُسْلِمٍ، ح: ١٩١٣ وَغَيْرُهُ، وَبِهَا صَحَّ الْحَدِيْثُ.

Comments:

- a. Being prepared, here implies being fully prepared for waging war on the borders, so that if war starts he participates immediately in the fight.
- b. Due to the pure intention, one gets the reward of the good deed even if he does not get the chance to do it.

2768. It was narrated that Ubayy bin Ka'b said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'For guarding the frontier for a day in the cause of Allâh, defending the Muslims, seeking reward, apart from in the month of Ramadân, there is a reward granted greater than worshipping for a hundred years, fasting and praying. Guarding the frontier for a day in the cause of Allâh, defending the Muslims, seeking reward, in the month of Ramadân, is better before Allâh and brings a greater reward'" — I

٢٧٦٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِشْمَاعِيلَ بْنِ سُمَرَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَعْنَى السُّلْمَيِّ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ [صَبْحٍ] عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عُمَرٍ، عَنْ مَكْحُولٍ، عَنْ أَبِي بْنِ كَعْبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «الرِّبَاطُ يَوْمٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، مَنْ وَرَأَهُ عُورَةُ الْمُسْلِمِينَ، مُحْتَسِبًا، مِنْ عَيْرِ شَهْرِ رَمَضَانَ، أَعْظَمُ أَجْرًا مِنْ عِبَادَةِ مَا تَقَهُّنَ سَيَّةً، صِيَامَهَا وَقِيَامَهَا. وَرِبَاطٌ يَوْمٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، مَنْ وَرَأَهُ عُورَةُ الْمُسْلِمِينَ، مُحْتَسِبًا، مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ، أَفْضَلُ عِنْدَ اللَّهِ

[1] The first interpretation refers to Munkar and Nakir, and it means that they do not come to him to question him, rather his death guarding the frontier in the cause of Allâh is sufficient, so they will not bother him. The second interpretation refers to Shaitân and his like of those who a person encounters during the trials of the grave, that is its punishment, or, it refers to the Angel of punishment. (Explanation by Sindî)

think he said – “than worshipping for a thousand years, fasting and praying. If Allâh returns him to his family safe and sound, no bad deed will be recorded for him for a thousand years, but his good deeds will be recorded, and the reward for guarding the frontier will come to him until the Day of Resurrection.” (*Maudû*)

وَأَعْظَمُ أَجْرًا أَرَاهُ قَالَ مِنْ عِيَادَةِ الْفَسَيْهَ،
صِبَامَهَا وَقِيَامَهَا. فَإِنْ رَدَهُ اللَّهُ إِلَى أَهْلِهِ
سَالِمًا، لَمْ تُكْتَبْ عَلَيْهِ سَيِّئَةٌ أَلْفَ سَيِّئَةٍ.
وَتُكْتَبْ لَهُ الْحَسَنَاتُ، وَيَجْرِي لَهُ أَجْرُ الرِّبَاطِ
إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ».

تغريب: [إسناده ضعيف جداً موضوع] وضعف البوصيري لضعف محمد بن يعلى تقدم، ح: ١٢٤٢، وشيخه عمر بن صبيح، ح: ٢٧٠١، وفيه علة أخرى، وقال المنذري: وأثار الوضع ظاهرة عليه ، وقال ابن كثير: أخلق بهذا الحديث أن يكون موضوعاً . . . الخ .

Chapter 8. The Virtue Of Guarding The Frontier And Saying The *Takbir* In The Cause Of Allâh

2769. It was narrated from 'Uqbah bin 'Âmir Al-Juhani that the Messenger of Allâh ﷺ said: "May Allâh have mercy on the one who keeps watch over the troops." (*Da'îf*)

(المعجم ٨) - بَابُ فَضْلِ الْحَرْسِ
وَالْتَّكْبِيرِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ (التحفة ٨)

٢٧٦٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاجِ: أَنَّبَانَا
عَبْدَ الْعَزِيزَ بْنَ مُحَمَّدٍ، عَنْ صَالِحِ بْنِ مُحَمَّدٍ
ابْنِ زَائِدَةَ، عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ
عُفَيْفَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهْنَيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ: «رَحْمَ اللَّهُ حَارِسُ الْحَرْسِ».

تغريب: [إسناده ضعيف] أخرجه الدارمي: ٢٠٣ من طريق عبدالعزيز بن محمد الدراوردي به، وقال: عمر بن عبدالعزيز لم يلق عقبة بن عامر ، وقال البوصيري: هذا إسناد ضعيف صالح ابن محمد ضعفه ابن معين، وأبوزرعة، وأبوباحاتم، والبخاري، وأبوداود، والنسائي ، وابن عدي وغيرهم ، وأخرجه الحكم: ٨٦/٢ من طريق محمد بن صالح بن قيس الأزرق عن صالح بن محمد ابن زائدة عن عمر بن عبدالعزيز عن أبيه عن عقبة به، نوصحه بالذهبي، وعلمه ظاهرة مع ضعف الأزرق.

2770. It was narrated that Sa'eed bin Khâlid bin Abu Tuwail said: I heard Anas bin Mâlik saying: I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "Standing guard one night in

٢٧٧٠ - حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُوسُفَ الرَّمْلَيِّ:
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَعِيبٍ بْنُ شَابُورٍ، عَنْ
شَعِيدِ بْنِ خَالِدٍ بْنِ أَبِي طُوْيلٍ قَالَ: سَمِعْتُ

the cause of Allâh is better than a man fasting and praying, among his family, for a thousand years. The year is three hundred and sixty days and a day is like a thousand years.” (*Maudû*)

أَنْسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: «خَرَسُ لَيْلَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ، أَفْضَلُ مِنْ صِيَامِ رَجُلٍ وَقِيَامِهِ، فِي أَهْلِهِ، أَنْفَ سَنَةً: السَّنَةُ تَلَاقِمُهُ وَيَسْتَوْنَ يَوْمًا. وَالْيَوْمُ كَافِفٌ سَنَةً».

تخریج: [إسناده موضوع] أخرج العقيلي في الضعفاء: ١٠٣/٢ من طريق محمد بن شعيب به، وذكر كلاماً، وقال البوصيري: هذا إسناد ضعيف، سعيد بن خالد، قال البخاري: فيه نظر، وقال أبو عبد الله الحاكم: روى عن أنس أحاديث موضوعة، وقال أبيونعيم: روى عن أنس مناكير، وقال أبو حاتم: أحاديث عن أنس لا تعرف .

Comments:

During *Jihâd*, guarding the frontiers is a very great deed. Many *Ahâdîth* prove the virtues of this act as mentioned in the previous chapters.

2771. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said to a man: “I advise you to fear Allâh and to say the *Takbir* (*Allâhu Akbar*) in every high place.” (*Hasan*)

٢٧٧١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعٌ عَنْ أَسَمَّةَ بْنِ رَبِيعٍ، عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: قَالَ لِزَجْلٍ: «أُوصِيكَ بِتَقْوَى اللَّهِ، وَالتَّكْبِيرَ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرج الترمذى، الدعوات، باب منه [وصيته ﷺ المسافر ... الخ]، ح ٣٤٤٥ من حديث أسامة به، وقال: هذا حديث حسن ، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ٢٣٧٩، ٢٣٧٨، ح ٤٤٦، ٤٤٥/١، والحاكم على شرط مسلم: ٩٨/٢، ووافقه الذهبي ، وقال البغوي في شرح السنة: ١٤٣/٥: هذا حديث حسن ، وهو في المصنف لابن أبي شيبة: ٣٥٩/١٠، ٥١٧/١٢ .

Comments:

Fear of Allâh should be observed at all times, but it is more needed during *Jihâd*, since it facilitates keeping the intention pure, to follow the leader, to endure the hardship of *Jihâd*, to avoid taking a part of booty illegally and the like.

Chapter 9. Going In Response To A General Call To Arms

2772. It was narrated from Hammâd bin Zaid from Thâbit, that the Prophet ﷺ was mentioned before Anas bin Mâlik

(المعجم ٩) - بَابُ الْخُرُوجِ فِي النَّفَرِ
(التحفة ٩)

٢٧٧٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدَةَ: أَبْنَانَا حَمَادٌ بْنُ عَبْدَةَ: أَبْنَانَا حَمَادٌ بْنُ عَبْدَةَ: أَبْنَانَا حَمَادٌ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ،

and he said: "He was the best of people, the most generous of people, the most courageous of people. The people of Al-Madinah became alarmed one night, and he was the first of them to investigate the noise and din. He was riding a horse belonging to Abu Talhah, bareback, with no saddle. His sword was hanging from his neck and he was saying: 'O people, do not be afraid,' sending them back to their houses. Then he said of the horse, 'We found it like a sea,' or, 'It is a sea.'"^[1] (Sahih)

Hammâd said: Thâbit or someone else narrated to me, saying: "Abu Talhah's horse was slow, but it was never left behind after that day."

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: ذُكِرَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: كَانَ أَحْسَنَ النَّاسِ. وَكَانَ أَجْوَدَ النَّاسِ. وَكَانَ أَشْبَعَ النَّاسِ. وَلَقَدْ فَزَعَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ لَيْلَةً. فَانطَّلَّوْا قَبْلَ الصَّوْتِ. فَتَلَاقَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ سَبَقَهُمْ إِلَى الصَّوْتِ. وَهُوَ عَلَى فَرَسٍ لِأَبِي طَلْحَةَ، عُرِيٍّ. مَا عَلَيْهِ سَرْجٌ. فِي عُنْقِهِ السَّيْفُ. وَهُوَ يَقُولُ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ! لَنْ تُرَاوِعُوا يَرْدُهُمْ. ثُمَّ قَالَ لِلْفَرَسِ: «وَجَدْنَاهُ بَحْرًا أَوْ إِلَهًا لَبَخْرًا». قَالَ حَمَادٌ: وَحَدَّثَنِي ثَابِتٌ أَوْ غَيْرُهُ قَالَ: كَانَ فَرَسًا لِأَبِي طَلْحَةَ يُبَطَّلُ. فَمَا شَيْقَ، بَعْدَ ذَلِكَ الْيَوْمِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الجهاد والسير، باب الشجاعة في الحرب والجن، ح: ٢٨٠، ٢٨٦٦، ٢٩٠٨، ومسلم، النضائل، باب شجاعته ﷺ، ح: ٢٣٠٧ من حديث حماد به.

Comments:

- Riding a horse without a saddle or the like is allowed.
- One should not fall short of admitting the virtues of others. This practice used to inspire the Companions and the followers. However, improper admiration that may arouse the feelings of pride, arrogance, and flattering, is forbidden.
- The blessings, on many occasions, received from the Prophet ﷺ is a proof of the truthfulness of his prophethood.

2773. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Prophet ﷺ said: "If you are called to arms then go forth." (Sahih)

٢٧٧٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ بَكَارِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ بُشْرٍ بْنِ أَبِي أَرْطَاءَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ: حَدَّثَنِي شَيْبَانُ، عَنْ أَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا اسْتُنْفِرْتُمْ فَافْرُوا».

[1] Its power was like that of an ocean.

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني: ٤١٣ / ١٠، ح: ١٠٨٤٤ من حديث الوليد بن مسلم، ح: ٢٥٥ به، ولم يصرح بالسماع المُسلسل * والأعمش عنْ قَدْمٍ، ح: ١٧٨، وللحديث شاهد عند البخاري، ح: ٢٧٨٣ وغيره، ومسلم، ح: ١٣٥٣ وغيرهما من حديث طاوس عن ابن عباس به نحوه.

Comments:

- If there is opportunity of participating in *Jihâd* against disbelievers, then one should practically take part in it.
- In an established Islamic government, *Jihâd* requires the permission of the ruler.

2774. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The dust (of *Jihâd*) in the cause of Allâh and the smoke of Hell will never be combined in the interior of a Muslim." (*Sahih*)

٢٧٧٤ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنِ كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عَيْنَةَ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، مَوْلَى أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ عَيْسَى بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا يَجْتَمِعُ عَبَارٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَدُخَانُ جَهَنَّمَ، فِي جَوْفِ عَبْدِ مُسْلِمٍ».

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، فضائل الجهاد، باب ماجاء في فضل الغبار في سبل الله، ح: ١٦٣٣ من حديث محمد بن عبد الرحمن، وقال: حسن صحيح ، وصححه ابن حبان، ح: ١٥٩٨، وللحديث طرق كثيرة.

Comments:

- In journey one faces dust and dirt; abandoning *Jihâd* fearing hardship is not allowed.
- Whoever travels for *Jihâd* sincerely, he will be protected from the punishment of Hell.

2775. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever goes out in the cause of Allâh will have the equivalent of the dust that got on him, in musk, on the Day of Resurrection." (*Hasan*)

٢٧٧٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَعْدِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ الشَّسْرَرِيَّ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ، عَنْ شَيْبِ، عَنْ أَكْسِيِّ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ رَاحَ رَوْحَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ، كَانَ لَهُ بِيْثَلٌ مَا أَصَابَهُ مِنَ الْغُبَارِ، مِسْكًا بَوْمَ الْقِيَامَةِ».

تخریج: [إسناده حسن] وأورده الضياء المقدسی في المختار، وحسنه البوصیری، والسيوطی في الجامع الصغیر * وشیب حسن الحديث على الراجح، والستری روی عنه جماعة ووثقه ابن حبان، والضياء وغيرهما، وقال النھی في الكافش: ثقة.

(المعجم ١٠) - بَابُ فَضْلِ غَزْوِ الْبَحْرِ

(الصفحة ١٠)

Chapter 10. The Virtue Of Battles At Sea

2776. It was narrated from Anas bin Mâlik that his maternal aunt Umm Harâm bint Milhân said: "The Messenger of Allâh ﷺ slept near me one day, then he woke up smiling. I said: 'O Messenger of Allâh, what has made you smile?' He said: 'People of my nation who were shown to me (in my dream) riding across this sea like kings on thrones.' I said: 'Supplicate to Allâh to make me one of them.' So he prayed for her. Then he slept again, and did likewise, and she said the same as she said before, and he replied in the same manner. She said: "Pray to Allâh to make me one of them," and he said: "You will be one of the first ones." He said: "Then she went out with her husband, 'Ubâdah bin Sâmit, as a fighter, the first time that the Muslims crossed the sea with Mu'âwiyah bin Abu Sufyân. On their way back, after they had finished fighting, they stopped in Shâm. An animal was brought near for her to ride it, but it threw her off, and she died." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الجهاد والسير، باب فضل من يصفع في سبيل الله فمات فهو منهم، ح ٢٧٩٩ من حديث الليث بن سعد به، ومسلم، الإمارة، باب فضل الغزو في البحر، ح ١٩١٢ عن محمد بن رمح به.

Comments:

- Supplicating or asking someone to supplicate to obtain a virtue is allowed.
- The Prophet's prophecy becoming true is a proof of his truthfulness.
- A woman may participate in *Jihâd* with her husband or *Mahram*.
- Accidental death is also martyrdom.

٢٧٧٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ، أَبُوَيْنَا اللَّهُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ ابْنِ حَبَّانَ، هُوَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنْ أَسِّ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ خَالِيهِ أُمَّ حَرَامٍ بْنِتِ مَلْحَانَ أَتَاهَا قَالَتْ: نَامَ رَسُولُ اللَّهِ يَوْمًا قَرِيبًا مِنِّي ثُمَّ اسْتَيقَظَ يَتَسَمَّمُ. فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا أَصْحَحَكَ؟ قَالَ: «فَاسْأُنْ وَنِنْ أَمْتَيْ عَرْضُوا عَلَيَّ يَرْكَبُونَ ظَهَرَ هَذَا الْبَحْرُ، كَالْمُلُوكِ عَلَى الْأَسْرَةِ» قَالَتْ: فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ. قَالَ: فَدَعَا لَهَا ثُمَّ نَامَ الثَّالِثَةَ. فَفَعَلَ مِثْلَهَا ثُمَّ قَالَتْ مِثْلَ قَوْلِهَا. فَأَجَابَهَا مِثْلَ جَوَاهِيرِهَا الْأَوَّلَ. قَالَتْ: فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ. قَالَ: «أَنْتِ مِنَ الْأَوَّلِينَ».

قَالَ فَخَرَجَتْ مَعَ زَوْجِهَا، عُبَادَةَ بْنَ الصَّابِيتِ، غَازِيَّةً، أَوَّلَ مَا رَكِبَ الْمُسْلِمُونَ الْبَحْرَ مَعَ مُعاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُعْيَانَ. فَلَمَّا انْصَرَفُوا مِنْ عَزَّاتِهِمْ قَافِلَيْنَ، فَتَرَلُوا الشَّامَ، فَقُرِبُتْ إِلَيْهَا دَابَّةٌ لِتُرْكَبَ، فَصَرَعَتْهَا فَمَاتَتْ.

2777. It was narrated from Abu Dardâ' that the Messenger of Allâh ﷺ said: "A military expedition by sea is like ten expeditions by land. The one who suffers from seasickness is like one who gets drenched in his own blood in the cause of Allâh." (*Da'if*)

٢٧٧٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا يَهْيَةُ
عَنْ مُعَاوِيَةَ [بْنِ] يَهْيَى، عَنْ لَيْثِ بْنِ أَبِي
شَلَّيْمَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبَّاً، عَنْ أُمِّ الدَّرَدَاءِ،
عَنْ أَبِي الدَّرَدَاءِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ:
(غَزَوَةٌ) فِي الْبَحْرِ مُثُلٌ عَشْرَ عَزَوَاتٍ فِي الْبَرِّ.
وَالَّذِي يَسْدَرُ فِي الْبَحْرِ، كَالْمُتَشَحَّطِ فِي دَمَهِ،
فِي سَبِيلِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ».

تخریج: [إسناده ضعیف] وقال البوصیری: هذا إسناد ضعیف لضعف معاویة بن یحیی، تقدم، ح: ٨٤٢، وشیخه لیث بن أبي سلیم، ح: ٥١٠ ، وانظر، ح: ٢٠٨

2778. It was narrated that Sulaim bin 'Âmir said: I heard Abu Umâmah saying: I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "The martyr at sea is like two martyrs on land, and the one who suffers seasickness is like one who gets drenched in his own blood on land. The time spent between one wave and the next is like a lifetime spent in obedience to Allâh. Allâh has appointed the Angel of death to seize souls, except for the martyr at sea, for Allâh Himself seizes their souls. He forgives the martyrs on land for all sins except debt, but (He forgives) the martyr at sea all his sins and his debt." (*Da'if*)

٢٧٧٨ - حَدَّثَنَا عَيْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ
الْجَبَيرِيُّ: حَدَّثَنَا قَيْسُ بْنُ مُحَمَّدِ الْكِنْدِيُّ:
حَدَّثَنَا عَفِيرُ بْنُ مَعْدَانَ الشَّافِيُّ، عَنْ شَلَّيْمَ بْنِ
عَامِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا أَمَامَةَ يَقُولُ: سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «شَهِيدُ الْبَحْرِ مُثُلٌ
شَهِيدِ الْبَرِّ. وَالْمَائِدُ فِي الْبَحْرِ كَالْمُتَشَحَّطِ
فِي دَمِهِ فِي الْبَرِّ. وَمَا بَيْنَ [الْمَوْجَيْنِ] كَفَاطِعُ
الدُّنْيَا فِي طَاعَةِ اللَّهِ. وَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَكَلَّ
مَلَكَ الْمَوْتَ يَقْبضُ الْأَرْوَاحَ. إِلَّا شَهِيدُ
الْبَحْرِ، فَإِنَّهُ يَتَوَلَّ يَقْبضَ أَرْوَاحَهُمْ. وَيَعْفُرُ
لِشَهِيدِ الْبَرِّ النُّونَبَ كُلَّهَا، إِلَّا الدُّنْيَا.
وَلِشَهِيدِ الْبَحْرِ، الدُّنْوَبَ وَالَّدَنَّى».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الطبراني: ٢٠١/٨، ح: ٧٧١٦ من طريق قيس بن محمد به، وقال البوصیری: هذا إسناد ضعیف، عفیر بن معدان المؤذن ضعفه أحمد، وابن معین، ودحیم، وأبوحاتم، والبخاری، والنسائی وغيرهم ، وفيه علة أخرى .

Chapter 11. Mention Of Dailam And The Virtue Of Qazwin^[1]

2779. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Even if there was only one day left of this world, Allâh would make it last until a man from my household took possession of (the mountain of) Dailam and Constantinople." (*Da'if*)

(المعجم ١١) - بَابُ ذِكْرِ الدَّيْلَمِ وَفَضْلِ قَرْوِينَ (التحفة ١١)

٢٧٧٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ : حَدَّثَنَا أَبُو دَاؤُدْ . ح : وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْوَاسِطِيُّ : حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ . ح : وَحَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ الْمُتَنْبِرِ : حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ كُلُّهُمْ عَنْ قَيْسٍ ، عَنْ أَبِي حُصَيْنٍ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «الَّوَلَمْ يَقُلْ مِنْ الدُّنْيَا إِلَّا يَوْمٌ لَطَوْلَةُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ حَتَّى يَمْلِكَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ بَيْتِيِّ ، يَمْلِكُ [جَبَلًا] الدَّيْلَمِ وَالْقَسْطَنْطَنْطِينِيَّةِ» .

تخریج : [إسناده ضعیف] انظر، ح ١١٥٨ لحال قيس بن الربيع.

Comments:

The *Hadîth* indicates that this prophecy will come true in any case. Suppose, if you are certain that the Day of Judgment is tomorrow, and today is the last day of this world, and yet the prophecy did not take place even though it will certainly happen. However, this narration is Weak.

2780. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The horizons will be opened to you, and you will conquer a city called Qazvin. Whoever is stationed there for forty days or forty nights, will have pillars of gold in Paradise, with green chrysolite and topped by a dome of red rubies. It will have seventy thousand doors, at each door will be a wife from among the wide-eyed houris." (*Maudû'*)

٢٧٨٠ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَسْلَمٍ : حَدَّثَنَا دَاؤُدْ بْنُ الْمُحَمَّدِ : أَبَيَا الرَّبِيعِ بْنُ صَبِّحٍ ، عَنْ يَزِيدِ بْنِ أَبِيَّانَ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «سَقْفَتْحُ عَلَيْكُمُ الْأَفَاقُ ، وَسَقْفَتْحُ عَلَيْكُمْ مَدِينَةً يُقَالُ لَهَا قَرْوِينٌ . مَنْ رَابَطَ فِيهَا أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ، كَانَ لَهُ فِي الْجَهَنَّمَ عُمُودٌ مِنْ ذَهَبٍ . عَلَيْهِ زِرْجَدَةٌ خَضْرَاشٌ . عَلَيْهَا قَبَّةٌ مِنْ يَاقُوتٍ حَمْرَاءٌ . لَهَا سَبْعُونَ أَلْفَ مِصْرَاعٍ مِنْ ذَهَبٍ عَلَى كُلِّ

[1] It is the land that Ibn Mâjah is from.

مِصْرَاعَ رَوْجَةٍ مِنَ الْحُجُورِ الْعَيْنِ».

تخریج: [إسناده موضوع] وهو في الموضوعات لابن الجوزي: ٢/٥٥ من طريق ابن ماجة، وقال ابن الجوزي: هذا حديث موضوع، بلا شك فيه * يزيد، ح: ١٠٨٠، والربيع، ح: ٧٠ تقدم حالهما، وداود بن المحبر متوفى (تقریب)، كذبه الدارقطني، وأحمد بن حنبل، وابن حبان وغيرهم، وتوثيق ابن معین لا يزيد إلا وهذا انظر هامش الفوائد المجموعة للشوکانی، ص (٣٠) بقلم الإمام المعلم رحمة الله.

Chapter 12. A Man Who Goes To Fight When His Parents Are Still Alive

2781. It was narrated that Mu'âwiyah bin Jâhimah As-Sulami said: "I came to the Messenger of Allâh ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, I want to go for Jihâd with you, seeking thereby the Face of Allâh and the Hereafter.' He said: 'Woe to you! Is your mother still alive?' I said: 'Yes.' He said: 'Go back and honor her.' Then I approached him from the other side and said: 'O Messenger of Allâh, I want to go for Jihâd with you, seeking thereby the Face of Allâh and the Hereafter.' He said: 'Woe to you! Is your mother still alive?' I said: 'Yes.' He said: 'Go back and honor her.' Then I approached him from in front and said: 'O Messenger of Allâh, I want to go for Jihâd with you, seeking thereby the Face of Allâh and the Hereafter.' He said: 'Woe to you! Is your mother still alive?' I said: 'Yes.' He said: 'Go back and serve her, for there is Paradise.'"

(Sahîh)

(المجمع ١٢) - بَابُ الرَّجُلِ يَغْزُو وَلَهُ أَبُوَانِ (التحفة ١٢)

٢٧٨١ - حَدَّثَنَا أَبُو يُوسُفَ مُحَمَّدُ بْنُ أَخْمَدَ الرَّقِيقُ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْحَرَانِيَّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرِ الصَّدِيقِ، عَنْ مُعاوِيَةَ بْنِ جَاهِمَةَ السَّلَمِيِّ قَالَ: أَئْتُ رَسُولَ اللَّهِ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي كُنْتُ أَرَدْتُ الْجِهَادَ مَعَكَ، أَبْتَغَيْ بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ، وَالدَّارَ الْآخِرَةَ. قَالَ: «وَيَحْكَ أَحَدَةَ أُمَّكَ؟» قُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: «اْرْجِعْ فِيْرَهَا» ثُمَّ أَتَيْتُهُ مِنَ الْجَانِبِ الْآخِرِ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي كُنْتُ أَرَدْتُ الْجِهَادَ مَعَكَ. أَبْتَغَيْ بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ، وَالدَّارَ الْآخِرَةَ. قَالَ: «وَيَحْكَ أَحَدَةَ أُمَّكَ؟» قُلْتُ: نَعَمْ. يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «فَارْجِعْ إِلَيْهَا فِيْرَهَا» ثُمَّ أَتَيْتُهُ مِنْ أَمَامِهِ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي كُنْتُ أَرَدْتُ الْجِهَادَ مَعَكَ. أَبْتَغَيْ بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ وَالدَّارَ الْآخِرَةَ. قَالَ: «وَيَحْكَ أَحَدَةَ أُمَّكَ؟» قُلْتُ: نَعَمْ. يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «وَيَحْكَ الرُّمْ رِجَالَهَا. فَمَمَّا الْجَنَّةِ».

تخریج: (الف) [صحیح] أخرجه ابن أبي عاصم في الأحاديث والمثناني: ٥٩/٣، ح: ١٣٧٢ من طريق ابن إسحاق به، وفيه محمد بن طلحة عن أبيه . . . الخ وتابعه ابن جریح.

Another chain with similar wording. (*Sahîh*)

حدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَمَّالُ: حَدَّثَنَا
حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ حُرْبَيْجٍ:
أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِيقِ، عَنْ أَبِيهِ
طَلْحَةَ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ جَاهِمَةَ السُّلَيْمَىِّ أَنَّ
جَاهِمَةَ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَ نَحْوَهُ.

Abu 'Abdullâh Ibn Mâjah said: "This person Jâhimah bin 'Abbâs bin Mirdâs As-Sulami is the one who rebuked the Prophet ﷺ on the Day of Hunain.

فَأَلَّا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بْنُ مَاجَةَ: هَذَا جَاهِمَةُ
ابْنُ عَبَّاسٍ بْنِ مُرْدَاسٍ السُّلَيْمَىِّ، الَّذِي عَاتَبَ
النَّبِيَّ ﷺ يَوْمَ حُنَيْنٍ.

تخریج: (ب) [إسناده صحيح] أخرجه النسائي: ١١/٦، الجهاد. الرخصة في التخلف لمن له والدة، ح: ٣١٦ من حديث حجاج عن ابن جریح به، ومن طرقه، صححه الحاکم: ٢/٤٠٤، ٤٠١/١٥١، والذهبي، وقوه المتندری.

Comments:

- In normal cases, *Jihâd* is a collective compulsory duty. So, some people may remain behind.
- If there is no other son who can take care of the parents, then serving them is more important than going for *Jihâd*.
- Just as one gets the reward of Paradise for *Jihâd*, similarly one gets the reward of Paradise for serving them.
- Being in the service of one's mother is more important than the service of his father; even though staying away from displeasing his father is also compulsory.

2782. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Amr said: "A man came to the Messenger of Allâh ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, I have come seeking to go out in *Jihâd* with you, seeking thereby the Face of Allâh and the Hereafter. I have come even though my parents are weeping.' He said: 'Go back to them and

٢٧٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ:
حَدَّثَنَا الْمُحَارِبِيُّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ
أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمِّرٍو قَالَ: أَتَى رَجُلٌ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي
جِئْتُ أُرِيدُ الْجِهَادَ مَعَكَ، أَبْتَغِي وَجْهَ اللَّهِ
وَالدَّارَ الْآخِرَةَ. وَلَقَدْ أَتَيْتُ، وَإِنَّ وَالَّذِي

make them smile as you have made them weep.”” (*Hasan*)

يَكْتَانٍ. قَالَ: «فَارْجِعُ إِلَيْهِمَا، فَاضْسِحْكُهُمَا كَمَا أَبْكَيْتَهُمَا».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الجهاد، باب في الرجل يغزو وأبواه كارهان، ح: ٢٥٢٨ من طريق عطاء به، وصححه ابن حبان، والحاکم، والذهبی، رواه شعبة، والشیری، وحمد بن زید وغيرهم عن عطاء به، وله طرق أخرى.

Comments:

- To avoid all means of saddening and displeasing one's parent is mandatory.
- The expiation of disturbing parents is doing the deeds that please them.

Chapter 13. The Intention In Fighting

(المعجم (١٣) - بَابُ النِّيَّةِ فِي الْقِتَالِ

(التحفة (١٣)

2783. It was narrated that Abu Musa said: “The Prophet ﷺ was asked about a man who fights to prove his courage, or out of pride and honor for his close relatives, or to show off. The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Whoever fights so that the Word of Allāh may be supreme is the one who (is fighting) in the cause of Allāh.’” (*Sahih*)

٢٧٨٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعْمَرْ: حَدَّثَنَا أَبُو مَعاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقِ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: سُئِلَ النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الرَّجُلِ يَقْاتِلُ شَجَاعَةً، وَيَقْاتِلُ حَمْيَةً، وَيَقْاتِلُ رِبَاءً. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا، فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ».

تخریج: أخرجه البخاري، التوحيد، باب قوله تعالى: ولقد سبقت كلمتنا لعبادنا المرسلين ، ح: ٧٤٥٨ من حديث الأعمش به، ومسلم، الإماراة، باب من قاتل لتكون كلمة الله هي العليا فهو في سبيل الله، ح: ١٩٠٤ عن محمد بن نمير به، وللحديث طرق أخرى عندهما.

Comments:

- A good deed without sincerity is of no use, no matter the size.
- While performing *jihād*, the intention of a believer must be only seeking Allāh's pleasure and serving His religion. Nevertheless, if one gets booty or noble status among the Muslims, then it is an extra reward from Allāh, but one loses his reward if he intends them primarily.

2784. It was narrated that Abu 'Uqbah, who was the freed slave of some Persian people, said: “I was present with the Prophet ﷺ on the Day of Uhud. I struck a man from among the idolators

٢٧٨٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ دَاؤِدِ بْنِ الْحُصَيْنِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عُقْبَةَ، عَنْ أَبِي

and said: 'Take that! And I am a Persian slave!' News of that reached the Prophet ﷺ and he said: 'Why did you not say: "Take that! And I am an *Ansâri* slave!?"' (*Da'if*)

عَقْبَةَ، وَكَانَ مَوْلَى لِأَهْلِ فَارِسَ قَالَ: شَهِدْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰتَهُ يَوْمًا أُخْدِي. فَضَرَبَتُ رَجُلًا مِنَ الْمُسْرِكِينَ، فَقُلْتُ: خُلِّدْهَا مِنِّي، وَأَنَا الْغَلَامُ الْفَارِسِيُّ. فَبَعَثَتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰتَهُ فَقَالَ: «أَلَا قُلْتَ: خُلِّدْهَا مِنِّي وَأَنَا الْغَلَامُ الْأَنْصَارِيُّ؟».

تخریج: [إسناده ضعیف] آخرجه ابوداود، الأدب، باب فی العصیة، ح: ۱۲۳ ۵ من طرق حسین به * حیری صرخ بالسماع عند الدلبوی فی المکنی: ۴۵/۱، ابن إسحاق عنون تقدم، ح: ۱۲۰۹، عبدالرحمن بن أبي عقبة مستور، لم يوثقه غير ابن حبان، فيما أعلم.

2785. 'Abdullâh bin 'Amr said: "I heard the Prophet ﷺ say: 'There is no band of warriors that fights in the cause of Allâh and acquires war spoils, but they have been given two thirds of their reward, but if they do not get any spoils of war, then they will have their reward in full (in the Hereafter).'" (*Sahih*)

٢٧٨٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ: حَدَّثَنَا حَيْوَةُ: أَخْبَرَنِي أَبُو هَانِيٍّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَبْلِيَّ يَقُولُ: إِنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو يَقُولُ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰتَهُ يَقُولُ: «مَا مِنْ عَازِيَّةٍ تَعْرُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَيُصِيبُوا عَشِيمَةً، إِلَّا تَعَجَّلُوا ثَلَثَيْ أَجْرِهِمْ. فَإِنْ لَمْ يُصِيبُوا غَيْرَهُمْ، تَمَّ لَهُمْ أَجْرُهُمْ».

تخریج: آخرجه مسلم، الإمارة، باب بيان قدر ثواب من غزا فعنهم ومن لم يغنم، ح: ۱۹۰۶ من حديث عبد الله بن يزيد به.

Comments:

- The more one bears hardship in *Jihâd*, the more reward he gets.
- Not gaining booty should not be a source of anxiety since its end is better.
- The booty should be spent in the way of Allâh instead of satisfying one's own needs, in order to secure the full reward.

Chapter 14. Keeping Horses In The Cause Of Allâh

(المعجم ۱۴) - بَابُ ارْتِيَاطِ الْحَيْلِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ (التحفة ۱۴)

2786. It was narrated from 'Urwah Al-Bâriqi that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Goodness is tied to the forelocks of horses until the Day of

٢٧٨٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ شَيْبٍ بْنِ عَرْقَدَةَ، عَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰتَهُ:

Resurrection.” (*Sahih*)

«الْخَيْرُ مَعْقُودٌ بِنَوَاصِي الْخَيْلِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ».

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم، ح: ۲۳۰۵ من حديث عامر الشعبي عن عروة البارقي به.

2787. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is goodness in the forelocks of horses until the Day of Resurrection." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الإمارة، باب فضيلة الخيل وأن الخير معقود بنواصيها، ح: ۱۸۷۱ عن محمد بن رمح به.

Comments:

Goodness and blessing that lies in the horses means 'the reward and booty' as stated in another *Hadith*.

2788. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is goodness in the forelocks of horses" – or he said: "There is goodness tied in the forelocks of horses." Suhail (one of the narrators) said: "I am not certain of" – "until the Day of Resurrection. And horses are of three types: those that bring reward to a man, those that are a means of protection for a man, and those that are a burden (of sin) for a man. As for those that bring reward, a man keeps them in the cause of Allâh and keeps them constantly ready (for *Jihâd*), so they do not take any fodder into their stomachs but a reward will be written for him, and if he puts them out to pasture, they do not eat anything but reward will be written for him. If he gives them to drink from a flowing river, for every drop that enters

٢٧٨٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَمْحٍ: أَبْنَانَا الْيَثْ ابْنُ سَعْدٍ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: «الْخَيْلُ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ».

٢٧٨٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَارِبِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُحَاتَّرِ: حَدَّثَنَا شَهِيلٌ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْخَيْلُ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ» - أَوْ قَالَ: الْخَيْلُ مَعْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ - قَالَ شَهِيلٌ: أَنَا أَشْكُ - إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ - الْخَيْلُ ثَلَاثَةُ: فَهِيَ لِرَجُلٍ أَجْرٌ، وَلِرَجُلٍ سُترٌ، وَعَلَى رَجُلٍ وِزْرٌ.

فَأَمَّا الَّذِي هِيَ لَهُ أَجْرٌ، فَالرَّجُلُ يَتَخَذِّلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَيَعْدُهَا لَهُ. فَلَا تُعَيِّبُ شَيْئًا فِي بُطُونِهَا إِلَّا كُتِبَ لَهُ أَجْرٌ. وَلَوْ رَعَاهَا فِي مَرْجٍ، مَا أَكَلَتْ شَيْئًا إِلَّا كُتِبَ لَهُ بِهَا أَجْرٌ. وَلَوْ سَقَاهَا مِنْ نَهْرٍ جَارٍ [كَانَ] لَهُ بِكُلِّ قَطْرَةٍ تُعَيِّبُهَا فِي بُطُونِهَا أَجْرٌ. حَتَّى ذَكَرَ الأَجْرَ فِي أَبْوَالِهَا وَأَرْوَاهُها وَلَوْ اشْتَتَ شَرَفًا أَوْ شَرَفَيْنِ، كُتِبَ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ تَحْطُوْهَا أَجْرٌ.

their stomachs there will be reward," (continuing) until he mentioned reward in conjunction with their urine and droppings, and even when they run here and there by themselves, for each step they take reward will be written for him — 'As for those that are a means of protection, a man keeps them because they are a source of dignity and adornment, but he does not forget the rights of their backs and stomachs (i.e., their right not to be overworked and their right to be fed) whether at times of their difficulty or ease. As for those that bring a burden (of sin), the one who keeps them for purposes of wrongdoing or for pomp and show before people, is the one for whom they bring a burden of sin.' (Sahîh)

وَأَمَّا الَّذِي هِيَ لَهُ سِرْتُ، فَالرَّجُلُ يَتَّخِذُهَا تَكْرُمًا وَتَجَهَّلًا وَلَا يَنْسَى حَقَّ ظُهُورِهَا وَيُطْوِنُهَا، فِي عُشْرِهَا وَيُسْرِهَا .
وَأَمَّا الَّذِي هِيَ عَلَيْهِ وِزْرٌ، فَالَّذِي يَتَّخِذُهَا أَشْرًا وَيَطْرَا وَيَدْخَلُ وَرِيَاءَ لِلنَّاسِ، فَذُلِّلُكَ الَّذِي هِيَ عَلَيْهِ وِرْرٌ .

تخریج: أخرجه مسلم، الزکاة، باب إثم مانع الزکاة، ح: ٢٦/٩٨٧ عن ابن أبي الشوارب به.

Comments:

- a. Looking after the things used in *Jihâd* is a source of reward.
- b. Having a car to satisfy one's own needs is allowed, but picking up a poor person and taking him to his destination without charge is also a due right of having a car.

2789. It was narrated from Abu Qatâdah Al-Ansârî that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The best of horses are those that are deep black, with a blaze on the forehead, white marks on the legs and white nose and upper lip, and with no whiteness on the right foreleg. If not deep-black, then reddish-brown, with these markings." (Hasan)

٢٧٨٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: قَالَ: سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ أَيُوبَ يُحَدِّثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ رَبَاحٍ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «خَيْرُ الْحَيَّلِ الْأَدْهَمُ، الْأَفْرُخُ، الْمُحَاجِلُ، الْأَرْضُمُ، طَلْقُ الْبَدْيِ الْيَمِنِيِّ . فَإِنْ لَمْ يَكُنْ أَدْهَمَ، فَكُمِيَّتْ . عَلَى هُنْوَ الشَّيْئَةِ» .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الجهاد، باب ماجاء ما يستحب من الخيل، ح: ١٦٩٧ عن محمد بن يشار به، وقال الترمذی: حسن غریب صحيح، وصححه ابن حبان، ح: ١٦٣٣، والحاکم: ٩٢/٢، والذهبی، وله طرق أخرى.

Comments:

A *Mujâhid* should gain the knowledge about the animals that are used in *Jihâd*; for instance which one is beneficial and which one is not so. Likewise, the knowledge about the different types of cars and weapons, their advantages and disadvantages should be obtained to get the quality material that facilitates the matters of *Jihâd* and is useful for that purpose, and to avoid those that are worthless.

2790. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Prophet ﷺ used to dislike horses that had three legs with white markings on them, and one leg the same color as the rest of the body." (*Sahîh*)

٢٧٩٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا وَكَانَ عَنْ سُفِينَيَّا عَنْ سَلْمَٰنَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ التَّسْجِيِّيِّ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عَمْرُو بْنِ حَبْرِيْرٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَكْرَهُ الشَّكَالَ مِنَ الْخَيْلِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الإمارة، باب ما يكره من صفات الخيل، ح: ١٨٧٥ عن ابن أبي شيبة وغيره به.

Comments:

The previous *Hadîth* proves that if the right foreleg is not white but the other three legs are white then it is better. The meaning of this *Hadîth* is the horse whose one leg is not white while the other three legs are white. (Allâh knows best.)

2791. It was narrated that Tamim Ad-Dâri said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Whoever ties a horse in the cause of Allâh, then feeds it with his own hand, he will have one merit for every grain.'" (*Hasan*)

٢٧٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو عُمَيْرٍ عِيسَى بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّمْلَيِّ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ تَبَرِيدَةَ بْنِ رَوْحٍ الدَّارِيِّ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عُقْبَةَ الْقَاضِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، عَنْ تَوْمِيمِ الدَّارِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ ارْتَبَطَ فَرَسًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، ثُمَّ عَالَجَ عَلَيْهِ بِيَدِهِ، كَانَ لَهُ بِكُلِّ حَيَّةٍ حَسَنَةً».

تخریج: [حسن] أخرجه الدوّلابی في الكتب: ٣٠/١ عن عیسیٰ بن محمد به، وقال البورصیری: هذا إسناد ضعیف، محمد وأیوب عقبة وجده مجهولون والجد لم یسم * وأحمد بن بیزید مستور (تقریب)، وله شواهد عند أحمد: ٤٥٨/٤، والبخاری، ح: ٢٨٥٣ وغيرهما.

Comments:

Tying a horse means raising it and preparing it for Jihâd.

Chapter 15. Fighting In The Cause Of Allâh

2792. Mu'âdh bin Jabal narrated that he heard the Prophet ﷺ say: "Any Muslim who fights in the cause of Allâh for the time between two milkings of a she-camel, he will be guaranteed Paradise." (*Sahîh*)

(المعجم ١٥) - بَابُ الْقِتَالِ فِي سَبِيلِ
اللّٰهِ سُبْحَانَهُ [وَتَعَالٰى] (النَّفَخَةُ ١٥)

٢٧٩٢ - حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ آدَمَ: حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ
ابْنُ مَحْمُدٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ
ابْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ يُخَامِرَ: حَدَّثَنَا
مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ أَنَّ اللّٰهَ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ
قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ، مِنْ رَجُلٍ
مُسْلِمٍ، فُوَافَ نَاقَةً، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ».

تَحْرِيْج: [إِسْنَادُ صَحِيحٍ] أَخْرَجَهُ التَّرمِذِيُّ، فَضَّلَّ الْجَهَادَ، بَابُ مَاجِهَ فِيمَنْ سَأَلَ الشَّهَادَةَ،
ح: ١٦٥٤، ١٦٥٧ مِنْ حَدِيثِ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهِ، وَقَالَ: حَسْنٌ صَحِيحٌ، أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوَدَ، ح: ٢٥٤١ مِنْ
طَرِيقٍ آخَرَ عَنْ مَالِكٍ بْنِ يُخَامِرٍ بِهِ.

Comments:

The *Hadîth* establishes the fact that performing *Jihâd* for the sake of Allâh enables one to get into Paradise, even if his participation was for a short time.

2793. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "I was present in a war, and 'Abdullâh bin Rawâhah said:

'O soul of mine! I see that you do not want to go to Paradise.

I swear by Allâh that you surely will enter it, willingly or unwillingly.'" (*Hasan*)

٢٧٩٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
عَفَّانُ: حَدَّثَنَا دَيْلُمُ بْنُ غُرْوَانَ: حَدَّثَنَا ثَابِتُ
عَنْ أَسِّيْ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: حَضَرْتُ حَرْبًا.
فَقَالَ عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ رَوَاحَةَ:

يَا نَفْسِي سِرْ أَلَا أَرَاكَ
تَكْرَهِيْنَ الْجَنَّةَ
أَخْلِفُ بِسَالِهِ لَتَنْزِلَنَّهُ
طَائِعَةً أَوْ لَتَكْرَهَنَّهُ.

تَحْرِيْج: [إِسْنَادُ حَسْنٍ] أَخْرَجَهُ ابْنُ سَعْدٍ فِي الطَّبِّقَاتِ: ٥٢٩/٣ عَنْ عَفَّانَ بْنِ مُسْلِمٍ بِهِ، وَهُوَ
فِي الْمَصْنُفِ لِابْنِ أَبِي شَيْبَةَ: ٥٢٦/٨، وَحَسَنُ الْبُوْصِيرِيُّ.

Comments:

- a. The soul's disliking Paradise means the fear of death that is natural, but the death in *Jihâd* is a way of entering Paradise. Therefore, one who fears death in the battlefield is as if he is delaying his entry in Paradise. Ibn Rawâhah,

may Allāh be pleased with him, addressed his soul and said not to fear from death, since Paradise will be obtained through this death.

b. Writing poetry that does not consist of matters that contradict the *Shari'ah*, listening to it, memorizing it and reciting to others is allowed.

2794. It was narrated that 'Amr bin 'Abasah said: "I came to the Prophet ﷺ and said: 'O Messenger of Allāh, which *Jihād* is best?' He said: '(That of a man) whose blood is shed and his horse is wounded.'" (*Sahih*)

٢٧٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا يَعْلَى بْنُ عَيْدَيْهِ: حَدَّثَنَا حَجَاجُ بْنُ دِينَارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ دَكْوَانَ، عَنْ شَهْرُ بْنِ حَوْسَبٍ، عَنْ عَمْرُو بْنِ عَبْسَةَ قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيُّ الْجِهَادِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «مَنْ أَهْرِيقَ دَمَهُ، وَعَفَرَ جَوَادَهُ». *

تخریج: [صحيح] وضعفه البوصيري من أجل محمد بن ذکوان الجهمي لأنه ضعيف كما في التقویف وغيره، وله شواهد كثيرة منها ما أخرجه أبو داود، ح: ١٤٤٩ وغيره، وإسناده حسن، وقواء الحافظ المتنذري، والعلقاني.

Comments:

Sacrificing both life and wealth is better than the sacrifice of the soul only.

2795. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no one who is wounded in the cause of Allāh — and Allāh knows best who is wounded in His cause — but he will come on the Day of Resurrection with his wounds looking as they did on the day he was wounded; their color will be the color of blood but their smell will be the fragrance of musk." (*Sahih*)

٢٧٩٥ - حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ آدَمَ وَأَخْمَدُ بْنُ ثَابِتِ الْجَعْدِرِيِّ، قَالَا: حَدَّثَنَا صَفْوَانَ بْنُ عَيْسَى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَجْلَانَ عَنِ الْعَقَّاعَ إِنِّي حَكِيمٌ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ [قال]: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مَنْ بَعْرُوحٍ يُجْرِحُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَنْ يُجْرِحُ فِي سَبِيلِهِ، إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَجُرْحُهُ كَهْيَةٌ يَوْمَ جُرْحٍ. اللَّوْنُ لَوْنُ دَمٍ، وَالرَّيحُ رَيْحٌ مِثْلِكِ». *

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٥٢٠ عن صفوان به، وصححه البوصيري * ابن عجلان عن نقدم، ح: ١٩٦٧، وأخرجه مسلم، ح: ١٨٧٦ وغيره من حديث أبي صالح به، وله طرق كثيرة عند البخاري، ومسلم وغيرهما.

Comments:

- Getting injuries in *Jihād* is also a virtuous act.
- As a martyr is honored on the Day of Judgment, similarly a person who is wounded in *Jihād* is also honored.

2796. Ismâ'il bin Abu Khâlid said: "I heard 'Abdullâh bin Abu Awfa say: 'The Messenger of Allâh ﷺ supplicated to Allâh against the Confederates (*Al-Ahzâb*) and said: 'O Allâh, Who has sent down the Book and is Swift in bringing to account, destroy the Confederates. O Allâh, destroy them and shake them.'" (*Sahîh*)

٢٧٩٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْدِ اللَّهِ بْنِ نُعْيْرِ : حَدَّثَنَا يَعْلَى بْنُ عُسَيْدٍ : حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ : سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى يَقُولُ : دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْأَخْزَابِ قَوْلًا : «اللَّهُمَّ مُنْزَلُ الْكِتَابِ، سَرِيعُ الْحِسَابِ، اهْرِمْ الْأَخْزَابِ . اللَّهُمَّ اهْرِمْهُمْ وَرَأْزِلْهُمْ .»

تخریج: آخرجه البخاری، الجهاد والمسير، باب الدعاء على المشركين بالهزيمة والزلة، ح ٢٩٣٣، ٢٩٣٢، ٢٣٩٢، ٧٤٨٩، ح ٢٢، ٢١ / ١٧٤٢ من حديث ابن أبي خالد به.

Comments:

- The Confederates were the groups of troops that attacked Al-Madinah jointly the battle of Ahzâb (the Confederates) but they were not able to enter in Al-Madinah due to the trench.
- Imploring Allâh at the time of every hardship is the way of the Prophet ﷺ, and it is also from the prerequisites of *Tauhid*.
- Mentioning the Divine attributes of Allâh that suits the occasions and the incidents is *Sunnah*.

2797. Sahl bin Abu Umâmah bin Sahl bin Hunâif narrated from his father, from his grandfather that the Prophet ﷺ said: "Whoever asks Allâh for martyrdom, sincerely from his heart, Allâh will cause him to reach the status of the martyrs even if he dies in his bed." (*Sahîh*)

٢٧٩٧ - حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَأَخْمَدُ بْنُ عِيسَى الْوَضْرَبَانِ، قَالَا : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ : حَدَّثَنِي أَبُو شُرِيفٍ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شُرِيفٍ أَنَّ سَهْلَ بْنَ أَبِي أَمَّةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حُسَيْنٍ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّ السَّيِّدَ بْنَ عَلَى قَالَ : «مَنْ سَأَلَ اللَّهَ الشَّهَادَةَ يُصْلَقُ مِنْ قَلْبِهِ، يَلْغَهُ اللَّهُ مَنَازِلُ الشُّهَدَاءِ، وَإِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ .»

تخریج: آخرجه مسلم، الإمارة، باب استحباب طلب الشهادة في سبيل الله تعالى، ح ١٩٠٩ عن حرملاة به.

Comments:

- The blessing of sincerity is very significant.
- Observing the wish of martyrdom is a very great deed.

Chapter 16. The Virtue Of Martyrdom In The Cause Of Allâh

2798. It was narrated from Abu Hurairah: "Mention of the martyrs was made in the presence of the Prophet ﷺ and he said: "The earth does not dry of the blood of the martyr until his two wives rush to him like two wet nurses who lost their young ones in a stretch of barren land, and in the hand of each one of them will be a *Hullah*^[1] that is better than this world and everything in it." (*Da'i*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ۲۹۷ عن ابن أبي عدی به، وتابعه إسماعیل
عنه: ۴۲۷، والحديث في مصنف ابن أبي شيبة: ۲۹۰/۵ * هلال بن أبي زینب مجھول
(تقریب)، وضعفه البوسیری.

2799. It was narrated from Miqdâm bin Ma'dikarib that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The martyr has six things (in store) with Allâh: He is forgiven from the first drop of his blood that is shed; he is shown his place in Paradise; he is spared the torment of the grave; he is kept safe from the Great Fright; he is adorned with a garment of faith; he is married to (wives) from among the wide-eyed houris ; and he is permitted to intercede for seventy of his relatives." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الجهاد، باب في ثواب الشهید، ح: ۱۶۶۳ من
حدیث بحیر به، وقال: حسن صحيح غریب .

^[1] Usually a two-piece garment where each is made from the same cloth.

(المعجم ۱۶) - باب فضل الشهادة في
سیل الله (التحفة ۱۶)

۲۷۹۸ - حدثنا أبو بكر بن أبي شيبة: حدثنا
ابن أبي عدی عن ابن عوین، عن هلال بن
أبي زینب، عن شہر بن حوشب، عن أبي
هریرة عن النبي ﷺ قال: ذکر الشهادة عند
النبي ﷺ فقال: «لا تخف الأرض من دم
الشهيد حتى تبتدره روجاته. كأنهما طيران
أصلنا فصيلهما في براح من الأرض. وفي
يد كل واحدة [منهما] حلة، خير من الدنيا
وما فيها».

۲۷۹۹ - حدثنا هشام بن عمار: حدثنا
إسماعیل بن عیاش: حدثني بحیر بن سعد،
عن خالد بن معاذ، عن المقدام بن
معديکرب عن رسول الله ﷺ قال: «لشهید
عند الله سیت خصال: يغفر له في أول دعوة
من دمه، ويرى مقعده من الجنة، ويُجاهد من
عذاب القبر، ويأمن من الفزع الأكبر،
ويحل حلة الإيمان، ويروج من المحرر
العين، ويشفع في سبعين إنساناً من أقاربه».

2800. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh: "When 'Abdullâh bin 'Amr bin Harâm was killed, on the Day of Uhud, the Messenger of Allâh ﷺ said: 'O Jâbir, shall I not tell you what Allâh said to your father?' I said: 'Yes.' He said: 'Allâh does not speak to anyone except from behind a screen, but He spoke to your father face to face and said: "O My slave, ask Me and I shall give you." He said: "O my Lord, bring me back to life so that I may be killed for Your sake a second time." He said: "I have already decreed that they will not return (to the world after death)." He said: "O Lord, convey (the good news about my state) to those whom I have left behind." So Allâh revealed this Verse: 'Think not of those as dead who are killed in the way of Allâh.'"^[1] (*Hasan*)

٢٨٠٠ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُتَنَبِّرِ الْجَزَاعِيُّ : حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْجَزَاعِيُّ الْأَنْصَارِيُّ : سَمِعْتُ طَلْحَةَ بْنَ خَرَاشِيَّ : سَمِعْتَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ : لَمَّا قُتِلَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرُو بْنَ حَرَامَ، يَوْمَ أُحْدِي، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : (يَا جَابِرُ! أَلَا أُخْبِرُكَ مَا قَاتَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَأِيْكَ؟) قُلْتُ : بَلَى. قَالَ : (مَا كَلَمَ اللَّهُ أَحَدًا إِلَّا مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ. وَكَلَمَ أَبَاكَ كِفَاحًا.) فَقَالَ : يَا عَبْدِي! تَمَنَّ عَلَيَّ أَعْطِكَ . قَالَ : يَا رَبَّ! تُخَيِّبِنِي قَاتِلُ فِيَكَ ثَانِيَةً. قَالَ : إِنَّهُ سَبَقَ مَنِي أَهْمَمُ إِلَيْهَا لَا يُرْجَعُونَ، قَالَ : يَا رَبَّ! فَأَلِيلُ مَنْ وَرَاءَيْ. فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هَذِي الْآيَةَ : «وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا» [آل عمران: ١٦٩] الآيَةُ كُلُّهَا .

تخریج: [حسن] أخرجه ابن أبي عاصم في الجهاد، ح: ١٩٦ عن إبراهيم بن المتنبر به، وحسنه الترمذى، ح: ٣١٠، والمتنرى، وصححه ابن حبان(إحسان)، ح: ٤/٨٣، ح: ٦٩٨٣، والحاكم: ٣/٢٠٣، ٢٠٤، وانظر، ح: ١٩٠ .

Comments:

- Seeing Allâh in Paradise is real. The dwellers of Paradise, according to their grades, will be blessed by this bounty.
- This incident gives the good news that Abdullâh bin 'Amr bin Harâm is among the dwellers of Paradise, and he secures the high grades of it.

2801. It was narrated from 'Abdullâh concerning the Verse: "Think not of those as dead who are killed in the way of Allâh. Nay, they are alive, with their

٢٨٠١ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ : حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةَ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، فِي قَوْلِهِ :

[1] Al 'Imrân 3:169.

Lord, and they have provision,”^[1] that he said: “We asked about that, and (the Prophet ﷺ) said: ‘Their souls are like green birds that fly wherever they wish in Paradise, then they come back to lamps suspended from the Throne. While they were like that, your Lord looked at them and said, ‘Ask me for whatever you want.’” They said: “O Lord, what should we ask You for when we can fly wherever we wish in Paradise?” When they saw that they would not be left alone until they had asked for something, they said: “We ask You to return our souls to our bodies in the world so that we may fight for Your sake (again).” When He saw that they would not ask for anything but that, they were left alone.’’ (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الإمارة، باب بيان أن أرواح الشهداء في الجنة . . . الخ، ح: ١٨٨٧ من حديث أبي معاوية به.

Comments:

- The martyrs, during their life in *Barzakh*, will get a new body which will be in the form of green birds.
- After the Day of Judgment they, like all other dwellers of Paradise, will enjoy the blessings of Paradise with their worldly bodies.
- Neither the souls of martyred return back to this world, nor do they get the worldly life.
- The Throne of Allâh is above Paradise.

2802. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The martyr does not feel anything more when he is killed than one of you feels if he is pinched (by a bug).” (*Da’if*)

﴿وَلَا تَحْسِنَ الَّذِينَ قُتُلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَالًا إِلَى
أَجْيَكَهُ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرِثُونَ﴾ [آل عمران: ١٦٩]
قَالَ: أَمَا إِنَّا سَأَلْنَا عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ:
﴿أَرَوَاهُمْ كَثِيرٌ خُضْرٌ شَرْخٌ فِي الْجَنَّةِ فِي
أَيَّهَا شَاءُتُ . ثُمَّ تَأْوِي إِلَى قَنَادِيلَ مُمَلَّقَةً
بِالْعَرْشِ . فَيَسِّنَا هُنْ كَذِلِكَ . إِذَا اطَّلَعَ عَلَيْهِمْ
رَبُّكَ اطْلَاعَةً . فَيَقُولُ: سَلُونِي مَا شَشْنَ .
قَالُوا: رَبِّنَا وَمَاذَا تَسْأَلُكَ، وَتَنْهُنْ شَرْخٌ فِي
الْجَنَّةِ فِي أَيَّهَا شَيْئًا؟ فَلَمَّا رَأَوْا أَنَّهُمْ لَا
يُرِثُونَ مِنْ أَنْ يَسْأَلُوا، قَالُوا: تَسْأَلُكَ أَنْ تَرِدَ
أَرْوَاحَنَا فِي أَجْسَادِنَا إِلَى الدُّنْيَا حَتَّى تُقْتَلَ فِي
سَبِيلِكَ . فَلَمَّا رَأَى أَنَّهُمْ لَا يَسْأَلُونَ إِلَّا ذَلِكَ،
ثُرِكُوا﴾.

٢٨٠٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، وَأَحْمَدُ
ابْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرِقِيُّ، وَبِشْرُ بْنُ أَدَمَ، قَالُوا:
حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَيْسَى: أَنَّبَانَا مُحَمَّدُ بْنُ
عَجْلَانَ عَنِ الْقَعْدَاعِ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ أَبِي

[1] *Al ‘Imrân* 3:169.

صالح، عن أبي هريرة قال: قال رسول الله ﷺ: «ما يحد الشهيد من القتل إلا كما يحد أحدكم من القرصنة».

تخریج: [إسناد ضعیف] أخرجه الترمذی، فضائل الجهاد، باب ماجاء في فضل المرابط، ح: ۱۶۶۸ عن ابن شاربه، وقال: حسن غريب صحيح * این عجلان عن نقدم، ح: ۱۹۶۷ وللحديث شاهد ضعیف عند الطبرانی في الأوسط: ۱/۱۹۸، ح: ۲۸۲.

Comments:

It is a favor of Allâh on a martyr that the procedure of death is made easy for him so that it will not be unbearable for him.

(المعجم ۱۷) - بَابُ مَا يُرْجِي فِيهِ
الشَّهَادَةُ (الصفحة ۱۷)

٢٨٠٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا
وَكَيْنُونَ عَنْ أَبِي الْعَمَيْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ
اللَّهِ بْنِ جَابِرٍ بْنِ عَنْيَاتِكَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ
الله مَرْضَ فَاتَّاهُ اللَّيْلُ بِالْمَوْدَهُ. قَالَ قَائِلٌ
مِنْ أَهْلِهِ: إِنْ كُنَّا لَتَرْجُو أَنْ تَكُونَ وَقَاتَهُ قَتْلَ
شَهَادَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ. قَالَ رَسُولُ الله ﷺ:
«إِنْ شَهَادَهُ أَمْتَنِي إِذَا لَقِيَلِهِ. الْقَتْلُ فِي سَبِيلِ
الله شَهَادَهُ. وَالْمَطْعُونُ شَهَادَهُ. وَالْمَرْأَةُ تَمُوتُ
بِجُمْعِ شَهَادَهُ - يَعْنِي الْحَامِلَ - وَالْغَرِيقُ
وَالْحَرَقُ وَالْمَجْنُوبُ - يَعْنِي ذَاتَ الْجَنْبِ -
شَهَادَهُ».

Chapter 17. When Martyrdom Is Hoped For

2803. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Abdullâh bin Jâbir bin 'Atik, from his father, that his grandfather fell sick and the Prophet ﷺ came to visit him. One of his family members said: "We hoped that when he died it would be as a martyr in the cause of Allâh." The Messenger of Allâh ﷺ said: "In that case the martyrs of my nation would be few. Being killed in the cause of Allâh is martyrdom; dying of the plague is martyrdom; when a pregnant woman dies in childbirth that is martyrdom; and dying by drowning, or burning, or of pleurisy, is martyrdom." (*Hasan*)

تخریج: [إسناد حسن] أخرجه عبد الله بن عبد الله به مطولاً، وصححه ابن حبان، ح: ۱۶۱۶، والحاکم: ۱/۳۵۲، ۳۵۳، والذهبي، وقال النزوی: وهو صحيح باتفاق، وإن لم يخرجه الشیخان .

٢٨٠٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ
أَبِي السَّوَارِبِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنِ

2804. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "What do you say among

yourselves about the martyr?" They said: "The one who is killed in the cause of Allâh." He said: "In that case the martyrs among my nation would be few. Whoever is killed in the cause of Allâh is a martyr; whoever dies in the cause of Allâh is a martyr; whoever dies of a stomach disease is a martyr; and whoever dies of the plague is a martyr."

(One of the narrators) Suhail said: "Ubaidullâh bin Miqsam said: It was also narrated from Abu Sâlih, who added: And the one who dies by drowning is a martyr.'" (*Sahîh*)

تخریج: أخرج مسلم، الإمارة، باب بيان الشهداء، ح: ١٩١٥ من حديث سهيل به، وهو في جزءه، ح: ١٧.

Comments:

- Dying while fighting in the way of Allâh is the actual martyrdom. The great ranks of a martyr are exclusively for such persons.
- All the other types of martyrdom that occur during *Jihâd* are of less grades, compared to the one who is killed by the weapons of the enemies. Therefore, their rulings are different from those who have been killed during fighting. They are buried after being washed and shrouded.

Chapter 18. Weapons

2805. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Prophet ﷺ entered Makkah on the day of the Conquest, with a helmet on his head. (*Sahîh*)

(المعجم ١٨) - باب السلاح (التحفة ١٨)

٢٨٠٥ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، وَ سُوِيدٌ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ: حَدَّثَنِي الرَّهْبَرِيُّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ مَكَّةَ يَوْمَ الْفَتْحِ، وَ عَلَى رَأْسِهِ الْمَغْفِرَةَ.

تخریج: أخرج البخاري، جزاء الصيد، باب دخول الحرم ومكة بغیر إحرام، ح: ١٣٥٧، ١٨٤٦، ٣٠٤٤، ٤٢٨٦، ٥٨٠٨، ومسلم، الصحيح، باب جواز دخول مكة بغیر إحرام، ح: ١٣٥٧ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحبى): ٤٢٣/١.

المُخْتَارِ: حَدَّثَنَا سُهِيلٌ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِيهِ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «مَا تَقُولُونَ فِي الشَّهِيدِ فِيمَا كُمْ؟» قَالُوا: الْقُتْلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ. قَالَ: «إِنَّ شَهَدَاءَ أُمَّتِي إِذَا لَقِيلٌ. مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَهُوَ شَهِيدٌ. وَمَنْ مَاتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَهُوَ شَهِيدٌ. وَالْمَطْعُونُ شَهِيدٌ. وَالْمَطْعُونُ شَهِيدٌ».

قَالَ سُهِيلٌ: وَأَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَقْسُومٍ عَنْ أَبِيهِ صَالِحٍ، وَرَأَدَ فِيهِ: «وَالْأَغْرِقُ شَهِيدٌ».

Comments:

- Using weapons or defensive measures is not contrary to relying upon Allâh.
- Makkah is *Harâm*, where war and fighting is forbidden. But Allâh granted His special permission to His Prophet ﷺ for the purpose of *Jihâd*, on the day of the conquest of Makkah. This prohibition became effective again after Makkah was conquered.

2806. It was narrated from Sâ'ib bin Yazid, if Allâh wills, that the Prophet ﷺ wore two coats of mail on the Day of Uhud, one over the other. (*Sahîh*)

٢٨٠٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ يَرِيدَ بْنِ خُصِيقَةَ، عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَرِيدَ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى، أَنَّ السَّيِّدَ الْمَسِيحَ، يَوْمَ أُحْدِي، أَخْذَ دِرْعَيْنِ، كَانَ ظَاهِرٌ بِيَتَهُمَا.

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي في الكبير، ح: ٨٥٨٣، والترمذی في الشماہل(ب١٤، ح: ١٠٤) من حديث سفیان به، وله لون آخر عند أبي داود، ح: ٢٥٩٠، والحديث صححه البوصیری على شرط البخاری، وله شاهد عند الترمذی.

2807. Sulaimân bin Habib said: "We entered upon Abu Umâmah and he saw some silver ornaments on our swords. He got angry and said: 'People conquered lands and their swords were not adorned with gold and silver, but with lead and iron and 'Alâbi.'"'

Abul-Hasan Al-Qattân said: 'Alâbi means a nerve. (*Sahîh*)

٢٨٠٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمْشِقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الأَوْزَاعِيُّ: حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ حَبِيبٍ قَالَ: دَحَّلْنَا عَلَى أَبِي أَمَّةَةَ. فَرَأَى فِي سُوْفَانَا شَيْئًا مِنْ جِلْدَهُ فِضَّةً. فَعَضَّبَ وَقَالَ: لَقَدْ فَكَحْتُ الْمُتُورَّ قَوْمًا، مَا كَانَ جِلْدُهُ سُوْفَهُمُ الْذَّهَبُ وَالْفِضَّةُ. وَلِكِنَ الْأَنْكُ وَالْحَدِيدُ وَالْعَلَابِيُّ. قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الْقَطَانُ: الْعَلَابِيُّ الْعَصْبُ.

تخریج: أخرجه البخاری، الجہاد والسیر، باب ماجاء في حلية السیوف، ح: ٢٩٠٩ من حديث الأوزاعی به.

Comments:

- Using iron and lead to strengthen a sword or any other weapon is allowed.
- 'Alâbi is the muscle that is between the neck and the shoulder of a camel. Arabs used to cover sheaths with this fresh muscle which becomes hard and strong after getting dry. Similarly, they used to mend a broken spear by wrapping this muscle on it; after it dried, it was used to fix the broken parts firmly. (*An-Nihâyah*, Ibn Athir)

2808. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ acquired his sword Dhulfiqâr, from the spoils of war on the Day of Badr. (*Hasan*)

٢٨٠٨ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ الصَّلَتِ عَنِ أَبْنِ أَبِي الرَّنَادِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَعَلَّلَ سِيقَةً ذَا الْفَقَارِ، يَوْمَ بَدْرٍ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، السیر، باب فی النفل، ح: ۱۵۶۱(ب) من حديث ابن أبي الزناد به، وقال: حسن غريب .

Comments:

This sword was called 'Zulfiqar' since it had deep marks like spinal vertebras. (*An Nihâyah*, Ibn Athîr, under the root word *Faqr*)

2809. It was narrated that 'Ali bin Abi Tâlib said: "When Mughirah bin Shu'bâh fought alongside the Prophet ﷺ he would carry a spear, and when he would come back he would throw his spear down so that someone would pick it up and give it back to him." 'Ali said to him: "I will tell the Messenger of Allâh ﷺ about that." He (the Prophet ﷺ) said: "Do not do that, for if you do that it will not be picked up as a lost item to be returned."^[1]

(*Da'if*)

٢٨٠٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ سَمْرَةَ: أَبْنَانَا وَكَبِيعُ عَنْ سَفِيَّانَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ: كَانَ الْمُعْبَرُ بْنُ شُعْبَةَ، إِذَا غَرَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ، حَمَلَ مَعَهُ رُمْحًا. فَإِذَا رَجَعَ طَرَحَ رُمْحَهُ حَتَّى يُحَمَّلَ لَهُ. فَقَالَ لَهُ عَلَيِّ: لَا ذَكْرَنَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ: «لَا تَفْعَلْ. فَإِنَّكَ إِنْ فَعَلْتَ لَمْ تُرْفَعْ. ضَالَّةٌ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ۱۴۸ / ۱؛ سفیان تقدم، ح: ۱۶۲، وأبواسحاق تقدم، ح: ۴۶ عننا، وفيه علة أخرى، ذكرها البوصيري .

2810. It was narrated that 'Ali said: "The Messenger of Allâh ﷺ had an Arabian bow in his hand, and he saw a man who had a Persian bow in his hand. He said:

٢٨١٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ سَمْرَةَ: أَبْنَانَا عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُوسَى عَنْ أَشْعَثَ أَبْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بِشَرٍ، عَنْ أَبِي

^[1] Meaning, if one saw that it was purposefully discarded then they would not consider it a lost item. See explanation by Sindî.

'What is this? Throw it away. You should use this and others like it, and *Qanâ*^[1] [spears]. Perhaps Allâh will support His religion thereby and enable you to conquer lands.''" (*Da'if*)

رَاشِدٌ، عَنْ عَلَيٰ قَالَ: كَانَتْ بِيَدِ رَسُولِ اللَّهِ قُوْسٌ عَرَبِيَّةً. فَرَأَى [رَجُلًا] يَكْيِه قُوْسًا فَارِسِيَّةً. فَقَالَ: «مَا هُنُّ أَقْهَاهُ وَعَلَيْكُمْ بِهِنُّ وَأَشْبَاهُهَا، وَرِمَاحُ الْقَنَّا. فَإِنَّهُمَا يَزِيدُ اللَّهُ لَكُمْ بِهِمَا فِي الدِّينِ. وَيُمْكِنُ لَكُمْ فِي الْبَلَادِ».

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] وضعفه البوصیری من أجل عبدالله بن سرس الجبرانی لأنه ضعیف كما في التقریب وغيره، وأشعث بن سعید أبو الریبع السمان متrock، في أعدل الأقوال، راجع التقریب وغيره.

Chapter 19. Shooting Arrows In The Cause Of Allâh

2811. It was narrated from 'Uqbah bin 'Âmir Al-Juhani that the Prophet ﷺ said: "Allâh will admit three people to Paradise by virtue of one arrow: The one who makes it, seeking reward by making it well; the one who shoots it; and the one who hands it to him." And the Messenger of Allâh ﷺ said: "Shoot and ride, and if you shoot that is dearer to me than if you ride. All things that a Muslim man does for entertainment are in vain except for shooting arrows, training his horse and playing with his wife, for these are things that bring reward." (*Hasan*)

(المعجم ۱۹) - بَابُ الرَّمْيِ فِي سَيِّلِ اللَّهِ (التحفة ۱۹)

٢٨١١ - حَدَّثَنَا أُبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَنَّبَانَا هِشَامُ الدَّسْتَوَائِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَامٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ [رَبِيعَةِ] الْأَزْرِقِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرِ الْجَهْنَمِيِّ عَنْ الشَّيْبَيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لِيُدْخِلُ بِالسَّهْمِ الْوَاحِدِ، التَّلَاثَةَ، الْجَنَّةَ: صَانِعَهُ، يَحْتَسِبُ فِي صَنْعِهِ الْخَيْرَ، وَالرَّاجِي بِهِ، وَالْمُمْدَدُ بِهِ» وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَرْمُوا وَارْكِبُوا. وَأَنْ تَرْمُوا أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ تَرْكِبُوا. وَكُلُّ مَا يَأْتُهُمْ بِهِ الْمَرْءُ الْمُسْلِمُ بَاطِلٌ، إِلَّا رَمَيْهُ بِقُوْسِهِ، وَتَأْدِيهُ فَرَسَهُ، وَتَلَاقِيَتْهُ امْرَأَتُهُ. فَإِنَّهُمْ مِنَ الْحَقِّ».

تخریج: [إسناده حسن] آخرجه الترمذی، فضائل الجهاد، باب ماجاء في فضل الرمي في سیل الله، ح ۱۶۳۷: ب من حديث يزيد به، وقال: حسن صحيح * يحيى بن أبي كثیر صرح بالسماع عند أحمد: ۱۴۴/۴، وسمع أيضاً من رجل عن أبي سلام به، فالطريقان محفوظان،

[۱] Another name for spear, or a type of spear.

عبدالله (ويقال: خالد) بن زيد الأزرق وثقة ابن حبان، والحاكم: ٩٥/٢، والذهبى، والهيثمى: ٤/٣٢٩ وغيرهم، وانظر نيل المقصود في التعليق على سنن أبي داود، ح: ٢٥١٣، وللحديث شواهد.

Comments:

- A Muslim should seek his entertainment in those activities which have some advantage in this life or Hereafter. The theory of entertainment only for amusement is wrong.
- Training with advanced weapons which could be used in war against disbelievers is similar to practicing archery.
- The purpose of training a horse is to use it in war. So, the same ruling applies to car and tank driving, flying planes, learning their mechanics and maintenance, etc.

2812. It was narrated that 'Amr bin 'Abasah said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Whoever shoots an arrow at the enemy and his arrow reaches the enemy, whether it hits him or not, that is equivalent to him freeing a slave.'" (*Sahih*)

٢٨١٢ - حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَىٰ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ، عَنْ سَلِيمَانَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَرْشِيِّ، عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَفْرِو بْنِ عَبْسَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: مَنْ رَمَى الْعَدُوَّ سَهْمًا، فَلَمَّا سَهَمَ الْعَدُوُّ، أَصَابَ أَوْ أَخْطَأَ، فَيَعْدِلُ رَقَبَةً.

تخریج: [صحيح] أخرجه البهقى: ٩٦، والحاکم: ١٦٢/٩ من حديث ابن وهب به * القاسم بن عبد الرحمن لم يدرك عمرو بن عبسة فيما أظن، وأخرج الطبراني في الأوسط: ٤/١٢٠، ح: ٣١٨٩ من حديث ابن لهيعة عن سليمان بن عبد الرحمن عن القاسم أبي عبد الرحمن عن شرحبيل ابن السمط عن عمرو بن عبسة ... الخ به، وتابعه سليم بن عامر عن شرحبيل به، أخرجه الطبراني في مستند الشاميين: ٢/٨٢، ح: ٩٥٧ ياستند صحيح، والنمسائي: ٦/٢٦ وغيرهما عنه، وللحديث طرق كثيرة جداً عند أبي داود، ح: ٣٩٢٥، والترمذى، ح: ١٦٣٨ وغيرهما.

Comments:

Missiles, bombs, and bullets of a gun have the same ruling; the artilleryman gets the reward even if he misses the target because his attempt and intention was to destroy the target.

2813. It was narrated that 'Uqbah bin 'Âmir Al-Juhani said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ reciting on the pulpit: 'And make ready against them all you can of

٢٨١٣ - حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَىٰ: أَبَيَاً عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ، عَنْ أَبِي عَلَيٍّ الْهَمْدَانِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ عَقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ الْجُهَنَّمِيَّ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ

power.^[1] (And saying that) three times—‘Power means shooting.’” (*Sahîh*)

الله يُفْرِّغُ عَلَى الْمُتَبَرِّ: «وَأَعْدُهُ لَهُمْ مَا أَسْتَطَعْهُمْ بَنْ فَوْ» [الأنفال: ٦٠] أَلَا وَإِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمَيُّ. ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

تخریج: أخرجه مسلم، الإمارة، باب فضل الرمي والبحث عليه وذم من علمه ثم نسيه، ح: ١٩١٧ من حديث ابن وهب به.

Comments:

Muslims should pay heed to the artillery that is used from a distance and they should manufacture the devices that are used to launch them (rocket launchers, bomber planes and the like).

2814. It was narrated that ‘Uqbah bin ‘Âmir Al-Juhani said: “I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: ‘Whoever learns how to shoot (arrows) then abandons it, has disobeyed me.’” (*Hasan*)

٢٨١٤ - حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى الْمَصْرِيُّ: أَبْنَانَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي أَبُنْ لَهِمَّةَ عَنْ عُشَمَانَ بْنِ نُعَيْمِ الرَّعَيْيِّ، عَنْ الْمُعْيَرَةِ بْنِ نَهِيْكَ أَنَّهُ سَمِعَ عُقْبَةَ بْنَ عَاصِمِ الْجَهَنْيِّ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ تَعْلَمَ الرَّمَيَ ثُمَّ تَرَكَهُ، فَقَدْ عَصَانِي».

تخریج: [حسن] أخرجه المزري في تهذيب الكمال (ق/٢ ٩٢١) من حديث حرملة به * وابن لهيعة صرخ بالسماع عنده، عثمان والمغيرة مجھولان كما في التقریب وغيره، وللحديث شواهد عند مسلم، ح: ١٩١٩ وغيره.

Comments:

After completing the training of artillery, one should engage in it regularly to maintain proficiency and avoid facing obstacles during the time of *Jihâd*.

2815. It was narrated that Ibn ‘Abbâs said: “The Prophet ﷺ passed by some people who were shooting (arrows) and said: ‘Shoot, Banu Ismâ’îl, for your father was an archer.’” (*Sahîh*)

٢٨١٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَبْنَانَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ زِيَادِ بْنِ الْحُصَيْنِ، عَنْ أَبِي الْعَالِيَّةِ، عَنْ أَبِنِ عَبَّاسِ قَالَ: مَرَّ الرَّبِيعُ يَنْعُرُ يَرْمُونَ. فَقَالَ: «رَمِيًّا بْنَي إِسْمَاعِيلَ. فَإِنَّ أَبَكُمْ كَانَ رَامِيًّا».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١/ ٣٦٤ عن عبد الرزاق به، وصححه الحاكم: ٢/ ٩٤ على

[1] *Al-Anfâl* 8:60.

شرط مسلم، ووافقه الذهبي * سفيان الثوري تقدم، ح: ١٦٢، والأعمش تقدم، ح: ١٧٨ عننا، وللحديث شاهد عند ابن حبان في صحيحه، ح: ١٦٤٦، وصححه الحاكم على شرط مسلم، ووافقه الذهبي، وإسناده حسن، وأخرج البخاري في صحيحه، ح: ٢٨٩٩ وغيره من حديث سلمة ابن الأكوع نحوه.

Comments:

- Archery is a praiseworthy hobby.
- All the games that are useful in *Jihâd* have the same rulings.
- Calling different tribes and clans with a common name develops love, unity, and brings harmony among them.
- Calling grandparents and great-grandparents as 'father' is allowed.

Chapter 20. Flags And Standards^[II]**(المجم ٢٠) - بَابُ الرَّأيَاتِ وَالْأَلْوَانِ**

(التحفة ٢٠)

2816. It was narrated that Hârith bin Hassân said: "I came to Al-Madinah and saw the Prophet ﷺ standing on the pulpit, and Bilâl standing in front of him, with his sword by his side, and (I saw) a black flag. I said: 'Who is this?' He said: 'This is 'Amr bin 'Âs, who has just come back from a campaign.'" (*Hasan*)

٢٨١٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشَ عَنْ عَاصِمٍ، عَنِ الْحَارِثِ ابْنِ حَسَانٍ قَالَ: فَلَمَّا مَرَّ الْمَدِينَةَ فَرَأَيْتُ النَّبِيًّا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمًا عَلَى الْمِنْبَرِ، وَبِلَالَ قَائِمًا بَيْنَ يَدَيْهِ، مُتَقَلِّدًا سِيقَانًا. وَإِذَا رَأَيْتُ سَوْدَاءَ. فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: هَذَا عَمْرُو بْنُ الْعَاصِمِ، فَقِيمَ مِنْ غَرَّاءِ.

تخریج: [حسن] أخرجه أبی بکر بن عیاش به، وصححه البوصیری، وأخرجه الترمذی، التفسیر، سورة الذاريات، ح: ٣٢٧٤، والنسانی في الكبری من طريق سلام بن سليمان التحوي أبی المتندر عن عاصم بن أبی النجود عن أبی النجود عن أبی واائل عن الحارث البكري به، بزيادة: أبی واائل، وإسناده حسن، وهو الراجح.

Comments:

- For the protection of a great scholar or leader, an armed bodyguard can accompany him.
- A flag should be appointed for every military expedition.

2817. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Prophet ﷺ entered Makkah on the Day of the Conquest, and his standard was

٢٨١٧ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيِّ الْخَالِدُ، وَعَبْدَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَا: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ

^[II] Some of them say that flags and standards are the same. Others say that the standard is smaller and flag is larger.

white. (*Hasan*)

أَدَمْ حَدَّثَنَا شَرِيكُ عَنْ عَمَّارِ الدُّهْنِيِّ
أَبِي الزَّبِيرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
دَخَلَ مَكَّةَ يَوْمَ الْفَتحِ، وَلَوْلَاهُ أَمِينٌ

نَحْرِيْجُ: [حسن] أخْرَجَهُ أبُو دَاوُدُ، الْجَهَادُ، بَابُ فِي الرَّأْيَاتِ وَالْأُلُوَيْاتِ، ح: ٢٥٩٢ مِنْ حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ أَدَمَ بْنِ أَبْو الظَّاهِرِ تَقْدِيمَهُ، ح: ٣٩٥، وَصَحَّحَهُ الْحَاكِمُ: ١٠٤، ١٠٥ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ، وَقَالَ التَّرمِذِيُّ، ح: ١٦٧٩ غَرِيبٌ، وَانْظُرْ الْحَدِيثَ الْأَتَى.

2818. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the flag of the Messenger of Allâh ﷺ was black, and his standard was white. (*Hasan*)

٢٨١٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِسْحَاقَ الْوَاسِطِيُّ
النَّاقدُ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ إِسْحَاقَ، عَنْ تَرِيدَةِ
ابْنِ حَيَّانَ: سَمِعْتُ أَبَا مِجْنَزٍ يُحَدِّثُ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ أَنَّ رَأْيَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَانَتْ سَوْدَاءَ،
وَلَوْلَا وَهُوَ أَبْيَضَ.

تخریج: [حسن] آخرجه الترمذی، الجہاد، باب ماجاء فی الرایات، ح: ۱۶۸۱ من حدیث یحیی بن إسحاق به، وقال: حسن غریب * أبومجلز لا يدلُّس كما حققه الحافظ في النکت: ۲/ ۲۳۸، وتلیینه حسن الحديث وثقة الجمهور، والحدث السانق شاهد له.

Chapter 21. Wearing Silk And Brocade In War

2819. It was narrated from Abu 'Umar, the freed slave of Asmâ', from Asmâ' bint Abi Bakr, that she brought out a cloak edged with brocade and said: "The Prophet ﷺ used to wear this when he met the enemy." (*Daif*)

(المعجم ٢١) - بَابُ لُبْسِ الْحَرَبِ
وَالدِّيَاجُ فِي الْحَرْبِ (النَّصْفَةُ ٢١)

٤٨١٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سَلَيْمَانَ، عَنْ حَجَاجَ، عَنْ
أَبِي عُمَرَ، مَوْلَى أَسْمَاءَ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي
بَكْرٍ أَنَّهَا أَخْرَجَتْ جُبَّةً مُزَرَّةً بِالدِّيَابَاجِ.
فَقَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَبْسُطُ هَذِهِ، إِذَا لَقِيَ
الْعَدُوَّ.

تخریج: [إسناده ضعیف] في حجاج بن أرطاة تقدم، ح: ٤٩٦، وأصل الحديث عند مسلم، اللباس والزينة، باب تحريم ليس المحرر وغير ذلك للرجال، ح: ٢٠٦٩ من حديث مولى أسماء به.

Comments:

- a. Wearing pure silk clothes is forbidden for men.
 - b. Wearing silk during war is permitted because a sword can not cut through it easily.

2820. It was narrated from 'Umar that he used to forbid silk and brocade except that which was like that, then he gestured with his finger, then his second finger, then his third, then his fourth,^[1] and said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to forbid that to us." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، اللباس، باب لبس الحرير للرجال وقدر ما يجوز منه، ح: ٥٨٢٩ من حديث عاصم به، ومسلم، اللباس، الباب السابق، ح: ١٣/٢٠٦٩ .

Comments:

- a. Wearing the clothes which have some silk at the borders of a garment, such as on its hems, or around the neck, is allowed.
- b. The maximum permissible quantity of silk is four fingers. However, if it is less it is better.

Chapter 22. Wearing Turbans^[2] During War

2821. Ja'far bin 'Amr bin Huraith narrated that his father said: "It is as if I can see the Messenger of Allâh ﷺ, wearing a black turban, with its two ends hanging between his shoulders." (*Sahih*)

2822. It was narrated from Jâbir that the Prophet ﷺ entered Makkah wearing a black turban. (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، اللباس، باب في العمائم، ح: ٤٠٧٦ من حديث حماد

٢٨٢٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا حَفْصَنُ بْنُ عَيْشَةَ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ يَنْهَا عَنِ الْحَرِيرِ وَالدِّيَاجِ إِلَّا مَا كَانَ هَكَذَا. ثُمَّ أَشَارَ بِإِصْبَعِهِ ثُمَّ الْثَّالِثَةِ، ثُمَّ الْرَّابِعَةِ. وَقَالَ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يَنْهَا عَنْهُ.

(المعجم (٢٢) - بَابُ لِبْسِ الْعَمَائِمِ فِي الْحَرْبِ (التحفة (٢٢

٢٨٢١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ مُسَاعِدٍ: حَدَّثَنِي جَعْفُرُ بْنُ عَمْرُو بْنُ حُرَيْثٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَيَ أَنْظَرُ إِلَى رَسُولِ اللهِ ﷺ وَعَلَيْهِ عِمَامَةُ سُوْدَاءُ، قَدْ أَرْسَخَ طَرْفَيْهَا بَيْنَ كَفَيْهِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١١٠٤.

٢٨٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي الرُّزْبَرِ، عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ مَكَّةَ وَعَلَيْهِ عِمَامَةُ سُوْدَاءُ.

[1] i.e., it is permissible to wear a garment with a silk or brocade border up to four fingers wide.

[2] Head coverings or turbans, but its meaning is not limited to what is commonly considered 'turban' as is clear from the description in the first narration.

به، وصححه الترمذى، ح: ١٧٣٥ ، والحديث السابق شاهد له.

Comments:

Putting on a turban is *Sunnah*. A black one is preferred.

Chapter 23. Buying And Selling During Military Expeditions

2823. It was narrated that Khârijah bin Zaid said: "I saw a man asking my father about a man who goes out to fight and buys and sells and trades during his campaign. My father said to him: 'We were with the Messenger of Allâh ﷺ in Tabuk, and we bought and sold, and he saw us and did not forbid us (to do that).' " (*Da'if*)

(المعجم (٢٣) - باب الشراء والبيع في الغزو (التحفة (٢٣)

٢٨٢٣ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْكَرِيمِ: حَدَّثَنَا سَيِّدُنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاؤِدٍ، عَنْ خَالِدِ بْنِ حَيَّانَ الرَّوْقَىٰ: أَبِيَّنَا عَلَيْهِ بْنُ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي الرَّنَادِ، عَنْ خَارِجَةَ ابْنِ رَبِيعَ قَالَ: رَأَيْتُ رَجُلًا يَسْأَلُ أَبِي عَنِ الرَّجُلِ يَعْزُرُ فَيُشَرِّي وَيَبْيَعُ وَيَسْجُرُ فِي غَرْوَتِهِ؟ فَقَالَ لَهُ أَبِي: كُنْتَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَتَبَوَّكُ، شَشَرِي وَتَبَيَّعُ، وَهُوَ يَرَانَا وَلَا يَئْهَانَا.

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه الطبراني: ١٣٧، ١٣٨، من طريق آخر عن خالد بن حیان به، وقال البوصیری: هذا إسناد ضعیف لضعف علي بن عروة وسند بن داود * سند تبیع تقدم، ح: ١٣٣٢، فالعلة من علي بن عروة لأنه مترونک كما في التقریب وغيره.

Chapter 24. Bidding Farewell To The Warriors And Giving Them A Good Send-Off

2824. It was narrated from Sahl bin Mu'âdh bin Anas, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "For me to give a good send-off to a warrior who is going to fight in the cause of Allâh, and to guard his goods when he goes out in the morning or evening, is dearer to me than this world and everything in it." (*Da'if*)

(المعجم (٢٤) - باب تشییع الغرّاة وداعهم (التحفة (٢٤)

٢٨٢٤ - حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَسْوَدَ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيَعَةَ، عَنْ رَبَّانَ بْنِ فَائِدَ، عَنْ سَهْلِ بْنِ مَعَاذِي بْنِ أَنَسٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَأَنَّ أَشَيْعَ مُجَاهِدًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَكْفُهُ عَلَى رَجْلِهِ، غَدُوَةً أَوْ رَوْحَةً، أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن لهیعه: ثنا زیان به، وصححه الحاکم: ٩٨، والذهبی، وضعنه البوصیری، وانظر، ح: ١١٦ لعلته.

2825. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ gave me a send-off and said: 'I commend you to Allâh's keeping, Whose trust is never lost.'" (*Sahîh*)

٢٨٢٥ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا أَبْنُ الْهَيْثَةِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ ثَوْبَانَ، عَنْ مُوسَى بْنِ وَرْدَانَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: وَدَعَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهُ الَّذِي لَا تَضِيغُ وَدَائِعَهُ». .

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ٣٥٨ / ٢ من حديث ابن أبيه به، ومن أجله ضعفه البصيري، ولكن تابعه الليث بن سعد عن الحسن بن ثوبان أراه عن موسى بن وردان به الخ، وللحديث شواهد كثيرة، راجع نيل المقصود، ح: ٢٦٠٠.

Comments:

- This supplication should be recited when bidding farewell to a traveler.
- Fighters in Allâh's cause should be bidden farewell with great importance, and prominent personalities should bid them farewell.

2826. It was narrated that Ibn 'Umar said: "When the Messenger of Allâh ﷺ would dispatch troops, he would say to the leader: 'I commend to Allâh's keeping your religious commitment, your dignity and the end of your deeds.'" (*Da'if*)

٢٨٢٦ - حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ الْوَلِيدِ: حَدَّثَنَا حَبَّانُ ابْنُ هَلَالٍ: حَدَّثَنَا [أَبُو مُحْسِنٍ حُصَيْنُ بْنُ نُعَيْرَةَ]، عَنْ أَبْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَشَّحَّ السَّرَّاِيَا يَقُولُ لِلشَّاَخِصِينَ: أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ بِيَنَكُ وَأَمَانَتَكُ وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ».

تخریج: [إسناده ضعيف] ابن أبي ليلى تقدم حاله، ح: ٨٥٤: وتابعه إبراهيم بن عبد الرحمن بن يزيد بن أمية (مجهول/ تقریب) عند الترمذی، ح: ٣٤٤٢، وقال: غريب، ولا يصل الحديث طرق كثيرة عن ابن عمر وغيره، انظر الحديث السابق.

Chapter 25. Expeditions

(المعجم ٢٥) - بَابُ السَّرَّاِيَا (التحفة ٢٥)

2827. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said to Aktham bin Al-Jawn Al-Khuza'i: "O Aktham! Fight alongside people other than your own, it will improve your attitude and make you generous to your companions. O Aktham, the best number of companions is

٢٨٢٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمُلِكِ بْنُ مُحَمَّدٍ الصَّنْتَانِيَّ: حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ الْعَامِلِيُّ عَنْ أَبْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِأَكْثَمَ بْنِ الْجَوْنِ الْخُرَاعَيِّ: يَا أَكْثَمُ! اغْزِ مَعَ غَيْرِ قَوْمِكَ يَخْسُنْ حُلْقَكَ، وَتَكْرُمْ عَلَى رُفَاقَاتِكَ. يَا

four, the best number of troops on an expedition is four hundred, the best number of an army is four thousand, and twelve thousand will never be overpowered because of their small number.”

(Da’if)

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] ذکرہ ابن أبي حاتم فی علل الحديث، ح: ۲۳۹۸ من حدیث عبد المللک به معلقاً، وقال أبو حاتم: أبو سلمة العاملی متروك الحديث کان يکذب، والحدیث باطل، وضعفه البوصیری لضعف أبي سلمة العاملی الأزدی (متروک ورماء أبو حاتم بالکذب / تقرب)، وعبد المللک بن محمد الصنعنی (لين الحديث / تقرب)، وله طریق آخر عند البیهقی: ۹/۱۵۷، وإسناده ضعیف مظلوم، وأما الشطر الآخر: خبر الصحاۃ أربعة ... الخ، فآخرجه أبو داود، ح: ۲۶۱۱، وحسنه الترمذی، وصححه ابن خزیمة، ح: ۲۵۳۸، وابن حبان، ح: ۶۶۳، والحاکم: ۱/۱، ۴۴۳/۲، ۱۰۱، والذهبی، وإسناده ضعیف لعنۃ الزہری تقدم، ح: ۷۰۷، وفی علل أخرى.

Comments:

- An army of four thousands soldier is not too small to achieve its mission, nor so huge that a leader cannot control it.
- A huge army should be divided in small military groups and a separate leader should be appointed over them.
- An army of twelve thousand soldiers is a huge army that is capable of carrying out any mission provided it owns the contemporary advanced weapon systems. In addition, it should have trust in Allâh, observe Taqwa, obey the leader, remember Allâh and take into consideration all other etiquettes of Jihâd.

2828. It was narrated that Barâ’ bin ‘Âzib said: “We were talking about how, on the Day of Badr, the Companions of the Messenger of Allâh ﷺ numbered three hundred ten and something, the same number as the Companions of (Tâlût) who crossed the river with him, and no one crossed the river with him but a believer.”

(Sahih)

تخریج: أخرجه البخاري، المغازي، باب عده أصحاب بدرا، ح: ۳۹۵۹ من حدیث سفیان الثوری به.

أَكْثُمْ أَخْيُرَ الرُّقَاءِ أَرْبَعَةً، وَخَيْرُ السَّرَايَا
أَرْبَعَمِائَةً، وَخَيْرُ الْجَيُوشِ أَرْبَعَةُ آلَافٍ. وَلَنْ
يُغَلِّبَ اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا مِنْ قَلَّةٍ.

٢٨٢٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو
عَامِرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ
الْبَرَاءِ بْنِ عَازِيْبٍ قَالَ: كُنَّا نَتَحَدَّثُ أَنَّ
أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانُوا، يَوْمَ بَدْرٍ،
ثَلَاثَمِائَةً وَيَضْعُفَةَ عَشَرَ. عَلَى عِدَّةِ أَصْحَابٍ
[طَالُوتٌ]. مَنْ جَازَ مَعَهُ النَّهَرَ. وَمَا جَازَ مَعَهُ
إِلَّا مُؤْمِنٌ.

Comments:

- According to well known and authentic sources, the number of the Companions who participated in the battle of Badr was 313; among them 231 were *Ansâr*.
- 61 fighters were from the tribe of Aws and 170 from Khazraj; the Emigrants were 82 according to the authentic narrations. Some scholars are of the opinion that the number of Emigrants was 83 or 86. For this reason the number of the Muslim army was mentioned as 314 or 317. (*Ar-Râhiq Al-Makhtûm* by Safiur-Rahmân Mubarakpuri)
- As the supporters of Saul (Talut) were true believers; similarly, those who participated in the battle of Badr were also perfect believers and superior to other Companions.

2829. It was narrated that Lâhi'ah bin 'Uqbah said: "I heard Abul-Ward, the Companion of the Messenger of Allâh ﷺ, say: 'Beware of the troop which, when it meets (the enemy) it flees, and when it takes spoils of war, it steals from it.'" (*Da'if*)

٢٨٢٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا زَيْدٌ بْنُ الْجَبَابَ عَنْ ابْنِ لَهِيَعَةَ. أَخْبَرَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَمِيرٍ، عَنْ لَهِيَعَةَ بْنِ عَقْبَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا الْفُرْدَ، صَاحِبَ النَّبِيِّ ﷺ يَقُولُ: إِنَّكُمْ وَالسَّرِيَّةَ الَّتِي إِنْ لَقِيْتُ فَرَّتْ، وَإِنْ غَيَّثْتُ غَلَّتْ.

تخریج: [إسناده ضعیف] * لهیعة مستور(تقرب)، وفيه علة أخرى، وقال البوصیری: هذا إسناد ضعیف موقوف.

Chapter 26. Eating From The Vessels Of The Polytheists

2830. It was narrated from Qabisah bin Hulb that his father said: "I asked the Messenger of Allâh ﷺ about the food of the Christians and he said: 'Do not have any doubts about food, (thereby) following the way of the Christians in that.'" (*Hasan*)

(المعجم ٢٦) - بَابُ الْأَكْلِ فِي قُدُورِ الْمُشْرِكِينَ (التحفة ٢٦)

٢٨٣٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلَيْهِ ابْنُ مُحَمَّدٍ: قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ سَمَاكِ بْنِ حَرْبٍ، عَنْ قِيَصَّةَ بْنِ هُبَّى، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ طَعَامِ الظَّاهِرَى. فَقَالَ: «لَا يَخْتَلِجُنَّ فِي صَدْرِكَ طَعَامٌ ضَارَّتْ فِيهِ نَضَارَيْةً».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب كراهة التقدّر للطعام، ح: ٣٧٨٤ من حديث سمّاك به، وحسنه الترمذی، ح: ١٥٦٥.

Comments:

- Basically, in Judaism and Christianity an animal should be slaughtered mentioning the Name of Allâh. But, the contemporary Christians do not follow this ruling. However, if any Christian or Jew slaughters an animal

mentioning the Name of Allâh then its meat becomes lawful.

- b. Any food that is prepared by a non-Muslim and does not consist of meat or its derivatives (fat, gelatin, etc.) is lawful. Likewise, a Muslim can eat the meat cooked by a non-Muslim if it is slaughtered by a Muslim.

2831. 'Urwah bin Ruwaim Al-Lakhmi narrated that Abu Tha'labah Al-Khushani — whom he said he met and spoke with — said: "I came to the Messenger of Allâh ﷺ and asked him: 'O Messenger of Allâh! Can we cook in the vessels of the idolators?' He said: 'Do not cook in them.' I said: 'What if we need them and cannot find anything else?' He said: 'Wash them well, then cook and eat.'" (Sahîh)

٢٨٣١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَّةَ: حَدَّثَنِي أَبُو قَرْوَةَ يَزِيدُ بْنُ سَيَّانٍ: حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ رُوْيَمَ اللَّخْمِيُّ عَنْ أَبِي ثَعَلْبَةَ الْخُشَنِيِّ قَالَ وَلَقَبَهُ وَكَلْمَهُ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلْتُهُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! قُدُورُ الْمُشْرِكِينَ تَطْبِخُ فِيهَا؟ قَالَ: «لَا تَطْبِخُوا فِيهَا» قُلْتُ: فَإِنِّي احْتَاجْنَا إِلَيْهَا، فَلَمْ تَجِدْ مِنْهَا بُدَاءً؟ قَالَ: «فَأَرْחِضُوهَا رَحْضًا حَسَنًا. ثُمَّ اطْبِخُوهُا وَكُلُّوا».

تخریج: [صحيح] وضعه البوصيري من أجل يزيد بن سنان تقدم، ح: ٢٥٨١، وللحديث شواهد كثيرة عند البخاري، ومسلم وغيرهما، انظر، ح: ٣٢٠٧، وأخرجه أبو داود، ح: ٣٨٣٩ من حديث أبي ثعلبة به نحوه، وإسناده صحيح.

Comments:

- One must be careful of using the utensils of non-Muslims.
- The reason behind this carefulness is that they drink wine in their utensils as well as cook and eat the meat of dead animals in them.
- If one needs to use the utensils of such non-Muslims then he has to wash them thoroughly, or clean them with soil, and then he may eat and drink in them.
- If a non-Muslim is a servant of a Muslim and eats in his house, then his utensils may be used after having cleaned them.
- The container which is not used for wine, but used only for water, could be used for drinking water even if it is for a non-Muslim. However, it should be washed.

Chapter 27. Seeking The Help Of The Polytheists

(المجمع ٢٧) - بَابُ الْأَسْتِعَانَةِ
بِالْمُشْرِكِينَ (التحفة ٢٧)

2832. It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'We do not seek the help of the polytheist.' (Sahîh)

٢٨٣٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلِيٌّ ابْنُ مُحَمَّدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا مَالِكُ ابْنُ أَنَسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ [عبد الله

(One of the narrators) 'Ali said in his narration: "Abdullâh bin Yazid, or, Zaid."^[1]

ابن] نَيَارٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْزَّيْدِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّمَا لَا نَسْتَعِينُ بِمُشْرِكٍ».

قال عَلَيْهِ فِي حَدِيثِهِ: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ أَوْ زَيْدٌ.

تخریج: أخرج مسلم، الجهد، باب كراهة الاستعانة في الغزو بكافر إلا لحاجة ... الخ، ح: ١٨١٧ من حديث مالك عن الفضيل بن أبي عبدالله عن عبد الله بن نيار الإسلامي عن عروة به الخ، وكذا رواه أبو داود، ح: ٢٧٣٢، والترمذى، ح: ١٥٥٨، وقال: حسن غريب وغيرهما عن مالك به، وهو الصواب، وقال المزي في سند ابن ماجة: كذا عنده وهو تخليط فاحش والصواب ما تقدم (تحفة الأشراف: ١٢/١٣).

Comments:

Non-Muslims are either open enemies of Muslims, or they live under the protection of Muslims. The first kind of non-Muslim (*Harbi*, who is in the state of war) cannot join in a Muslim army since Muslims fight against him. The other kind of non-Muslim (*Dhimmî*) lives under the protection of Muslims. So, the one who is under the protection of Muslims, cannot be demanded to protect Muslims or defend them.

Chapter 28. Deceit In War

(المعجم ٢٨) - بَابُ الْخَدْيِعَةِ فِي

الْحَرْبِ (التحفة ٢٨)

2833. It was narrated from 'Âishah that the Prophet ﷺ said: "War is deceit." (*Sahîh*)

٢٨٣٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثُمَيرٍ: حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ بَكَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ رُومَانَ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «الْحَرْبُ خُدُعَةٌ».

تخریج: [صحیح متوارث] أخرجه البیهقی في الدلائل: ٤٤٧ / ٣ من حديث ابن إسحاق قال: حدثنا يزيد بن رومان به مطولاً، والحديث: الحرب خدعة، متوارث (قطف الأزهار، ص: ٢٥٥، نظم المتأثر، ص: ١٥٢)، وأخرجه البخاري، ح: ٣٠٣٠.٣٠٢٨، ومسلم، ح: ١٧٤٠، ١٧٣٩، وغيرهما، انظر تخریج السیرة لابن هشام (١٥٤) یسر الله لنا طبعه.

2834. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Prophet ﷺ said: "War is deceit." (*Sahîh*)

٢٨٣٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثُمَيرٍ: حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ بَكَيْرٍ عَنْ [مَطْرِ] بْنِ مَيْمُونٍ،

[١] That is, regarding one of the narrators in the chain he narrated.

عَنْ عَكْرَمَةَ، عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «الْحَرْبُ خُدْعَةٌ».

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني: ١١٧٩٨، ح: ٣٠٠/١١؛ وفیه مطر بن میمون وهو ضعیف، وضعفه البوصیری من أجل مطر بن میمون، وانظر الحديث السابق.

Comments:

Deceiving in war means adopting a strategy that misguides enemies so that they can not perceive the tactics of the Muslim army. Hence, they may not be able to interrupt the plans of Muslims.

Chapter 29. Single Combat And Plundering

(المعجم ٢٩) - بَابُ الْمُبَارَزَةِ وَالسَّلْبِ (التحفة ٢٩)

2835. It was narrated that Qais bin 'Ubâd said: "I heard Abu Dharr swearing that these Verses were revealed concerning those six people on the Day of Badr: 'These two opponents (believers and disbelievers) dispute with each other about their Lord.'"^[1] to the words "Verily, Allâh does what He wills."^[2] (that is) Hamzah bin 'Abdul-Muttalib, 'Ali bin Abi Tâlib, 'Ubaidah bin Al-Hâarith, 'Utbah bin Rabi'ah, Shaibah bin Rabi'ah and Al-Walid bin 'Utbah. They argued with one another on the Day of Badr." (*Sahih*)

٢٨٣٥ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ وَحَفْصُ ابْنُ عَمِّرُو، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ: أَبْنَائَا وَكَيْعَ قَالَا: حَدَّثَنَا سُعِيَانُ عَنْ أَبِي هَاشِمِ الرَّمَانِيِّ، قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: هُوَ يَحْيَى ابْنُ الْأَسْوَدِ، عَنْ أَبِي مَحْلَزٍ، عَنْ قَيْسِ بْنِ عَبَادٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا ذَرَ يَقُسِّمُ: لَكُنْلَتْ هَذِهِ الْأَيُّهُ فِي هُولَاءِ الرَّهْطِ السَّتَّةِ يَوْمَ بَدْرٍ: «هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِيعٍ» [الحج: ١٩]. إِلَى قَوْلِهِ: «إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ» [الحج: ١٤] فِي حَمْرَةَ بْنِ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ، وَعَلَيَّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ، وَعُيَيْدَةَ بْنِ الْحَارِثِ، وَعُتْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ، وَشَيْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ، وَالْوَلِيدَ بْنَ عُثْمَةَ. اخْتَصَمُوا فِي الْحُجَّاجِ، يَوْمَ بَدْرٍ.

تخریج: أخرجه البخاري، المغازي، باب قتل أبي جهل، ح: ٣٩٦٨ من حديث وكيع، ومسلم، التفسير، باب في قوله تعالى: هذان خصماني اختلفوا في ربهم، ح: ٣٠٣٣ من حديث

[1] *Al-Hajj* 22:19.

[2] *Al-Hajj* 22:14.

ابن مهدي، من حديث سفيان الثوري به وتابعه هشيم: أخبرنا أبوهاشم به (البخاري)، ح: ٣٩٦٩
وغيره).

Comments:

- 'Utbah, Shaibah, and Walid were the leaders of disbelievers. 'Utbah was the father of Hind ، the wife of Abu Sufyan ، and the mother of Umm Habibah ، Shaibah was the brother of 'Utbah and Walid was the son of 'Utbah.
- 'Ali was the son of Abu Tâlib bin 'Abdul-Muttalib and 'Ubaidah was the son of Hâarith bin Abdul-Muttalib; they were the cousins of the Prophet ﷺ. Hamzah was son of 'Abdul-Muttalib and uncle of the Prophet ﷺ.
- Blood relations do not have any significance against the matter of religion.

2836. It was narrated from Iyâs bin Salamah bin Akwa' that his father said: "I fought a man and killed him, and the Messenger of Allâh ﷺ awarded me his spoils." (Sahîh)

٢٨٣٦ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا أَبُو الْعَمَيْشٍ وَعِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ، عَنْ إِيَّاسٍ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: بَارَزْتُ رَجُلًا فَقْتَلْتُهُ. فَقَلَّتِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَلَبَهُ.

Tarîikh: [إسناده صحيح] أخرجه أحمّد: ٤٥ عن وكيع به، وصحّحه البصري.

Comments:

- Spoils here means the personal belongings of a person killed in battle, such as his clothes, sword, etc. The Muslim fighter who kills a disbeliever has the right to take them.
- Other than spoils, all the booty is the common property of all the Muslim fighters. Every Muslim fighter can take only what is allocated to him when it is distributed.

2837. It was narrated from Abu Muhammad, the freed slave of Abu Qatâdah (from Abu Qatâdah) that the Messenger of Allâh ﷺ awarded him the spoils of a man whom he killed on the Day of Hunain. (Sahîh)

٢٨٣٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: أَبْنَا سُبْيَانَ بْنَ عُيْنَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عُمَرِو بْنِ كَثِيرٍ بْنِ أَفْلَحَ، عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ، مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ، [عَنْ أَبِي قَتَادَةَ] أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَفَلَهُ سَلَبَ قَيْلِ، قَتَلَهُ يَوْمَ حُنَيْنٍ.

Tarîikh: أخرجه البخاري، البیوع، باب بيع السلاح في الفتنة وغيرها، ح: ٢١٠٠ وغيره، ومسلم، المغازی، باب استحقاق القاتل سلب القتيل، ح: ١٧٥١ من حديث يحيى بن سعيد به.

2838. It was narrated from the son of Samurah bin Jundub that

٢٨٣٨ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مَالِكِ الْأَشْجَعِيِّ عَنْ ثَعِيمٍ

his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever kills, the spoils are his.'" (*Sahîh*)

ابن أبي هنْدٍ، عَنْ ابْنِ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ، عَنْ أَيْمَهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَتَلَ فَلَهُ السَّلَبُ». ۲۸۳۹

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ۱۲/۵ عن أبي معاوية به، وتابعه أبو إسحاق (الزارى) عند البىهقي: ۳۰۹/۶ * ابن سمرة مستور الحال، والحديث السابق (مع تخریجه) شاهد له، وله شواهد أخرى.

Chapter 30. Making A Sudden Raid At Night And The Killing Women And Children

2839. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "Sa'b bin Jaththâmah said: 'The Prophet ﷺ was asked about the polytheists who are attacked at night, and their women and children are killed.' He said: 'They are from among them.'" (*Sahîh*)

(المعجم ۳۰) - باب الغارة والبيات
وقتل النساء والصبيان (التحفة ۳۰)

٢٨٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سَفِيَّانُ بْنُ عَيْنَيْهِ عَنْ الرُّهْبَرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَبْنِ عَبْدِ اللَّهِ الصَّعْبِ بْنِ جَنَاحَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَهْلُ الدَّارِ مِنَ الْمُشْرِكِينَ يَسْتَوْنَ، فَيَصَابُ النَّسَاءُ وَالصَّبِيَّانُ؟ قَالَ: «هُمْ مِنْهُمْ». ۲۸۴۰

تخریج: أخرجه البخاري، الجهاد والسیر، باب أهل الدار يسْتَوْن فيصاب الولدان والذراري ... الخ، ح ۳۰۱۲؛ ومسلم، الجهاد، باب جواز قتل النساء والصبيان في البيات من غير تعمد، ح ۱۷۴۰ من حديث سفيان به.

Comments:

- While attacking the troops of the enemy if a woman or child suffers loss then it is excusable.
- Attacking at night is allowed because an enemy cannot defend himself properly in night, which results in his defeat.
- 'They are from among them' means that they are also polytheists so if they are killed unintentionally there is no sin.

2840. It was narrated from Iyâs bin Salâmah bin Akwâ', that his father said: "We attacked Hawâzin, with Abu Bakr, during the time of the Prophet ﷺ, and we arrived at an oasis belonging to Bani Fazârah during the last part of the night. We attacked at dawn, raiding the people of the

٢٨٤٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ: أَتَيْنَا وَكِبْرَيْهَةَ بْنِ عَمَّارٍ، عَنْ إِيَّاسِ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: غَرَّنَا، مَعَ أَبِي بَكْرٍ، هَوَازِنَ، عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ. فَأَتَيْنَا مَائَةً لِيُنْتَهِ فَرَأَرَةً فَعَرَّسْنَا. حَتَّى إِذَا كَانَ عِنْدَ الصُّبْحِ شَتَّانًا

oasis, and killed them, nine or seven households.” (*Hasan*)

عَلَيْهِمْ غَارَةً. فَأَتَيْنَا أَهْلَ مَاءٍ فَيَسْتَأْمِنُونَ، فَقَتَلُنَاهُمْ. تَسْعَةُ أَوْ سَبْعَةُ أَيْيَاتٍ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الجهاد، باب في الرجل ينادي بالشعار، ح: ٢٥٩٦، وح: ٢٦٣٨ من حديث عكرمة به، وصححه الشیخین: ١٠٧/٢، ووافقه الذهبي.

2841. It was narrated from Ibn ‘Umar that the Prophet ﷺ saw a woman who had been killed on the road, and he forbade killing women and children. (*Sahih*)

٢٨٤١ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ: أَتَيْنَا مَالِكَ بْنَ أَسِّيْنَ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى امْرَأَةً مَقْتُولَةً فِي بَعْضِ الظَّرِيقَةِ. فَهَذِهِ عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصَّبِيَّاتِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمـد: ٢/٧٦، ٧٥، ٢٣ من حديث مالـك به، أخرجه البخارـي، ح: ٣٠١٤، ٣٠١٥، ومسـلم، ح: ١٧٤٤ وغيرـهما من حديث نافـع به، فهو متـفق عليه.

Comments:

Killing women and children in war is prohibited. Similarly, killing elderly people, monks and those who do not participate in war is also forbidden.

2842. It was narrated that Hanzalah Al-Kātib said: “We went out to fight alongside the Messenger of Allāh ﷺ, and we passed by a slain woman whom the people had gathered around. They parted (to let the Prophet ﷺ through) and he said: ‘This (woman) was not one of those who were fighting.’ Then he said to a man: ‘Go to Khālid bin Walid and tell him that the Messenger of Allāh ﷺ commands you: ‘Do not kill any women or any (farm) laborer.’” (*Sahih*)

٢٨٤٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعٌ عَنْ سُعْيَانَ، عَنْ أَبِي الرَّنَادِ، عَنِ الْمُرْفَعِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَبَقَيْ، عَنْ حَنْظَلَةَ الْكَاتِبِ قَالَ: غَرَّوْنَا فَعَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَمَرَرْنَا عَلَى امْرَأَةً مَقْتُولَةً فَقَدِ اجْتَمَعَ عَلَيْهَا النَّاسُ. فَأَفْرَجُوا لَهُ . فَقَالَ: «مَا كَانَتْ هَذِهِ تَقَائِلُ فِيمَنْ يُقَاتِلُ» ثُمَّ قَالَ لِرَجُلٍ: «اَنْطِقْ إِلَيْكَ خَالِدٌ بْنُ الْوَلِيدِ، فَقُلْ لَهُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُكَ، يَقُولُ: لَا تَقْتَلْ ذُرَيْةً وَلَا عَيْسِيفًا».

تخریج: (الف) [صحيح] أخرجه أـحمد: ٤/١٧٨ عن وـكـيع بهـ، وـصحـحـه الـبوـصـيرـيـ، وـابـنـ حـبانـ(ـموـارـدـ)، حـ: ١٦٥٥ـ، وـلهـ شـاهـدـ عـنـ أـبـيـ دـاـودـ، حـ: ٢٦٦٩ـ، إـسنـادـهـ صـحـيحـ، وـانـظـرـ الـحـدـيـثـ الـآـتـيـ رقمـ بـ.

(Another chain) that was narrated from Rabâh bin Rabi', from the Prophet ﷺ, with similar wording. (*Sahih*)

Abu Bakr bin Abu Shaibah said: "Thawri was mistaken in it."^[1]

حدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: [حَدَّثَنَا فَتَيْهُ: حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي الزَّنَادِ، عَنْ الْمُرَفَّعِ عَنْ جَدِّهِ رَبَاحِ بْنِ الرَّبِيعِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، تَحْوِةً].
قَالَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: يُخْطِلُهُ التَّزْهِيرُ فِيهِ.

تخریج: (ب) [صحيح] أخرجه أحمد: ٣٤٦ / ٤، ٤٨٨ / ٣، من حديث المغيرة بن عبد الرحمن به، وتابعه ابن أبي الزناد (مستند أحمد: ٣ / ١٧٨ / ٤، ٤٨٨ / ٣)، وصححه ابن حبان، ح: ١٦٥٦، وانظر الحديث السابق.

Chapter 31. Burning The Lands Of The Enemy

2843. It was narrated that Usâmah bin Zaid said: "The Messenger of Allâh ﷺ sent me to a village called Ubna, and said: 'Go to Ubna in the morning and burn it.'" (*Da'if*)

(المعجم (٣١) - باب التّحرير بِأَرْضِ العَدُوِّ (التحفة (٣١)

٢٨٤٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ سُورَةَ: حَدَّثَنَا وَكِبْيَعُ عَنْ صَالِحِ بْنِ أَبِي الْأَخْضَرِ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبِيرِ، عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى قُرْيَةٍ يَقْالُ لَهَا أَبْنَى. فَقَالَ: «أَئْتِ أَبْنَى صَبَاحًا. ثُمَّ حَرْقًا».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الجهاد، باب في الحرق في بلاد العدو، ح: ٢٦٦ من حديث صالح به، وانظر، ح: ١٠٩٨ لحاله، وفيه علة أخرى انظر، ح: ٧٠٧.

Comments:

Zuhair Shâ'waish said, Ubna is a name of a place which is located in Jordan now'. (Footnotes of *Da'if Sunan Ibn Mâjah*).

2844. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ burned the palm trees of Banu Nadir, and cut down Buwairah (the name of their garden). Then Allâh revealed the

٢٨٤٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمِيعٍ: أَبْنَانَ الْأَئْلَمْ أَبْنُ سَعْدٍ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَرَقَ نَخْلَ [تَبَيْ] النَّظِيرِ، وَقَطَعَ وَهِيَ الْبُوْرِيَّةُ. فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: «مَا

^[1] Meaning that in the narration of Sufyân Thawri (no. 2842) part of the chain is incorrect, including mention of the narrator, Hanzalah Al-Kâtib.

words: "What you (O Muslims) cut down of the palm trees (of the enemy), or you left them standing..."^[1] (Sahih)

تخریج: أخرجه البخاري، المغازي، باب حديث بنی النضیر ٤٠٣١ من حديث الليث، ومسلم، المغازي، باب جواز قطع أشجار الكفار وتحريفيها، ح: ١٧٤٦ عن ابن رمّح به.

Comments:

- a. The Jews of Al-Madinah had established a peace treaty with the Prophet ﷺ, that they would support the Muslims against the disbelievers of Makkah, but they breached their covenant. Banu Nadir, a tribe among them even tried to kill the Prophet ﷺ. The Prophet ﷺ launched a military campaign against them. They were besieged for some time, and then they agreed to leave Al-Madinah.
- b. During this siege, the Muslims cut down and burnt some of the trees of Banu Nadir. They did so to remove the shelter of their enemy, as well as to force them to come out to fight, defending their fields.

2845. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ burned the palm trees of Banu Nadir and cut them down. Concerning that, their poet said:

"It is easy for the elite of Banu Luai –

To burn Al-Buwairah in a frightening manner." (Sahih)

تخریج: أخرجه مسلم، الجهاد، باب جواز قطع أشجار الكفار وتحريفيها، ح: ١٧٤٦ من حدیث عقبة به.

Comments:

- b. This couplet was said by Hassân bin Thabit ﷺ.
- b. Cutting down a fruitful and shady tree at the time of necessity is allowed.

Chapter 32. Ransoming Prisoners

(المعجم ٣٢) - باب فداء الأسرار

(التحفة ٣٢)

2846. It was narrated from Ayâs bin Salâmah bin Akwâ' that his father said: "We attacked,

٢٨٤٦ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ وَّمُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِبْرُعَنْ عَنْ عَكْرِيَةَ بْنِ

^[1] Al-Hashr 59:5.

Hawâzin at the time of the Messenger of Allâh ﷺ with Abu Bakr. He awarded me a slave girl from Banu Fazârah, among the most beautiful of the Arabs, who was wearing an animal skin of hers. I did not divest her of her clothing until I reached Al-Madinah. Then the Prophet ﷺ met me in the marketplace, and said: 'By Allâh, give her to me.' So I gave her to him, and he sent her as a ransom for some of the Muslim prisoners who were in Makkah." (*Sahîh*)

عَمَّارٍ، عَنْ إِيَّاسِ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْبَرَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: غَرَّوْنَا، مَعَ أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ، هَوَازِنَ، عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَتَقْلَنِي جَارِيَةً مِنْ بَنِي فَرَّارَةَ، مِنْ أَجْمَلِ الْعَرَبِ. عَلَيْهَا قِسْطٌ لَهَا. فَمَا كَشَفْتُ لَهَا عَنْ ثُوبٍ حَتَّى أَتَيْتُ الْمَدِينَةَ. فَلَقِيَنِي النَّبِيُّ ﷺ فِي السُّوقِ، فَقَالَ: «لِلَّهِ أَبُوكَ هَبِيْهَا لِي» فَوَاهَبْتُهَا لَهُ. فَبَعَثَ بِهَا، فَفَدَادِي بِهَا أَسَارِي مِنْ أَسَارِي الْمُسْلِمِينَ، كَانُوا يَمْكَهُ.

تخریج: أخرجه مسلم، المغازی، باب التفہل وفداء المسلمين بالأساری، ح: ۱۷۵۵ من حديث عكرمة به.

Comments:

Freeing non-Muslim captives to release Muslim prisoners is allowed, i.e., exchange of captives between Muslims and non-Muslims is allowed.

Chapter 33. What The Enemy Captures Then The Muslims Defeat Them

المعجم (۳۳) - بَابُ مَا أَحْذَرَ الرَّعْدُ ثُمَّ ظَهَرَ عَلَيْهِ الْمُسْلِمُونَ (التحفة ۳۳)

2847. It was narrated that Ibn 'Umar said that a horse of his went out and the enemy captured it. Then the Muslims defeated them and it was returned to him. (That was) during the time of the Messenger of Allâh ﷺ.

٢٨٤٧ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ عَنْ أَبْنِ عَمِّرَ قَالَ: ذَهَبَتْ فَرْسٌ لَهُ. فَأَخْلَدَهَا الرَّعْدُ. فَظَاهَرَ عَلَيْهِمُ الْمُسْلِمُونَ. فَرَدَ عَلَيْهِ فِي زَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

قال: وأبى عبد الله. فلحق بالروم. ظهر عليهم المسلمون. فرده عليه خالد بن الوليد، بعد وفاة رسول الله ﷺ.

He said: "And a slave of his absconded and joined up with the Romans, then the Muslims defeated them, and Khâlid bin Walid returned him to me, after the death of the Messenger of Allâh ﷺ." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الجهاد، باب: إذا غنم المشركون مال المسلمين، ثم وجده المسلم، ح: ۳۰۶۷ تعلیقاً، وأبوداود، ح: ۲۶۹۹ من حديث ابن نمير من حديث عبید الله به.

Comments:

If a Muslim's property was seized by non-Muslims and thereafter recovered by Muslims, then it is not considered as booty, but it is given to the Muslim from whom it was taken away.

Chapter 34. Stealing From The Spoils Of War

2848. It was narrated that Zaid bin Khâlid Al-Juhani said: "A man from (the tribe of) Ashja' died in Khaibar, and the Prophet ﷺ said: 'Offer the funeral prayer for your companion.' The people found that strange.^[1] When he saw that, he said: 'Your companion stole from the spoils of war (when fighting) in the cause of Allâh.'

Zaid said: "So they searched his belongings and found two pearls from the pearls of the Jews that were not even worth two Dirham." (*Hasan*)

(المعجم (٣٤) - بَابُ الْغُلُولِ (التحفة (٣٤)

٢٨٤٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمِّحٍ: أَبْنَا النَّيْثَ
ابْنُ سَعْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ
ابْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنْ أَبِي عَمْرَةَ، عَنْ
رَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجَهَنْيِّيِّ قَالَ: ثُوُقَيْ رَجُلٌ مِنْ
أَشْجَعَ بَحْرَيْرَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «صَلُّوا عَلَى
صَاحِبِكُمْ» فَانْكَرَ النَّاسُ ذَلِكَ، وَعَبَرَتْ [الله]
وُجُوهُهُمْ. فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ قَالَ: «إِنَّ
صَاحِبِكُمْ غَلَّ فِي سَبِيلِ اللهِ».

قَالَ رَيْدٌ: فَالْمَسْوَأُ مَتَاعَةٌ، فَإِذَا حَرَزَاتُ
مِنْ خَرَزِ يَهُودَ، مَا تُسَاوِي دِرْهَمَيْنِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، الجهاد، باب في تعظيم الغلول، ح: ٢٧١٠ من حديث يحيى به، وصححه ابن الجارود، ح: ١٠٨١، وابن حبان (موارد)، ح: ٤٨٣٣، والحاكم على شرط الشیخین: ٢/١٢٧، ووافقه الذهبي قلت: أبو عمرة الأنصارى لم يخرج عنه البخاري، ومسلم، ووثقه ابن حبان، والحاكم وغيرهما، وقال الذهبي: صدوق، وأشار المتندرى إلى تحسين حديثه فهو ليس بالمجهول، بل حسن الحديث.

2849. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Amr said: "There was a man called Kirkirah in charge of the goods of the Prophet ﷺ, who died. The Prophet ﷺ said: 'He is in Hell.' They went and looked, and found him wearing a garment or a cloak that he had stolen from the spoils

٢٨٤٩ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ بْنُ عَيْنَيْهِ عَنْ عَمْرُو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ
سَالِمٍ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو
قَالَ: كَانَ عَلَى نَقْلِ النَّبِيِّ ﷺ رَجُلٌ يَقْاتُ لَهُ
كِرَكِيرَةً فَمَاتَ. قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «هُوَ فِي
النَّارِ» فَلَدُبُّوا يَنْتَرُونَ. فَوَجَدُوا عَلَيْهِ كِسَاءً أَوْ

[1] Wondering why the Prophet ﷺ was not going to lead the funeral prayer himself.

of war.” (*Sahih*)

عَبَّاَةَ، قَدْ غَلَّهَا.

تخریج: أخرجه البخاري، الجهاد، باب القليل من الغلول، ح: ٣٧٤ من حديث سفیان به.

Comments:

- Taking booty illegally is a major sin.
- The repulsiveness of the sin does not decrease even if the stolen thing is insignificant.
- Although a Muslim deserves Hell for his major sins, the eternal punishment of Hell is only for disbelievers.

2850. It was narrated that 'Ubâdah bin Sâmit said: “The Messenger of Allâh ﷺ led us in prayer on the Day of Hunain, beside a camel that was part of the spoils of war. Then he took something from the camel, and extracted from it a hair, which he placed between two of his fingers. Then he said: ‘O people, this is part of your spoils of war. Hand over a needle and thread and anything greater than that or less than that. For stealing from the spoils of war will be a source of shame for those who do it, and ignominy and Fire, on the Day of Resurrection.’” (*Hasan*)

٢٨٥٠ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَاطِةَ، عَنْ أَبِي سِنَانِ عَيْسَى بْنِ سِنَانٍ، عَنْ يَعْلَى بْنِ شَدَّادٍ، عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حُنَيْنٍ، إِلَى جَنْبِ تَبَرِّيْرٍ مِنَ الْمَقَاسِمِ. ثُمَّ سَتَّاولَ شَيْئًا مِنَ الْبَعِيرِ. فَأَخْذَ مِنْهُ قَرَدةً. يَعْنِي وَبَرَّةً. فَجَعَلَ يَيْنَ إِصْبَعَيْهِ. ثُمَّ قَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّ هَذَا مِنْ عَنَائِمُكُمْ. أَدُّوا الْحَبَطَ وَالْمَحَبَطَ، فَمَا فَوْقَ ذَلِكَ، فَمَا دُونَ ذَلِكَ. فَإِنَّ الْغَلُولَ عَارٌ عَلَى أَهْلِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. وَشَتَّارُ وَنَارٍ».

تخریج: [حسن] وحسن البصیري * وفيه عیسی بن سنان وهو ضعیف، ضعفه الجمهور، ولكن لحديثه شواهد كثيرة عند أبي داود، ح: ٢٦٩٤، وابن حبان، ح: ١٦٩٣، والحاکم: ٢/ ١٣٦، ١٣٥ وغيرهم.

Comments:

- Exhorting and admonishing after prayers is *Sunnah*, because many people gather at that time.
- While giving Islamic lectures the current situations should be considered.
- Using the common property of Muslims illegally is a sin.

Chapter 35. Awards Granted From The Spoils Of War

2851. It was narrated from Habib bin Maslamah that the Prophet ﷺ

(المعجم) ٣٥ - بَابُ التَّفْلِ (التحفة ٣٥)

٢٨٥١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكَيْعَ عَنْ شُفَيْلَانَ

awarded one third (of the spoils of war) after the one fifth (had been taken).^[1] (*Sahih*)

عَنْ يَزِيدَ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ، عَنْ مَكْحُولٍ،
عَنْ زَيْدِ بْنِ جَارِيَةَ، عَنْ حَبِّيْبِ بْنِ مَسْلَمَةَ أَنَّ
النَّبِيَّ ﷺ نَفَّ الثُّلُثَ بَعْدَ الْخُمُسِ.

Tafsir: [صحيح] أخرجه أبو داود، الجهاد، باب فمن قال، الخمس قبل النفل، ح: ٢٧٤٨ من حديث سفيان الثوري به، وصححه الحاكم: ١٣٣/٢، وواقه الذهبي * مكحول صرح بالسماع، انظر، ح: ٢٧٥٠ من نيل المقصود.

Comments:

- a. A commander of an army has the right to grant a special award to a group of soldiers, besides their right in booty, for their distinguished achievements in war. This reward is granted from the 'one fifth' of the booty.
- b. 'After the one fifth' means taking one fifth of the booty for the treasury, the rest is divided among the fighters.

2852. It was narrated from 'Ubâdah bin Sâmit that the Prophet ﷺ awarded one quarter of the spoils to those who attacked the enemy at the beginning and one third to those who attacked at the end. (*Sahih*)

٢٨٥٢ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعَ
عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ
الْزَّرْقَيِّ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُوسَى، عَنْ
مَكْحُولٍ، عَنْ أَبِي سَلَامَ الْأَفْرَجِ، عَنْ أَبِي
أُمَّامَةَ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّابِطِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ
نَفَّلَ، فِي الْبَدْأَ: الرُّبُعَ وَفِي الرَّجْعَةِ: الثُّلُثَ.

Tafsir: [صحيح] أخرجه الترمذى، السير، باب في النفل، ح: ١٥٦١ من حديث سفيان الثوري به، وقال: حسن * مكحول عنون تقدم، ح: ٤٨١، ولحديثه شاهد حسن عند أبي داود، ح: ٢٧٥٠ انظر الحديث الآتى.

Comments:

The *Hadith* indicates that if a group of soldiers carries out an extraordinarily courageous operation at the beginning of the war; for example, they take the initiative of attacking the enemies and capture booty, then one fourth of that booty is granted to them as reward. If any group performs such a tremendous act while the army is returning, then one third of that booty is granted to them.

2853. 'Amr bin Shu'aib narrated from his father that his grandfather said: "There is no awarding of the spoils after the

٢٨٥٣ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو
الْحُسَيْنِ: أَبْنَائَا رَجَاءَ بْنَ أَبِي سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا
عُمَرُو بْنُ شَعِيبٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: لَا

[1] Meaning, some of the overall portion was distributed among certain fighters or in the cause of Allâh.

Messenger of Allâh ﷺ, rather whatever the army acquires (of spoils of war) will be distributed among strong and weak alike.” (Hasan)

تخریج: (الف) [إسناده حسن] أخرجه ابن حبان (موارد)، ح: ١٦٧٢ من حديث رجاء به مرسلاً، وحسنه البوصيري.

Rajâ' said: “I heard Sulaimân bin Musa say to him: Makhul narrated to me from Habib bin Maslamah that the Prophet ﷺ awarded the spoils of war, one quarter at the beginning and one third after his return.” ‘Amr said: “I narrate to you from my grandfather, and you narrated to me from Makhul?” (Hasan)

تخریج: (ب) [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الجهاد، باب فيمن قال، الخامس قبل النقل، ح: ٢٧٥٠ من حديث سليمان به مطولاً، وصححه ابن حبان، ح: ١٦٧٢، والحاكم: ٢/١٣٣، وَالذهبِي * مكحول ثقة إمام، حديته صحيح على الراجح، إذا صرخ بالسماع، وانظر، ح: ٤٨١.

نَفَلَ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. يَرُدُّ الْمُسْلِمُونَ قَوْيَّهِمْ عَلَى ضَعَفِهِمْ.

قال [رجاء]: فَسَيَغُثُّ شُعَيْمَانَ بْنَ مُوسَى يَقُولُ لَهُ: حَدَّثَنِي مَكْحُولٌ عَنْ حَيْبِ بْنِ مَسْلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَفَلَ، فِي الْبَدْأَةِ: الرُّبْعُ وَحِينَ قَفَلَ: الْثَّالِثُ. فَقَالَ عَمْرُو: أَحَدُكُوكُ عن أبي عن جدِّي، وَتَحْدَثُنِي عَنْ مَكْحُولٍ؟

Comments:

- The chain of ‘Amr bin Shuaib’s *Hadith* is stronger than the other narration, though the narration of Makhul is also Sound. So, ‘Amr drew their attention to the soundness of the *Hadith*.
- Even though the chain of ‘Amr bin Shuaib’s *Hadith* is Sound, it is the *Fatwa* of a Companion (Abdullah bin ‘Amr bin ‘Âs) while the *Hadith* of Makhul is *Marfu’*, i.e., he reported the practice of the Prophet ﷺ.

Chapter 36. Division Of Spoils Of War

2854. It was narrated from Ibn ‘Umar that the Prophet ﷺ distributed the war spoils on the Day of Khaibar, giving three shares to the horseman, two shares for the horse, and one share for the man. (*Sahih*)

(المعجم ٣٦) - بَابُ قِسْمَةِ الْعَنَائِمِ

(التحفة ٣٦)

٢٨٥٤ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ عَبْيَدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ تَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَشَهَّمْ، يَوْمَ تَحْتِيرَ، لِلنَّارِسِ ثَلَاثَةَ أَشَهُمْ: لِلْقَرَسِ سَهْمَانِ، وَلِلرَّجُلِ سَهْمٌ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الجهاد، باب في سهمان الخيل، ح: ٢٧٣٣ من حديث أبي معاوية: حدثنا عبیدالله به، وأخرجه البخاري، ح: ٢٨٦٣، ومسلم، ح: ١٧٦٢ وغيرهما من طرق عن عبیدالله بن عمر نحوه، وقال الترمذی: حسن صحيح.

Comments:

- Keeping horses and taking care of them for *Jihâd* requires a lot of expenses. So, a separate share from the booty is granted for a horse; otherwise, the complete share of a fighter would have to be used to cover the expenses of his horse, and nothing is left with him to fulfill his own needs.
- The share of a horse is twice the share of a man. Hence, the fighter who fights on his horse gets three shares.

Chapter 37. Slaves And Woman Accompanying The Muslims (In Battle)

2855. 'Umair, the freed slave of Aabi Lahm – Waki' said;— "He used to not eat meat" — said: "I fought alongside my master on the Day of Khaibar, and I was a slave. I was not given anything from the spoils of war but I was given from the least of the utensils (goods) a sword, which I dragged when I put it around my waist." (*Sahih*)

(المعجم (٣٧) – بَابُ الْعَبْدِ وَالنِّسَاءِ
يَشَهُدُونَ مَعَ الْمُسْلِمِينَ (التحفة (٣٧)

٢٨٥٥ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا
وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ
رَبِيعٍ بْنِ مُهَاجِرٍ بْنِ قُثْبَنْ قَالَ: شَمِعْتُ عَمِيرًا،
مَوْلَى آبِي اللَّحْمِ قَالَ وَكِيعٌ: وَكَانَ لَا يَأْكُلُ
اللَّحْمَ قَالَ: غَرَّوْتُ مَعَ مَوْلَاهُ، يَوْمَ خَيْرٍ،
وَأَنَا مَمْلُوكٌ. فَلَمْ يُقْسِمْ لِي مِنَ الْغَنِيمَةِ.
وَأُعْطِيْتُ، مِنْ خُرُوشِ الْمَتَاعِ، سِيقَمًا. وَكُثُّ
أَجْرُهُ إِذَا تَقْلِدَهُ.

٢٨٥٦ - تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الجهاد، باب في المرأة والعبد يحييان من الغنية، ح: ٢٧٣٠ من حديث محمد بن زيد به، وقال الترمذی، ح: ١٥٥٧: حسن صحيح، وصححه ابن حبان، ح: ١٦٦٩، والحاکم: ١٣١/٢، والذهبي.

Comments:

- Slaves can also participate in *Jihâd*.
 - Something should be surely given to those who do not have a fixed portion in the booty.
- 2856.** It was narrated that Umm 'Atiyyah Al-Ansâriyyah said: "I fought alongside the Messenger of Allâh ﷺ in seven campaigns, looking after their goods, making

٢٨٥٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّجِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ هِشَامٍ، عَنْ
حَفْصَةَ بْنِ سَبِيلِيْنَ، عَنْ أَمْمَ عَطِيَّةَ الْأَنْصَارِيَّةِ

food for them, tending the wounded and looking after the sick.” (*Sahîh*)

فَالْتُّ: عَزَّرْوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَبْعَ غَرَّوَاتٍ. أَخْلَفْتُهُمْ فِي رِحَالِهِمْ. وَأَصْنَعْ لَهُمُ الطَّعَامَ. وَأَدَّاوِي الْجَرْحِيَّ. وَأَقْوَمُ عَلَى الْمَرْضَى.

تخریج: آخرجه مسلم، الجهاد، باب النساء الغازيات يرضخ لهن ولا يسمون ... الخ، ح: ١٨١٢ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

Women used to participate in *Jihâd* in the period of the Prophet ﷺ, but it was mostly before the revelation of the order of *Hijâb*. After that, the Prophet ﷺ did not encourage women to participate in *Jihad*.

Chapter 38. Order Of The Leader

2857. It was narrated that Safwân bin ‘Assâl said: “The Messenger of Allâh ﷺ sent us in a military detachment and said: ‘Go in the Name of Allâh, and in the cause of Allâh. Fight those who disbelieve in Allâh. Do not mutilate, do not be treacherous, do not steal from the spoils of war, and do not kill children.’” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] آخرجه النسائي في الكبير: ٥/٢٦٠، ح: ٨٨٣٧ من حديث أبيأسامة به، وقال البوصيري: هذا إسناد حسن.

2858. It was narrated from Ibn Buraidah that his father said: “Whenever he appointed a man to lead a military detachment, the Messenger of Allâh ﷺ would advise him especially to fear Allâh and treat the Muslims with him well. He ﷺ said: ‘Fight in the Name of Allâh and in the cause of Allâh. Fight those who disbelieve

(المعجم (٣٨) - بَابُ وَصِيَّةِ الْإِمَامِ
(التحفة (٣٨)

٢٨٥٧ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيِّ الْخَلَّالُ: حَدَّثَنَا أُبُو أَسَامَةً: حَدَّثَنِي عَطِيَّةُ بْنُ الْحَارِثِ أُبُو رَوْفٍ الْهَمَدَانِيُّ: حَدَّثَنِي أُبُو الْغَرِيفِ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ خَلِيفَةَ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَسَالٍ قَالَ: بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَرِيرَةٍ. قَالَ: «سِيرُوا بِسْمِ اللَّهِ، وَفِي سَيْلِ اللَّهِ. قاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ. وَلَا تَمْتُلُوا، وَلَا تَعْذِرُوا، وَلَا تَقْتُلُوا وَلِيَدًا».

٢٨٥٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ الْقُرْبَانِيُّ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ، عَنْ ابْنِ بُرْيَدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَمْرَرَ رَجُلًا عَلَى سَرِيرَةٍ، أَوْصَاهُ فِي خَاصَّةٍ نَفْسِهِ يَتَقَوَّلُ اللَّهَ، وَمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ خَيْرًا. قَالَ: «أَغْرِبُوا

in Allâh. Fight but do not be treacherous, do not steal from the spoils of war, do not mutilate and do not kill children. When you meet your enemy from among the polytheists, call them to one of three things. Whichever of them they respond to, accept it from them and refrain from fighting them. Invite them to accept Islam, and if they respond then accept it from them and refrain from fighting them. Then invite them to leave their land and move to the land of the polytheists. Tell them that if they do that, then they will have the same rights and duties as the polytheists. If they refuse, then tell them that they will be like the Muslim Bedouins (who live in the desert), subject to the same rulings of Allâh as the believers. But they will have no share of *Fay'*^[1] or war spoils, unless they fight alongside the Muslims. If they refuse to enter Islam, then ask them to pay the Polltax. If they do that, then accept it from them and refrain from fighting them. But if they refuse, then seek the help of Allâh against them and fight them. If you lay siege to them and they want you to give them the protection of Allâh and your Prophet, do not give them the protection of Allâh and your Prophet, rather give them your protection and the protection of

بِسْمِ اللَّهِ، وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ. قاتلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ. اغْرِبُوهُ وَلَا تَغْدِرُوهُ وَلَا تَقْتُلُوهُ وَلَا تَمْثُلُوهُ وَلَا تَنْتَلُوهُ وَلِيْدًا. وَإِذَا أَنْتَ لَقِيْتَ عَدُوْكَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَاقْتُلْهُمْ إِلَى إِحْدَى ثَلَاثٍ خَلَالٍ، أَوْ خَصَالٍ. فَإِنْتَهُنَّ أَجَابُوكَ إِلَيْهَا، فَاقْبِلْهُمْ وَكُفَّ عنْهُمْ. ادْعُهُمْ إِلَى الإِسْلَامِ. فَإِنْ أَجَابُوكَ فَاقْبِلْهُمْ وَكُفَّ عنْهُمْ. ثُمَّ اذْعُهُمْ إِلَى التَّحْوُلِ مِنْ دَارِهِمْ إِلَى دَارِ الْمُهَاجِرِينَ. وَأَخْبِرْهُمْ، إِنْ فَعَلُوا ذَلِكَ، أَنَّ لَهُمْ مَا لِلْمُهَاجِرِينَ، وَأَنَّ أَبْوَاهُمْ مَا عَلَى الْمُهَاجِرِينَ، وَإِنْ أَبْوَا فَاخْبِرْهُمْ أَنَّهُمْ يَكُونُونَ كَاغْرَابَ الْمُسْلِمِينَ، يَجْرِي عَلَيْهِمْ حُكْمُ اللَّهِ الَّذِي يَجْرِي عَلَى الْمُؤْمِنِينَ. وَلَا يَكُونُ لَهُمْ فِي الْفَتْيَةِ وَالْعَنْيَةِ شَيْءٌ. إِلَّا أَنْ يُجَاهِدُوا مَعَ الْمُسْلِمِينَ. فَإِنْ هُمْ أَبْوَا أَنْ يَدْخُلُوا فِي الإِسْلَامِ، فَسْلِهِمْ إِعْطَاءَ الْجِزْيَةِ. فَإِنْ فَعَلُوا فَاقْبِلْهُمْ وَكُفَّ عنْهُمْ. فَإِنْ هُمْ أَبْوَا، فَاسْتَعْنُ بِاللَّهِ عَلَيْهِمْ وَقَاتِلْهُمْ. وَإِنْ حَاصَرْتَ حِصْنًا، فَأَرْأُوكَ أَنْ تَجْعَلْ لَهُمْ ذَمَّةَ اللَّهِ وَذَمَّةَ نَبِيِّكَ، فَلَا تَجْعَلْ لَهُمْ ذَمَّةَ اللَّهِ وَلَا ذَمَّةَ نَبِيِّكَ. وَلِكُنْ اجْعَلْ لَهُمْ ذَمَّكَ وَذَمَّةَ أَبِيكَ وَذَمَّةَ أَصْحَابِكَ. فَإِنَّكُمْ، أَنْ تُخْفِرُوا ذَمَّتُكُمْ وَذَمَّةَ أَبَائِكُمْ، أَهُوْنَ عَلَيْكُمْ مِنْ أَنْ تُخْفِرُوا ذَمَّةَ اللَّهِ وَذَمَّةَ رَسُولِهِ. وَإِنْ حَاصَرْتَ حِصْنًا فَأَرْأُوكَ أَنْ يَنْزِلُوا عَلَى حُكْمِ اللَّهِ، فَلَا تُنْزِلُهُمْ عَلَى

[1] *Al-Fay'*: wealth of the disbelievers that falls into the Muslims' hands without any fighting.

your father and of your Companions, for if you violate your protection and the protection of your fathers, that is easier for you than violating the protection of Allâh and the protection of His Messenger. If you lay siege to them and they want you to let them come out with a promise of the judgement of Allâh and His Messenger ﷺ, do not offer them a promise of the judgement of Allâh and His Messenger ﷺ, rather offer them your judgement, because you do not know if you will actually pass (the same as) Allâh's judgment regarding them or not.''" (*Sahîh*)

Another chain with similar wording.

تخریج: أخرجه مسلم، الجهاد، باب تأمير الامام الأمراء على البعثة ووصيته إياهم بأداب الغزو وغيرها، ح: ١٧٣١ من حديث سفيان الثوري به.

Comments:

- Killing men is not the basic purpose of *Jihâd*, rather the aim is motivating people to accept the true religion or to remove the obstacles from those who want to accept it. So, if a disbeliever accepts Islam he is welcomed, because by his Islam he loses the power of preventing people from Islam.
- The fighters in Allâh's cause may grant protection to non-Muslims.
- They have to grant the protection on their own responsibility. They should not say that it is on behalf of Allâh or His Prophet ﷺ.
- During war, enforcing a siege to the fort of enemies is allowed.
- If the besieged people accept the decision of the leader of the Muslim army and surrender themselves, then they should be treated kindly as prisoners of war after having accepted their request.

Chapter 39. Obedience To The Ruler

(المجمع ٣٤) - باب طاعة الإمام

(التحفة ٣٩)

2859. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of

2859 - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ وَعَلَيْهِ أَئْنُ مُحَمَّدٌ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا

Allâh ﷺ said: "Whoever obeys me, obeys Allâh, and whoever disobeys me, disobeys Allâh. Whoever obeys the ruler, obeys me, and whoever disobeys the ruler, disobeys me." (*Sahih*)

الأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَطَاعَنِي، فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ. وَمَنْ عَصَانِي، فَقَدْ عَصَى اللَّهَ. وَمَنْ أَطَاعَ إِلَيْهِمْ، فَقَدْ أَطَاعَنِي. وَمَنْ عَصَى إِلَيْهِمْ، فَقَدْ عَصَانِي». ٢٨٦٠

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٣ من حديث الأعمش به.

Comments:

- a. Disobedience of the Prophet ﷺ is forbidden since it is actually disobedience of Allâh.
- b. "Ruler" means a head of the state or his appointed governor, judge or the chief of an army.

2860. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Listen and obey, even if the one appointed over you is an Ethiopian slave with a head like a raisin." (*Sahih*)

٢٨٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَأَبُو يُشْرِي بْكُرٌ بْنُ خَلَفٍ: قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا شُبَّهٌ: حَدَّثَنِي أَبُو التَّيَّاحَ عَنْ أَسَنِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا، وَإِنْ اسْتَغْمَلَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ حَبَشِيٌّ، كَانَ رَأْسَهُ رَسِيْبَةً». ٢٨٦١

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب إمامرة العبد والمولى، ح: ٦٩٣ عن محمد بن يشار

بـ.

2861. It was narrated from Umm Husain that She heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "Even if the one appointed over you is a mutilated Ethiopian slave whose nose and ears have been cut off, listen to him and obey, so long as he leads you according to the Book of Allâh." (*Sahih*)

٢٨٦١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعُ بْنُ الْجَرَّاحِ عَنْ شُبَّهَةَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ الْحُصَيْنِ، عَنْ جَدِّهِ أُمِّ الْحُصَيْنِ قَالَ: سَوْعَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنْ أَمْرَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ حَبَشِيٌّ مُجَدَّعٌ، فَاسْمَعُوهُ لَهُ وَأَطِيعُوهُ، مَا قَادُوكُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ». ٢٨٦٢

تخریج: أخرجه مسلم، الإمارة، باب وجوب طاعة الأمراء في غير معصية، وتحريمها في المعصية، ح: ١٨٣٨ عن ابن أبي شيبة به.

2862. It was narrated from Abu Dharr that he reached Rabâdhah when the *Iqâmah* for the prayer

٢٨٦٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُبَّهَةَ عَنْ أَبِي

had already been given, and there was a slave leading them in prayer. It was said: "This is Abu Dharr," so he (the slave) started to move back. But Abu Dharr said: "My close friend (i.e., the Prophet ﷺ) told me to listen and obey, even if (the leader was) an Ethiopian slave with amputated limbs." (*Sahîh*)

عَمَرَانَ الْجُوَنِيُّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّابِرِ،
عَنْ أَبِي ذِرَّةَ أَنَّهُ أَتَهُ إِلَى الرِّبَّنَةِ، وَقَدْ أُفِيتَ
الصَّلَاةُ. فَإِذَا عَبْدُ يُؤْمِنُهُمْ. فَقَالَ: هَذَا أَبُو
ذِرَّةُ. فَلَهُبَّ إِلَيْهِ يَتَّخَرُّ. فَقَالَ أَبُو ذِرَّةَ: أَوْصَانِي
خَلِيلِي صَاحِبِ الْكِتَابِ أَنْ أَسْمَعَ وَأَطِيعَ، وَلَمْ كَانَ عَبْدًا
حَبَشِيًّا مُجَدَّعَ الْأَطْرَافِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٢٥٦.

Comments:

- In an Islamic government, a post is granted based on qualification and capability, it is not given based on color, race, beauty and external appearance.
- It is also a form of respect that a scholar of a lower status should not lead the prayer in the presence of a greater scholar.
- A man of a lesser degree of religious knowledge may lead the prayer with the permission of a scholar.

Chapter 40. There Is No Obedience Through Disobedience Towards Allâh

2863. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allâh ﷺ sent 'Alqamah bin Mujazziz at the head of a detachment, and I was among them. When he reached the battle site, or when he was partway there, a group of the army asked permission to take a different route, and he gave them permission, and appointed 'Abdullâh bin Hudhâfah bin Qais As-Sâhmi as their leader, and I was one of those who fought alongside him. When we were partway there, the people lit a fire to warm themselves and cook some food. 'Abdullâh, who was a man who liked to joke, said: "Do

(المعجم ٤٠) - بَابُ : لَا طَاعَةَ فِي
مَعْصِيَةِ اللَّهِ (التحفة ٤٠)

٢٨٦٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو،
عَنْ عُمَرَ بْنِ الْحَكَمِ بْنِ ثُوبَانَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ
الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ عَلَيْهِ بْنَ
مُجَزِّزٍ عَلَى بَعْثٍ، وَأَنَا فِيهِمْ. فَلَمَّا أَتَهُمْ إِلَى
رَأْسِ غَزَّاتِهِ، أَوْ كَانَ يَعْصِي الطَّرِيقَ،
اسْتَأْذَنْتُهُ طَائِفَةً مِنَ الْجَيْشِ، فَأَذِنَ لَهُمْ وَأَمْرَرَ
عَلَيْهِمْ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ حُدَيْفَةَ بْنَ قَيْسِ السَّهْمِيِّ.
فَكُنْتُ فِيمَنْ غَرَّا مَهَّهُ. فَلَمَّا كَانَ يَعْصِي
الطَّرِيقَ أَوْقَدَ الْقَوْمُ نَارًا لِصَطَّلُوا أَوْ
لِيَضْطَنُّوا عَلَيْهَا ضَيْنِيًّا. فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ
وَكَانَتْ فِيهِ دُعَابَةً: أَئِنَّ لِي عَلَيْكُمُ السَّمْعُ

I not have the right that you should listen to me and obey?" They said: "Yes." He said: "And if I command you to do something, will you not do it?" They said: "O course." He said: "Then I command you to jump into this fire." Some people got up and got ready to jump, and when he saw that they were about to jump, he said: "Restrain yourselves, for I was joking with you." When we came to Al-Madinah, they mentioned that to the Prophet ﷺ, and the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever among you commands you to do something that involves disobedience to Allâh, do not obey him." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٦٧ / ٣ عن يزيد بن هارون به، وقال البوصيري: هذا إسناد صحيح.

Comments:

- Making fun is allowed only to the extent that it does not cause material or physical harm, and does not bring humiliation to anyone.
- The Companions of the Prophet ﷺ were always ready to sacrifice their souls in obedience of the Prophet ﷺ. When they knew that obedience of the Prophet ﷺ requires jumping in the fire, they immediately got ready for that, even though they were aware of the fact that there is no benefit of *Jihâd* or religion in that act.
- Obedience of a leader is not limitless; following any order that is against Islam is not permitted.

2864. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The Muslim is obliged to obey (the ruler) whether he likes it or not, unless he is commanded to commit an act of disobedience. If he is commanded to commit a sin then he should neither listen nor

والطاغية؟ قَالُوا: بَلَى. قَالَ: فَمَا أَنَا بِأَمْرِكُمْ يُشَيِّءُ إِلَّا صَنَعْتُمُوهُ؟ قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: فَإِنِّي أَغْزِيُ عَلَيْكُمْ إِلَّا تَوَاثِّبُمْ فِي هُذِهِ النَّارِ. فَقَامَ نَاسٌ فَتَحَجَّرُوا. فَلَمَّا طَّلَّ أَنَّهُمْ وَأَثْيُونَ، قَالَ: أَمْسِكُوا عَلَى أَنفُسِكُمْ. فَإِنَّمَا كُنْتُ أَمْزَحُ مَعْكُمْ.

فَلَمَّا قَدِمْنَا ذَكَرُوا ذَلِكَ لِلَّهِيَّ ﷺ. فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «مَنْ أَمْرَكُمْ بِمُهْمَمٍ بِمَعْصِيَةِ اللهِ، فَلَا تُطِيعُوهُ».

٢٨٦٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَبْيَانًا اللَّيْثُ ابْنُ سَعْدٍ عَنْ عَبْيِيدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبِي عِيسَى التَّرمِذِيِّ، عَنْ أَبِي عُمَرٍ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَاحِ وَسُوِيدُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا عبدُ اللهِ بْنُ رَجَاءِ الْمَكِيِّ عَنْ عَبْيِيدِ اللهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبِي عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ: «عَلَى الْمُؤْمِنِ

obey.” (*Sahih*)

الْمُسْلِمُ الطَّاغِعَةُ فِيمَا أَحَبَّ أَوْ كَرِهَ . إِلَّا أَنْ يُؤْمِرَ بِمَعْصِيَةٍ . فَإِذَا أَمْرَ بِمَعْصِيَةٍ ، فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ .»

تخریج: أخرجه مسلم، الإمارة، باب وجوب طاعة الأمراء في غير معصية وتحريمهما في معصية، ح: ١٨٣٩ من حديث الليث به.

Comments:

- a. One should not disobey the leader in good deeds.
- b. Implementing an unlawful order is not allowed.

2865. It was narrated from 'Abdullâh bin Mas'ud that the Prophet ﷺ said: "Among those in charge of you, after I am gone, will be men who extinguish the *Sunnah* and follow innovation. They will delay the prayer from its proper time." I said: "O Messenger of Allâh, if I live to see them, what should I do?" He said: "You ask me, O Ibn Umm 'Abd, what you should do? There is no obedience to one who disobeys Allâh." (*Hasan*)

٢٨٦٥ - حَدَّثَنَا سُوِيدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ شَلَّمٍ . ح: وَحَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنُ خُثْمٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «سَيِّلِي أُمُورَكُمْ بَعْدِي رِجَالٌ يُطْهِرُونَ مِنَ السُّنَّةِ وَيَعْمَلُونَ بِالْبُدْعَةِ ، وَيُؤْخِرُونَ الصَّلَاةَ عَنْ مَوَاقِيْتِهَا» قَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ أَدْرِكُهُمْ ، كَيْفَ أَفْعُلُ؟ قَالَ: «تَسْأَلِي يَا ابْنَ أَمِّ عَبْدِ كَيْفَ تَعْلَمُ لَا طَاعَةَ لِمَنْ عَصَى اللَّهَ» .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٩٩ من حديث ابن خثيم به.

Comments:

It was always the practice of the righteous scholars in every period that they remain steadfast in following the *Sunnah* and preaching it against the deviation of governments. They proclaim the truth loudly without being impressed by the oppression or temptation; such as Imâm Mâlik, رض, in the matter of a divorce issued in the state of compulsion, and Imâm Ahmad, رض, in the matter of *Khalq Qur'an*, both demonstrated their steadfastness.

Chapter 41. The Pledge

2866. It was narrated that 'Ubâdah bin Sâmit said: "We gave our pledge to the Messenger of Allâh ﷺ, pledging to listen and obey in times of hardship and times of ease, willingly or reluctantly, and when others are shown preference over us, and that we would not dispute the order of those in charge, that we would speak the truth wherever we are, and that we would not fear the blame of anyone when acting or speaking for the sake of Allâh." (*Sahîh*)

(المعجم ٤١) - بَابُ الْبَيْعَةِ (التحفة ٤١)

٢٨٦٦ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ وَ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، وَ عَبْيَدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، وَ ابْنِ عَجْلَانَ. عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ الصَّابِطِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّابِطِ قَالَ: بَأَيْمَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى السَّمْعِ وَ الطَّاعَةِ فِي الْعُسْرِ وَ الْأَيْمَنِ وَ الْمُشْطِ وَ الْمُكَرَّهِ وَ الْأَكْثَرَةِ عَلَيْنَا. وَ أَنَّ لَا نُنَازِعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ، وَ أَنَّ نَقُولَ بِالْحَقِّ حَيْثُمَا كُنَّا. لَا نَخَافُ فِي اللَّهِ لَوْمَةً لَا يَمِنُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأحكام، باب. كيف يابع الإمام الناس؟ ح: ٧١٩٩ من حديث يحيى، ومسلم، الإمارة، باب وجوب طاعة الأمراء في غير معصية ... الخ، ح: ١٧٠٩ من حديث ابن إدريس عن حديث عبادة بن الوليد به.

Comments:

- Obedience of a ruler is very important in maintaining peace, law and order in the entire country.
- Rulers are also human beings, they might commit mistakes but these mistakes can not justify rebellion against them. The evil of anarchism that exists due to rebellion might be more dangerous than the ill-affects of a bad ruler.
- The obedience of the ruler does not mean that he should be followed in his mistakes, rather his mistake should be corrected, intending the benefit of all Muslims, and as advising the ruler. It should not be a practice to criticize the ruler improperly, to enrage the public against him and spread anarchy in the state.

2867. 'Awf bin Mâlik Al-Ashja'i said: "We were with the Prophet ﷺ — seven or eight or nine of us — and he said: 'Will you not give pledge to the Messenger of Allâh?' So we stretched forth our hands and someone said: 'O Messenger of Allâh, we have

٢٨٦٧ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا التَّوْحِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ الشَّوَّخِيَّ عَنْ زَيْنَةَ بْنِ تَيْبَدَّ، عَنْ أَبِي إِدْرِيسِ الْحَوَلَانِيِّ، عَنْ أَبِي مُسْلِمٍ قَالَ: حَدَّثَنِي الْكَبِيرُ الْأَمِينُ أَمَّا هُوَ إِلَيَّ، فَحَسِبْتُ. وَأَمَّا

already given you our pledge. On what basis shall we give this pledge?' He said: '(On the basis that) you will worship Allâh and not associate anything with Him, you will establish the five daily prayers, you will listen and obey' – then he spoke some words under his breath – 'and you will not ask the people for anything.' He said: 'I saw some of that group. If he dropped his whip he would not ask anyone to pick it up for him.''' (*Sahîh*)

هُوَ عِنْدِي، فَأَمِينٌ عَوْنُوفُ بْنُ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيُّ
قَالَ: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ سَبْعَةً أَوْ ثَمَانِيَّةً أَوْ
تِسْعَةً، فَقَالَ: «أَلَا تَبْيَعُونَ رَسُولَ اللَّهِ
بَسْطَنًا أَثْيَرْنَا». فَقَالَ قَائِلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّا
قَدْ بَيَعْنَاكَ. فَعَلَامَ تَبْيَعُكَ؟ قَالَ: «أَنْ تَعْبُدُوا
اللَّهُ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا. وَتَقْيِيمُوا الصَّلَوَاتِ
الْخَمْسَ. وَتَسْمَعُوا وَتُطَبِّعُوا، - وَأَسْرَرَ كَلْمَةً
خُفْيَةً - وَلَا تَسْأَلُوا النَّاسَ شَيْئًا» قَالَ: فَلَعْنَدَ
رَأَيْتُ بَعْضَ أُولَئِكَ النَّفَرِ يَسْقُطُ سَوْطَةً فَلَا
يَسْأَلُ أَحَدًا يُنَاؤُهُ [إِنَّا].

تخریج: أخرجه مسلم، الزکاة، باب كراهة المسألة للناس، ح: ١٠٤٣ من حديث سعيد التستريخي به.

2868. It was narrated that 'Attâb, the freed slave of Hurmuz, said: "I heard Anas bin Mâlik say: 'We gave our pledge to the Messenger of Allâh ﷺ on the basis that we would listen and obey. He ﷺ said: "As much as you can." (*Hasan*)

٢٨٦٨ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا
وَكَيْعُ: حَدَّثَنَا سُبْعَةُ عَنْ عَنَّاَبِ، مَوْلَى هُرْمَزَ
قَالَ: سَوْعَتْ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: بَيَعْنَا
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ. فَقَالَ:
«فِيمَا اسْتَطَعْتُمْ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١٢٠ / ٣، أطراف المستد: ٤٤٤ عن وكيع به، وهو في مستند الطيالسي، ح: ٢٠٨٣ عن شعبة به.

Comments:

- Every saying and action of the Prophet ﷺ is *Shari'ah*. (Islamic law). So, acceptance and obedience of the Prophet ﷺ is one of the fundamentals of Islam.
- The Prophet's saying 'as much as you can' shows his kindness. The purpose was if any Companion cannot fulfill the religious ruling even after having made all his efforts, he should not be considered as breaking his promise.
- A leader should be conscious of the problems of his companions and should entrust everyone with the work he is capable of and which he will not face hardship in carrying it.

2869. It was narrated that Jâbir said: "A slave came and gave his pledge to the Prophet ﷺ, pledging to emigrate, and the Prophet ﷺ did not realize that he was a slave. Then his master came looking for him, and the Prophet ﷺ said: 'Sell him to me,' and he bought him in exchange for two black slaves. Then after that he did not accept the pledge from anyone until he had asked whether he was a slave." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساقاة، باب جواز بيع الحيوان بالحيوان، من جنسه، متفاضلاً، ح ١٦٠٢ عن ابن رمّح به.

Comments:

A slave can not emigrate without the permission of his master, because his emigration deprives his master of his services.

Chapter 42. Fulfilling The Pledge

2870. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There are three to whom Allâh will not speak on the Day of Resurrection, nor will He look at them nor purify them, and theirs will be a painful torment: A man who has surplus water in the desert and withholds it from a wayfarer; a man who sells a man his product after 'Asr, swearing by Allâh that he bought it for such and such a price, and the other believes him, but that is not the case; and a man who gives his pledge to a ruler, only doing so for the purpose of worldly gain, and if he is given something he fulfills it, but if he is not given

٢٨٦٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَمْحٍ: أَبْنَا الْيَثِّ
ابْنُ سَعْدٍ، عَنْ أَبِي الرُّبَّيْرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ:
جَاءَ عَبْدٌ فَبَاعَ النَّبِيَّ ﷺ عَلَى الْهَجْرَةِ. وَلَمْ
يَشْعُرْ النَّبِيُّ ﷺ أَنَّهُ عَبْدٌ. فَجَاءَ سَيِّدُهُ يُرِيدُهُ.
فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «بِعْيَهُ» فَأَشْتَرَاهُ بِعَدْيَنْ
أَشْوَكَيْنِ. ثُمَّ لَمْ يَبَايِعْ أَحَدًا بَعْدَ ذَلِكَ، حَتَّى
يَسْأَلَهُ أَعْبُدُ هُوَ؟

(المعجم ٤٢) - بَابُ الْوَفَاءِ بِالْيَمِّةِ (التحفة ٤٢)

٢٨٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شِيهَةَ، وَ
عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَأَحْمَدُ بْنُ سَيَّانٍ، قَالُوا:
حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي
صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ: «ثَلَاثَةٌ لَا يَكُلُّهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يُرِيكُهُمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ:
رَجُلٌ عَلَى فَضْلٍ مَاءِ بِالْفَلَّاَةِ يَمْنَعُهُ مِنْ ابْنِ
السَّيْلِ. وَرَجُلٌ بَايَعَ رَجُلًا بِسُلْطَةٍ بَعْدَ
الْعَصْرِ، فَحَلَّفَ بِاللَّهِ لَا يَخْذَنَاهَا بِكَذَّا وَكَذَّا،
فَصَدَّقَهُ، وَهُوَ عَلَى غَيْرِ ذَلِكَ. وَرَجُلٌ بَايَعَ
إِمَامًا، لَا يَبَايِعُهُ إِلَّا لِدُنْيَا. فَإِنْ أَعْطَاهُ مِنْهَا
وَفَى لَهُ، وَإِنْ لَمْ يُعْطِهِ مِنْهَا لَمْ يَفِ لَهُ».

anything he does not fulfill it.”
(Sahîh)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٢٢٠٧.

Comments:

This *Hadîth* has been mentioned previously, for comments refer to *Hadîth* no: 2207

2871. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The affairs of the Children of Israel were administered by their Prophets. Every time a Prophet left, he was followed by another, but there will be no Prophet among you after I am gone.” They said: “What will happen, O Messenger of Allâh?” He said: “There will be caliphs and there will be many of them.” They said: “What should we do?” He said: “Fulfill your pledge to the first one, then the one who comes after him, and do the duties required of you, for Allâh will question them about the duties upon them.” (Sahîh)

٢٨٧١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ حَسَنِ بْنِ فُرَاتٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَانُوكُمْ تَسْوُشُهُمُ الْأَنْبِيَاءُ كُلُّمَا ذَهَبَ نَبِيٌّ خَلَفَهُ نَبِيٌّ وَإِنَّهُ لَيْسَ كَائِنٌ بَعْدِي نَبِيٌّ فِيمَا يَكُونُ» يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «تَكُونُ خُلُقَاءُ فَكُثُرًا» قَالُوا: فَكَيْنَبَ نَضِئُّ؟ قَالَ: «أَوْفُوا بِيَعْهُدُوا إِلَى الْأَوَّلِ فَالْأَوَّلِ. أَدْوُوا الَّذِي عَلَيْكُمْ فَسَيَسْأَلُهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَنِ الَّذِي عَلَيْهِمْ».

تخریج: آخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب ما ذكر عن بنى إسرائيل، ح: ٣٤٥٥ من حديث فرات القراز به، ومسلم، الإمارة، باب وجوب الوفاء بيعة الخلفاء الأول فالأخير، ح: ١٨٤٢ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Politics means behavior and activities pertaining to anything (animals and the like) or the people that benefit them and fulfill their needs. (*Nihâyah*, Ibn Athir)
- Social reform of a nation, taking care of their matters, administration of an Islamic government and guiding people, all are basically the tasks of Prophets.
- Since the Prophet ﷺ was the Last Prophet, then this responsibility fell upon Muslim scholars. They have to rule the country and guide the people in accordance with the Qur'an and Sunnah.

2872. It was narrated from 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "A banner will be set up for every traitor on the Day of Resurrection, and it will be said: 'This is the treachery of so-and-so.'" (*Sahîh*)

٢٨٧٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعْمَانَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدٍ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ: حٌ: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا [ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ], عَنْ شَعْبَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي وَرَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُنَصَّبُ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ». فَيَقُولُ: هَذِهِ غَدَرَةٌ فَلَانٌ».

تخریج: آخرجه البخاری، الجزیہ والمودعۃ، باب إثم الغادر للبر والفاجر، ح: ۳۱۸۶ من حدیث أبي الولید، ومسلم، الجهاد والسریر، باب تحريم الغدر، ح: ۱۷۳۶ عن ابن بشار من حدیث شعبہ به.

2873. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allâh ﷺ said: "For every traitor a banner will be set up on the Day of Resurrection, commensurate with his treachery." (*Sahîh*)

٢٨٧٣ - حَدَّثَنَا عُمَرَانُ بْنُ مُوسَى الْلَّيْثِيُّ: حَدَّثَنَا حَمَادَةُ بْنُ زَيْدٍ: أَبْنَانَا عَلَيُّ بْنُ زَيْدٍ بْنُ جُنَاحَانَ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا إِنَّهُ يُنَصَّبُ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يَقْدِرُ غَدَرَتِهِ».

تخریج: [صحیح] آخرجه الترمذی، الفتن، باب ما أخبر النبي ﷺ أصحابه بما هو كافئ إلى يوم القيمة، ح: ۲۱۹۱ عن عمران بن موسی به مطولاً، وقال: حسن صحيح، وضعفه البوصيري لضعف علي بن زید بن جدعان تقدم، ح: ۱۱۶، ولكن تابعه المستمر بن الريان وغيره عند مسلم، ح: ۱۷۳۸ وغيره.فائدة: حدیث الترمذی بطولة لم يصح عندي كما حققه في تخریج النهاية في الفتن والملامح، ح: ۳۸.

Comments:

- Violating the pledge given to a legal ruler and caliph is a major sin.
- Such a sinner is humiliated on the Day of Judgment.

Chapter 43. The Pledge Of Women

2874. Muhammad bin Munkadir said that he heard Umaymah bint Ruqaiyah say: "I came to the Prophet ﷺ with some other

(المعجم ۴۳) - بَابُ بَيْعَةِ النِّسَاءِ
(التحفة ۴۳)

٢٨٧٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُبْيَانُ بْنُ عَيْمَةَ أَنَّهُ سَوْعَ مُحَمَّدَ بْنَ الْمُنْكَدِرِ قَالَ: سَوْعَتُ أُمِّيَّةَ بْنَتَ رُؤْفَةَ ثَوْلُ: حِثْ

women, to offer our
him. He said to us: '(I
pledge) with regard to
are able to do. But I do not shake
hands with women.'" (*Sahih*)

النَّبِيُّ ﷺ فِي نِسْوَةٍ نُبَايِعُهُمْ. فَقَالَ أَبَنُ
اسْتَطَعْنَ وَأَطْقَنَّ. إِنِّي لَا أَصَافِحُ

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، السیر، باب ماجاء في بيعة النساء، ح ۱۵۹۷
من حدیث سفیان به، وقال: حسن صحيح، وصححه ابن حبان (موارد)، ح ۱۴، وهو في الموطا
(یعنی) ۹۸۲ عن ابن المنکدر به.

Comments:

- a. It is forbidden for a man to shake hands with a marriageable woman.
- b. While taking pledge from women, all the rulings of Hijab should be observed.

2875. 'Aishah the wife of the Prophet ﷺ said: "When the believing women emigrated to the Messenger of Allâh ﷺ, they would be tested in accordance with Allâh's saying: 'O Prophet! When believing women come to you to give you the pledge...'"^[1]

'Aishah said: "Whoever among the believing women affirmed this, passed the test. When they affirmed that, the Messenger of Allâh ﷺ would say to them: 'Go, for you have given your pledge.' No, by Allâh! The hand of the Messenger of Allâh ﷺ never touched the hand of any woman, rather he accepted their pledge in words only."

'Aishah said: "By Allâh, the Messenger of Allâh ﷺ did not demand of women (in their pledge) anything other than that which Allâh had commanded, and the hand of the Messenger of Allâh ﷺ never touched the hand

٢٨٧٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ السَّرِّحِ
الْمُضْرِبُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: [قَالَ]:
أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ. أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ
ابْنُ الزَّبِيرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ:
كَانَتِ الْمُؤْمِنَاتُ، إِذَا هَاجَرْنَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ، يُمْتَحَنْ بِيَقْوِيلِ اللَّهِ: «يَا ابْنَائِي إِذَا جَاءَكُ
الْمُؤْمِنَاتُ يَبْيَعْنَكُ» [المتحنة: ۱۲] إِلَى آخِرِ
الآيَةِ. قَالَتْ عَائِشَةُ: فَمَنْ أَفَرَّ بِهَا مِنَ
الْمُؤْمِنَاتِ فَقَدْ أَفَرَّ بِالْمُحْكَمَةِ. فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ، إِذَا أَفَرَزَنَ بِذِلِّكَ مِنْ قَوْلِهِنَّ، قَالَ أَهْنَّ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنْطَلَقْنَ فَقَدْ بِايْعَنْكُنَّ» لَا.
وَاللَّهُ مَا سَئَتْ يَدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَدَ امْرَأَةٍ
قُطُّ. غَيْرَ أَنَّهُ يَبْيَعْهُنَّ بِالْكَلَامِ.

قَالَتْ عَائِشَةُ: وَاللَّهُ مَا أَخْدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
عَلَى النِّسَاءِ إِلَّا مَا أَمْرَهُ اللَّهُ . وَلَا مَسْتَ كُفُّ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُفَّ امْرَأَةً [قُطُّ]. وَكَانَ يَقُولُ
لَهُنَّ، إِذَا أَخَدَ عَلَيْهِنَّ: «أَقْدَ بِايْعَنْكُنَّ»،

[۱] *Al-Mumtahanah* 60:12.

of a woman. He would say to them, when he had accepted their pledge: 'You have given your pledge,' verbally." (*Sahih*) كلاماً.

تخریج: أخرجه البخاري، الطلاق، باب: إذا أسلمت المشركة أو النصرانية تحت الذمي أو الحربي، ح: ٥٢٨٨ من حديث ابن وهب به، ومسلم، الإمارة، باب كيفية بيعة النساء، ح: ١٨٦٦ عن ابن السرح به.

Comments:

The Prophet ﷺ used to take the covenant from women that they will not wail. It is reported in the *Sunan* of Abu Dâwud, on the authority of a woman who took oath of allegiance (to the Prophet): "One of the oaths which the Prophet of Allâh ﷺ received from us about the virtue was that we would not disobey him in it (virtue), that we would not scratch the face, nor wail, nor tear the front of the garments nor pull out our hair." (*Sunan Abu Dâwud*: 131).

Chapter 44. Competitions And Contests

2876. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever enters a horse (in a race) between two other horses, not knowing whether it will win, that is not gambling. But whoever enters a horse (in race) between two other horses, certain that it will win, that is gambling." (*Daif*)

(المعجم (٤٤) - باب السبق والرهان
(التحفة (٤٤)

٢٨٧٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، قَالَا: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَبَانَا سَفِيَّاً بْنُ حُسْنِيْنَ، عَنِ الرُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ أَدْخَلَ فَرَسًا بَيْنَ فَرَسَيْنِ، وَهُوَ لَا يَأْمُنُ أَنْ يَسْقِي، فَلَيْسَ بِقَمَارٍ. وَمَنْ أَدْخَلَ فَرَسًا بَيْنَ فَرَسَيْنِ وَهُوَ يَأْمُنُ أَنْ يَسْقِي، فَهُوَ قَمَارٌ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الجهاد، باب في المحلل، ح: ٢٥٧٩ من حديث سفيان بن سفيان عن حسين بن الزهري ضعيف كما في التهذيب وغيره، وهذا جرح مفسر، مقدم على التعديل، نعم أنه ثقة في غير الزهري كما هو المقرر في الأصول، وتابعه سعيد بن بشير ضعيف (تقرير) عن الزهري به، أبو داود، ح: ٢٥٨٠.

2877. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ made a horse lean, and he would send the horse that he had made lean from Hafyâ' to

٢٨٧٧ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ تُمَيْرٍ عَنْ عَبْيَدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبِي عُمَرَ قَالَ: ضَمَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْخَيْلَ.

Thaniyyatul-Wadâ', and (he would send) the horse that he had not made lean from Thaniyyatul-Wadâ' to the mosque of Banu Zuraiq." (*Sahih*)

فَكَانَ يُرْسِلُ إِلَيْهِ الْمُنْصَرَفُ، مِنَ الْحَفْيَاءِ إِلَى شَيْئَةِ الْوَدَاعِ . وَالَّتِي لَمْ تُنْصَرِفْ، مِنْ شَيْئَةِ الْوَدَاعِ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي زُرَيْقٍ .

تخریج: أخرجه مسلم، الإمارة، باب المسابقة بين الخيل وتضمييرها، ح: ١٨٧٠ من حديث ابن نمير به.

Comments:

- In training the horses, they are given extra food for a period till they gain fat. Thereafter, their food is reduced and they are locked up in an enclosure where they sweat a lot and it dries at the same place. By this procedure its stamina improves, and it can run a long distance without exhaustion.
- Hafyâ' and Thaniyyatul-Wadâ' are the names of two places; the distance between them is three miles. The distance between Thaniyyatul-Wadâ' and the mosque of Bani Zuraiq is one mile.

2878. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There should be no prizes for racing except races with camels and horses." (*Sahih*)

٢٨٧٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدَهُ بْنُ شَيْعَمَانَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو، عَنْ أَبِي الْحَكْمِ مَوْلَى بَنِي لَيْثٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا سَبِقَ إِلَّا فِي حُفْفٍ أَوْ حَافِرٍ .

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، الخيل والسبق والرمي، باب السبق، ح: ٣٦١٩ من حديث محمد بن عمرو به * أبوالحكم مستور الحال، وتابعه نافع بن أبي نافع (ابوداود، ح: ٢٥٧٤)، وحسنه الترمذى، ح: ١٧٠٠، وصححه ابن حبان، ح: ١٦٣٨، وللحديث طرق أخرى.

Comments:

- Some animals have undivided hooves such as the horses, donkeys or mules. The reference here is to those animals that have such hooves.
- Horses are used in *Jihâd*, so to arouse the interest of training them, horse-races could be arranged. The other *Ahâdîth* prove the lawfulness of competitions in running, shooting arrows and wrestling. Therefore, showing appreciation to any game that can be used in *Jihâd* is allowed. Participating in other games or encouraging them is waste of time, money and abilities. So, they should be avoided.

Chapter 45. Prohibition Of Traveling With The Qur'ân To The Land Of The Enemy

2879. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ forbade traveling with the Qur'ân to the land of the enemy, lest the enemy gets hold of it. (*Sahîh*)

تَحْرِيْج: أخرجه البخاري، الجهاد، باب كراهيّة السفر بالمصاحف إلى أرض العدو، ح: ٢٩٩٠، ومسلم، الإمارة، باب النهي أن يسافر بالمصحف إلى أرض الكفار ... الخ، ح: ١٨٦٩ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يحيى) ٤٤٦/٢.

2880. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ used to forbid traveling with the Qur'ân to the land of the enemy, lest the enemy gets hold of it. (*Sahîh*)

تَحْرِيْج: أخرجه مسلم، الإمارة، باب النهي أن يسافر بالمصحف إلى أرض الكفار إذا خيف وقوعه بأيديهم، ح: ١٨٦٩ عن محمد بن رمح به.

Comments:

- Whenever the Qur'ân or religious books are taken to a state that is in the state of war with Muslims, great importance should be given to them; otherwise, the Qur'ân should not be taken there.
- A Muslim should memorize a portion of the Qur'ân to be able to recite it in particular situations.
- The Qur'ân should be taken to the regions of non-Muslims that are free from such dangers, in order to be recited and to call them towards Islam.

Chapter 46. The Distribution Of One Fifth^[1]

2881. It was narrated from

(المعجم ٤٥) - باب النهي أن يسافر بالقرآن إلى أرض العدو (التحفة ٤٥)

٢٨٧٩ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ سَيَّانَ وَأَبْيُو عُمَرَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكٍ بْنِ أَنْسٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يُسَافِرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ، مَخَافَةً أَنْ يَتَّالَهُ الْعَدُوُّ.

٢٨٨٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَبْيَانَا الْلَّيْثُ أَبْنُ سَعْدٍ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَنْهَا أَنْ يُسَافِرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ، مَخَافَةً أَنْ يَتَّالَهُ الْعَدُوُّ.

(المعجم ٤٦) - باب قسمة الخمس (التحفة ٤٦)

٢٨٨١ - حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى:

^[1] One fifth of the spoils of war designated for Allâh and His Messenger ﷺ, see *Surat Al-Anfâl* 8:41.

Sa'eed bin Musayyab that Jubair bin Mut'im told him that he and 'Uthmân bin 'Affân came to the Messenger of Allâh ﷺ to speak to him about the way in which the one fifth from Khaibar had been distributed to Banu Hâshim and Banu Muttalib. They said: "You have distributed it to our brothers Banu Hâshim and Banu Muttalib, but we are related to you (to Banu Hâshim) in the same way (as Banu Muttalib)." The Messenger of Allâh ﷺ said: "Rather I think that Banu Hâshim and Banu Muttalib are the same."^[1] (*Sahîh*)

حَدَّثَنَا أَيُوبُ بْنُ سُوْرَيدَ عَنْ يُوسُفَ بْنِ تَرِيدَ،
عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ أَنَّ
جُعْمَرَ بْنَ مُطْعَمٍ أَخْبَرَ أَنَّهُ جَاءَ هُوَ وَعَمْلَانَ
ابْنَ عَقَانَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُكَلِّمُاهُ فِيمَا
قَسَمَ مِنْ خُمُسِ خَيْرٍ لِتَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي
الْمُطَلِّبِ. فَقَالَ: قَسَمْتَ لِإِخْرَوَاتِنَا بَنِي هَاشِمٍ
وَبَنِي الْمُطَلِّبِ. وَقَرَابَتَا وَاحِدَةً فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا أَرَى بَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي الْمُطَلِّبِ
شَيْئًا وَاحِدًا».

تخریج: أخرجه البخاري، المغازي، باب غزوة خيبر، ح: ٤٢٢٩ من حديث يونس به.

Comments:

From the five portions of the booty, four portions are distributed among fighters, and one is kept in the treasury. This one fifth portion is used in the interest of common Muslims as well as a portion is being allocated to the relatives of the Prophet ﷺ who are forbidden to receive *Zakât* and charity. The expression 'Banu Hashim' and 'Banu Muttalib' are the same is understood by many ways. The most correct one is that Banu Muttalib supported Banu Hâshim even in the pre-Islamic period. After Islam, when the Prophet ﷺ declared his prophecy and all the tribes boycotted Banu Hâshim, the tribe of the Prophet ﷺ, even then, Banu Muttalib supported them, stayed with them, within a narrow pass (Shi'b of Abu Tâlib) and endure the hardships. Whilst Banu Nawfal and Banu Abd Shams supported those who boycotted them, they did not suffer from this boycott. Therefore, the right of Banu Hâshim and Banu Muttalib is made equally in one fifth of the booty. Allâh knows best.

^[1] Meaning, these two tribes, both supported him during the Ignorance period and in Islam, unlike Banu 'Abd Shams (the tribe of Jubair and 'Uthmân).

In the Name of Allāh, the Most Beneficent, the Most Merciful

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

25. The Chapters On *Hajj* Rituals

(المعجم ٢٥) أبواب المتناسك
(التحفة ١٧)

Chapter 1. Going Out For *Hajj*

(المعجم ١) - بَابُ الْخُرُوجِ إِلَى الْحَجَّ
(التحفة ١)

2882. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Traveling is a kind of torment, it keeps anyone of you from his sleep, food and drink. When anyone of you has fulfilled the purpose for which he traveled, let him hasten to return to his family." (*Sahih*)

٢٨٨٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَأَبُو مُضْعِبِ الرُّثْرُوثِ وَسُوئِدُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالُوا: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ سَمَّيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي صَالِحِ السَّمَّانِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ. يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ نَوْمَهُ وَطَعَامَهُ وَشَرَابَهُ. فَإِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ نَهَمَتْهُ مِنْ سَفَرِهِ، فَلْيَعْجِلِ الرُّجُوعَ إِلَى أَهْلِهِ».

تخریج: (الف) أخرجه البخاري، العمرة، باب: السفر قطعة من العذاب، ح: ١٨٠٤، وح: ٥٤٢٩، ٣٠١٠١، ومسلم، الإمارة، باب السفر قطعة من العذاب ... الخ، ح: ١٩٢٧ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يحيى): ٩٨٠ / ٢.

Another chain from Abu Hurairah, from the Prophet ﷺ with similar wording. (*Sahih*)

حدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حَمْيَدٍ بْنُ كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ شَهْيَلٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ التَّبَّيِّنِ، يَحْمُورَهُ.

تخریج: (ب) [صحيح] أخرجه الطبراني في الأوسط: ١/٤٢٨، ح: ٧٦٧ عن أحمد بن كثير، أبي أيوب الطيلاني قال: حدثنا محمد بن جعفر الوركاني قال: حدثنا مالك بن أنس عن سهيل به ... الخ.

Comments:

- The Prophet ﷺ set out from Al-Madinah after performing the *Zuhr* prayer, and he performed the 'Asr prayer in Dhul-Hulaifah, and then stayed there until the morning. (*Sunan Abu Dâwud, Hadith no. 1710*)

b. Traveling for a lawful purpose is allowed, rather it is desirable and sometimes it becomes even obligatory, such as traveling to perform *Hajj* and '*Umrah*, or to seek the knowledge which is not available in the city. Furthermore, traveling for any lawful purpose is allowed, such as to visit Al-Haram Mosque, the Prophet's Mosque, Al-Aqsa Mosque, or to visit a pious person, a relative, or a friend or the like.

2883. It was narrated from Ibn 'Abbâs that Fadl said — or vice versa: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever intends to perform *Hajj*, let him hasten to do so, for he may fall sick, lose his mount, or be faced with some need.'" (*Hasan*)

٢٨٨٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ وَعَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ أَبُو إِسْرَائِيلَ عَنْ فُضِيلِ بْنِ عَمْرِو، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ الْفَضْلِ أَوْ أَحْيَهُمَا عَنِ الْآخِرِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَرَادَ الْحَجَّ فَلْيَتَعَجَّلْ. فَإِنَّهُ قَدْ يَمْرُضُ الْمَرِيضُ، وَتَضَلُّ الصَّالِحَةُ، وَتَعْرُضُ الْحَاجَةُ».

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ١٤٢٥، عن وكيع به * أبو إسرائيل الملائقي ضعيف كما في الكاشف للذهبي: ١٧٢٥ / ٧٢ وغيره، وله طرق أخرى عند أبي داود، ح: ١٧٣٢، وأحمد: ١٤٤٨ / ١، وسنده أحمد حسن، وصححه الحاكم: ٤٤٨، قلت: أبو صفوان حسن الحديث على الراجح.

Comments:

Hajj is performed only once in a year during the specific days. If one delays it until the next year despite his ability to perform *Hajj*, he may no longer be able to perform it the next year.

Chapter 2. The Obligation Of *Hajj*

2884. It was narrated that 'Ali said: "When the following was revealed: "And *Hajj* (pilgrimage to Makkah) to the House (Ka'bah) is a duty that mankind owes to Allâh, for whoever can bear the way."^[1] They asked: 'O Messenger of Allâh, is *Hajj* every

(المعجم ٢) - بَابُ فَرْضِ الْحَجَّ

(التحفة ٢)

٢٨٨٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثُمَيرٍ وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ وَرْدَانَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ الْأَعْوَى عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي الْبَحْرَى، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: لَمَّا نَزَّلْتُ: «وَلَلَّهِ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مَنْ

[1] Al 'Imrân 3:97.

year?' He remained silent. They asked: 'Is it every year? He said: 'No. If I had said yes, it would have become obligatory.' Then the following was revealed: "O you who believe! Ask not about things which, if made plain to you, may cause you trouble."^[1] (Hasan)

أَسْتَعِنُ بِإِلَهِكَ سَيِّدِكَ» [آل عمران: ٩٧] قالوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ الْمَحْجُونُ فِي كُلِّ عَامٍ؟ فَسَكَتَ. ثُمَّ قَالُوا: [اً] فِي كُلِّ عَامٍ؟ فَقَالَ: لَا. وَلَوْ قُلْتُ: نَعَمْ. لَوْجَبَتْ. فَنَرَأَتْ: «يَكْتُبُهَا الْأَيْتَ مَاءَمُوا لَا تَسْعَوْنَ عَنْ أَشْيَاهَ إِنْ بَدَ لَكُمْ سَقْمُكُمْ» [المائدة: ١٠١].

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء: کم فرض الحج، ح: ٣٥٥٥، ٨١٤ من حديث منصور به، وقال: حسن غريب * عبدالاعلى تقدم، ح: ١٥٥٤، وأبوالبختري سعيد بن فيروز لم يسمع من علي رضي الله عنه كما قال البزار وغيره، وللحديث شواهد عند مسلم، ح: ١٣٣٧ وغيرها، من غير ذكر الآيات، والله أعلم.

Comments:

- Hajj* is due only on the person who can afford the expenses of the *Hajj*, i.e., he can bear all the expenditure from the time of leaving his house until he comes back; it includes all his personal expenditure such as food, accommodation, ticket, etc., as well as the expenditure of his dependents in his absence.
- Performing *Hajj* is obligatory only once in life, if any one repeats his *Hajj* it becomes his supererogatory *Hajj*. However, if one had performed *Hajj* before his puberty or during slavery, then this *Hajj* is considered his supererogatory *Hajj*. So, after puberty or emancipation, if he has the ability, he has to repeat his *Hajj*.

2885. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "They said: 'O Messenger of Allâh, is *Hajj* (required) every year?' He said: 'If I were to say yes, it would have become obligatory, and if it were to become obligatory, you would not (be able to) do it, and if you did not do it you would be punished.'" (*Sahih*)

٢٨٨٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعْمَرْ : حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَبِيدَةَ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ الْمَحْجُونُ فِي كُلِّ عَامٍ؟ قَالَ: «وَلَوْ قُلْتُ: نَعَمْ لَوْجَبَتْ، وَلَوْ وَجَبَتْ لَمْ تَقْوُمُوا بِهَا، وَلَوْ لَمْ تَقْوُمُوا بِهَا عَلَّبْتُمْ».

تخریج: [صحيح] وصححه البوصيري * الأعمش عن تقدم، ح: ١٧٨، ولحاديشه شواهد صحیحة، انظر الحديث السابق.

Comments:

- Abandoning an obligation is a cause of torment.

[1] *Al-Mâ'idah* 5:101.

2886. It was narrated from Ibn 'Abbâs that Aqra' bin Hâbis asked the Prophet ﷺ: "O Messenger of Allâh, is *Hajj* (required) every year, or just once?" He said: "Rather it is just once. And whoever can perform *Hajj* voluntarily, let him do so." (*Sahîh*)

٢٨٨٦ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرِقِيُّ؛ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ [هَارُونَ] أَبِيَّنَا سُفِينَانَ بْنَ حُسْنِيْنَ عَنِ الرُّهْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي سَيَّنِ، عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ أَنَّ الْأَفْرَعَ بْنَ حَمَّاسِ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! الْحَجَّ فِي كُلِّ سَنَةٍ، أَوْ مَرَّةً وَاحِدَةً؟ قَالَ: «بَلْ مَرَّةً وَاحِدَةً، فَمَنْ اسْتَطَاعَ، فَلْتَطُوّ». وَاحِدَةً، فَمَنْ اسْتَطَاعَ، فَلْتَطُوّ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، المتناسك، باب فرض الحج، ح: ١٧٢١ من حديث يزيد به * سفيان بن حسين تابعه محمد بن أبي حفصة وعبد الجليل بن حميد وغيرهما، والزهري عنون تقدم، ح: ٧٠٧، وللحديث شواهد كثيرة، انظر الحديشين السابقين.

Chapter 3. The Virtue Of *Hajj* And *'Umrah*

2887. It was narrated from 'Umar that the Prophet ﷺ said: "Perform *Hajj* and *'Umrah*, one after the other, for performing them one after the other removes poverty and sin as the bellows removes impurity from iron." (*Sahîh*)

Another chain with similar wording.

(المعجم ٣) - بَابُ فَضْلِ الْحَجَّ وَالْعُمَرَةِ (التحفة ٣)

٢٨٨٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ؛ حَدَّثَنَا سُفِينَانَ بْنَ عَيْنِيَّةَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُمَرَ بْنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «تَابِعُوا بَيْنَ الْحَجَّ وَالْعُمَرَةِ. فَإِنَّ الْمُتَابَعَةَ بَيْنَهُمَا تُنْهِيُ الْفَقْرَ وَالذُّنُوبَ كَمَا تُنْهِيُ الْكِبَرَ حَبَّتَ الْحَدِيدِ».

حدّثنا أبو بكرٌ بنُ أَبِي شَيْبَةَ: حدّثنا مُحَمَّدُ ابنُ شِيرٍ: حدّثنا عَبْدِ اللَّهِ بْنُ عَامِرَ عَنْ عَاصِمِ ابنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْحَطَّابِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، نَحْوَهُ.

تخریج: [صحيح] أخرجه الحمیدي، ح: ١٧ عن سفيان بن عيّنة به، وضعفه البوصيري لضعف عاصم بن عباد الله، ح: ٩٠٧، ولكن لحديثه شواهد منها حديث ابن مسعود، أخرجه الترمذى، ح: ٨١، وقال: حسن صحيح غريب، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٥١٢، وابن جبان، ح: ٣٦٨٥، وحديث ابن عباس، أخرجه النسائي، ح: ٢٦٣١ يساند حسن.

Comments:

- Spending in the way of Allāh brings blessings in one's wealth and property. Expenditure of *Hajj* and '*Umrah* is also considered as spending in the way of Allāh, hence they also flourish one's wealth and he get rid of poverty and neediness.
- Hajj* is one of the pillars of Islam and '*Umrah*' is also a kind of *Hajj*, so it is called 'minor *Hajj*'. The reward of both deeds is very great and they expiate sins.

2888. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "From one '*Umrah* to another is an expiation for the sins that came in between them, and *Hajj Mabrur* (an accepted *Hajj*) brings no less a reward than Paradise." (*Sahih*)

٢٨٨٨ - حَدَّثَنَا أَبُو مُضْعِفٍ: حَدَّثَنَا مَالِكُ ابْنُ أَنَسٍ، عَنْ سُمَيْ، مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي صَالِحِ الشَّمَانِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَارَةٌ مَا بَيْنَهُمَا. وَالْحَجَّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزاءٌ إِلَّا الْجَنَاحُ».

تخریج: أخرجه البخاري، العمرة، باب وجوب العمرة وفضلها، ح: ١٧٧٣، ومسلم، ح: ١٣٤٩ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يحيى): ١/٣٤٦.

Comments:

- Hajj 'Mabrur'* means the *Hajj* in which a pilgrim spares no efforts to avoid dispute, fight and other sins. So, it is translated as an 'accepted *Hajj*'.
- '*Umrah*' expiates all the past sins.

2889. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever performs *Hajj* to this House, and does not have sexual relations nor commit any disobedience, will go back like the day his mother bore him." (*Sahih*)

٢٨٨٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعٌ عَنْ مِسْعَرٍ وَسُفْيَانٍ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حَجَّ هَذَا الْبَيْتَ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَقْسُقْ رَجَعَ كَمَا وَلَدَهُ أُمَّةً».

تخریج: أخرجه البخاري، المحرر وجاء الصيد، باب قول الله عزوجل: ولا فسوق ولا جدال في الحج، ح: ١٨٢٠ من حديث سفيان، ومسلم، العمرة، باب فضل الحج والعمرة، ح: ١٣٥٠ عن ابن أبي شيبة، من حديث منصور به.

Comments:

- During *Hajj*, if a husband is prohibited to involve himself in any sexual activity that is allowed for him in normal situations; then how it would be permissible for a pilgrim to enjoy looking at strange women.
- One may enjoy his wife after getting out of the state of *Ihrām*.
- Every human being comes to existence free of sins, and no sin is written

against him unless he reaches the age of puberty. Hence, the faith of Christians that every person comes into existence with original sin is false.

Chapter 4. Hajj On A Saddle

(المعجم ٤) - بَابُ الْحَجَّ عَلَى الرَّحْلِ

(التحفة ٤)

2890. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Prophet ﷺ performed *Hajj* on an old saddle, wearing a cloak that was worth four Dirham or less. Then he said: 'O Allâh, a *Hajj* in which there is no showing off nor reputation sought.'" (*Hasan*)

٢٨٩٠ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِبْرٌ
عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ صَبِيحٍ، عَنْ تَبِيدِ بْنِ أَبِيَّانَ، عَنْ
أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: حَجَّ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى
رَحْلٍ رَثٍ. وَقَطْعَةً شَوَّى أَرْبَعَةَ دَرَاهِمَ، أَفَ
لَا تَشْوَى. ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ حِجَّةٌ لَا رِيَاءَ
فِيهَا وَلَا سُمعَةً».

تخریج: [حسن] أخرجه ابن أبي شيبة: ١٠٦ عن وكيع به، وضعفه البوسري من أجل يزيد بن أبیان تقدم، ح: ١٠٨٠ * والربيع بن صبيح (صدقه سيء الحفظ وكان عابداً مجاهداً / تقريب) وضعفه السيوطي في الجامع الصغير (فيض القدير: ١٨٢/٢، ح: ١٥٣٤)، وله شواهد منها ما أخرجه ابن خزيمة في صحيحه: ٢٨٣٦، ح: ٢٦٢/٤، فيه سعيد بن بشير القرشي المصري، وعبد الله بن حكيم الكثاني جهلهما أبو حاتم، ووثقهما ابن خزيمة.

Comments:

- The Prophet ﷺ, wore a modest dress and rode a simple mount to avoid displaying adornment and ornamentation.
- Showing beautification on Friday and at feasts is acceptable. But, during *Hajj* and '*Umrah*, being modest and humble as much as possible is suitable.
- Sincerity should be observed in good deeds more than other deeds.

2891. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "We were with the Messenger of Allâh ﷺ between Makkah and Al-Madinah, and we passed through a valley. He said: 'What valley is this?' They said: 'Azraq Valley.' He said: 'It is as if I can see Musa ﷺ — and he mentioned something about the length of his hair, which Dawud (one of the narrators) did not remember — 'putting his fingers in his ears and raising his voice to Allâh reciting the *Talbiyah*,

٢٨٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو يُشْرِبٍ بَكْرُ بْنُ حَافِ: حَدَّثَنَا بْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ دَاؤَدَ بْنِ أَبِي هَنْدٍ،
عَنْ أَبِي الْعَالَيْةِ، عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ. فَمَرَرْنَا
بِوَادٍ. قَالَ: «أَئِي وَادٍ هَذَا؟» قَالُوا: وَادِي
الْأَزْرَقِيِّ. قَالَ: «كَانَيْ أَنْظَرُ إِلَيْ مُوسَى ﷺ
فَذَكَرَ مِنْ طُولِ شَعْرِهِ شَيْئاً، لَا يَخْفَفَهُ دَاؤَدُ
وَاضْعِيًّا إِبْصِعَةً فِي أَذْنِهِ. لَهُ جُوَارٌ إِلَيْ اللَّهِ
بِالثَّلَاثَةِ». مَارَ بِهَذَا الْوَادِيِّ. قَالَ: ثُمَّ سِرْنَا

passing through this valley.' Then we traveled on until we came to a narrow pass, and he said: 'What pass is this?' They said: 'Thaniyyat Harsha' or 'Laft.' He said: 'It is as if I can see Yunus, on a red she-camel, wearing a woolen cloak and holding the reins of his she-camel, woven from palm fibers, passing through this valley, reciting the *Talbiyah*.'"

(*Sahih*)

تغريب: أخرجه مسلم، الإيمان، باب الإسراء برسول الله ﷺ إلى السموات وفرض الصلوات، ح ١٦٦ من حديث ابن أبي عدي به.

Comments:

- The Prophets of the Children of Israel also used to visit Makkah for *Hajj*, even though their *Qiblah* was Baitul-Maqdis.
- It was a form of revelation that the past incidents were shown to the Prophet ﷺ, as they were taking place. So, the Prophet ﷺ, used to get the knowledge of past occurrences or the details of Paradise and Hell as the one who had witnessed them.

Chapter 5. The Virtue Of The Pilgrim's Supplication

2892. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The pilgrims performing *Hajj* and *'Umrah* are a delegation to Allāh. If they call upon Him, He will answer them; and if they ask for His forgiveness, He will forgive them." (*Hasan*)

تغريب: [حسن] أخرجه البيهقي: ٢٦٢ من حديث إبراهيم بن المنذر به، وقال: صالح بن عبد الله منكر الحديث، وقال البوصيري: هذا إسناد ضعيف * صالح بن ضعيف: هذا إسناد ضعيف * صالح بن عبد الله قال فيه البخاري: منكر الحديث، وله شاهد حسن، انظر الحديث الآتي.

2893. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said:

سَخَّنَ أَبْيَانَا عَلَى ثَيَّبَةِ هُنْدَوْ؟ فَقَالَ: «أَبْيَ ثَيَّبَةِ هُنْدَوْ؟» قَالُوا: ثَيَّبَةِ هَرْشَى أَوْ لَفْتَى. قَالَ: «كَأَبْيَ أَنْظُرَ إِلَى يُونُسَ، عَلَى نَاقَةِ حَمْرَاءَ، عَلَيْهِ جُبَّةٌ صُوفٌ. وَخَطَامٌ نَاقَةٌ خُلْبَةٌ، مَارًا بِهَذَا الْوَادِي، مُلْبِيًّا».

(المعجم ٥) - بَابُ فَضْلِ دُعَاءِ الْحَاجَّ
(الصفحة ٥)

٢٨٩٢ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْجَزَامِيُّ: حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَالِحٍ، مَوْلَى بَنِي غَامِرٍ: حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ يَحْيَى بْنِ عَبَادٍ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَانِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «الْحُجَّاجُ وَالْعُمَارُ وَقُدُّ اللَّهِ إِنْ دَحْوَةُ أَجَاهِمْ، وَإِنْ أَسْتَقْرُوهُ عَفَرَ لَهُمْ».

٢٨٩٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ: حَدَّثَنَا عُمَرَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائبِ، عَنْ

"The one who fights in the cause of Allâh, and the pilgrim performing *Hajj* and '*Umrah* are a delegation to Allâh. He invited them, so they responded to Him, and they ask Him and He gives to them." (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه الطبراني: ١٣٥٦، ح: ٤٢٢؛ عن ابن عمر عن النبي ﷺ قال: الغازى في سبيل الله والحجاج والمُعتمر، وقد الله دعاهم فأجابوه. وسألوا فاغطامهم.

البصيري، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ٩٦٤، وله شاهد حسن عند السائى: ٥/١١٣، ٦/١٦، ١١٣/٥، صحيحه ابن خزيمة: ٤/٢٥١١، ح: ١٣٠، وابن حبان، ح: ٩٦٥، والحاكم: ١/٤٤١، والذهبي.

Comments:

The mentioned three trips are very significant, since those travelers have endured the hardship of the journey for the sake of Allâh, not for their own benefit, so Allâh accepts their supplications.

2894. It was narrated from Ibn 'Umar (from 'Umar) that he asked the Prophet ﷺ for permission to perform '*Umrah*, and he gave him permission and said to him: "O younger brother, give us a share of your supplication, and do not forget us." (*Da'iif*)

٢٨٩٤ - حدثنا أبو بكر بن أبي شيبة: حدثنا وكيف عن سفيان، عن عاصم بن عبد الله، عن سالم، عن ابن عمر، [عن عمر] أنه استاذ النبي ﷺ في العمر، فادن له، وقال له: يا أخي! أشركتنا في شيء من دعائك، ولا تنسنا.

تخریج: [إسناد ضعیف] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب(١٠٩)، ح: ٣٥٦٢ من حديث وکیع به، وقال: حسن صحيح، وانظر، ح: ٩٠٧ لعله، وهو في نيل المقصود، ح: ١٤٩٨ من حديث عاصم به.

2895. It was narrated from Safwân bin 'Abdullâh bin Safwân said that he was married to a daughter of Abu Dardâ'. He came to her and found Umm Dardâ' there, but he did not find Abu Dardâ'. She said to him: "Do you intend to perform *Hajj* this year?" He said: "Yes." She said: "Pray to Allâh for us to grant us goodness, for the Prophet ﷺ used to say: 'The supplication of a man for his brother in his absence will be

٢٨٩٥ - حدثنا أبو بكر بن أبي شيبة: حدثنا يزيد بن هارون عن عبد الملك بن أبي سليمان، عن أبي الزبير، عن صفوان بن عبد الله بن صفوان قال: وكانت تحثه ابنته أبي الدرداء. فأتاها فوجده أم الدرداء، ولم يجد أبي الدرداء. فقالت له: ثرید السجدة، العام؟ قال: نعم. قالت: فادع الله لنا بخير. فإن النبي ﷺ كان يقول: الدعوة المزء

answered. By his head there is an angel who says *Âmin* to his supplication, and every time he prays for his brother, he says: "Âmin, and the same for you." He said: "Then I went out to the marketplace where I met Abu Dardâ', and he told me something similar from the Prophet ﷺ. (Sahih)

تخریج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب فضل الدعاء للمسلمين بظاهر الغيب، ح: ٢٧٣٣ عن ابن أبي شيبة به.

مُسْتَجَابَةً لِأَخْيَهِ بِظَاهِرِ الْغَيْبِ. عَنْ رَأْيِهِ مَلَكُ يُؤْمِنُ عَلَى دُعَائِهِ. كُلَّمَا دَعَا لَهُ بِخَيْرٍ قَالَ: أَمِينٌ، وَلَكَ [بِمِثْلِهِ]» قَالَ: ثُمَّ خَرَجْتُ إِلَى السُّوقِ فَلَقِيْتُ أَبَا الدَّرَداءَ. فَحَدَّثَنِي عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَوْمَئِذٍ ذَلِكَ.

Comments:

- a. One may request a pilgrim to supplicate for him.
- b. One should care for making supplications at the virtuous places.
- c. Praying for an absent person is highly rewardable act which brings the mercy and blessings of Allâh.
- d. Praying of angels means acceptance of the supplications since they pray only by the command of Allâh.

Chapter 6. What (Condition) Makes Hajj Obligatory

2896. It was narrated that Ibn 'Umar said: "A man stood up and said to the Prophet ﷺ: 'O Messenger of Allâh! What makes Hajj obligatory?' He said: 'Provision and a mount.' He said: 'O Messenger of Allâh, what is the (real) Hajj?'^[1] He said: 'The one with disheveled hair and no perfume.' Another (man) stood up and said: 'O Messenger of Allâh, what is the (real) Hajj?' He said: 'Raising one's voice and slaughtering the sacrificial animal.'" (*Da'if*)

Waki' said: "The meaning of Al-

(المعجم ٦) - بَابُ مَا يُوجِبُ الْحَجَّ
(التحفة ٦)

٢٨٩٦ - حَدَّثَنَا هِنَّامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مَعَاوِيَةَ. ح: وَحَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَعَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يَزِيدَ الْمَكَّيِّ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبَادٍ بْنِ جَعْفَرٍ الْمَخْرُوَيِّ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: قَامَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا يُوجِبُ الْحَجَّ؟ قَالَ: «الرَّأْدُ وَالرَّاحِلَةُ» قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَمَا الْحَجَّ؟ قَالَ: «الشَّعُثُ التَّقْلُ» وَقَامَ آخَرُ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَمَا الْحَجَّ؟ قَالَ:

^[1] Some copies of Ibn Mâjah, and most of the other compilers' versions of this *Hadith* say that the question is: "What is the (real) (and in some: most virtuous) pilgrim."

«الْمَعْجُ وَالشَّعْ». .

قالَ وَكَيْعٌ: يَعْنِي بِالْمَعْجُ الْعَجِيجُ بِالثَّلَيْةِ.
وَالشَّعْ تَحْرُ الْبَدْنِ.

'Ajj is raising the voice with the Talbiyah and Ath-Thajj is performing the Nahr (sacrifice) on the camel."

نَفْرِيْج: [ضعيف] أخرجه الترمذى، الحج، باب ماجاء فى إيجاب الحج بالزاد والراحلة، ح ٨١٣: من حديث وكيع به، وقال: حسن * إبراهيم بن يزيد الخوزي تقدم، ح ١٥٢١، فالحادي ث ضعيف من أجله، وله طرق عن أنس، وعاشرة وغيرهما، وأسانيدها ضعيفة، وانظر الحديث الآتى.

Comments:

The Hadith proves pronouncing 'Labbaik' aloud and offering sacrifice are among the important deeds of Hajj. Pronunciation of 'Labbaik' demonstrates submission and obedience of the person, while the sacrifice shows the strong desire for sacrificing one's body, soul, wealth and resources in the way of Allâh.

2897. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Provision and a mount," meaning, about Allâh's saying: "Whoever can bear the way."^[1] (*Da'if*)

٢٨٩٧ - حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا
هَشَامُ بْنُ سَلَيْمَانَ الْقُرَشِيَّ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ.
قَالَ: وَأَخْبَرَنِيهِ أَيْضًا عَنْ ابْنِ عَطَاءٍ، عَنْ
عِكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
قَالَ: «الرَّادُ وَالرَّاحِلَةُ» يَعْنِي قَوْلَهُ: «مَنْ
أَسْتَطَعَ إِلَيْهِ سَيِّلًا» [آل عمران: ٩٧].

نَفْرِيْج: [إسناده ضعيف] وحسنة البوصيري، وفيه ثلاث علل * سعيد بن سعيد، ح ١٠٣٦: عمر بن عطاء بن وا Raz (ضعف/تقريب)، هشام بن سليمان (مقبول/تقريب)، يعني مستور الحال)، ورواه سعيد بن عبد الرحمن المخزومي عن هشام بن سليمان، وعبدالمجيد عن ابن جريج: أخبرني عمر بن عطاء عن عكرمة عن ابن عباس به موقوفاً، وإسناده ضعيف موقوف (انظر هـ ٤: ٣٣١/٤). (وغيره).

Chapter 7. A Woman Performing Hajj Without A Guardian

2898. It was narrated from Abu Sa'eed that the Messenger of Allâh ﷺ said: "No woman should travel the distance of three days

(المعجم ٧) - بَابُ: الْمَرْأَةُ تَحْجَجُ بِغَيْرِ
وَلِيٍّ (التحفة ٧)

٢٨٩٨ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا
وَكَيْعٌ: حَدَّثَنَا الأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ
أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا

[١] Al Imrân 3:97.

or more, unless she is with her father, brother, son, husband or a *Mahram*.” (*Sahih*)

تُسافِرُ الْمَرْأَةُ سَفَرًا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، فَصَاعِدًا، إِلَّا مَعَ أَبِيهَا أَوْ أَخِيهَا أَوْ ابْنَهَا أَوْ رَوْجِهَا أَوْ ذِي مَحْرَمٍ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب سفر المرأة مع محرم إلى حج وغیره، ح: ١٣٤٠ من حديث وكيع به.

2899. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: “It is not permissible for a woman who believes in Allâh and the Last Day to travel for more than one day’s distance without a *Mahram*.” (*Sahih*)

٢٨٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَبَابَةُ عَنْ ابْنِ أَبِي ذِئْبٍ، عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا يَحِلُّ لِأَنْتَ لَمَرْأَةٌ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، أَنْ تُسافِرَ مَسِيرَةَ يَوْمٍ وَاحِدٍ، لَيْسَ لَهَا ذُو حُرْمَةٍ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٢٣٦، ومسلم، ح: ٤٢١ / ١٣٣٩ من حديث مالك عن سعيد المقبرى به، أخرجه البخارى، ح: ١٠٨٨، ومسلم، ح: ١٣٣٩ وغيرهما من حديث ابن أبي ذئب عن سعيد المقبرى عن أبيه عن أبي هريرة به (تحفة الأشراف: ٣٠٩ / ١٠).

Comments:

- A woman has to avoid going on a journey without being accompanied by her husband or a *Mahram* (an unmarriageable man).

2900. It was narrated that Ibn ‘Abbâs said: “A Bedouin came to the Prophet ﷺ and said: ‘I have enlisted for such and such a military campaign and my wife is going for *Hajj*.’ He said: ‘Go back with her.’” (*Sahih*)

٢٩٠٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا شَعِيبُ بْنُ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنَا أَبُنُ جُرَيْجَ: حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا مَعْبُدِ مَوْلَانِي أَبْنِ عَبَّاسَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: إِنِّي أَكْتُبُتُ فِي غَرْوَةٍ كَذَا وَكَذَا، وَأَمْرَأِي حَاجَةً. قَالَ: «فَارْجِعْ مَعَهَا».

تخریج: أخرجه البخارى، الجهاد والسير، باب كتابة الإمام الناس، ح: ٣٦١ من حديث ابن حريج به.

Comments:

- The importance of a traveling woman being accompanied by a *Mahram* is so serious that due to this excuse one is exempt from *Jihâd*.

- b. Some scholars are of the opinion that if a group of women travel accompanied by their *Mahram* men, then the woman who does not have a *Mahram* or her *Mahram* cannot afford the expenses of *Hajj*, may travel with this caravan. In this situation, most probably she does not face the harassment due to which she is prevented from traveling without being accompanied by her *Mahram*. Allâh knows best.

Chapter 8. *Hajj* Is The *Jihâd* Of Women

2901. It was narrated that 'Âishah said: "I said: 'O Messenger of Allâh, is *Jihâd* obligatory for women?' He said: "Yes: Upon them is a *Jihâd* in which there is no fighting: *Al-Hajj* and *Al-'Umrah*." (*Sahih*)

(المعجم ٨) - بَابُ : الْحَجُّ جِهَادٌ
النساء (التحفة ٨)

٢٩٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ،
عَنْ عَائِشَةَ بْنَتْ طَلْحَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ:
قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَى النِّسَاءِ جِهَادٌ؟ قَالَ:
«نَعَمْ. عَلَيْهِنَّ جِهَادٌ لَا قِتَالَ فِيهِ: الْحَجُّ
وَالْعُمْرَةُ».

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب فضل الحج المبرور، ح: ١٥٢٠ وغیره من حدیث حبیب بن

Comments:

- Participating in *Jihâd* or fighting is not obligatory on a woman.
- The importance of *Hajj* and *'Umrah* for women is as the importance of *Jihâd* for men.
- Hajj* and *'Umrah* is deemed as *Jihâd* for women since the hardship of the journey is endured, the money is spent, and many other ordeals are tolerated in this regard.

2902. It was narrated from Umm Salamah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "*Hajj* is the *Jihâd* of every weak person." (*Sahih*)

٢٩٠٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا
وَكَيْعَ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ الْفَضْلِ الْحَدَّانِيِّ، عَنْ
أَبِي جَعْفَرٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ: «الْحَجُّ جِهَادٌ كُلُّ ضَعِيفٍ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ٦/٢٩٤ عن وکیع به، وضعفه البصیری من أجل الانقطاع
بین أبي جعفر محمد بن علي بن الحسین الباقر، وأم سلمة رضی الله عنہما، وللحديث شواهد منها
ما أخرجه النسائي: ٥/١١٣، ١١٤، مناسك الحج، فضل الحج، متناسك الحج، ح: ٢٦٢٧ یاستاد صحیح عن أبي
هریرة بلطفه: جهاد الكبير والصغر والضعف والمرأة: الحج والعمره.

Comments:

- This ruling is for women, children, and aged men who cannot take part in *Jihâd*. The same ruling applies to blind, lame and the like persons.

b. The means of getting nearness to Allâh and great reward for such disabled persons is *Hajj* and *'Umrah*. The hardship of this worship for them is just as making *Jihad*.

Chapter 9. *Hajj* On Behalf Of The Deceased

2903. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ heard a man saying: "Labbaik 'an Shubrumah (Here I am (O Allâh) on behalf of Shubrumah." The Messenger of Allâh ﷺ said: "Who is Shubrumah?" He said: "A relative of mine." He said: "Have you ever performed *Hajj*?" He said: "No." He said: "Then make this for yourself, then perform *Hajj* on behalf of Shubrumah." (*Da'iif*)

(المعجم ٩ - باب: الحج عن الميت)
(التحفة ٩)

٢٩٠٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ ثَمَّةِ: حَدَّثَنَا عَبْدُهُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ سَعِيدِ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ [عَزْرَةَ]، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَمِعَ رَجُلًا يَقُولُ: لَيْكَ عَنْ شَبِرْمَةَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ شَبِرْمَةُ؟» قَالَ: قَرِيبٌ لِي. قَالَ: «هَلْ حَجَجْتَ قَطًّا؟» قَالَ: لَا. قَالَ: «فَاجْعُلْ هَذِهِ عَنْ نَفْسِكَ، ثُمَّ حُجَّ عَنْ شَبِرْمَةَ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الحج، باب الرجل يحج عن غيره، ح: ١٨١١؛ من حديث عبدة به، وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٠٣٩؛ وابن حبان، ح: ٩٦٢؛ والبيهقي: ٣٣٦/٤؛ والسد معمل بعنونه ابن أبي عروبة تقدم، ح: ٤٢٩؛ * وشيخه قتادة تقدم، ح: ١٧٥.

Comments:

- Performing *Hajj* on behalf of someone else is permissible.
- Hajj* can be performed on behalf of anyone.
- Only the one who has performed his own *Hajj* can perform the *Hajj* on behalf of other person.
- The rulings of *'Umrah* are the same as the rulings of *Hajj*.
- The name of the person from whom the *Hajj* or *'Umrah* is being performed should be mentioned during pronouncing the *Talbiyah*.

2904. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "A man came to the Prophet ﷺ and said: 'Shall I perform *Hajj* on behalf of my father?' He said: 'Yes, perform *Hajj* on behalf of your father, for if you cannot add any good to his record (at least) you will not add anything bad.'" (*Da'iif*)

٢٩٠٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الصَّنْعَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَنَّ أَبَانَ شَفِيَّاً الثَّورِيُّ، عَنْ سُلَيْمَانَ الشَّيْلَانِيِّ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ الأَكْصَمَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى الشَّيْلَانِيِّ قَالَ: أَحْجُّ عَنْ أَبِي؟ قَالَ: أَنَّمِّ. حُجَّ عَنْ أَبِيكَ. فَإِنْ لَمْ تَرِدْهُ خَيْرًا لَمْ تَرِدْهُ شَرًا.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الطبرانی في الكبير: ١٢، ح: ٣٠٠٩، ح ٢٤٥/١٢ من حديث عبد الرزاق به، وتفرد به فيما نعلم * وشیخ الثوری تقدم، ح: ١٦٢ من کبار المحدثین، ولم نجد تصريح سماعه، وقال بعض العلماء في هذا الحديث: هذا لفظ منکر لاتشبھه ألفاظ النبي ﷺ أن يأمر بما لا يدری هل ینفع أم لا ینفع، ومع ذلك صصحه البوصیري.

Comments:

- Performing *Hajj* and '*Umrah* on behalf of parents is allowed whether they are alive, but do not have the ability of performing them, or deceased.
- Parents do many favors for their children, hence one should do the acts that benefit them, or at least shun the deeds that are considered as being ingratitude to them.

2905. It was narrated from Abu Ghawth bin Husain – a man from Furu' – that he consulted the Prophet ﷺ about a *Hajj* that his father owed, but he had died and had not gone for *Hajj*. The Prophet ﷺ said: "Perform *Hajj* on behalf of your father." And the Prophet ﷺ said: "The same applies to fasting in fulfillment of a vow – it should be made up for." (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٣٣٥/٤ من طریق شعیب بن زریق عن عطاء الخراسانی به، وقال: إسناده ضعیف، وضعفه البوصیری، والمسقلانی (تلخیص: ٢٢٥/٢) قلت: عطاء لم یسمع من أبي الغوث رضی الله عنه كما في التعریف وغيره.

Chapter 10. Performing *Hajj* On Behalf Of A Living Person If He Is Incapable Himself

2906. It was narrated from Abu Razin Al-'Uqaili that he came to the Prophet ﷺ and said: "O Messenger of Allâh, my father is an old man and he cannot perform *Hajj* or '*Umrah*, and he is not able to ride the mount (due to old age)." He said: "Perform *Hajj* and '*Umrah* on behalf of your father." (*Sahih*)

٢٩٠٥ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَطَاءَ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي الْعَوْثَى بْنِ حُصَيْنٍ - رَجُلٌ مِنَ الْفُرْعُ - أَنَّهُ أَسْتَأْتَى النَّبِيَّ ﷺ عَنْ حَجَّةَ كَانَتْ عَلَى أَبِيهِ. مَاتَ وَلَمْ يَحْجُّ. قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «هُجُّ عَنْ أَبِيكَ» وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «وَكَذَلِكَ الصِّيَامُ فِي النَّهْرِ، يُفَضَّلُ عَنْهُ». (المعجم ١٠) - بَابُ الْحَجَّ عَنِ الْحَيِّ إِذَا لَمْ يَسْتَطِعْ (التحفة ١٠)

٢٩٠٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَعَلَيْهِ ابْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شَعْبَةَ، عَنِ التَّعْمَانَ بْنِ سَالِمٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ أَوْسٍ، عَنْ أَبِي زَيْنَ الْعَقْلَى أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ أَبِي شَيْبَةَ كَبِيرًا، لَا يَسْتَطِعُ الْحَجَّ وَلَا الْأُمْرَةَ وَلَا الظُّفَنَّ. قَالَ: «هُجُّ عَنْ أَبِيكَ وَأَعْتَمُ». (المعجم ١٠)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الحج، باب منه، ح: ۹۳۰ من حديث وكيع به وقال: حسن صحيح، وصححه ابن خزيمة، ح: ۳۰۴۰، وابن حبان، ح: ۹۶۱، والحاکم على شرط الشیخین: ۱/۴۸۱، ووافقه الذهبی، وقواه أحمد بن حنبل رحمه الله.

Comments:

- If a very aged person can afford the expenses of *Hajj* then it becomes due on him.
- If one cannot go to *Hajj* out of old age then any other person may perform *Hajj* on behalf of such a person.
- Performing '*Umrah* or behalf of someone else is also allowed.

2907. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Abbâs that a woman from Khath'am came to the Prophet ﷺ and said: "O Messenger of Allâh, my father is an old man who has become weak, and now the command of Allâh has come for His slaves to perform *Hajj*, but he cannot do it. Will it discharge his duty if I perform it on his behalf?" The Messenger of Allâh ﷺ said: "Yes." (*Sahih*)

٢٩٠٧ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ
الْعُشَنَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ الدَّرَاوِرِيُّ عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ عَيَّاشَ بْنِ أَبِي
رَبِيعَةِ الْمَخْرُومِيِّ، عَنْ حَكِيمِ بْنِ حَكِيمِ بْنِ
عَبَادِ بْنِ حُتَّيْفَ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ تَافِعَ بْنِ
جُبَيْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَاسٍ أَنَّ امْرَأَةً مِنْ
خَثْعَبَ جَاءَتِ النَّبِيَّ ﷺ قَالَتْ: يَا رَسُولَ
اللَّهِ! إِنَّ أَبِي شَيْءٍ كَبِيرٍ، قَدْ أَفْنَدَ وَأَذْرَكَتْهُ
فَرِيقَةُ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجَّ، وَلَا يَسْتَطِعُ
أَذْاعِقًا: فَهَلْ يُجْزِيُهُ عَنْهُ أَنْ أُؤْدِيَهَا عَنْهُ؟ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَعَمَّ». .

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني: ۱۰/۳۷۴، ح: ۱۰۷۴۸ من حديث محمد بن عثمان به، وهو إسناد حسن، وفيه علة غير قادحة، وأخرجه البخاري، ومسلم وغيرهما من حديث سليمان بن يسار عن ابن عباس به نحوه (تحفة الأشراف: ۴/۴۶۶، ح: ۵۶۷).

2908. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: Husain bin 'Awf told me: I said: "O Messenger of Allâh, the command for *Hajj* has come but my father cannot perform *Hajj* unless he is tied to a saddle." Some time passed, then he said: "Perform *Hajj* on behalf of your father." (*Sahih*)

٢٩٠٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ:
حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدِ الْأَحْمَرُ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
كُرَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِنِ عَبَاسٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي
مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ!
إِنَّ أَبِي أَذْرَكَهُ الْحَجَّ وَلَا يَسْتَطِعُ أَنْ يَحْجُجَ إِلَّا
مُعْتَرِضًا. فَصَمَّتْ سَاعَةً، ثُمَّ قَالَ: «حَجَّ عَنْ
أَيْكَ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الطبرانی: ٤/٢٦، ح: ٣٥٤٩ من حديث أبي خالد الأحمر به، وضعفه البروصیری: من أجل محمد بن كربلا لاته ضعیف كما في التقریب وغيره.

2909. It was narrated from Ibn 'Abbas that his brother Fadl was riding behind the Messenger of Allâh ﷺ in the morning of the day of sacrifice (i.e., the 10th of Dhul-Hijjah), when a woman from Khath'am came and said: "O Messenger of Allâh, the command of Allâh has come for His slaves to perform *Hajj*, but my father is an old man and cannot ride. May I perform *Hajj* on his behalf?" He said: "Yes, because if your father owed a debt you would pay it off." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، جزاء الصيد، باب الحج عنمن لا يستطيع الشوت على الراحلة، ح: ١٨٥٣، ١٨٥٤، ومسلم، الحج، باب الحج عن العاجز لزمانة وهرم ونحوهما أو للموت، ح: ١٣٣٥ من حديث ابن شهاب الزهري به.

Chapter 11. Hajj Performed By Children

2910. It was narrated that Jâbir bin 'Abdullâh said: "A woman held up a child of hers to the Prophet ﷺ during *Hajj* and said: 'O Messenger of Allâh, is there *Hajj* for this one?' He said: 'Yes, and you will be rewarded.'" (*Sahih*)

٢٩٠٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمْسَنِيُّ : حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ : حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنِ الرُّهْبَرِيِّ عَنْ سَلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ أَخِيهِ الْفَضْلِ أَنَّهُ كَانَ رِدْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَدَّةَ النَّحْرِ : فَاتَّهُ امْرَأَةٌ مِّنْ حَشْمٍ . قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ فِي الْحَجَّ عَلَى عِبَادِهِ ، أَذْرَكْتَ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا ، لَا يَسْتَطِعُ أَنْ يَرْكَبَ . أَفَأَحْجُّ عَنْهُ ؟ قَالَ : «نَعَمْ» . فَإِنَّهُ لَوْ كَانَ عَلَى أَبِيكَ دِينَ قَصْبَيْهِ» .

تخریج: أخرجه البخاري، جزاء الصيد، باب الحج عنمن لا يستطيع الشوت على الراحلة،

ح: ١٣٣٥ من حديث ابن شهاب الزهري به.

(المعجم ١١) - باب حج الصبي

(الصفحة ١١)

٢٩١٠ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ ، قَالَا : [حَدَّثَنَا] أَبُو مَعَاوِيَةَ : حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سُوقَةَ ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُنْكَدِرِ ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ : رَفَعْتَ امْرَأَةً صَبِيًّا لَهَا إِلَى النَّبَيِّ ﷺ فِي حَجَّةَ . قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَلَهَا حَجَّ ؟ قَالَ : «نَعَمْ» . وَلَكِ أَجْرٌ» .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء في حج الصبي، ح: ٩٢٤:

Comments:

Hajj of a child who still did not reach the age of puberty is valid, but it is considered a voluntary *Hajj*. So, the *Hajj* becomes obligatory on him after maturity if he can afford it.

عن محمد بن طريف به، وقال: غريب.

Chapter 12. Women Who Are Bleeding Following Childbirth And Menstruating Should Enter *Ihrâm* For *Hajj*

2911. It was narrated that 'Aishah said: "Asmâ' bint 'Umais gave birth at Shajarah, and the Messenger of Allâh ﷺ told Abu Bakr to tell her to take a bath and begin the *Talbiyah*." (*Sahih*)

(المعجم ١٢) - باب النساء والحايين
تهل بالحج (التحفة ١٢)

٢٩١١ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: نُوَسِّعْتُ أَشْنَاءَ بُنْتُ عُمَيْسٍ، بِالشَّجَرَةِ. فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبَا بَكْرٍ أَنْ يَأْمُرَهَا أَنْ تَغْتَسِلَ وَتُهَلِّ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب صحة إحرام النساء واستحباب اغتسالها للإحرام وكذا الحائض، ح: ١٢٠٩ عن عثمان بن أبي شيبة به.

Comments:

- At that time *Asmâ'*, the daughter of Umayyah, gave birth to Muhammad bin Abu Bakr. At first, she was married to Ja'far bin Abu Talib after his martyrdom, Abu Bakr got married to her, when he died, 'Ali took her as his wife, may Allâh be pleased with all of them.
- A menstruating woman, and the one who is in her postnatal period, should take the bath before entering in the state of *Ihrâm*.

2912. It was narrated from Abu Bakr that he went out for *Hajj* with the Messenger of Allâh ﷺ, and Asmâ' bint 'Umais was with him. She gave birth, at Shajarah, to Muhammad bin Abu Bakr. Abu Bakr came to the Prophet ﷺ and told him about that, and the Messenger of Allâh ﷺ told him to tell her to take a bath, then begin the *Talbiyah* for *Hajj*, and to do everything that the people did, apart from circumambulating the House (*Tawâf*). (*Sahih*)

٢٩١٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا حَالِدٌ بْنُ مَخْلِدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَلَاءِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهُ خَرَجَ حَاجًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. وَمَعَهُ أَشْنَاءَ بُنْتُ عُمَيْسٍ. قَوَّلَتْ، بِالشَّجَرَةِ، مُحَمَّدٌ بْنُ أَبِي بَكْرٍ. فَأَتَى أَبُو بَكْرٍ النَّبِيَّ ﷺ فَأَخْبَرَهُ. فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَأْمُرَهَا أَنْ تَغْتَسِلَ، ثُمَّ تُهَلِّ بِالحجّ، وَتَصْبِحَ مَا يَصْبِحُ النَّاسُ. إِلَّا أَنَّهَا لَا تطُوفُ بِالبيتِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، الغسل للإهلاك، ح: ٢٦٦٥ من

الحديث خالد به، وصححه ابن خزيمة: ٤/١٦٧، ١٦٨، ح ٢٦١٠، وللحديث طرق أخرى.

Comments:

- Being in menses and postnatal period are not an impediment for performing *Hajj*.
- During menses and the postnatal period, circumambulation of Ka'bah should not be performed because the Ka'bah is inside the mosque and such a woman cannot enter in a mosque.

2913. It was narrated that Jâbir said: "Asmâ' bint 'Umais gave birth to Muhammad bin Abi Bakr and sent word to the Prophet ﷺ. He told her to take a bath, fasten a cloth around her private part and begin the *Talbiyah*." (*Sahih*)

٢٩١٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ عَنْ سُقْيَانَ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: فَعَسْتَ أَشْمَاءَ بِنْتَ عُمَيْرٍ بِمُحَمَّدٍ بْنِ أَبِيهِ بَكْرٍ. فَأَرْسَلَتْ إِلَيَّ الْتَّبِيَّةَ. فَأَمَرَهَا أَنْ تَعْتَسِلَ وَتَسْتَغْرِي بِثَوْبٍ وَتَهْلِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب صحة إحرام النساء واستحباب اغتسالها للإحرام ... الخ، ح ١٢١٠ من حديث جعفر به.

Comments:

Fastening a cloth means using cotton or some other absorbent that prevents blood from leaking on the clothes.

Chapter 13. The *Miqât* For People Coming From Afar

2914. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The people of Al-Madinah should begin the *Talbiyah* from Dhul-Hulaifah, the people of Shâm from Juhfah, and the people of Najd from Qarn." 'Abdullâh said: "As for these three, I heard them from the Messenger of Allâh ﷺ. And it reached me that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'And the people of Yemen should enter *Ihrâm* from Yalamlam.'" (*Sahih*)

(المعجم ١٣) - بَابُ مَوَاقِيتِ أَهْلِ الْآفَاقِ (التحفة ١٣)

٢٩١٤ - حَدَّثَنَا أَبُو مُضْعِفٍ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ أَئْنَ أَسِّ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبِنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يُهُلُّ أَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ. وَأَهْلُ الشَّامِ مِنَ الْجُحْفَةِ. وَأَهْلُ نَجْدٍ مِنْ قَوْنِ». فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: أَمَّا هَذِهِ الْثَّلَاثَةِ، فَقَدْ سَمِعْتُهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. وَيَأْغُنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «وَيُهُلُّ أَهْلَ الْيَمَنِ مِنْ يَلْمَمَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب میقات أهل المدينة ولا يهلوون قبل ذي الحلیفة،

ح: ١٥٢٥، ومسلم، الحج، باب مواقيت الحج، ح: ١١٨٢ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يعني) ١/ ٣٣٠.

Comments:

- Miqât* means the point a pilgrim cannot cross without entering in the state of *Ihrâm*. The locations of these points are specified at various roads that lead to Makkah.
- People coming from afar, means all those who reside in any place in the world out of the boundaries of the *Miqât*. They enter in the state of *Ihrâm* when they reach the *Miqât*, and those who live within the boundaries of *Miqât* enter the state of *Ihrâm* from their houses.

2915. It was narrated that Jâbir said: "The Messenger of Allâh ﷺ addressed us and said: 'The *Talbiyah* of the people of Al-Madinah begins at Dhul-Hulaifah. The *Talbiyah* of the people of Shâm begins at Juhfah. The *Talbiyah* of the people of Yemen begins at Yalamlam. The *Talbiyah* of the people of Najd begins at Qarn. The *Talbiyah* of the people of the east begins at Dhât 'Irq.' Then he turned to face the (eastern) horizon and said: 'O Allâh, make their hearts steadfast.'" (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] وضعه البوصيري من أجل إبراهيم بن يزيد الخوزي، ح: ١٥٢١، ولكن تابعه ابن جریر عن أبي الزبیر به عند مسلم، الحج، مواقيت الحج، ح: ١٨٣: وغيره، ولشطره الأخير: "اللهم أقبل" شواهد عند الترمذی، ح: ٣٩٣٤، وأحمد: ٣٤٢/٣، وغيرهما.

Comments:

Nowadays, Dhul-Hulaifah is known as B'ir 'Ali, Juhfah is known as Râbigh, Yalamlam as Sa'diyah. Qarnul-Manâzil is called Sail, while the current name of Dhât 'Irq is Zuraibah. The Prophet ﷺ made supplication for the Islam of the inhabitants of Iraq as he warned about the disturbance of this area.

Chapter 14. The *Ihrâm*

(المعجم ١٤) - باب الإحرام (التحفة ١٤)

2916. It was narrated from Ibn 'Umar that when the Messenger of Allâh ﷺ put his foot in the stirrup and his riding beast rose

٢٩١٦ - حَدَّثَنَا مُحْرِزُ بْنُ سَلَمَةَ الْعَدَنِيِّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّرَارِيُّ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ تَافِعٍ، عَنْ أَبِي

up with him, he would say the *Talbiyah* from the mosque of Dhul-Hulaifah. (*Sahih*)

عَمِّرْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ كَانَ، إِذَا دَخَلَ رِجْلَهُ
فِي الْعَرْزِ، وَاسْتَوَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ، أَهْلَ مِنْ عِنْدِ
مَسْجِدِ ذِي الْحُلَيْقَةِ.

تَحْرِيْج: أخرجه البخاري، الجهاد، باب الركاب والغرز للذابة، ح: ٢٨٦٥، ومسلم، الحج، باب بيان أن الأفضل أن يحرم ... الخ، ح: ١١٨٧ من حديث عبيدة الله به.

2917. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "I was by the knees of the she-camel of the Messenger of Allâh ﷺ, at Shajarah. When it rose up with him, he said: 'Labbaika bi 'Umrah wa Hajjah ma'an [Here I am (O Allâh) for 'Umrah and Hajj together].' That was during the Farewell Pilgrimage." (*Sahih*)

٢٩١٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمْشِقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ: قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَوزَاعِيُّ عَنْ أَيُوبَ بْنِ مُوسَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبِيدِ بْنِ عُمَيرٍ، عَنْ ثَابِتِ الْبَنَانِيِّ، عَنْ أَسَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: إِنِّي عِنْدَ ثَقَافَتِ نَاقَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، عِنْدَ الشَّجَرَةِ. فَلَمَّا اسْتَوَتْ بِهِ قَائِمَةً، قَالَ: «لَيْكَ بِعُمْرَةَ وَحَجَّةَ مَعًا» وَذَلِكَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ.

تَحْرِيْج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٢٢٥ / ٣؛ من حديث الأوزاعي به، وصححه البوصيري.

Comments:

- The Prophet ﷺ departed from Al-Madinah after praying *Zuhr*, and he performed '*Asr* prayer at Dhul-Hulaifah, and stayed there until morning. (*Sunan Abu Dâwud*, Hadith no. 1770)
- The Prophet's intention was to perform *Hajj Qirâن*, hence he mentioned both *Hajj* and '*Umrah* in his *Talbiyah*. He ordered those who did not have their sacrificial animals with them to put off their *Ihrâm* after completing their '*Umrah*.

Chapter 15. The *Talbiyah*

(المعجم ١٥) - بَابُ التَّلْبِيَّةِ (التحفة ١٥)

2918. It was narrated from Nâfi', that Ibn 'Umar said: "I learned the *Talbiyah* from the Messenger of Allâh ﷺ who said: *Labbaika Allâhumma labbaik, labbaika lâ sharika laka labbaik. Innal-hamda wan-ni'mata laka, wal-mulk. Lâ sharika laka* (Here I am, O Allâh,

٢٩١٨ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَأَبُو أَسَامَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: تَلَقَّفْتُ التَّلْبِيَّةَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَقُولُ: «لَيْكَ اللَّهُمَّ لَيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

here I am. Here I am, You have no partner, here I am. Verily all praise and blessings are Yours, and all sovereignty, You have no partner).” He said: “And Ibn ‘Umar used to add: *Labbaika labbaika wa sa’daika wal-khairu fi yadaika, labbaika warraghbâ’u ilaika wal-amal* (Here I am, here I am, here I am, and at Your service; all good is in Your Hands, here I am, seeking Your pleasure and striving for Your sake).” (*Sahih*)

لَيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ، وَالْمُلْكُ. لَا شَرِيكَ لَكَ». قَالَ: وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَزِيدُ فِيهَا: لَيْكَ لَيْكَ لَيْكَ لَيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ فِي يَدِكَ لَيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب التلبية وصفتها ووقتها، ح: ١١٨٤؛ بـ ٢٠٢ من حديث عبيد الله بن عمر به، وأصله متفق عليه من حديث مالك عن نافع به، البخاري، ح: ١٥٤٩؛ ومسلم، ح: ١١٨٤.

Comments:

- Reciting *Talbiyah* is among the great rites of *Hajj*. It shows the great love, devotion and strong determination to endure all kind of hardships for Allâh. Abandoning an obligation is a cause of torment.
- Great emphasis should be given to saying the *Talbiyah* after prayers, while riding on a mount, and going up on the way.
- Uttering *Labbaik* by all Muslims at one time proves their equality before Allâh and their need to seek Allâh’s pleasure. All the discriminations based on color, race, language and country are insignificant compared to the universal message of Islam.

2919. It was narrated that Jâbir said: “The *Talbiyah* of the Messenger of Allâh ﷺ was: ‘*Labbaika Allâhumma labbaik, (labbaika) lâ sharika laka labbaik. Innâl-hamdu wan-ni’mata laka, wal-mulk lâ sharika laka* (Here I am, O Allâh, here I am. Here I am, You have no partner, here I am. Verily all praise and blessings are Yours, and all sovereignty, You have no partner).” (*Sahih*)

٢٩١٩ - حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَخْرَمَ: حَدَّثَنَا مُؤْمَلٌ ابْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: كَانَتْ تَلْبِيَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: «لَيْكَ اللَّهُمَّ لَيْكَ [لَيْكَ] لَا شَرِيكَ لَكَ لَيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ، وَالْمُلْكُ. لَا شَرِيكَ لَكَ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، المتناسك، باب كيف التلبية، ح: ١٨١٣ من حديث جعفر به، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٦٢٦.

2920. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ used to say in his *Talbiyah*: “*Labbâika ilâhal-haqqaq, labbaika* (Here I am, O God of Truth, here I am).” (*Sahih*)

٢٩٢٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلَيْهِ أَبْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكَيْعُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْفَضْلِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِي تَلْبِيهِ: «إِنَّكَ إِلَهُ الْحَقِّ، لَيْكَ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، كيف التلبية، ح: ٢٧٥٣؛ من حديث عبدالعزيز به، وصححه ابن خزيمة: ٤١٧٢، ح: ٢٦٢٣، وابن حبان (موارد)، ح: ٩٧٥، والحاكم على شرط الشعبيين: ٤٤٩٤، ٤٥٠١، وواقه الذهي.

2921. It was narrated from Sahl bin Sa'd As-Sâ'idi that the Messenger of Allâh ﷺ said: “There is no (pilgrim) who recites the *Talbiyah* but that which is to his right and left also recites it, rocks and trees and hills, to the farthest ends of the earth in each direction, from here and from there.” (*Hasan*)

٢٩٢١ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ: حَدَّثَنَا عُمَارَةُ بْنُ غَزِيرَةَ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ مُلْبَّ يَلْبَي إِلَّا لَيْسَ عَنْ يَمِينِهِ وَشَمَائِلِهِ، مِنْ حَجَرٍ أَوْ شَجَرٍ أَوْ مَاءٍ. حَتَّىٰ تَنْطَعِلَ الْأَرْضُ مِنْ هُنْهَا وَهُنْهَا».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء في فضل التلبية والتلحر، ح: ٨٢٨؛ من حديث إسماعيل به * وإسماعيل تقدم، ح: ٢٣٦١، ٧٥١ وغیرهما، وتابعه عبیدة بن حمید: حديث عمارۃ بن غزیرة به، وأخرجه ابن خزيمة في صحيحه: ٤١٧٦، ح: ٤١٧٤، وصححه الحاکم على شرط الشعبيين: ٤٥١١، وواقه الذهي.

Comments:

- Saying *Labbâika* is a great good deed.
- Nonliving things also can distinguish between good and bad, and share in good deeds, but their glorification and supplications are out of the perception of human beings and jinn.

Chapter 16. Raising The Voice With The *Talbiyah*

(المعجم ١٦) - بَابُ رَفْعِ الصَّوْتِ
بِالْتَّلْبِيَةِ (التحفة ١٦)

2922. It was narrated from Khallâd bin Sâ'ib, from his father,

٢٩٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَفَيْبَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ،

that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Jibra'il came to me and told me to command my Companions to raise their voices when reciting the *Talbiyah*." (*Sahih*)

عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هَشَامٍ: حَدَّثَنَا عَنْ خَلَادِ بْنِ
السَّائِبِ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أَتَانِي
جِبْرِيلُ فَأَمْرَنِي أَنْ آمِرَ أَصْحَابِيَ أَنْ يَرْفَعُوا
أَصْوَاتَهُمْ بِالإِلَهَلَالِ».

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، رفع الصوت بالإلهال، ح: ٢٧٥٤ من حديث سفيان به، وقال الترمذی: حسن صحيح ح: ٨٢٩، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٦٢٥، ٢٦٢٧، وابن حیان، ح: ٩٧٤ وغيرهما.

2923. It was narrated from Zaid bin Khâlid Al-Juhani that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Jibril came to me and said: 'O Muham m a d! Tell your Companions to raise their voices when reciting the *Talbiyah*, for it is one of the symbols of *Hajj*.'" (*Sahih*)

٢٩٢٣ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا
وَكَيْعَ: حَدَّثَنَا شَتِّيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي
لَيْدِ، عَنْ الْمُطَلِّبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَاطِبٍ،
عَنْ خَلَادِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ
الْجُجَيِّيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «جَاءَنِي
جِبْرِيلُ فَقَالَ: يَا مُحَمَّدًا مُرْ أَصْحَابَكَ
فَلَيْرَفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ بِالشَّتِّيَّةِ. فَإِنَّهَا مِنْ شَعَارِ
الْحَجَّ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ١٩٢/٥ عن وكيع به، وصححه الحاکم: ٤٥٠، وله شاهد عند الحاکم، وإسناده حسن.

Comments:

Reciting *Labbâik* aloud is *Sunnah*.

2924. It was narrated from Abu Bakr As-Siddiq that the Messenger of Allāh ﷺ was asked: "Which actions are best?" He said: "Raising one's voice and slaughtering the sacrificial animal."^[١] (*Da'iif*)

٢٩٢٤ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُتَّبِرِ الْجَزَامِيُّ
وَيَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَلَّاسٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا
ابْنُ أَبِي فُدَيْكَ، عَنِ الصَّحَافِ بْنِ عُثْمَانَ،
عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُتَكَبِّرِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
بَرْبُوعٍ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِيقِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ سُلِّمَ: أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «الْأَعْجَجُ
وَالثَّجَّاجُ».

[١] See no. 2896.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء في فضل النلبية والنحر، ح: ۸۲۷ من حديث ابن أبي فدیک به، وقال: غریب... ومحمد بن المنکدر لم یسمع من عبدالرحمن بن یربوع، وصححه ابن خزیم: ۱۷۵/۴، ح: ۲۶۳۱، والحاکم: ۱/۴۰۱، ۴۵۱، والذهبی، وللحدیث شواهد کلها ضعیفة.

Chapter 17. Shade For The Muhrim

(المعجم ۱۷) - بَابُ الظَّالِلُ لِلمُحْرِمِ
(التحفة ۱۷)

2925. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no Muhrim (pilgrim in *Ihrâm*) who exposes himself to the sun all day for the sake of Allâh, reciting the *Talbiyah* until the sun goes down, but his sins will disappear and he will go back like on the day his mother bore him." (*Da'if*)

٢٩٢٥ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْجَرَامِيُّ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ فُلَيْحٍ، قَالُوا: حَدَّثَنَا عَاصِمٌ بْنُ عُمَرَ بْنِ حَفْصٍ، عَنْ عَاصِمٍ بْنِ عَيْدَ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ رَيْعَةَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ مُحْرِمٍ يَضْحَى لِلَّهِ يَوْمَهُ، يُلَيِّنُ حَتَّى تَغْيِبَ الشَّمْسُ، إِلَّا غَابَتِ بِذُنُوبِهِ، فَعَادَ كَمَا وَلَدَهُ أُمَّةً» .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الخطیب في "موقع أوهام الجمع والتفرق": (۱۰۹/۱) من حديث عاصم بن عمر به، وهو ضعیف كما في التقریب، وضعفه البوصیری من أجله، وأجل عاصم بن عیید الله تقدم، (ح: ۹۰۷).

Chapter 18. Applying Perfume When Entering *Ihrâm*

(المعجم ۱۸) - بَابُ الطَّيْبِ عِنْدَ الْإِحْرَامِ (التحفة ۱۸)

2926. It was narrated that 'Âishah said: "I put perfume on the Messenger of Allâh ﷺ for his *Ihrâm* before he entered into it, and when he exited *Ihrâm* before he returned."^[۱] (*Sahîh*)

(One of the narrators) Sufyân said (in his narration, she said): "With these two hands of mine."

٢٩٢٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ بْنُ عَيْنَةَ: ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُفَعَةَ: أَتَبَّأَنَا الَّذِي ثُبُّنْ سَعْدٍ، جَمِيعًا عَنْ عَيْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: طَيَّبْتِ رَشْوَنَ اللَّهِ ﷺ لِإِحْرَامِهِ قَبْلَ أَنْ يُحْرَمَ . وَلِحَلْلِهِ قَبْلَ أَنْ يُفْيِضَ .

[۱] Meaning, before performing *Tawâfûl-Iffâdah*.

قَالَ شُتْبَيْاً: يَبْدِئَ هَاتَيْنِ.

تخریج: أخرجه البخاری، الحج، باب الطیب بعد رمي الجمار والحلق قبل الإفاضة، ح: ١٧٥٤ من حديث ابن عبیة به.

2927. It was narrated that 'Âishah said: "It is as if I can see the traces of perfume in the parting (of hair) of the Messenger of Allâh ﷺ, while he is reciting the *Talbiyah*." (*Sahih*)

٢٩٢٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي الصَّحْنَى عَنْ مَسْرُوقٍ, عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَيْ أَنْظَرْتُ إِلَيْهِ وَبِصِّ الطِّبِّ فِي مَفَارِقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ, وَهُوَ مُلْبِيٌّ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب استحباب الطیب قبل الاحرام في البدن واستحباب به بالمسک ... الخ، ح: ٤١/١١٩٠ من حديث وكیع به.

Comments:

- The practice of the Prophet ﷺ proves that wearing perfume before entering in the state of *Ihrâm* is allowed.
- On the 10th of Dhul-Hijjah, after throwing pebbles at the *Jamârah* and shaving or cutting the hair short, the restrictions of *Ihrâm* are lifted, except the prohibition of sexual intercourse with one's spouse. Therefore, the *Tawâf* of *Ifâdah* on this day is performed in usual clothes, and applying perfumes before it is also allowed.

2928. It was narrated that 'Âishah said: "It is as if I can see the traces of perfume in the parting (of hair) of the Messenger of Allâh ﷺ after three days, and he was a *Muhrim*." (*Sahih*)

٢٩٢٨ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا شَرِيكُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ, عَنْ الْأَسْوَدِ, عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَيْ أَرَى وَبِصِّ الطِّبِّ فِي مَفَرِّقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ, بَعْدَ ثَلَاثَةَ, وَهُوَ مُحْرِمٌ.

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، - موضع الطیب، ح: ٢٧٠٤ من حديث شریک به * أبو اسحاق عنون تقدم، ح: ٤٦ كتلمنیه، ولكن تابعه إبراهیم عند النسائي: ٥/١٤٠، ح: ٢٧٠٣: وغيره، وللحديث شواهد.

Chapter 19. What Clothes The *Muhrim* May Wear

2929. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that a man asked the Messenger of Allâh ﷺ,

(المعجم ١٩) - بَابُ مَا يَلْبِسُ الْمُحْرِمُ
منَ الثِّيَابِ (التحفة ١٩)

٢٩٢٩ - حَدَّثَنَا أَبُو مُضْعِبٍ: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ نَافِعٍ, عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا

what clothes may the *Muhrim* wear? The Messenger of Allâh ﷺ said: "He should not wear a shirt, or turbans (or head cover), pants or pajamas, hooded cloaks and no leather socks, unless he cannot find sandals, in which case he may wear the leather socks but should cut them to below the ankles. And he should not wear any clothes that have been touched (dyed) with saffron or *Wars*."^[1] (*Sahih*)

سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: مَا يَلْبِسُ الْمُحْرِمُ مِنَ النِّيَابِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَلْبِسُ الْقُمْصَ وَلَا الْعَمَامَ وَلَا السَّرَّاويلَاتِ وَلَا الْبَرَانِسَ وَلَا الْخِفَافَ». إِلَّا أَنْ لَا يَجِدَ ثَلَاثَيْنِ، فَلْيَلْبِسْ خَفْيَنِ وَلْيَنْظُفُهُمَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ. وَلَا تَلْبِسُوا مِنَ النِّيَابِ شَيْئًا مَسْهُ الرَّغْفَرَانُ أَوِ الْوَرْسُ».

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب ما لا يلبس المحرم من الثياب، ح: ٥٨٠٣، ١٥٤٢؛ ومسلم، الحج، باب ما يباح للمحرم بحج أو عمرة لبسه وما لا يباح وبيان تحريم الطيب عليه، ح: ١١٧٧؛ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يعني: ٣٢٤، ٣٢٥)، وأيومصعب: ١/٤١١، ٤١١، ح: ١٠٣٨). نحو المعنى.

2930. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade the *Muhrim* to wear a garment dyed with *Wars* or saffron." (*Sahih*)

٢٩٣٠ - حَدَّثَنَا أَبُو مُضْعَبٍ: حَدَّثَنَا مَالِكُ ابْنُ أَسِّيْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِيَنَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرَ أَنَّهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَلْبِسَ الْمُحْرِمُ ثَوْبًا مَضْبُوْغًا بِوَرْسٍ أَوْ رَغْفَرَانٍ.

تخریج: أخرجه البخاري، اللباس، باب النعال السستية وغيرها، ح: ٥٨٥٢، ومسلم، الحج، الباب السابق، ح: ١١٧٧؛ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يعني: ٣٢٥/١، وأيومصعب: ١/٤١٢، ح: ١٠٤٠).

Comments:

- a. Wearing sewn clothes for men is forbidden during *Ihram*
- b. Sewn clothes mean those that are cut and stitched to fit the shape of the body such as shirt, pants, vest, sweater and the like. If an unstitched robe is short and a similar piece is connected with it to fit the body, then it is not considered as sewn cloth.
- c. Lifting luggage on the head is not considered as wearing it, so it is not forbidden.

^[1] A yellowish fragrant oil used for dyeing garments. Explanation by Sindi

Chapter 20. Pants Or Pajamas And Leather Socks For The Muhrim Who Cannot Find Waist Wrapper Or Sandals

2931. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "I heard the Prophet ﷺ delivering a sermon – (one of the narrators) Hishâm said: 'On the pulpit' – and he said: 'Whoever does not have a waist wrap, let him wear pants or pajamas, and whoever does not have sandals, let him wear leather socks.'" In his narration, Hishâm said: "If he does not find any, then let him wear pants or pajamas." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، اللياس، باب النعال السببية وغيرها، ح: ١٨٤١، ٥٨٥٣، ٥٨٠٤، ١٨٤٣، ومسلم، الحج، باب ما يباح للمرء بحج أو عمرة لبسه وما لا يباح ... الخ، ح: ١١٧٨ من حديث ابن عبيدة به.

2932. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever does not have sandals let him wear leather socks, and let him cut them to below the ankle." (*Sahih*)

(المعجم ٢٠) - باب السرّاوين والخفّين
للمُحرِّم إِذَا لَمْ يَجِدْ إِزارًا أَوْ نَعْلَيْنِ
(التحفة ٢٠)

٢٩٣١ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، قَالَا: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ بْنُ عَيَّشَةَ عَنْ عُمَرِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ أَبِي الشَّعْنَاعِ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ: سَعَى اللَّهُ يَخْطُبُ قَالَ هِشَامٌ: عَلَى الْمُنْتَهِ قَالَ: مَنْ لَمْ يَجِدْ إِزارًا، فَلْيَلْبِسْ سَرَّاوِيلَ. وَمَنْ لَمْ يَجِدْ نَعْلَيْنِ، فَلْيَلْبِسْ خُفَّيْنِ.

وَقَالَ هِشَامٌ فِي حَدِيثِهِ: فَلْيَلْبِسْ سَرَّاوِيلَ، إِلَّا أَنْ يَقْنَدَ.

٢٩٣٢ - حَدَّثَنَا أَبُو مُضْعِفٍ: حَدَّثَنَا مَالِكُ أَبْنُ أَنَسٍ عَنْ نَافِعٍ وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ أَبِي عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ لَمْ يَجِدْ نَعْلَيْنِ فَلْيَلْبِسْ خُفَّيْنِ، وَلْيَقْطَعْهُمَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَمَبِينِ».

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٢٩٢٩ حديث نافع، ح: ٢٩٣٠ حديث ابن دينار.

Comments:

- Wearing sewn clothes for a man is forbidden during *Ihrâm*. However, at the time of necessity, wearing trousers or pants is allowed.
- During *Ihrâm*, putting on leather socks is also forbidden, but if one does not have shoes he can wear them.

(المعجم ٢١) - بَابُ التَّوْقِيِ فِي
(التحفة ٢١)Chapter 21. Things To
Avoided In *Ihrâm*

2933. It was narrated that Asmâ' bint Abu Bakr said: "We went out with the Messenger of Allâh ﷺ until, when we were in 'Arj, we stopped to camp. The Messenger of Allâh ﷺ sat, with 'Aishah by his side, and I was sitting beside Abu Bakr. Our mount^[1] and the mount of Abu Bakr was one, under the care of the slave of Abu Bakr. The slave looked and his camel was not with him, so he said to him: 'Where is your camel?' He said: 'I lost it yesterday.' He said: 'You have one camel with you and you lost it?' He started to beat him, and the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Look at what this *Muhrim* is doing!'" (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، المتناسك، باب المحرم يؤدب غلامه، ح: ١٨١٨؛ من حديث ابن إدريس به، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٦٧٩، والحاكم على شرط مسلم: ١٤٥٤، ٤٥٣، ووافقه الذهبي * ابن إسحاق عن تقدم، ح: ١٢٠٩، وبافي السندي صحيح.

Comments:

- When a subordinate commits mistakes, calling him to account is allowed.
- The Prophet ﷺ intended by his comment to encourage him to forgive.
- When admonishing a respected person for his mistake or improper action, his status and position should be observed.

Chapter 22. The *Muhrim* May
Wash His Head

2934. It was narrated from Ibrâhim bin 'Abdullâh bin Hunain, from his father, that

٢٩٣٣ - حَدَثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبَادٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ: حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْعُرْجِ، نَرَكْنَا. فَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعَائِشَةُ إِلَى جَنْبِهِ. وَأَنَا إِلَى جَنْبِ أَبِي بَكْرٍ. وَكَانَتْ زِمَالَتُنَا وَزِمَالَةُ أَبِي بَكْرٍ وَاحِدَةٌ، مَعَ عَلَامِ أَبِي بَكْرٍ. قَالَ: فَطَلَّعَ الْعَلَامُ وَلَيْسَ مَعَهُ بَعِيرَةً. فَقَالَ لَهُ: أَينَ بَعِيرَكَ؟ قَالَ: أَضْلَلْتُهُ الْأَبَارِكَةَ. قَالَ: مَعَكَ بَعِيرٌ وَاحِدٌ، تُضْلِلُهُ؟ قَالَ: فَطَقِيقٌ يَصْرِيْهُ. وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «أَنْظُرُوا إِلَى هَذَا الْمُخْرِمَ مَا يَضْعِنُ».

(المعجم ٢٢) - بَابُ: الْمُهْرِمُ يَغْسلُ
رأْسَهُ (التحفة ٢٢)

٢٩٣٤ - حَدَثَنَا أَبُو مُضْعِفٍ: حَدَثَنَا مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

[1] The mount and the items brought for traveling. See explanation by Sindi.

'Abdullâh bin 'Abbâs and Miswar bin Makhramah disagreed at Abwâ'. Abdullâh bin 'Abbâs said that the *Muhrim* may wash his head, and Miswar said that the *Muhrim* may not wash his head.

Ibn 'Abbâs sent me to Abu Ayyub Al-Ansâri to ask him about that, and I found him taking a bath near the well, screened with a piece of cloth. I greeted him with *Salâm*, and he said: "Who is this?" I said: "I am 'Abdullâh bin Hunain. 'Abdullâh bin 'Abbâs sent me to you to ask you how the Messenger of Allâh ﷺ used to wash his head when he was in *Ihrâm*." He said: "Abu Ayyub put his hand on the cloth and lowered it until his head appeared, then he said to someone who was pouring water for him, Pour water. So he poured water on his head. Then he rubbed his head with his hands, forwards and backwards, and said: 'This is what I saw him doing.'" (*Sahih*)

ابن حنين، عن أبيه أن عبد الله بن عباس والمسور بن مخرمة اختلفا بالآباء. فقال عبد الله بن عباس: يغسل المحرم رأسه. وقال المسؤول: لا يغسل المحرم رأسه.
 فارسلني ابن عباس إلى أبي أيوب الانصاري أشأله عن ذلك. فوجده يغسل بين الثرتين، وهو يستر بثوبه. فسلمت عليه، فقال: من هذا؟ قلت: أنا عبد الله بن حنين. أرسلني إليك عبد الله بن عباس، أسألك كيف كان رسول الله ﷺ يغسل رأسه وهو محرم؟ قال: فوضع أبو أيوب يده على التوب. فطأطأة حتى بدأ لي رأسه. ثم قال لإنسان يصب عليه: اصب. فصب على رأسه. ثم حرك رأسه بيديه. فافقيل بهما وأذبر. ثم قال: هكذا رأيته ﷺ يفعل.

تخریج: أخرجه البخاري، جزاء الصيد، باب الاغتسال للحرم، ح: ١٨٤٠، ومسلم، الحج، باب جواز غسل المحرم بدنه ورأسه، ح: ١٢٥٠ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحبى: ٣٢٣/١، أبو مصعب: ٤٠٩، ٤٠٨/١)، ح: ١٠٣٣).

Comments:

- Looking at the body, with the exception of those parts for which looking at them is forbidden, is allowed, as there was a man with Abu Ayyub Al-Ansâri who was assisting him in having a bath. No doubt, the Companion would have taken off his upper garment to take bath.
- Bathing and washing the head during *Ihrâm* is allowed, but one should avoid using scented soap.
- Shaking the hair while washing the head to attain proper neatness is allowed. If a hair falls down during this action then no expiation is due, since it is not considered to be cutting the hair.

Chapter 23. The Female *Muhrim* May Lower Her Garment Over Her Face

2935. It was narrated that 'Aishah said: "We were with the Prophet ﷺ, and we were in *Ihrâm*. When a rider met us we would lower our garments from the top of our heads, and when he has gone, we would lift them up again." (*Da'if*)

Another chain with similar wording.

(المعجم ٢٣) - بَابُ : الْمُحْرِمَةُ تَسْدِلُ الثَّوْبَ عَلَى وَجْهِهَا (التحفة ٢٣)

٢٩٣٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ، وَنَحْنُ مُحْرِمُونَ. فَإِذَا لَقَيْنَا الرَّأْبَ أَسْدَلْنَا ثِيَابَنَا مِنْ فَوْقِ رُؤُوسِنَا. فَإِذَا جَاءَنَا رَفَعْنَا هَا.

حدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَسْخُوهُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] آخرجه أبو داود، المتناسك، باب في المحرمة تنظی وجهها، ح: ١٨٣٣ من حديث يزيد به، وهو ضعیف كما تقدم، ح: ٥٠٤.

Chapter 24. Stipulating Conditions In Hajj

2936. It was narrated from Abu Bakr bin 'Abdullâh bin Zubair from his grandmother — he (the narrator) said: "I do not know if it was Asmâ' bint Abu Bakr or Su'da bint 'Awf" — that the Messenger of Allâh ﷺ entered upon Dubâ'ah bint 'Abdul-Muttalib and said: "What is keeping you, O my aunt, from performing *Hajj*?" She said: "I am a sick woman, and I am afraid of being prevented (from completing *Hajj*)."¹ He said: "Enter *Ihrâm* and stipulate the condition that you will exit *Ihrâm* from the point where you are prevented."

(المعجم ٢٤) - بَابُ الشَّرْطِ فِي الْحَجَّ (التحفة ٢٤)

٢٩٣٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُعْمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي ح: وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعْمَيْرٍ: حَدَّثَنَا عُثْمَانَ بْنَ حَكِيمٍ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبِيرِ، عَنْ جَعْلَةَ قَالَ: لَا أَدْرِي أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ، أَوْ سُعْدَى بِنْتِ عَوْفٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَى صُبَاعَةَ بِنْتِ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ. فَقَالَ: «مَا يَمْتَلَكُ، يَا عُمَّاتَهُ مِنَ الْحَجَّ؟» فَقَالَتْ: أَنَا امْرَأَةٌ سَقِيمَةٌ. وَأَنَا أَخَافُ الْحَبْسَ. قَالَ: «فَأَخْرِمِي وَاشْتَرِطِي أَنَّ مَحَلَّكَ حِينَتُ حِسْنَتِي». .

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني: ٣٠٤/٢٤ من حديث عثمان بن حكيم به * أبو يكر بن عبد الله مستور، ولم يفرد به، ول الحديث شواهد صحيحة، انظر الحديث الآتي.

2937. It was narrated that Dubâ'ah said: "The Messenger of Allâh ﷺ entered upon me when I was unwell. He said: 'Do you intend to perform *Hajj* this year?' I said: 'I am sick, O Messenger of Allâh.' He said: 'Go for *Hajj* and say: "I will exit *Ihrâm* from the point where I am prevented.'" (Sahîh)

٢٩٣٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ وَّوَكِيعٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ضَبَاعَةَ قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا شَاكِرَةٌ. قَالَ: أَمَا تُرِيدِينَ الْحَجَّ، الْعَامُ؟ قُلْتُ: إِنِّي لَعَلِيلَةٌ، يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: الْحُجَّى وَقُولِي: مَحْلِي حَيْثُ تَحْسِنُنِي.

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني: ٣٣٦/٢٤ من حديث ابن أبي شيبة به، واستاده قوي، وأخرجه البخاري، ح: ٥٠٨٩، ومسلم، ح: ١٢٠٧ وغيرهما من طريق هشام عن أبيه عن عائشة به، ول الحديث طرق كثيرة عند مسلم وغيره، انظر الحديث الآتي.

2938. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: Dubâ'ah bint Zubair bin 'Abdul-Muttalib came to the Messenger of Allâh ﷺ and said: "I am a heavy woman and I want to go for *Hajj*. How should I enter *Ihrâm*?" He said: "Enter *Ihrâm* and stipulate the condition that you will exit *Ihrâm* from the point where you are prevented." (Sahîh)

٢٩٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو يَثْرَةَ بْكُرٍ بْنُ خَلْفٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرْجَيْحٍ. أَخْبَرَنِي أَبُو الزَّبِيرِ أَنَّهُ سَمِعَ طَاؤِسًا وَعِكْرِيَةً يُحَدِّثَانِ عَنْ ابْنِ عَيَّاسٍ قَالَ: جَاءَتْ ضَبَاعَةً بِئْسَ الزَّبِيرُ ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ: إِنِّي امْرَأَةٌ ثَقِيلَةٌ. وَإِنِّي أُرِيدُ الْحَجَّ. فَكَيْفَ أَهُلُّ؟ قَالَ: أَهْلِي وَأَشْرِطْتِي أَنَّ مَحْلِي حَيْثُ حَبَشَنِي.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب جواز اشتراط المحرم التحلل بعد المرض ونحوه، ح: ١٢٠٨ من حديث أبي عاصم به.

Comments:

- A sick person may go for *Hajj* and '*Umrah* even though he fears increase in his illness.
- If it is feared that sickness could be a hindrance for the continuity of a journey, then the conditional *Ihrâm* should be observed. That means it should be said, 'O Allâh! Wherever I face obstacle that prevents me from continuing the journey I will get out of *Ihrâm*'.
- After intending a conditional *Ihrâm* if one is compelled to discontinue his *Hajj* or '*Umrah* before completing it, then there is no expiation due on him;

neither slaughtering a sheep nor giving any charity or the like.

Chapter 25. Entering The *Haram* (Sanctuary)

2939. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Abbâs said: "The Prophets used to enter the *Haram* walking barefoot. They would circumambulate the House and complete all the rituals barefoot and walking." (*Da'if*)

(المعجم ٢٥) - بَابُ دُخُولِ الْحَرَمِ

(التحفة ٢٥)

٢٩٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو كَرْبَلَيْهِ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ
ابْنُ صَبِّيْحٍ: حَدَّثَنَا مُبَارَكُ بْنُ حَسَّانَ أَبُو عَبْدِ
اللهِ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنْ عَبْدِ اللهِ
ابْنِ عَبَّاسِ قَالَ: كَانَتِ الْأَنْبِيَاءُ تَدْخُلُ الْحَرَمَ
مُشَاءً حُفَّاءً. وَيَطْوُفُونَ بِالْيَمِينِ. وَيَقْصُدُونَ
المُنَاسِكَ حُفَّاءً مُشَاءً.

تخریج: [إسناده ضعیف] وتکلم فيه البوصیری من أجل مبارک بن حسان، وتقدم حاله،

ح: ٢٧١٠.

Chapter 26. Entering Makkah

2940. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ used to enter Makkah from the upper mountain pass and when he left, he would leave from the lower mountain pass. (*Sahih*)

(المعجم ٢٦) - بَابُ دُخُولِ مَكَّةَ

(التحفة ٢٦)

٢٩٤٠ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو
مَعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ،
عَنْ أَبْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ كَانَ يَدْخُلُ
مَكَّةَ مِنَ الشَّبَّيْهَ الْعُلْيَا. وَإِذَا خَرَجَ، خَرَجَ مِنَ
الشَّبَّيْهَ السُّفْلَى.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٤/٢ عن أبي معاویة به، أخرجه البخاری،
ح: ١٥٧٦، ومسلم، ح: ١٢٥٧ وغيرهما من حديث يحيى القطان عن عبید الله بن عمر به نحو
المعنى، وتابعه مالك عن نافع به عند البخاري وغيره.

Comments:

- a. Thaniyyah means a small mountain among a chain of mountains or a valley pass.
- b. Thaniyatul-'Ulyâ' (high mountain) refers to the mountain located at the north side towards Jannatul-Mu'alla. Its name is Kadâ' and Hajun'.
- c. Thaniyyah-tus-Sufla (lower mountain) refers to the mountain pass which is towards 'Mount Qu'aqîfân'. It is called Kuda' also. (*Fathul-Bâri*, of Al-Hajj, chapter 41). Its location is towards the door of Banu Shaibah.

2941. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ entered Makkah by day. (*Hasan*)

٢٩٤١ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا الْعُمَرِيُّ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنَ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ دَخَلَ مَكَّةَ نَهَارًا.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء في دخول النبي ﷺ مکة نهاراً، ح: ٨٥٤ من حديث وكیع به، وقال: هذا حديث حسن، وانظر، ح: ١٢٩٩، ٣٦٦ لحال العمری عن نافع.

Comments:

The Prophet ﷺ stayed overnight at Dhi Tuwa and entered Makkah in the morning. (*Sahih Al-Bukhari*, Hadith no. 1574)

2942. It was narrated that Usâmah bin Zaid said: "I said: 'O Messenger of Allâh, where will you stay tomorrow?' That was during his *Hajj*. He said: 'Has 'Aqil left us any house?' Then he said: 'Tomorrow we will stay in the valley of Banu Kinânah, Muâassab where the Quraish swore an oath of disbelief.'"

That was where Banu Kinânah had sworn an oath with the Quraish against Banu Hâshim, that they would not intermarry with them or engage in trade with them.

Ma'mar said: "Zuhri said: *Khaif* means a valley.'" (*Sahih*)

٢٩٤٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَبْنَا مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ عَمْرُو بْنِ عُثْمَانَ، عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيْنَ تَشْرُّلُ غَدًا؟ وَذَلِكَ فِي حَجَّيْهِ. قَالَ: «وَقُلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مُتَرَلًا؟» قَالَ: «تَعْنُ نَازِلُونَ غَدًا بِحَيْفِ بْنِ كَيْنَانَةَ - يَعْنِي الْمُحَصَّبَ - حَيْثُ قَاسَمْتُ قُرْيَشًا عَلَى الْكُفَّرِ».

وَذَلِكَ أَنَّ بَنِي كَيْنَانَةَ حَالَفُتُ قُرْيَشًا عَلَى بَنِي هَاشِمٍ أَنْ لَا يَتَكَبُّهُمْ وَلَا يَتَغْوِهُمْ. قَالَ مَعْمَرٌ: قَالَ الزُّهْرِيُّ: وَالْحَيْفُ الْوَادِي.

تخریج: تقدم من حديث ابن وهب عن يوش، عن الزهری به، ح: ٢٧٣٠.

Comments:

- This incident indicates the tribes' convention due to which Banu Hâshim was besieged in Shi'b Banu Hâshim which is also known as Shi'b Abu Tâlib.
- For other comments see the *Hadith* no. 2730.

Chapter 27. Touching The Black Stone

2943. It was narrated that 'Abdullâh bin Sarjis said: "I saw

(المعجم ٢٧) - بَابُ اسْتِلَامِ الْحَجَرِ (التحفة ٢٧)

٢٩٤٣ - حَدَّثَنَا أَبْوَ بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ

the bald forehead of 'Umar bin Khattâb when he kissed the Black Stone and said: 'I am kissing you, although I know that you are only a stone and you can neither cause harm nor bring benefit. Had I not seen the Messenger of Allâh ﷺ kissing you, I would not have kissed you.''' (*Sahih*)

عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ: حَدَّثَنَا عَاصِمُ الْأَخْوَلُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسَ قَالَ: رَأَيْتُ الْأَصْبَلَعَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابَ يَقْبِلُ الْحَجَرَ وَيَقُولُ: إِنِّي لِأَقْبِلُكَ، وَإِنِّي لَأَغْلُمُ أَنَّكَ حَجَرٌ لَا تَصْرُّ وَلَا تَنْقُعُ. وَلَوْلَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقْبِلُكَ، مَا قَبَّلْتُكَ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب استحباب تقبيل الحجر الأسود في الطواف، ح: ١٢٧٠. عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Kissing the 'Black Stone' during *Tawâf* is allowed but pushing people or thrusting them for this purpose is not allowed. If the Black Stone can be kissed easily then it is acceptable; otherwise, it should be touched with a stick or hand, and then they should be kissed. If touching the Black Stone is difficult even with a stick or hand, then it is sufficient to make a gesture towards it and then move forward. In this case the hand should not be kissed.
- Other than the Black Stone, no part of the Ka'bah should be kissed. So, kissing the walls of Ka'bah, its door, its threshold, or the net of *Maqâm Ibrâhim* (standing place of Ibrâhim) should be avoided.

2944. It was narrated that Sa'eed bin Jubair said: I heard Ibn 'Abbâs say: The Messenger of Allâh ﷺ said: "This Stone will be brought on the Day of Resurrection, and it will be given two eyes with which to see, and a tongue with which to speak, and it will bear witness for those who touched it in sincerity." (*Hasan*)

٢٩٤٤ - حَدَّثَنَا شُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ الرَّازِيِّ عَنْ أَبْنِ خَتِيمٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ: سَوْفَتُ أَنِّي عَبَّاسٌ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ: «لَيَأْتِنَّ هَذَا الْحَجَرُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَهُ عَيْنَانِ يُبَصِّرُ بِهَا، وَلِسَانٌ يُنْطِلِقُ بِهَا، يَشْهُدُ عَلَى مَنْ يَسْتَلِمُ بِحَقِّهِ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء في الحجر الأسود، ح: ٩٦١ من حديث ابن خثیم به، وقال: هذا حديث حسن، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٧٣٦، ٢٧٣٥، وابن حبان، ح: ١٠٠٥، والحاکم: ٤٥٧/١، والذهبی.

Comments:

'Touched it in sincerity' means kissing or touching while being steadfast on the faith of monotheism, and avoiding polytheism, since due to disbelief

and polytheism all the good deeds are disregarded, regardless of their greatness.

2945. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ turned to face the Stone, then he put his lips on it and wept for a long time. Then he turned and saw 'Umar bin Khattâb weeping. He said: 'O 'Umar, this is the place where tears should be shed.'" (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف جدًا] أخرجه ابن عدي: ٢٤٨/٦ من حديث يعلى بن عبيد به، وصححه الحاکم: ٤٥٤، والذهبی، وقال البوصری: هذا إسناد ضعیف، محمد بن عون ضعفه ابن معین، وأبی حاتم، وأبوزرعة، والبخاری، والنسائی وغيرهم، وقال الذهبی في الكاشف: ضعفوه، وقال الحافظ في التقریب: متروک.

2946. It was narrated from Sâlim bin 'Abdullâh that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ did not touch the corners of the Ka'bah apart from the Black Corner (i.e., the corner where the Black Stone is) and the one that is next to it facing the houses of Banu Jumah (i.e., the Yemenite Corner)." (*Sahih*)

٢٩٤٥ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا خَالِيٌّ يَعْلَمُ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَوْنَى، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: اسْتَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْحَجَرَ ثُمَّ وَضَعَ شَتَّى عَلَيْهِ يَسْكِي طَوِيلًا. ثُمَّ الْتَّصَّتَ، فَإِذَا هُوَ بِعُمَرَ بْنِ الْحَطَابِ يَسْكِي. فَقَالَ: «يَا عُمَرًا هَهُنَا تُسْكِبُ الْعَيْرَاتِ». *(Da'if)*

٢٩٤٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ السَّرْجِ الْيَضْرِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُؤْسِنُ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَلِمُ مِنْ أَرْكَانِ الْبَيْتِ إِلَّا الرُّكْنُ الْأَشَوَّدُ، وَالَّذِي يَلْتَهِ مِنْ نَحْوِ دُورِ الْجُمَجِيْنَ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب استحباب استلام الركنتين اليمانيتين في الطواف، دون الركنتين الآخرين، ح: ١٢٧ عن أحمّد بن عمرو، أبي الظاهر به.

Comments:

- The Ka'bah has four corners; the corner of Black Stone, Yemenite Corner, Shâmi Corner and Iraqi Corner. The corner of the Black Stone and the Yemenite Corner in the era of the Prophet ﷺ were at the same place where the Prophet Ibrahim ﷺ had founded them while constructing the Ka'bah. But the Shâmi Corner and Iraqi Corner were not where he had founded them. The people of Makkah had left some of Ka'bah's area when they rebuilt it. This area is called 'Hâtim' or 'Hîjr'. Hâtim is still not included in the structure of Ka'bah.
- Touching the Black Stone, kissing it or indicating towards it, all these actions are allowed while the Yemenite Corner should be touched only.

Chapter 28. One Who Touches The Corner With A Staff

2947. It was narrated that Safiyyah bint Shaibah said: "When the Messenger of Allâh ﷺ saw that things had settled down, in the year of the Conquest (of Makkah), he performed *Tawâf* on his camel, touching the corner with a staff in his hand. Then he entered the House and found a dove made of aloeswood. He broke it, then he stood at the door of the Ka'bah and threw it out, and I was watching him." (*Hasan*)

(المعجم ٢٨) - بَابُ مَنْ اسْتَلَمَ الرُّكْنَ
بِمِحْجَبِهِ (التحفة ٢٨)

٢٩٤٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعَيْرٍ:
حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ بُكَيْرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ بْنِ الرَّبِّيْرِ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ثَوْرٍ، عَنْ صَفَيْهَةَ بِشْتِ شَيْئَةَ قَالَتْ: لَمَّا اطْمَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَامَ الْفُتْحِ، طَافَ عَلَى بَعِيرٍ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِمِحْجَبِهِ يَسْتَدِيْهُ. ثُمَّ دَخَلَ الْكَعْبَةَ فَرَجَدَ فِيهَا حَمَامَةً عَيْدَانِ. فَكَسَرَهَا. ثُمَّ قَامَ عَلَى بَابِ الْكَعْبَةِ، فَرَمَيَ بِهَا. وَأَنَا أَنْظُرُهُ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، المنسك، باب الطواف الواجب، ح: ١٨٧٨ من حديث يونس به، وحسنه المزري.

Comments:

- Circumambulation around the Ka'bah while riding is allowed. So, if one circumambulates sitting on a sedan or wheel chair for any religiously valid excuse then his *Tawâf* is valid.
- The image of a living thing should be destroyed and its picture should be erased. The Prophet ﷺ commanded the removal of the drawings which were on the wall of Ka'bah.

2948. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Prophet ﷺ performed *Tawâf* on a camel during the Farewell Pilgrimage, touching the corner with a staff. (*Sahih*)

٢٩٤٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ السَّرْحِ:
أَبْنَائَا عَبْدَ اللَّهِ بْنِ وَهْبٍ، عَنْ يُوسُفَ، عَنِ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ طَافَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلَى بَعِيرٍ، يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِمِحْجَبِهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب استلام الركن بالمحجن، ح: ١٦٠٧، ومسلم، الحج، باب جواز الطواف على بعير وغيره ... الخ، ح: ١٢٧٢ من حديث ابن وهب به.

2949. Ma'ruf bin Kharrabudh Al-Makki narrated: "I heard Abu Tufail, 'Âmir bin Wâthilah, say: 'I

٢٩٤٩ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح: وَحَدَّثَنَا هَدِيَّةَ بْنِ عَبْدِ الْوَهَابِ: حَدَّثَنَا

saw the Prophet ﷺ performing *Tawâf* on his camel, touching the corner with his staff and kissing the staff.''' (*Sahih*)

الفضل بن موسى، قال: حدثنا مَعْرُوفُ بْنُ حَرْبِيُّدَ الْمَكَّيِّ قَالَ: سَمِعْتُ أبا الطفلي عَائِرَ ابْنَ وَاثِلَةَ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عَلَى رَاجِلَيْهِ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِمَحْجَبِهِ، وَقَبْلَ الْمَحْجَبِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، الباب السابق، ح: ١٢٧٥ من حديث معروف به.

Chapter 29. Walking Briskly When Going Around The House

2950. It was narrated from Nâfi', from Ibn 'Umar that when the Messenger of Allâh ﷺ performed *Tawâf* around the House for the first time, he walked briskly with short steps in the first three circuits, and walked normally in the last four, starting and ending at the *Hijr*.^[١] And Ibn 'Umar used to do that. (*Sahih*)

(المجمع ٢٩) - بَابُ الرَّمْلِ حَوْلَ الْبَيْتِ (التحفة ٢٩)

٢٩٥٠ - حدثنا محمد بن عبد الله بن نمير: حدثنا أحمد بن بشير: ح: وحدثنا علي بن محمد: حدثنا محمد بن عبيدة: قال: حدثنا عبيد الله بن عمر عن نافع، عن ابن عمر أن رسول الله ﷺ، كان إذا طاف بالبيت الطواف الأول، رمل ثلاثة، ومشى أربعة، من الحجر إلى الحجر. وكان ابن عمر يفعله.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البخاري، الحج، باب من طاف بالبيت إذا قدم مكة قبل أن يرجع إلى بيته ... الخ، ح: ١٦٤٤، ١٦١٧، ١٢٦١ وغيرهما من طرق عن عبيدة الله به نحو المعنى.

2951. It was narrated from Jâbir that the Prophet ﷺ walked briskly (*Ramala*), from the *Hijr* to the *Hijr*, three times, then he walked normally for four. (*Sahih*)

٢٩٥١ - حدثنا علي بن محمد: حدثنا أبو الحسين العكلي عن مالك بن أنس، عن جعفر بن محمد، عن أبيه، عن جابر أن النبي ﷺ رمل من الحجر إلى الحجر ثلاثة، ومشى أربعاً.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، الباب السابق، ح: ١٢٦٣ من حديث مالك به.

[١] See no. 2955.

Comments:

- 'From the Hijr to the Hijr' means circumambulation around the Ka'bah starts from the Black Stone and ends at Black Stone. It does not mean that he used to run around the Ka'bah as it is mentioned clearly in *Hadith* no. 2953.
- Ramal* means walking fast, vigorously and taking small steps. It is desirable for men only, in the first three rounds of arrival circumambulation.

2952. It was narrated from Zaid bin Aslam that his father said: "I heard 'Umar say: 'Why do they perform *Ramal* now, when Allāh has established Islam and done away with disbelief and its people? By Allāh,^[1] we will not give up something that we used to do at the time of the Messenger of Allāh ﷺ.' " (*Hasan*)

٢٩٥٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَعْفَرٌ بْنُ عَوْنَى عَنْ هَشَامِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ زَيْدِ ابْنِ أَشْلَمَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ يَقُولُ: فِيمَ الرَّمَلَانُ الْآنُ؟ وَقَدْ أَطَأَ اللَّهُ مَا إِلَشَّامَ، وَنَفَى الْكُفَّرَ وَأَهْلَهُ. وَإِنَّمَا مَا نَدَعْ شَيْئًا كُنَّا نَفْعَلُهُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، المتناسك، باب في الرمل، ح: ١٨٨٧ من حديث هشام بن سعد به.

2953. It was narrated that Ibn 'Abbās said: "During his *'Umrah* after Hudaibiyah – when they wanted to enter Makkah – the Prophet ﷺ said to his Companions: 'Your people will see you tomorrow, so let them see you looking strong.' When they entered the mosque, they touched the corner and started to walk briskly, and the Prophet ﷺ was with them. When they reached the Yemenite Corner, they walked normally to the Black Corner (the corner where the Black Stone is), then they walked briskly until they reached the Yemenite

٢٩٥٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَبَدَّا نَعْمَرَ عَنْ ابْنِ خَثِيمٍ، عَنْ أَبِي الطَّفْلِينَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِأَصْحَابِهِ، حِينَ أَرَادُوا دُخُولَ مَكَّةَ، فِي عُمْرَتِهِ بَعْدَ الْحُدُبَيْةِ: إِنَّ قَوْمَكُمْ غَدَّا سَرَرَوْنَكُمْ]. فَلَيْرُونَكُمْ جُلْدًا.

فَلَمَّا دَخَلُوا الْمَسْجِدَ اسْتَلَمُوا الرُّكْنَ وَرَمَلُوا. وَالنَّبِيُّ ﷺ عَمِّهُمْ. حَتَّى إِذَا بَلَغُوا الرُّكْنَ الْيَمَانِيَّ مَسَوَّاً إِلَيْهِ الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ، ثُمَّ رَمَلُوا حَتَّى بَلَغُوا الرُّكْنَ الْيَمَانِيَّ. ثُمَّ مَسَوَّاً إِلَيْهِ الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ. فَفَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَاتٍ،

[1] In the narration recorded by Ahmad and others, it is: "But with that, we will not leave something" which explains the meaning; that 'Umar ﷺ mentioned the reason for the *Ramal*, but even though the reason was not the same afterwards, the *Sunnah* is still to be practiced. See *Mu'alim-Sunan* by Khattabī, and *'Awnul-Ma'bud*.

Corner, then they walked normally to the Black Corner. They did that three times, then they walked normally for four circuits.” (*Hasan*)

ثُمَّ مَسَّى الْأَرْبَعَ

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، المتناسك، باب في الرمل، ح: ١٨٩٠ من حديث ابن حشيم به.

Comments:

- The Companions of the Prophet ﷺ did *Ramal* in three sides of Ka’bah during their *Tawâf* and walked normally in the fourth side. Because, the polytheists of Makkah left their houses and sat on the mountain of Qu’aiqî’ân which are in the north of the Ka’bah. They were able to watch Muslims running briskly around the Ka’bah on three sides while the fourth side, Muslims used to be concealed by Ka’bah.
- Muslims had to maintain their dominance over disbelievers by all means so that they should not think about oppressing the Muslims.

Chapter 30. The *Idtibâ*^[1]

(المعجم ٣٠) - بَابُ الْاِصْطِبَاعِ

(التحفة ٣٠)

2954. It was narrated from Ibn Ya’lâ bin Umayyah that his father Ya’lâ said: “The Prophet ﷺ performed *Tawâf* while doing *Idtibâ*. ” (In his narration, one of the narrators) Qabisah said: “While wearing a Yemenite cloth.” (*Daif*)

٢٩٥٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ وَ قَيْصِرَةً قَالَا: حَدَّثَنَا
شَفَيْأَنْ عَنْ أَبْنَ جُرَيْجٍ، عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ، عَنْ
أَبْنِ يَعْلَىٰ بْنِ أُمَيَّةَ، عَنْ أَبِيهِ يَعْلَىٰ أَنَّ النَّبِيَّ
ﷺ طَافَ مُضْطَبِعاً.
قَالَ قَيْصِرَةُ: وَعَلَيْهِ بُرْدٌ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، الحج، باب ما جاء أن النبي ﷺ طاف مضطباً، ح: ٨٥٩ عن قيصرة به، وقال: حسن صحيح * الشوری تقدم، ح: ١٦٢، وشيخه تقدم، ح: ٧٧٨، عنتا، وحديث البهقي (٥/٧٩) يعني عنه.

Comments:

- Idtibâ* is *Sunnah* only in *Tawâf Qudum* (arrival *Tawâf*). After completing *Tawâf*, the shoulders should be covered at the time of performing two *Rak’ah*.
- Ramal* and *Idtibâ* are legislated only for men, not for women.

[1] *Idtibâ*: Putting the upper wrap under one’s right armpit, leaving the right shoulder bare, and placing part of it over the left shoulder.

Chapter 31. The *Tawâf* Around The *Hijr*^[1]

(المعجم ٣١) - بَابُ الطَّوَافِ بِالْحِجْرِ
(التحفة ٣١)

2955. It was narrated that 'Âishah said: "I asked the Messenger of Allâh ﷺ about the *Hijr*, and he said: 'It is part of the House.' I said: 'What kept them from incorporating it into it?' He said: 'They ran out of funds.' I said: 'Why is its door so high up that it can only be reached with a ladder?'^[2] He said: 'That is what your people did so that they could let in whoever they wanted and keep out whoever they wanted. Were it not that your people have so recently left disbelief behind, and I am afraid that it would bother them, I would have changed it, incorporating what they left out and I would put its door at ground level.'" (*Sahih*)

٢٩٥٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْيَضُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ أَسْعَثَ ابْنِ أَبِي الشَّعْنَاءِ، عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْحِجْرِ. قَالَ: هُوَ مِنَ الْبَيْتِ قُلْتُ: مَا مَنَعْتُمْ أَنْ يَدْخُلُوهُ فِيهِ؟ قَالَ: [عَجَزْتُ يَوْمَ التَّفَقَّهِ] قُلْتُ: فَمَا شَانُ بَابِهِ مُرْتَفَعًا، لَا يُضَعِّدُ إِلَيْهِ إِلَّا يُشَلِّمْ؟ قَالَ: إِذْلِكَ فِي قَوْمِكَ. لَيَدْخُلُوهُ مَنْ شَاءُوا وَيَمْنَعُوهُ مَنْ شَاءُوا. وَلَوْلَا أَنَّ قَوْمِكَ حَدَّيْتُ عَهْدَ بِكَفِيرٍ، مَخَافَةً أَنْ تُنْفَرُ قُلُوبُهُمْ، لَتَظَرَّثُ هَلْ أَغْيِرُهُ، فَأَذْخِلَ فِيهِ مَا أَنْتَصَرْتَ مِنْهُ، وَجَعَلْتَ بَابَهُ بِالْأَرْضِ".

تخریج: آخرجه البخاري، الحج، باب فضل مكة وبناتها ... الخ، ح: ١٥٨٤، ١٥٨٥، ٧٢٤٣، ٤٠٦/١٣٣٣: عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Only lawful earnings should be spent in constructing mosques.
- Since the *Hatim* is a part of the Ka'bah, so the *Tawâf* should be done from outside of it. If one passes from its inside mistakenly, the round should not be counted; otherwise, his *Tawâf* will be incomplete.
- Sometimes, for any reasonable advantage, a lawful act, though it is not preferable, could be preferred over a preferable one. Particularly, if it is apprehended that a preferable act may lead to undesired consequences, which could hardly be compensated, then it could be ignored.

[١] It is the area next to the *Ka'bah* on the side opposite the Black Stone and Yemenite Corner, presently it has a small curved wall enclosing it.

[٢] Referring to the door that is on the *Ka'bah*.

If one is interested in performing prayer inside *K'abah* he should pray in *Hatim* since it is a part of *K'abah*.

Chapter 32. The Virtue Of *Tawâf*

(المعجم ٣٢) - بَابُ فَضْلِ الطَّوَافِ

(التحفة ٣٢)

2956. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Umar said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Whoever performs *Tawâf* around the House and prays two *Rak'ah*, it is as if he freed a slave.'" (*Hasan*)

٢٩٥٦ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ القُصَيْرِ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: سَيَعْتَذِرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ وَصَلَّى رَكْعَيْنِ، كَانَ كَفِيلَ رَقْبَةً».

تخریج: [إسناده حسن] وقال البوصيري: هذا إسناد رجاله ثقات وأشار المنذري إلى أنه حسن، وقال: رواه ابن ماجه، وابن خزيمة في صحيحه.

Comments:

- Circumambulation around the Ka'bah itself is a separate act of worship which cannot be performed anywhere in the world. So, whoever is blessed by the opportunity of visiting the Ka'bah should repeat *Tawâf* as much as possible.
- Some pilgrims when they go to Makkah, repeat '*Umrah* frequently which, the Prophet ﷺ did not practice. He initiated a separate journey from Madinah for each '*Umrah*, so instead of repeating '*Umrah*, the *Tawâf* should be done frequently.

2957. Humaid bin Abu Sawiyyah said: I heard Ibn Hishâm asking 'Atâ' bin Abu Rabâh about the Yemenite Corner, when he was performing *Tâwâf* around the House. 'Atâ' said: Abu Hurairah told me that the Prophet ﷺ said: "Seventy angels have been appointed over it. Whoever says: *Allâhumma inni as'alukal-'afwa wal-'âfiyah fid-dunyâ wal-âkhirah; Rabbanâ 'âtina fid-dunya hasanah, wa fil-âkhirati hasanah, wa qinâ 'adhâban-Nâr* (O Allâh, I ask You for pardon and well-being in this world and in the Hereafter. Our

٢٩٥٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ: حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ أَبِي سَوِيْرَةَ قَالَ: سَيَعْتَذِرُ ابْنُ هِشَامٍ يَسْأَلُ عَطَاءَ بْنَ أَبِي زَيَّاحٍ عَنِ الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ، وَهُوَ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ. قَالَ عَطَاءٌ: حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّ الَّرَبِّ ﷺ قَالَ: «وُوكِلَ بِهِ سَيِّئُونَ مَلْكًا». فَمَنْ قَالَ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْغَافِرَةَ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ، رَبَّنَا أَتَنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ، قَالُوا: أَمِينٌ».

Lord, give us good in this world and good in the Hereafter and protect us from the torment of the Fire), they say: *Âmin*.” When he reached the Black Corner (where the Black Stone is), he said: O Abu Muhammad! What have you heard about this Black Corner? ‘Atâ’ said: Abu Hurairah told me that he heard the Messenger of Allâh ﷺ say: “Whoever faces it is facing the Hand of the Most Merciful.”

Ibn Hishâm said to him: O Abu Muhammad, what about *Tawâf*? ‘Atâ’ said: Abu Hurairah told me that he heard the Prophet ﷺ say: “Whoever performs *Tawâf* around the House seven times and does not say anything except: *Subhân Allâh wal-hamdu lillâh, wa lâ ilâha illallâh wa Allâhu Akbar, wa la hawla wa lâ quwrwata illa billâh* (Glory is to Allâh, praise is to Allâh, none has the right to be worshipped but Allâh, and there is no power nor strength except with Allâh), ten bad deeds will be erased from him, ten merits will be recorded for him, and he will be raised ten degrees in status. Whoever performs *Tawâf* and talks when he is in that situation, is wading in mercy like one who wades in water.” (*Dâiyî*)

فَلَمَّا بَلَغَ الرُّكْنَ الْأَسْوَدَ قَالَ: يَا أَبَا مُحَمَّدًا!
مَا بِلَعْنَكَ فِي هَذَا الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ؟ فَقَالَ
عَطَاءً: حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ يَقُولُ: [مَنْ فَوَّضَهُ فَإِنَّمَا يُفَوِّضُ يَدَهُ الرَّحْمَنُ].

قَالَ لَهُ أَبُنُ هَشَامَ: يَا أَبَا مُحَمَّدٍ فَالظَّوَافِ؟
فَقَالَ عَطَاءً: حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ
ﷺ يَقُولُ: [مَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا وَلَا
يَكَلِّمُ إِلَّا يُسْبِحُهُنَّ اللَّهُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا
بِاللَّهِ، مُحِبَّتُهُنَّ عَشْرُ حَسَنَاتٍ، وَكُنْيَتُهُنَّ
عَشْرُ حَسَنَاتٍ، وَرُفِعَ لَهُ بِهَا [عَشْرُ] دَرَجَاتٍ.
وَمَنْ طَافَ فَكَلَّمَ [وَقَوْ] فِي تِلْكَ الْحَالِ،
خَاصَّ فِي الرَّحْمَةِ بِرْجَلِهِ، كَحَائِضِ الْمَاءِ
بِرْجَلِهِ].

تخریج: [إسناد ضعيف] أخرجه ابن عدي: ٦٩٠ / ٢ من حديث هشام بن عمار به، وقال البوصيري: هذا إسناد ضعيف، حميد قال فيه ابن عدي: أحاديثه غير محفوظة، وقال الذهبي: مجهول.

(المعجم ٣٣) - بَابُ الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الطَّوَافِ (التحفة ٣٣)

2958. It was narrated that Muttalib said: "When he finished seven (circuits of Tawâf), I saw the Messenger of Allâh ﷺ come until he was parallel with the Corner, then he prayed two Rak'ah at the edge of the Matâf (area for Tawâf), and there was nothing between him and the people who were performing Tawâf." (*Da'i*)

Ibn Mâjah said: This is in Makkah specifically.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه النسائي، مناسك الحج، أین يصلی رکعتی الطواف، حديث أبيأسامة عن ابن حمیج، عن كثیر بن كثیر ابن المطلب بن أبي وداعة السهّمی، عن أبيه، عن المطلب قال: رأیت رسولا الله ﷺ إلما فراغ من [سعیه] جاء حتى يُحاذی بالرُّكْنَيْنِ. فصلَّى رَكْعَتَيْنِ فِي حَاشِيَةِ الْمَطَافِ. ولیس بيته وبين الطواف أحد.

قال ابن ماجه: هذا يمکن، خاصّةً.

Comments:

Imâm Ibn Mâjah, رضي الله عنه، said, 'This ruling (performing prayers despite people passing in front of the praying person) is exclusive to Makkah (i.e., it is allowed in the Sacred Mosque only, and not anywhere else.)

2959. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ came and performed Tawâf around the House seven times, then he prayed two Rak'ahs. Waki' said: "Meaning, at the Maqâm,^[1] then he went out to Safa." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب من صلی رکعتی الطواف خلف المقام، ح: ١٦٢٧. وغیره، ومسلم، الحج، بيان أن المحرم بحمرة لا يتحلل بالطواف قبل السعي . . . الخ، ح: ١٢٣٤. من حديث عمرو بن دينار به.

Comments:

- Tawâf of the Ka'bah consists of seven rounds.
- A two Rak'ah prayer should be offered following the Tawâf.

^[1] The Station or the standing place of Ibrâhim.

- c. Performing these two *Rak'ah* close to *Maqâm Ibrâhim* is *Sunnah*. If there is no place there, they could be performed anywhere in the Sacred Mosque.
- d. Some people turn their faces towards *Maqâm Ibrâhim* unknowingly though they are not towards Ka'bah which is wrong. Directing oneself towards the Ka'bah in prayer is mandatory, whether *Maqâm Ibrâhim* is in front of the praying person or not.
- e. *Sa'y* (running) between Safâ and Marwah is performed after the *Tawâf* of the Ka'bah.

2960. It was narrated that Jâbir said: "When Allah's Messenger ﷺ finished circumambulating the House, he came to *Maqâm Ibrâhim*. 'Umar said: 'O Messenger of Allâh, this is the *Maqâm* of our father Ibrâhim, about which Allâh says, "And take you (people) the *Maqâm* (place) of Ibrâhim as a place of prayer."'^[1] (*Sahih*)

(One of the narrators) Walid said: "I said to Mâlik: 'This is how he recited it: "And take you"?' He said: 'Yes.'"^[2]

٢٩٦٠ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ الدِّسْمَقِيُّ : حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنْسٍ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَاهِرِ أَنَّهُ قَالَ: لَمَّا قَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ طَوَافِ الْبَيْتِ، أَتَى مَقَامَ إِبْرَاهِيمَ . فَقَالَ عُمَرُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَذَا مَقَامُ أَبِي إِبْرَاهِيمَ الَّذِي قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: «وَأَنْجَدُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُكْلِّ» [البقرة: ١٢٥].

قَالَ الْوَلِيدُ: فَقُلْتُ لِمَالِكَ: هَكُذا قَرَأَهَا: «وَأَنْجَدُوا» . قَالَ: نَعَمْ .

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٠٠٨.

Comments:

- a. *Maqâm Ibrâhim* is the stone Ibrâhim ﷺ stood on while constructing the Ka'bah.
- b. Walid bin Muslim asked Imâm Mâlik ﷺ about the recital of this Verse, since the Verse is recited in a different dialect. According to this dialect the verb is used as past tense instead of imperative one. In this case the translation becomes "And they made the standing place of Ibrâhim a place of prayer." (*Al-Baqarah* 2:125). It means that the ruling was same even in the previous *Shari'ah*.

Chapter 34. A Sick Person Performing *Tawâf* While Riding

2961. It was narrated from Umm Salamah that she fell sick, so the

(المعجم ٣٤) - بَابُ الْمَرِيضِ يَطْوُفُ رَاكِبًا (التحفة ٣٤)

٢٩٦١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُعْلَى بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا إِشْحَاقُ بْنُ

[1] *Al-Baqarah* 2:125.

[2] Meaning that some thought it should be recited: "And they took."

Messenger of Allâh ﷺ told her to perform *Tawâf* from behind the people, riding. She said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ praying facing the House, and reciting: "By the *Tur* (Mount), And by the Book Inscribed.""^[1] (*Sahih*)

Ibn Mâjah said: This is the narration of Abu Bakr.^[2]

مَصْوِرٌ، وَأَخْمَدُ بْنُ سَيَّانٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، قَالَا: حَدَّثَنَا مَالِكُ
ابْنُ أَنَسٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
تَوْقِلٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ رَبِّيْبَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ
أَنَّهَا مَرِضَتْ. فَأَمَرَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ
تَطُوفَ مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ، وَهِيَ رَاكِبَةٌ. قَالَتْ:
فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي إِلَى الْبَيْتِ وَهُوَ
يَقْرَأُ: «وَالظُّورُ وَكَتَبُ مَسْطُورٍ» [الطور:
٢٠١].

قال ابن ماجه: هذا حديث أبي بكر.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب طواف النساء مع الرجال، ح: ١٦١٩ وغيره، ومسلم،
الحج، باب جواز الطواف على عبير وغيره، ح: ١٢٧٦ من حديث مالك به، وهو في الموطأ
(يعني): ١: ٣٧٠، ٣٧١ نحو المعنى.

Comments:

- Tawâf* can be performed riding on a mount for any reasonable excuse.
- Nowadays, aged people who can not perform *Tawâf* walking on their own use a sedan chair for *Tawâf*, which is allowed according to this *Hadith*. Performing two *Rak'ah* of *Tawâf* outside of the Sacred Mosque due to heavy rush or crowd, is also allowed. (*Sahih Bukhâri*: 1624)
- The prayer mentioned in the *Hadith* was the *Fajr* prayer. (*Sahih Bukhâri*: 1624)
- Once the Prophet ﷺ, himself performed the *Tawâf* riding on a she-camel. (*Sahih Bukhâri*: 632 and *Sunan Ibn Mâjah*: 2947-2949)

Chapter 35. The *Multazam*^[3]

(المعجم ٣٥) - بَابُ الْمُلْتَزَمِ (التحفة ٣٥)

2962. 'Amr bin Shu'aib narrated from his father that his grandfather said: "I performed *Tawâf* with 'Abdullâh bin 'Amr, and when we had finished seven (circuits), we prayed two *Rak'ah* at

٢٩٦٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَاقِ، قَالَ: سَمِعْتُ الْمُتَشَّبِّهَ بْنَ
الصَّبَّاحِ يَقُولُ: حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ شَعْبَٰ عَنْ
أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: طَفَّتْ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

[1] *At-Tur* 52:1-2.

[2] Meaning Abu Bakr bin Abu Shaibah, one of those who narrated it to Ibn Mâjah.

[3] The area between the Black Stone and the door of the Ka'bah.

the back of the Ka'bah. I said: 'Why do you not seek refuge with Allāh from the Fire?' He said: 'I seek refuge with Allāh from the Fire.' Then he went and touched the Corner, then he stood between the (Black) Stone and the door (of the Ka'bah) and clung with his chest, hands and cheek against it. Then he said: 'I saw the Messenger of Allāh ﷺ do this.'" (*Da'iif*)

عَمِرو. فَلَمَّا فَرَغْنَا مِن السَّبِيعِ رَكَمْنَا فِي دُبْرِ الْكَعْبَةِ. قَلَّتْ: أَلَا تَسْعُودُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ قَالَ: أَعُوْذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ. قَالَ ثُمَّ مَضَى فَأَسْلَمَ الرُّكْنَ. ثُمَّ قَامَ بَيْنَ الْعَصْفَرِ وَالْأَبَابِ. فَأَلْصَقَ صَدْرَهُ وَيَدَيْهِ وَخَدَهُ إِلَيْهِ. ثُمَّ قَالَ: هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَعْمَلُ.

تخریج: [[إسناد ضعیف]] أخرجه أبو داود، المتناسک، باب الملتزم، ح: ۱۸۹۴ من حديث المشی (۲۴۰۱) به، وتابعه ابن جریح تقدم، ح: ۷۲۸ عند البیهقی: ۹۳، ۹۲/۵، وهو لم يسمع من عمر بن شعیب.

Comments:

- If there is no place near *Maqâm Ibrâhim*, the two *Rak'ah* may be offered at any other side of the Ka'bah.
- Supplicating after finishing two *Rak'ah* for ourselves, relatives and friends is allowed as Shu'aib bin Muhammad ﷺ and Abdullah bin 'Umar, رضي الله عنهما supplicated seeking refuge from Hell.
- Multazam* is the place is between the Black Stone and the door of Ka'bah. Here, touching the building of Ka'bah with chest and face is *Sunnah*. However, at the time of crowding, pushing and thrusting should be avoided.

Chapter 36. Menstruating Women Should Perform All The Rites (Of Hajj) Apart From *Tawâf*

2963. It was narrated that 'Aishah said: "We went out with the Messenger of Allāh ﷺ, intending only to perform *Hajj*. When we were in Sarif or close to Sarif, my menses came. The Messenger of Allāh ﷺ entered upon me when I was weeping. He said: 'What is the matter with you? Have your menses come?' I said: 'Yes'. He said: 'This is

(المعجم (٣٦) - بَابُ الْحَائِضِ تَقْضِيَ المَنَاسِكَ إِلَّا الطَّوَافَ (التحفة (٣٦)

۲۹۶۳ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا سُقِيَانٌ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ لَا نَرِي إِلَّا الْحَجَّ. فَلَمَّا كُنَّا يَسْرِفُ أَوْ قَرِيبًا مِنْ سَرِيفٍ حَضَتْ. فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ وَأَنَا أَبْكِي. قَالَ: (مَا لَكِ؟ أَنْفَقْتِ؟) قَلَّتْ: نَعَمْ. قَالَ: (إِنَّ هَذَا أَمْرٌ

something that Allâh has decreed for the daughters of Âdâm. Do all the rites, but do not circumambulate the House.''" She said: "And the Messenger of Allâh ﷺ sacrificed a cow on behalf of his wives." (*Sahih*)

كَتَبَهُ اللّٰهُ عَلٰى بَنَاتِ آدٰمَ فَأَفْضَلَيَ الْمَنَاسِكَ كُلُّهَا، غَيْرَ أَنْ لَا تَطُوفُ فِي بَيْتِهِ".
قَالَتْ: وَصَحَّى رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ عَنِ نِسَائِهِ بِالْبَقَرِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحیض، باب الأمر بالنساء إذا نفسن، ح: ۲۹۴ وغیره من حديث سفیان بن عینیة به، ومسلم، الحج، باب بيان وجوب الإحرام وأنه يجوز إفراد الحج والتمنع والقرآن ... الخ، ح: ۱۱۹/۱۲۱۱ من حديث أبي بكر بن أبي شيبة به.

Comments:

- Basically, the acts during *Hajj* include staying at various places (Mina, Muzdalifah, and 'Arafât), remembering Allâh and supplicating Him. So, menses and postnatal period are not an impediment for that.
- Menses and bleeding period prevent the women from *Tawâf* of the Ka'bah and *S'a'y* of Safa and Marwah. Hence the time for performing them is flexible.
- Sacrificing as many animals as possible is allowed. The Prophet ﷺ offered a hundred camels as sacrifice.

Chapter 37. *Ifrâd* (Entering *Ihrâm* For *Hajj* Only)

(المعجم ۳۷) - بَابُ الْإِفْرَادِ بِالْحَجَّ

(التحفة ۳۷)

2964. It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ performed *Hajj Ifrâd*.^[1] (*Sahih*)

۲۹۶۴ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، وَأَبُو مُضْعِفٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ أَفْرَدَ الْحَجَّ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، الباب السابق، ح: ۱۲۱۱ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحی: ۳۳۵/۱، أبومصعب: ۴۲۶، ۴۲۵/۱)، ح: ۱۰۷۶.

Comments:

- Hajj* is of three types: *Hajj Ifrâd* (Single *Hajj*), *Hajj Qirân* (combined *Hajj*) and *Hajj Tamattu'* (Interrupted *Hajj*), performing any type of the above *Hajj* is allowed.
- The Prophet ﷺ had intended *Hajj Ifrâd* while leaving Al-Madinah thereafter he changed his intention. This is what is meant by the Mother of the Believers.

^[1] That is, *Hajj* without 'Umrah.

2965. It was narrated from 'Âishah the Mother of the Believers that the Messenger of Allâh ﷺ performed *Hajj Ifrâd*. (*Sahih*)

٢٩٦٥ - حَدَّثَنَا أَبُو مُضْعِفٍ: حَدَّثَنَا مَالِكُ ابْنُ أَئْسِنِ، عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ مُحَمَّدَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ تَوْقَلِ، وَكَانَ يَتَّسِعُ فِي حِجْرٍ عُرْوَةَ بْنِ الْزَّبِيرِ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْزَّبِيرِ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَفْرَدَ الْحَجَّ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب التمتع والقران والإفراد بالحج ... الخ، ح ١٥٦٢؛ وغيره، ومسلم، الحج، باب بيان وجوه الإحرام وأنه يجوز إفراد الحج والتتمع والقران ... الخ، ح ١١٨؛ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يحيى) ٣٣٥، أبو مصعب: ٣٢٦/١. ح: ١٠٧٧.

2966. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ performed *Hajj Ifrâd* (Single Hajj). (*Sahih*)

٢٩٦٦ - حَدَّثَنَا هَشَّامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ الدَّرَوْدِيُّ وَحَاتِيمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ جَعْفَرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَفْرَدَ الْحَجَّ.

تخریج: [إسناده صحيح] وقال البوصيري: هذا إسناد صحيح، رجاله ثقات، وأصله في صحيح مسلم، ح ١٢١٨.

2967. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ, Abu Bakr, 'Umar and 'Uthmân performed *Hajj Ifrâd* (Single Hajj). (*Sahih*)

٢٩٦٧ - حَدَّثَنَا هَشَّامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْعُمَرِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَبِيهِ بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ أَفْرَدُوا الْحَجَّ.

تخریج: [صحيح] وقال البوصيري: هذا إسناد ضعيف، القاسم بن عبد الله متروك وكذبه أحمد ونسبة إلى الوضع، ولم يفرد به، أخرج ابن أبي شيبة، كتاب الحج، من كان يرى الإفراد ولا يقرن، ح ١٤٣٢؛ بإسناد صحيح عن الأسود قال: إن أبا بكر وعمر (وعلمان) جردا أي أفرادا، وكذا نقله محمد بن سيرين وشعبة وغيرهما، وثبت التمتع والقران فالكل صحيح.

Chapter 38. One Who Performs *Hajj* And *'Umrah* Together (*Qirâن*)

2968. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "We went out

(المعجم ٣٨) - بَابُ مَنْ قَرَنَ الْحَجَّ وَالْعُمَرَةِ (التحفة ٣٨)

٢٩٦٨ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيِّ الْجَهْضُومِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا

with the Messenger of Allâh ﷺ to Makkah, and I heard him say: 'Labbâika 'Umratan wa hajjatan [Here I am (O Allâh), for 'Umrah and Hajj].'" (*Sahih*)

يَحْيَى بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى مَكَّةَ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: «لَبَّيْكَ عُمْرَةً وَهَجَّةً».

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب إهلال النبي ﷺ وهمیه، ح: ۱۲۵۱ من حديث يحيى به.

2969. It was narrated from Anas that the Prophet ﷺ said: "Labbâika bi-'Umratin wa hajjatin [Here I am (O Allâh), for 'Umrah and Hajj]." (*Sahih*)

٢٩٦٩ - حَدَّثَنَا نَضْرُ بْنُ عَلَيْ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَابِ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَبَّيْكَ عُمْرَةً وَهَجَّةً».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ۱۸۲ / ۳ عن يحيى القطان عن حميد قال سمعت أنساً به، وأخرجه مسلم، ح: ۱۲۵۱ من طريق آخر عن حميد وغيره به.

Comments:

The Prophet's intention while traveling from Al-Madinah was to perform *Hajj Ifrâd* (Single Hajj) but he declared the *Talbiyah* for *Hajj Qirâن* (Combined Hajj) in Dhul-Hulaifah.

2970. It was narrated that 'Abdah bin Abu Lubâbah said: "I heard Abu Wâ'il, Shaqiq bin Salamah, say: 'I heard Subai bin Ma'bad say: 'I was a Christian man, then I became Muslim and I entered *Ihrâm* for *Hajj* and '*Umrah*. Salmân bin Rabi'ah and Zaid bin Suhâن heard me when I was entering *Ihrâm* for them both together at Qâdisiyyah. They said: 'This man is more lost than his camel!' It was as if they had heaped a mountain on me with their words. I went to 'Umar bin Khattâb and told him about that. He turned to them and reproached them, then he turned to me and said: 'You have been guided to the *Sunnah* of the

٢٩٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا سَفِيَّانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ عَبْدَةَ بْنِ أَبِي لُبَابَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا وَائِلَّ، شَقِيقَ بْنَ سَلَمَةَ يَقُولُ: سَمِعْتُ الصُّبَيْرَ أَبْنَ مَعْيَدَ يَقُولُ: كُنْتُ رَجُلًا نَصْرَانِيًّا. فَأَشْلَمْتُ فَأَهْلَلْتُ بِالْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ، فَسَعَنِي سَلْمَانُ بْنُ رَبِيعَةَ، وَزَيْدُ بْنُ صُوْخَانَ وَأَنَا أَهْلُ بِهِمَا جَيْبِيًّا، بِالْقَادِسِيَّةِ. فَقَالَا: لَهُذَا أَصْلَ مِنْ بَعِيرَةِ، فَكَانَمَا حَمَّلَ عَلَيَّ جَبَّلاً يَكْلِمُهُمَا. فَقَبِضْتُ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ. فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ، فَأَقْبَلَ عَلَيْهِمَا، فَلَامَهُمَا. ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيَّ فَقَالَ: هُدِيَتْ لِسُنْنَةِ النَّبِيِّ ﷺ. هُدِيَتْ لِسُنْنَةِ النَّبِيِّ ﷺ.

Prophet ﷺ, you have been guided to the Sunnah of the Prophet ﷺ.” (*Sahih*)

In his narration Hishâm said: “Shaqqi said: ‘I often went, myself and Masruq, to ask him about that.’”

Another chain that Shaqqi narrated, that Subai bin Ma'bad said: “I had recently been a Christian and was new in Islam. So I was trying my best (to understand the rulings of Islam). I entered *Ihrâm* for *Hajj* and '*Umrah* (together).” Then he mentioned a similar report.

تغريب: [إسناده صحيح] أخرجه الحميدي (ح: ١٨؛ بتحقيقي) عن سفيان بن عيينة: ثنا عبدة، وهو في جزء ابن عيينة (ق٦)، وصححه ابن حبان، ح: ٣٩٩٠، ٣٨٩٩، والدارقطني وغيرهما، أخرجه أبو داود، ح: ١٧٩٩، ١٧٩٨ وغيره من حديث منصور وغيره عن أبي وائل به.

Comments:

- Performing *Hajj Qirâن* (Combined *Hajj*) is *Sunnah*.
- 'Umar رضي الله عنه was of the opinion that though performing *Hajj* and '*Umrah* in one trip is allowed, a separate journey for each one is recommended. So, his prevention from *Qirâن* or *Tamattu'* was only to encourage people to do the preferable act; not that they are forbidden.

2971. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: “Abu Talhah told me that the Messenger of Allâh ﷺ performed *Hajj* and '*Umrah* together (*Qirâن*).” (*Sahih*)

تغريب: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٨/٤ عن أبي معاوية به، وضعفه البوصيري من أجل ضعف ابن أرطاة، وتسليسه تقدم، ح: ٤٩٦، ١١٢٩، ٢٥٨٧، ١١٢٩، وأخرجه ابن مالك وغيره، انظر، ح: ٢٩٦٩، ٢٩٦٨ وغيرهما، وأحاديث الإفراد أصح، انظر السنن الكبرى للبيهقي: ١٦٩/٥، والرد عليه، والله أعلم.

Chapter 39. *Tawâf* For One Performing *Qirâن*

2972. It was narrated from Jâbir

قال هشام في حديثه: قال شقيق: فكثيراً ما ذهبت، أنا ومسروق، نسأله منه.

حدثنا علي بن محمد: حدثنا وكيع و أبو معاوية و خالي يعلى قالوا: حدثنا الأعمش عن شقيق، عن الصبي بن معبد قال: كثرت حديث عهد بضرارته. فأشلمت. فلم آن أن أجتهد. فأهلت بالحج والعمره. فذكر تجوة.

٢٩٧١ - حدثنا علي بن محمد: حدثنا أبو معاوية: حدثنا حاجاج عن الحسن بن سعيد، عن ابن عباس قال: أخبرني أبو طلحة أن رسول الله ﷺ قرن الحج والعمره.

(المعجم ٣٩) - باب طواف القارن
(التحفة ٣٩)

٢٩٧٢ - حدثنا محمد بن عبد الله بن نميري:

bin 'Abdullâh, Ibn 'Umar and Ibn 'Abbâs that when the Messenger of Allâh ﷺ and his Companions came (to Makkah) to perform their *Hajj* and '*Umrah*, they only performed *Tawâf* once. (*Sahih*)

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْلَمَى بْنُ حَارِثَ الْمُحَارِبِيُّ :
حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ غَيلَانَ بْنِ جَامِعٍ، عَنْ لَيْثٍ،
عَنْ عَطَاءٍ وَ طَاؤِسٍ وَ مُجَاهِدٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ وَ ابْنِ عُمَرَ وَ ابْنِ عَبَاسٍ : أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ ﷺ لَمْ يَطْفُ هُوَ وَ أَصْحَابُهُ لِعُمُرَتِهِمْ
وَ حَجَّهُمْ، حِينَ قَيَّمُوا، إِلَّا طَوَافًا وَاحِدًا .

تخریج: [صحيح] وضعفه البوصيري من أجل لیث بن أبي سلیم تقدم، ح: ۲۰۸، وله شواهد
عند مسلم، ح: ۱۲۱۵ وغيره، وانظر الحديث الآتي.

Comments:

The *Hadîth* shows that only one *Tawâf*, which is performed when one comes to Makkah, suffices for the one who performs *Hajj Qirâ'â* or *Ifrâd*. He no longer needs to do the *Tawâf* of *Ifâdah* on the 10th of Dhul-Hijjah. Similarly, he is not in need of *Sa'y* on this day, because he has performed the *Sa'y* following his first *Tawâf*. However, Shaikh Ibn Bâz رحمه الله wrote that the most correct opinion is that the *Tawâf* of *Ifâdah* is compulsory for all pilgrims whether they perform *Hajj Tamattû'*, or *Qirâ'â* or *Ifrâd*, but the second *Sa'y* is due only for the one who performs *Tamattû'*. One *Sa'y* suffices a *Qirâ'â* and *Ifrâd* which is done on the arrival *Tawâf* (*Tawâf Qudûm*).

2973. It was narrated from Jâbir that the Prophet ﷺ performed one *Tawâf* for *Hajj* and '*Umrah*. (*Sahih*)

٢٩٧٣ - حَدَّثَنَا هَنَدُ بْنُ السَّرِّيِّ : حَدَّثَنَا عَبْدُ
ابْنُ الْقَاسِمِ، عَنْ أَشْعَثَ، عَنْ أَبِي الرَّسِّيرِ،
عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ طَافَ لِلْحَجَّ وَالْعُمَرَةِ
طَوَافًا وَاحِدًا .

تخریج: آخرجه مسلم، الحج، باب بيان وجوه الإحرام وأنه يجوز إفراد الحج والتمنع
والقرآن ... الخ، ح: ۱۲۱۳ - ۱۲۱۵ من طرق عن أبي الزبير به نحو المعنى، وحديث ابن ماجه
مختصر جدًا * أشعش هو ابن سوار، ح: ۲۰۹.

2974. It was narrated from Ibn 'Umar that he came (to Makkah) to perform *Hajj* and '*Umrah* together (*Qirâ'â*). He circumambulated the House seven times, and performed *Sa'y* between Safâ and Marwâh, then he said: "This is what the Messenger of Allâh ﷺ did." (*Sahih*)

٢٩٧٤ - حَدَّثَنَا هَشَّامُ بْنُ عَمَّارٍ : حَدَّثَنَا
مُسْلِمُ بْنُ خَالِدٍ الرَّنْجِيُّ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَدِمَ فَارِناً .
فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا . وَسَعَى بَيْنَ الصَّفَّا
وَالْمَرْوَةِ . ثُمَّ قَالَ : هُكُمَّ فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ .

تخریج: [صحيح] وقال البوصيري: هذا إسناد حسن، مسلم بن خالد مختلف فيه قلت: ضعفه راجح، ولكن لحديث شواهد انظر، ح: ٢٩٥١، ٢٩٥٩، ٢٩٥٩، وغيرها.

2975. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever enters 'Ihrâm' for Hajj and 'Umrah, one Tawâf is sufficient for both, and he should not exit 'Ihrâm' until he has completed his Hajj, when he should exit 'Ihrâm' for both." (Sahih)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الحج، باب ما جاء أن القارن يطوف طوافاً واحداً، ح: ٩٤٨ من حديث عبدالعزيز الدراوردي به، وقال: حسن غريب صحيح ... الخ، وله علة غير قادحة.

Chapter 40. At-Tamattu' For 'Umrah and Hajj^[1]

2976. 'Umar bin Khattâb said: I heard the Messenger of Allâh ﷺ say, when he was in 'Aqqiq: "Someone came to me from my Lord and said: 'Pray in this blessed valley and say: (I intend to do) 'Umrah in Hajj.'" (Sahih)

This is the wording of (one of the narrators) Duhaim. (Sahih)

٢٩٧٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّرْ بْنُ سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عُيْنَدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبِنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ أَخْرَمَ بِالْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ، كَفَى لَهُمَا طَوَافُ وَاحِدٍ. وَلَمْ يَجِدْ حَتَّى يَقْضِيْ حَجَّهُ، وَيَجِدْ مِنْهُمَا جَوِيْعًا».

(المعجم ٤٠) - بَابُ التَّمَتُّعِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجَّ (٤٠) (التحفة

٢٩٧٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُضْعِفٍ: ح: وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمْشِقِيَّ يَعْنِي دُجَيْمًا: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ، [فَالآ]: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ: حَدَّثَنِي عِكْرِمَةُ: قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ عَبَّاسٍ قَالَ: حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: وَهُوَ بِالْعِقِيقِ: «أَتَانِي أَتَيْتُ مِنْ رَبِّي. فَقَالَ: صَلِّ فِي هَذَا الْوَادِي الْمُبَارَكِ. وَقُلْ: عُمْرَةٌ فِي حَجَّةٍ». وَاللَّفْظُ لِدُجَيْمٍ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب قول النبي ﷺ العقیق واد مبارک، ح: ١٥٣٤ من حديث الوليد به.

[1] Performing 'Umrah and exiting 'Ihrâm prior to Hajj, then resuming 'Ihrâm for Hajj.

Comments:

- a. It was the angel who came and informed him to declare the intention of '*Umrah with Hajj*'.
- b. '*Umrah in Hajj*' means that '*Umrah*' can be performed during the months of *Hajj* while Arabs assumed that it is forbidden. The second meaning is that one *Ihrâm*, one *Tawâf* and one *Sa'y* is enough for both *Hajj* and '*Umrah in Hajj* *Qirân* i.e., if one performs rites of *Hajj* the acts of '*Umrah*' automatically will be completed. (Allâh knows best.)

2977. It was narrated that Surâqah bin Ju'shum said: "The Messenger of Allâh ﷺ stood up to deliver a speech in this valley, and said: 'Lo! '*Umrah* has been included in *Hajj* until the Day of Resurrection.' (Sahih)

٢٩٧٧ - حَدَّثَنَا أَبُو هُكْرَةُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ عَلَيْهِ بَنْ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَكَيْعُ عَنْ مَسْعُرٍ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَيْسَرَةَ، عَنْ طَاؤِسٍ، عَنْ سَرَاقَةَ بْنِ جُعْنَسٍ، قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَطِيبًا فِي هَذَا الْوَادِي، فَقَالَ: «أَلَا إِنَّ الْعُمْرَةَ قَدْ دَخَلَتْ فِي الْحَجَّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، . إباحة فسخ الحج بعمره لمن لم يسق الهدي، ح: ٢٨٠٨ من حديث عبد الملك به، وقال البوصيري: هذا إسناد صحيح، رجاله ثقات إن سلم من الانقطاع أي بين طاوس وسرقة، وتابعه جابر بن عبد الله الأنباري عن سراقة به عند الطبراني: ١٩٩، ٢٦٤٨، وأصله في صحيح مسلم، ح: ٢٨٠٨، وانظر الحديث السابق.

2978. It was narrated that Mutarrif bin 'Abdullâh bin Shikhkhîr said: "Imrân bin Husain said to me: 'I will tell you a *Hadîth*, that Allâh may benefit you thereby after this day. Know that Allâh's Messenger ﷺ had a group from his family perform '*Umrah* during the ten (days) of Dhul-Hijjah, and the Messenger of Allâh ﷺ did not forbid that, and no abrogation of that was revealed, and it does not matter what anyone else suggests.'" (Sahih)

٢٩٧٨ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بَنْ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ يَزِيدَ بْنِ الشَّخْرِ، عَنْ أَخِيهِ مُطَرْفَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخْرِ، قَالَ: قَالَ لِي عَمْرَانُ بْنُ الْحَصَنِ: إِنِّي أَحَدُكُمْ حَدِيثًا لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَقْتَلَكُ بِهِ بَغْدَ الْيَوْمِ. أَعْلَمُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ اعْتَمَرَ طَائِفَةً مِنْ أَهْلِهِ فِي الْعَشْرِ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ. وَلَمْ يَتَنَزَّلْ يَتَهَمَّهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. وَلَمْ يَتَنَزَّلْ شَاهَةً أَنْ يَقُولَ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب جواز التمتع، ح: ١٢٢٦ من حديث الجريري به.

2979. It was narrated from Ibrâhim bin Abu Musa: "Abu Musa Al-Ash'ari used to issue rulings concerning *Tamattu'*. Then a man said to him: 'Withhold some of your rulings, for you do not know what the Commander of the Believers has introduced into the rites after you.' (Abu Musa said:) 'Then when I met him later on, I asked him.' 'Umar said: 'I know that the Messenger of Allâh ﷺ and his Companions did it, but I did not like that people should lie with their wives in the shade of the *Arâk* trees and then go out for *Hajj* with their heads dripping,' (i.e. due to the bath after sexual relations).'" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب من نسخ التحلل من الإحرام والأمر بال تمام، ح: ١٢٢٢

١٥٧ عن ابن بشار به.

Comments:

- The *Hadîth* also proves that 'Umar رضي الله عنه was not of the opinion that *Hajj Tamattu'* is religiously forbidden.
- The Prophet ﷺ performed *Hajj Qirân*. What is reported from 'Umar that the Prophet ﷺ performed *Tamattu'*, he meant its linguistic meaning, i.e., he benefited from '*Umrah*' and *Hajj* in only one journey. Or he meant that the Companions performed *Tamattu'* by the order of the Prophet ﷺ. He considered the order of the Prophet ﷺ, just as his own practice and used the word *Tamattu'* instead of *Qirân*.

Chapter 41. Canceling *Hajj*

2980. It was narrated that Jâbir bin 'Abdullâh said: "We began our *Talbiyah* for *Hajj* only with Allâh's Messenger ﷺ, and we did not mix it with '*Umrah*'. We arrived in Makkah when four nights of Dhul-Hijjah had passed,

٢٩٧٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيِّ الْجَهْضُومِيُّ: حَدَّثَنِي [أَبِي] قَالَا: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنِ الْحَمْكَمِ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي مُوسَى، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ اللَّهُ كَانَ يُقْتَبِي بِالْمُنْتَعَةِ. فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: رُوِيدَكَ بِعَضَ قُتْبَائِكَ. فَإِنَّكَ لَا تَنْدِري مَا أَخْدَثَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ، فِي الشَّنْكِ، بَعْدَكَ. حَتَّى لَقِيَتْهُ بَعْدُ، فَسَأَلَتْهُ فَقَالَ عُمَرٌ: قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَهُ وَأَصْحَابُهُ، وَلَكِنِي كَرِهْتُ أَنْ يَظْلَمُوا بِهِنَّ مُعْرِسِينَ تَحْتَ الْأَرَاقِ. ثُمَّ يُرْوُحُونَ بِالْحَجَّ تَقْطُرُ رُؤُوسُهُمْ.

(المعجم (٤١) - بَابُ قَسْخَةِ الْحَجَّ

(التحفة (٤١)

٢٩٨٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْمَسْقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: أَهْلَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجَّ

and when we had performed *Tawâf* around the Ka'bah and *Sâ'y* between Safa and Marwah, the Messenger of Allâh ﷺ commanded us to make it '*'Umrah*', and to come out of *Ihrâm* and have relations with our wives. We said: 'There are only five (days) until '*Arafâh*. Will we go out to it with our male organs dripping with semen?' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'I am the most righteous and truthful among you, and were it not for the sacrificial animal, I would have exited *Ihrâm*.' Surâqah bin Mâlik said: 'Is this *Tamattu'* for this year only or forever?' He said: 'No, it is forever and ever.' " (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الشركة، باب الاشتراك في الهدي والبدن ... الخ، ح ٢٥٠٦، ٢٥٠٥، ومسلم، الحج، باب بيان وجوه الإحرام وأنه يجوز إفراد الحج والتمنع والقرآن ... الخ، ح ١٢١٦ من حديث ابن جرير به، ومنه سمعه الأوزاعي (أبي داود)، ح: ١٧٨٧.

Comments:

- At the time of entering in the state of *Ihrâm* if the *Talbiyah* of *Hajj* has been declared then it could be changed later to the *Talbiyah* of '*'Umrah*.
- Assuming what is allowed in Islamic *Shari'ah*, as inappropriate, is not a good act.
- Whoever has his sacrificial animal with him, cannot perform *Hajj Tamtu'*.

2981. It was narrated that 'Aishah said: "We went out with the Messenger of Allâh ﷺ when there were five nights left of Dhul-Qâ'dah, intending only to perform *Hajj*. When we came close, the Messenger of Allâh ﷺ ordered that whoever did not have a sacrificial animal, then he should exit *Ihrâm*. So all the people exited *Ihrâm*, except those who had the sacrificial animal.

حالاً، لا تخلطه بعمره. فَقَدِيمُنَا مَكَّةُ لِأَرْبَعِ
لَيَالٍ خَلُونَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ. فَلَمَّا طُفِّنَا
بِالْيَتْهِ، وَسَعَيْنَا بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ، أَمْرَنَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ عَلَيْهِ
إِلَى السَّنَاءِ. قَلَّنَا مَا يَيْتَنَا: لَيْسَ يَيْتَنَا وَبَيْنَ
عَرَفَةَ إِلَّا خَمْسَةَ فَنَخْرُجُ إِلَيْهَا وَمَذَاكِيرُنَا
تَقْطُرُ مَيْنًا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ
لَا يَأْرُكُمْ وَأَصْدِقُكُمْ. وَتَوَلَّا الْهَدْيُ لِأَخْلَاثٍ
فَقَالَ سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكٍ: أَمْتَعْنَا هَذِهِ لِيَقَامُنَا
هَذَا، أَمْ لِأَبْدِ؟ فَقَالَ: «لَا بَلْ لِأَبْدِ الْأَبْدِ».

٢٩٨١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ
عُمَرَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ لِحَمْسٍ بَيْنَ مِنْ ذِي الْقُعْدَةِ لَا نُرَأِ
إِلَّا الْحَجَّ. [حَتَّى] إِذَا قَدِيمُنَا وَدَنَوْنَا، أَمْرَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدْيٌ أَنْ
يَحْلَّ. فَحَلَّ النَّاسُ كُلُّهُمْ. إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ
هَدْيٌ. فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ النَّعْرِ، دُخَلَ عَيْنَنا

When the Day of sacrifice (i.e., the 10th of Dhul-Hijjah) came, some beef was brought to us, and it was said: 'The Messenger of Allâh ﷺ has offered a sacrifice on behalf of his wives.''' (*Sahih*)

يلحّم بقرٍ. فَقَبِيلٌ: ذَبَحَ رَسُولُ اللهِ ﷺ عَنْ أَرْوَاحِهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب ذبح الرجل البقر عن نسائه من غير أمرهن، ح: ١٧٠٩، وغيره، ومسلم، الحج، باب بيان وجوه الاحرام ... الخ، ح: ١٢١١ / ١٢٥ من حديث يحيى بن سعيد الأنصاري به.

Comments:

- It is made clear in the *Hadith* no. 3135 that a cow was sacrificed jointly for the Mothers of Believers.
- A cow or a camel may be sacrificed for one family even if the family members are more than seven persons.

2982. It was narrated that Barâ' bin 'Âzib said: "The Messenger of Allâh ﷺ and his Companions came out to us and we entered *Ihrâm* for *Hajj*. When we came to Makkah, he said: 'Make your *Hajj* (to) 'Umrah.' The people said: 'O Messenger of Allâh, we have entered *Ihrâm* for *Hajj*, how can we make it 'Umrah?' He said: 'Look at what I command you to do, and do it.' They repeated their question and he got angry and went away. Then he entered upon 'Aishah angry and she saw anger in his face, and said: 'Who has made you angry? May Allâh vex him!' He said: 'Why should I not get angry, when I give a command and it is not obeyed?'" (*Da'iif*)

٢٩٨٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: خَرَجَ [عَلَيْنَا] رَسُولُ اللهِ ﷺ وَأَصْحَابُهُ فَأَخْرَمْنَا بِالْحَجَّ فَلَمَّا قَدِمْنَا مَكَّةَ قَالَ: «اجْعِلُوا حَجَّكُمْ عُمْرَةً» فَقَالَ النَّاسُ: يَا رَسُولَ اللهِ! قَدْ أَخْرَمْنَا بِالْحَجَّ فَكَيْفَ تَجْعَلُهَا عُمْرَةً؟ قَالَ: «إِنْطِرُوا مَا أَمْرُكُمْ بِهِ، فَأَفْعُلُوا» فَرَدُوا عَلَيْهِ الْفُوْلَ فَغَضِبَ فَانْطَلَقَ ثُمَّ دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ غَضِبًا. فَرَأَتِ الْغَضِبَ فِي وَجْهِهِ، قَالَتْ: مَنْ أَغْضَبَكَ أَغْضَبَهُ اللَّهُ؟ قَالَ: «وَمَا لِي لَا أَغْضَبُ وَأَنَا أَمْرُ أَمْرًا فَلَا أُنْبِعُ؟».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤/٢٨٦ عن أبي بكر بن عياش به، وهو في السنن الكبيرى للنسائي: ٦/٥٦، ح: ١٠٠١٧ عنه * وابن عياش ضعيف كما تقدم، ح: ٢٣٤٣ وانظر، ح: ٤٦/ ١٠٣٩ لتدليس شيخه واختلاطه.

2983. It was narrated that Asmā' bint Abi Bakr said: "We went out with the Messenger of Allāh ﷺ in *Ihrām*. The Prophet ﷺ said: 'Whoever has a sacrificial animal with him, let him remain in *Ihrām*. Whoever does not have a sacrificial animal with him, let him exit *Ihrām*.' She said: 'I did not have a sacrificial animal with me, so I exited *Ihrām*, but Zubair had a sacrificial animal with him, so he did not exit *Ihrām*. So I put on my regular clothes and came to Zubair, and he said: 'Go away from me.' I said: 'Are you afraid I am going to jump on you?!"' (Sahih)

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب بيان أن المحرم بعمره لا يتحلل بالطوفان قبل السعي .. الخ، ح ١٢٣٦ من حديث ابن جریح به.

Chapter 42. Whoever Said That The *Hajj* Was Canceled Only For Them^[1]

2984. It was narrated from Hârith bin Bilâl bin Hârith, that his father said: "I said: 'O Messenger of Allâh, do you think that this cancellation of *Hajj* and it being replaced with '*'Umrah* is only for us, or for all people?' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'No, it is only for us.'" (*Da'iif*)

- ٢٩٨٣ - حَدَّثَنَا يَكْرِيْبُ بْنُ خَلَفَ أَبُو يَشْرِيْبُ : حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ : أَبْيَانًا ابْنُ جُرَيْجٍ : أَخْبَرَنِي مُنْتَصِرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَمْمَهُ صَفِيَّةَ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ : خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْرِمَنَ . فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : «مَنْ كَانَ مَعَهُ هَذِيَ فَلَيَقُمْ عَلَى إِخْرَاهِهِ . وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَذِيَ، فَلَيَحْلِلْ » قَالَتْ : وَلَمْ يَكُنْ مَعِي هَذِيَ فَأَخْلَلْتُ . وَكَانَ مَعَ الزَّيْدِ هَذِيَ، فَلَمْ يَرْجِلْ . فَلَيَسْتُ يَتَابِي وَجِئْتُ إِلَيِّ الْزَّيْدِ فَقَالَ : قُومِي عَنِّي . فَقُلْتُ : أَتَخْشِي أَنْ أَئْتَ عَلَنِكَ؟

الحجّ لهم خاصةً (التحفة ٤٢) .

- حَدَّثَنَا أَبُو مُضْعِفٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْغَرِيزَ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّرَاوِرِيَّ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ
أَبِي عَيْدِ الرَّحْمَنِ، عَنِ الْحَارِثِ بْنِ ِبَلَالَ بْنِ
الْحَارِثِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ
اللهِ أَرَأَيْتَ فَسْخَ الْحَجَّ فِي الْعُمَرَةِ، لَنَا
خَاصَّةً؟ أَمْ لِلنَّاسِ عَامَّةً؟ فَقَالَ رَسُولُ اللهِ
كَلِيلٌ لَنَا خَاصَّةً.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، المناسک، باب الرجل يهل بالحج ثم يجعلها عمرة، ح ۱۸۰۸ من حديث الدراروبي به، والحديث ضعفة أحمد وغيره * الحارث بن بلا مسنور.

^[1] Meaning, the order to perform *Tamattu'* that was explained in the previous chapter.

2985. It was narrated that Abu Dharr said: "Tammūt' in Hajj was for the Companions of Muhammad specifically." (*Sahih*)

٢٩٨٥ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مَعاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْبَوِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي ذَرَ قَالَ: كَانَتِ الْمُتَّهِّدَةُ فِي الْحَجَّ لِأَصْحَابِ مُحَمَّدٍ خَاصَّةً.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب جواز التمتع، ح: ١٢٢٤ من حديث أبي معاوية به.

Comments:

It is the opinion of Abu Dharr ، which is not correct since the statement mentioned in the Hadith 2980 proves that the ruling is forever. Abu Dhar ، might not have heard it from the Prophet ﷺ nor from any Companion. Or he might have heard it from the Companions but was not satisfied for some reason.

Chapter 43. Sa'y Between Safa and Marwah

2986. It was narrated that Hishām bin 'Urwah said: "My father told me: 'I said to 'Aishah: 'I do not think there is any sin on me if I do not perform *Tawâf*'^[1] between Safa and Marwah.' She said: 'Allâh says: 'Verily, Safa and Marwah are of the Symbols of Allâh. So it is not a sin on him who performs *Hajj* or '*Umrah* of the House to perform *Tawâf* between them.'"^[2] If the matter were as you say, then it would have said, 'it is not a sin on him to not perform the *Sa'y* between them.' Rather this was revealed concerning some people among the *Ansâr* who previously, when they stated the *Talbiyah*, they used to recite it for *Manât*, and it was not lawful to them to perform *Sa'y* between Safa and Marwah.

(المعجم (٤٣) - بَابُ السَّعْيِ بَيْنَ الصَّفَّا
وَالْمَرْوَةِ (التحفة (٤٣)

٢٩٨٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبِيهِ، قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ: مَا أَرَى عَلَيَّ جُنَاحًا أَنْ لَا أَطْوَافَ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ.
قَالَتْ: إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ: ﴿إِنَّ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَابِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ أَعْمَلَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطْوَفَ بِهِمَا﴾ [البقرة: ١٥٨] وَلَوْ كَانَ كَمَا تَقُولُ، لَكَانَ: فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطْوَفَ بِهِمَا، إِنَّمَا أُنْزَلَ هَذَا فِي نَاسٍ وَنِسَاءٍ
الْأَنْصَارِ. كَانُوا إِذَا أَهْلَوْا، أَهْلُوا بِمَنَّةَ. فَلَا يَحِلُّ لَهُمْ أَنْ يَطْوَفُوا بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ.
فَلَمَّا قَدِمُوا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْحَجَّ، ذَكَرُوا ذَلِكَ لَهُ. فَأَنْزَلَهَا اللَّهُ . فَلَعْمَرِي مَا أَتَمَ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ، [حَجَّ] مَنْ لَمْ يَطْفَ بَيْنَ الصَّفَّا

[1] Sometimes *Sa'y* between Safa and Marwah is also called *Tawâf*.

[2] Al-Baqarah 2:158.

When they arrived with the Prophet ﷺ for *Hajj*, they mentioned that to him, and Allâh revealed this Verse. By Allâh, Allâh will not accept the *Hajj* as complete if one who does not perform *Sâ'y* between Safa and Marwah.''" (*Sahih*)

وَالْمَرْوَةِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب بيان أن السعي بين الصفا والمروءة ركن لا يصح الحج إلا به، ح: ١٢٧٧ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Having the knowledge of the reasons of the revelation of Verses is also compulsory to know the accurate meaning of the Qur'ân, and to explain it to others.
- Arabs had invented many innovations in the pre-Islamic period. The Prophet ﷺ guided them to the correct way of the worship.
- Avoiding innovations in worship is very important.
- Sa'y* between Safa and Marwah is an integral part of *Hajj* and '*Umrah*.

2987. It was narrated that an *Umm Walad*^[1] of Shaibah said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ performing *Sa'y* between Safa and Marwah saying: 'The valley should not be crossed except quickly.'" (*Sahih*)

٢٩٨٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلَيْهِ أَبْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا هِشَامُ الدَّسْوَانِيُّ عَنْ بُدْئِنْ بْنِ مَيْسَرَةَ، عَنْ صَفَيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ، عَنْ أُمِّ وَلَدِ شَيْبَةَ قَالَتْ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْكُنُ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ، وَهُوَ يَقُولُ: لَا يَقْطَعُ الْأَبْطَاحُ إِلَّا شَدًّا.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٤٠٤ / ٦ من حديث هشام به، ورواه حماد بن زيد، النساءي، مناسك الحج: ١٧٧، ح: ٢٩٨٣ عن بدبل عن المغيرة بن حكيم عن صفية عن امرأة (صحابية) به، وإسناده صحيح.

Comments:

- Abtah* (earth of small pebbles) means the valley, which is between Safa and Marwah.
- Now the place of *Sa'y* is leveled and changed into a smooth road. The area which was a plane at the time of the Prophet ﷺ is now highlighted by the green markers. They are called the two green milestones; jogging between them is recommended and the remaining distance should be completed by a normal walk.
- Sa'y* could be performed on the upper floor of the present building, the

[1] A slave woman who begets a child for her master.

place of jogging, there too, is marked by green color.

2988. It was narrated that Ibn 'Umar said: "If I go quickly between Safa and Marwah, that is because I saw the Messenger of Allâh ﷺ going quickly, and if I walk that is because I saw the Messenger of Allâh ﷺ walking, even though I am an old man." (*Hasan*)

٢٩٨٨ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَعَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا أَبْيَ عَنْ عَطَاءٍ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ كَثِيرٍ بْنِ جُمَهَارَ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: إِنَّ أَسْعَ بَيْنَ الصَّفَّا وَالْمَرْوَةِ، فَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَسْعَى. وَإِنْ أَمْشَى، فَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَمْشِي. وَأَنَا شَيْخٌ كَبِيرٌ.

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، المتناسك، باب أمر الصفا والمروءة، ح: ١٩٠٤ من حديث عطاء به، وقال الترمذی، ح: ٨٦٤ حسن صحيح قلت: رواه جماعة عن ابن السائب به، منهم سفيان الثوری، (النسائي: ٣٧١) وكثير بن جمهان وقه الجمهور.

Comments:

- During *Sa'y* between Safa and Marwah, jogging in the valley (between the green markers) is *Sunnah*.
- If one, due to his old age, sickness or weakness, cannot jog, then he may fulfill this obligation by walking.
- Ibn 'Umar ﷺ mentioned his old age as an excuse, which indicates that if there is no excuse jogging is recommended.

Chapter 44. *'Umrah*

2989. It was narrated from Talhah bin 'Ubaidullâh that he heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "Hajj is *Jihâd* and 'Umrah is voluntary." (*Da'iif*)

(المعجم ٤٤) - بَابُ الْعُمَرَةِ (التحفة ٤٤)
٢٩٨٩ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ يَحْيَى الْخُشْنَى: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ قَيْسٍ. أَخْبَرَنِي طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى عَنْ عَمْوَ إِسْحَاقَ بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَيِّعَ رَسُولُ اللَّهِ يَقُولُ: «الْحَجُّ جِهَادٌ وَالْعُمَرَةُ نَطْوَعُ». .

تخریج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه الطبراني في الأوسط: ٣٧٠/٧، ح: ٦٧٩ من حديث هشام به، وقال: تفرد به هشام بن عمار، وقال البيهقي: هذا إسناد ضعيف، عمر بن قيس المعروف بستدل ضعفه أحمد، وابن معين، والفلاس، وأبوزرعة، والبخاري، وأبو حاتم، وأبوداود، والنسائي وغيرهم، والحسن، الراوي عنه: ضعيف.

2990. Ismâ'il narrated: "I heard

٢٩٩٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثُمَيْرٍ:

'Abdullâh bin Abu Awfa say: 'We were with the Messenger of Allâh ﷺ when he performed 'Umrah. He performed *Tawâf* (around the Ka'bah) and we performed *Tawâf* with him. He prayed and we prayed with him, and we were shielding him from the people of Makkah lest anyone harm him.''' (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، المغازی، باب غزوة الحدبیة، ح: ٤١٨٨ عن ابن نمير به.

Comments:

- a. On the occasion of '*Umratul Qadâ* (making up for the missed '*Umrah*. This happened when the Prophet ﷺ and his Companions were prevented from performing '*Umrah*, and later the treaty of *Hudaibiyah* was signed between the Makkans and the Prophet ﷺ) even though all the polytheists sat on the mountain of Qu'aq'âن leaving their houses, still there was a risk that any pagan may cause harm to the Prophet ﷺ.
- b. Adopting materialistic means is not contrary to having trust in Allâh.

Chapter 45. '*Umrah* During Ramadân

2991. It was narrated from Wahb bin Khanbash that the Messenger of Allâh ﷺ said: "'Umrah during Ramadân is equivalent to *Hajj* (i.e. in reward).'" (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أبودا عبيدة، وصححه البوصيري * الثوري عنون تقدم، ح: ١٧٧، ١٨٦، ١٧٧ عن وکیع به، وصححه البوصیری * الثوری وغیرهما، وانظر، ح: ١٢٥٦، ١٦٢، ١٧٨٢، ٢٩٩٥.

2992. It was narrated from Harim bin Khanbash that the Messenger of Allâh ﷺ said: "'Umrah during Ramadân is equivalent to *Hajj* (i.e., in reward).'" (*Sahih*)

حدَثَنَا يَعْمَلُ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أُوفَى يَقُولُ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ اعْتَمَرَ فَطَافَ وَطَفَّنَا وَصَلَّى وَصَلَّيْنَا عَمَّةً وَكُنَّا نَسْرَةً مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ لَا يُصِيبُهُ أَحَدٌ شَيْءٌ.

(المعجم ٤٥) - بَابُ الْعُمَرَةِ فِي رَمَضَانَ (التحفة ٤٥)

٢٩٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَعَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ عَنْ يَبَانِ وَجَابِرٍ عَنْ الشَّعْبِيِّ، عَنْ وَهْبِ بْنِ خَيْشِنَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: عُمَرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَعْلِلُ حَجَّةً.

٢٩٩٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ: ح: وَحَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَعَمَرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ، جَمِيعًا عَنْ دَاوُدَ بْنِ يَزِيدَ الزَّعَافِيِّ، عَنْ الشَّعْبِيِّ،

عَنْ هَرِيمَ بْنِ خَنْثِيْشِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَعْدِلُ حَجَّةً».

تخریج: [صحيح] أخرجه أَحْمَدٌ: ١٧٧ من حديث داود به، وقال اليوصيري: هذا إسناد ضعيف لضعف داود بن يزيد بن عبد الرحمن الزعافري، والحديث السابق شاهد له.

2993. It was narrated from Abu Ma'qil that the Prophet ﷺ said: "'Umrah during Ramadân is equivalent to Hajj.' (Sahih)

٢٩٩٣ - حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمَعْلُسِ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عُثْمَانَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ الأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدٍ، عَنْ أَبِي مَعْقِلٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَعْدِلُ حَجَّةً».

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذى، الحج، باب ماجاء في عمرة رمضان، ح: ٩٣٩ من طريق آخر عن أبي إسحاق به، وقال: حسن غريب * جباره تقدم، ح: ٧٤٠، وإبراهيم تقدم، ح: ١٤٩٥ لم يقردا به، وأبوإسحاق عنعن تقدم، ح: ٤٦، وح: ٢٩٩١ شاهد له.

2994. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "'Umrah during Ramadân is equivalent to Hajj.' (Sahih)

٢٩٩٤ - حَدَّثَنَا عَلَيِّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ عَنْ حَجَّاجٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَعْدِلُ حَجَّةً».

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني: ١٤٢/١١، ح: ١١٢٩٩ من حديث أبي معاویة(وغيره) به * وابن أرطاة تقدم، ح: ٤٩٦، ١١٢٩، ٢٥٨٧، وانظر الحديث الآتى.

2995. It was narrated from Jâbir that the Prophet ﷺ said: "'Umrah during Ramadân is equivalent to Hajj.' (Sahih)

٢٩٩٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنُ وَاقِدٍ: حَدَّثَنَا عَيْبَدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرُو، عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَعْدِلُ حَجَّةً».

تخریج: [صحيح] أخرجه أَحْمَدٌ: ٣٩٧/٣ عن أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ وَاقِدٍ، وعلمه البخاري، ح: ١٨٦٣ (جزاء الصيد).

Comments:

- The reward of every deed increases in the month of Ramadân, likewise, the reward of 'Umrah increases to become like the reward of Hajj.
- If one has the opportunity of performing 'Umrah in Ramadân he is strongly encouraged to do so.

- c. Though the reward of this 'Umrah is just as the reward of *Hajj*, it cannot replace *Hajj*. Therefore, if *Hajj* becomes obligatory on one, he has to perform the *Hajj*; 'Umrah performed in Ramadân cannot be a substitute for *Hajj*.

Chapter 46. 'Umrah During Dhul-Qa'dah

2996. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ did not perform any 'Umrah except in Dhul-Qa'dah.' (Sahih)

تخریج: [صحيح] * ابن أبي ليلى تقدم، ح: ٨٥٤، والحديث الآتي شاهد له.

2997. It was narrated that 'Aishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ did not perform any 'Umrah except in Dhul-Qa'dah." (Sahih)

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٤٣/٢ عن ابن نمير به إلا أنه قال: في ذي الحجة بدل ذي القعدة، وله شواهد عند مسلم، ح: ١٢٥٣، والبخاري، ح: ١٧٧٨ وغيرهما.

Comments:

- Arabs, during their pre-Islamic period, used to believe that 'Umrah in the month of Dhul-Qa'dah is a sin. So, the Prophet ﷺ performed 'Umrah in this month to uproot the traces of the pre-Islamic period.
- The Prophet ﷺ performed his last 'Umrah with his Farewell *Hajj* on Sunday the 4th of Dhul-Hijjah 10 AH. (See the Sealed Nectar, by Safiur-Rahmân Mubârakpuri, p 615). It is considered in Dhul-Qa'dah since the Prophet ﷺ started his journey four days before the end of the month Dhul-Qa'dah.

Chapter 47. 'Umrah During Rajab

2998. It was narrated that 'Urwah said: "Ibn 'Umar was asked: 'In which month did the Messenger of Allâh ﷺ perform 'Umrah?' He said: 'In Rajab.' But 'Aishah said: "The Messenger of

(المعجم ٤٦) - بـابـ الـعـمـرـةـ فـيـ ذـيـ الـقـعـدـةـ (الـتـحـفـةـ ٤٦)

٢٩٩٦ - حـدـثـنـاـ عـثـمـانـ بـنـ أـبـيـ شـيـعـةـ: حـدـثـنـاـ يـحـيـىـ بـنـ زـكـرـيـاـ بـنـ أـبـيـ رـائـدـةـ، عـنـ أـبـنـ أـبـيـ لـيـلـىـ، عـنـ عـطـاءـ، عـنـ أـبـنـ عـبـاسـ قـالـ: لـمـ يـعـتـمـرـ رـسـوـلـ اللـهـ إـلـاـ فـيـ ذـيـ الـقـعـدـةـ.

تخریج: [صحيح] * ابن أبي ليلى تقدم، ح: ٢٩٩٧
عـبـدـ اللـهـ بـنـ ثـمـيرـ عـنـ الـأـعـمـشـ، عـنـ مـجـاـهـيدـ، عـنـ غـائـشـةـ قـاتـلـ: لـمـ يـعـتـمـرـ رـسـوـلـ اللـهـ إـلـاـ فـيـ ذـيـ الـقـعـدـةـ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٤٣/٢ عن ابن نمير به إلا أنه قال: في ذي الحجة بدل ذي القعدة، وله شواهد عند مسلم، ح: ١٢٥٣، والبخاري، ح: ١٧٧٨ وغيرهما.

(المعجم ٤٧) - بـابـ الـعـمـرـةـ فـيـ رـاجـبـ (الـتـحـفـةـ ٤٧)

٢٩٩٨ - حـدـثـنـاـ أـبـيـ كـرـيـبـ: حـدـثـنـاـ يـحـيـىـ أـبـنـ آدـمـ عـنـ أـبـيـ يـكـرـيـبـ بـنـ عـيـاشـ، عـنـ الـأـعـمـشـ، عـنـ حـيـبـ يـعـنيـ أـبـنـ أـبـيـ ثـائـيـتـ عـنـ عـرـوـةـ، قـالـ: شـئـلـ أـبـنـ عـمـرـ: فـيـ أـيـ شـهـرـ

Allâh ﷺ never performed ‘Umrah during Rajab, and he never performed ‘Umrah, but he (meaning Ibn ‘Umar) was with him.” (*Sahih*)

اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: فِي رَجَبٍ.
فَقَالَتْ عَائِشَةُ: مَا اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي
رَجَبٍ قَطُّ. وَمَا اعْتَمَرَ إِلَّا وَهُوَ مَعَهُ [تعني
ابنَ عُمَرَ].

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء في عمرة رجب، ح: ۹۳۶ عن أبي كریب به، وقال: غریب * حیب لم يسمع من عروة، أخرجه مسلم، ح: ۱۲۰۵ من طريق آخر عن عروة بن الزبیر به، وبه صح الحديث.

Comments:

‘Abdullâh bin ‘Umar ﷺ had forgotten the matter, so he did not report it confidently. ‘Urwah ﷺ asked him the above question while they both were sitting near the room of ‘Âishah ﷺ, and she was listening to their question and answer. When ‘Urwah verified it with ‘Âishah ﷺ she clarified the matter from inside her room as mentioned in the *Hadith*. Ibn ‘Umar, after listening to the comment of the Mother of the Believers kept quiet; neither he denied nor accepted. (*Sahih Muslim*, *Hadith* no. 1253)

Chapter 48. ‘Umrah From Tan’im

2999. Abdur-Rahmân bin Abu Bakr narrated that the Prophet ﷺ told him to seat ‘Âishah behind him on his riding animal, and perform ‘Umrah with her from Tan’im. (*Sahih*)

(المعجم (٤٨) - باب الْعُمْرَةِ مِنَ التَّنْعِيمِ (التحفة (٤٨)

٢٩٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَأَبُو إِسْحَاقَ الشَّافِعِيَّ، إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ الْعَبَّاسِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ شَافِعٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرُو بْنِ دِينَارٍ. أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ أَوْسٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمْرَهُ أَنْ يُرِدَّ عَائِشَةَ، فَيَعْبُرُهَا مِنَ التَّنْعِيمِ.

تخریج: أخرجه البخاری، العمرة، باب عمرة التئيم، ح: ۱۷۸۴ من حديث سفيان بن عيينة به، ومسلم، الحج، باب بيان وجوه الإحرام وأنه يجوز إفراد الحج والتمنع والقرآن ... الخ، ح: ۱۲۱۲ عن ابن أبي شيبة وغيره به.

3000. It was narrated that ‘Âishah said: “We went out with the Messenger of Allâh ﷺ on the Farewell Pilgrimage, close to the time of the crescent of Dhul-Hijjah. The Messenger of Allâh ﷺ

٣٠٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُهُ بْنُ سُعِيْمَانَ عَنْ هَشَّامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ. نُوَافِي هَلَالَ ذِي

said: 'Whoever among you wants to begin the *Talbiyah* for '*Umrah*, let him do so. If it were not for the fact that I have brought a sacrificial animal with me, I would have began the *Talbiyah* for '*Umrah*.' " She said: "Some of the people began the *Talbiyah* for '*Umrah*, and some began the *Talbiyah* for *Hajj*. I was one of those who began the *Talbiyah* for '*Umrah*." She said: "We set out until we reached Makkah, then the Day of '*Arafâh* came while I was in menses, but I did not exit *Ihrâm* for '*Umrah*. I complained about that to the Prophet ﷺ and he said: 'Leave your '*Umrah*, undo your hair and comb it, and begin the *Talbiyah* for *Hajj*.' " She said: "So I did that, then on the night of *Hasbah* (i.e., the twelfth night of Dhul-Hijjah), when Allâh had enabled us to complete our *Hajj*, he sent 'Abdur-Rahmân bin Abu Bakr with me. He seated me behind him and went out to *Tan'im*, then I began the *Talbiyah* for '*Umrah* and Allâh enabled us to complete our *Hajj* and '*Umrah*, and there was no sacrificial animal, charity nor fasting."

(*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، العمرة، باب العمرة ليلة الحصبة وغيرها، ح ١٧٨٣ من حديث هشام بن عيسى، مسلم، الحج، باب بيان وجوه الإحرام وأنه يجوز إفراد الحج والمتمع والقرآن ... الخ، ح ١١٩/١٢١١ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- a. *Tan'im* is the name of a site that is the nearest area from Makkah; at present it is called the 'Aishah Mosque.
- b. 'Aishah ؓ entered the state of *Ihrâm* with the intention of '*Umrah* but due to the excuse of menses she had to start her *Hajj* without completing her '*Umrah*. In this case, without performing the deeds of '*Umrah*, both *Hajj* and

الحجّة. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَرَادَ مِنْكُمْ أَنْ يُهُلِّ بِعُمْرَةَ، فَلْيُهُلِّ. فَلَوْلَا أَنِّي أَهْدَيْتُ لِأَهْلَلْتُ بِعُمْرَةً».

قالت: فَكَانَ مِنَ الْقَوْمِ مَنْ أَهْلَلَ بِعُمْرَةَ.
وَمَمْهُمْ مَنْ أَهْلَلَ بِحَجَّ. فَكُنْتُ أَنَا مِمَّنْ أَهْلَلَ بِعُمْرَةَ.

قالت: فَخَرَجْنَا حَتَّى قَلِيمَنَا مَكَّةَ. فَأَدْرَكَنِي يَوْمٌ عَرَفَةَ وَأَنَا حَائِضٌ، لَمْ أَجِلْ مِنْ عُمْرَةِي.
فَشَكَوْتُ ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ. فَقَالَ: «أَدْعُكِي عُمْرَاتَكِ، وَأَقْضِي رَأْسَكِ، وَأَشْطِي، وَأَهْلِي بِالْحَجَّ».

قالت: فَفَعَلْتُ. فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةُ الْحَصْبَةِ.
وَقَدْ قَضَى اللَّهُ حَجَّنَا، أَرْسَلَ مَعِيَ عَدَّ الرَّاحْمَنِ بْنَ أَبِي بَكْرٍ، فَأَرْدَفَنِي وَخَرَجَ إِلَى التَّسْعِيمِ. فَأَهْلَلْتُ بِعُمْرَةَ.
فَقَضَى اللَّهُ حَجَّنَا وَعُمْرَاتَنَا، وَلَمْ يَكُنْ فِي ذَلِكَ هَذِي وَلَا صَدَقَةٌ وَلَا صُومُ.

'Umrah are considered as completed.

- ‘Aishah رضي الله عنها wanted to perform a separate ‘Umrah, so the Prophet ﷺ sent her with her brother to perform ‘Umrah. It was due to courtesy of the Prophet ﷺ with his wife.
- Performing ‘Umrah after Hajj does not make it ‘Hajj Tamattu’ but performing ‘Umrah before Hajj makes it ‘Hajj Tamattu’. The sacrifice was offered for the first ‘Umrah, while for the second ‘Umrah, neither the sacrifice was offered nor any alternative like expiation or fasting are offered.

Chapter 49. One Who Enters Ihrām For ‘Umrah From Baitul-Maqdis (Jerusalem)

3001. It was narrated from Umm Salamah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever begins the Talbiyah for ‘Umrah from Baitul-Maqdis, will be forgiven.” (*Da’if*)

(المعجم ٤٩) - بَابُ مِنْ أَهْلٍ بِعُمْرَةٍ مِنْ
بَيْتِ الْمَقْدِسِ (التحفة ٤٩)

٣٠٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي سَلِيمَانُ بْنُ سُحْبِيْنَ عَنْ أُمِّ حَكِيمٍ بِنْتِ أُمِّيَّةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «مَنْ أَهْلَ بِعُمْرَةٍ مِنْ بَيْتِ الْمَقْدِسِ، غُفرَ لَهُ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البخاری في التاریخ الكبير: ١٦١ عن ابن أبي شيبة به، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ١٠٢١، والمنذري، الترغیب: ٢: ١٩٠، وصحّه البخاري وغیره من الحفاظ والقول قولهم والله أعلم * أم حکیم، حکیمة بنت أمیة بن الأنس وقها ابن حبان وحده.

3002. It was narrated from Umm Salamah, the wife of the Prophet ﷺ, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever begins the Talbiyah for ‘Umrah from Baitul-Maqdis, that will be an expiation for all his previous sins.” She said: “So I went out.” Meaning, from Baitul-Maqdis for ‘Umrah. (*Da’if*)

٣٠٠٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصْفَى الْحَمْصَيِّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سُقِيَّانَ، عَنْ أُمِّهِ أُمِّ حَكِيمٍ بِنْتِ أُمِّيَّةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ الْبَيْتِ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ قَالَتْ: «مَنْ أَهْلَ بِعُمْرَةٍ مِنْ بَيْتِ الْمَقْدِسِ، كَانَتْ لَهُ كَفَّارَةً لِمَا قَبَلَهَا مِنَ الذُّنُوبِ».

قالَتْ: فَخَرَجْتُ أَبِي مِنْ بَيْتِ الْمَقْدِسِ بِعُمْرَةٍ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، المتناسك، باب في المواقیت، ح: ١٧٤١ من

طريق آخر عن يحيى الأخنسي به، وانظر الحديث السابق.

Chapter 50. How Many Times The Prophet ﷺ Performed 'Umrah

3003. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ performed 'Umrah four times: The 'Umrah of Hudaibiyah, the 'Umrah to make up for (the one not completed previously), the third from Jî'rânah and the fourth that he did with his Hajj." (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الحج، باب العمرة، ح: ١٩٩٣ من حديث داود، وقال الترمذی، ح: ٨١٦ حسن غريب.

Comments:

The Hudaibiyah Treaty was in the year 6 AH. The Prophet ﷺ started his journey on the first of Dhul-Qâ'dah. The polytheists prevented him at Hudaibiyah from entering in Makkah, thereafter both parties agreed that the Muslims can perform 'Umrah the next year. So, the Muslims at the same place, removed their *Ihrâm*, slaughtered their sacrificial animals and returned to Al-Madinah. Though Muslims were not able to perform 'Umrah in this journey, since they got its reward, hence it is considered as 'Umrah.

The 'Umrah which was performed the next year according to the Hudaibiyah Treaty is known as '*Umratul-Qadâ'*. All the Companions who were with the Prophet ﷺ in his past journey to Hudaybiyah, and were alive, participated in this 'Umrah. Many other Muslims, apart from those Companions, also joined with them. Two thousand Companions with the Prophet ﷺ performed 'Umrah in Dhul-Qadah 7 AH. On his return from the battle of Hunain, the Prophet ﷺ stayed at the place called Jî'rânah' and distributed the booty among the fighters. Then from that place he entered in the state of *Ihrâm* and performed 'Umrah. This 'Umrah was in Dhul-Qâ'dah in the year 8 AH.

The Prophet ﷺ performed the fourth 'Umrah with his *Hajj*. He started his journey in the last days of the month of Dhul-Qâ'dah and completed his 'Umrah on the 4th of Dhul-Hijjah.

Chapter 51. Going Out To Mina

3004. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ prayed in Mina, on the

(المعجم ٥٠) - باب : كم اغترمَ النبِيُّ
٥٠ (التحفة)

٣٠٠٣ - حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ السَّاعِديُّ إِبْرَاهِيمُ
ابْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ
عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَكْرِمَةَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ
قَالَ: اغْتَرَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرْبَعَ عُمُرَ عُمْرَةَ
الْحُدَيْبِيَّةَ، وَعُمْرَةَ الْفُضَّاءِ مِنْ قَبْلِهِ، وَالثَّالِثَةَ
مِنْ الْجُعْرَانَةِ، وَالرَّابِعَةَ الَّتِي مَعَ حَجَّهُ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الحج، باب العمرة، ح: ١٩٩٣ من حديث داود، وقال الترمذی، ح: ٨١٦ حسن غريب.

(المعجم ٥١) - باب الخروج إلى منى
٥١ (التحفة)

٣٠٠٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو
مَعَاوِيَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ أَبْنِ

Day of *Tarwiyyah* (the 8th of Dhul-Hijjah), *Zuhr*, *'Asr*, *Maghrib*, *Ishā'* and *Fajr*, then he went in the morning to *'Arafāt*. (*Sahih*)

عَبَّاسٌ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْتَنَّ، يَوْمَ التَّرْوِيَةِ، الظُّهُورَ وَالْعَضْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ. ثُمَّ غَدَا إِلَى عَرَفةَ.

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء في الخروج إلى منى والمقام بها، ح: ۸۷۹ من حديث إسماعيل بن مسلم تقدم، ح: ۳۰۱، وقال: إسماعيل بن مسلم قد تكلموا فيه من قبل حفظه، وله شواهد منها الحديث الآتي.

Comments:

The Prophet ﷺ proceeded from Mina to *'Arafāt* after sunrise and stayed at *Namirah*. When the sun passed the meridian he went from *Namirah* to *'Arafāt*.

3005. It was narrated from Ibn 'Umar that he used to pray all five prayers in Mina, then he would tell them that the Messenger of Allâh ﷺ used to do that. (*Hasan*)

٣٠٠٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ : أَبْنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ يُصَلِّي الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ يَمْنَىً . ثُمَّ يُخْرِجُهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْعُلُ ذَلِكَ .

تخریج: [إسناده حسن] * عبد الله العمري عن نافع قوي كما تقدم، ح: ۱۲۹۹، ۳۶۶، ۱۲۱۸ وغيره. وخالقه مالك فرواه موقوفاً، ولحديثه شواهد عند مسلم، ح: ۱۲۱۸ وغيره.

Chapter 52. Staying In Mina

(المعجم ۵۲) - بَابُ النُّزُولِ يَمْنَى

(التحفة ۵۲)

3006. It was narrated that 'Âishah said: 'I said: 'O Messenger of Allâh, should we not build you a house in Mina?' He said: 'No, Mina is just a stopping place for those who get there first.''" (*Hasan*)

٣٠٠٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ، عَنْ أُمَّهُ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَبْنِي لَكَ يَمْنَىً يَمْنَىً؟ قَالَ: لَا . مَنِ مُتَّخٌ مَنْ سَبَقَ .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء أن منى متاخ من سبق، ح: ۸۸۱ من حديث وكيع به، وقال: حسن صحيح، وصححه الحاکم على شرط مسلم: ۱/ ۴۶۷، ۴۶۶، ووافقه الذہبی * مسیکة أم یوسف، لم یعرفها ابن خزیمة وغيره، وونتها الترمذی، والحاکم وغيرهما بتصحیح حديثها حسن، وفيه إبراهیم بن مهاجر بن جابر، وهو حسن الحديث، راجع نیل المقصود، ح: ۲۰۱۹، وأخرجه أبو داود، ح: ۲۰۱۹ من حديث إسرائیل به.

3007. It was narrated that 'Âishah said: "We said: 'O Messenger of Allâh, should we not build you a house in Mina that will be a means of shade for you?' He said: 'No, Mina is just a stopping place for those who get there first.'" (*Hasan*)

٣٠٠٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَعَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ، عَنْ أُمِّهِ مُسِيْكَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَبْنِي لَكَ بِمِنْيَ بَيْنَ يَظْلَكَ؟ قَالَ: «لَا. مِنِي مَنَّا خَمْسَةَ سَبَقَ».

تخریج: [إسناده حسن] انظر الحديث السابق.

Chapter 53. Setting Out In The Morning From Mina To 'Arafât

3008. It was narrated that Anas said: "We went in the morning on this day with the Messenger of Allâh ﷺ from Mina to 'Arafât. Some of us recited the *Takbir* (*Allâhu Akbar*) and some of us recited the *Tahlil* (*Lâ ilâha illallâh*), and neither criticized the other." (*Sahih*)

٣٠٠٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْعَدَنِيُّ (المعجم ٥٣) - بَابُ الْغُدُوِّ مِنْ مِنَى إِلَى عَرَفَاتٍ (التحفة ٥٣)

٣٠٠٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْعَدَنِيُّ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَنَسِ قَالَ: غَدَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي هَذَا الْيَوْمِ، مِنْ مِنَى إِلَى عَرَفَةَ، فَمِنَّا مَنْ يُكَبِّرُ وَمِنَّا مَنْ يُهَلِّلُ. فَلَمْ يَعْبُدْ هَذَا عَلَى هَذَا. وَلَا هَذَا عَلَى هَذَا. وَرَبِّيَا قَالَ: هُؤُلَاءِ عَلَى هُؤُلَاءِ. وَلَا هُؤُلَاءِ عَلَى هُؤُلَاءِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب التلبية والتکبير إذا غدا من منى إلى عرفة، ح: ١٦٥٩، ومسلم، الحج، باب التلبية والتکبير في النهاب من منى إلى عرفات في يوم عرفة، ح: ١٢٨٥ من حديث محمد بن أبي بكر به.

Comments:

- When going from Mina to 'Arafât, uttering *Talbiyah* and saying *Allâhu Akbar* both are allowed.
- It is also allowed to utter the *Talbiyah* for some time, and *Takbir* for some other time.

Chapter 54. The Place Of Halting At 'Arafât

3009. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of

(المعجم ٥٤) - بَابُ الْمَنْزِلِ بِعَرَفَةَ (التحفة ٥٤)

٣٠٠٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَعَمْرُو

Allâh ﷺ used to stop at 'Arafât in Namirah Valley. When Hajjâj killed Ibn Zubair, he sent word to Ibn 'Umar asking: "At what hour did the Prophet ﷺ go out on this day?" He said: "When that time comes, we will go out." So Hajjâj sent a man to watch for the time when they went out.

When Ibn 'Umar wanted to set out, he said: "Has the sun passed the zenith?" They said: "It has not passed the zenith yet." So he sat down. Then he said: "Has the sun passed the zenith?" They said: "It has not passed the zenith yet." So he sat down. Then he said: "Has the sun passed the zenith?" They said: "Yes." When they said that it had passed the zenith, he set out. (*Da'if*)

ابن عبد الله، قالا: حدثنا وكيع: ثنا نافع
ابن عمر الجمحي عن سعيد بن حسان، عن
ابن عمر أن رسول الله ﷺ كان ينزل بعرفة
في وادي تمرة.

قال: فلما قتل الحجاج ابن الزبير، أرسل
إلى ابن عمر: أي ساعة كان النبي ﷺ يروح
في هذا اليوم؟ قال: إذا كان ذلك رحنا.
فأرسل الحجاج رجلا ينظر إلى ساعة
يرتحل.

فلما أراد ابن عمر أن يرتحل قال: أزاغت
الشمس؟ قالوا: لم تر بعده. فجلس. ثم
قال: أزاغت الشمس؟ قالوا: لم تر بعده.
فجلس. ثم قال: أزاغت الشمس؟ قالوا:
لم تر بعده. فجلس. ثم قال: أزاغت
الشمس؟ قالوا: نعم. فلما قالوا: قد
رأت، ارتحل.

قال وكيع: يعني راح.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الحج، باب الرواح إلى عرفة، ح: ١٩١٤ من
حديث وكيع به * سعيد بن حسان وثقة ابن حبان وحده، والأصل الحديث شواهد، منها حديث
مسلم، ح: ٢٢٨ وغیره.

Comments:

- On the 9th of Dhul-Hijjah one should stop at the valley of Namirah before noon. It is located at the east of 'Arafât, in the boundaries of the Sacred Area.
- Entering in 'Arafât after the sun has passed the meridian is desirable. 'Arafât is outside of the boundaries of the Sacred Area.
- The Caliph Abdul-Malik had sent a written order to Hajjâj bin Yusuf, obligating him to act according to the *Fatwa* of Ibn Umar ﷺ, in the matters of *Hajj*. So, he used to ask him and follow his rulings. (*Sahih Al-Bukhari*: 1660)
- Rulers must seek the guidance from the religious scholars, and then they should enforce the rulings of the *Shari'ah* on people.

Chapter 55. Place Of Standing At 'Arafât

3010. It was narrated that 'Ali said: "The Messenger of Allâh ﷺ stopped at 'Arafât and said: 'This is the place of standing, and all of 'Arafât is a place of standing.'" (*Dâif*)

(المعجم ٥٥) - بـ بـ الـ مـوـقـفـ بـ عـرـفـاتـ

(التحفة ٥٥)

٣٠١٠ - حـدـثـنـا عـلـيـ بـنـ مـحـمـدـ: حـدـثـنـا يـحـيـىـ بـنـ أـدـمـ عـنـ سـفـيـانـ، عـنـ عـبـدـ الرـحـمـنـ أـبـنـ عـيـاشـ، عـنـ زـيـدـ بـنـ عـلـيـ، عـنـ أـبـيـهـ، عـنـ عـبـدـ اللـهـ بـنـ أـبـيـ رـافـعـ، عـنـ عـلـيـ قـالـ: وـقـفـ رـسـوـلـ اللـهـ بـلـيـلـهـ بـعـرـفـةـ. فـقـالـ: «هـذـاـ الـمـوـقـفـ. وـعـرـفـةـ كـلـهـ مـوـقـفـ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الحج، باب الصلاة بجمع، ح: ١٩٣٥ من حديث یحیی بن آدم به، وقال الترمذی، ح: ٨٨٥؛ حسن صحيح * سفیان الثوری تابعه المغیرة بن عبدالرحمن بن الجارت المخزومی عند احمد: ١/٧٦.

3011. It was narrated that Yazid bin Shaibân said: "We were standing in a place that was far from the place of standing. Ibn Mirba' came to us and said: 'I am the messenger of the Messenger of Allâh ﷺ to you. He says: 'Stay where you are for today you are on the legacy of Ibrâhim.''" ("Sahih")

٣٠١١ - حـدـثـنـا أـبـوـ بـكـرـ بـنـ أـبـيـ شـيـمـةـ: حـدـثـنـا سـفـيـانـ بـنـ عـيـشـةـ عـنـ عـمـرـوـ بـنـ دـيـنـارـ، عـنـ عـمـرـوـ بـنـ عـبـدـ اللـهـ بـنـ صـفـوـانـ، عـنـ يـزـيدـ بـنـ شـيـانـ قـالـ: كـمـاـ وـقـفـاـ فـيـ مـكـانـ تـبـاعـدـهـ مـنـ الـمـوـقـفـ. فـأـنـتـنـاـ أـبـنـ مـرـيـعـ قـالـ: إـنـيـ رـسـوـلـ رـسـوـلـ اللـهـ بـلـيـلـهـ إـلـيـكـمـ. يـقـولـ: كـوـنـواـ عـلـىـ مـشـاعـرـكـمـ. فـإـنـكـمـ الـتـوـمـ عـلـىـ إـرـثـ مـنـ إـرـثـ إـلـزـاهـيـمـ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الحج، باب موضع الوقوف بعرفة، ح: ١٩١٩ من حديث سفیان به، وقال الترمذی، ح: ٨٨٣؛ حسن صحيح، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٨١٨، والحاکم: ١/٤٦٢، والذهبی.

Comments:

The affairs and rulings of *Hajj* in our *Shari'ah* are in accordance with the *Shari'ah* of Ibrâhim ﷺ. The Prophet ﷺ corrected all the changes or innovations made by the Arabs through his practice and guided them to the right path.

3012. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "All of 'Arafât is the place of standing, but keep

٣٠١٢ - حـدـثـنـا هـشـامـ بـنـ عـمـاـرـ: حـدـثـنـا الـقـاسـمـ بـنـ عـبـدـ اللـهـ الـعـمـرـيـ: حـدـثـنـا مـحـمـدـ أـبـنـ الـمـنـكـدـرـ عـنـ تـحـاـرـيـرـ بـنـ عـبـدـ اللـهـ قـالـ: قـالـ

away from the interior of 'Uranah. And all of Muzdalifah is the place of standing but keep away from the interior of Mu'hassir. And all of Mina is the place of sacrifice, except for what is beyond 'Aqabah." (*Da'i*)

رسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ عَرَفَةَ مَوْقِفٌ. وَارْجُوا عَنْ بَطْنِ عُرَنَّةٍ وَكُلُّ الْمُزْدَلِفَةِ مَوْقِفٌ. وَارْجُوا عَنْ بَطْنِ مُحَاسِّرٍ. وَكُلُّ مِنْ مَنْحَرٍ. إِلَّا [مَا] وَرَأَتِ الْعَقِبَةُ». .

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] وضنه البوصیری من أجل القاسم بن عبد الله تقدم، ح: ٢٩٦٧، وأصل الحديث صحيح دون قوله: إلا ما وراء العقبة. وأخرج مسلم، ح: ١٢١٨، وأبوداود، ح: ١٩٠٧، ١٩٣٦، ١٩٣٧ وغيرهما.

Comments:

- The valley of 'Uranah is near Arafât not inside it. So, on the 9th of Dhul-Hijjah one should not stay there; otherwise, the obligation of staying at 'Arafât would not be fulfilled and the *Hajj* would be missed.
- Staying at 'Arafât, even if it is for sometime, is compulsory for the validity of *Hajj*.
- According to the *Sunnah*, the prayers of *Zuhr* and *'Asr* should be performed at the time of *Zuhr*, combining them and shortening them. Thereafter, the pilgrims should engross in supplications and remembrance of Allâh till the sunset.
- The valley of Mu'hassir is the place where the army of Abrahah had been destroyed. So, one should be careful not to spend the night at this place while staying at Muzdalifah.
- The sacrifice should be offered within Mina. (*Sahih Al-Bukhâri*: 1711) However, sacrificing in Makkah is also allowed. (*Sunan Abu Dâ'ud*: 1937)

Chapter 56. Supplicating At 'Arafât

(المعجم ٥٦) - بَابُ الدُّعَاءِ بِعَرَفَةَ

(التحفة ٥٦)

3013. 'Abdullâh bin Kinânah bin 'Abbâs bin Mirdâs As-Sulami narrated that his father told him, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ prayed for forgiveness for his nation in the evening at 'Arafât, and the response came: "I have forgiven them, except for the wrongdoer, with whom I will settle the score in favor of the one whom he wronged." He said: "O Lord, if

٣٠١٣ - حَدَثَنَا أَيُوبُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْهَاشِمِيُّ: حَدَثَنَا عَبْدُ الْفَاطِرِ بْنُ السَّرِيُّ السُّلَيْمَى: حَدَثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَاتَنَةَ بْنِ عَبَّاسٍ بْنِ مِرْدَاسٍ الشَّلَامِيُّ أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ عَنْ أَيُوبَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَعَا لِأُمَّتِهِ عَشِيَّةَ عَرَفَةَ بِالْمَغْفِرَةِ. فَأَجَبَ: إِنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ، مَا خَلَ الظَّالَمَ. فَلَمَّا أَخْذُ لِلْمَظْلُومِ مِنْهُ. قَالَ: «أَيُّ رَبٌّ إِنْ شِئْتَ أَعْطَيْتَ الْمَظْلُومَ مِنَ الْجَنَّةِ. وَغَفَرْتَ لِلظَّالَمِ»

You will, then grant Paradise to the one who is wronged, and forgive the wrongdoer." No response came (that evening). The next day at Muzdalifah he repeated the supplication, and received a response to what he asked for. He (the narrator) said: "The Messenger of Allâh ﷺ laughed," or he said, "He smiled. Abu Bakr and 'Umar said to him: 'May my father and mother be ransomed for you, this is not a time when you usually laugh. What made you laugh, may Allâh make your years filled with laughter?' He said: 'The enemy of Allâh, Iblis, when he came to know that Allâh has answered my prayer and forgiven my nation, took some dust and started to sprinkle it on his head, uttering cries of woe and doom, and what I saw of his anguish made me laugh.'" (*Da'if*)

فَلَمْ يُجْبِ [عَشِيَّةً]. فَلَمَّا أَضْبَحَ بِالْمُزْدَلِفَةِ
أَعَادَ الدُّعَاءَ. فَأُجْبِيَ إِلَى مَا سَأَلَ. قَالَ:
فَصَاحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَوْ قَالَ: تَسْمَّ.
فَقَالَ لَهُ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرٌ: يَا أَبِي أَنْتَ وَأَمِّي إِنَّ
هَذِهِ لَسَاعَةً مَا كُنْتَ تَضْحَكُ فِيهَا. فَمَا الَّذِي
أَضْحَكَكَ؟ أَضْحَكَ اللَّهُ سَنَّكَ قَالَ: «إِنَّ عَلُوًّا
اللَّهِ إِلَيْسَ، لَمَّا عَلِمَ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ، قَدِ
اسْتَجَابَ دُعَائِي، وَغَفَرَ لِأُمِّي، أَخْدَثَ التُّرَابَ
فَجَعَلَ يَحْنُوُ عَلَى رَأْسِهِ وَيَدْعُو بِالْوَلَلِ
وَالثُّبُورِ. فَأَضْحَكَنِي مَا رَأَيْتُ مِنْ جَزَعَهِ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في الرجل يقول للرجل أضحك الله سنك، ح: ٥٢٣٤ من حديث عبدالقاهر به مختصراً، والحافظ الضياء المقدسي في الأحاديث المختارة مما ليس في الصحيحين، وذكره ابن الجوزي في الموضوعات: ٢١٤ * عبدالله بن كلانة وأبوه مجاهolan كما في التقريب وغيره.

3014. It was narrated from Ibn Musayyab that 'Âishah said that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no day on which Allâh ransoms more slaves from the Fire than the Day of 'Arafah. He draws closer and closer, then He boasts about them before the angels and says: 'What do these people want?'" (*Sahih*)

٣٠١٤ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدِ الْمِضْرِيِّ
أَبُو جَفَرٍ: أَتَبَأَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي
مَعْرِمَةُ بْنُ بُكَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ يُوشَّ
ابْنَ يُوسُفَ يَقُولُ عَنِ ابْنِ الْمُسِّيْبِ، قَالَ:
قَالَتْ عَائِشَةُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَا
مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرُ [مِنْ] أَنْ يُعْنِقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي
عَنْدَهُ مِنَ النَّارِ، مِنْ يَوْمٍ عَرَقَةَ. وَإِنَّهُ لَيَدْنُو ثُمَّ

يَدْنُو عَزَّ وَجَلَّ، ثُمَّ يُبَاهِي بِهِمُ الْمَلَائِكَةَ
فَيَقُولُ: مَا أَرَادَ هُؤُلَاءِ؟».

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب في فضل الحج والعمرة ويوم عرفة، ح: ١٣٤٨ عن هارون بن سعید به.

Comments:

- The Day of 'Arafah is the day of Allâh's mercy. Fasting on this day is Sunnah, but it is not compulsory on a pilgrim since the Prophet ﷺ did not fast on this day at 'Arafah.
- Being close and speaking is among the attributes of Allâh; human beings do not know how it happens. Believing in the attributes of Allâh is compulsory, but without any resemblance to any of his creation.

Chapter 57. One Who Comes To 'Arafât Before *Fajr* On The Night Of *Jam'*^[1]

3015. Sufyân bin Bakir bin 'Atâ' said: "I heard 'Abdur-Rahmân bin Ya'mur Dili say: 'I saw the Messenger of Allâh ﷺ when he was standing at 'Arafât, and some people from Najd came to him and said: "O Messenger of Allâh, what is *Hajj*?" He said: "*Hajj* is 'Arafah. Whoever comes before *Fajr* prayer on the night of *Jam'*, he has completed his *Hajj*. The days at Mîna are three. 'But whosoever hastens to leave in two days, there is no sin on him and whosoever stays on, there is no sin on him.'"^[2] Then he seated a man behind him on his mount and he started calling out these words.'" (*Sahih*)

Another chain with similar wording.

Muhammad bin Yahyâ said: 'I

(المعجم ٥٧) - بابُ مِنْ أَكْثَرِ عَرْفَةَ قَبْلَ
الفَجْرِ لِيَلَّةَ جَمْعٍ (التحفة ٥٧)

٣٠١٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَعَلَيْهِ
بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ
عَنْ بَكْرِيِّ بْنِ عَطَاءٍ. سَمِعْتَ عَبْدَ الرَّحْمَنَ بْنَ
يَعْمَرَ الدِّيلِيَّ قَالَ: شَهَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ،
وَهُوَ وَاقِفٌ بِعَرْفَةَ، وَأَتَاهُ نَاسٌ مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ.
فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ الْحَجُّ؟ قَالَ:
«الْحَجُّ عَرْفَةٌ. فَمَنْ جَاءَ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ لِيَلَّةَ
جَمْعٍ قَدْ تَمَّ حَجُّهُ، أَيَّامٌ مَنِيَّ ثَلَاثَةُ.» فَمَنْ
تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا
إِثْمَ عَلَيْهِ» ([البقرة: ٢٠٣] ثُمَّ أَرْدَفَ رَجُلًا
خَلْفَهُ فَجَعَلَ يُنَادِي بِهِنَّ.

حدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ
الرَّزَاقِ: أَبْنَا النَّوْرِيُّ عَنْ بَكْرِيِّ بْنِ عَطَاءٍ
اللَّيْثِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَعْمَرَ الدِّيلِيِّ

[1] Meaning the gathering at Muzdalifah.

[2] Al-Baqarah 2:203.

have not been shown any *Hadith* reported by Thawri more noble than it (i.e., this one).

قالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، بِعِرْفَةَ، فَجَاءَهُ
نَّفَرٌ مِّنْ أَهْلِ تَجْدِيدٍ. فَذَكَرَ نَحْوَهُ.
قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: مَا أَرَى لِلشَّورِيِّ حَدِيثًا
أَشْرَفَ مِنْهُ.

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، - فرض الوقوف بعرفة، ح: ٣٠١٩ من
حديث وكيع به، وصححه ابن خزيمة، ح: ٤٦٤، ٤٦٣، ٢٧٨/١، والحاکم: ٢٨٢٢؛ والذهبی *
سفیان صرخ بالسماع عند أبي داود، ح: ١٩٤٩ وغيره.

Comments:

- Standing at 'Arafât is one of the most important pillars of *Hajj*. Whoever gets the chance to perform this act in time, he will not lose his *Hajj*. And whoever can not stay at 'Arafât in the specific time, he will miss his *Hajj*. So, he has to repeat his *Hajj* if he can afford it.
- The basic time for Standing at 'Arafât begins from noon on the 9th of Dhul-Hijjah until the sunset. During this time, if one stands even a few moments at Arafât, then this obligatory act is completed.
- If one cannot reach 'Arafât before the sunset, but he has attended there before dawn, then his *Hajj* is also valid. Such a person should stay awhile at 'Arafât, and then should set off to Muzdalifah and stay overnight there.

3016. It was narrated from 'Urwah bin Mudarris At-Tâ'i that he performed *Hajj* during the time of the Messenger of Allâh ﷺ, and he did not catch up with the people until they were at Jam' (Al-Muzdalifah). He said: "I came to the Prophet ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, I have made my camel lean (because of the long journey) and I have worn myself out. By Allâh, there is no sand hill on which I did not stand. Have I performed *Hajj*?' The Prophet ﷺ said: 'Whoever attended the prayer (i.e., *Fajr* at Muzdalifah) with us and departed from 'Arafât, by night or day, may remove the dirt and has completed his *Hajj*.''' (*Sahih*)

٣٠١٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ
عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا
إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي حَالِدٍ عَنْ عَامِرٍ، يَعْنِي
الشَّيْبِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ مُضْرِسِ الطَّائِيِّ أَنَّهُ
حَجَّ، عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَلَمْ يَدْرِكْ
النَّاسَ إِلَّا وَهُمْ يَجْمِعُونَ. قَالَ: فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ
ﷺ. فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَنِّي أَنْضَيْتُ
رَاحِلَتِي. وَأَتَعْبَتُ نَفْسِي. وَاللَّهُ أَنْ تَرْكُتُ مِنْ
حَرْلٍ إِلَّا وَقَفْتُ عَلَيْهِ. فَهَلْ لِي مِنْ حَجَّ?
فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ شَهِدَ مَعَنِ الصَّلَاةِ،
وَأَفَاضَ مِنْ عَرَفَاتٍ، لَيْلًا أَوْ نَهَارًا، فَقَدْ
قضَى تَشْهِيدَهُ، وَتَمَّ حَجَّهُ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، المنسک، باب من لم يدرك عرفة، ح: ۱۹۰ من حديث إسماعيل به، وقال الترمذی، ح: ۸۹۱: حسن صحيح، وصححه ابن خزیمہ: ۴/۲۵۶ و ابن حبان، ح: ۳۸۴۹، ۳۸۴۹، والحاکم: ۱/۴۶۳، والذهبی.

Comments:

- 'May remove the dirt' means he may put off his *Ihrām* after performing *Tawâf* and the like, and can put on his normal dress after shaving or cutting his hair short and after having a bath.
- Being present at 'Arafât in the specific time is compulsory for the validity of Hajj.

Chapter 58. Departing From 'Arafât

3017. It was narrated from Usâmah bin Zaid that he was asked: "How did the Messenger of Allâh ﷺ travel when he departed from 'Arafât?" He said: "He moved at a quick pace, and when he reached an open space he would make his camel run." (Sahih)

تخریج: أخرجه البخاری، الحج، باب السیر إذا دفع من عرفة، ح: ۱۶۶۶، ۲۹۹۹، ۴۴۱۳، ومسلم، الحج، باب الإفاضة من عرفات إلى المزدلفة ... الخ، ح: ۱۲۸۶ من حديث هشام به.

3018. It was narrated that 'Âishah said: "The Quraish said: 'We are the neighbors of the House and we do not leave the sanctuary.' Allâh said: 'Then depart from the place whence all the people depart.'"^[۱] (Sahih)

(المجم ۵۸) - باب الدفع من عرفة
(التحفة ۵۸)

٣٠١٧ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَعَمْرُو ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ سُئِلَ: كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسِيرُ حِينَ دَفَعَ عَنْ عَرْفَةَ؟ قَالَ: كَانَ يَسِيرُ الْعَنْقَ فَإِذَا وَجَدَ فَجْوَةً، نَصَّ. قَالَ وَكِيعٌ: يَعْنِي فَوْقَ الْعَنْقِ.

٣٠١٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَبْنَانَا النَّوْرِيُّ عَنْ هِشَامِ بْنِ عَرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: فَالَّتِي فَرِيشْ: تَهْنَ قَوَاطِنَ الْبَيْتِ. لَا تُجَاوِذُ الْحَرَمَ. فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: «ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفْكَاثُ الشَّاسِ» [البقرة: ۱۹۹].

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء في الوقوف بعرفات والدعاء فيها، ح: ۸۸۴ من طريق آخر عن هشام به، وقال: حسن صحيح.

^[۱] Al-Baqarah 2:199.

Comments:

- Standing at 'Arafât is compulsory for the validity of *Hajj*.
- Inventing new matters in the *Shari'ah* is not acceptable.
- The rulings pertaining to the inhabitants of the Sacred Area are made clear; for instance, offering a sacrifice or fasting ten days instead of it is not for those who live in the Sacred Area. (See *Al-Baqarah*: 196)

Chapter 59. Stopping Between 'Arafât and Muzdalifah For One Who Has A Need

3019. It was narrated that Usâmah bin Zaid said: "I departed from 'Arafât with the Messenger of Allâh ﷺ, and when he reached the mountain path at which the chiefs would dismount, he dismounted and urinated, then performed ablution. I said: '(Is it time for) prayer?' He said: 'The prayer is still ahead of you.' When he reached Jam' (Muzdalifah) he called the *Adhâن* and *Iqâmah*, then he prayed *Maghrib*. Then no one among the people unloaded (the camels) until he had prayed '*Ishâ'*." (*Sahih*)

(المعجم ٥٩) - بَابُ التِّزُولِ بَيْنَ عَرَفَاتٍ
وَجَمْعٌ لِمَنْ كَانَتْ لَهُ حَاجَةً (التحفة ٥٩)

٣٠١٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَشَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْبِيٍّ: حَدَّثَنَا سُفِّيَانُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ ابْنِ عُقَبَةَ، عَنْ كُرَيْبٍ، عَنْ أَسَاطِةَ بْنِ زَيْدٍ، قَالَ: أَفَضَّلُتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَلَمَّا بَلَغَ الشَّعْبَ الَّذِي يَتَرَوَّلُ عِنْدَهُ الْأُمَّرَاءُ، نَزَلَ فَيَالَ فَتَوَضَّأَ. قُلْتُ: الصَّلَاةَ قَالَ: «الصَّلَاةُ أَنْتَمْكَ» فَلَمَّا تَنَاهَى إِلَيَّ جَمْعُ أَذَنَ وَاقَمْ ثُمَّ صَلَى الْمَغْرِبَ، ثُمَّ لَمْ يَحْلَّ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ، حَتَّى قَامَ فَصَلَى الْعِشَاءَ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصحيح، باب الإفاضة من عرفات إلى المزدلفة واستحباب صلاتي المغرب والعشاء جمیعاً بالمزدلفة في هذه الليلة، ح: ٢٧٨٠، ٢٧٨، ٢٧٩، من حديث إبراهيم بن عقبة به باختلاف يسير.

Comments:

- The *Maghrib* and '*Isha'* prayers are performed in Muzdalifah after returning from 'Arafât.
- Only one *Adhâن* is called for these two prayers, but a separate *Iqâmah* is said for each prayer.
- Giving pause between these two prayers is permissible.
- Staying at Muzdalifah is a pillar of *Hajj*.

Chapter 60. Joining Two Prayers At Jam' (Muzdalifah)

3020. It was narrated from 'Abdullâh bin Yazid Al-Khatmi that he heard Abu Ayyub Al-Ansâri say: "I prayed Maghrib and 'Ishâ' with the Messenger of Allâh ﷺ during the Farewell Pilgrimage, at Muzdalifah." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب من جمع بينهما ولم يتطوع، ح: ٤٤١٤، ١٦٧٤ من حديث يحيى به، ومسلم، الحج، باب الإفاضة من عرفات إلى المزدلفة ... الخ، ح: ١٢٨٧ عن محمد بن رمّح به.

3021. It was narrated from 'Ubaidullâh, from Sâlim, from his father, that the Prophet ﷺ prayed Maghrib at Muzdalifah. When we halted he said: "Prayer should be done with *Iqâmah*." (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] وله طريق آخر عن سالم عند البخاري، الحج، باب من جمع بينهما ولم يتطوع، ح: ١٦٧٣ وغيره.

Chapter 61. Stopping At Jama' (Muzdalifah)

3022. It was narrated that 'Amr bin Maimun said: "We performed *Hajj* with 'Umar bin Khattâb, and when we wanted to depart from Muzdalifah, he said: 'The idolators used to say: "May the sun rise over you, O Thabir!'^[1] So that we may begin our journey (to

(المعجم ٦٠) - بَابُ الْجَمْعِ بَيْنِ الصَّلَاتَيْنِ بِجَمْعِ (الشَّفَةِ ٦٠)

٣٠٢٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَمْحٍ: أَبْنَا النَّبِيِّ أَبْنُ سَعْدٍ عَنْ يَهْيَى بْنِ سَعْدٍ، عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَرِيدَ الطَّظَوِيِّ أَنَّهُ سَعَى أَبَا إِيُوبَ الْأَنْصَارِيَّ يَقُولُ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ، فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ، بِالْمُزَدْلِفَةِ.

٣٠٢١ - حَدَّثَنَا مُحَرِّرُ بْنُ سَلَمَةَ الْعَدَنِيِّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الْمَعْرِبَ بِالْمُزَدْلِفَةِ. قَلَّمَا أَتَحْنَا قَالَ: «الصَّلَاةُ يَا قَاتِلَةً».

(المعجم ٦١) - بَابُ الْوُقُوفِ بِجَمْعِ (الشَّفَةِ ٦١)

٣٠٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو حَالِدٍ الْأَخْمَرُ عَنْ حَجَّاجٍ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عُمَرِ بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ: حَجَّجَنَا مَعَ عُمَرَ بْنِ الْحَطَّابِ. قَلَّمَا أَرَدْنَا أَنْ نُفِيسَ مِنَ الْمُزَدْلِفَةِ، قَالَ: إِنَّ الْمُسْرِكِينَ كَانُوا

[١] A mountain at Mina in the east.

Mina)," and they did not depart until the sun had risen.' So the Messenger of Allâh ﷺ differed from them by departing before the sun rose." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب: متى يدفع من جمع، ح: ١٦٨٤، ٣٨٣٨ من حديث شعبة عن أبي إسحاق به.

Comments:

- Journey from Muzdalifah to Mina is after the dawn but before Sunrise.
- The worship of Muslims is totally different from the worship of non-Muslims. If some forms of worship were common between them, then the manners of practice were changed.

3023. Jâbir said: "The Messenger of Allâh ﷺ departed during the Farewell Pilgrimage in a tranquil manner, and he urged them to be tranquil. He told them to throw small pebbles. He hastened through Muassisir Valley, and said: 'Let my nation learn its rites (of *Hajj*), for I do not know, perhaps I will not meet them again after this year.'" (*Sahih*)

٣٠٢٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءِ الْمَكِيِّ عَنِ التَّوْرِيِّ قَالَ: قَالَ أَبُو الزَّبِيرِ: قَالَ جَابِرٌ: أَفَاضَ النَّبِيُّ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ، وَعَلَيْهِ السَّكِينَةُ. وَأَمْرَهُمْ بِالسَّكِينَةِ. وَأَمْرَهُمْ أَنْ يَرْمُوا بِمِثْلِ حَصَى الْخَنْدِفِ. وَأَوْضَعَ فِي وَادِي مُحَاسِرٍ. وَقَالَ: «إِنَّا خَذَلْنَا أُمَّتَنَا نُسَكَّهَا فَلَنِي لَا أَدْرِي لَعَلَّيْ لَا أَتَقْهِمْ بِمَذْكُورِي هَذَا».

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، المتناسك، باب التعجيل من جمع، ح: ١٩٤٤ من حديث الثوري به، وأخرجه مسلم، ح: ١٢٩٩ من حديث أبي الزبير أنه سمع جابر بن عبد الله به مختصراً جدًا.

Comments:

- While moving during *Hajj* from place to place, avoiding speed is advisable, rather one should move with average speed.
- The valley of Muassisir is the place where the army of Abraha was destroyed so the Prophet ﷺ left the place quickly.
- The Prophet ﷺ was not alive until the next *Hajj*, as he had mentioned in the last *Hajj*. Many other prophecies of the Prophet ﷺ occurred exactly as he had mentioned. It is a proof of the prophethood and truthfulness of the Prophet ﷺ.

3024. It was narrated from Bilâl bin Rabâh that the Prophet ﷺ said to him, on the morning of *Jâma'*: "O Bilâl, calm the people down," or "make them be quiet."

٣٠٢٤ - حَدَّثَنَا عَلَيْيَ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَعَمْرُو ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي رَوَادٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ الْجَمْصِيِّ، عَنْ

Then he said: "Allâh has been very gracious to you in this *Jam'* of yours. He has forgiven the wrongdoers among you because of the righteous among you, and He has given the righteous among you whatever they ask. Move on in the Name of Allâh." (*Da'if*)

بِلَالٌ بْنُ رَيَاحٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ، عَذَاءً جَمِيعٍ: «يَا بِلَالُ! أَشِكَّتِ النَّاسَ» أَوْ «أَنْصَبَتِ النَّاسَ» ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَعَظُّلَ عَلَيْكُمْ فِي جَمِيعِكُمْ هَذَا فَوَهْبَ مُسِيَّبَكُمْ لِمُحْسِنِكُمْ وَأَغْطَى مُحْسِنَكُمْ مَا سَأَلَ. ادْفَعُوا بِاسْمِ اللَّهِ». .

تخریج: [إسناده ضعیف] وقال البوصری: هذا إسناد ضعیف، أبوسلمة هذا لا يعرف اسمه وهو مجهول، وله شواهد كلها ضعیفة، منها حديث شبویه بن عبد الرحيم، أبي أحمد المروزی عن ابن المبارك عن سفیان الثوری عن الزیر بن عدی عن أنس به * شبویه مجهول وهو غير أحمد بن محمد بن ثابت الخزاعی، وقال العقيلي: ۱۹۶: حديثه منکر غير محفوظ، ومن طریقه اخرجه السمعانی في أدب الاملاء والاستملاء، ص: ۹۷، وابن عبدالبر في التمهید: ۱/۱۲۸ على تصحیف فيه، وفيه علة أخرى، ح: ۱۶۲.

Comments:

- If the gathering is huge then seeking their attention, in order to listen to the speech attentively, is allowed.
- In Muzdalifah, Allâh grants pilgrims the reward of forgiveness.

Chapter 62. One Who Comes From *Jam'* To Mina To Stone The Pillars^[1]

3025. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "We youngsters from the clan of 'Abdul-Muttalib came to the Messenger of Allâh ﷺ, from *Jam'*, on donkeys of ours. He started striking our thighs and saying: 'O my sons, do not stone the Pillar until the sun rises.'"

(One of the narrators) Sufyân added: "I cannot imagine anyone stoning them until the sun rises." (*Da'if*)

(المعجم ۶۲) - بَابُ مَنْ تَقَدَّمَ مِنْ جَمِيعِ [إِلَيْ مِنْ] لِرَفِيِّ الْحِمَارِ (النَّفَخَةُ ۶۲)

٣٠٢٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَعَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا مَسْعُرٌ وَسُقْيَانٌ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهْيَلٍ، عَنِ الْحَسَنِ الْعَرَبِيِّ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَدِمْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، أَغْيَلْمَةَ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، عَلَى حُمُرَاتٍ لَّنَا مِنْ جَمِيعٍ. فَجَعَلَ يَلْطُخُ أَفْخَادَنَا وَيَقُولُ: «أَبْيَيْ لَا تَرْمُوا الْجَمْرَةَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ». زَادَ سُقْيَانُ فِيهِ: «وَلَا إِخْالُ أَحَدًا يَرْمِهَا حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ».

[1] *Jimâr* plural of *Janrah*, the pillars stoned by the pilgrims at Mina.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، المذاهب باب التعجيل من جمع، ح: ١٩٤٠ من حديث سفیان به * الحسن العوی ثقة أرسّل عن ابن عباس كما في التقریب، ولأصل الحديث شواهد كثیرة عند الطحاوی (مشکل الآثار: ٤/٣٨٤.٣٨٢ وغیره).

Comments:

- The Prophet ﷺ performed the *Fajr* prayer on the 10th of Dhul-Hijjah in Muzdalifah. Thereafter, he was busy in remembering Allāh till the daylight spread, and then he moved from Muzdalifah to Mina. (*Hadith: 3074*) He threw pebbles at the big *Jamrah* after sunrise. (*Hadith 3074*) Children should be treated kindly, and the teachings of the religion should be taught to them tenderly.
- Children and women may leave Muzdalifah before the dawn, and they can perform the *Fajr* prayer in Mina. (*Sunan An-Nasā'i: 3035*)

3026. It was narrated that Ibn 'Abbās said: "I was among the weak ones of his family (i.e., the women and children) whom the Messenger of Allāh ﷺ sent on ahead." (*Sahih*)

٣٠٢٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ: حَدَّثَنَا عَمْرُو عَنْ عَطَاءَ، عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: كُنْتُ فِيمَنْ قَدْمَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي ضَعْفَةِ أَهْلِهِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب استحباب تقديم دفع الضعفة من النساء وغيرهن من مزدلفة إلى منى ... الخ، ح: ١٢٩٣ عن ابن أبي شيبة به.

3027. It was narrated from 'Aishah that Sawdah bint Zam'ah was a slow-moving woman, so she asked the Messenger of Allāh ﷺ for permission to depart from *Jam'* ahead of the people, and he gave her permission. (*Sahih*)

٣٠٢٧ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا شُعْبَانُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ سُوْدَةَ بْنَ زَمْعَةَ كَانَتْ امْرَأَةً يَطْهَرُ فَأَسْأَدَنَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَدْفَعَ مِنْ جَمْعٍ قَبْلَ دُفْعَةِ النَّاسِ. فَأَدِنَ لَهَا.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب من قدم ضعفة أهله بليل ... الخ، ح: ١٦٨٠ من حديث سفیان الشری به، ومسلم، الحج، باب استحباب تقديم دفع الضعفة من النساء وغيرهن ... الخ، ح: ١٢٩٠/٢٩٦ من حديث وكیع به، وللحادیث طرق أخرى.

Chapter 63. The Size Of Pebbles To Be Thrown

3028. It was narrated from Sulaimān bin 'Amr bin Ahwas that his mother said: "I saw the

(المعجم ٦٣) - بَابُ قَدْرِ حَصَى الرَّمَمِيِّ
(التحفة ٦٣)

٣٠٢٨ - حَلَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُسْهِرٍ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ

Prophet ﷺ on the Day of Sacrifice, at 'Aqabah Pillar, riding a mule. He said: 'O people! When you stone the Pillar, throw small pebbles.''' (*Da'if*)

سُلَيْمَانَ بْنَ عَمْرُو بْنَ الْأَخْوَصِ، عَنْ أُمَّةٍ فَالْأَنْجَوْنِيَّةِ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ التَّحْرِيرِ، عِنْدَ جَمْرَةِ الْعَقْيَةِ. وَهُوَ رَاكِبٌ عَلَى بَعْلَةٍ. قَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِذَا رَمَيْتُمُ الْجَمْرَةَ، فَارْمُوْا بِمِثْلِ حَصْنِ الْخَلْفِ». **بِمِثْلِ حَصْنِ الْخَلْفِ».**

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، المتناسك، باب في رمي الجمار، ح: ١٩٦٦ من حديث علي بن مسهر به، وانظر، ح: ٥٠٤ لحال يزيد، ولأصل الحديث شواهد كثيرة.

Comments:

- Three Pillars are built in Mina, the pebbles are thrown at them, and every one of them is called a *Jamrah*. The big one is named *Jamaratul 'Aqabah* the middle one is *Jamratul-Wusta* while the last one is called *Jamratul-Ula*.
- Common people call *Jamrât* Satan which is not correct. Throwing pebbles at those places is a form of worship practiced in *Hajj*, and calling a place of *Hajj* as Satan is totally wrong.
- Throwing big pebbles, stones or shoes at the Pillars is contrary to the *Sunnah* and an exaggeration by which the reward of the act gets lost.

3029. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "On the morning of 'Aqabah, when he was atop his she-camel, the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Pick up some pebbles for me.' So I picked up seven pebbles for him, suitable for *Khadhf*.^[1] He began to toss them in his hand, saying: 'Throw something like these.' Then he said: 'O people, beware of exaggeration in religious matters for those who came before you were doomed because of exaggeration in religious matters.'" (*Sahih*)

٣٠٢٩ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ عَوْفٍ، عَنْ زِيَادِ بْنِ الْحَصَّابِينِ، عَنْ أَبِي الْعَالِيَّةِ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، عَدَّةَ الْعَقْيَةِ. وَهُوَ عَلَى تَأْفِيهِ: «الْقُطْ لِي حَصْنِي» فَلَقْطَتُ لَهُ سَبْعَ حَصَبَاتٍ، هُنَّ حَصَنِ الْخَلْفِ. فَجَعَلَ يَتَضَعَّهُنَّ فِي كَفَهٍ وَيَقُولُ: «أَمْثَالُ هُؤُلَاءِ فَارْمُوْا ثُمَّ قَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِيَّاكُمْ وَالْغُلُوْ فِي الدِّينِ، فَإِنَّمَا أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمُ الْغُلُوْ فِي الدِّينِ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، متناسك الحج، . التفاط الحصى، ح: ٣٠٦١، ٣٠٥٩ من حديث عوف الأعرابي به، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٨٦٧، وابن حبان،

^[1] Suitable for throwing with merely the fingers, they say it means a pebble about the size of a chickpea, or its like.

ح: ٢٠١١، والحاكم: ٤٦٦/١، والذهبي.

Comments:

- The pebbles for throwing at the Pillars can be picked up from anywhere; they could be collected from Mina. However, taking the pebbles which have already thrown is not allowed.
- Washing the pebbles before throwing them is a baseless act that does not have any importance.

Chapter 64. From Where Should Pebbles Be Thrown At 'Aqabah Pillar?

3030. It was narrated that 'Abdur-Rahmân bin Yazid said: "When 'Abdullâh bin Mas'ud stoned 'Aqabah Pillar, he went to the bottom of the valley and turned to face the Ka'bâh, with the Pillar on his right hand side. Then he threw seven pebbles, saying the *Takbir* with each one. Then he said: 'From here, by the One besides Whom there is none worthy of worship, did the one throw, to whom *Surat Al-Baqarah* was revealed.'" (*Sahih*)

(المعجم ٦٤) - بَابُ مِنْ أَيْنَ تُرْمَى
جَمْرَةُ الْعَقْبَةِ (التحفة ٦٤)

٣٠٣٠ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ
عَنِ الْمَسْعُودِيِّ، عَنْ جَامِعِ بْنِ شَدَادٍ، عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ: لَمَّا آتَيَ عَنْدَهُ اللَّهِ
أَبْنَ مَسْعُودٍ جَمْرَةَ الْعَقْبَةِ، اسْتَبَطَنَ الْوَادِيَ،
وَاسْتَقْبَلَ الْكَعْبَةَ. وَجَعَلَ الْجَمْرَةَ عَلَى حَاجِيِّهِ
الْأَيْمَنِ. ثُمَّ رَأَى بِسَبْعِ حَصَبَاتٍ. يُكَبِّرُ مَعَ
كُلِّ حَصَبَةٍ. ثُمَّ قَالَ: مِنْ هُنَّا، وَالَّذِي لَا
إِلَهَ غَيْرُهُ رَمَى الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب رمي الجمار من بطن الوادي، ح: ١٧٤٧، ١٧٥٠، ومسلم، الحج، باب رمي جمرة العقبة من بطن الوادي وتكون مكة عن يساره ويكبر مع كل حصبة، ح: ١٢٩٦ من حديث عبد الرحمن بن زيد به، وأخرجه الترمذى، ح: ٩٠١ من حديث وكيع به، وقال: حسن صحيح.

Comments:

- The pebbles should be thrown one by one.
- Every pebble should be thrown saying *Allâhu Akbar*.
- Surat Al-Baqrah* is mentioned here, as a reference, because it covers many topics of *Hajj*. The purpose is that the Prophet ﷺ used to understand the meaning of the Qur'an better than anyone else, so we should practice just as the Prophet ﷺ had practiced.

3031. It was narrated from Sulaimân bin 'Amr bin Ahwas that his mother said: "I saw the Prophet ﷺ on the Day of Sacrifice, at 'Aqabah Pillar. He

٣٠٣١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
عَلَيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ يَزِيدِ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ
سُلَيْمَانَ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْأَخْوَصِ، عَنْ أَمْمَةِ

went to the interior of the valley and threw seven pebbles, saying Takbir with each pebble, then he departed.” (*Da’if*)

(Another chain) from Sulaimân bin ‘Amr bin Ahwas, from Umm Jundub from the Prophet ﷺ with similar wording.

قالت: رأيْتُ النَّبِيَّ ﷺ، يَوْمَ النَّحْرِ، عِنْدَ جَمْرَةِ الْعَقْبَةِ. اسْتَبَطَنَ الْوَادِيَ، فَرَمَى الْجَمْرَةَ بِسَفْعٍ حَصَّيَاتٍ. يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَّاءٍ. ثُمَّ انْصَرَفَ.

حدَثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شَلَيْمَانَ عَنْ يَزِيدِ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ شَلَيْمَانَ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْأَخْوَصِ، عَنْ أُمَّ جَنْدُبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، يَنْهَاوِهِ.

تَحْرِيق: [ضعيف] تقدم، ح: ٣٠٢٨.

(المعجم ٦٥) - بَابٌ : إِذَا رَمَى جَمْرَةَ الْعَقْبَةِ لَمْ يَقْفُزْ عِنْدَهَا (التحفة ٦٥)

٣٠٣٢ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِيمٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَمَى جَمْرَةَ الْعَقْبَةِ وَلَمْ يَقْفُزْ عِنْدَهَا. وَذَكَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ.

Chapter 65. When A Person Has Stoned ‘Aqabah Pillar, He Should Not Stay There

3032. It was narrated that Ibn Umar stoned ‘Aqabah Pillar, but he did not stay there, and he mentioned that the Prophet ﷺ had done likewise. (*Sahih*)

تَحْرِيق: أخرجه البخاري، الحج، باب إذا رمى الجمرتين يقوم مستقبلاً القبلة ويسهل، ح: ١٧٥١ عن عثمان به.

3033. It was narrated that Ibn ‘Abbâs said: “When the Messenger of Allâh ﷺ had stoned ‘Aqabah Pillar, he would continue on, and would not stay there.” (*Sahih*)

٣٠٣٣ - حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ ابْنُ مُسْهِرٍ، عَنِ الْحَجَاجِ، عَنِ الْحَكَمِ بْنِ عَيْنِيَّةَ عَنْ مِقْسِمٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، إِذَا رَمَى جَمْرَةَ الْعَقْبَةِ، مَضَى وَلَمْ يَقْفُزْ.

تَحْرِيق: [صحيح] وفيه علل * سويد بن سعيد تقدم، ح: ١٠٣٦، الحجاج بن أرطاة تقدم، ح: ٢٥٨٧، ١١٢٩، ٤٩٦، وتوبعا، والحكم بن عتبة تقدم، ح: ١١٩٢، وحسن البصيري، والحديث السابق شاهد له.

Comments:

- On the 10th of Dhul-Hijjah, the pebbles are thrown only at the big Pillar after sunrise.
- On 11th, 12th and if needed on the 13th of Dhul-Hijjah, the pebbles are thrown at all three *Jamarat* after the sun passes the meridian.
- Throwing pebbles at the three Pillars should be in sequence; first the pebbles are thrown the small pillar, then the middle one, and at last the big one.

Chapter 66. Stoning The Pillars While Riding

3034. It was narrated from Ibn 'Abbas that the Prophet ﷺ stoned the Pillar from atop his mount. (*Hasan*)

(المعجم ٦٦) - بَابُ رَمْيِ الْجِمَارِ رَاكِبًا
(التحفة ٦٦)

٣٠٣٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
أَبُو خَالِدٍ الْأَخْمَرَ عَنْ حَاجَاجٍ، عَنْ الْحَكَمِ،
عَنْ مَقْسُمٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ
رَمَى الْجَمْرَةَ عَلَى رَاحِلَتِهِ.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء في رمي الجمار راكباً ومشياً، ح: ٤٩٦، ١١٢٩، ٢٥٨٧ و قال: حسن، والحديث الآتي شاهد له.

3035. It was narrated that Qudâmah bin 'Abdullâh Al-'Âmîrî said: "I saw the Prophet ﷺ stone the Pillar, on the Day of Sacrifice, from atop a reddish-brown camel of his, without beating anyone, driving them off or telling them to go away." (*Hasan*)

٣٠٣٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
وَكَبِيعٌ عَنْ أَبْيَنِ بْنِ تَابِلٍ، عَنْ قُدَامَةَ بْنِ عَبْدِ
اللهِ الْعَامِرِيِّ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ رَمَى
الْجَمْرَةَ، يَوْمَ النَّحرِ، عَلَى نَاقَةٍ لَهُ صَهْبَاءَ. لَا
صَرَبَ وَلَا طَرَدَ. وَلَا إِلَيْكَ إِلَيْكَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، مناسك الحج، الركوب إلى الجمار واستظلال المحرم، ح: ٣٠٦٣ من حديث وكيع به، وقال الترمذی، ح: ٩٠٣: حسن صحيح، وصححه ابن خزيمة: ٤/٢٧٨، ٢٧٨: ح.

Comments:

- Throwing pebbles while riding on a mount is allowed.
- The Prophet ﷺ was not like kings whose courtiers prevent people from their approach.

Chapter 67. To Delay Stoning The Pillars Due To An Excuse

3036. It was narrated from Abu Baddâh bin 'Âsim, from his father, that the Prophet ﷺ granted permission for some shepherds to stone one day and to not stone (the next) day. (*Sahih*)

تَبْرِيج: [صَحِيفَةٌ] أَخْرَجَهُ التَّرمِذِيُّ، الْحَجَّ، بَابُ مَاجَاءِ فِي الرَّخْصَةِ لِلرَّعَاةِ أَنْ يَرْمُوا يَوْمًا وَيَدْعُوا يَوْمًا، ح: ٩٥٤ مِنْ حَدِيثِ سَفِيَانَ بْنِ أَبِي عَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، وَقَالَ الْحَمِيلِيُّ، ح: ٨٥٦ بِتَحْقِيقِي: ثَنَا سَفِيَانُ بْنُ أَبِي عَيْنَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ الْيَهِيَّ رَحْصَنَ لِلرَّعَاةِ أَنْ يَرْمُوا يَوْمًا وَيَدْعُوا يَوْمًا.

3037. It was narrated from Abu Baddâh bin 'Âsim that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ granted permission to some camel herders regarding staying (in Mina),^[1] and allowing them to stone the Pillars on the Day of Sacrifice, then to combine the stoning of two days after the sacrifice, so that they could do it on one of the two days."^[2] Mâlik said: "I think that he said: 'On the first of the first of the two days, then they could stone them on the day of departure (from Mina).'" (*Sahih*)

تَبْرِيج: [إِسْنَادٌ صَحِيفَةٌ] أَخْرَجَهُ التَّرمِذِيُّ، الْحَجَّ، بَابُ مَاجَاءِ فِي الرَّخْصَةِ لِلرَّعَاةِ أَنْ يَرْمُوا يَوْمًا وَيَدْعُوا يَوْمًا، ح: ٩٥٥ مِنْ حَدِيثِ غَبْرِ الرَّزَاقِ بْنِ أَبِي عَيْنَةَ، وَقَالَ: حَسْنٌ صَحِيفَةٌ، وَرَجْحَهُ عَلَى الرِّوَايَةِ السَّابِقَةِ، وَصَحَّحَهُ ابْنُ خَرِيمَةَ، ح: ٢٩٧٥، وَابْنُ جَبَانَ، ح: ١٠١٥، وَابْنُ الْمَجَارُودَ، ح: ٤٧٨، وَالْحَاكِمُ: ٤٧٨/١، ٤٢٠/٣، وَالْذَّهَبِيُّ، وَهُوَ فِي نَبْلِ الْمَقْصُودِ، ح: ١٩٧٥ مِنْ طَرِيقِ مَالِكٍ بْنِ أَبِي طَالِبٍ، وَهُوَ فِي الْمَوْطَأِ (يَحْيَى): ٤٠٨/١، وَتَابَعَهُ ابْنُ جَرِيجٍ (هَقَ: ٥/١٥٠، ١٥١).

(المعجم ٦٧) - بَابُ تَأْخِيرِ رَمْيِ الْجَمَارِ مِنْ عُلَمَاءِ (التَّحْفَةُ ٦٧)

٣٠٣٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سَفِيَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي تَكْرِيرٍ، عَنْ أَبِي الْبَدَاحِ أَبْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ الْيَهِيَّ رَحْصَنَ لِلرَّعَاةِ أَنْ يَرْمُوا يَوْمًا وَيَدْعُوا يَوْمًا.

٣٠٣٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَبْنَانَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ: ح: وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَيَّانٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ أَبْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي الْبَدَاحِ أَبْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَحْصَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِرَعَاةِ الْأَيَلِ فِي الْيَسْرَوَةِ، أَنْ يَرْمُوا يَوْمَ النَّحْرِ، ثُمَّ يَتَحَمَّلُونَ رَمْيَ يَوْمَئِنَ بَعْدَ النَّحْرِ، فَيَرْمُونَهُ فِي أَحَدِهِمَا قَالَ مَالِكُ: ظَنَّتُ أَنَّهُ قَالَ: فِي الْأَوَّلِ مِنْهُمَا ثُمَّ يَرْمُونَ يَوْمَ النَّحْرِ.

[1] In Arabic *Fil-Baitutah* is used referring either to the case of spending the night in Mina, or referring to the days one is to stay in Mina, or he permitted them to either stay outside of Mina, or to not do such staying. Explanation by Sindi.

[2] Which would mean on the eleventh or the twelfth.

Comments:

- a. The 11th, 12th and 13th of Dhul-Hijjah are called *Ayyâm Tashriq*. During these three days the pilgrims only throw pebbles on the *Jamrât*. The one who could not, or did not slaughter the sacrifice on the 10th of Dhul-Hijjah can sacrifice during these days.
- b. Combining between the *Ramy* (throwing pebbles) of two days due to any excuse is allowed, i.e., the throwing of 11th and 12th of Dhul-Hijjah could be performed on the 11th and then the *Ramy* of 13th would be performed separately. Or on the 12th of Dhul-Hijjah the *Ramy* of the 11th and 12th would be done, and then the next day it would be done separately.

Chapter 68. Stoning On Behalf Of Children

3038. It was narrated that Jâbir said: "We performed *Hajj* with the Messenger of Allâh ﷺ, and there were women and children with us. We recited *Talbiyah* on behalf of the children and stoned the Pillars on their behalf." (*Da'if*)

(المعجم ٦٨) - بَابُ الرَّمَيِّ عَنِ الصَّبِيَّانِ
(التحفة ٦٨)

٣٠٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ عَنْ أَشْعَثَ، عَنْ أَبِي الزَّبِيرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: حَجَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَعْنَا النِّسَاءُ وَالصَّبِيَّانُ. فَلَمَّا كُنَّا عَنْ الصَّبِيَّانِ وَرَمَيْنَا عَنْهُمْ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الحج، باب التلبیة عن النساء والرمی عن الصبيان، ح ٩٢٧ من حديث ابن نمير به، وقال: غریب * أشعث بن سوار تقدم، ح ٢٥٩ ضعیف، وأبوالزیر تقدم، ح ٣٩٥.

Chapter 69. When The Pilgrim Should Stop Reciting The *Talbiyah*

3039. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Prophet ﷺ recited *Talbiyah* until he stoned 'Aqâbah Pillar. (*Hasan*)

(المعجم ٦٩) - بَابُ: مَنْتَ يَقْطَعُ الْحَاجُّ
التَّلْبِيَّةَ (التحفة ٦٩)

٣٠٣٩ - حَدَّثَنَا بَكْرٌ بْنُ حَلَفٍ أَبُو يُشْرِ: حَدَّثَنَا حَمْزَةُ بْنُ الْحَارِثِ بْنُ عُمَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَيُوبَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمَّا حَمَرَّةَ الْعَقَبَةِ.

تخریج: [إسناده حسن] وصححه البوصيري، وله شواهد عند البخاري، ح ١٦٨٥، ومسلم، ح ١٢٨١ وغيرهما.

3040. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "Fadl bin 'Abbâs said: 'I was riding behind the

٣٠٤٠ - حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ السَّرِّيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ حَصِيفٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ

Prophet ﷺ and I continued to hear him reciting the *Talbiyah* until he stoned 'Aqabah Pillar, and when he stoned it, he stopped reciting the *Talbiyah*.' " (*Sahih*)

ابن عباسٍ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ بْنُ عَبَّاسٍ: كُنْتُ رِدْفَ النَّبِيِّ ﷺ. فَمَا زِلْتُ أَسْمَعُهُ يُبَيِّنُ حَتَّى رَمَى جَمْرَةُ الْعَقْبَةِ. فَلَمَّا رَمَاهَا قَطَعَ التَّلْبِيَّةَ.

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، - قطع المحرم التلبية إذا رمى جمرة العقبة، ح: ٣٠٨٢ عن هناد به * خصيف تقدم، ح: ١١٧٣، ولم يفرد به رواه سعيد بن جبير عن ابن عباس عن الفضل به، والنمسائي، ح: ٣٠٨٤، وإسناده صحيح، وله شواهد.

Chapter 70. What Becomes Permissible For A Man When He Has Stoned 'Aqabah Pillar

3041. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "When you have stoned the Pillar, everything becomes permissible to you except your wives. A man said to him: 'O Ibn 'Abbâs, and perfume?' He said: 'I saw the Messenger of Allâh ﷺ perfume his head with musk. Is that perfume or not?'" (*Sahih*)

(المعجم) ٧٠ - بَابُ مَا يَحِلُّ لِلرَّجُلِ إِذَا رَمَى جَمْرَةَ الْعَقْبَةِ (التحفة) ٧٠

٣٠٤١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلَيْهِ أَئْنُ مُحَمَّدٌ: قَالَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: ح: وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ حَلَادٍ الْبَاهْلِيِّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، وَوَكِيعٌ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، قَالُوا: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهْلَلِ عَنِ الْحَسْنِ الْعَرَبِيِّ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: إِذَا رَمَيْتُ الْجَمْرَةَ فَقَدْ حَلَّ لَكُمْ كُلُّ شَيْءٍ، إِلَّا النِّسَاءَ. فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا ابْنَ عَبَّاسٍ وَالظَّبِيبُ؟ فَقَالَ: أَمَا أَنَا فَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُضْمِنُ رَأْسَهُ بِالْمُسْكِ. أَفَظِيبُ ذَلِكَ أَمْ لَا؟

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، مناسك الحج، باب ما يحل للمحرم بعد رمي الجمار، ح: ٣٠٨٦ من حديث يحيى بن سعيد به، وإسناده ضعيف كما تقدم، ح: ٣٠٢٥، وللحديث شواهد، منها الحديث الآتي.

Comments:

- a. There are four rites on the 10th of Dhul-Hijjah: 1) Throwing pebbles on the big Pillar. 2) Offering sacrifice. 3) Shaving one's head. 4) Performing *Tawâf* *Ifâdah*. Performance of these rites in this sequence is *Sunnah*. However, the *Hajj* is valid even if the sequence of these acts is not observed, and there is no expiation or the like due.

- b. Throwing pebbles is the first deed. After doing it one comes out of the state of *Ihrâm*. So, the *Tawâf of Ifâdah* is performed in normal clothes.
- c. Before performing *Tawâf Ifâdah*, enjoying one's wife is forbidden.
- d. If *Tawâf Ifâdah* could not be performed on the 10th of Dhul-Hijjah, then it could be performed later. In any case, approaching one's wife sexually is forbidden until one performs this *Tawâf*.
- e. A man can apply any kind of perfume provided he has removed his *Ihrâm*.

3042. It was narrated that 'Âishah said: "I applied perfume to the Messenger of Allâh ﷺ for his *Ihrâm* when he entered *Ihrâm*, and when he exited *Ihrâm*." (Sahih)

٣٠٤٢ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا خَالِي مُحَمَّدٌ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ وَأَبُو أَسَمَّةَ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: طَبَّيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِإِحْرَامِهِ حِينَ أَخْرَمَ، وَلِإِلْخَالِيِّ لِإِحْرَامِهِ حِينَ أَخَلَّ.

تخریج: أخرجه سلم، الحج، باب استحباب الطيب قبل الإحرام في البدن ... الخ، ح: ١١٨٩ من حديث عبید الله بن عمر به.

Comments:

See the comments on Hadith 2927.

Chapter 71. Shaving (The Head)

3043. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "O Allâh, forgive those who shave (their heads)." They said: "O Messenger of Allâh, and those who cut (their hair)?" He said: "O Allâh, forgive those who shave (their heads)," three times. They said: "O Messenger of Allâh, and those who cut (their hair)?" He said: "And those who cut (their hair)." (Sahih)

(المعجم ٧١) - بَابُ الْحَلْقِ (التحفة ٧١)

٣٠٤٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضْلٍ: حَدَّثَنَا عَمَارَةُ بْنُ الْقَعْدَانَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلَّقِينَ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَالْمُقْصَرِينَ؟ قَالَ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْحَقِينَ» ثَلَاثَةً. قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَالْمُقْصَرِينَ؟ قَالَ: «وَالْمُقْصَرِينَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب الحلق والتقصير عند الإحلال، ح: ١٧٢٨ من حديث ابن فضيل به، ومسلم، الحج، باب تفضيل الحلق على التقصير وجواز التقصير، ح: ١٣٠٢ عن ابن أبي شيبة به.

3044. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of

٣٠٤٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَأَخْمَدُ بْنُ أَبِي الْحَوَارِيِّ الدَّمْشَقِيِّ: قَالَا: حَدَّثَنَا

Allâh ﷺ said: "May Allâh have mercy on those who shave (their heads)." They said: "And those who cut (their hair), O Messenger of Allâh!" He said: "May Allâh have mercy on those who shave (their heads)." They said: "And those who cut (their hair), O Messenger of Allâh!" He said: "May Allâh have mercy on those who shave (their heads)." They said: "And those who cut (their hair), O Messenger of Allâh!" He said: "And those who cut (their hair)." (*Sahih*)

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ،
عَنْ أَبْنِ أَعْمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «رَحْمَةُ
اللَّهِ الْمُتَحَقِّقَينَ» قَالُوا: وَالْمُمَقْصِرِينَ، يَا رَسُولَ
اللَّهِ! قَالَ: «رَحْمَةُ اللَّهِ الْمُتَحَقِّقَينَ» قَالُوا:
وَالْمُمَقْصِرِينَ، يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «رَحْمَةُ
اللَّهِ الْمُتَحَقِّقَينَ» قَالُوا: وَالْمُمَقْصِرِينَ، يَا رَسُولَ
اللَّهِ! قَالَ: «وَالْمُمَقْصِرِينَ».

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب تفضیل الحلق على التقصير وجواز التقصير، ح: ١٣٠١
من حديث ابن نمير به.

Comments:

- Shaving the head in *Hajj* is desirable. The Prophet ﷺ also shaved his head. (*Sahih Al-Bukhâri*: 1726)
- Shaving the head is forbidden for women. (*Jâmi' At-Timidhi* and *Sunan Abu Dâwud*) It is sufficient for them to cut off their hair, from the end, about the length of the tip of a finger.

3045. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "It was said: 'O Messenger of Allâh, why did you support (by supplicating for) those who shave (their heads) three times and those who cut (their hair) only once?' He said: 'Because they did not entertain any doubts.'" (*Da'iif*)

٣٠٤٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ: حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ بَكْرٍ: حَدَّثَنَا أَبْنُ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي أَبْنُ أَبِي تَعْبِيْعٍ عَنْ مُحَاجَدِهِ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَمْ ظَاهَرْتَ لِلْمُتَحَقِّقَينَ ثَلَاثًا، وَلِلْمُمَقْصِرِينَ وَاحِدَةً؟ قَالَ: إِنَّهُمْ لَمْ يَشْكُوْا.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن أبي شيبة: ٤٥٣ / ١٤ من حديث ابن إسحاق به، وصححه البوصيري * ابن أبي تعبير مدلس، ح: ٣٧٨، ولم أجد تصريح سماعه.

Comments:

- Hâfiẓ Ibn Hajar quoted from Imâm Khattâbi رحمه الله، that letting hair long was the common custom of the Arabs and they used to consider shaving the head as the norm of non-Arabs so, they did not like shaving heads. It means that despite this custom, shaving the head is a great degree of submission to the commands of the *Shari'ah*.
- Doubt here means showing hesitation and irresolution.

Chapter 72. Applying Something To His Head To Keep His Hair Together

3046. It was narrated from Ibn 'Umar that Hafsa, the wife of the Prophet ﷺ, said: "I said: 'O Messenger of Allâh, what is the matter with people who have exited *Ihrâm* when you have not exited your *Ihrâm*?' He said: 'I have applied something to my head to keep my hair together, and I have garlanded my sacrificial animal, so I will not exit *Ihrâm* until I have offered my sacrifice.'" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب التمتع والقرآن والإفراد بالحج وفسخ الحج لمن لم يكن معه هدي، ح: ١٥٦٦، ١٦٩٧ وغیرهما من حديث عبید الله به، ومسلم، الحج، باب بيان أن القارن لا يتحلل إلا في وقت تحلل الحاج المفرد، ح: ١٢٢٩ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Setting of hair is allowed using gum or the like before putting on *Ihrâm*, to protect becoming unmanagable and to guard it against lice and dust since one will not be using oil and he will be in *Ihrâm* for a long period.
- Since the Prophet ﷺ had brought the sacrificial animals with him so, he did not put off his *Ihrâm*.
- Whoever does not bring the sacrificial animals with him, should put off his *Ihrâm* after performing '*Umrah* and should perform *Hajj Tamattu*.

3047. It was narrated from Sâlim, from his father: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ reciting the *Talbiyah* when he entered *Ihrâm* with something applied to his head to keep the hair together." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب من أهل ملبدًا، ح: ١٥٤٠ وغيره، ومسلم، الحج، باب التلية وصفتها ووقتها، ح: ٢١/١١٨٤ من حديث ابن وهب به، أخرجه النسائي، ح: ٢٦٨٤ عن ابن السرح به.

(المعجم ٧٢) - باب مَنْ لَبَدَ رَأْسَهُ

(التحفة ٧٢)

٣٠٤٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ تَافِيِّ عَنْ أَبْنِ عَمْرَ أَنَّ حَفْصَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا شَانَ النَّاسَ، حَلُوا وَلَمْ تَحَلْ أَنْتَ مِنْ عُمْرِتَكَ؟ قَالَ: «إِنِّي لَبَذَتُ رَأْسِيْ، وَقَلَّذَتُ هَذِبِيْ، فَلَا أَحْلُ حَتَّى أَنْحَرْ».

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب التمتع والقرآن والإفراد بالحج وفسخ الحج لمن لم

يكن معه هدي، ح: ١٥٦٦، ١٦٩٧ وغیرهما من حديث عبید الله به، ومسلم، الحج، باب بيان أن القارن لا يتحلل إلا في وقت تحلل الحاج المفرد، ح: ١٢٢٩ عن ابن أبي شيبة به.

٣٠٤٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنُ الْسَّرْحَ

[البصري]: أَتَيْنَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ وَهْبٍ: أَتَيْنَا يُونُسَ عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَهْلِكُ مُلْبِدًا.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب من أهل ملبدًا، ح: ١٥٤٠ وغيره، ومسلم، الحج، باب التلية وصفتها ووقتها، ح: ٢١/١١٨٤ من حديث ابن وهب به، أخرجه النسائي، ح: ٢٦٨٤ عن ابن السرح به.

Chapter 73. Slaughtering (The Sacrificial Animal)

3048. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "All of Mina is a place of sacrifice. Every road of Makkah is a thoroughfare and a place of sacrifice. All of 'Arafât is the place of standing, and all of Muzdalifah is a place of standing." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، المتناسك، باب الصلاة بجمع، ح: ١٩٣٧ من حديث أسامة به.

Comments:

- At present a permanent slaughter house is built in Mina. If going there is possible easily, then it is better to slaughter there. It does not raise the issue of cleanliness nor does it waste the meat that exceeds the need of a pilgrim. The excess meat here is stored and sent later to the Muslims that are far away especially, to places with a shortage of food.
- One should not try to stay at a specific place in Mina, Muzdalifah and 'Arafât. But, he has to stay wherever he gets the place. Unnecessarily causing trouble to others is forbidden.

Chapter 74. Whoever Performs One Rite Before Another

3049. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ was never asked about someone who had done one thing before another, but he would gesture with both his hands to say: 'There is no harm in that.'" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، العلم، باب من أجاب الفتيا بإشارة اليد والرأس، ح: ٨٤ من حديث أيوب به.

3050. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ was asked on the Day of Mina, and he would say: 'There is

(المعجم ٧٣) - باب الذبح (التحفة ٧٣)

٣٠٤٨ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ وَعَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا أَسَامَةُ ابْنِ رَبِيعٍ عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مِنْ كُلِّهَا مَنْحُرٌ. وَكُلُّ فَجَاجٍ مَكَّةً طَرِيقٌ وَمَنْحُرٌ. وَكُلُّ عَرْفَةَ مَوْقِفٌ. وَكُلُّ الْمُرْدَلَفَةَ مَوْقِفٌ».

(المعجم ٧٤) - بابٌ مِنْ قَدَمَ نُسَكًا قَبْلَ نُسُكٍ (التحفة ٧٤)

٣٠٤٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ بْنُ عَيْنَيْهِ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ عَكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: مَا سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَمَّنْ قَدَمَ شَيْئًا قَبْلَ شَيْئٍ إِلَّا يُلْقَى بِيَدِهِ كَيْتَبَهُمَا: «لَا حَرَجٌ».

تخریج: أخرجه البخاري، العلم، باب من أجاب الفتيا بإشارة اليد والرأس، ح: ٨٤ من حديث أيوب به.

٣٠٥٠ - حَدَّثَنَا أَبُو يُشْرِبِ بْنُ حَلَفٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ رُزَيْعٍ عَنْ خَالِدِ الْخَدَاءِ، عَنْ عَكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ

no harm in that, there is no harm in that.' A man came to him and said: 'I shaved my head before I slaughtered (my sacrifice),' and he said: 'There is no harm in that.' He said: 'I stoned (the Pillar) after evening came,' and he said: 'There is no harm in that.'

(Sahih)

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب: إذا رمى بعد ما أمسى أو حلق قبل أن يذبح ناسياً أو جاهلاً، ح: ١٧٣٥ من حديث يزيد بن زريع به.

3051. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr that the Prophet ﷺ was asked about a man who slaughtered his sacrifice before shaving his head, or who shaved his head before slaughtering his sacrifice, and he said: "There is no harm in that."

(Sahih)

تخریج: أخرجه البخاري، العلم، باب الفتيا وهو واقف على الدابة وغيرها، ح: ٨٣٢ وغیره من حديث الزهرى به، ومسلم، الحج، باب حواز تقديم الذبح على الرمي والحلق على الذبح وعلى الرمي وتقديم الطواف عليها كلها، ح: ٣٣١ / ١٣٠٦ من حديث ابن عيسى به.

3052. Jâbir bin 'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ sat in Mina, on the Day of Sacrifice, for the people (to come and speak to him). A man came to him and said: 'O Messenger of Allâh, I shaved my head before I slaughtered my sacrifice.' He said: 'There is no harm in that.' Then another man came and said: 'O Messenger of Allâh, I slaughtered my sacrifice before I stoned (the Pillar).' He said: 'There is no harm in that.' And he was not asked that day about anything being

بِاللّٰهِ يُشَأْلُ يَوْمَ مِنِّي، فَيَقُولُ: «لَا حَرَجَ». لَا حَرَجَ قَاتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ قَالَ: «لَا حَرَجَ» قَالَ: رَمَيْتُ بَعْدَ مَا أَسْتَبَّتُ قَالَ: «لَا حَرَجَ».

٣٠٥١ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا سُعِيَّاً بْنُ عَيْنَيْهِ عَنِ الرُّهْرِيِّ، عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سُئِلَ عَمَّنْ ذَبَحَ قَبْلَ أَنْ يَحْلِقَ أَوْ حَلَقَ قَبْلَ أَنْ يَذْبَحَ، قَالَ: «لَا حَرَجَ».

٣٠٥٢ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدِ الْمَصْرِيِّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ. أَخْبَرَنِي أَسَاطِةُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ أَبِي رَيَاحٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: قَعْدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَئِنْي، يَوْمَ التَّحْرِيرِ، لِلنَّاسِ. فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ قَالَ: «لَا حَرَجَ» ثُمَّ جَاءَهُ آخَرُ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي تَحْرَثُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ قَالَ: «لَا حَرَجَ» فَمَا سُئِلَ يَوْمَئِنْي عَنْ شَيْءٍ فَلَمَّا قَبِلَ شَيْءَ، إِلَّا قَالَ: «لَا حَرَجَ».

done before another but he replied: "There is no harm in that." (Sahih)

تخریج: [صحيح] وصححه البوصيري: * أسماء حسن الحديث وتابعه قيس بن سعد (النسائي، الكبير، ح: ٤١٠٥، ح: ١٧٢٢)، وفي سنته تصحيف، وإسناده حسن) علقة البخاري، ح: ١٧٢٢، وصححه ابن حبان، ح: ١٠١٢.

Chapter 75. Stoning The Pillars On The Days of Tashriq

3053. It was narrated that Jâbir said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ stoning 'Aqabah Pillar at forenoon, but after that day, he would do it after the sun had passed its zenith." (Sahih)

(المعجم ٧٥) - بَابُ رَمْيِ الْجِمَارِ أَيَّامَ الشَّرِيقِ (التحفة ٧٥)

٣٠٥٣ - حَدَّثَنَا حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى الْوَضْرَبِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيرِ، عَنْ جَاهِرٍ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَمِيًّا جَمَرَةَ الْعَقِبةِ ضَحْئِي. وَآتَيْتُ بَعْدَ ذَلِكَ، فَبَعْدَ زَوَالِ الشَّمْسِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب بيان وقت استحباب الرمي، ح: ١٢٩٩ من حديث ابن جریح به.

Comments:

See the comments on Hadith 3033

3054. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ used to stone the Pillars when the sun had passed its zenith, to the extent that, as soon as he finished stoning them, he would pray Zuhr. (Da'if)

٣٠٥٤ - حَدَّثَنَا جُبَيْرَةُ بْنُ الْمَعْلِسِ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عُمَانَ أَبُو شَيْبَةَ: عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ مُقْسَمٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَرْمِي الْجِمَارَ إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ، فَلَمْ يَرْمِ إِذَا فَرَغَ مِنْ رَمِيهِ، صَلَّى الطَّهُورُ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذى، الحج، باب ماجاء في الرمي بعد زوال الشمس، ح: ٨٩٨ من حديث حاج بن أربطة (٤٩٦، ١١٢٩، ٢٥٨٧) عن الحكم به مختصرًا، وقال: هذا حديث حسن * جبار، ح: ٧٤٠، وإبراهيم، ح: ١٤٩٥ تقدما، والحديث صحيح بدون قوله: فلما ما إذا فرغ من رميها، صلى الطهور، والله أعلم.

Chapter 76. The Sermon On The Day Of Sacrifice

3055. It was narrated from Sulaimân bin 'Amr bin Ahwas that his father said: "I heard the

(المعجم ٧٦) - بَابُ الْخُطْبَةِ يَوْمَ النَّحرِ (التحفة ٧٦)

٣٠٥٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَهَنَّادُ بْنُ السَّرِيرِ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ

Prophet ﷺ say, during the Farewell Pilgrimage: 'O people! Which day is the most sacred?' three times. They said: 'The day of the greatest Hajj.' He said: 'Your blood and your wealth and your honor are sacred to one another, as sacred as this day of yours, in this month of yours, in this land of yours. No sinner commits a sin but it is against himself. No father is to be punished for the sins of his child, and no child is to be punished for the sins of his father. Satan has despaired of ever being worshipped in this land of yours, but he will be obeyed in some matters which you regard as insignificant, and he will be content with that. All the blood feuds of the Ignorance days are abolished, and the first of them that I abolish is the blood feud of Hâarith bin 'Abdul-Muttalib, who was nursed among Banu Laith and killed by Hudhail. All the usuries of the Ignorance days are abolished, but you will have your capital. Do not wrong others and you will not be wronged. O my nation, have I conveyed (the message)?' (He asked this) three times. They said: 'Yes.' He said: 'O Allâh, bear witness!' three times." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، البيوع، باب في وضع الريا، ح: ٣٣٤ من حديث أبي الأحوص به، وصححه الترمذى، ح: ٢٠٨٧.

Comments:

- The Day of *Hajj* is highly respectable.
- Some days are superior to others; like the day of '*Eid*', the days of *Hajj*, particularly the Day of '*Arafah*', Friday among the weekdays, and the month

عَنْ شَيْبِ بْنِ عَرْقَدَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَمْرُو
ابْنِ الْأَحْوَصِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ: (يَا أَيُّهَا
النَّاسُ!) أَلَا أَيُّ يَوْمٍ أَخْرَى مِنْ ثَلَاثَ مَرَاتِ.
قَالُوا: يَوْمُ الْحِجَّةِ الْأَكْبَرِ، قَالَ: (فَإِنَّ دَمَاءَكُمْ
وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ يَتَنَاهُ حَرَامٌ، كَحْرُمَةٌ
يَوْمَكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ
هَذَا). أَلَا لَا يَجْنِي جَانِ إِلَّا عَلَى نَفْسِهِ. وَلَا
يَجْنِي وَالدُّ عَلَى وَلَدِهِ، وَلَا مَوْلُودٌ عَلَى
وَالدُّلُو. أَلَا إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ أَيْسَ أَنْ يُعْبَدَ فِي
بَلَادِكُمْ هَذَا أَبْدًا. وَلَكِنْ سَيَكُونُ لَهُ طَاغَةٌ فِي
عَصْرٍ مَا تَحْتَرُونَ مِنْ أَعْمَالِكُمْ، فَيَرْضَى
بِهَا. أَلَا وَكُلُّ دَمٍ وَنُونٌ دَمَ الْحَارِثِ بْنِ
مُؤْضَوْعٍ. وَأَوَّلُ مَا أَضَبَعَ مِنْهَا دَمُ الْحَارِثِ بْنِ
عَبْدِ الْمُطَّلِبِ كَانَ مُشْتَرِضًا فِي بَنِي لَيْثٍ،
فَقَتَلَهُ هُدَيْلٌ أَلَا وَإِنَّ كُلَّ رِبَّانٍ مِنْ رِبَّ الْجَاهِلِيَّةِ
مَوْضُوعٌ. لَكُمْ رُؤُوسُ أَمْوَالِكُمْ. لَا تَظْلِمُونَ
وَلَا تُظْلَمُونَ. أَلَا يَا أَمْتَاهَ هَلْ بَلَغْتُ؟! ثَلَاثَ
مَرَاتٍ. قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: (اللَّهُمَّ اشْهُدْ)
ثَلَاثَ مَرَاتٍ.

- of Ramadân among all the other months. The virtues and respect of these days entail paying more importance to worship and to avoid sinning.
- c. Killing a believer, taking his property unjustly, or humiliating him is a great major sin.
 - d. Innocent relatives of a culprit cannot be punished for his wrongdoings.
 - e. One should avoid committing minor sins because Satan will be pleased with them too, and they may lead to great sins.
 - f. All kinds of usuries are forbidden since it is injustice, even if both parties involve in it willingly.
 - g. The Prophet ﷺ has conveyed all the matters of religion; there is no aspect of life regarding which the *Shari'ah* does not have guidance.

3056. It was narrated from Muhammad bin Jubair bin Mut'im that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ stood up in Khaif in Mina, and said: 'May Allâh make his face shine, the man who hears my words and conveys them. It may be that the bearer of knowledge does not understand it, and it may be that he takes it to one who will understand it more than he does. There are three things in which the heart of the believer does not betray: sincerity of action for the sake of Allâh, offering sincere advice to the rulers of the Muslims, and adhering to the *Jamâ'ah* (main body of the Muslims). Their supplication is answered (i.e. encompassing every good, and all of the people)." (*Hasan*)

٣٠٥٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُمَيْرٍ : حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ السَّلَامِ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ جُبَيْرٍ ابْنِ مُطْعَمٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْحِيْفِ مِنْ مَوْتَىٰ فَقَالَ: تَنْضَرَ اللَّهُ امْرَأَةً سَمِعَ مَقَاتِلَيَ فَلَعِنَاهَا. وَرَبُّ حَامِلِ فِكْهٍ غَيْرِ فَقِيهٍ. وَرَبُّ حَامِلِ فِكْهٍ إِلَىٰ مَنْ هُوَ أَقْنَصُ مِنْهُ. ثَلَاثٌ لَا يُغَلِّ عَلَيْهِنَّ قَلْبٌ مُؤْمِنٌ: إِخْلَاصُ الْعَمَلِ لِلَّهِ، وَالْتَّصِيقُ بِلِوَلَةِ الْمُسْلِمِينَ، وَلَرْوَمُ جَمَاعَتِهِمْ. فَإِنَّ دَعْوَهُمْ تُحِيطُ مِنْ وَرَائِهِمْ .

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ٢٣١ .

Comments:

- a. The basis of Islamic jurisprudence is the *Hadith* of the Prophet ﷺ. Any *Ijtihâd* (reasoning) that is not based on the Qur'ân and *Hadith* is not reliable.
- b. Religious matters should be preached to others.
- c. Religious knowledge should also be learned from the one who seems less significant in his knowledge, status and age. Sometimes such a person may have some noteworthy points which are missed by great scholars.

- d. Knowledge and *Fiqh* (understanding) do not have any limits. It is quite possible that some successors may understand the deep and *Ijtihâdi* matters to which the great predecessor did not pay attention.

3057. It was narrated that 'Abdullâh bin Mas'ud said: "The Messenger of Allâh ﷺ said, when he was atop his camel with the clipped ears in 'Araffât: 'Do you know what day this is, what month this is and what land this is?' They said: 'This is a sacred land, a sacred month and a sacred day.' He said: 'Your wealth and your blood are sacred to you as this month of yours, in this land of yours, on this day of yours. I will reach the Cistern (*Harwâd*) before you, and I will be proud of your great numbers before the nations, so do not blacken my face (i.e., cause me to be ashamed). I will rescue some people, and some people will be taken away from me. I will say: "O Lord, my companions!" and He will say: "You do not know what innovations they introduced after you were gone.'" (*Sahîh*)

٣٠٥٧ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ تَوْبَةَ: حَدَّثَنَا زَافِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ أَبِي سَيَّانِ، عَنْ عُمَرِّو ابْنِ مُرَّةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ عَلَى تَاقَةِ الْمُحَضَّرِ مَعِرَفَاتٍ، فَقَالَ: «أَتَنْدِرُونَ أَيْ يَوْمٍ هَذَا، وَأَيْ شَهْرٍ هَذَا، وَأَيْ بَلَدٍ هَذَا؟» قَالُوا: هَذَا بَلَدٌ حَرَامٌ، وَشَهْرٌ حَرَامٌ، وَيَوْمٌ حَرَامٌ. قَالَ: «أَلَا وَإِنَّ أَمْوَالَكُمْ وَدَمَاءَكُمْ عَلَيْنَكُمْ حَرَامٌ كَحُرُمَةِ شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فِي يَوْمِكُمْ هَذَا. أَلَا وَإِنِّي فَرَطْكُمْ عَلَى الْحَوْضِ. وَأَكَاثِرُ بِكُمُ الْأَمْمَـ فَلَا تُسْوِدُوا وَجْهِي. أَلَا وَإِنِّي مُسْتَقْدِمٌ أَنَاسًا، وَمُسْتَقْدِمٌ مِنْ أَنَاسٍ. فَأَقُولُ: يَا رَبِّ! أَصْبِحَّاهِي؟ فَيَقُولُ: إِنَّكَ لَا تَنْدِرِي مَا أَحْدَثُوا بَعْدَكَ».

تخریج: [صحيح] وصححه البورصيري * زافر صدوق كثير الأوهام (تقريب)، وشيخه سعيد ابن سنان الشیانی حسن الحديث، وله شاهد صحيح عند الشیانی في الكیری: ٤٤٤/٢ ح: ٤٩٩ باختلاف يسير، وله شواهد أخرى، وبها صح الحديث والحمد لله.

Comments:

- a. On the Day of Judgment the Prophet ﷺ will be granted the *Kawthar* Cistern. Those who followed his *Sunnah* throughout their life will drink from it.
- b. Introducing innovations in religion and following them, deprive people of drinking from the *Kawthar* Cistern.
- c. Increase in the number of Muslims is desirable in the *Shari'ah*. Nevertheless, it is also mandatory to raise children according to Islamic teachings so that they become true Muslims, and the Prophet ﷺ will be pleased with them.

on the Day of Judgment.

- d. The Prophet ﷺ will intercede for the sinners of his nation and save them from Hell.
- e. The Prophet ﷺ will be prevented from the intercession of some people, such people will stay longer in Hell. If they committed polytheism or disbelief, they will reside in Hell forever.

3058. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ stood, on the Day of Sacrifice, between the Pillars, during the *Hajj* that he performed. The Prophet ﷺ said: "What day is this?" They said: "The day of sacrifice." He said: "What land is this?" They said: "This is the sacred land of Allâh." He said: "What month is this?" They said: "The sacred month of Allâh." He said: "This is the day of the greatest *Hajj*, and your blood, your wealth and your honor are sacred to you, as sacred as this land, in this month, on this day." Then he said: "Have I conveyed (the message)?" They said: "Yes." Then the Prophet ﷺ started to say: "O Allâh, bear witness." Then he bade farewell to the people, and they said: "This is the Farewell Pilgrimage." (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، المتناسك، باب يوم الحج الأكبر، ح ١٩٤٥ من حديث هشام به، وعلمه البخاري، ح ١٧٤٢.

Chapter 77. Visiting The House

3059. It was narrated from 'Âishah and Ibn 'Abbas that the Prophet ﷺ delayed *Tawâfuz-Ziyârah* until nighttime. (*Da'if*)

٣٠٥٨ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا صَدِيقَةُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ الْعَازِرِ قَالَ: سَوْعَתْ نَافِعًا يُحَدِّثُ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ عَلَيْهِ السَّلَامَ وَقَاتَ يَوْمَ النَّحرِ، بَيْنَ الْجَمَرَاتِ، فِي الْحَجَّةِ الَّتِي تَحَجَّجَ فِيهَا. فَقَالَ الرَّئِيْسُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ عَلَيْهِ السَّلَامَ: أَيُّ يَوْمٍ هَذَا؟ قَالُوا: يَوْمُ النَّحرِ. قَالَ: فَأَيُّ بَلْدَهُ هَذَا؟ قَالُوا: هَذَا بَلْدَ اللَّهِ الْحَرَامِ. قَالَ: فَأَيُّ شَهْرٍ هَذَا؟ قَالُوا: شَهْرُ اللَّهِ الْحَرَامِ. قَالَ: هَذَا يَوْمُ الْحَجَّ الْأَكْبَرِ، وَدَمَاؤُكُمْ وَأَمْوَالُكُمْ وَأَغْرَاضُكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ، كَعُرْمَةُ هَذَا الْبَلْدَ، [فِي هَذَا الشَّهْرِ،] فِي هَذَا الْيَوْمِ ثُمَّ قَالَ: هَلْ بَلَّغْتُ؟ قَالُوا: نَعَمْ. فَطَفَقَ الرَّئِيْسُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ عَلَيْهِ السَّلَامَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ اشْهِدْ» ثُمَّ وَدَعَ النَّاسَ، قَالُوا: هَذِهِ حَجَّةُ الْوَدَاعِ.

(المعجم (٧٧) - بَابُ زِيَارَةِ الْبَيْتِ
(التحفة (٧٧)

٣٠٥٩ - حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلَفَ أَبُو يُشْرِكَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ طَارِقٍ عَنْ طَاوُسٍ وَأَبِي

الزُّبُرِ، عَنْ عَائِشَةَ وَابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ
أَخْرَجَ طَوَافَ الزِّيَارَةِ إِلَى الْمَلَئِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الحافظ ابن حجر في تعلیق التعليق: ٩٨/٣ من حديث يحیی بہ. فائلة: حديث محمد بن طارق عن طاوس مرسلاً (تحفة الأشراف: ١٣، ٢٣٩)، وحديث أبي الزبير مستند لكنه عنعن، ح: ٣٩٥، وعلقه البخاري في صحيحه (قبل، ح: ١٧٣٢)، وقال الحافظ ابن حجر: فيحمل حديث ابن عمر (البخاري: أيضًا)، وجابر (مسلم، ح: ١٢١٨) على اليوم الأول ويحمل حديث ابن عباس على باقي الأيام، والله أعلم.

Comments:

- The great scholar Shaikh Albani classified this *Hadith* as *Shâdhah* (Contradictory). It means that this *Hadith*, due to being contrary to a stronger *Hadith*, is neglected.
- Imâm Bukhâri reported this *Hadith* with the wording “The Prophet ﷺ delayed visiting to the night.” (*Sahih Al-Bukhâri*: 1732). Imâm Ibn Hajar said explaining the *Hadith*, it means visiting the Ka'bah during the nights of the days of *Tashriq*. It does not mean the *Tawâf* of the 10th Dhul-Hijjah that is indeed performed in daytime. (*Fathul-Bâri*, volume 3, pages, 716-717)

3060. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Abbâs that the Prophet ﷺ did not walk quickly (*Ramal*) during the seven circuits of *Tawâful-Ijjâdah* (done on 10th day of Dhul-Hijjah). (*Sahîh*)

(One of the narrators) 'Atâ' said: "And there is no *Ramal* in it."

٣٠٦٠ - حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا
ابْنُ وَهْبٍ: أَبْيَانًا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَرْمَلْ فِي
السَّيْعِ الَّذِي أَفَاضَ فِيهِ.
قَالَ عَطَاءٌ: وَلَا رَمَلَ فِيهِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، المتناسك، باب الإفاضة في الحج، ح: ٢٠٠١ من حديث ابن وهب به.

Chapter 78. Drinking From Zamzam

3061. It was narrated that Muhammad bin 'Abdur-Rahmân bin Abu Bakr said: "I was sitting with Ibn 'Abbâs, and a man came to him and he said: 'Where have you come from?' He said: 'From Zamzam.' He said: 'Did you

(المعجم ٧٨) - بَابُ الشُّرُبِ مِنْ رَمَزَمَ
(التحفة ٧٨)

٣٠٦١ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عُيَيْدُ
اللَّهِ بْنُ مُوسَىٰ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ
مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ:
كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ جَالِسًا. فَجَاءَهُ رَجُلٌ.
فَقَالَ: مَنْ أَيْنَ جِئْتَ؟ قَالَ: مِنْ رَمَزَمَ. قَالَ:

drink from it as you should?" He said: 'How is that?' He said: 'When you drink from it, turn to face the *Qiblah* and mention the Name of Allâh, drink three draughts and drink your fill of it. When you have finished, then praise Allâh.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The sign (that differentiates) between us and the hypocrites is that they do not drink their fill from Zamzam.' (Hasan)

فَسَرِّيْتَ مِنْهَا كَمَا يَتَبَعِيْ؟ قَالَ: وَكَيْفَ؟ قَالَ:
إِذَا شَرَبْتَ مِنْهَا فَاَشْتَقِلُ الْقِبْلَةَ وَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ
وَتَنَسَّنْ ثَلَاثَةً. وَتَصْلِحُ مِنْهَا. فَإِذَا فَرَغْتَ
فَاحْمُدْ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ. فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: إِنَّ أَكْيَةَ مَا يَبْتَنِي وَبَيْنَ الْمُنَافِقِينَ، إِنَّهُمْ
لَا يَتَضَلَّلُونَ مِنْ زَمْرَةٍ.

تخریج: [حسن] أخرجه البخاري في التاريخ الكبير: ١٥٨ عن عبید الله به مختصرًا، وتابعه مکی بن إبراهیم، وعبد الله بن المبارک، قال البوصیری: هذا إسناد صحيح، رجاله ثقات، وأوردته الضیاء المقدسی في المختارۃ * محمد بن عبد الرحمن وثقة ابن حبان والبوصیری، وقال عثمان بن الأسود: كنا نجالس محمد بن عبد الرحمن بن أبي بكر ولا نقوم من عنده إلا وقد يعني إن شاء الله أفرتنا علمًا حسناً (مسائل ابن أبي شيبة: ١ بتحقيقی) روی عنه عمرو بن دینار وغيره، فحدیثه لا ينزل عن درجة الحسن، وللحديث شواهد كثيرة منها قال الفاكھی في أخبار مکة: ٢٨/٢، ح: ١٠٧٩ وحدثنا حسین بن حسن (بن حرب السلمی المروزی) قال: أنا الفضل بن موسی قال حدثنا عثمان ابن الأسود عن ابن أبي مليکة عن ابن عباس به المرفوع فقط، وهذه متابعة جيدة لابن عبد الرحمن.

Comments:

- Zamzam water is blessed; it should be drunk for blessings.
- Zamzam should be drunk having a good intention.
- One should take Zamzam water to his country. (*Jâmi' At-Tirmidhi*: 963)

3062. It was narrated that Jâbir bin 'Abdullâh said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: The water of Zamzam is for whatever it is drunk for." (Hasan)

٣٠٦٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا
الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ، قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
الْمُؤْمَلَ: إِنَّهُ سَمِعَ أَبَا الزُّبَيرِ يَقُولُ: سَمِعْتُ
جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
يَقُولُ: مَائَةُ زَمْرَةٍ لِمَا شُرِبَ لَهُ».

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٣٥٧، ٣٧٢ وغیره من طرق عن ابن المؤمل به، ضعفه البوصیری لضعف عبدالله بن المؤمل، وتابعه إبراهیم بن طهمان عند البیهقی، وفي السند إليه: أبو محمد أحمد بن إسحاق بن شیبان الغدادی، ولم نجد له ترجمة، وللحديث شواهد كثيرة جدًا، ومن أجلها صححه بعض العلماء، وحسنه بعضهم.

Chapter 79. Entering The Ka'bah

3063. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ entered the Ka'bah on the Day of the Conquest (of Makkah), with Bilâl and 'Uthmân bin Shaibah, and they locked the door behind them from the inside. When they came out, I asked Bilâl: 'Where did the Messenger of Allâh ﷺ pray?' He told me that when he entered, he turned to his right and prayed in the direction that he was facing, between the two columns."

Then I blamed myself as to why I did not ask him how many *Rak'ah* did the Messenger of Allâh ﷺ pray? (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب الأبواب والغلق للكعبة والمساجد، ح ٤٦٨ وغیره، ومسلم، الحج، باب استحباب دخول الكعبة للحجاج وغيره، والصلاحة فيها والدعاء في نواديها كلها، ح ١٣٢٩ من حديث نافع به.

Comments:

- Entering in the Ka'bah and praying inside it is allowed.
- Going inside the Ka'bah is not a part of *Hajj* or '*Umrah*. The Prophet ﷺ entered the Ka'bah when Makkah was conquered. (*Fathul-Bari*, volume 2, page 592, *Hadîth* no. 1601)
- At that time there were six pillars inside the Ka'bah; three of them were in a row and the other three were in another row. The Prophet ﷺ, after entering from the door, moved forward and prayed between two pillars.

3064. It was narrated that 'Âishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ went out delighted, then he came back to me sad. I said: 'O Messenger of Allâh, (why did) you go out happy and come back sad?' He said: 'I entered the

(المعجم ٧٩) - بَابُ دُخُولِ الْكَعْبَةِ

(التحفة ٧٩)

٣٠٦٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمَشِيقِيُّ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْوَارِدِ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ: حَدَّثَنِي حَسَانُ بْنُ عَطِيَّةً: حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، يَوْمَ الْفُتُوحِ، الْكَعْبَةَ، وَمَعَهُ بِلَالٌ وَعُثْمَانُ أَبْنُ شَيْمَةَ فَأَعْلَقُوهَا عَلَيْهِمْ مِنْ دَاخِلٍ فَلَمَّا خَرَجُوا سَأَلْتُ إِلَيْهِمْ: أَيْنَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟ فَأَخْبَرْتَنِي أَنَّهُ صَلَّى عَلَى وَجْهِهِ، حِينَ دَخَلَ، بَيْنَ الْمُعْوَدَيْنَ، عَنْ يَمِينِهِ ثُمَّ لَمَّا تَقْسَمَ أَنَّ لَا أَكُونَ سَائِلَتُهُ: كَمْ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب الأبواب والغلق للكعبة والمساجد، ح ٤٦٨ وغیره، ومسلم، الحج، باب استحباب دخول الكعبة للحجاج وغيره، والصلاحة فيها والدعاء في نواديها كلها، ح ١٣٢٩ من حديث نافع به.

٣٠٦٤ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنِ ابْنِ أَبِي مُلِيْكَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: خَرَجَ الشَّيْءُ مِنْ عَنْدِي وَهُوَ قَرِيرُ الْعَيْنِ، طَيَّبَ النَّفْسِ. ثُمَّ رَجَعَ إِلَيَّ وَهُوَ حَزِينٌ. فَقَلَّتْ: يَا

Ka'bah, and I wish that I had not done that, because I am afraid that I may have caused difficulty for my nation after I am gone.””
(Da'iif)

رَسُولُ اللهِ! نَحْرَجْتَ مِنْ عِنْدِي وَأَنْتَ قَرِيرُ الْعِنْدِ، وَرَجَعْتَ وَأَنْتَ حَزِينٌ؟ قَالَ: «إِنِّي دَخَلْتُ الْكَعْبَةَ. وَوَدَدْتُ أَنِّي لَمْ أَكُنْ فَعَلْتُ. إِنِّي أَخَافُ أَنْ أَكُونَ أَغْبَثُ أَمْمِي مِنْ بَعْدِي».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، المتناسک، باب في دخول الكعبه، ح: ۲۰۲۹ من حديث إسماعیل به، والترمذی، ح: ۸۷۳، و قال الترمذی: حسن صحيح قلت: إسماعیل بن عبدالمک ضعیف، ضعفه الجمهور، وقال ابن حبان: وكان رديء الحفظ، رديء الفهم، يقلب ما روى.

Chapter 80. Staying Overnight In Makkah On The Nights Of Mina

3065. It was narrated that Ibn 'Umar said: “‘Abbâs bin 'Abdul-Muttalib asked the Messenger of Allâh ﷺ for permission to stay overnight in Makkah on the nights of Mina for the purpose of supplying water to the pilgrims, and he gave him permission.
(Sahih)

(المعجم ۸۰) - بَابُ الْبَيْتُوَةِ بِمَكَّةَ لِيَالِي مِثْنَى (التحفة ۸۰)

٣٠٦٥ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ثَمَّةَ: وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: اسْتَأْذَنَ الْعَبَاسَ بْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَبْيَثَ بِمَكَّةَ أَيَّامَ مِثْنَى. مِنْ أَجْلِ سِقَايَتِهِ، فَأَذِنَ لَهُ.

تخریج: أخرجه البخاری، الحج، باب هل بیت أصحاب السقاية أو غيرهم بمکة ليالي منی، ح: ۱۷۴۵، ومسلم، الحج، باب وجوب المیت بمیت ليالي الشریق والمرخیص في تركه لأهل السقاية، ح: ۱۳۱۵ من حديث ابن ثمیر به.

3066. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: “The Prophet ﷺ did not allow anyone to stay overnight in Makkah apart from 'Abbâs, for the purpose of supplying water to the pilgrims.””
(Da'iif)

٣٠٦٦ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَهَنَدْ بْنُ السَّرِّيَّ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: لَمْ يُرَخِّصِ الَّبِيَّ ﷺ لِأَحَدٍ بَيْثُ بِمَكَّةَ، إِلَّا لِعَبَّاسٍ، مِنْ أَجْلِ السِّقَايَةِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] وضعفه البوصیری من أجل إسماعیل بن مسلم تقدم، ح: ۳۰۱: ونقل عن ابن المدینی: أجمع أصحابنا على ترك حدیثه، والحدیث السابق شاهد له.

Chapter 81. Staying In Muhassab

3067. It was narrated that 'Âishah said: "Staying in Abtah is not Sunnah; the Messenger of Allâh ﷺ only stayed there because it was more convenient for his departure." (*Sahih*)

(المعجم ٨١) - بَابُ تُرْوِلِ الْمُحَصَّبِ

(التحفة ٨١)

٣٠٦٧ - حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ السَّرِيِّ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي زَائِدَةَ، وَ عَبْدَةَ، وَ كَعْبَةَ، وَ أَبُو مَعَاوِيَةَ حَ: وَ حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا كَعْبَةَ وَ أَبُو مَعَاوِيَةَ حَ: وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ: كُلُّهُمْ عَنْ هَشَامٍ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنَّ تُرْوِلَ الْأَبْطَحَ لَيْسَ بِسُنْنَةِ إِنَّمَا تَرَكَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيَكُونَ أَشَمَّ لِخَرْوِجِهِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب استحباب نزول المحصب يوم النفر وصلاتة الظهر وما بعدها به، ح: ١٣١١ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

The literally meaning of 'Abtah' or 'Bathâ' is plain and large piece of land, here it means the large open land, which is between Makkah and Mina. It is called 'Muhassab'. (*Fathul-Bâri*, volume 2, page 745)

3068. It was narrated that 'Âishah said: "The Prophet ﷺ set out before daybreak, on the night of departure, from Bathâ'." (*Sahih*)

٣٠٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مَعَاوِيَةُ بْنُ هَشَامَ عَنْ عَمَّارِ بْنِ زُرْقَنِ، عَنْ الأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الْأَشْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَذْلَجَ النَّبِيُّ ﷺ، لَيْلَةَ النَّفْرِ، مِنَ الْبَطْحَاءِ ادْلَاجًا.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٧٨ من حديث عمّار به، وصححه البصيري، وأخرجه البخاري، ح: ١٧٧٢ وغيره من حديث الأعمش به مطولاً باختلاف يسير، والحديث الآتي شاهد له.

3069. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ, Abu Bakr, 'Umar and 'Uthmân used to stay at Abtah." (*Sahih*)

٣٠٦٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَبْنَانَا عَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعَ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَ أَبُو بَكْرٍ وَ عُثْمَانُ يَتَّلَوُنَ بِالْأَبْطَحِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء في نزول الأبطح، ح: ٩٢١.

من حديث عبد الرزاق به، وقال: حسن صحيح غريب، وأخرجه البخاري، ح: ١٧٦٧، ومسلم، ح: ١٣١٠ وغيرهما من طرق أخرى عن نافع به مطولاً ومحضراً.

Comments:

These respected people stayed there considering it as a desirable act, not as an obligatory one. (*Fathul Bâri*, volume 2, page 745)

Chapter 82. The Farewell *Tawâf*

(المعجم ٨٢) - بَابُ طَوَافِ الْوَدَاعِ

(التحفة ٨٢)

3070. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The people were going in all directions, and the Messenger of Allâh ﷺ said: 'No one should depart until the last thing he does is (*Tawâf* around) the House.'" (*Sahih*)

٣٠٧٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ طَاؤُسٍ، عَنْ أَبْنَى عَبَّاسِ قَالَ: كَانَ النَّاسُ يَصْرِفُونَ كُلَّ وَجْهٍ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا يَنْهَانَ أَحَدٌ حَتَّى يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِ بِالْبَيْتِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب وجوب طواف الوداع وسقوطه عن الحاجض، ح: ١٣٢٧ من حديث سفيان به.

3071. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade a man to depart until the last thing he did was (*Tawâf* around) the House." (*Sahih*)

٣٠٧١ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ بَرِيدَ عَنْ طَاؤُسٍ، عَنْ أَبْنَى عُمَرَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَنْهَا الرَّاجُلُ حَتَّى يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِ بِالْبَيْتِ.

تخریج: [صحیح] أخرجه الطبراني: ٣٩٦ / ١٢ من طريق آخر عن إبراهيم بن زيد به، وضعنه البوصيري من أجل إبراهيم بن زيد الخوزي، ح: ١٥٢١، والحديث السابق شاهد له.

Comments:

All the efforts should be made to perform the Farewell *Tawâf* when all the arrangements of departure are completed, and nothing is left except moving to the bus depot or to taxi stand for departure or leaving to the airport or seaport in order to return to one's homeland.

Chapter 83. A Menstruating Woman Departing Before She Bids Farewell (To The Ka'bah By The Farewell *Tawâf*)

(المعجم ٨٣) - بَابُ الْحَائِضِ تَنْفُرُ قَبْلِ

أَنْ تُوَدِّعَ (التحفة ٨٣)

3072. It was narrated that 'Âishah said: "Safiyah bint

٣٠٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شُفَيْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الرُّهْبَرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ،

Huyai got her menses after she had done *Tawâful-Ifâdah*." 'Aishah said: "I mentioned that to the Messenger of Allâh ﷺ and he said: 'Has she detained us?' I said: 'She performed *Tawâful-Ifâdah* then she got her menses after that.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Then let her depart.'" (*Sahih*)

عَنْ عَائِشَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَمْحَاجِ: أَنَّبِنَا الَّذِي ثُبِّنْ سَعِدٌ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ وَعُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: حَاضَتْ صَفِيفَةٌ بْنَتْ حُيَيْيٍّ بَعْدَمَا أَفَاضَتْ. قَالَتْ عَائِشَةُ: فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ: «أَحَدِسْتَنَا هِيَ؟» فَقَلَّتْ: إِنَّهَا فَدَّ أَفَاضَتْ ثُمَّ حَاضَتْ بَعْدَ ذَلِكَ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَلَتَتَّفِرِّ». الله ﷺ

تخریج: أخرجه البخاري، المغازي، باب حجة الوداع، ح: ٤٤٠١ من حديث الزهرى به، ومسلم، الحج، باب وجوب طواف الوداع وسقوطه عن الحائض، ح: ١٢١١، ح: ١٣٢٨ عن رمح

. به .

3073. It was narrated that 'Aishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ mentioned Safiyyah and we said: 'She has got her menses.' He said: "Aqra Halqa"^[1] I think that she has detained us.' I said: 'O Messenger of Allâh, she performed *Tawâful-Ifâdah* on the Day of Sacrifice.' He said: 'No then, tell her to depart.'" (*Sahih*)

٣٠٧٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلَيْهِ أَبْنُ مُحَمَّدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَفِيفَةَ فَقَلَّتْ: فَدَّ حَاضَتْ فَقَالَ: «عَفْرَى حَلَقَى مَا أَرَاهَا إِلَّا حَاضَستَنَا» فَقَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّهَا قَدْ طَافَتْ يَوْمَ التَّحْرِيرِ. قَالَ: «فَلَا، إِذْنُ مُرُوهَا فَلَتَتَّفِرِّ». مُرُوهَا

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب الإدلاج من المحصب، ح: ١٧٧١ من حديث الأعمش به، ومسلم، الحج، باب وجوب طواف الوداع وسقوطه عن الحائض، ح: ١٢١١ / ٣٨٧

^[1] The best explanation of this is what Shaikh Safiur-Rahmân Mubârakpuri said in *Minnat Al-Mun'im*, his commentary on *Sahîh Muslim*: "The meaning of 'Aqra' being: 'May Allâh wound her and cause her harm.' And it is said (it means): '(May He) make her barren without children.' And, it is also said: 'She has harmed her people.' And the meaning of 'Halqa' is shaving her hair - and it is the woman's adornment - or, (it means) may she suffer from pain in her throat, or, she cheered her people with her bad fortune, that is, she destroyed them. These are the basic meanings of these two words. Then the Arabs are quick to say things whose reality they do not mean, as they say: 'May Allâh fight him' and 'May your hands be made dirty' and the like." See also *Hadyus-Sâri*, *An-Nihâyah*, and explanation by Sindi.

بعد، ح: ١٣٢٨ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Tawâfûl-Ifâdah* is an integral part of *Hajj* that is performed on the 10th of Dhul-Hijjah.
- If a woman cannot make *Tawâf* on the 10th of *Dhul-Hijjah* due to her menses, she has to do it whenever she becomes pure.
- If a woman has performed *Tawâfûl-Ifâdah*, and she is in her menstrual period at the time of returning from Makkah, then she is excused from Farewell *Tawâf*.
- The saying of the Prophet ﷺ “*Aqra Halqa*” (be sterile and be shaved) is not a curse but an expression used in the Arab dialect to express inconvenience.

Chapter 84. The *Hajj* Of The Messenger of Allâh ﷺ

(المعجم (٨٤) - باب حجّة رسول الله ﷺ (التحفة (٨٤)

3074. Ja'far bin Muhammad narrated that his father said: "We entered upon Jâbir bin 'Abdullâh, and when we reached him he asked about the people (i.e., what their names were, etc.). When he reached me, I said: 'I am Muhammad bin 'Ali bin Husain.' He stretched forth his hand towards my head, and undid my top button, then undid my lower button. Then he placed his hand on my chest, and I was a young boy at that time. Then he said: 'Welcome to you, ask whatever you want.' So I asked him, and he was blind. The time for prayer came, so he stood up, wrapping himself in a woven cloth. Every time he put it on his shoulders, its edges came up, because it was too small. And his cloak was beside him on a hook. He led us in prayer, then I said: 'Tell us about the *Hajj* of the Messenger of Allâh ﷺ.' He held up his hands, showing nine (fingers), and said: 'The Messenger of Allâh ﷺ

٣٠٧٤ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا جَعْفُرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَلَمَّا اتَّهَيْنَا إِلَيْهِ سَأَلَ عَنِ الْقُوْمِ حَتَّى اتَّهَى إِلَيْهِ فَقَلَّتْ: أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلَيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ فَاهْوَى يَدِيهِ إِلَى رَأْسِي فَحَلَّ زَرْيُ الْأَعْنَى ثُمَّ حَلَّ زَرْيُ الْأَسْقَلَ ثُمَّ وَضَعَ كَفَّهُ بَيْنَ ثَدَيْيِهِ وَأَنَا يَوْمَئِذٍ غُلَامٌ شَابٌ فَقَالَ مَرْحَبًا بِكَ سَلَّ عَمَّا شِئْتَ فَسَأَلَهُ وَهُوَ أَعْمَى فَجَاءَ وَقْتُ الصَّلَاةِ فَقَامَ فِي نِسَاجِ مُتَّجَفِّا بِهَا كُلَّمَا وَضَعَهَا عَلَى مَنْكِبَيْهِ رَجَعَ طَرَفَاهَا إِلَيْهِ بِنْ صِغْرَهَا وَرِدَاؤُهُ إِلَى جَانِبِهِ عَلَى الْمِسْجَبِ فَصَلَّى بِنَا فَقَلَّتْ: أَخْبِرْنَا عَنْ حَجَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كُلُّمَا وَضَعَهَا عَلَى مَنْكِبَيْهِ رَجَعَ طَرَفَاهَا وَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَكَثَ تِسْعَ سِنِينَ لَمْ يَعْجِزَ فَأَذَنَ فِي النَّاسِ فِي الْعَاشرَةِ: أَنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَاجٌ فَقَدِيمُ الْمَدِيَّةِ يَسْرَ كَثِيرٌ كُلُّهُمْ يَلْتَمِسُ أَنْ يَأْتِمْ بِرِسُولِ اللَّهِ ﷺ

stayed for nine years without performing *Hajj*, then it was announced to the people in the tenth year that the Messenger of Allâh ﷺ was going for *Hajj*. So many people came to Al-Madinah, all of them seeking to follow the Messenger of Allâh ﷺ and do what he did. He set out and we set out with him, and we came to Dhul-Hulaifah where Asmâ' bint 'Umais gave birth to Muhammad bin Abu Bakr. She sent word to the Messenger of Allâh ﷺ asking what she should do. He said: "Perform *Ghusl*, fasten a cloth around your waist and enter *Ihrâm*." The Messenger of Allâh ﷺ prayed in the mosque, then he rode *Qaswâ'* (his she-camel) until, when his she-camel arose with him upon *Bайдâ'*, Jâbir said: 'As far as I could see, I saw people riding and walking in front of him, and I saw the same to his right and his left, and behind him, and the Messenger of Allâh ﷺ was among us and Qur'an was being revealed to him, and he understood its meaning. Whatever he did, we did too. Then began the *Talbiyah* of monotheism: "Labbaika Allâhumma labbaik, labbaika lâ sharika laka labbaik. Innal-hamda wan-ni'mata laka wal-mulk, lâ sharika laka (Here I am, O Allâh, here I am. Here I am, You have no partner, here I am. Verily all praise and blessings are Yours, and all sovereignty, You have no partner)." And the people

وَعَمِلُ بِعِثْلِ عَمَلِهِ. فَخَرَجَ وَخَرَجْنَا مَعَهُ.
فَأَتَيْنَا ذَا الْحَيْثَةَ. فَوَلَدَتْ أَشْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ
مُحَمَّدًا بْنَ أَبِي بَكْرٍ. فَأَرْسَلَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ
كَيْفَ أَصْنَعُ؟ قَالَ: «أَغْسِلِي وَاسْتَفْرِي
بِنَوْبٍ وَأَخْرِمِي» فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي
الْمَسْجِدِ ثُمَّ رَكِبَ الْقُصُوَّاءَ. حَتَّى إِذَا اسْتَوَثَ
بِهِ نَافِعَهُ عَلَى أَيْتَادِهِ قَالَ جَابِرٌ: نَطَرْتُ إِلَى
مَدَّ بَصَرِي مِنْ بَيْنِ يَدِيهِ، بَيْنَ رَاكِبٍ وَمَاشٍِ.
وَعَنْ يَوْمِي مِثْلَ ذَلِكَ. وَعَنْ يَسَارِهِ مِثْلَ ذَلِكَ.
وَمِنْ خَلْفِهِ مِثْلَ ذَلِكَ. وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ
أَظْهَرِنَا وَعَلَيْنَا يَثْرُلُ الْقُرْآنُ. وَهُوَ يَعْرُفُ
تَأْوِيلَهُ مَا عَوَلَ بِهِ مِنْ شَيْءٍ عَمِلْنَا بِهِ. فَأَهَلَّ
بِالْتَّوْحِيدِ: لِلَّهِكَ اللَّهُمَّ لِلَّهِكَ لَيْكَ لَا
شَرِيكَ لَكَ لَيْكَ. إِنَّ الْحَمْدَ وَالنُّعْمَةَ لَكَ،
وَالْمُلْكُ لَا شَرِيكَ لَكَ». وَأَهَلَّ النَّاسُ بِهَذَا
الَّذِي يُهْلِونَ بِهِ. فَلَمْ يَرُدْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
عَلَيْهِمْ شَيْئاً مِمْهُ. وَلَرَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَائِيَتِهِ.
قَالَ جَابِرٌ: لَسْنَا نَنْوَيْ إِلَّا الْحَجَّ. لَسْنَا نَعْرُفُ
الْعُمْرَةَ. حَتَّى إِذَا أَتَيْنَا الْبَيْتَ مَعَهُ، اسْتَلَمَ
الرُّؤْنَ. فَرَمَلَ تَلَاثَةً. وَمَسَى أَرْبَعاً. ثُمَّ قَامَ
إِلَى مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ. فَقَالَ: «وَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ
إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّي» [البقرة: ١٢٥] فَجَعَلَ الْمَقَامَ
بِيَتِهِ وَبَيْنِ الْبَيْتِ. فَكَانَ أَبِي يَقُولُ وَلَا أَعْلَمُ
إِلَّا ذَكْرَهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: إِنَّهُ كَانَ يَشْرُأُ فِي
الرُّؤْنَيْنِ: «فَلَمْ يَكُنْهَا الْكَافِرُونَ» [الكافرون]
وَ«فَلَمْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الْبَيْتِ
فَاسْتَلَمَ الرُّؤْنَ. ثُمَّ خَرَجَ مِنَ الْبَابِ إِلَى

repeated his words. And the Messenger of Allâh ﷺ approved of that. And the Messenger of Allâh ﷺ continued to recite the *Talbiyah*. Jâbir said: 'We did not intend (to do) anything but *Hajj*. We were not aware of '*Umrah*. Then when we reached the House with him, he touched the Corner, and walked quickly (*Ramal*) for three circuits and walked (normally) for four. Then he stood at the place of Ibrâhim and said: "And take you (people) the place of Ibrâhim as a place of prayer."^[1] He stood with the place between him and the House. My father used to say:^[2] "And I do not think that he mentioned it other than from the Prophet ﷺ: 'That he used to recite in those two *Rak'ah* (at the place of Ibrâhim): "Say: 'O you disbelievers!'"^[3] and: "Say: 'He is Allâh, (the) One.'"^[4]

"Then he went back to the House and touched the Corner, then he went out through the gate to *Safâ*. When he drew near to *Safâ* he recited: "Verily, *Safâ* and *Marwah* are among the symbols of Allâh,"^[5] (and said:) "We will start with that with which Allâh started." So he started with *Safâ* and climbed it until he could see the House, then proclaimed the

الصَّفَا. حَتَّىٰ إِذَا دَنَاهُ مِن الصَّفَا قَرَأَ: «إِنَّ الْمَرْوَةَ وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَابِ اللَّهِ» [البقرة: 158] تَبَدَّلَ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ». فَبَدَأَ بِالصَّفَا، فَرَأَيَ عَلَيْهِ حَتَّىٰ رَأَى أُنْبِيَّتَ، فَكَبَرَ اللَّهُ وَهَالَّهُ وَحْمَدَهُ وَقَالَ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُخْرِي وَيُبْرِي وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ أَنْجَزَ وَعْدَهُ، وَصَرَّعَ عَبْدَهُ. وَهَذِهِ الْأَخْرَابُ وَحْدَهُ» ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ وَقَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلَاثَ مَرَابِّتٍ. ثُمَّ نَزَلَ إِلَى الْمَرْوَةِ يَمْشِي حَتَّىٰ إِذَا أَنْضَبَ قَدَمَاهُ، رَمَلَ فِي بَطْنِ الْوَادِي. حَتَّىٰ إِذَا صَعَدَنَا يَعْنِي قَدَمَاهُ مَشَى حَتَّىٰ أَتَى الْمَرْوَةَ. فَفَعَلَ عَلَى الْمَرْوَةِ كَمَا فَعَلَ عَلَى الصَّفَا. فَلَمَّا كَانَ آخِرُ طَوَافِهِ عَلَى الْمَرْوَةِ قَالَ: «لَوْ أَفِي اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدَبَرْتُ لَمْ أَسْقِي الْهَنْدِيَّ، وَجَعَلْتُهَا عُمْرَةً». فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ لَيْسَ مَعَهُ هَنْدِيٌّ فَلْيَخْلُلْ وَيُبَيْجِعْلَهَا عُمْرَةً» سَخَّلَ التَّائِسُ كُلُّهُمْ وَقَسَرُوا، إِلَّا النَّبِيُّ ﷺ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ الْهَنْدِيُّ.

فَقَامَ شَرَاعَةُ بْنُ مَالِكٍ بْنِ جُعْشَمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَلْعَامِنَا هَذَا أَمْ لَا يَدِيْ أَبِي؟ قَالَ: فَشَبَّكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَصَابِعَهُ فِي الْأُخْرَى!

^[1] Al-Baqarah 2:125.

^[2] It appears that the speaker is Ja'far bin Muhammad who is narrating from his father, from Jâbir.

^[3] Al-Kâfirun (109).

^[4] Al-Ikhlas. (112).

^[5] Al-Baqarah 2:158.

greatness of Allâh (by saying: *Allâhu Akbar* and said *Tahlîl* (*Lâ ilâha illallâh*) and praised Him (saying *Al-Hamdu lillâh*), and he said: "Lâ ilâha illallâh wahdahu lâ sharika lahu, lahul-mâlku, wa lahul-hamdu, yuhyi wa yumit wa Huwa 'ala kulli shai'in Qadir. Lâ ilâha illallâh wahdahu, Lâ sharika lahu anjaza wa'dahu, wa nasara 'abdahu, wa hazamal-Ahzâba wahdahu (None has the right to be worshipped but Allâh alone, with no partner or associate; His is the dominion, all praise is due to Him, He gives life and causes death and He is able to do all things. None has the right to be worshipped but Allâh alone; He has no partner or associate, He fulfilled His promise, granted victory to His slave, and defeated the Confederates alone)." And he said that three times, supplicating in between. Then he headed towards Marwah walking normally until, when he started to go downhill, he walked quickly (*Ramal*) in the bottom of the valley. When he started to go uphill, he walked normally, until he reached Marwah, and he did atop Marwah what he had done atop Safâ. At the end of his *Sâ'y*, atop Marwah he said: "If I had known before what I have come to know now, I would not have garlanded the sacrificial animal, and I would have made it '*Umrah*. Whoever among you does not have a sacrificial animal with him, let him exit *Ihrâm* and make it

وَقَالَ : «اَدْخَلْتُ الْعُمْرَةَ فِي الْحَجَّ هَكَذَا» مَرِيَّنْ
«لَا . بَلْ لِاَكِيدَ اَكِيدَ» قَالَ : وَقَدِيمَ عَلَيْيِ بِيَدِنْ
النَّبِيُّ ﷺ . فَوَجَدَ فَاطِمَةَ مِمْنَ حَلَّ . وَلَيْسَتْ
يَهَا صَيْغًا . وَأَكْتَحَثَتْ . فَأَنْكَرَ ذَلِكَ عَلَيْهَا
عَلَيْيِ . فَقَالَتْ : أَمْرَنِي اُكِي بِهَا . فَكَانَ عَلَيْيِ
يَقُولُ ، بِالْعِرَاقِي : فَدَهَبَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ
مُحَرِّشًا عَلَى فَاطِمَةَ فِي الَّذِي صَنَعَتْهُ . مُسْتَنْتَيَا
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي الَّذِي ذَكَرْتُ عَنْهُ ،
وَأَنْكَرْتُ ذَلِكَ عَلَيْهَا . فَقَالَ : «صَدَقْتَ .
صَدَقْتَ . مَاذَا قُلْتَ حِينَ فَرَضْتَ الْحَجَّ؟»
قَالَ : قُلْتَ : الَّهُمَّ إِنِّي أَهْلٌ بِمَا أَهْلَ بِهِ
رَسُولُكَ ﷺ . [قَالَ :] «فَإِنَّ مَعِي الْهَدِيَّ ، فَلَا
تَخْلُلْ» قَالَ : فَكَانَ جَمَاعَةُ الْهَدِيَ الَّذِي جَاءَ
بِهِ عَلَيْيِ مِنَ الْبَمِنِ ، وَالَّذِي أَتَى بِهِ النَّبِيُّ ﷺ
مِنَ الْمَدِيَّةِ ، مِائَةً . ثُمَّ حَلَّ النَّاسُ كُلُّهُمْ
وَقَصَرُوا . إِلَّا النَّبِيُّ ﷺ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَذِي .
فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ تَوَجَّهُوا إِلَى مَيْتَ ،
أَهْلُوا بِالْحَجَّ فَرَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ . فَصَلَّى ،
بِعِينِي ، الظَّهَرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ
وَالصُّبْحَ . ثُمَّ مَكَثَ قَلِيلًا حَتَّى طَلَعَتِ
الشَّمْسُ . وَأَمَرَ يُقْبَلَةَ مِنْ شَعْرِ فَضْرِيَّتْ لَهُ
بِنَمَرَةً . فَسَارَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَشُكُّ قُرُشُ
إِلَّا آنَّهُ وَاقِفٌ عِنْدَ الْمُشْعَرِ الْحَرَامَ أَوِ
الْمُرْكَلَفَةَ ، كَمَا كَانَتْ قُرُشُ تَضَبَّعُ فِي
الْجَاهِلِيَّةِ . فَاجَازَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى أَتَى
عَرَقَةَ . فَوَجَدَ الْقُوَّةَ قَدْ ضَرِبَتْ لَهُ بِنَمَرَةً . فَتَرَلَ
بِهَا . حَتَّى إِذَا زَاغَتِ الشَّمْسُ ، أَمَرَ بِالْقُصُوَّاءِ

'Umrah.' So all the people exited *Ihrâm* and cut their hair, except the Prophet ﷺ and those who had sacrificial animals with them.

Surâqah bin Mâlik bin Ju'shum stood up and said: "O Messenger of Allâh! Is this for this year only, or forever and ever?" The Messenger of Allâh ﷺ interlaced his fingers and said: "'Umrah is included in *Hajj* like this," twice. "No, it is forever and ever." 'Ali brought the camels of the Prophet ﷺ, and he found that Fâtimah was one of those who had exited *Ihrâm*. She had put on a dyed garment and used kohl. 'Ali disliked this action on her part, but she said: "My father told me to do this." 'Ali used to say in Irâq: "So I went to the Messenger of Allâh ﷺ, feeling upset with Fâtimah because of what she had done, to ask the Messenger of Allâh ﷺ about what she had said that he said, and that I had disliked that. He said: 'She spoke the truth, she spoke the truth. What did you say when you began your *Hajj*?' " He said: "I said: 'O Allâh, I begin the *Talbiyah* for that for which your Messenger ﷺ begins the *Talbiyah*.' (He said:) 'And I have the sacrificial animal with me, so do not exit *Ihrâm*.' He said: "The total number of sacrificial animals that 'Ali had brought from Yemen and that the Prophet ﷺ brought from Al-Madinah was one hundred. Then all the people exited *Ihrâm* and cut their hair, apart from the Prophet

فَرَحِلَتْ لَهُ . فَرَكِبَ حَتَّى أَتَى بَطْنَ الْوَادِي . فَخَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ : «إِنَّ دَمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا ، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا ، فِي بَلْدَكُمْ هَذَا . أَلَا وَإِنَّ كُلَّ شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضِعٌ تَحْتَ قَدَمِي هَذِهِ . وَدَمَاءُ الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضِعَةٌ . وَأَوْلَ دَمْ أَضْعَهُ دَمْ رَبِيعَةِ بْنِ الْحَارِثِ ؛ كَانَ مُسْتَرْضِعًا فِي بَيْتِ سَعْدٍ ، فَقَتَلَهُ هَذِيلٌ . وَرِبَا الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضِعٌ . وَأَوْلُ [إِيَّا أَضْعَهُ] رِبَاتًا . رِبَا الْعَبَاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ ، فَإِنَّهُ مَوْضِعُ كُلِّهِ . فَاقْتَلُوا اللَّهَ فِي السَّمَاءِ . فَإِنَّكُمْ أَخْذَلْتُمُوهُنَّ بِأَمَانَةِ اللَّهِ . وَاسْتَحْلَلْتُمْ فُرُوجَهُنَّ بِكَلِمَةِ اللَّهِ . وَإِنَّ لَكُمْ عَلَيْهِنَّ أَنْ لَا يُوْظَئُنْ فُرْشَكُمْ أَخْدَأْ تَكْرُهُهُنَّ . فَإِنْ قُلْنَ ذَلِكَ فَاضْرِبُوهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبَرِّحٍ . وَلَهُنَّ عَلَيْكُمْ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ . وَقَدْ تَرَكْتُ فِيهِمْ مَا لَمْ تَصِلُوا إِنْ اغْتَسَمْتُ بِهِ . كِتَابَ اللَّهِ . وَأَنْتُمْ مَسْؤُلُونَ عَنِّي . فَمَا أَنْتُمْ قَائِلُونَ؟» قَالُوا : نَشَهِدُ أَنَّكَ قَدْ يَلْعَثَ وَأَدَيْتَ وَنَصَحتَ . فَقَالَ يَأْصِبُهُ السَّبَابَةِ إِلَى السَّمَاءِ ، وَيَكْبُبُهَا إِلَى النَّاسِ : (اللَّهُمَّ اشْهُدْ) اللَّهُمَّ اشْهُدْ ثَلَاثَ مَرَاتٍ . ثُمَّ أَدَنَ بِلَالٍ . ثُمَّ أَقَامَ فَصَلَى الظَّهَرَ . ثُمَّ أَقَامَ فَصَلَى الْعَصْرَ . وَلَمْ يُصْلِ بَيْنَهُمَا شَيْئًا . ثُمَّ رَكَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَهُ حَتَّى أَتَى الْمَوْقَفَ . فَجَعَلَ بَطْنَ نَافِقَهِ إِلَى الصَّبَخَاتِ . وَجَعَلَ حَبْلَ الْمُشَاهَةِ بَيْنَ يَدَيْهِ . وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ . قَلَمْ يَزَلَ وَاقِفًا حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ وَذَهَبَتِ الصُّفَرَةُ قَلِيلًا . حِينَ غَابَ

and those who had sacrificial animals with them. When the day of *Tarwiyah* came (the 8th of Dhul-Hijjah), they headed for Mina and began the *Talbiyah* for *Hajj*. The Messenger of Allâh ﷺ rode. He prayed *Zuhr*, *'Asr*, *Maghrib*, *Ishâ'* and *Fajr* in Mina. Then he stayed for a short while until the sun rose, and he ordered that a tent of goat hair be pitched for him in *Namirah*. Then the Messenger of Allâh ﷺ set out, and the Quraish were certain that he was going to stay at *Al-Mash'ar Harâm* or at *Al-Muzdalifah*, as Quraish used to do during the Ignorance days. But the Messenger of Allâh ﷺ continued until he came to *Arafât*, where he found that the tent had been pitched for him in *Namirah*, and he stopped there. Then when the sun had passed its zenith, he called for *Qaswâ'* and she was saddled for him. He rode until he came to the bottom of the valley, and he addressed the people and said: 'Your blood and your wealth are sacred to you, as sacred as this day of yours, in this month of yours, in this land of yours. Every matter of the Ignorance days is abolished, beneath these two feet of mine. The blood feuds of the Ignorance days are abolished, and the first blood feud that I abolish is the blood feud of Rabi'ah bin Hâarith, who was nursed among Banu Sa'd and killed by Hudhail. The usuries of Ignorance days are abolished, and the first usury

القُرْصُ. وَأَرْدَفَ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدَ حَلْمَهُ، فَدَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ شَنَقَ لِلْقَضَوَاءِ الزَّوْمَ، حَتَّىٰ إِنَّ رَأْسَهَا لِيُصَبِّبُ مَوْرِكَ رَحْلِهِ، وَيَقُولُ يَكِيدُ الْيُمْنَىٰ: «أَيُّهَا النَّاسُ! السَّكِينَةُ، السَّكِينَةُ» كُلَّمَا أَتَىٰ حَبْلًا مِنَ الْجِبَالِ أَرْخَى لَهَا قَلِيلًا حَتَّىٰ تَضَعَّدَ، ثُمَّ أَتَىٰ الْمُرْدَفَةَ فَصَلَّىٰ بِهَا الْمَغْرِبَ وَالْعَشَاءَ يَأْذَانِي وَإِفَاقِيَّتِي، وَلَمْ يُصْلِّ بِيَهُمَا شَيْئًا، ثُمَّ اضْطَبَّاجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّىٰ طَلَعَ الْفَجْرُ، فَصَلَّىٰ الْفَجْرَ، حِينَ تَبَيَّنَ لَهُ الصُّبْحُ، يَأْذَانِي وَإِفَاقِيَّةً، ثُمَّ رَكِبَ الْقَضَوَاءَ، حَتَّىٰ أَتَىٰ الْمُشَعَّرَ الْحَرَامَ، فَرَقَقَ عَلَيْهِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَكَبَرَهُ وَهَلَّهُ، فَلَمْ يَرُلْ وَاقِفًا حَتَّىٰ أَسْفَرَ جَدًا، ثُمَّ دَفَعَ قَبْلَ أَنْ تَلْطُعَ الشَّمْسُ، وَأَرْدَفَ الْفَضْلَ بْنَ الْعَبَّاسَ، وَكَانَ رَجُلًا حَسَنَ الشِّعْرَ، أَيْضًا، وَسِيمَا، فَلَمَّا دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَرَّ الظُّفَّرَ يَجْرِيَنَ، فَطَفَقَ الْفَضْلُ يَنْتَرُ إِلَيْهِنَّ، فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ مِنَ الشَّقِّ الْأَخْرَى، فَصَرَفَ الْفَضْلَ وَجْهَهُ مِنَ الشَّقِّ الْأَخْرَى يَنْتَرُ، حَتَّىٰ أَتَىٰ مُحَسِّرًا، حَرَكَ قَلِيلًا، ثُمَّ سَلَكَ الطَّرِيقَ الْوُسْطَىٰ الَّتِي تُخْرِجُكَ إِلَى الْجَمْرَةِ الْكُبِيرَىٰ، حَتَّىٰ أَتَىٰ الْجَمْرَةِ الَّتِي عِنْدَ الشَّجَرَةِ، فَرَمَى بِسِيمَ حَصَبَيَاتٍ، يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَبَةٍ يَنْهَا، يُمْلِ حَصَبَى الْجَذْفِ، وَرَمَى مِنْ بَطْنِ الْوَادِيِّ، ثُمَّ افْتَرَسَ إِلَى الْمَنْحَرِ، فَنَحَرَ تَلَاثًا وَسَتِينَ بَدَنَةً يَبْلُو، وَأَغْطَىٰ عَلَيْهِ، فَنَحَرَ مَا غَبَرَ، وَأَشْرَكَهُ فِي هَذِهِ، ثُمَّ أَمْرَ مِنْ كُلِّ بَدَنَةٍ

(that I abolish) is our usury, the usury due to 'Abbâs bin 'Abdul-Muttalib. It is all abolished. Fear Allâh with regard to women, for you have taken them as a trust from Allâh, and intimacy with them has become permissible to you through Allâh's Word. Your rights over them are that they should not allow anyone whom you dislike to sit on your bedding.^[1] If they do that, then hit them, but in a manner that does not cause injury or leave a mark. Their rights over you are that you should provide for them and clothe them in a reasonable manner. I have left behind you something which, if you adhere to it, you will never go astray: the Book of Allâh. You will be asked about me. What will you say?' They said: 'We bear witness that you have conveyed (the message) and fulfilled (your duty) and offered sincere advice.' He gestured with his forefinger towards the sky and then towards the people, (and said:) 'O Allâh, bear witness, O Allâh bear witness,' three times. Then Bilâl called the *Adhâن*, then the *Iqâmah*, and he prayed *Zuhr*. Then he made *Iqâmah* and prayed '*Asr*', and he did not offer any prayer between them. Then the Messenger of Allâh ﷺ rode until he came to the place of standing,

يُبَصِّعَةً. فَجَعَلْتُ فِي قِدْرٍ. فَطَبَحْتُ. فَأَكَلَهَا
مِنْ لَحْوَهَا وَشَرِبَاهَا مِنْ مَرْقَهَا. ثُمَّ أَفَاضَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْبَيْتِ. فَصَلَّى بِسْمِهِ
الظَّهُورَ. فَأَتَى بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَهُمْ يَسْقُونَ
عَلَى زَمَرَّةٍ. قَالَ: «إِنْزِغُوا. بَنِي عَبْدِ
الْمُطَّلِبِ لَوْلَا أَنْ يَعْلَمُكُمُ النَّاسُ عَلَى سَقَائِكُمْ
لَنَرَغُثُ مَعَكُمْ» فَنَأَوَلُوهُ دَلْوًا فَشَرَبَ مِنْهُ.

[1] And they say that the meaning is 'your furniture' or, 'your special place' in which case the objective is to say that the wife is not to admit anyone in the house whom the husband would be displeased with.

and he made his she-camel face Sakharât^[1] with the path in the sand in front of him, and he faced the *Qiblah*, then he remained standing until the sun had set and the afterglow had lessened somewhat, when the disk of the sun disappeared. Then he seated Usâimah bin Zaid behind him and the Messenger of Allâh ﷺ set out. He pulled Qaswâ's reins tight until her head was touching the saddle, and he gestured with his right hand: 'O people, calmly, calmly!' Every time he came to a hill, he released the reins a little so that she could climb. Then he came to Muzdalifah where he prayed *Maghrib* and *Ishâ'* with one *Adhân* and two *Iqâmah*, offering no prayer in between. Then the Messenger of Allâh ﷺ lay down until dawn came, and he prayed *Fajr*, when he saw that morning had come, with one *Adhân* and one *Iqâmah*. Then he rode Qaswâ' until he came to *Al-Mash'ar Al-Harâm*. He climbed it and praised Allâh and proclaimed His greatness and that He is the only One worthy of worship. Then he remained standing until it had become quite bright, then he moved on before the sun rose. He seated Fadl bin 'Abbâs behind him, who was a man with lovely hair, white and handsome. When the Messenger of Allâh ﷺ moved on, he passed some women riding

^[1] *Sakharât* plural of *Sakhrâh* rock or boulder. Nawawi said: "They are the rocks that lay at the base of the Mount of Mercy, and it is the mount in the middle of 'Arafât.'

camels. Fadl started to look at them, so the Messenger of Allâh ﷺ put his hand on the other side. Fadl turned his face to other side to look. When he came to Muhassir, he sped up a little. Then he followed the middle road that brings you out to the biggest Pillar, until he reached the Pillar that is by the tree. He threw seven pebbles, saying the *Takbir* with each throw, pebbles suitable for *Khadhf* (i.e., the size of a chickpea) throwing from the bottom of the valley. Then he went to the place of slaughter, and slaughtered sixty-three camels with his own hand. Then he handed it over to 'Ali who slaughtered the rest, and he gave him a share in his sacrificial animal. Then he ordered that a piece from each camel be brought; (the pieces) were put in a pot and cooked, and they (the Prophet ﷺ and 'Ali) ate from the meat and drank from the soup. Then the Messenger of Allâh ﷺ hastened to the House, and prayed *Zuhr* in Makkah. He came to Banu 'Abdul-Muttalib, who were providing water to the pilgrims at Zamzâm, and said: 'Draw me some water, O Banu 'Abdul-Muttalib. Were it not that the people would overwhelm you, I would have drawn water with you.' So they drew up a bucket for him and he drank from it.''" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب حجۃ النبی ﷺ، ح: ۱۲۱۸ من حدیث حاتم به.

Comments:

- The fact is, the Prophet's ﷺ actions are an explanation of the Qur'an. The command of *Hajj* is mentioned in the Qur'an and the way of its performance is learned by the words and actions of the Prophet ﷺ.
- Menses and confinement period are not an impediment for *Hajj*.
- While saying '*Labbaik*' it is better to utter the same words which were said by the Prophet ﷺ, though uttering the other words that show monotheism and its love are also allowed. Reciting *Surat Al-Kafirun* and *Al-Ikhlas* in the two *Rak'ah* of *Tawâf* is *Sunnah*. Making supplication facing the Ka'bah on *Safâ* and *Marwah* in every round is *Sunnah*. Changing the intention of *Hajj Ifrâd* into '*Umrah* for performing *Hajj Tamattu'* is allowed. Whoever does not bring the sacrificial animal with him from the *Miqât* should perform '*Hajj Tamattu*'. Performing '*Umrah* during the months of *Hajj* is permissible. If one cannot reach *Arafât* within time but he presents there in night before the dawn, then his *Hajj* is valid. (See *Hadith*: 3015)
- A pilgrim should leave *Arafât* after sunset but without performing *Maghrib* prayer. Combining *Maghrib* and '*Isha'* at *Muzdalifah* is *Sunnah*. Praying *Maghrib* on the way to *Muzdalifah* is contrary to the *Sunnah*. Some people wake up in the night of *Muzdalifah* and perform supererogatory prayers while sleeping during that night is the *Sunnah*. Indeed, the reward is only in following the *Sunnah* not in striving hard contrary to the *Sunnah*. In *Muzdalifah*, after performing *Fajr* prayer till the daylight spreads before the sunrise, one should engross in making supplications to Allâh.
- On the 10th day of Dhul-Hijjah, the pebbles are thrown only on the greatest Pillar.
- The sequence of the rites on the 10th of Dhul-Hijjah is as follows: Throwing pebbles, offering sacrifice, removing hair and performing *Tawâf* of the Ka'bah. If one fails to maintain this sequence then there is no slaughtering sheep or any other expiation due on him.

3075. It was narrated that 'Âishah said: "We went out with the Messenger of Allâh ﷺ for *Hajj* in three ways. Some of us began the *Talbiyah* for *Hajj* and *Umrah* together, some of us began the *Talbiyah* for *Hajj* on its own, and some of us began the *Talbiyah* for *Umrah* on its own. Those who began the *Talbiyah* for *Hajj* and *Umrah* together did not exit *Ihrâm* at all until they had completed

٣٠٧٥ - حدثنا أبو بكر بن أبي شيبة: حدثنا
محمد بن يشرب العيدى عن محمد بن عمرو
حدثني يحيى بن عبد الرحمن بن حاطب،
عن عائشة قالت: خرجنا مع رسول الله ﷺ
للحج على أنواع ثلاثة.. فهنا من أهل بحث
وغمزة معاً. و هنا من أهل بحث مفردة. و هنا
من أهل بحث مفردة. فمن كان أهل بحث
وغمزة معاً، لم يخل من شيء مينا حرم منه

the rites of *Hajj*. Those who began the *Talbiyah* for *Hajj* on its own did not exit *Ihrâm* at all until they had completed the rites of *Hajj*. And those who began the *Talbiyah* for '*Umrah*' on its own circumambulated the House and ran between *Safâ* and *Marwah*, then whatever had been forbidden to them became permissible until the time for *Hajj* came." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٦/١٤١ من حديث محمد بن عمرو به.

Comments:

- The first form of these three forms of *Hajj* is called *Hajj Qirâن* and the second one is *Hajj Ifrâd* and the third one is *Hajj Tamattu'*.
- Performing any form of the *Hajj* that suits one's circumstances is allowed.

3076. *Sufyân* said: "The Messenger of Allâh ﷺ performed *Hajj* three times, twice before he emigrated, and once after he had emigrated to Al-Madinah. He performed '*Umrah*' along with his *Hajj*. The total number of camels brought by the Prophet ﷺ and 'Ali was one hundred. Among them was a (male) camel belonging to Abu Jahl, which had a silver ring in its nose. The Prophet ﷺ slaughtered sixty-three with his own hand, and 'Ali slaughtered the rest." (*Da'iif*)

It was said to him (*Sufyân*): "Who mentioned this?" He said: "Ja'far, from his father, from Jâbir. And, Ibn Abu Laila from Hakam, from Miqsam, from Ibn 'Abbâs."

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء: كم حج النبي ﷺ، ح: ٨١٥ من حديث سفیان عن جابر عن أبيه عن جابر به، وقال: غريب، وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٠٥٦ * الثوری تقدم، ح ١٦٢، وفي حديث ابن عباس علنان (١١٩٢، ٨٥٤)، وله شاهد

حتى يقضى مناسك الحج. ومن أهل بالحج
مفرداً لم يحلل من شيء مما حرم منه، حتى
يقضى مناسك الحج. ومن أهل بعمرة مفردة
فطاف بالبيت وبين الصفا والمروة، حلّ ما
حرم عنه حتى يستقبل حجا.

٣٠٧٦ - حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَبَادٍ
ابْنِ عَبَادِ الْمُهَلَّبِيِّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاؤِدَ
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، قَالَ: حَجَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ثَلَاثَ حَجَّاتٍ: حَجَّيْنِ قَبْلَ أَنْ يُهَاجِرَ
وَحَجَّةً بَعْدَ مَا هَاجَرَ مِنَ الْمَدِينَةِ. وَقَرَنَ مَعَ
حَجَّيْهِ عُمُرَةً، وَاجْتَمَعَ مَا جَاءَ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَمَا جَاءَ بِهِ عَلَيِّ مَا تَأَتَّى بَدَائِةً. مِنْهَا جَمَلٌ لِأَبِي
جَهْلٍ، فِي أَنْفُهُ بُرْهَةٌ مِنْ فَضْيَةِ فَخَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِيَدِهِ ثَلَاثًا وَسَيِّنَ. وَحَسَرَ عَلَيِّ مَا غَبَرَ.

قَبْلَ لَهُ: مَنْ ذَكَرَهُ؟ قَالَ: جَعْفَرٌ عَنْ أَبِيهِ،
عَنْ جَابِرٍ. وَابْنُ أَبِيهِ لَيْلَى عَنْ الْحَكَمِ، عَنْ
مِقْسَمٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء: كم حج النبي ﷺ، ح: ٨١٥ من حديث سفیان عن جابر عن أبيه عن جابر به، وقال: غريب، وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٠٥٦ * الثوری تقدم، ح ١٦٢، وفي حديث ابن عباس علنان (١١٩٢، ٨٥٤)، وله شاهد

مرسل عند البيهقي: ٤، ٣٤٢، وإسناده ضعيف مع إرساله.

Comments:

Hajj was also an obligation in the *Shari'ah* of the Prophet Ibrahim ﷺ according to this, he performed *Hajj* when he was in Makkah. In Islam, *Hajj* was made incumbent upon Muslims in the year 9 A.H. In compliance with the order, the Prophet ﷺ performed the *Hajj* in Dhul-Hijjah 10 A.H.

Chapter 85. One Who Is Prevented (From Completing The *Hajj*)

(المعجم ٨٥) - باب المُحْسَرِ

(التحفة ٨٥)

3077. It was narrated from 'Ikrimah: "Hajjâj bin 'Amr Ansâri narrated to me, he said: I heard the Prophet ﷺ say: "Whoever breaks a bone or becomes lame, has exited *Ihrâm*, but he must perform another *Hajj*." (*Sahih*)

So I narrated that to Ibn 'Abbâs, and Abu Hurairah, and they both said: "He said the truth."

٣٠٧٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ عُلَيْهِ عَنْ حَجَاجِ بْنِ أَبِي عُشَانَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ: حَدَّثَنِي عَكْرِمَةُ: حَدَّثَنِي الْحَجَاجُ بْنُ عَمْرُو الْأَنْصَارِيُّ. قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ كُسِرَ أَوْ عَرَجَ فَقَدْ حَلَّ، وَعَلَيْهِ حَجَةٌ أُخْرَى.

فَحَدَّثَنِي بْنُ عَبَّاسٍ وَأَبَا هُرَيْرَةَ، فَقَالَا: صَدَقَ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، المتناسك، باب الإحصار، ح: ١٨٦٢ من حديث يحيى بن سعيد به، وقال الترمذى، ح: ٩٤٠ حسن صحيح، وصححه الحاكم على شرط البخارى: ١/٤٧٠، ٤٨٣، ٤٨٧، ووافقه الذهبي، وأعلى بما لا يدح.

3078. It was narrated from 'Ikrimah, from 'Abdullâh bin Râfi', the freed slave of Umm Salamah, that he said: "I asked Hajjâj bin 'Amr about a *Muhrim* being prevented (from completing *Hajj*). He said: 'The Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever breaks a bone, falls sick or becomes lame, has exited *Ihrâm*, and he has to perform *Hajj* the following year."

'Ikrimah said: "So I narrated that to Ibn 'Abbâs and Abu Hurairah

٣٠٧٨ - حَدَّثَنَا سَلَمَةً بْنُ شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقَ: أَبْنَائَا مَعْمُرٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عَكْرِمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَافِعٍ، مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ قَالَ: سَأَلْتُ الْحَجَاجَ بْنَ عَمْرُو عَنْ حَبْسِ الْمُحْرِمِ؟ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ كُسِرَ أَوْ مَرِضَ أَوْ عَرَجَ، فَقَدْ حَلَّ. وَعَلَيْهِ الْحِجُّ مِنْ قَابِلٍ.

قَالَ عَكْرِمَةُ: فَحَدَّثَنِي بْنُ عَبَّاسٍ وَأَبَا

and both of them said: "He said the truth."

'Abdur-Razzâq said: "I found it in the book of Hishâm Dastawâ'i. I brought it to Ma'mar, and he read it to me, or, I read it to him."

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، المناسك، باب الإحصار، ح ١٨٦٣ من حديث

Comments:

- After entering in the state of *Ihrâm*, if a pilgrim (who is on the way to perform '*Umrah* or *Hajj*) is prevented from continuing his pilgrimage, then he is called *Muhsar*.
- If such a person is certain that he cannot continue his journey, then he has to terminate his *Ihrâm* at that place. If he has a sacrificial animal with him then he must slaughter it where he is prevented, as the Prophet ﷺ and his Companions did at Hudaibiyah.
- Any *Hajj* that is not completed due to any excuse, is not considered a complete *Hajj*. So, if one can afford *Hajj* later, he has to perform the *Hajj*.

Chapter 86. The Compensation Of One Who Is Prevented (From Completing The *Hajj*)

3079. It was narrated that 'Abdullâh bin Ma'qil said: "I sat with Ka'b bin 'Ujrah in the mosque and asked him about this Verse: 'He must pay a compensation of either fasting (three days) or giving charity (feeding six poor persons) or offering sacrifice (one sheep).'^[1]

Ka'b said: It was revealed concerning me. I had trouble with my head, so I was carried to the Messenger of Allâh ﷺ, with lice crawling on my face. He said: 'I did not think that you were suffering as much as I see. Do you

هُرِيرَةَ فَقَالَا: صَدَقَ.

قال عبد الرزاق: فَوَجَدُهُ فِي جُزْءٍ هَشَام صَاحِبِ السَّنَوَائِيِّ. فَأَتَيْتُهُ مَعْمَراً. فَقَرَأَ عَلَيْهِ أَوْ قَرَأْتُ عَلَيْهِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، المناسك، باب الإحصار، ح ١٨٦٣ من حديث عبد الرزاق به، وانظر الحديث السابق.

(المعجم ٨٦) - باب فدية المحسن

(التحفة ٨٦)

٣٠٧٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَثَارَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شَعْبٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الأَسْبَهَانِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَقْعِيلٍ قَالَ: قَعَدْتُ إِلَى كَعْبَ بْنِ عَبْرَةَ فِي الْمَسْجِدِ. فَسَأَلْتُهُ عَنْ هَذِهِ الآيَةِ: «فِذْنَيْةٌ فِي صِيَامٍ أَوْ سَكَنَةٍ أَوْ شَكْرٍ» [البقرة: ١٩٦] قَالَ كَعْبٌ: فِي أَنْرِثٍ.

كَانَ يَبْيَأُ أَذَى مِنْ رَأْسِي. فَجَهْمَنُتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. وَالْقَمْلُ يَتَنَاثِرُ عَلَى وَجْهِي. فَقَالَ: «مَا كُنْتُ أَرَى الْجَهَنَّمَ بَلَغَ يَكْ مَا أَرَى. أَتَجِدُ شَاهِداً؟» قَلْتُ: لَا. قَالَ: فَتَرَكَ

[1] Al-Baqarah 2:196.

have a sheep?" I said: 'No.' Then this Verse was revealed: "He must pay a *Fidyah* (ransom) of either fasting (three days) or giving *Sadaqah* (charity— feeding six poor persons) or offering sacrifice (one sheep)."^[1] He said: 'Fasting is three days, charity is to be given to six poor persons, giving each one half a *Sû'* of food, and the sacrifice is a sheep.'" (Sahih)

تخریج: أخرجه البخاري، المحضر، باب الإطعام في الفدية نصف صاع، ح ٤٥١٧، ١٨١٦ من حديث شعبة به، ومسلم، الصحيح، باب جواز حلق الرأس للمحرم إذا كان به أذى، ووجوب الفدية لحلقه وبيان قدرها، ح ٨٥/١٢٠١ عن محمد بن بشار به.

3080. It was narrated that Ka'b bin 'Ujrah said: "The Prophet ﷺ commanded me, when I was suffering from lice, to shave my head and fast for three days or feed six poor persons. He knew that I did not have an animal I could sacrifice." (Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الطبراني: ١٥٩، ١٥٨/١٩ من حديث ابن نافع به، وتابعه روح بن عبادة عنده، وحديثه مختصر، وللحديث شواهد.

Comments:

- Shaving head or cutting hair short during *Ihrâm* is forbidden.
- If one is compelled to violate any of the restriction of *Ihrâm*, he has to pay the compensation.
- The compensation is slaughtering a sheep, if it is not possible, then fasting three days, or feeding six needy people; a measure of half *Sû'* of foodstuff is given to each one.

Chapter 87. Cupping For One In *Ihrâm*

3081. It was narrated from Ibn

هُنْوَ الْآيَةُ: ﴿فَقَدْنِيهِ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةً أَوْ شَكْرٍ﴾ [البقرة: ١٩٦].

قال: فالصَّوْمُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ. والصَّدَقَةُ عَلَى سَيْئَةِ مَسَاكِينَ، لِكُلِّ مِسْكِينٍ نِصْفُ صَاعٍ مِنْ طَعَامٍ. وَالشُّكْرُ شَاهٌ.

٣٠٨٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ تَافِعٍ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ كَعْبٍ، عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ قَالَ: [أَمْرَنِي] النَّبِيُّ ﷺ، حِينَ آذَانِي الْقَمْلُ، أَنْ أَخْلِقَ رَأْسِي، وَأَصُومَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ أُطْعِمَ سَيْئَةَ مَسَاكِينَ. وَقَدْ عِلِمَ أَنْ لَيْسَ عِنْدِي مَا أَنْتُ.

(المعجم ٨٧) - بَابُ الْجَحَّامَةِ لِلْمُهْرَمِ (التحفة ٨٧)

٣٠٨١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاجِ: أَنَّبَانَا

[1] Al-Baqarah 2:196.

'Abbâs that the Prophet ﷺ was treated with cupping when he was fasting and in the state of *Ihrâm*. (*Sahih*)

سُقِيَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيادٍ، عَنْ مَقْسُمٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ احْتَجَمَ وَهُوَ صَائِمٌ مُحْرِمٌ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٦٨٢.

3082. It was narrated from Jâbir that the Prophet ﷺ was treated with cupping when he was in the state of *Ihrâm*, because he did not feel well. (*Sahih*)

٣٠٨٢ - حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلَفٍ أَبُو شِرٍّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الصَّيْفِ عَنْ ابْنِ شَحْبِيرٍ، عَنْ أَبِي الزَّيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ احْتَجَمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ، عَنْ رَهْصَةٍ أَخْذَتْهُ.

تخریج: [صحيح] * محمد بن أبي الصيف مستور(نحوه)، والحديث السابق شاهد له.

Comments:

- Cupping in the state of *Ihrâm* is allowed.
- If hair is removed during the process of cupping, then one has to pay the compensation.

Chapter 88. What Oil One In *Ihrâm* May Apply To His Head

3083. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ used to put oil on his head when he was in the state of *Ihrâm*, but not oil that was perfumed. (*Daif*)

(المعجم ٨٨) - بَابُ مَا يَدْهَنُ بِهِ
الْمُحْرِمُ (التحفة ٨٨)

٣٠٨٣ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ فَرِيقَدِ السَّبْجِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَدْهَنُ رَأْسَهُ بِالزَّيْتِ وَهُوَ مُحْرِمٌ، غَيْرَ الْمَغْتَتِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] آخرجه الترمذى، الحج، باب ادهان المحرم بالزيت، ح: ٩٦٢ من حديث وكيع به، وقال: غريب ... فرق قد تقدم حالة، ح: ١٧٨١، وأخرجه البخارى، ح: ١٥٣٧ عن ابن عمر نحوه مختصرًا موقوفاً.

Chapter 89. One Who Dies In *Ihrâm*

3084. It was narrated from Ibn 'Abbâs that a man's neck was broken by his mount (from falling) while he was in the state

(المعجم ٨٩) - بَابُ الْمُحْرِمُ يَمُوتُ
الْمُحْرِمُ (التحفة ٨٩)

٣٠٨٤ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ،

of *Ihrâm*. The Prophet ﷺ said: "Wash him with water and lote leaves, and shroud him in his two garments, but do not cover his face or his head, for he will be raised on the Day of Resurrection reciting the *Talbiyah*." (*Sahih*)

Another chain from Ibn 'Abbâs, with something similar, but he said: "He was mangled by his mount, and he (the Prophet ﷺ) said: 'Do not bring any perfume near him, for he will be raised on the Day of Resurrection reciting the *Talbiyah*.'

تَخْرِيج: أخرجه البخاري، الجنائز، باب كيف يكفن المحرم؟ ح: ١٢٦٨ وح: ١٤٩ من حديث عمرو بن دينار به، ومسلم، الحج، باب ما يفعل بالمحرم إذا مات، ح: ٩٨/١٢٠٦ من حديث وكيع به[والبخاري]، ح: ١٢٦٧، ومسلم، ح: ١٢٠٦: من حديث شعبة عن أبي بشر

[٤]

Comments:

- Whoever dies in the state of *Ihrâm*, he is buried in his clothes of *Ihrâm*. In accordance with the restrictions of *Ihrâm*, his head should not be covered and no perfumes should be applied to him.
- Whoever dies while being busy in good deeds, he will be resurrected in the same situation on the Day of Judgment, so that all the people will know his virtue. This is the way Allâh will honor him.

Chapter 90. The Penalty For Hunting In *Ihrâm*

3085. It was narrated that Jâbir said: "The Messenger of Allâh ﷺ stipulated (the penalty of) a ram for a hyena killed by a man in *Ihrâm*, and he considered it as game." (*Sahih*)

عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَجُلًا أَوْ قَصْصَةً رَاحِلَتَهُ وَهُوَ مُحْرَمٌ . فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : «أَغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ . وَكَفُونُهُ فِي ثَوْبَيْهِ . وَلَا تُخْمَرُوا وَجْهَهُ وَلَا رَأْسَهُ . فَإِنَّهُ يُعْثَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُبَيِّنًا» .

حدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي بَشْرٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، مِثْلُهُ . إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: أَغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ . وَقَالَ: «لَا تُقْرِبُوهُ طَيْبًا . فَإِنَّهُ يُعْثَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُبَيِّنًا» .

تَخْرِيج: أخرجه البخاري، الجنائز، باب كيف يكفن المحرم؟ ح: ١٢٦٨ وح: ١٤٩ من حديث عمرو بن دينار به، ومسلم، الحج، باب ما يفعل بالمحرم إذا مات، ح: ٩٨/١٢٠٦ من حديث وكيع به[والبخاري]، ح: ١٢٦٧، ومسلم، ح: ١٢٠٦: من حديث شعبة عن أبي بشر

[٤]

(المعجم ٩٠) - بَابُ جَزَاءِ الصَّيْدِ يُصِيبَةُ الْمُحْرِمُ (التحفة ٩٠)

٣٠٨٥ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمَّارٍ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الصَّيْدِ، يُصِيبَةُ الْمُحْرِمُ، كَبْشًا . وَجَعَلَهُ مِنَ الصَّيْدِ.

تَخْرِيج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب في أكل الضبع، ح: ٢٨٠١ من حديث

جَرِيرُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، وَقَالَ التَّرمِذِيُّ، ح: ۸۵۱ هَذَا حَدِيثُ حَسْنٍ صَحِيفٍ، وَصَحِيفَةِ الْبَخَارِيِّ، وَابْنِ خَزِيمَةَ، ح: ۲۶۴۶، ۲۶۴۰، وَابْنِ جَبَانَ، ح: ۹۷۹، ۱۰۶۸، وَابْنِ الْجَارِودَ، ح: ۴۳۹، ۴۲۸، وَالحاكِمُ عَلَى شَرْطِ الشِّيخِيْنَ: ۴۰۲/۱، وَقَالَ جَرِيرٌ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبِيدٍ، عِنْدَ ابْنِ جَبَانَ وَغَيْرِهِ، وَتَابَعَهُ إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمِّيَّةَ وَغَيْرِهِ.

Comments:

- Hunting wild animals in the state of *Ihrâm* is forbidden, whereas hunting in the boundaries of the *Haram* is forbidden for everyone whether he is in the state of *Ihrâm* or not.
- A male sheep, among the sacrificial animals is equal to a hyena.
- It is mentioned in the Qur'ân that a domestic animal equivalent to the hunted animal should be slaughtered. The equivalence here is considered in size; for instance a sheep for a deer, and a cow against a wild cow, should be sent to Makkah for sacrifice as compensation.

3086. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said, concerning an ostrich egg taken by a *Muhrim*: "Its cost (must be paid as a penalty)." (*Da'iif*)

٣٠٨٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى الْقَطَّانُ التَّوَاصِيْطِيُّ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ مَوْهَبٍ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مَعَاوِيَةَ الْفَزَارِيُّ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ: حَدَّثَنَا حُسَيْنُ الْمُعْلَمُ، عَنْ أَبِي الْمَهْرَمِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ، فِي يَوْمِ النَّعَامِ يُصْبِيْهُ الْمُحْرَمُ ثَمَنَةً.

تخریج: [ضعیف] آخرجه الدارقطنی: ۲۰۵ من حديث مروان بن معاویة به، وضففه البورصیری * علی بن عبدالعزیز غراب تقدم، ح: ۲۴۷۴، وأبوالمهرم یزید متوك (تقرب)، وله شواهد ضعیفة.

Chapter 91. What May Be Killed In *Ihrâm*

3087. It was narrated from 'Aishah that the Prophet ﷺ said: "There are five vermin that might be killed whether one is in or outside the sacred precincts: the snake, the speckled crow, the mouse, the vicious dog, and the kite." (*Sahih*)

(المعجم ۹۱) - بَابُ مَا يُقْتَلُ الْمُحْرَمُ (الصفحة ۹۱)

٣٠٨٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُسَيَّبٍ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ، قَالُوا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شَعْبَةَ: سَمِعْتُ قَاتَدَةَ يُحَدِّثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبٍ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّيَّارَ قَالَ: «خَمْسٌ قَوَاسِقٌ يُقْتَلُنَّ فِي الْجَلَلِ وَالْحَرَمِ: الْحَيَّةُ وَالْغَرَابُ الْأَبَقُ وَالْفَارَةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ وَالْجَدَاءُ».

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب ما يندب للحرم وغيره قتله من الدواب في الحل والحرم، ح: ١١٩٩/٦٧ عن ابن أبي شيبة، وابن المثنى به.

3088. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There are five animals, for which there is no sin on a person if he kills them" — or he said: "if he kills them when in *Ihrâm* — the scorpion, the crow, the kite, the mouse and the vicious dog." (*Sahih*)

تخریج: [صحیح] أخرجه مسلم، الحج، باب ما يندب للحرم وغيره قتله من الدواب في الحل والحرم، ح: ١١٩٩/٦٧٧ ب من حديث ابن نمير به.

Comments:

- Killing a harmful animal in the state of *Ihrâm* is allowed.
- They may be killed even within the boundaries of the *Harâm*.
- Crow here means the one whose part of body (stomach and the like) is white.
- Vicious dog means the one who attacks the passers-by.
- The same rule applies to a tiger and leopard, since they are dangerous for the lives of the travelers.

3089. It was narrated from Abu Sa'eed that the Prophet ﷺ said: "The one in *Ihrâm* may kill the snake, the scorpion, the aggressive predator, the vicious dog and the harmful mouse." It was said to him: "Why is it said that they are harmful?" He said:^[1] "Because the Messenger of Allâh ﷺ woke up because of one, and it had taken the wick (of the lamp) to burn down the house." (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الحج، باب ما يقتل المحرم من الدواب،

٣٠٨٨ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ تُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ تَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ: «الْخَمْسُ مِنَ الدَّوَابِ، لَا جُنَاحَ عَلَى مَنْ قَتَلَهُ أَوْ قَالَ: فِي قَتْلِهِنَّ وَهُوَ حَرَامٌ: الْعَقْرُبُ وَالْغَرَابُ وَالْحَدِيدَةُ وَالْفَارَةُ وَالْكَلْبُ الْعَفْرُورُ».

تخریج: [صحیح] أخرجه مسلم، الحج، باب ما يندب للحرم وغيره قتله من الدواب في الحل والحرم، ح: ١١٩٩/٦٧٧ ب من حديث ابن نمير به.

٣٠٨٩ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ ابْنِ نَعْمَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَنَّهُ قَالَ: «يُقْتَلُ الْمُحْرَمُ الْحَيَّةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْعَرَبَ وَالسَّيْعَ الْعَادِي وَالْكَلْبُ الْعَفْرُورُ وَالْفَارَةُ الْمُؤْسِيَةُ».

وَقَيلَ لَهُ: لِمَ قِيلَ لَهَا التَّوْيِسَةُ؟ قَالَ: لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اشْتَيَطَ لَهَا، وَقَدْ أَخَذَتِ الْفَتِيلَةَ لِتُحْرِقَ بِهَا أَيْتَ.

[1] That is Abu Sa'eed, as clearly indicated in the version recorded by Bukhâri, in *Al-Adabul-Mufrad*, no. 1223.

ح: ١٨٤٨ من حديث يزيد به، وحسنه الترمذى، ح: ٨٣٨، وضعفه البوصيري من أجل يزيد بن أبي زياد تقدم، ح: ٥٠٤.

Chapter 92. What Game Is Forbidden In *Ihrâm*

3090. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "Sa'b bin Jaththâmah told us: 'The Messenger of Allâh ﷺ passed by me when I was in Abwâ' or Waddân, and I gave him some meat of a wild donkey, but he gave it back to me, and when he saw from my face that I was upset, he said: 'The only reason that we are giving it back is that we are in *Ihrâm*!'" (*Sahih*)

(المعجم ٩٢) - باب مَا يَنْهَا عَنِ
الْمُحْرِمِ مِنِ الصَّيْدِ (الصفحة ٩٢)

٣٠٩٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ، وَ
هِشَامٌ بْنُ عَمَّارٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا سُفِيَانُ بْنُ
عُبَيْدَةَ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَتَيْنَا
اللَّيْثَ بْنَ سَعْدٍ، جَمِيعاً عَنِ ابْنِ شَهَابٍ
الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْيَدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ ابْنِ
عَبَّاسٍ قَالَ: أَتَيْنَا صَعْبَ بْنَ جَنَاحَةَ قَالَ: مَرَّ
بِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَتَاهُ بِالْأَبْرَاءِ أَوْ بِوَدَانَ.
فَأَهْدَيْتُ لَهُ جَمَارَ وَحْشِنِي. فَرَدَّهُ عَلَيَّ. فَلَمَّا
رَأَى فِي وَجْهِي الْكَرَاهِيَّةَ قَالَ: إِنَّهُ لَيْسَ بِنَا
رَدٌّ عَلَيْكَ. وَلَكِنَّا حُرُومًّا.

تخریج: أخرجه البخاري، جزاء الصيد، باب إذا أهدى للمحرم حماراً وحشياً حيّاً لم يقبل، ح: ١٨٢٥، وح: ٢٠٧٣، ٢٠٩٦، من حديث الزهرى به، ومسلم، الحج، باب تحريم الصيد المأكول البرى ... الخ، ح: ٥٢، ٥١/١١٩٣ عن ابن رمح وعن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- An onager is a wild animal; it is like a donkey, so in Arabic it is called wild donkey. It is a lawful animal.
- If one is compelled to behave with someone in a manner that may hurt his feelings, then he has to comfort him when clarifying the reality.
- One in *Ihrâm* cannot eat the meat of game that is hunted for him.
- There is no harm for one in *Ihrâm* to eat the meat of a domesticated animal.

3091. It was narrated that 'Ali bin Abu Tâlib said: "The Prophet ﷺ was brought some meat from some game when he was in *Ihrâm*, and he did not eat it." (*Sahih*)

٣٠٩١ - حَدَّثَنَا عُثْنَانُ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا
عِمْرَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ أَبِيهِ، عَنْ
عَبْدِ الْكَرَيمِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ
ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ:
أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ بِلَحْمٍ صَيْدٍ، وَهُوَ مُحْرِمٌ، فَلَمْ
يُأكُلهُ.

تخریج: [صحيح] أخرجه عبدالله بن أحمد في زوائد المسند: ١٠٥ عن عثمان بن أبي شيبة به، وضففة الوضيري من أجل عبدالكريم بن أبي المخارق تقدم، ح: ٤٢٩، وابن أبي ليلي، تقدم، ح: ٨٥٤، والحديث السابق شاهد له.

Chapter 93. Permitting That When It Is Not Hunted For The One Who Accepts It

3092. It was narrated from Talhah bin 'Ubaidullah that the Prophet ﷺ gave him some wild donkey meat, and told him to distribute it among his Companions, who were in *Ihrām*. (*Da'if*)

(المعجم ٩٣) - باب الرُّحْصَةِ فِي ذَلِكَ إِذَا لَمْ يُصْدُ لَهُ (التحفة ٩٣)

٣٠٩٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التِّيَمِيِّ، عَنْ عَيْسَى بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عَيْدَ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَعْطَاهُ حِمَارًا وَحْشِيًّا، وَأَمَرَهُ أَنْ يُفَرِّغَهُ فِي الرِّفَاقِ، وَهُمْ مُحْرَمُونَ.

تخریج: [إسناد ضعيف] * ابن عينة عن نقدم، ح: ٢١١٢، وقال الدارقطني، ووهم فيه (العلل: ٢٠٩ / ٤)، وقال يعقوب بن شيبة: فأخذنا فيه والثابت عن رسول الله ﷺ أنه أكل منه، وال الصحيح ما رواه النسائي: ١٨٣ / ٥ من حديث عيسى بن طلحة عن عمير بن سلمة الضمري عن البهزي به الخ.

Comments:

- The name of the Companion who presented this gift was Bahzi ﷺ. (*Sunan An-Nasâ'i*: 2820) It is also said that his name was Zaid bin Ka'b . (*Taqribut Tahdhib*, chapter of lineages).
- This incident happened at the place called Rawhâ (*Sunan An-Nasâ'i*, the aforementioned reference).
- If one hunts for himself and thereafter he presents it to one in *Ihrām*, then he may eat the meat in this state.

3093. It was narrated from 'Abdullah bin Abu Qatâdah that his father said: "I went out with the Messenger of Allâh ﷺ at the time of Hudaibiyyah, and his Companions entered *Ihrām*, but I did not. I saw a donkey so I hunted it. I mentioned that to the Messenger of Allâh ﷺ and told him: 'I had not entered *Ihrām*, and I was hunting it for you.' The Prophet ﷺ told his Companions to eat it, but he did not eat from

٣٠٩٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَنَّبَانَا مَعْمَرٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَاتَدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَاتَدَةَ: حَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَمَنَ الْحُدَيْبِيَّةَ. فَأَخْرَمَ أَصْحَابَهُ وَلَمْ أَخْرِمْ. فَرَأَيْتُ حِمَارًا. فَحَمَلْتُ عَلَيْهِ فَاصْطَدَدْتُهُ. فَذَكَرْتُ شَمْهَةَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَذَكَرْتُ أَنِّي لَمْ أَكُنْ أَخْرَمْتُ، وَأَنِّي إِنَّمَا اصْطَدَدْتُهُ لَكَ. فَأَمَرَ النَّبِيُّ

it, because I told him that I had hunted it for him." (*Sahih*)

أَصْحَابُهُ أَنْ يَأْكُلُوهُ. وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْهُ، حِينَ أَخْبَرْتُهُ أَنِّي اضطُدْتُهُ لَهُ.

تخریج: أخرجه البخاري، جزاء الصيد، باب إذا صاد الحلال فاهدى للمحرم الصيد أكله، ح: ١٨٢١، وح: ١٨٢٢؛ وغيرهما، ومسلم، الحج، باب تحريم الصيد المأكول البري ... الخ، ح: ٥٩/١١٩٦ من حديث يحيى به.

Chapter 94. Garlanding The Sacrificial Animal

(المعجم ٩٤) - بَابُ تَقْلِيدِ الْبَدْنِ

(التحفة ٩٤)

3094. 'Aishah the wife of the Prophet ﷺ said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to send the sacrificial animal from Al-Madinah, and I would twist the garlands for his sacrificial animal, then, he would not (because of that) avoid the things that the one in *Ihrâm* avoids." (*Sahih*)

٣٠٩٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَفِيعٍ: أَنَّبَانَا الْلَّيْثَ بْنَ سَعْدٍ، عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرَّبِيعِ، وَعُمَرَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَهْدِي مِنَ الْمَدِينَةِ. فَأَقْتُلُ قَلَادَهُ هَذِهِهِ. ثُمَّ لَا يَجْتَبِي شَيْئًا وَمَا يَجْتَبِي الْمُحَرِّمُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب فعل القلادة للبدن والبقر، ح: ١٦٩٨ من حديث الليث به، ومسلم، الحج، باب استحباب بعث الهدي إلى الحرم ... الخ، ح: ٣٥٩/١٣٢١ عن ابن رمح به.

3095. It was narrated that 'Aishah the wife of the Prophet ﷺ said: "I used to twist the garlands for the sacrificial animal of the Prophet ﷺ, and his sacrificial animal would be garlanded and sent (to Makkah), and he would stay (in Al-Madinah) without avoiding any of the things that the one in *Ihrâm* avoids." (*Sahih*)

٣٠٩٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الْأَشْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: كُنْتُ أَقْتُلُ قَلَادَهُ لِهَذِهِ النَّبِيِّ ﷺ. فَيَقْلَدُ هَذِهِهِ. ثُمَّ تَيَعَثُ بِهِ. ثُمَّ تَقْسِمُ لَا يَجْتَبِي شَيْئًا وَمَا يَجْتَبِي الْمُحَرِّمُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، تقليد الغنم، ح: ١٧٠٢ من حديث الأعمش به، ومسلم، الحج، باب استحباب بعث الهدي إلى الحرم ... الخ، ح: ٣٦٦/١٣٢١ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Just as the person who performs *Hajj* sacrifices his sacrificial animal in the *Haram*, any other person may send his sacrificial animal to Makkah.
- These animals are sacrificed in Mina. However, sacrificing them in Makkah

is also allowed.

- c. Garland means the rope that is put around the neck of a sacrificial animal. And as a mark, a pair of shoes are also hung on that rope.
- d. If one sends the sacrificial animal (camel, cow, goat, sheep, etc.) to Makkah the restrictions of *Ihrâm* do not become incumbent upon him.

Chapter 95. Garlanding Sheep

3096. It was narrated that 'Âishah said: "On one occasion the Messenger of Allâh ﷺ sent sheep to the House, and he garlanded them." (*Sahih*)

(المعجم ٩٥) - بَابُ تَقْلِيدِ الْغَنَمِ

(التحفة ٩٥)

٣٠٩٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ وَ عَلَيْهِ أَبْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: أَهَدَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَرَّةً، عَنَّا إِلَى الْبَيْتِ. فَقَلَّدَهَا.

تخریج: أخرجه البخاري، الصحيح، باب تقلید الغنم، ح: ١٧٠١ من حديث الأعمش به وسلم، الحج، باب استخباب بعث الهلبي إلى الحرم لمن لا يريد الذهاب بنفسه ... الخ، ح: ٣٦٧/١٣٣١ عن ابن أبي شيبة به.

Chapter 96. Marking Sacrificial Camels (By Cutting A Side Of Its Hump Until Some Blood Flowed To Be Known As A Sacrificial Animal)

3097. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Prophet ﷺ marked the sacrificial animal on the right side of the hump and wiped away the blood. (*Sahîh*)

In his narration, 'Ali^[1] said: "At Dhul-Hulaifah, and he garlanded it with two sandals."

(المعجم ٩٦) - بَابُ إِشْعَارِ الْبَدْنِ

(التحفة ٩٦)

٣٠٩٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ، وَ عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ هِشَام الدَّسْوَانِيِّ، عَنْ قَاتَدَةَ، عَنْ أَبِي حَسَانَ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَسْعَرَ الْهَلْبَنِيَّ لَيْلَةَ الْأَيَّمَنِ، وَأَمَاطَ عَنْهُ الدَّمَ.

قَالَ عَلَيْهِ، فِي حَدِيثِهِ: يَذِي الْحُلَيْقَةِ، وَقَلَّدَ تَعَلَّمَنِ.

^[1] 'Ali bin Muhammad Tanâfisi, one of those whom Ibn Mâjah heard the narration from.

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب تقلید الهدي وإشعاره عند الإحرام، ح: ١٢٤٣ من ٢٠٥ / ١٢٤٣ من حديث قادة به.

3098. It was narrated from 'Âishah that the Prophet ﷺ garlanded, and marked, and sent (the sacrificial animals), but he did not avoid anything that the one in *Ihrâm* avoids. (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب من أشعر وقلد بدی الحليفة ثم أحرم، ح: ١٦٩٦ وغيره، ومسلم، الحج، باب استحباب بعث الهدي إلى الحرم لمن لا يريد الذهاب بنفسه ... الخ، ح: ٣٦٢ من ٣٦٢ حديث أفلح بن حمید به.

Chapter 97. One Who Puts A Cover On The Sacrificial Animal

3099. It was narrated that 'Ali bin Abu Tâlib said: "The Messenger of Allâh ﷺ commanded me to look after his sacrificial camels, to share out their covers and skins, and not to give the butcher any of it. He said: 'We will give him (his wages).' " (*Sahih*)

٣٠٩٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ سَحَلَلِدٍ عَنْ أَفْلَحٍ، عَنْ الْقَافِسِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ وَأَشْعَرَ وَأَرْسَلَ إِلَيْهَا وَلَمْ يَجْتَبْ مَا يَجْتَبِبُ الْمُحْرِمُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب من أشعر وقلد بدی الحليفة ثم أحرم، ح: ١٦٩٦

وغيره، ومسلم، الحج، باب استحباب بعث الهدي إلى الحرم لمن لا يريد الذهاب بنفسه ... الخ، ح: ٣٦٢ من ٣٦٢ حديث أفلح بن حمید به.

(المعجم ٩٧) - بَابُ مِنْ جُلُلِ الْبُدُنَةِ
(التحفة ٩٧)

٣٠٩٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: أَتَيْنَا سَفِيَّاً بْنُ عَيْنِيَّةَ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ: أَمْرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ أَنْ أَقُومَ عَلَى بَذِنِي. وَأَنْ أَقْسِمَ جِلَانَهَا وَجَلُودَهَا. وَأَنْ لَا أُغْطِي الْجَازِرَ مِنْهَا شَيْئاً. وَقَالَ: «نَحْنُ نُعْلِيهُ».

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب يصدق بجلود الهدي، ح: ١٧١٧ من حديث عبد الكریم الجزري به، ومسلم، الحج، باب الصدقة بالحوم الهدایا وجلوتها ... الخ، ح: ٣٤٨ / ١٣١٧ من حديث سفیان به.

Comments:

- Putting saddles or coverings on animals to protect them from cold and the like is allowed.
- The skins and saddles of the sacrificial animals should be given in charity.
- Giving a butcher his wages out of the meat of the sacrificed animal is not permissible.
- Paying a butcher his wages for slaughtering the animal is allowed. However, slaughtering it by ourselves is preferable.

Chapter 98. The Sacrificial Animal May Be Male Or Female^[1]

3100. It was narrated from Ibn 'Abbas that among the sacrificial animals the Prophet ﷺ included a (male) camel belonging to Abu Jahl, which had a silver nose ring. (*Hasan*)

تخریج: [حسن] فيه علل * سفیان تقدم، ح: ۱۶۲، ابن أبي لبی تقدم، ح: ۸۰۴، والحكم تقدم، ح: ۱۱۹۲، وله شواهد منها ما أخرجه أبو داود، ح: ۱۷۴۹. يساند حسن عن مجاهد عن ابن عباس به ... الخ، وصححه ابن خزيمة، ح: ۲۸۹۷، ۲۸۹۸، والحاکم على شرط مسلم: ۱/۴۶۷، ووافقه الذهبي.

Comments:

- Most of the time a herd (of camels) consists of she-camels. So, commonly they are slaughtered as a sacrifice, but this *Hadith* refers to a male camel. Hence, sacrificing camels whether they are males or females is proved.
- They got the camel which once belonged to Abu Jahl as booty. The camel, which was seized from the leader of disbelievers, was slaughtered as a sign of being thankful to Allāh on gaining victory over disbelief.
- Probably, Abu Jahl might have put the silver bridle on his camel as a show of pride. The Prophet ﷺ demonstrated his submission to Allāh by slaughtering that camel.

3101. It was narrated from Iyâs bin Salamah, from his father, that the Prophet ﷺ had a (male) camel among his sacrificial animals. (*Hasan*)

تخریج: [حسن] وضعه البوصيري من أجل موسى بن عبيدة تقدم، ح: ۲۰۱، والحديث السابق شاهد له.

Chapter 99. The *Hadi* Should Be Brought From Within The *Miqât*

3102. It was narrated from Ibn

(المعجم ۹۸) - باب الهدي من الإناث والذكور (التحفة ۹۸)

٣١٠٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُعِيَّاً عَنْ أَبْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ الْحَكَمِ، عَنْ مَقْسُمٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْدَى، فِي بُدُونِهِ حَمَلًا لِأَبْنِي جَهْلَى، بُرْتَهُ مِنْ فَضْيَةِ .

٣١٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى: أَبْنَانَا مُوسَى بْنُ عَبْيَدَةَ عَنْ إِيَّاسِ بْنِ سَمَّةَ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ فِي بُدُونِهِ حَمَلًا .

(المعجم ۹۹) - باب الهدي يُساقُ مِنْ دون الميقات (التحفة ۹۹)

٣١٠٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَمِيرٍ:

[۱] It is as if he means that she-camels were the most common, so when it is confirmed that he had a male sacrificial animal then it is required to allow both types. (Sindi)

'Umar that the Prophet ﷺ bought his sacrificial animal from Qudaid.^[1] (*Da'iif*)

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَمَانٍ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اشترى هَذِيَّةً مِنْ قُدَيْدٍ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الحج، باب اشتراء الهدی، ح: ۹۰۷ من حديث یحیی بن یمان به، وقال: غریب فيه علتان * یحیی بن یمان صدوق عابد یخطيء کثیراً، وقد تغیر (تقرب)، وخالف الثقات في حديثه، والثوري تقدم، ح: ۱۶۲، وأخرجه البخاری في صحيحه، ح: ۱۶۹۳ من حديث ابن عمر به موقفاً، وهو الصحيح.

Comments:

Shaikh Albârî روى أن سلسلة حديثه ضعيفة. الواقع أن 'Abdullâh bin 'Umar روى أنه قد اشتراه من قرية Qudaid (Al-Bukhâri: 1693) وأن النبي ﷺ اشتراه من Dhu'l-Hulaifah.

Qudaid هي قرية تقع بين مکkah وAl-Mdinah داخل حدود Miqât.

Chapter 100. Riding The Sacrificial Animals

3103. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ saw a man driving a camel and said: "Ride it." He said: "It is a sacrificial animal." He said: "Ride it, woe to you!" (*Sahih*)

(المعجم ۱۰۰) - بَابُ رُكُوبِ الْبَدْنِ
(التحفة ۱۰۰)

٣١٠٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
وَكَيْنُ عَنْ سُفْيَانَ التَّوْرِيِّ، عَنْ أَبِي الزَّنَادِ،
عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ
رَأَى رَجُلًا يَسْوُقُ بَدْنَةً. فَقَالَ: «إِرْكِبْهَا».
قَالَ: إِنَّهَا بَدْنَةٌ. قَالَ: «إِرْكِبْهَا. وَيَحْكَ».

تخریج: أخرجه البخاری، الحج، باب رکوب البدن، ح: ۱۶۸۹ وغیره، ومسلم، الحج، باب جواز رکوب البدنة المهددة لمن احتاج إليها، ح: ۱۳۲۲/۳۷۱ من حديث مالک عن أبي الزناد به، وهو في الموطأ (یحیی): ۳۷۷/۱.

3104. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Prophet ﷺ was brought a sacrificial animal and he said (to the man driving the animal): "Ride it." He said: "It is a sacrificial animal." He said: "Ride it."

He said: "I saw him riding it

٣١٠٤ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْنُ
عَنْ هِشَامٍ صَاحِبِ الدَّسْوَائِيِّ، عَنْ قَتَادَةَ،
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مُرَّ عَلَيْهِ
بَدْنَةً. فَقَالَ: «إِرْكِبْهَا» قَالَ: إِنَّهَا بَدْنَةٌ.
قَالَ: «إِرْكِبْهَا».

[۱] A place between Al-Madinah and Makkah, within the boundaries of the *Miqât*.

with the Prophet ﷺ, and there was a sandal (tied) around its neck." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب رکوب البدن، ح ١٦٩٠ من حديث هشام (وغيره) به.

Comments:

Riding on the sacrificial animal is allowed only when one does not have any other animal and he is tired. Jâbir ﷺ reported from the Prophet ﷺ that he said: "I heard Allâh's Messenger ﷺ as saying: 'Ride on it gently, when you have need for it, until you find (another) mount.'" (*Sahih Muslim*)

Chapter 101. If The Sacrificial Animal Becomes Unfit

3105. It was narrated from Ibn 'Abbâs that Dhu'aib Al-Khuzâ'i narrated that the Prophet ﷺ used to send the sacrificial animals with him, then he would say: "If any of them becomes unfit and you are afraid that it will die, then slaughter it, dip the sandal (tied around its neck) in its blood and place it on its side, but neither you nor any of your companions should eat anything from it." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحج، باب ما يفعل بالهدى إذا عطب في الطريق، ح ١٣٢٦/٣٧٨ من حديث سعيد به.

3106. It was narrated that Nâjiyah Al-Khuzâ'i — in his narration, 'Amr (one of the narrators) said that he was the one who looked after the sacrificial animals of the Prophet ﷺ — said: "I said: 'O Messenger of Allâh, what should I do with those sacrificial animals that become unfit?' He said: 'Slaughter them, dip its sandal in its blood,

فَالْأَوَّلُ: قَالَ رَأَيْتَهُ رَاكِبًا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عُرْفَةِ نَعْلٍ.

(المعجم ١٠١) - بَابُ : فِي الْهَدْيِ إِذَا عَطَبَ (التحفة ١٠١)

٣١٠٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرِيرِ الْعَنْدِيِّ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرْوَةَ، عَنْ قَاتَدَةَ، عَنْ سَيَّانَ بْنِ سَلَيْمَةَ، عَنْ أَبْنِ عَيَّاسٍ أَنَّ دُؤَيْنَا الْجُزَاعِيَّ حَدَّثَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَبْعَثُ مَعَهُ بِالْبَدْنِ. ثُمَّ يَقُولُ: «إِذَا عَطَبَ مِنْهَا شَيْءٌ فَخَحْشِبْتَ عَلَيْهِ مَوْنَاتِي فَانْجَرَعَهَا. ثُمَّ اغْمَسْتَ نَعْلَهَا فِي دَهْمَهَا. ثُمَّ اضْرِبْ صَفْحَهَا. وَلَا تَطْعَمْ مِنْهَا، أَنْتَ وَلَا أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ رُقْبَتِكَ».

٣١٠٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَعَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَعَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالُوا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ هَشَامِ بْنِ عَرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ نَاجِيَةِ الْجُزَاعِيِّ قَالَ عَمْرُو فِي حَدِيثِهِ: وَكَانَ صَاحِبَ بُدْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ أَضْبَعُ بِمَا عَطَبَ مِنَ الْبَدْنِ؟ قَالَ: «الْأَنْجَرُ». وَاغْمَسْنَ نَعْلَهَا فِي

then place it on its side, and leave them for the people to eat.””
(*Sahih*)

دِيْهُ. ثُمَّ اضْرِبْ صَفْحَتَهُ. وَخَلْ بَيْتَهُ وَبَيْنَ النَّاسِ، فَلِيُّكُلُوهُ”.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، المنسك، باب في الهدي إذا عطبه قبل أن يبلغ، ح: ١٧٦٢ من حديث هشام به، وقال الترمذى، ح: ٩١٠: حسن صحيح، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٥٧٧، وابن حبان، ح: ٩٧٦، والحاكم على شرط الشيختين: ٤٤٧/١، ووافقته الذهبي.

Comments:

- a. Sending a sacrificial animal to Makkah with any person while staying in one's place is allowed. It also deserves a great reward.
- b. If the sacrificial animal becomes tired or ill and can walk no more, then it should be slaughtered during the journey.
- c. Marking with shoes is an indication for the passers-by that it was a sacrificial animal and it was slaughtered for some excuse. Therefore, they may eat its meat.
- d. Neither the pilgrim who sacrifices the sacrificial animal during the journey nor his companions can eat its meat. However, other pilgrims or the inhabitants of that area may eat its meat.

Chapter 102. (Renting) Houses In Makkah

(المعجم ١٠٢) - بَابُ [أَجْرٍ] بُيُوتِ مَكَّةَ
(التحفة ١٠٢)

3107. It was narrated that 'Alqamah bin Nadlah said: "The Messenger of Allâh ﷺ, Abu Bakr and 'Umar died, and the houses in Makkah were still called free. Whoever needed to, lived there, and whoever had no need of them allowed others to live there (without asking for rent)." (*Da'if*)

٣١٠٧ - حَدَثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَثَنَا عِيسَى بْنُ يُوسُسَ عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ أَبِي حُسْنَى، عَنْ عُمَّانَ بْنِ أَبِي سَلَيْمَانَ، عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ نَضْلَةَ قَالَ: ثُوْقَيْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرٍ، وَمَا تُدْعَى رِبَاعُ مَكَّةَ إِلَّا السَّوَارِبُ. مَنْ احْتَاجَ سَكَنًا. وَمَنْ اسْتَغْنَى أَسْكَنَ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطحاوي في معاني الآثار: ٤/٤٨، ٤٩ من حديث عمر بن سعيد به، صححه البوصيري على شرط مسلم، وضعيته الدميري، وقال: علقة بن نضلة لا يصح له صحة، وقوله هو الصواب.

Comments:

Now the situation is totally changed. There is no disagreement in the permissibility of renting out the Houses of Makkah. However, the rents should be appropriate and reasonable so that the pilgrims should feel easy.

Chapter 103. The Virtue Of Makkah

3108. Abu Salamah bin 'Abdur-Rahmân bin 'Awf narrated that 'Abdullâh bin 'Adiy bin Hamrâ' said to him: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ, when he was on his she-camel, standing in Al-Hazwarah* saying: 'By Allâh, you are the best land of Allâh, and the dearest of the land of Allâh to me. By Allâh, had I not been expelled from you I would never have left.'" (*Sahih*)

* A place in Makkah

(المعجم ١٠٣) - بَابُ فَضْلِ مَكَّةَ

(التحفة ١٠٣)

٣١٠٨ - حَدَّثَنَا عَيْسَىٰ بْنُ حَمَادٍ الْوَصِّرِيُّ : أَبْنَانَا الْلَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ : أَخْبَرَنِي عَقِيلٌ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ مُسْلِمٍ أَنَّهُ قَالَ : إِنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَدِيٍّ بْنِ الْحَمْرَاءَ قَالَ لَهُ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ عَلَى نَاقَتِهِ، وَاقِفٌ بِالْحَزْوَرَةِ يَقُولُ : «أَوَالَّهِ إِنَّكَ لَخَيْرُ أَرْضِ اللَّهِ، وَأَحَبُّ أَرْضِ اللَّهِ إِلَيَّ». وَاللَّهُ لَوْلَا أَنِّي أَخْرَجْتُ مِنْكَ، مَا حَرَجْتُ ». .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، المناقب، باب في فضل مکة، ح: ٣٩٢٥ من حديث الليث به، وقال: حسن غريب صحيح، وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ٧/٣، ووافقه الذهبي، وللحديث طرق أخرى.

Comments:

- Makkah is the best city of this world.
- Makkah is more virtuous than Al-Madinah since the honorable House of Allâh, the Ka'bah is in Makkah, which is more virtuous than the Prophet's Mosque.

3109. It was narrated that Safiyyah bint Shaibah said: "I heard the Prophet ﷺ delivering a sermon in the Year of the Conquest (of Makkah), and he said: 'O people, Allâh made Makkah sacred the day He created the heavens and the earth, and it is sacred until the Day of Resurrection. Its trees are not to be cut, its game is not to be disturbed, and its lost property is not to be taken except by one who will announce it.'

'Abbâs said: 'Except for *Idhkhîr* (a kind of fragrant grass), for it is

٣١٠٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ تُمَيْرٍ : حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ يُكَيْرٍ : حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ : حَدَّثَنَا أَبْنَانُ بْنُ صَالِحٍ عَنِ الْحَسَنِ أَبْنِ مُسْلِمٍ بْنِ يَتَّاقٍ، عَنْ صَدِيقَةَ بِنْتِ شَيْعَةَ قَالَتْ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَحْطُبُ عَامَ الْفَتحِ، فَقَالَ : «يَا أَيُّهَا النَّاسُ ! إِنَّ اللَّهَ حَرَمَ مَكَّةَ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ . فَهِيَ حَرَامٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ . لَا يَعْصُدُ شَجَرَهَا، وَلَا يَنْفَرُ صَنْدَهَا، وَلَا يَأْخُذُ لَقْطَهَا إِلَّا مُتَشَدِّدٌ ». .

فَقَالَ الْعَيَّاسُ : إِلَّا إِلَّا ذَهَرَ، فَإِنَّهُ لِلْمُبُوتِ

(used) for houses and graves.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Except for Idhkhîr.''' (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البخاري في التاریخ الكبير ٤٥١/١ من حديث يونس بن بكير به مختصرًا، وعلقه في صحيحه، ح ١٣٤٩: (الجنائز، باب الإذخر والخشيش في القبر) أبان وقته الجمهور وهو الراجح، ول الحديث شواهد كثيرة جدًا.

Comments:

- Makkah was always a sanctuary and will remain so forever. Ibrâhim ﷺ made it a sanctuary.
- Some rulings were common and lasted in the *Shari'ah* of all the Prophets. Visiting the Ka'bah for *Hajj* and considering Makkah as a sacred place are among such rulings.
- Cutting trees within the boundaries of the sanctuary of Makkah is forbidden.
- Hunting in the sanctuary is also prohibited.
- If any animal enters in the boundaries of the sanctuary then it is forbidden for a hunter to drive it out of the sanctuary.
- Idhkhîr* is a kind of grass that grows plentifully in this area.
- Cutting *Idhkhîr* in the area of the sanctuary is also allowed.

3110. It was narrated from 'Ayyâsh bin Abû Rabi'ah (Makhzumi) that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'The goodness of this nation will not cease as long as they revere this sanctuary^[1] as it is due. But when they lose that reverence, they will be doomed.' (*Da'iif*)

٣١١٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَأَبْنُ الْفَضْلِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ: أَبْنَانَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَابِطٍ، عَنْ عَيَّاشِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ [الْمَحْزُونِيَّةِ] قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (الْأَنْزَالُ هُنَّوْ أَلْمَةٌ بِخَيْرٍ مَا عَظَمُوا هُنَّوْ الْحُرْمَةُ حَقٌّ تَعْظِيمُهَا. فَإِذَا ضَيَّعُوا ذَلِكَ، هَلَّكُوا).

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبى زيد ٤/٣٤٧ من حديث يزيد به، وضعفه البواضيري من أجل ابن أبي زيد انظر، ح ٥٠٤.

Chapter 104. The Virtue Of Al-Madinah

3111. It was narrated from Abu

(المعجم ١٠٤) - بَابُ فَضْلِ الْمَدِينَةِ (التحفة ١٠٤)

٣١١١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا

^[1] Ibn Hajar said: “... meaning the Ka'bah - ” (*Fathul-Bâri*: 1586), and in the narration recorded by Mizzi, in the biography of 'Ayyâsh bin Abî Rabi'ah, through the route of Baghawi it says at the end of it: "Meaning Makkah."

Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Faith will retreat to Al-Madinah as a snake retreats to its hole." (*Sahih*)

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو أَسَامَةَ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ
ابْنِ عُمَرَ، عَنْ حُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ
حَفْصَيْنِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ الْإِيمَانَ لِيَأْرُزُ إِلَى
الْمَدِينَةِ، كَمَا تَأْرُزُ الْحَيَاةُ إِلَى جُحْرَهَا.

تخریج: أخرجه البخاري، فضائل المدينة، باب الإيمان يأرز إلى المدينة، ح: ۱۸۷۶ من حديث عبید الله بن عمر به، ومسلم، الإمامان، باب بيان أن الإسلام بدأ غرباً وسيعود غرباً، وإنه يأرز بين المسجدين، ح: ۱۴۷ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Due to the love of Al-Madinah believers are always eager to visit it.
- Prior to the Day of Judgment when disbelief will spread all over the world, even at that time, believers will exist in Al-Madinah.

3112. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever among you can die in Al-Madinah, let him do so, for I will bear witness in favor of those who die there.' (*Hasan*)

٣١١٢ - حَدَّثَنَا يَكْرُنُ بْنُ خَلَفَ؛ حَدَّثَنَا مَعَاذُ
ابْنُ هَشَامَ؛ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ أَبِيبَ، عَنْ نَافِعٍ،
عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنِ
اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَمُوتَ بِالْمَدِينَةِ، فَلْيَفْعُلْ.
فَإِنَّمَا أَشْهَدُ لَمَنْ مَاتَ بِهَا.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، المناقب، باب ماجاه في فضل المدينة، ح: ۳۹۱۷ من حديث معاذ به، وقال: حسن صحيح غريب، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ۱۰۳۱، وللحديث شواهد.

Comments:

- A human being does not have any power to breathe his last at a certain place, but he may wish and try to live his last days in Al-Madinah.
- Facing death in Al-Madinah is a great honor for believers, since the Prophet ﷺ shall be an intercessor for him.

3113. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "O Allâh! Ibrâhim was Your Close Friend and Prophet, and You declared Makkah to be sacred through Ibrâhim. O Allâh! I am Your slave and Prophet, and I declare what is between its two lava fields to be sacred." (*Sahih*)

٣١١٣ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ
الْعَشْمَانِيُّ؛ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ
عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ [عَبْدِ الرَّحْمَنِ]، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: (اللَّهُمَّ إِنَّ
إِبْرَاهِيمَ خَلِيلَكَ وَنَبِيَّكَ. وَإِنَّكَ حَرَّمْتَ مَكَّةَ
عَلَى لِسَانِ إِبْرَاهِيمَ. اللَّهُمَّ وَأَنَا عَنْكَ وَنَبِيِّكَ).

Abu Marwân^[1] said: "Its two lava fields are the two *Harrah* of Al-Madinah."

فَإِنِي أَحْرَمْ مَا بَيْنَ لَبَتِهَا .
قَالَ أَبُو مَرْوَانَ: لَا بَيْنَهَا، حَرَّثَيِ الْمَدِينَةِ.

تخریج: [صحیح] قال البصیری: هذا إسناد حسن، وللحديث شواهد كثيرة جداً عند البخاری، فضائل المدینة، ومسلم، ح: ۱۳۷۴ وغیرہما.

Comments:

- Harrah* means the piece of the earth that has black stones. Abu Marwân, the narrator of the *Hadith*, said that the 'two Harrahs here means' the two areas of Al-Madinah full of black stones.
- Such two pieces of land are situated in the east and west of Al-Madinah that are called 'eastern *Harrah*' and 'western *Harrah*'. Eastern *Harrah* is known as *Harrah Waqim* and the western *Harrah* is known as *Harrratul-Wabrah*. These are the boundaries of the sanctuary of Al-Madinah from east and west side. While its boundary from the northern side is the mountain Thawr, which is to the north of mountain Uhud, and mountain 'Aer from its southern site. The mountain Uhud is within the 'Aer sanctuary.

3114. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever wishes bad upon the people of Al-Madinah, Allâh will cause him to melt as salt melts in water." (*Hasan*)

٣١١٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو، عَنْ أَبِي سَلْمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ أَرَادَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ سُوءَ أَذَابَةَ اللَّهِ كَمَا يَذُوبُ الْمَلْحُ فِي النَّمَاءِ.

تخریج: [إسناد حسن] وله شواهد كثيرة عند مسلم، ح: ۱۳۸۷ وغیرہ.

Comments:

- Respecting the sanctuary of Al-Madinah is also compulsory just as respecting the sanctuary of Makkah is compulsory.
- Anyone who violates the sanctity of the sacred area, surely gets the torment in this world.

3115. It was narrated that 'Abdullâh bin Miknaf said: "I heard Anas bin Mâlik say: 'The Messenger of Allâh ﷺ said: "Uhud is a mountain which loves us and we love it, and it stands at one of the gates of Paradise. And 'Aer^[2] stands at one of the gates

٣١١٥ - حَدَّثَنَا هَنَدُ بْنُ السَّرِيرِيِّ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مِكْنَفٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَّسَ بْنَ مَالِكَ يَقُولُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّ أَحَدًا جَبَلَ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ وَهُوَ عَلَى تُرْعَةٍ مِنْ تُرْعَةِ الْجَنَّةِ. وَعَيْنُ

[1] Abu Marwân Muhammad bin 'Uthmân Al-'Uthmâni, from whom Ibn Mâjah heard the narration.

[2] One of the mountains of Al-Madinah.

of Hell.''" (*Da'iif*)

على ترعةٍ منْ تُرَعِ النَّارِ.

تخریج : [إسناده ضعیف] أخرجه ابن عدی: ۱۵۳۹ / ۴ من حديث هناد به، وقال البوصری: هذا إسناد ضعیف، لتذلیس ابن إسحاق وشیخه عبدالله بن مکتف وهو واه كما في الكاشف، قلت: وشطره الأول: إن أحداً جبل يحبنا ونحبه صحيح متفق عليه، البخاري، ح: ۴۰۸۴، ۴۰۸۳ ومسلم، ح: ۱۳۹۳ . . .

Comments:

- a. Shaikh Zuhair Shawish said, 'Aer is a small mountain located near Al-Madinah Airport.
- b. It is narrated that when the Prophet ﷺ saw Uhud mountain, he said, "This is Uhud, which is a mountain, we love it and it loves us." (*Sahih Muslim*: 1365)

Chapter 105. The Wealth Of The Ka'bah

3116. It was narrated that Shaqiq said: "A man sent some Dirham through me to the House." He said: "I entered the House and Shaibah was sitting on a chair. I handed it (the money) to him and he said: 'Is this yours?' I said: 'No, if it were mine I would not have given it to you.' He said: 'Since you say that, 'Umar was sitting in the place where you are sitting now and said: "I will not go out until I distribute the wealth of the Ka'bah among the poor Muslims." I said: "You will not do that." He said: "I will certainly do that." He said: "Why is that?" I said: "Because, the Prophet ﷺ and Abu Bakr saw where it was, and they had more need of the money than you do. But, they did not move it. Then, he stood up just as he was and went out."

(*Da'iif*)

(المعجم ۱۰۵) - باب مال الكعبه

(التحفة ۱۰۵)

٣١١٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْمَةَ: حَدَّثَنَا الْمُحَارِبِيُّ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ، عَنْ وَاصِلِ الْأَخْدَبِ، عَنْ شَقِيقٍ قَالَ: بَعْثَ رَجُلٌ مَعِيَ بِنَرَاهِيمَ، هَمَيْهَةَ إِلَى الْيَتِيمَاتِ. قَالَ: فَدَخَلَتُ الْيَتِيمَاتِ وَشَيْئَهُ جَالِسٍ عَلَى كُرْسِيٍّ. فَنَوَّلَتِهِ إِيَّاهَا. فَقَالَ [لَهُ]: أَلَكَ هَذِهِ؟ قَلَّتْ: لَا. وَلَوْ كَانَتْ لِي، لَمْ أَتَكَ بِهَا. قَالَ: أَمَا لَيْشَ قَلَّتْ ذَلِكَ، لَقَدْ جَلَسَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ مَجْلِسَكَ الَّذِي جَلَسْتَ فِيهِ. فَقَالَ: لَا أَخْرُجُ حَتَّى أَقْسِمَ مَالَ الْكَعْبَةِ بَيْنَ قُرَاءِ الْمُسْلِمِينَ. قَلَّتْ: مَا أَنْتَ فَاعِلٌ. قَالَ: لَا قَلَّنَّ. قَالَ: وَلَمْ ذَاك؟ قَلَّتْ: لِأَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَدْ رَأَى مَكَانَهُ. وَأَبُو بَكْرٍ. وَهُمَا أَحْرَقُ مِنْكَ إِلَى الْمَالِ. فَلَمْ يُحَرِّكَاهُ. فَقَامَ كَمَا هُوَ، فَخَرَجَ.

تخریج : [إسناده ضعیف] * المحاربی عنون، وحديث البخاری (۱۵۹۴، ۷۲۷۵) يعني عنه.

Comments:

- a. Prior to Islam people used to send gold, silver and cash to Makkah seeking the pleasure of Allâh. This practice continued even after Islam. The amount was used to fulfill the expenditure of the Ka'bah and the extra money was reserved there. (*Nailul-Awtâr*: 6/36)
- b. The brightest feature of 'Umar's character was that he never agreed even on a slight deviation from the guidance of the Prophet ﷺ. Moreover, if he felt that his opinion was wrong, he immediately held back from it and accepted the correct matter.

Chapter 106. Fasting The Month Of Ramadân In Makkah

3117. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever is in Makkah when the month of Ramadân comes, and he fasts it and prays at night as much as he can, Allâh will record for him (reward equivalent to that for) one hundred thousand months of Ramadân observed elsewhere. For each day Allâh will record for him (reward equivalent to that for) freeing a slave, and for each day (reward equivalent to that for) providing a horse in the cause of Allâh, and for every day merits and for every night merits."

(*Dâ'i*)

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه أبونعم في أخبار أصفهان: ١٩٦/٢ من حديث عبد الرحيم بن زيد به مختصرًا، وانظر، ح ٢٧٠٣: لعلته، وضعفه البواصيري.

Comments:

This narration is very Weak. However, only the excellence of prayers in the Sacred Mosque is proven; the reward of one prayer in this mosque is equal to a hundred thousand prayers.

Chapter 107. Tawâf In The Rain

3118. Dâwud bin 'Ajlân said: "We performed *Tawâf* with Abu

(المعجم ١٠٦) - بَابُ صَوْمِ شَهْرِ رَمَضَانَ بِمَكَّةَ (التحفة ١٠٦)

٣١١٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْعَدَنِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ زَيْدِ الْعَمَّيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ شَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَذْرَكَ رَمَضَانَ بِمَكَّةَ فَصَامَهُ وَقَامَ مَعْنَاهُ مَا تَبَسَّرَ لَهُ، كَبَّ اللَّهُ لَهُ مَا تَبَسَّرَ أَلْفُ شَهْرٍ رَمَضَانَ، فِيمَا سَوَّاهَا. وَكَبَّ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ يَوْمٍ عَنْ رَفِيقَةِ وَكُلِّ لَيْلَةٍ عَنْ رَفِيقَةِ وَكُلِّ يَوْمٍ حُمْلَانَ فَرَسٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ. وَفِي كُلِّ يَوْمٍ حَسَنَةٌ. وَفِي كُلِّ لَيْلَةٍ حَسَنَةٌ».

(المعجم ١٠٧) - بَابُ الطَّوَافِ فِي مَطَرٍ (التحفة ١٠٧)

٣١١٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْعَدَنِيُّ:

'Iqâl in the rain, and when we finished our Tawâf, we came behind the Maqâm. He said: I performed Tawâf with Anas bin Mâlik in the rain. When we finished the Tawâf, we came behind the Maqâm and prayed two Rak'ah.' Anas said to us: 'Start your deeds anew, for you have been forgiven. This is what the Messenger of Allâh ﷺ said to us when we performed Tawâf with him in the rain.''' (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه ابن علی ۹۶۰/۳ من حديث داود به، وهو ضعیف كما في التقریب وغيره، وضعفه البوصیری * أبو عقال هلال بن زید متوقف كما في التقریب.

Chapter 108. Performing Hajj Walking

3119. It was narrated that Abu Sa'eed said: "The Prophet ﷺ and his Companions performed Hajj walking from Al-Madinah to Makkah. He said: 'Tie your lower garments around your waists,' and he alternated between walking and jogging." (*Da'iif*)

حَدَّثَنَا دَاوُدْ بْنُ عَجْلَانَ، قَالَ: طَفَّنَا مَعَ أَبِي عَقَالٍ فِي مَطَرٍ. فَلَمَّا قَضَيْنَا طَوَافَاتِنَا، أَتَيْنَا حَلْفَ الْمَقَامِ. قَالَ: طَفَّ مَعَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فِي مَطَرٍ. فَلَمَّا قَضَيْنَا الطَّوَافَاتِ، أَتَيْنَا الْمَقَامَ قَصْلَيْنَا رَعْتَيْنِ. قَالَ لَنَا أَنَسُ: إِذْنُكُمْ تَسْتَغْفِرُونَ لَكُمْ. فَقَدْ غُفرَ لَكُمْ. هَكَذَا قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَطَفَّنَا مَعَهُ فِي مَطَرٍ.

(المعجم ۱۰۸) - بَابُ الْحَجَّ مَا شِئْا
(التحفة ۱۰۸)

۳۱۱۹ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ حَفْصٍ [الأبلي]: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَمَانٍ عَنْ حَمْزَةَ ابْنِ حَبِيبِ الرَّبِيعَاتِ، عَنْ حُمَرَانَ بْنِ أَعْيَنَ، عَنْ أَبِي الطَّفْلِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: حَجَّ النَّبِيُّ ﷺ وَأَصْحَابُهُ مُشَاءً. مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَكَّةَ. وَقَالَ: «إِنْطُوا أُوسَاطَكُمْ بِأَرْوَكُمْ» وَمَسَّى خَلْطَ الْهَرْوَلَةِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن خزيمة في صحيحه: ۱۲۹/۴، ح: ۲۵۳۵ عن إسماعيل ابن حفص به، وصححه الحاکم: ۴۴۲/۱، والذهبي، وضعفه البوصیری، وقال: جمران بن أعين الكوفي قال فيه ابن معین: ليس بشيء، وقال أبو داود: رافقی، وقال التسائی: ليس بثقة، والصواب مع البوصیری.

Comments:

It is proven in Sound Ahâdîth, in the previous chapters, that the Prophet ﷺ was riding on his she-camel during his Hajj journey, and the Companions also were riding on their mounts.

In the Name of Allâh, the Most
Beneficent, the Most Merciful

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

26. Chapters On Sacrifices

(المعجم ٢٦) أبواب الأضاحي

(التحفة ١٨)

Chapter 1. The Sacrifices Of The Messenger Of Allâh ﷺ

3120. It was narrated from Anas bin Mâlik: "The Messenger of Allâh ﷺ used to sacrifice two horned, black-and-white rams and he would say the Name of Allâh and pronounce His greatness. I saw him slaughtering them with his own hand, putting his foot on their sides." (*Sahîh*)

(المعجم ١) - بَابُ أَضَاحِي رَسُولِ اللهِ ﷺ
(التحفة ١)

٣١٢٠ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيِّ الْجَهْضُوِيُّ :
حَدَّثَنِي أَبِي حَمْزَةَ قَدْرًا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ :
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَا: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ :
سَمِعْتُ فَتَادَةً يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُضَحِّي بِكَبْشَيْنِ أَمْ لَحَيْنِ
أَفْرَئِينَ . وَيُسَمِّي وَكَبَّرَ . وَلَقَدْ رَأَيْتُه يَذْبَحُ
يَكِيدَ، وَاضْعِفَ قَدَمَهُ عَلَى صِفَاقِهِمَا .

تخریج: أخرج البخاري، الأضاحي، باب من ذبح الأضاحي بيده، ح: ٥٥٨، ومسلم، الأضاحي، باب استحباب استحسان الضحية، وذبحها مباشرةً بلا توکيل والتسمية والتکبير، ح: ١٩٦٦ من حديث شعبة به.

Comments:

- During the days of 'Eidul-Adha it is compulsory on every capable person to sacrifice at least a goat, or a ram, or a cow or a part of a camel.
- Sacrificing more than one animal is allowed, rather it is preferable.
- A member of family should sacrifice the animal with his own hand. Nevertheless, authorizing someone else for slaughtering is also allowed.

3121. It was narrated that Jâbir bin 'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ sacrificed two rams on the Day of 'Eid. When he turned them to face towards the prayer direction he said: 'Verily, I have turned my

٣١٢١ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ : حَدَّثَنَا
إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ : حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
إِسْحَاقَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ أَبِي
عَيَّاشِ الزُّرْقَيِّ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ:
ضَحَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، يَوْمَ عِيدٍ، بِكَبْشَيْنِ ،

face towards Him Who has created the heavens and the earth, as a monotheist, and I am not of the polytheists. Verily, my prayer, my sacrifice, my living, and my dying are for Allâh, the Lord of all that exists. He has no partner. And of this I have been commanded, and I am the first of the Muslims.^[1] O Allâh, from You and to You, on behalf of Muhammad and his nation.”

(*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه أبوداود، الضحايا، باب ما يستحب من الضحايا، ح: ٢٧٩٥ من حديث ابن إسحاق به، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٨٩٩ * ابن إسحاق صرخ بالسماع، يزيد سمعه من خالد بن أبي عمران عن أبي عياش الترمي، والترمي حسن الحديث على الرابع.

Comments:

Reciting this supplication is not compulsory. It is sufficient to say *Bismillah, Allâhu Akbar* before slaughtering.

3122. It was narrated from 'Âishah and Abu Hurairah that when the Messenger of Allâh ﷺ wanted to offer a sacrifice, he bought two large, fat, horned, black-and-white, castrated rams. He slaughtered one on behalf of his nation, for whoever testified to Allâh with monotheism and that he had conveyed (the Message), and he slaughtered the other on behalf of Muhammad and the family of Muhammad ﷺ. (*Hasan*)

فَقَالَ: حِينَ وَجَهْتُ وَجْهِي
لِلّٰهِ فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفاً وَمَا أَنَا
مِنَ الْمُشْرِكِينَ. إِنَّ صَلَاتِي وَسُكُونِي وَمَحْيَايَ
وَمَمَاتِي لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. لَا شَرِيكَ لَهُ
وَبِنِيلِكَ أَمِيرُثُ وَأَنَا أَوْلُ الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ
مِنْكَ وَلَكَ عَنْ مُحَمَّدٍ وَأَمْمِهِ.

٣١٢٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَتَبَّانَا سُفِّيَانُ الثُّورِيُّ عَنْ عَبْدِ
اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ
عَائِشَةَ، وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
كَانَ، إِذَا أَرَادَ أَنْ يُصَحِّيَ، اشْتَرَى كَبِيْسَيْنِ
عَظِيمَيْنِ سَوْبِيْنِ أَفْرِتَيْنِ أَمْلَحَيْنِ مَوْجُوْهَيْنِ.
فَذَبَحَ أَحَدَهُمَا عَنْ أَمْمِهِ، لِمَنْ شَهَدَ لِلَّهِ
بِالْتَّوْحِيدِ وَشَهَدَ لَهُ بِالْبَلَاغِ. وَذَبَحَ الْآخَرَ عَنْ
مُحَمَّدٍ وَعَنْ آلِ مُحَمَّدٍ ﷺ.

تخریج: [حسن] أخرجه عبد الرزاق به، وحسنه البوصيري * الثوري عن نقدم، ح: ١٦٢، وله شاهد عند أحمد: ٦/٢٢٥، وإسناده حسن، وكذلك رواه وكيع عن سفيان (أحمد: ٦/١٣٦).

[1] See *Al-An'âm* 6:79, 162-163.

Comments:

- Sacrificing a castrated animal is allowed; it is not considered a defect.
- Sacrificing one animal for an entire family is allowed.
- Offering a sacrifice on behalf of others is allowed.

Chapter 2. Are Sacrifices Obligatory Or Not?

3123. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever can afford it but does not offer a sacrifice, let him not come near our prayer place." (*Hasan*)

(المحجم ٢) - بَابُ الْأَضَاحِيِّ وَاجِهَةُ
هِيَ أَمْ لَا؟ (الصفحة ٢)

٣١٢٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا زَيْنُ الدِّينُ بْنُ الْحُجَّابِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَيَّاشَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ كَانَ لَهُ سَعْةٌ، وَلَمْ يُضْعِفْ، فَلَا يَقْرَبَنَّ مُصْلَاتِنَا».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٢١ / ٢ من حديث ابن عياش به، وصححه الحاکم: ٤/ ٢٣٢، والذهبي.

Comments:

Whoever does not offer a sacrifice in spite of being capable of doing so, does not have the right to participate in the joys of the Muslims. It does not mean that he is not required to perform the 'Eid prayer, but it is to warn him to avoid abandoning the sacrifice.

3124. It was narrated that Muhammad bin Sirin said: "I asked Ibn 'Umar about sacrifices and whether they are obligatory. He said: The Messenger of Allâh ﷺ and the Muslims after him offered sacrifices, and this is the Sunnah." (*Da'iif*)

٣١٢٤ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ عَوْنَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ: سَأَلْتُ أَبْنَ عُمَرَ عَنِ الْمُضْحَى، أَوْاجِهَةُ هِيَ؟ قَالَ: ضَحَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَالْمُسْلِمُونَ مِنْ بَعْدِهِ، وَجَرَثَ بِهِ السُّنْنَةُ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني في الأوسط: ٧/ ١٤٨، ١٤٧، ح: ٦٦٤ من حديث إسماعيل به، وقال: لم يرو هذا الحديث عن ابن عون إلا إسماعيل بن عياش، وانتظر، ح: ٧٥، ٥٩٥، ٢٣٦١ لعلته * إسماعيل بن عياش ضعيف في غير رواية الشاميين وغيرها منها.

Another chain with the same wording.

حدّثنا هشام بن عمّار: حدّثنا إسماعيل ابن عيّاش: حدّثنا الحجاج بن أرطاة: حدّثنا جبلة بن سليم، قال: سأله أبا عمر.

فَذَكَرَ مِثْلَهُ سَوَاهُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الأضاحی، باب الدلیل على أن الأضحیة سنة، ح: ۱۵۰۶ من حديث الحجاج به، وقال: حسن صحيح، وانظر، ح: ۴۹۶، ۲۵۸۷ لعلته * حجاج ابن أرتة ضعیف مدلس وليس شامیاً.

3125. It was narrated that Mikhnaf bin Sulaim said: "We were standing with the Prophet ﷺ at 'Arafat and he said: 'O people, each family, each year, must offer *Udhiyah* and *'Atirah*.'

He said: 'Do you know what the *'Atirah* is? It is that which the people call *Rajabiyyah*.'"^[۱] (*Dai'iy*)

٣١٢٥ - حَدَّثَنَا أَبُو يَكْرِبٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مَعَاذُ بْنُ مَعَاذًا عَنْ أَبْنِ عَوْنَىٰ قَالَ: أَبْنَانَا أَبُو رَمْلَةَ عَنْ مَخْنَفِ بْنِ شَيْبَةَ، قَالَ: كُنَّا نُوقَفَأَ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ بِعِرْفَةَ فَقَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ عَلَىٰ كُلِّ أَهْلِ بَيْتٍ، فِي كُلِّ عَامٍ، أَضْحِيَةَ وَعِتَرَةً».

أَتَدْرُونَ مَا الْعِتَرَةُ؟ هِيَ الَّتِي يُسَمِّيهَا النَّاسُ الرَّجِيَّةُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الضحايا، باب ماجاء في إيجاب الأضاحی، ح: ۲۷۸۸ من حديث عبد الله بن عون به، وحسنه الترمذی، ح: ۱۵۱۸، وضعفه عبدالحق الإشیلي، والخطابی وغیرهما * وأبورملة مجھول الحال جھله ابن القطان وغيره، ويعنی عنه حديث النسائی، ح: ۴۲۳۶، وأبی داود، ح: ۲۸۳۰.

(المعجم ۳) - بَابُ ثَوَابِ الْأَضْحَى (التحفة ۳)

Chapter 3. The Reward For (Offering) The Sacrifice

3126. It was narrated from 'Aishah that the Prophet ﷺ said: "The son of Adam does not do any deed on the Day of Sacrifice that is dearer to Allāh than shedding blood. It will come on the Day of Resurrection with its horns and cloven hoofs and hair. Its blood is accepted by Allāh before it reaches the ground. So be content when you do it." (*Dai'iy*)

٣١٢٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ [الدمشقي]: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ تَابِعٍ: حَدَّثَنِي أَبُو المُسْتَنِىٰ عَنْ هَشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَيْمَهُ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَا عَمِلَ ابْنُ آدَمَ يَوْمَ النَّحْرِ عَمَلاً أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ هَرَقَةَ دَمٍ. وَإِنَّهُ لَيَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِقُرُونَهَا وَأَظْلَافَهَا وَأَشْعَارَهَا. وَإِنَّ الدَّمَ لَيَقْعُدُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِمَكَانٍ، قَبْلَ أَنْ يَقْعُدَ عَلَى الْأَرْضِ».

^[۱] *Rajabiyyah*: A sacrifice offered during the month of Rajab.

فَطَبِّعُوا بِهَا نَفْسًا .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الأضاحی، باب ماجاء في فضل الأضحیة، ح: ١٤٩٣ من حديث عبد الله بن نافع به، وقال: حسن غریب * أبوالمثنی سلیمان بن یزید الکعبی ضعیف كما في التقریب وغيره.

3127. It was narrated that Zaid bin Arqam said: "The Companions of the Messenger of Allāh ﷺ said: 'O Messenger of Allāh, what are these sacrifices?' He said: 'The Sunnah of your father Ibrāhīm.' They said: 'What is there for us in them, O Messenger of Allāh?' He said: 'For every hair, one merit.' They said: 'What about wool, O Messenger of Allāh?' He said: 'For every hair of wool, one merit.'" (*Da'iif*)

٣١٢٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَلَفَ الْمَسْكَلَانِيُّ : حَدَّثَنَا آدُمُ بْنُ أَبِي إِيَّاسٍ : حَدَّثَنَا سَلَامُ بْنُ مُسْكِينٍ : حَدَّثَنَا عَائِدُ اللَّهِ عَنْ أَبِي دَاؤُودَ، عَنْ رَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ قَالَ: قَالَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا هُنُّوَ الْأَضَاحِي؟ قَالَ: «شَتَّى أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ» قَالُوا: فَمَا لَكَ فِيهَا؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «يُكَلُّ شَعْرَةً حَسَنَةً» قَالُوا: فَالصُّوفُ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «يُكَلُّ شَعْرَةً مِنَ الصُّوفِ حَسَنَةً» .

تخریج: [إسناده ضعیف جدًا] أخرجه البیهقی: ٢٦١/٩ من حديث سلام به، وانظر، ح: ١٤٨٥ لحال أبي داود فیع بن الحارث الأعمی، وتلميذه المجازعي ضعیف(تقریب).

Chapter 4. What Sacrifices Are Recommended

(المعجم ٤) - بَابُ مَا يُسْتَحْبِطُ مِنَ الْأَضَاحِي (التحفة ٤)

3128. It was narrated that Abu Sa'eed said: "The Messenger of Allāh ﷺ sacrificed a horned, defectless ram with a black stomach, black feet and black around its eyes." (*Hasan*)

٣١٢٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعْمَانَ : حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غَيَاثٍ، عَنْ جَعْفِرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: ضَحَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِكَبْشٍ أَفْرَنَ فَجِيلَ، يُأْكَلُ فِي سَوَادٍ، وَيَمْشِي فِي سَوَادٍ، وَيَنْظُرُ فِي سَوَادٍ .

تخریج: [حسن] أخرجه أبوذاود، الضحايا، باب ما يستحب من الضحايا، ح: ٢٧٩٦ من حديث حفص به، وقال الترمذی، ح: ١٤٩٦: حسن صحيح غریب، لا نعرفه إلا من حديث حفص، ولم أجد تصريح سماعه تقدم، ح: ١١١٤، ولحديثه شاهد عند مسلم، ح: ١٩٦٧ وغيره.

3129. Yunus bin Maisarah bin Halbas said: "I went out with Abu Sa'eed Az-Zuraqi, the Companion of the Messenger of Allâh ﷺ, to buy animals for sacrifice." Yunus said: "Abu Sa'eed pointed to a ram that had some blackness around its ears and jaw, and was neither too big nor too small, and said to me: 'Buy this one for me, as it seems to resemble the ram of the Messenger of Allâh ﷺ'" (*Hasan*)

٣١٢٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَعِيفٍ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مَيْسَرَةَ بْنِ حَبْلَيْسِ قَالَ: خَرَجْتُ مَعَ أَبِي سَعِيدٍ [الزُّرْقَيْنِيَّ], صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى شِرَاءِ الصَّحَّاْيَا. الصَّحَّاْيَا.

قَالَ يُونُسُ: فَأَشَارَ أَبُو سَعِيدٍ إِلَى كَبْشٍ أَدْغَمَ، لَيْسَ بِالْمُرْقَبِ وَلَا الْمُتَقَبِّعِ فِي جِسْمِهِ. فَقَالَ لِي: اشْتَرِ لِي هَذَا. كَانَ شَبَهَ كَبْشِنِيَّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تَحْرِيْج: [إِسْنَادُ حَسْنٍ] أَخْرَجَهُ ابْنُ أَبِي عَاصِمٍ فِي الْأَحَادِيدِ وَالْمَثَانِي: ٤/٢٢٤، ح: ٢٢٠٩ عن عبد الرحمن بن إبراهيم دحيم به، وقال البوصيري: إسناده صحيح ورجاته ثقata.

Comments:

- Helping an aged person to satisfy his needs is also a form of respect and honor.
- The sacrificial animal should not be worthless. However, there is no harm if it is not very precious or unique.

3130. It was narrated from Abu Umâmah Al-Bâhili that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The best of shrouds is a two piece Najrâni garment and the best of sacrifices is a horned ram." (*Dâ'i*)

٣١٣٠ - حَدَّثَنَا العَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ الدَّمَنْبُوْيِّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَائِدٍ أَنَّهُ سَمِعَ سَلَيْمَ بْنَ عَامِرٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي أُمَّاتَةَ الْبَاهْلِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: خَيْرُ الْكَفَنِ الْحُلَّةُ. وَخَيْرُ الصَّحَّاْيَا الْكَبْشُ الْأَقْنُنُ.

تَحْرِيْج: [إِسْنَادُ ضَعِيفٍ] أَخْرَجَهُ التَّرمِذِيُّ، الْأَضْاحِيُّ، بَابُ خَيْرِ الْأَضْحِيِّ الْكَبْشِ، ح: ١٥١٧ من حديث أبي عاذر غيره، قال: غريب، وانظر، ح: ٢٧٧٨ لعلته.

Chapter 5. Number Of Persons For Whom A Camel And A Cow Is Sufficient

3131. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "We were with the

(المعجم ٥) - بَابُ عَنْ كُمْ تُجْزِيُّهُ الْبَدْنَةُ وَالْبَقَرَةُ (التحفة ٥)

٣١٣١ - حَدَّثَنَا هَدِيَّةُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَابِ: أَنَّبَانَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى: أَنَّبَانَا الْمُسْعِنُ بْنُ وَاقِدٍ

Messenger of Allâh ﷺ on a journey, and the (day of) Al-Adha came. We (sacrificed) one camel on behalf of ten (people) and one cow on behalf of seven." (*Hasan*)

عَنْ عَلْبَاءَ بْنِ أَحْمَرَ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَحَضَرَ الْأَضْحَى. فَأَشْرَكْنَا فِي الْجَزْوِ عَنْ عَشَرَةَ، وَالْبُقْرَةَ عَنْ سَبْعَةِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الأضاحی، باب ماجاه في الاشتراك في البدنة والبقرة، ح: ۹۰۵، وح: ۱۵۰۱ من حديث الحسين به، وقال: حسن غريب.

3132. It was narrated that Jâbir said: "We offered sacrifices at Al-Hudaibiyah with the Prophet ﷺ, a camel on behalf of seven (people) and a cow on behalf of seven." (*Sahih*)

٣١٣٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ عَنْ مَالِكٍ بْنِ أَكْسٍ، عَنْ أَبِي الزَّبِيرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: نَحْرَنَا بِالْحَدَيْرَةِ، مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، الْبُدْنَةَ عَنْ سَبْعَةِ، وَالْبُقْرَةَ عَنْ سَبْعَةِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه مسلم، الحج، باب جواز الاشتراك في الهدي وإجزاء البدنة والبقرة كل واحدة منها عن سبعة، ح: ۱۳۱۸ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يحيى): ۲/۴۸۶.

Comments:

During *Hajj* and '*Umrah*, only seven persons can share in a cow or a camel, while in sacrifice on '*Eidul-Adha*, seven persons can share in a cow, and ten persons in a camel. This difference is proved in the *Hadith*.

3133. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ slaughtered a cow on behalf of all his wives who had performed '*Umrah*, during the Farewell Pilgrimage." (*Daif*)

٣١٣٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ يَحْيَىٰ بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: ذَبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَمَّنْ اتَّمَّ مِنْ نِسَائِهِ، فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ، بَقِرَةً بِنِئْهَنَّ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، المتناسك، باب في هدي اليقر، ح: ۱۷۵۱ من حديث الوليد به، وصححه ابن حبان، ح: ۴۷۷، والحاکم: ۱/۴۶۷ على شرط الشیخین، ووافقه المذهبی * يحيى بن أبي كثیر عنون، وحديث البخاری (۱۷۰۹)، ومسلم (۱۲۱۱/۱۳۱۹)، يعني عنه.

3134. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "Camels became scarce at the time of the

٣١٣٤ - حَدَّثَنَا هَنَدُ بْنُ السَّرِيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ أَبِي

Messenger of Allâh ﷺ, so he commanded them to sacrifice cows.” (*Da’if*)

حَاضِرُ الْأَرْدِيَّ، عَنْ أَبْنَى عَيَّاسٍ قَالَ: فَلَمْ يَأْتِ إِلَيْهِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمْرَمُوهُ أَنْ يَنْتَهِرُوا الْبَقَرَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] وصححه البوسیری، وانظر، ح: ٨٥٥ لحال أبي بکر بن عیاش.

3135. It was narrated from ‘Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ sacrificed one cow during the Farewell Pilgrimage on behalf of the family of Muhammad ﷺ. (*Sahih*)

٣١٣٥ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنُ السَّرْحَانِ الْمَضْرِئِ، أَبُو طَاهِيرٍ: [أَتَيْنَا ابْنَ وَهْبٍ]: أَتَيْنَا يُونُسَ عَنْ أَبْنَ شَهَابٍ، عَنْ [عُمْرَةً]، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَكَرَ عَنْ أَلِي مُحَمَّدٍ ﷺ، فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ، يَغْرِيَ وَاحِدَةً.

تخریج: [صحیح] أخرجه أبوداود، المنساك، باب في هدي البقر، ح: ١٧٥٠ عن ابن السیح المصري به، وله شاهد عند النسائي في الکربلای، ح: ٤٢٩، واستناده حسن.

Chapter 6. How Many Sheep Should Be Sacrificed In Place Of One Camel?

3136. It was narrated from Ibn ‘Abbâs that a man came to the Prophet ﷺ and said: “I have to offer a sacrifice and I can afford it, but I cannot find (a camel) to buy.” The Prophet ﷺ told him to buy seven sheep and slaughter them. (*Da’if*)

(المعجم ٦) - بَابُ: كَمْ يُجْزِيُءُ مِنَ الْعَنْمَ عن الْبَنَةِ (التحفة ٦)

٣١٣٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ الْبَرْسَانِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجَ: قَالَ: قَالَ عَطَاءُ الْمُخْرَاسَانِيُّ عَنْ أَبْنَ عَيَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَتَاهُ رَجُلٌ قَالَ: إِنَّ عَلَيَّ بَدَةً. وَأَنَا مُؤْسِرٌ إِلَيْهَا. وَلَا أَجِدُهَا فَأَشْرِبُهَا. فَأَمْرَهُ الشَّيْطَانُ أَنْ يَتَابَعَ سَعْيَ شَيْءٍ فَيَذْبَحَهُنَّ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمدرد ٣١٢/١ عن محمد بن بکر به، وله طریق آخر عند البیهقی: ١٦٩ عن عطاء به، ولم یصح عنه * وعطاء یدلس كما تقدم، ح: ٦٠٢ وفيه علة أخرى.

3137. It was narrated that Râfi’ bin Khadij said: “We were with the Messenger of Allâh ﷺ in Dhul-Hulaifah in (the land of) Tihâmah. We acquired sheep and camels and the people hastened to put cooking pots on the fires before they had been distributed.

٣١٣٧ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرْبَيْثَ: حَدَّثَنَا الْمُحَارِبِيُّ وَعَبْدُ الرَّحِيمِ عَنْ سُفْيَانَ الثُّورِيِّ، عَنْ سَعِيدِ ابْنِ مَسْرُوقٍ. وَحَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلَيٍّ عَنْ زَيْدَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَبَّاَةَ بْنِ رِفَاعَةَ، عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجَ قَالَ: كُنَّا مَعَ

The Messenger of Allâh ﷺ came to us and ordered that they be overturned,^[1] then he made one camel equivalent to ten sheep.” (Sahih)

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَتَحْمَنُ بِذِي الْحَلَقَةِ مِنْ تِهَامَةَ، فَأَصْبَنَاهُ إِبْلًا وَغَنَمًا، فَعَجَلَ الْقَوْمُ، فَأَغْلَيْتَا الْقَدُورَ قَبْلَ أَنْ يُقْسَمَ، فَأَنَّا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَأَمَرَ بِهَا، فَأَكْفَثَتْ، ثُمَّ عَدَلَ الْجُرْوَدَ بِعَشَرَةِ مِنَ الْغَنَمِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الشروکة، باب من عدل عشرة من الغنم بجزور في القسم، ح: ٥٥٠٩، ٥٥٠٦، ٢٥٠٧، ومسلم، الأضاحي، باب جواز الذبح بكل ما أنهى الدم إلا السن وسائر العظام، ح: ١٩٦٨ من حديث سفيان الثوري به.

Comments:

In this *Hadith* Dhul-Hulaifah is not the known place, which is the *Miqâat* of the inhabitants of Al-Madinah, but it is a place in Yemen.

Chapter 7. What Qualifies As A Sacrifice

(المعجم ٧) - بَابُ مَا يُجْزِيُهُ مِنْ الأَضَاحِي (التحفة ٧)

3138. It was narrated from 'Uqbah bin 'Amir Al-Juhani that the Messenger of Allâh ﷺ gave him some sheep, and he distributed them among his Companions to be sacrificed. There remained an 'Atud.^[2] He mentioned that to the Messenger of Allâh ﷺ and he said: “You sacrifice it yourself.” (Sahih)

٣١٣٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُفْعَةَ : أَنَّبَانَا الْيَتَّ
ابْنُ سَعْدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ أَبِي
الْحَيْرَ، عَنْ عُبْدَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُوَجِيِّ أَنَّ رَسُولَ
الله ﷺ أَعْطَاهُ عَنَمًا، فَقَسَمَهَا عَلَى أَصْحَابِهِ
صَحَّا يَا، فَيَقُولُ عَنُودٌ، فَذَكَرَهُ لِرَسُولِ الله ﷺ،
فَقَالَ: «ضَحَّ بِهِ أَنَّ». .

تخریج: أخرجه البخاري، الوکالة، باب: وكالة الشريك في القسمة وغيرها، ح: ٢٣٠٠ من حديث الليث به، ومسلم، الأضاحي، باب سن الأضحية، ح: ١٩٦٥ عن ابن رمح به.

3139. Umm Bilâl bint Hilâl narrated from her father that the Messenger of Allâh ﷺ said: “It is

٣١٣٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمْشِقِيُّ : حَدَّثَنَا أَنَّسُ بْنُ عِيَاضٍ : حَدَّثَنِي

[1] That is, the pots, since the animals that were slaughtered were spoils of war, and had not been divided appropriately.

[2] A young sheep that is old enough (of one year) to fend for itself and no longer needs its mother.

permissible to offer a *Jadha'a*^[1] among sheep as a sacrifice.” (*Daij*)

مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي يَحْيَى، مَؤْلِفُ الْأَسْلَمِيَّيْنَ عَنْ أُمَّهٖ قَالَ: حَدَّثَنِي أُمُّ بَلَالٍ بُنْتُ هَلَالٍ، عَنْ أَبِيهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يَجُوزُ الْجَذَعُ مِنَ الصَّانِ أَضْحِيَّةً».

تخریج: [إسناد ضعیف] أخرجه أحمد: ٣٦٨ عن أنس بن عیاض به * أم محمد والدة محمد بن أبي يحيی مقبولة (أی مستورۃ، مجھول الحال) كما في التقریب، والحادیث الآتی یغنى عنه.

3140. It was narrated from 'Âsim bin Kulaib that his father said: “We were with a man from among the Companions of the Messenger of Allâh ﷺ who was called Mujâshi', from Banu Sulaim, and sheep became scarce. He ordered a caller to call out that the Messenger of Allâh ﷺ used to say: ‘A *Jadha'a* suffices for whatever a two-year-old sheep suffices.’” (*Sahih*)

٣١٤٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقَ: أَبْنَانَا التُّورِيُّ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَجُلٍ مِّنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَالُ لَهُ مُجَاشِعٌ، مِّنْ بَنِي شَلَيْمٍ. فَعَرَّبَتِ الْغَنْمُ. فَأَمَرَ مُنَادِيًّا فَنَادَى أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: «إِنَّ الْجَذَعَ يُوفَى مِمَّا تُوفَى مِنْهُ الشَّيْءُ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، الصحایا، باب ما یجوز في الصحایا، ح ٢٧٩٩ من حديث عبد الرزاق به، وصححة الحاکم: ٢٢٦/٤، وابن حزم وغيرهما.

3141. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Do not slaughter anything but a *Musinnah*,^[2] unless there is none available, in which case you can slaughter a *Jadha'a* among sheep.’” (*Sahih*)

٣١٤١ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ حَيَّانَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: أَبْنَانَا زُهْيرٌ عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ، عَنْ جَâبِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تَذْبَحُوا إِلَّا مُسِّيَّةً. إِلَّا أَنْ يَعْشَرَ عَلَيْكُمْ فَتَذْبَحُوا بَلَعْنَةً مِّنَ الصَّانِ».

تخریج: [صحیح] أخرجه مسلم، الأضاحی، باب سن الأضحیة، ح ١٩٦٣ من حديث زهیر به * وأبو الزبیر صرخ بالسماع عند أبي عوانة: ٢٢٨/٥، ولم یصب من ضعف الحدیث.

Comments:

a. *Thaniyyah* or *Musinnah* is the animal whose milk teeth are dropped out and

[۱] One that completed one year, and they say that it is less than that.

[۲] Cows and sheep that have reached three years. See *An-Nihâyah*.

replaced by two permanent teeth.

- b. *Jadha'a* is a young lamb whose milk teeth did not fall down yet. The criterion in goat, cow, ox and camel is having two teeth, and in sheep those have reached the age of one year.

Chapter 8. What It is Disliked To Use For A Sacrifice

3142. It was narrated that 'Ali said: "The Messenger of Allāh ﷺ forbade sacrificing the *Muqâbalah*, the *Mudâbarah*, the *Sharqâ'*, the *Kharqâ'*, and the *Jadâ'â*."^[1] (*Hasan*)

(المعجم ٨) - بَابُ مَا يُكْرَهُ أَنْ يُضَحَّى
بِهِ (التحفة ٨)

٣١٤٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّيْبَاحِ: حَدَّثَنَا
أَبُو بَكْرِ بْنِ عِيَاشَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ
شُرَيْحٍ بْنِ التَّعْمَانَ، عَنْ عَلَيٍّ قَالَ: نَهَى
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُضَحَّى بِمُقَابِلَةٍ أَوْ مُذَابِرَةٍ
أَوْ شَرْفَاءَ أَوْ حَرْفَاءَ أَوْ جَدْعَاءَ.

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الصحایا، باب ما يكره من الصحایا، ح: ٢٨٠٤ من
حدیث أبي إسحاق به، وقال الترمذی، ح: ١٤٩٨: حسن صحيح، وصححه الحاکم: ٢٢٤/٤
والذهبی، وللحديث شاهد حسن، انظر الحديث الآتی.

3143. It was narrated that 'Ali said: "The Messenger of Allāh ﷺ commanded us to examine the eyes and ears."^[2] (*Hasan*)

٣١٤٣ - حَدَّثَنَا [ثَعْمَانٌ] بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ
سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ، عَنْ حُجَّةَ بْنِ عَدْيٍ، عَنْ
عَلَيٍّ قَالَ: أَمْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَسْتَشْرِفَ
الْعَنْ وَالْأَذْنَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الأصحابی، باب في الفحص بعضاء القرن
والاذن، ح: ١٥٠٣ من حدیث سلمة به، قال: حسن صحيح، وصححه الحاکم.

3144. Sulaimân bin 'Abdur-Rahmân said: "I heard 'Ubâid bîn Fairuz say: 'I said to Barâ' bîn 'Âzib: 'Tell us of the sacrificial

٣١٤٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَارِ: حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، وَمُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، وَعَبْدُ
الرَّحْمَنَ وَأَبُو دَاؤِدَ، وَابْنُ [أَبِي] عَدَيْ، وَ

^[1] See *At-Tirmidhi*, no. 1498: "He said: 'The *Muqâbalah* is the one whose ears have been severed, the *Mudâbarah* is the one with the sides of its ears cut off, and the *Sharqâ'* is one with split ears, and the *Kharqâ'* is the one with pierced ears.'" The explanation is from Abu Ishâq, one of the narrators there, as is clear from the version recorded by Ahmad, no. 851 (1:108). Sindi defined *Jadâ'â* as the one with the cut nose, ear, or lip, but it is more specific for the nose as it is the most common case.

^[2] Meaning: Of the animals bought for sacrifice.

animals that the Messenger of Allâh ﷺ disliked or forbade.” He said: “Allâh’s Messenger ﷺ said like this with his hand. And my hand is shorter than his hand.^[1] ‘There are four that will not be accepted as sacrifices: The one-eyed animal that is obviously blind in one eye; the sick animal that is obviously sick; the lame animal with an obvious limp; and the animal that is so emaciated that it is as if there is no marrow in its bones.’” He said:^[2] “And I dislike that the animal should have some fault in its ears.” He said: “What you dislike, forget about it and do not make it forbidden to anyone.” (*Sahih*)

تَعْرِيف: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الضحايا، باب ما يكره من الضحايا، ح: ٢٨٠٢؛ من حديث شعبة به، وصححه الترمذى، ح: ١٤٩٧، وابن خزيمة، ح: ٢٩١٢؛ وابن حبان، ح: ٩٠٧، ٤٨١؛ والنووى، والحاكم: ١٠٤٦، ١٠٤٧، والذهبى، وابن الجارود، ح: ٤٦٨، ٤٦٧/٢؛ وغيرهم.

Comments:

- An insignificant natural defect that cannot be noticed without keen inspection does not prevent from sacrifice.
- Muhammad Fuwâd Abdul-Bâqi said, explaining the Arabic word *Kasîrah* – it is a broken-legged animal that cannot walk. (Footnotes of *Sunan Ibn Mâjah*). This explanation is similar to the meaning of limp. Nawâb Wahiduzzamân Khan interpreted it as “thin” which seems more appropriate. Barâ bin Âzib was of the opinion that an animal with a slit or perforation in the ear is not an impediment for sacrifice.

3145. It was narrated from Qatâdah that he said that he heard Juray bin Kulâib narrate

أبُو الولِيدِ، قَالُوا: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ، سَمِعْتُ شَلِيمَانَ بْنَ عَيْدَ الرَّحْمَنِ، قَالَ: سَمِعْتُ عَيْدَ ابْنَ فَيْرُوزٍ قَالَ: فَلْتُ لِلْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ حَدَّثَنِي بِمَا كَرِهَ أَوْ نَهَا عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْأَضَاحِيِّ. فَقَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، هَكَذَا يَنْهِي. وَيَنْهِي أَفْصَرُ عَنْ يَكُونُ: «أَرْبَعٌ لَا تُتَبَرِّئُ فِي الْأَضَاحِيِّ: الْعَوْرَاءُ الْبَيْنُ عَوْرَاهَا. وَالْمُرِيضَةُ الْبَيْنُ مَرْضُهَا. وَالْمُرْجَاجَةُ الْبَيْنُ ظَلَمَهَا. وَالْكَسِيرَةُ الَّتِي لَا تُنْقِي». قَالَ: فَإِنِّي أَكْرَهُ أَنْ يَكُونَ نَعْصُنَ فِي الْأَذْنِ. قَالَ: فَمَا كَرِهْتَ مِنْهُ، فَلَعْنَهُ. وَلَا تُحْرِمْهُ عَلَى أَحَدٍ.

٣١٤٥ - حَدَّثَنَا حَمِيدُ بْنُ مَسْعَدَةَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ عَنْ قَتَادَةِ أَنَّ

[1] “Meaning: ‘He ﷺ indicated with his hand, just as I am indicating with my hand, but my hand is shorter than his hand.’” *Explanation of Musnad Ahmad* by Sindi.

[2] Ibn ‘Abdul-Barr recorded this narration with various chains, one of them through the route of Shâbâbâh, from Shu’bah, from Sulaimân, and here it says: “He said: ‘I said to Al-Barâ’”. Indicating that the speaker here is ‘Ubayd bin Fairuz, and the one who said: “What you dislike” is Al-Barâ’, and Allâh knows best.

that he heard 'Ali narrate that the Messenger of Allâh ﷺ forbade sacrificing animals with broken horns and ears. (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصحایا، باب ما يكره من الضحايا، ح: ٢٨٠٥ من حديث قادة به، وقال الترمذی، ح: ١٥٠٤: حسن صحيح.

Chapter 9. One Who Buys A Sound, Healthy Animal Then Something Happens To It While It Is In His Care

3146. It was narrated that Abu Sa'eed Al-Khudri said: "We bought a ram for sacrifice, then a wolf tore some flesh from its rump and ears. We asked the Prophet ﷺ and he told us to offer it as a sacrifice." (*Da'iif*)

ذكر أنَّه سمع جرَّائِي بْن كُلَّبٍ يُحدِّث أنَّه سمع عَلَيْهِ يُحدِّث أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَا أَنْ يُضَحِّي بِأَعْصَبِ الْقَرْنِ وَالْأَدْنِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصحایا، باب ما يكره من الضحايا، ح: ٢٨٠٥ من حديث قادة به، وقال الترمذی، ح: ١٥٠٤: حسن صحيح.

(المعجم ٩) - بَابُ مَنْ اشْتَرَى أَصْحَاحَةً صَحِيحَةً فَأَصَابَهَا عِنْدَهُ شَيْءٌ (التحفة ٩)

٣١٤٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ، أَبُو بَكْرٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ عَنِ الشَّوْرِيِّ، عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ قَرْنَةِ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: أَبْتَعْنَا كَبْشًا نُضَحِّي بِهِ فَأَصَابَ الدَّلْبُ مِنْ أَلْبَيْهِ وَأَذْنَهُ فَسَأَلْنَا النَّبِيَّ ﷺ. فَأَمَرْنَا أَنْ نُضَحِّي بِهِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمـد: ٣٢ / ٣ عن الشورـي بهـ، وتابعـه شـعبـة عـنـ أـحمدـ: ٣ـ، وفيـهـ مـنـ أـحدـ الروـاـةـ لـشـيخـهـ: سـمعـهـ مـنـ أـبيـ سـعـيدـ، مـحـمـدـ؟ـ قـالـ: لاـ. وـضـعـفـهـ الـبوـصـيرـيـ منـ أـجلـ جـابرـ الجـعـفـيـ تـقدـمـ، حـ: ٣٥٦ـ، ٧٨ـ، ٨٦ـ.

(المعجم ١٠) - بَابُ مَنْ ضَحَّى بِشَاةٍ عَنْ أَهْلِهِ (التحفة ١٠)

٣١٤٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا بْنُ أَبِي فُدَيْبِكَ: حَدَّثَنِي الصَّحَافُ بْنُ عُثْمَانَ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيَّادٍ، عَنْ عَطَاءَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا أَبْيَوبَ الْأَنْصَارِيَّ: كَيْفَ كَانَتِ الضَّحَايَا فِي كُمْ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: كَانَ الرَّجُلُ، فِي عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ، يُضَحِّي بِالشَّاةِ عَنْهُ وَعَنْ أَهْلِ

Chapter 10. One Who Offers A Sheep On Behalf Of His Family

3147. It was narrated that 'Atâ' bin Yasâr said: "I asked Abu Ayyub Al-Ansâri: 'How were sacrifices offered among you at the time of the Messenger of Allâh ﷺ?' He said: 'At the time of the Prophet ﷺ, a man would sacrifice a sheep on behalf of himself and the members of his household, and they would eat some of it and give some to

others. Then people started to compete and it became as you see (nowadays).”” (*Da’if*)

بَيْتِهِ. فَيَأْكُلُونَ وَيُطْعَمُونَ. ثُمَّ تَبَاهِي النَّاسُ، فَصَارَ كَمَا تَرَى.

تَخْرِيج: [صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ التَّرمِذِيُّ، الْأَضَاحِيُّ، بَابُ مَاجِاءِ أَنَّ الشَّاةَ الْوَاحِدَةَ تَجْزِيُّهُ عَنْ أَهْلِ الْبَيْتِ، ح: ۱۵۰۵ مِنْ حَدِيثِ الضَّحَّاكِ بْنِ عَوْادَةَ، وَقَالَ: حَسْنٌ صَحِيحٌ، وَرَوَاهُ مَالِكٌ عَنْ عَمَارَةَ بْنِ صِيَادَ بْنِ مُوَطَّأً، النَّسْخَةُ الْبَاقِتَانِيَّةُ، ص: ۴۹۷، السَّنَنُ الْكَبِيرُ لِبَيْهَقِيٍّ: ۲۶۸/۹ وَغَيْرَهُمَا.

Comments:

Offering more than one sacrifice is allowed. But, sacrificing many animals or precious ones out of boasting or competition, destroys the basic purpose of sacrifice and ultimately, the reward gets lost.

3148. It was narrated that Abu Sariyah said: “My family started to put pressure on me after I came to know the *Sunnah*. People used to sacrifice one or two sheep, but now our neighbors call us stingy.” (*Sahih*)

٣١٤٨ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ: أَبِيَّنَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ مَهْدِيٍّ، وَمُحَمَّدُ بْنُ يُوشَفَ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ، جَمِيعاً عَنْ سُفْيَانَ الثُّوْرَى، عَنْ بَيْانٍ، عَنْ الشَّعْبِيِّ، عَنْ أَبِي سَرِحةَ قَالَ: حَمَلَنِي أَهْلِي عَلَى الْحَفَاءِ، بَعْدَمَا عَلِمْتُ مِنَ السُّلْطَةِ. كَانَ أَهْلُ الْبَيْتِ يُضْحِيُونَ بِالشَّاةِ وَالشَّائِئِينَ. وَالآنَ يَخْلُلُنَا جِرَانُنا.

تَخْرِيج: [إِسْنَادٌ صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ سُفْيَانُ الثُّوْرَى بْنُ عَوْادَةَ، وَصَحَّحَهُ الْبُوْصِيرِيُّ، وَالْحَاكِمُ: ۲۲۸/۴، وَالْذَّهَبِيُّ.

Chapter 11. The One Who Wants To Offer A Sacrifice Should Not Remove Anything From His Hair Or Nails During The Ten (Days At the Beginning Of Dhul-Hijjah)

3149. It was narrated from Umm Salamah that the Prophet ﷺ said: “When the ten days (of Dhul-Hijjah) begin, and one of you wants to offer a sacrifice, let him not remove anything from his hair or skin.” (*Sahih*)

(المعجم (١١) - بَابُ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُضْحِيَ فَلَا يَأْخُذُ فِي الْعَشِيرِ مِنْ شَعْرِهِ وَأَظْفَارِهِ (التحفة (١١)

٣١٤٩ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَمَالُ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ

قال: «إذا دخل العشر وأراد أحذكم أن يُضحي، فلا يمس من شعيره ولا يُسره شيئاً».

تخریج: أخرجه مسلم، الأضاحي، باب نهي من دخول عليه عشر ذي الحجة وهو يزيد التضحية ... الخ، ح: ٣٩ / ١٩٧٧ من حديث ابن عيّنة به.

Comments:

'Not remove' in the *Hadith* indicates that one must refrain from removing his hair. This restriction starts from the first of Dhul-Hijjah until he offers his sacrifice.

3150. It was narrated from Umm Salamah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever among you sees the new crescent of Dhul-Hijjah and wants to offer a sacrifice, let him not take anything from his hair or nails." (*Sahih*)

٣١٥٠ - حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ بَكْرٍ الصَّبَّيُّ، أَبُو عُمَرٍ وَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ الْبَرْسَانِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ يَزِيدٍ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبُو قُتْبَةَ وَ يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ، قَالُوا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَالِكٍ بْنِ أَنَسٍ، عَنْ عَمْرُو بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَبِّبِ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ رَأَى مِنْكُمْ هَلَالَ ذِي الْحِجَّةِ، فَأَرَادَ أَنْ يُضْحِي، فَلَا يَقْرِئَنَّ لَهُ شَعْرًا وَلَا ظُفْرًا».

تخریج: أخرجه مسلم، الأضاحي، الباب السابق، ح: ٤١ / ١٩٧٧ من حديث يحيى بن كثير.

بـ.

Chapter 12. Prohibition Of Slaughtering The Sacrifices Before The ('Eid) Prayer

3151. It was narrated from Anas bin Mâlik that a man slaughtered on the Day of Sacrifice, (meaning) before the 'Eid prayer, and the Prophet ﷺ ordered him to do it again. (*Sahih*)

(المجمع ١٢) - بَابُ النَّهَيِّ عَنْ ذَبَحِ الْأَضْحِيَّ قَبْلَ الصَّلَاةِ (الحفة ١٢)

٣١٥١ - حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلَيَّ عَنْ أَبِي يُوبَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَبِّيْرِيْنَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا ذَبَحَ يَوْمَ النَّحْرِ، [يَعْنِي] قَبْلَ الصَّلَاةِ. فَأَمَرَهُ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يُعِيدَ.

تخریج: أخرجه البخاري، العبدان، باب الأكل يوم النحر، ح: ٩٥٤ وح: ٥٥٤٦، ٥٥٤٩.

٥٥٦١، ومسلم، الأضاحي، باب وقتها، ح: ١٩٦٢ من حديث إسماعيل بن عليه به.

Comments:

- The prayer here means the prayer of 'Eid Bara' reported: "The Prophet ﷺ went to the prayer place (outside the city) on the day of 'Eidul-Adha and offered a two Rak'ah prayer, and then faced us and said, 'On this day of ours, our first act of worship is the offering of prayer and then we will return and slaughter the sacrifice....'" (*Sahih Al-Bukhari*)
- If anyone sacrifices before the prayer of 'Eid mistakenly, and he can afford another animal, he has to sacrifice it after the 'Eid prayer.

3152. It was narrated from Aswad bin Qais that he heard Jundub Al-Bajali say: "I was present on *Adha* day with the Messenger of Allāh ﷺ, and some people slaughtered before the prayer. The Prophet ﷺ said: 'Whoever among you has slaughtered before the prayer, let him repeat his sacrifice, and whoever has not, let him offer his sacrifice in the Name of Allāh.'" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأضاحي، باب من ذبح قبل الصلاة أعاد، ح: ٥٥٦٢ وغيره من حديث الأسود به، ومسلم، الأضاحي، باب وقتها، ح: ١٩٦٠/٢ ب من حديث ابن عبيدة به.

3153. It was narrated from 'Uwaimir bin Ashqar that he slaughtered before the prayer, and he mentioned that to the Prophet ﷺ who said: "Repeat your sacrifice." (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣٤١/٤، ٤٥٤/٣ من حديث يحيى به، وسنده منقطع، عباد لم يسمع من عويمير، ولكن لحديث شواهد، انظر الحديث السابق.

3154. It was narrated that Abu Zaid Al-Ansâri said: "The Messenger of Allāh ﷺ passed by one of the houses of the *Ansâr* and noticed the smell of a cooking pot. He said: 'Who is this who has

٣١٥٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ بْنُ عَبِيَّةَ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ جُنْدِبِ الْبَجْلَيِّ اللَّهُ سَيِّدُهُ يَقُولُ: شَهِدْتُ الْأَضْحَى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ عَلَيْهِ الْأَيْمَانَ فَلَمْ يَكُنْ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ: مَنْ كَانَ ذَبَحَ مِنْكُمْ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَلْيُبَدِّلْ أَضْحِيَتُهُ وَمَنْ لَا فَلْيَذْبَحْ عَلَى اسْمِ اللَّهِ». فَلَيَرْبُّخْ عَلَى اسْمِ اللَّهِ.

٣١٥٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَبَادٍ بْنِ تَمِيمٍ، عَنْ عُوَيْمَرٍ بْنِ أَشْفَرَ اللَّهُ ذَبَحَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَذَكَرَهُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ فَقَالَ: «أَعِدْ أَصْحَيْتَكَ». أَصْحَيْتَكَ

٣١٥٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ، عَنْ أَبِي قَلَبَةٍ عَنْ أَبِي زَيْدٍ. قَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَقَالَ عَيْرٌ عَبْدُ الْأَعْلَى: قَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَقَالَ عَيْرٌ عَبْدُ الْأَعْلَى:

slaughtered?" A man from among us came out and said: 'It is me, O Messenger of Allâh. I slaughtered before the prayer so that I could feed my family and neighbors.' He commanded him to repeat it. He said: 'No, by the One besides Whom there is none worthy of worship, I do not have anything but a one-year-old sheep or a lamb.' He ﷺ said: 'Sacrifice it, but a one-year-old sheep will not do for anyone after you.'" (*Hasan*)

عَنْ عُمَرِ بْنِ بُجَدَانَ، عَنْ أَبِي زَيْدٍ. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّشِّنِ، أَبُو مُوسَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ خَالِدِ الْحَدَّادِ، عَنْ أَبِي قَلَبَةِ، عَنْ عُمَرِ بْنِ بُجَدَانَ، عَنْ أَبِي زَيْدِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدَيْهِ مِنْ دُورِ الْأَصْصَارِ. فَوَجَدَ رِيحَ قُتَّارٍ. فَقَالَ: «مَنْ هَذَا الَّذِي دَبَّعَ؟» فَخَرَجَ إِلَيْهِ رَجُلٌ مَتَّا. فَقَالَ: أَنَا. يَا رَسُولَ اللَّهِ! دَبَّحْتُ قَبْلَ أَنْ أُصْلِي لِأطْعَمَ أَهْلِي وَجِيرَانِي. فَأَمَرَهُ أَنْ يُعِيدَهُ فَقَالَ: لَا. وَإِنَّ اللَّهَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ. مَا عِنْدِي إِلَّا جَنَاحٌ أَوْ حَمْلٌ مِنَ الضَّانِ». قَالَ: «اذْبَحْهَا، وَلَنْ يُخْزِيَ جَدَعَةً عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٥/٧٧ من حديث عبد الوارث به، وحسنه البوصيري
* عمرو بن بجادان جهله ابن القطان، والذهبي، ووثقه ابن حبان، وقال العجلي - المعتدل -
بصرى ثابعي ثقة، فتعديلته راجح.

Chapter 13. One Who Slaughters His Sacrifice With His Own Hand

3155. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ slaughter his sacrifice with his own hand, placing his foot on its side." (*Sahih*)

(المعجم (١٣) - بابُ مَنْ دَبَّعَ أُضْحِيَتْ بِيَدِهِ (التحفة (١٣)

٣١٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ: سَمِعْتُ قَنَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَذْبَعُ أُضْحِيَتْ بِيَدِهِ، وَاضْسَأَ قَدْمَةَ عَلَى صِفَاحِهَا.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٣١٢٠ .

Comments:

It is better for a person to slaughter the sacrificial animal himself, but any other person may slaughter on his behalf, as the Prophet ﷺ slaughtered animals on behalf of his wives, and they did not know until they got the meat. (See *Hadith*: 2981)

3156. 'Abdur-Rahmân bin Sa'd bin 'Ammâr bin Sa'd, the *Mu'adhdhin* of the Messenger of Allâh ﷺ, told us: "My father told me, from my grandfather, that the Messenger of Allâh ﷺ slaughtered his sacrifice at the side of an alley, on the road of Banu Zuraiq, with his own hand, using a blade." (*Daif*)

٣١٥٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَعْدٍ بْنُ عَمَّارٍ بْنِ سَعْدٍ، مُؤَذِّنُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَبَّحَ أُضْحِيهِ عِنْدَ طَرِفِ الرُّفَاقَى، طَرِيقِ بَنِي زُرْقَقَ، يَسِدُّهُ شَفْرَةً.

تخریج: [إسناده ضعیف] وضعفه البرصیری، انظر، ح: ١١٠١ لعلته.

Chapter 14. The Skins of The Sacrificial Animals

3157. 'Ali bin Abu Tâlib narrated that the Messenger of Allâh ﷺ commanded him to distribute the entire sacrificial camel – its meat, skin and covers – among the poor. (*Sahîh*)

(المعجم ١٤) - بَابُ جُلُودِ الْأَضَاحِي
(التحفة ١٤)

٣١٥٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ الْبُرْسَانِيُّ: أَبْنَا أَبِي جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ أَنَّ مُجَاهِدًا أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي لَيْلَى أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلَيَّ ابْنُ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَهُ أَنْ يَقْسِمَ مُدَنَّهُ كُلَّهَا، لُحُومَهَا وَجُلُودَهَا وَجَلَالَهَا لِلْمُسَاكِينِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٣٠٩٩.

Comments:

Though eating the meat of the sacrifice and using its skin is allowed, it is more appropriate to distribute it, as much as possible, among the needy and poor people.

Chapter 15. Eating From The Sacrificial Meat

3158. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ ordered that a piece from every camel that had been slaughtered be brought and placed in a pot, then they ate

(المعجم ١٥) - بَابُ الْأَكْلِ مِنْ لُحُومِ الضَّحَائِيَا (التحفة ١٥)

٣١٥٨ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا شَيْعَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ مِنْ كُلِّ جَزُورٍ بِيَضْعَةٍ. فَجَعَلْتُ فِي قَنْدِيرٍ.

from its meat and drank some of the broth. (*Hasan*)

تَحْرِيْج: [حسن] أخْرَجَهُ أَحْمَدٌ: ٣٣١ / ٣ عن مُحَمَّدٍ بْنِ مِيمُونٍ أَبِي النَّضْرِ الرَّغْرَانِيِّ بْنِهِ، وَقَالَ الْبُوْصِيرِيُّ: هَذَا إِسْنَادٌ صَحِيحٌ.

Chapter 16. Storing The Meat Of Sacrificial Animals

3159. It was narrated that 'Âishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ only forbade storing the meat of the sacrifices because the people were facing hardship. Then later he permitted that." (*Hasan*)

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ البَخَارِيُّ، الْأَطْعَمَةُ، بَابُ مَا كَانَ السَّلْفُ يَدْخُرُونَ فِي بَيْوَتِهِمْ وَأَسْفَارِهِمْ مِنَ الطَّعَامِ وَاللَّحْمِ وَغَيْرِهِ، ح: ٤٢٣ وَغَيْرِهِ، وَمُسْلِمُ، الزَّهْدُ وَالرَّقَاقُ، بَابُ الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجِنَّةُ الْكَافِرِ، ح: ٢٩٧٠ وَ ٢٣/ ٢٩٧٠ مِنْ حَدِيثِ سَفِيَّانَ بْنِ عَائِشَةَ بِالْفَاظِ مُخْتَلِفٍ، مُطْلَقاً وَمُخْصِّراً.

3160. It was narrated from Nubaishah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I used to forbid you to store the meat of the sacrifices for more than three days, but (now) eat some and store some." (*Sahîh*)

تَحْرِيْج: [صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ أَبْيُو دَاؤِدٍ، الصَّحَايَا، بَابُ حَبْسِ لَحْومِ الْأَضَاحِيِّ، ح: ٢٨١٣ وَ ٢٨١٤ مِنْ حَدِيثِ خَالِدٍ بْنِهِ، وَأَصْلَهُ عِنْدَ مُسْلِمٍ، ح: ١١٤١ وَغَيْرِهِ * خَالِدُ الْحَنَاءُ سَمِعَهُ مِنْ أَبِيهِ قَلَّابَةَ كَمَا في صَحِيحِ مُسْلِمٍ وَغَيْرِهِ.

Comments:

It is a common practice that the meat of sacrifice should be divided in three portions; one third is for household, one third is for relatives and one third is for poor and needy people. Some people try to divide it in three portions equally; it is not correct. Therefore, after keeping required meat for family members, the remaining should be distributed among others. In this case, the importance should be given to poor relatives and neighbors.

فَأَكَلُوا مِنَ اللَّحْمِ، وَحَسَّوْا مِنَ الْمَرْقِ.

تَحْرِيْج: [حسن] أخْرَجَهُ أَحْمَدٌ: ٣٣١ / ٣ عن مُحَمَّدٍ بْنِ مِيمُونٍ أَبِي النَّضْرِ الرَّغْرَانِيِّ بْنِهِ، وَقَالَ الْبُوْصِيرِيُّ: هَذَا إِسْنَادٌ صَحِيحٌ.

(المعجم ١٦) - بَابُ ادْخَارِ لَحْوِ

الأَضَاحِيِّ (الصفحة ١٦)

٣١٥٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَعْبٌ عَنْ سَفِيَّانَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَائِسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنَّمَا نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ لَحْومِ الْأَضَاحِيِّ لِجَهَدِ النَّاسِ. ثُمَّ رَأَخَصَ فِيهَا.

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ البَخَارِيُّ، الْأَطْعَمَةُ، بَابُ مَا كَانَ السَّلْفُ يَدْخُرُونَ فِي بَيْوَتِهِمْ وَأَسْفَارِهِمْ مِنَ الطَّعَامِ وَاللَّحْمِ وَغَيْرِهِ، ح: ٤٢٣ وَغَيْرِهِ، وَمُسْلِمُ، الزَّهْدُ وَالرَّقَاقُ، بَابُ الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجِنَّةُ الْكَافِرِ، ح: ٢٩٧٠ وَ ٢٣/ ٢٩٧٠ مِنْ حَدِيثِ سَفِيَّانَ بْنِ عَائِشَةَ بِالْفَاظِ مُخْتَلِفٍ، مُطْلَقاً وَمُخْصِّراً.

٣١٦٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْدَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْدَى، عَنْ خَالِدِ الْحَنَاءِ، عَنْ أَبِيهِ الْمَلِيعِ، عَنْ تَبَيْشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «كُنْتُ نَهِيْكُمْ عَنْ لَحْوِ الْأَضَاحِيِّ فَوْقَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ. فَأَكَلُوا وَأَمْبَرُوا».

تَحْرِيْج: [صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ أَبْيُو دَاؤِدٍ، الصَّحَايَا، بَابُ حَبْسِ لَحْومِ الْأَضَاحِيِّ، ح: ٢٨١٣ وَ ٢٨١٤ مِنْ حَدِيثِ خَالِدٍ بْنِهِ، وَأَصْلَهُ عِنْدَ مُسْلِمٍ، ح: ١١٤١ وَغَيْرِهِ * خَالِدُ الْحَنَاءُ سَمِعَهُ مِنْ أَبِيهِ قَلَّابَةَ كَمَا في صَحِيحِ مُسْلِمٍ وَغَيْرِهِ.

Chapter 17. Slaughtering At The Prayer place

3161. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ used to slaughter at the prayer place (of the 'Eid congregation). (*Hasan*)

(المعجم ١٧) - بَابُ الذَّبْحِ بِالْمُصَلَّى
(التحفة ١٧)

٣١٦١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسَارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ الْحَنْفِيُّ: حَدَّثَنَا أَسَامَةُ بْنُ رَبِيعٍ عَنْ نَافِعٍ،
عَنْ أَبْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَذْبَحُ
بِالْمُصَلَّى.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصحایا، باب الإمام یذبح بالムصلی، ح: ٢٨١١، من حديث أسماء به، وله شواهد عند البخاري وغيره، ح: ٩٨٢، ١٧١٠، ٥٥٥٢.

Comments:

The reason of slaughtering at the prayer place is that rich and poor as well as all types of people are gathered there, so distributing meat becomes easy. Nevertheless, slaughtering at the prayer place is not compulsory, and it may be slaughtered at another location.

In the Name of Allāh, the Most Beneficent, the Most Merciful

27. Chapters On Slaughtering

Chapter 1. 'Aqiqah

3162. It was narrated that Umm Kurz said: "I heard the Prophet ﷺ say: 'On behalf of a boy, two sheep of equal age and on behalf of a girl one sheep.'" (*Hasan*)

يَسِّرْ أَلَّهُ الْكَرْبَلَةَ التَّحْمِذَةَ

(المعجم ٢٧) أبواب الذبائح

(التحفة ١٩)

(المعجم ١) - بَابُ الْعَقِيقَةِ (التحفة ١)

٣١٦٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ، وَ هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ [عُيَيْدٍ] اللَّهُ بْنِ أَبِي زَيْدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سَبَاعِ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ أُمِّ كُرَزِيْدِيْهِ، عَنْ سَعْدِ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ الْفَلَامِيْهِ قَالَتْ: سَعَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «عَنِ الْغَلَامِ شَاتَانِ مُكَافِئَتَانِ، وَعَنِ الْجَارِيَةِ شَاءَ».

تخریج: [إسناده حسن] آخرجه أبو داود، الضحايا، باب في العقيقة، ح: ٢٨٣٥ من حديث سفيان به، وصححه ابن حبان، ح: ١٠٥٩، والحاکم، والذهبی.

Comments:

There are many opinions concerning the meaning of the word *Mukafī'atan* (of equal).

- Equal in age.
- They should be slaughtered equally, i.e., at the same time (slaughtering time should not be different such as one is slaughtered in the morning and the other in the evening).
- They should be equal to the sacrificial animal. Imām Ibn Hajar رحمه الله، preferred the second opinion. (*Fathul-Bārī*, vol;9, 733)

3163. It was narrated that 'Aishah said: "The Messenger of Allāh ﷺ commanded us to sacrifice two sheep for a boy's 'Aqiqah and one sheep for a girl." (*Hasan*)

٣١٦٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا عَفَانَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ سَلَمَةَ: أَبْنَانَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عُثْمَانَ بْنِ خُثْمَ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ مَاهَكَ، عَنْ حَمْصَةَ بْنِتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: أَمْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَعْقَ عَنِ الْعَلَامِ شَاتَيْنِ، وَعَنِ الْجَارِيَةِ شَاءَ.

تخریج: [إسناده حسن] آخرجه الترمذی، الأضاھی، باب ماجاء في العقيقة، ح: ١٥١٣ من

الحديث ابن خثيم به، وقال: حسن صحيح، وصححه ابن حبان، ح: ١٠٥٨.

3164. It was narrated from Salmān bin ‘Amīr that he heard the Prophet ﷺ say: “For a boy there should be an ‘Aqiqah, so shed blood for him and remove the harm from him.” (*Sahih*)

٣١٦٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعْمَانَ: حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ حَسَانَ، عَنْ حَفْصَةَ بْنِ سَبِيلِنَ، عَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَمَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ مَعَ الْغَلَامِ عَقِيقَةً، فَأَهْرِيقُوا عَنْهُ دَمًا، وَأَمْيِطُوا عَنْهُ الْأَدَى».

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الصحایا، باب في العقيقة، ح: ٢٨٣٩ من حديث هشام به، وعلمه البخاري، ح: ٥٤٧١.

Comments:

- The hair that exist at the time of birth is also called ‘Aqiqah. The animal that is sacrificed from a newborn child is also called ‘Aqiqah.
- Blood shedding here means slaughtering an animal.
- ‘Remove the harm’ means shaving the head.
- The ruling is common for a baby boy and baby girl.

3165. It was narrated from Samurah that the Prophet ﷺ said: “Every boy is mortgaged by his ‘Aqiqah, so slaughter for him on the seventh day, and shave his head, and name him.” (*Hasan*)

٣١٦٥ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرْوَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ سَمْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «كُلُّ غَلَامٍ مُؤْتَهَنٌ بِعَقِيقَتِهِ. تُذَبَّحُ عَنْهُ يَوْمُ السَّابِعِ، وَيُبَحَّلُ رَأْسُهُ، وَيُسَمَّى».

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الصحایا، باب في العقيقة، ح: ٢٨٣٨ من حديث سعيد به، وقال الترمذی، ح: ١٥٢٢ حسن صحيح، وصححه ابن الجارود، ح: ٩١٤، والحاکم: ٤/ ٢٣٧، والذهبی، وعبدالحق الإشیلی وغیرهم، رواه شعبة بن الحجاج عن قتادة به عند أحمد وغيره، وحديث الحسن عن سمرة حسن صحيح كما تقدم، ح: ٢١٨٣.

Comments:

- As paying debts is compulsory to get back the mortgaged item, just like that, full blessings and benefits of the child could be obtained when his ‘Aqiqah is performed.
- ‘Aqiqah is performed on the seventh day; if it is not possible, then it could be performed on the fourteenth or twenty-first day.
- The child is to be named on the seventh day; it could be given even before that day. The Prophet ﷺ suggested the name of some newborn children on

the first day. Abu Musa Al-Ash'ari narrated: "A son was born to me and I took him to the Prophet ﷺ who named him Ibrâhim, did Tahnik for him with a date...." (Sahîh Al-Bukhâri: 5467 and Sahîh Muslim: 2144)

3166. Yazid bin 'Abdul-Muzani narrated that the Prophet ﷺ said: "Offer an 'Aqiqah for the boy, but do not smear his head with blood." (*Hasan*)

٣١٦٦ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ : حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ، عَنْ أَيُوبَ بْنِ مُوسَى أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ عَبْدِ الْمُزَيِّ : حَدَّثَهُ أَنَّ السَّيِّدَ قَالَ: «يُعَقُّ عَنِ الْغَلَامِ، وَلَا يُمْسِي رَأْسَهُ بِدَمٍ».

تخریج: [حسن] أخرجه الطبراني في الأوسط: ٢٢٣، ح: ٣٣٥ من حديث ابن وهب به وفيه: يزيد بن عبد الله المزني عن أبيه، وهو الصواب سنته ضعيف من أجل جهة يزيد، ول الحديث شاهد عند ابن حبان، ح: ١٠٥٧، وإسناده صحيح، وله شواهد أخرى عند أبي داود وغيره.

Comments:

In the pre-Islamic period, sacrifice was observed on behalf of a child, and the head of the child was smeared with blood. Islam left unchanged what was lawful and prevented what was wrong. (See *Sahîh Ibn Hibbân*: 5284)

Chapter 2. The *Far'ah* and The *'Atirah*

(المعجم ٢) - بَابُ الْفَرْعَةِ وَالْعَتِيرَةِ
(التحفة ٢)

3167. It was narrated that Nubaishah said: "A man called the Messenger of Allâh ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, we used to sacrifice the '*'Atirah* during the Ignorance days in Rajab; what do you command us to do?' He said: 'Sacrifice to Allâh whatever month it is, do good for the sake of Allâh and feed (the poor).' They said: 'O Messenger of Allâh, we used to sacrifice the *Far'ah* during the Ignorance days; what do you command us to do?' He said: 'For every *Sâ'imah*^[1] (flock

٣١٦٧ - حَدَّثَنَا أَبُو يَشْرِبٍ، بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ : حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرْبَعَ عَنْ خَالِدِ الْحَدَاءِ، عَنْ أَبِي الْمُلْكِيْحِ، عَنْ نُعْيَشَةَ قَالَ: نَادَى رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّا كُنَّا نَعْتَرِفُ عَتِيرَةً فِي الْجَاهِلِيَّةِ فِي رَجَبٍ، فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ: «أَدْبُحُوا لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، فِي أَيِّ شَهْرٍ كَانَ، وَبَرُّوا لِلَّهِ، وَأَطْعُمُوا» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّا كُنَّا نُثْرُ فَرَعًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَمَا تَأْمُرُنَا بِهِ؟ قَالَ: «مُكْلُ سَائِمَةٍ فَرَعٌ تَغْنُو مَا شِئْتَكَ».

[1] In a narration of Ahmad and others, Khâlid Al-Hadhdhâ' said at the end of the narration: "I said to Abu Qilâbah: 'How much is a *Sâ'imah*?' He said: 'One-hundred.'"

of grazing animals), feed the firstborn as you feed the rest of your flock until it reaches an age where it could be used to carry loads, then sacrifice it, and give its meat in charity' - I^[1] think he said - 'to the wayfarer, for that is good.''' (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الضحايا، باب في العتيره، ح: ٢٨٣٠ من حديث خالد بن أبي قلابة عن أبي المليح عن نبيه به، وإسناده صحيح، وفي رواية النسائي، ح: ٤٢٣٦، ٤٢٣٧ ر بما قال عن أبي المليح، وربما ذكر أبا قلابة، يعني الاختلاف من خالد نفسه.

3168. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "There is no *Far'ah* and no *'Atirah'." (*Sahih*)*

In his narration, Hishām said:^[2] "The *Far'ah* is the first offspring, and the *'Atirah* is a sheep that the household sacrifices in Rajab."

يلحومه - أرأه قال - على ابن السبيل. فإن ذلك هو خيراً.

٣١٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَهِشَامٌ بْنُ عَمَّارٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ بْنُ عَيْنِيَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَبِّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: لَا فَرَعَةٌ وَلَا عَتِيرَةٌ.

قال هشام، في حدبيه: والفرعه أول الشاج.
والعتيره الشاة يذبحها أهل البيت في رجب.

تخریج: أخرجه البخاري، العقيقة، باب العتيره، ح: ٥٤٧٤ من حديث سفيان به، ومسلم، الأضاحي، باب الفرع والعتيره، ح: ١٩٧٦ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- In the pre-Islamic days, many types of sacrifices were offered to the idols, one of them was *Far'ah*. The Prophet ﷺ encouraged performing sacrifice for the sake of Allāh and giving it in charity.
- 'Atirah* used to be sacrificed in the month of Rajab, and it was abrogated later.

3169. It was narrated from Muhammad bin Abu ('Umar) 'Adani that the Prophet ﷺ said: "There is no *Far'ah* and no

٣١٦٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي [عُمَرَ] الْعَدَنِيُّ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ بْنُ عَيْنِيَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَشْلَمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ

Khālid sometimes narrated it from Abu Qilâbah from Abu Al-Malîh and sometimes from Abu Al-Malîh from Nubaishah as it appears here.

[1] It is the narrator Khâlid Al-Hadhdhâ' as clearly stated in a narration of Ahmad and others.

[2] Ibn Mâjah narrated this *Hadîth* from him, and Abu Bakr bin Abu Shaibah.

'Atirah."

Ibn Mâjah said: This (narration) is among those only narrated by (Muhammad bin Abi Umar) Al-'Adani. (*Sahih*)

قال: «لَا فَرَعَةَ وَلَا عَتِيرَةَ».

قال ابن ماجه: هذَا مِنْ فَرَائِدِ الْعَدَنِيِّ.

تخریج: [صحيح] وصححه البوصيري، وفيه علة تقدم، ح: ٢١١٣، والحديث السابق شاهد

له.

Comments:

The saying of Ibn Mâjah means that this *Hadîth* is reported by 'Abdullâh bin 'Umar only by this chain; while other scholars narrated it by their chains from Abu Hurairah. Muhammad bin Abu 'Umar 'Adani is the teacher of Imâm Ibn Mâjah.

Chapter 3. If You Slaughter Then Slaughter Well

3170. It was narrated from Shaddâd bin Aws that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh has prescribed *Al-Ihsân* (proficiency) in all things. So if you kill, then kill well, and if you slaughter, then slaughter well. Let one of you sharpen his blade and spare suffering to the animal he slaughters." (*Sahih*)

(المعجم ٣) - بَابُ : إِذَا ذَبَحْتُمْ
فَأَحْسِنُو الْذَّبْحَ (التحفة ٣)

٣١٧٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُقْتَنِيِّ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَهَابِ: حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَنَدِيُّ عَنْ أَبِي
فَلَاتَةَ، عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ، عَنْ شَادَادِ بْنِ
أَوْسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ
وَجَلَّ كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ. فَإِذَا
قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُو الْقِتْلَةَ. وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُو
الذَّبْحَ. وَلَيَحِدَّ أَحَدُكُمْ شَفَرَتَهُ، وَلَيُرِخَ
ذِيْحَتَهُ».

تخریج: أخرجه مسلم، الصيد والذبائح، باب الأمر بإحسان الذبح والقتل وتحديد الشفرة، ح: ١٩٥٥ / ٥٧ ب من حديث عبد الوهاب به.

Comments:

- While killing or slaughtering, sympathy should be observed.
- Killing in a good way means killing in one stroke, if it is not possible, then the best way that takes the life easily.
- The best way for implementing the capital punishment for the one who deserves it is killing him by the sword.
- Slaughtering by the good way means the animal should not be hurt before its actual slaughter, or a blunt knife should not be used in this procedure.

3171. It was narrated that Abu Sa'eed Al-Khudri said: "The Prophet ﷺ passed by a man who was dragging a sheep by its ear. He said: 'Leave its ear alone and hold it by the sides of its neck.'" (*Da'iif*)

٣١٧١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ حَالِدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التَّسِيِّيِّ: أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: مَرَّ النَّبِيُّ ﷺ بِرَجْلِهِ، وَهُوَ يَجْرُ شَاءَ يَأْذِنُهَا. فَقَالَ: «دَعْ أَذْنَهَا، وَخُذْ بِسَالِفَتَهَا».

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] ضعفه البوصیری من أجل موسی بن محمد بن إبراهیم تقدم، ح: ١٤٢٨، وذکره ابن أبي حاتم في العلل: ٢٤١/٢، ح: ٢٢١٤ من حدیث عقبة به، وقال أبو حاتم: هذه أحادیث منكرة لأنها موضوعة، موسی ضعیف الحديث جداً، وأبوه لم يسع من جابر ولا أبي سعید.

Comments:

Having mercy on animals includes transferring them from place to place by the way that does not cause them harm. For instance, some people hang chickens upside down which causes them harm. Slaughtering an animal in front of another animal is also contrary to mercifulness. However, if it not possible, then slaughtering in such a way is allowed.

3172. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ commanded that the blade should be sharpened, and hidden from the animals, and he said: 'When one of you slaughters, let him do it quickly.'" (*Da'iif*)

Another chain with similar wording.

٣١٧٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَبْنُ أَخِي حُسْنَيِ الْجَعْفَرِيِّ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبْنُ لَهِيَعَةَ: حَدَّثَنِي فُرْقَةُ بْنُ حَيْوَيْلٍ، عَنِ الرُّزْهَرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَبْنِ عُمَرَ، عَنْ أَبِيهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: أَمْرَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِعَدْ الشَّفَارِ، وَأَنْ تُوازِي عَنِ الْبَهَائِمِ. وَقَالَ: «إِذَا ذَبَحْ أَحَدُكُمْ فَلَا يُنْجِهِزْ».

حدّثنا جعفر بن مسافر: حدّثنا أبو الأسود: حدّثنا ابن لهيعة، عن زييد بن أبي حبيب، عن سالم، عن أبيه عن النبي ﷺ، مثله.

تخریج: [إسناده ضعیف] وضعفه البوصیری * ابن لهيعة تقدم، ح: ٣٣٠، وفيه علة أخرى، والحدیث ضعیف من طریقہ.

Chapter 4. Mentioning The Name Of Allâh When Slaughtering

3173. It was narrated from Ibn 'Abbâs: "And certainly, the Shayâtin (devils) do inspire their friends (from mankind)." ^[1] He said: "They used to say: 'Whatever the Name of Allâh has been mentioned over, do not eat it, and whatever the Name of Allâh has not been mentioned over, eat it.' Then Allâh said: 'Eat not of that over which Allâh's Name has not been pronounced.'" ^[2] (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الضحايا، باب في ذبائح أهل الكتاب، ح ٢٨١٨ من حديث إسرائيل به، وصححه ابن كثير: ٢٢١، ١٧٧، الأنعام: ٢٢١، وله شاهد ضعيف عند الطبراني (الكبير، ح: ١١٦١٤).

Comments:

- A narration reads that the reason of revelation of the Verse is that the polytheists used to say that Muslims eat what they kill (slaughtered animal), while they do not eat what is killed by Allâh (dead animal). Then Allâh revealed the above Verse and advised the Muslims to keep away from the doubts raised by non-Muslims. He said: "And if you were to obey them, indeed, you would be associators (of others with Him)." (*Surat Al-An'âm 6: 121*) (*Jâmi' At-Tirmidhi: 3069*)
- Mentioning Allâh's Name at the time of slaughtering is compulsory.

3174. It was narrated from 'Âishah, the Mother of the Believers, that some people said: "O Messenger of Allâh, some people bring us meat, and we do not know whether the Name of Allâh has been mentioned over it or not." He said: "Say: *Bismillâh and eat.*" They were new in Islam. (*Sahih*)

(المعجم ٤) - باب التسمية عند الذبح
(التحفة ٤)

٣١٧٣ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعُ عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ سِمَاكٍ، عَنْ عَكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ «وَلَئِنْ أَشَيَّطَنَّ لَيُؤْمَنُوا إِلَى أُولَئِكَيْهِ» [الأنعام: ١٢١] قَالَ: كَانُوا يَقُولُونَ: مَا ذُكِرَ عَلَيْهِ اسْمُ اللَّهِ فَلَا تَأْكُلُوا، وَمَا لَمْ يُذْكَرْ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَكُلُوهُ. فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: «وَلَا تَأْكُلُوا مَا لَمْ يُذْكَرْ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ» [الأنعام: ١٢١].

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الضحايا، باب في ذبائح أهل الكتاب، ح ٢٨١٨ من حديث إسرائيل به، وصححه ابن كثير: ٢٢١، ١٧٧، الأنعام: ٢٢١، وله شاهد ضعيف عند الطبراني (الكبير، ح: ١١٦١٤).

٣١٧٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عَرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّ قَوْمًا قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ قَوْمًا يَأْتُونَا بِلَحْمٍ، لَا نَرْدِي: ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ أُمَّ لَاهِ؟ قَالَ: «سَمُوا أَنْتُمْ وَكُلُوا». وَكَانُوا حَدِيثَ عَهْدِ الْكُفَّارِ.

^[1] Al-An'âm 6:121.

^[2] Al-An'âm 6:121.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الدارمي: ٨٣ / ٢، ح: ١٩٨٢ من حديث عبد الرحيم به.

Comments:

The reason might be that those new Muslims were not aware of the fact that an animal should be slaughtered with the Name of Allâh. So, they were informed that they should not doubt, but reciting *Bismillâh* before eating is sufficient.

Chapter 5. With What Animals May Be Slaughtered

3175. It was narrated that Muhammad bin Saifi said: "I slaughtered two rabbits with a sharp-edged stone and brought them to the Prophet ﷺ, and he told me to eat them." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الضحايا، باب الذبيحة بالمروة، ح: ٢٨٢٢ من حديث عاصم به، وصححه ابن حبان، ح: ١٠٦٩، والحاكم، والذهبی.

Comments:

- Slaughtering with a sharp-edged stone that could cut the skin of the animal is allowed.
- Slaughtering with an iron knife is not compulsory.
- Rabbit is a lawful animal, so eating its meat is not undesirable.

3176. It was narrated from Zaid bin Thâbit that a wolf bit a sheep, and they slaughtered it with a sharp-edged stone, and the Messenger of Allâh ﷺ allowed them to eat it. (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الضحايا، باب إباحة الذبح بالمروة، ح: ٤٤١٢، ٤٤٠٥ من حديث غندر به، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ١٠٧٦، والحاكم: ٤/ ١١٣، ١١٤، والذهبی * حاضر حسن الحديث على الراجح، وتابعه زيد بن أبي عتاب (هـ: ٩٤) ٢٥٠

Comments:

The animal that is rescued alive from a beast, should be slaughtered after mentioning Allâh's Name.

(المعجم ٥) - بَابُ مَا يُذَكَّى بِهِ

(التحفة ٥)

٣١٧٥ - حَدَثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْمَةَ: حَدَثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ الشَّعْبِيِّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ صَبَقَيِّ قَالَ: ذَبَحْتُ أَرْبَيْنَ يَمْرَوَةً. فَأَتَيْتُ بِهِمَا النَّبِيَّ ﷺ. فَأَمْرَنِي بِأَكْلِهِمَا.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الضحايا، باب الذبيحة بالمروة، ح: ٢٨٢٢ من حديث عاصم به، وصححه ابن حبان، ح: ١٠٦٩، والحاكم، والذهبی.

٣١٧٦ - حَدَثَنَا أَبُو شِرٍ بْكُرُ بْنُ خَلَفٍ: حَدَثَنَا عَنْدَرُ: حَدَثَنَا شُعْبَةُ، سَمِعْتُ حَاضِرًا أَبْنَ مُهَاجِرٍ يُذَبَّحُ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنَ سَارِ، عَنْ زَيْدَ بْنِ ثَابَتٍ أَنَّ ذَبَابًا تَبَّأَ فِي شَأْوَةٍ، فَذَبَّحُوهَا بِمَرْوَةٍ. فَرَخَصَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي أَكْلِهَا.

The animal that is rescued alive from a beast, should be slaughtered after mentioning Allâh's Name.

3177. It was narrated that 'Adi bin Hâtim said: "I said: 'O Messenger of Allâh, we hunt game but we cannot find anything but the sharp edge of a stone or stick (with which to slaughter it).' He said: 'Cause the blood to flow with whatever you want, and mention the Name of Allâh over it.'" (*Hasan*)

٣١٧٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسَارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ عَنْ سَمَاكٍ ابْنِ حَرْبٍ، عَنْ مُرَيِّ بْنِ قَطْرِيٍّ، عَنْ عَدِيٍّ ابْنِ حَاتِمَ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ نَصِيدَ الصَّيْدَ فَلَا تَجِدُ سِكِينًا إِلَّا الظَّرَارةَ وَشَيْئَةَ الْعَصَاصِ. قَالَ: أَمْرُ الدَّمَ بِمَا شِئْتَ، وَذَكْرُ اسْمِ اللَّهِ عَلَيْهِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصحایا، باب الذبحة بالمروة، ح: ٢٨٢٤ من حديث سماك به، وصححه ابن حبان، والحاکم على شرط مسلم: ٤/٤٢٤، وواقه الذهبي، رواه شعبة، والثورى عن سماك به، ومري بن قطري وته ابن حبان، والحاکم واختلف قول الذهبي فيه، وتعديله راجح.

Comments:

It means a sharp-edged piece of wood which can be used as a knife and for slaughtering. However, cutting the arteries and permitting the blood to flow from the body is compulsory for an animal to be considered slaughtered properly, which is not so in the case of an animal that is killed by strangling.

3178. It was narrated that Râfi' bin Khadîj said: "We were with the Prophet ﷺ on a journey, and I said: 'O Messenger of Allâh, we are (sometimes) on military campaigns, and we have no knife with us.' He said: '(Use) whatever causes the blood to flow, mention the Name of Allâh and eat, but (do not use) teeth or nails, for the tooth is a bone and the nail is the knife of the Ethiopians.'" (*Sahih*)

٣١٧٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُعْمَيْرٍ: حَدَّثَنَا عَمْرُ بْنُ عَبْيَدِ الطَّنَافِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَبَائِيَّةَ بْنِ رِفَاعَةَ، عَنْ جَلْوِ رَافِعٍ ابْنِ حَدِيجٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَفَرٍ. قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَكُونُ فِي الْمَعَازِيِّ، فَلَا يَكُونُ مَعَنَا مُدَّى. قَالَ: «مَا أَنْهَرَ الدَّمَ، وَذَكْرُ اسْمِ اللَّهِ عَلَيْهِ، فَكُلْ. عَيْرَ السَّنَ وَالظَّفَرِ. فَإِنَّ السَّنَ عَظِيمٌ، وَالظَّفَرُ مُدَّى الْحَبَشَةِ».

تخریج: تقدم، ح: ٣١٣٧ من حديث الثورى (وغيره) عن سعيد بن مسروق به.

Comments:

- Apart from slaughtering with an iron knife, slaughtering with a spear, sword, piece of a glass and the like is allowed.
- A broken piece of bone should not be used for slaughtering even if it is sharp.

- c. If a neck of any small animal is slaughtered by biting with teeth, it is not considered slaughtered lawfully since it is forbidden.
- d. Killing an animal with nails is not allowed.

Chapter 6. Skinning (The Slaughtered Animal)

3179. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Messenger of Allâh ﷺ passed by a boy who was skinning a sheep. The Messenger of Allâh ﷺ said to him: "Step aside and I will show you how." The Messenger of Allâh ﷺ put his hand between the skin and the flesh, and thrust his arm in until it disappeared up to the armpit, and said: "O boy, this is how you skin it." Then he went and led the people in prayer and did not perform *Wudu*. (*Sahih*)

(المعجم ٦) - بَابُ السَّلْخِ (التحفة ٦)

٣١٧٩ - حَدَّثَنَا أَبُو كَرْبَلَيْهِ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ
ابْنُ مُعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا هَلَالُ بْنُ مَيْمُونٍ الْجَهْنَمِيُّ،
عَنْ عَطَاءَ بْنِ يَزِيدَ الْأَنْسَيِّ، قَالَ عَطَاءُ: لَا
أَعْلَمُ إِلَّا عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدَرِيِّ أَنَّ رَسُولَ
اللهِ ﷺ مَرَّ بِغُلَامٍ يَسْلُخُ شَاهَةً فَقَالَ لَهُ رَسُولُ
اللهِ ﷺ: «تَنَحَّى حَتَّى أُرِيكَ» فَادْخَلَ رَسُولُ اللهِ
بَيْتَهُ بَيْنَ الْجِلْدِ وَاللَّحْمِ فَدَحْسَنَ بِهَا حَتَّى
تَوَارَثَ إِلَى الإِبْطِ. وَقَالَ: «بَا غُلَامٍ! هَكُذا
فَاسْلُخْ» ثُمَّ مَضَى وَصَلَّى لِلنَّاسِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ.

تخریج: [إسناده صحيح]. أخرجه أبو داود، الطهارة، باب الرضوء من مس اللحم التي
وغسله، ح: ١٨٥ عن أبي كريب به.

Comments:

- a. Taking off the skin of an animal or cutting the meat into pieces does not nullify the ablution.
- b. Doing any little work while going to the prayer, which does not delay the prayer, is allowed.

Chapter 7. Prohibition Of Slaughtering Lactating Animals

(المعجم ٧) - بَابُ النَّهْيِ عَنْ ذَبْحِ
ذَوَاتِ الدَّرِّ (التحفة ٧)

3180. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ came to a man from among the *Ansâr* who had picked up a knife to slaughter an animal for the Messenger of Allâh ﷺ. The Messenger of Allâh ﷺ said to him: "Avoid those that are

٣١٨٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
خَلْفُ بْنُ خَلِيلَةَ ح: وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ: أَبَيَّنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ، جَمِيعًا عَنْ
يَزِيدَ بْنِ كَيْشَانَ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ أَنَّ رَجُلًا مِنْ

lactating." (i.e. those from which milk is received). (*Sahih*)

الأنصار. فأخذ الشفرة لينجح لرسول الله ﷺ. فقال له رسول الله ﷺ: «إياك والحلوب».

تخریج: أخرجه مسلم، الأشربة، باب جواز استباعه غيره إلى دار من يتقى برضاه بذلك . . .
الخ، ح، ح: ١٤٠ / ٢٠٣٨ عن ابن أبي شيبة به مطلولاً.

Comments:

- Honoring a guest is a distinguished characteristic of a Muslim.
- The benefit of milk comes to an end if a milking buffalo, sheep, and the like is slaughtered while the meat could be obtained from other animals, so it is better to avoid slaughtering a milking animal.

3181. Abu Hurairah narrated that Abu Bakr bin Abu Quhâfah narrated that the Messenger of Allâh ﷺ said to him and to 'Umar: "Let us go out to Wâqifi." He said: "So we went out in the moonlight until we came to the garden and he (the owner of the garden) said: 'Welcome.' Then he took up the knife and went among the sheep (to choose one for slaughter), and the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Avoid those that are lactating.'" (*Daif*)

٣١٨١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَنْ الرَّحْمَنِ الْمُحَارِبِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي قُحَافَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهُ وَلَعْمَرَ: «أَنْطَلَقَا بِنَا إِلَى الْوَاقِيِّ» قَالَ: فَانْطَلَقْنَا فِي الْقُمَرِ حَتَّى أَتَيْنَا الْحَاطِطَ. قَالَ: مَرْحَبًا وَأَهْلًا. ثُمَّ أَخَذَ الشَّفَرَةَ. ثُمَّ جَاءَ فِي الْغَنَمِ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِيَّاكَ وَالْحَلُوبَ» أَوْ قَالَ: «ذَاتَ الدَّرِّ».

تخریج: [إسناده ضعيف] انظر، ح ١٦٩: لحال يحيى بن عبيدة الله، وفيه علة أخرى.

Chapter 8. An Animal Slaughtered By A Woman

3182. It was narrated from a son of Ka'b bin Mâlik, from his father, that a woman slaughtered a sheep with a stone, and that was mentioned to the Messenger of Allâh ﷺ, but he did not see anything wrong with that. (*Sahih*)

(المعجم ٨) - بـ بـاب ذـيـحةـ المـرأـةـ

(التحفة ٨)

٣١٨٢ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ: حَدَّثَنَا عَبْدَهُ أَبْنُ سَلِيمَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ لِكَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ امْرَأَةً ذَبَحَتْ شَاهَ بِحَجَرٍ. فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَلَمْ يَرَهُ يَأْسًا.

تخریج: أخرجه البخاري، الذبائح والصيد، باب ذيحة المرأة والأمة، ح: ٥٥٤ من حديث عبدة به.

Comments:

- Slaughtering done by a lady is not disliked.
- Slaughtering with a sharp-edged stone is allowed.

Chapter 9. Killing Runaway Animals

3183. It was narrated that Râfi' bin Khadîj said: "We were with the Prophet ﷺ on a journey, and a camel ran away. A man shot an arrow at it and the Prophet ﷺ said: 'It has the inclination to run away like a wild animal. If this happens to any of you, do likewise.'" (*Sahîh*)

(المعجم ٩) - بَابُ ذَكَّةِ النَّادِ وَنَمْرُوكِ الْبَهَائِمِ (الصفحة ٩)

٣١٨٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثَمَّيْرٍ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْيَدٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَبَيْةِ بْنِ رِفَاعَةَ، عَنْ جَدِّهِ رَافِعِ بْنِ خَوْدِيْجِ قَالَ: كُنَّا مَعَ السَّيِّدِ ﷺ فِي سَفَرٍ. فَنَّدَ عَيْرٌ. فَرَمَاهُ رَجُلٌ بِسَهْمٍ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: إِنَّ لَهَا أَوَابِدًا أَخْسِبُهُ. قَالَ كَوَابِدُ الْوَحْشِ. فَمَا عَلَيْكُمْ مِنْهَا فَاقْتُلُوهُ بِإِهْكَدًا.

تخریج: تقدم، ح: ٣١٣٧ من حديث الثوري (وغيره) عن سعيد بن مسروق به.

Comments:

- "Ran away" means an animal that has escaped from its owner and can not be caught.
- If an arrow is shot after mentioning Allâh's Name on a runaway animal that cannot be controlled, then the ruling of game is applied to it, i.e., if it dies before reaching it then it is lawful; if it is alive then it should be slaughtered after mentioning the Name of Allâh.

3184. It was narrated from Abu 'Usharâ' that his father said: 'I said: 'O Messenger of Allâh, should slaughtering only be done in the throat or upper chest?' He said: 'If you stab it in the thigh that will suffice you.'" (*Da'if*)

٣١٨٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ حَمَادٍ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي الْعُسْرَاءِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا تَكُونُ الذَّكَّةُ إِلَّا فِي الْحَلْقِ وَالْلَّبَّ؟ قَالَ: «لَوْ طَعَتْ فِي فَخِلْهَا لِأَجْزَأَكَ».

تخریج: [استاده ضعیف] أخرجه أبو داود، الصحايا، باب في ذبحة المتردية، ح: ٢٨٢٥ من حديث حماد به، وقال الترمذی، ح: ١٤٨٦؛ غريب، وصححه ابن الجارود، ح: ٩٠٧؛ ح: ٩٠٧؛ ح: ٢٤/٤؛ ضعیف عند الهیشی.

Chapter 10. Prohibition Of Tying Up Animals (And Killing Them) And Mutilation

3185. It was narrated that Abu Sa'eed Al-Khudri said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade mutilating animals." (*Da'if*)

(المعجم ١٠) - بَابُ النَّهْيِ عَنْ صَبْرِ الْبَهَائِمِ وَعَنِ الْمُثْلَةِ (الصفحة ١٠)

٣١٨٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدَهُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التَّيَّبِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْحُدْرَيِّ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُمْتَلِّ بِالْبَهَائِمِ.

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] ضعفه البوصیری، وانظر، ح: ٣١٧١ للكلام عليه.

Comments:

Mutilation means cutting off the nose, ears and other organs of a dead person. In the pre-Islamic period, Arabs used to practice such a repulsive act with the corpse of defeated enemies. Cutting the meat of an animal into pieces after having slaughtered it is not considered mutilation.

3186. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade tying up animals." (*Sahih*)

٣١٨٦ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شَعْبَةَ، عَنْ هَشَامٍ بْنِ زَيْدٍ بْنِ أَنَسٍ ابْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَنَسِي بْنِ مَالِكٍ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ صَبْرِ الْبَهَائِمِ.

تخریج: أخرج البخاري، الذبائح والصيد، باب ما يكره من المثلة والمصبورة والمجمحة، ح: ٥٥١٣، ومسلم، الصيد والذبائح، باب النهي عن صبر البهائم، ح: ١٩٥٦ من حديث شعبة به.

3187. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Do not take anything with a soul as a target.' (*Sahih*)

٣١٨٧ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ : وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ حَلَادَ الْأَنَهَلِيَّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدَيٍّ، قَالَا: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ سِمَّاَكٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَتَجَنِّدُوا شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا».

تخریج: [صحیح] أخرج البرمذنی، الصید، باب ماجاء فی کراہیه أکل المصبورة، ح: ١٤٧٥ من حديث سفیان الشوری به، وقال: حسن صحیح، فیه علتان، ح: ١٦٢، ١٧١، وله شاهد عند مسلم، ح: ١٩٥٧، وغيره وبه صحیح الحديث.

Comments:

- The reason for this prohibition is that this is nothing but an act or cruelty against animals without any justification, and it is contrary to the kind character of a Muslim.
- Killing an animal instead of slaughtering it makes it a dead animal, which is a way of wasting food, so it is a sin.

3188. Jâbir bin 'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade killing any animal when it is tied up (for use as a target)." (*Sahih*)

٣١٨٨ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ بْنُ عَيْنَةَ: أَبْنَا ابْنُ جُرْجِيجَ: حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ أَنَّهُ سَمِعَ جَاهِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُقْتَلَ شَيْءٌ مِنَ الدَّوَابِ صَبَرًا .

تخریج: أخرجه مسلم، الصيد والذبائح، باب النهي عن صبر البهائم، ح: ١٩٥٩ من حديث ابن حريم به.

Comments:

This *Hadith* also proves the same meaning which is mentioned in the above *Hadith*. However, tying legs for slaughtering to control the animal does not come under this prohibition.

Chapter 11. The Prohibition Of The Meat Of *Jallâlah*^[1]

3189. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade the meat and milk of *Al-Jallâlah*." (*Hasan*)

(المعجم (١١) - باب النهي عن لحوم
الجلالة (الصفحة ١١)

٣١٨٩ - حَدَّثَنَا شُورَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَيْدَةَ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ ابْنِ أَبِي تَحْيِيجَ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ لَحْومِ الْجَلَالَةِ وَأَلْبَانِهَا .

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب النهي عن أكل الجلاله وألبانها، ح: ٣٧٨٥ من حديث ابن إسحاق به، ولم أجد تصريحاً مماثلاً ولا سماع ابن أبي تحييج من مجاهد، وللحديث شواهد، منها ما أخرجه أبو داود، ح: ٣٧٨٧ وغيره.

Comments:

- Jallâlah* refers to an animal that regularly eats impurity to the extent that it affects its milk and meat.
- Some scholars are of the opinion that if the *Jallâlah* animal is kept tied and is given clean food to eat till the effects of impurity vanish, then it becomes

^[1] The animal that eats the dropping of other animals.

pure and no longer called *Jallâlah*. If this is the case, it becomes permissible to eat its meat and drink its milk.

Chapter 12. Horse Meat

(المعجم ١٢) - بَابُ لُحُومِ الْخَيْلِ

(التحفة ١٢)

3190. It was narrated that Asmâ' bint Abu Bakr said: "We slaughtered a horse and ate its meat during the time of the Messenger of Allâh ﷺ." (*Sahih*)

٣١٩٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْفَعَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْتَدِرِ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ: تَحَرَّمَنَا فَرَسَاتَا فَأَكَلْنَا مِنْ لَحْمِهِ، عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخریج: أخرجه البخاري، الذیائح والصید، باب التحرر والنبيح، ح: ٥٥١٩، وح: ٥٥١٩ من حديث هشام به، ومسلم، الصید والنباوح، باب إباحة أكل لحم الخيل، ح: ١٩٤٢ من حديث وكيع به.

3191. It was narrated from Abu Zubair that he heard Jâbir bin 'Abdullâh say: "At the time of Khaibar we ate horses and wild donkeys." (*Sahih*)

٣١٩١ - حَدَّثَنَا بَكْرٌ بْنُ خَلَفٍ، أَبُو يَسْرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي أَبُو الرُّزْبَيرُ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرًا بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: أَكَلْنَا، زَمَنَ حَمِيرٍ، الْخَيْلَ وَحَمْرَ الْوَحْشِيِّ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصید والنباوح، باب إباحة أكل لحم الخيل، ح: ١٩٤١ من حديث أبي عاصم به.

Comments:

Domestic donkey is forbidden as is made clear in the following *Ahâdîth*.

Chapter 13. The Flesh Of Domesticated Donkeys

(المعجم ١٣) - بَابُ لُحُومِ الْحُمُرِ

الأَهْلَيَّةَ (التحفة ١٣)

3192. It was narrated that Abu Ishâq Shaibâni said: "I asked 'Abdullâh bin Abu Awfa about the flesh of domesticated donkeys and he said: 'We were starving on the Day of Khaibar, when we were with the Prophet ﷺ. The people had gotten some donkeys as spoils of war on the way out from Al-Madinah, so we

٣١٩٢ - حَدَّثَنَا شُورِيدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ ابْنُ مُسْهِرٍ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ الشَّيَّاطِيِّ قَالَ: سَأَلْتُ عَنْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى عَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ الْأَهْلَيَّةِ، قَالَ: أَصَابَنَا مَجَاعَةً، يَوْمَ حَمِيرٍ، وَنَحْنُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ. وَقَدْ أَصَابَتِ الْقَوْمُ حُمُرًا خَارِجًا مِنَ الْمَدِينَةِ. فَتَحَرَّمَنَا.

slaughtered them and our cooking pots were boiling when the caller of the Messenger of Allâh ﷺ cried out, telling us to overturn our pots and not to eat anything of the flesh of donkeys. So we overturned them.' I said to 'Abdullâh bin Abu Awfa: 'Was it made unlawful?' He said: 'We think that the Messenger of Allâh ﷺ forbade it altogether because it eats excrement.'" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، فرض الغس، باب ما يصيّب من الطعام في أرض الحرب، ح: ٣١٥٥، وح: ٤٢٢٠ من حديث الشيباني به، ومسلم، الصيد والنماج، باب تحريم أكل لحم الحمر الإنسية، ح: ١٩٣٧ من حديث علي بن مسهر به.

Comments:

- The meat of the domestic donkey is forbidden.
- A reason for the prohibition in Khaibar could be the one that is stated in the *Hadith*, but the following *Hadith* proves that the prohibition was not temporary.
- If forbidden meat is cooked mistakenly it should be destroyed after knowing the fact.

3193. It was narrated from Miqdâm bin Ma'dikarib Al-Kindi that the Messenger of Allâh ﷺ forbade several things, until he mentioned (the meat of) domesticated donkeys. (*Hasan*)

٣١٩٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْجَبَابِ عَنْ مَعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ: حَدَّثَنِي الْحَسْنُ بْنُ جَاهِيرٍ عَنْ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيَكَرِبِ الْكِنْدِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَرَمَ أَشْيَاءً. حَتَّى ذَكَرَ الْحُمْرَ الْإِنْسِيَّةَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبُو زيد بن الجباب به، وصححه البوزري، وانظر، ح: ١٢٠.

Comments:

It shows that as the other impure things are forbidden forever, similarly the domestic donkey is also forbidden. It is judged as 'impure' in the *Hadith*: 3196.

3194. It was narrated that Barâ' bin 'Âzib said: "The Messenger of Allâh ﷺ commanded us to throw away the meat of domesticated donkeys, raw or cooked, then he did not say anything to us about

٣١٩٤ - حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ ابْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ الشَّعْبِيِّ، عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: أَمْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَأْفَى لِحُومَ الْحُمْرِ الْأَهْلَلَةِ نِيَّةً وَنَضِيْجَةً،

it after that.” (*Sahih*)

ثُمَّ لَمْ يَأْمُرْنَا بِهِ بَعْدُ.

تخریج: أخرجه البخاري، المغازي، باب غزوة خیر، ح: ٤٢٢٦، ومسلم، الصيد والذبائح، باب تحريم أكل لحم الحمر الإنسانية، ح: ٣١/١٩٣٨ من حديث عاصم به.

3195. It was narrated that Salamah bin Akwa' said: "We went out with the Messenger of Allāh ﷺ on the campaign of Khaibar, and in the evening the people lit their fires. The Prophet ﷺ said: 'What are you cooking?' They said: 'The meat of domesticated donkeys.' He said: 'Throw out what is in them (the pots) and break them.' A man said: 'Or can we throw out what is in them and wash them?' The Prophet ﷺ said: 'Or (do) that.'" (*Sahih*)

٣١٩٥ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حَمِيدٍ بْنِ كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا الْمُغَиْرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدِ بْنِ أَبِي عَبْدِيْلَةَ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ: غَرَّوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ غَزْوَةً خَيْرًا فَأَمْسَى النَّاسُ قَدْ أَوْقَدُوا النَّيْرَانَ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «عَلَامَ تُوقِدُونَ؟» قَالُوا: عَلَى الْحُومِ الْحُمُرِ الْإِنْسِيَّةِ. فَقَالَ: «أَهْرِيقُوا مَا فِيهَا وَأَكْسِرُوهَا» فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ: أَوْ نُهْرِيْنُ مَا فِيهَا وَنَعْسِلُهَا؟ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أُوْ دَالِكَ». .

تخریج: أخرجه البخاري، الذبائح الصيد، باب آنية المgross والميتة، ح: ٥٤٩٧ وغيره، ومسلم، الجهاد، باب غزوة خیر، ح: ١٣٦٥ من حديث يزيد به.

Comments:

- Immediately after getting information of an evil deed, it should be prevented seriously.
- An Imām, leader, and scholar should be aware of the affairs of their followers.
- If any impurity is kept in a utensil or cooked in it, it becomes impure.
- A utensil becomes pure if it is washed.

3196. It was narrated from Anas bin Mālik that the caller of the Prophet ﷺ cried out: "Allāh and His Messenger forbid you to eat the flesh of domesticated donkeys, for it is filthy." (*Sahih*)

٣١٩٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَنْبَأَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ أَبْنَاءِ سَيِّرِينَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ مُنَادِيَ النَّبِيِّ ﷺ نَادَى: إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَنْهَاكُمْ عَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ. فَإِنَّهَا رَجْسٌ.

تخریج: أخرجه البخاري، الجهاد والسير، باب التكبير عند الحرب، ح: ٢٩٩١ من حديث أيوب به.

Chapter 14. The Meat Of Mules

3197. It was narrated that 'Atâ' narrated that Jâbir bin 'Abdullâh said: "We used to eat the meat of horses." I said: "And mules?" He said: "No." (*Sahih*)

(المعجم ١٤) - بَابُ لُحُومِ الْبَيْنَالِ

(التحفة ١٤)

٣١٩٧ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا وَكَيْعُونَ عَنْ سُفْيَانَ. ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: حَدَّثَنَا التَّقِيرِيُّ وَمَعْمَرُ، حَجِيبًا عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ الْجَزَرِيِّ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ جَاهِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُنَّا نَأْكُلُ لُحُومَ الْخَيْلِ. قُلْتُ: فَالْبَيْنَالُ؟ قَالَ: لَا.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه السائب، الصيد والذبائح، - تحريم أكل لحوم الخيل، ح: ٤٣٣٨ من حديث سفيان به.

Comments:

- Eating mule's meat is forbidden.
- The cross between a male donkey and a female horse results in a mule. Domesticated donkeys are forbidden while the mare is lawful. This proves that if a matter lies between lawfulness and unlawfulness, then it becomes forbidden preferring unlawfulness.

3198. It was narrated that Khâlid bin Walid said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade the flesh of horses, mules and donkeys." (*Daif*)

٣١٩٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفْقِيِّ: حَدَّثَنَا بَيْهَىٰ: حَدَّثَنِي ثُورُ بْنُ بَيْرِيدَ، عَنْ صَالِحِ بْنِ يَحْيَى بْنِ الْمِئَنَامِ بْنِ مَعْدِيكَرِبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، عَنْ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ قَالَ: نَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ لُحُومِ الْخَيْلِ وَالْبَيْنَالِ وَالْحَمِيرِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب في أكل لحوم الخيل، ح: ٣٧٩٠ من حديث بقية به * صالح بن يحيى لين (تقریب)، وقال البخاري: فيه نظر، ويحيى بن المقدم مستور، والحديث ضعفة موسى بن هارون الحافظ والبيهقي وغيرهما.

Chapter 15. The Fetus Is Considered Legally Slaughtered With The Legal Slaughtering Of Its Mother

3199. It was narrated that Abu Sa'eed said: "We asked the Messenger of Allâh ﷺ about the

(المعجم ١٥) - بَابُ ذَكَّاءِ الْجَنِينِ
ذَكَّاءُ أُمِّهِ (التحفة ١٥)

٣١٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَبْنُ الْمُبَارَكِ، وَأَبُو خَالِدِ الْأَحْمَرِ، وَعَبْدَةُ

fetus. He said: 'Eat it if you wish, for it is considered legally slaughtered with the slaughtering of its mother.'" (*Sahih*)

Abu Abdullâh said: I heard Al-Kawsaj Ishâq bin Mansur saying, concerning their saying: 'No *Modhimmah* (claim/blame) is determined by the slaughter (of the mother). He (Kawsaj) said: '*Madhimma* spelled with *Kasr* (i) is from *Dhimâm*, meaning a claim (right); while *Madhammâh* spelled with *Fath* (a) is from *Dhamm*, meaning blame.'" (*Sahih*)

ابنُ سُلَيْمَانَ عَنْ مُجَالِدٍ، عَنْ أَبِي الْوَدَّاكِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: سَأَلْنَا رَسُولَ اللَّهِ عَنِ الْجَنِينِ، فَقَالَ: «كُلُوهُ إِنْ شِئْتُمْ. فَإِنَّ ذَكَارَهُ ذَكَارُهُ أَمْ». .

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: سَمِعْتُ الْكَوْسَجَ إِسْحَاقَ ابْنَ مَنْصُورٍ يَقُولُ: فِي قَوْلِهِمْ: فِي الذَّكَارِ لَا يُؤْضِي بِهَا مَذِيمَةٌ. قَالَ: مَذِيمَةٌ يُكَسِّرُ الدَّالِّ مِنَ الدَّمَّ. وَيَفْتَحُ الدَّالِّ مِنَ الدَّمِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الصحايا، باب ماجاء في ذكارة الجنين، ح: ٢٨٢٧ من حديث مجالد به، وحسنه الترمذى، ح: ١٤٧٦، والبغري * مجالد تقدم، ح: ١١، وتابعه يونس بن أبي إسحاق عند أحمد وغيره، وصححه ابن حبان، ح: ١٠٧٧، وله طرق أخرى.

Comments:

Some scholars are of the opinion that the fetus should be slaughtered just like its mother is slaughtered. But this opinion does not appeal to wisdom, because if the fetus were alive, then it is slaughtered undoubtedly. The doubt arises only when it dies when its mother is slaughtered. So, the Prophet ﷺ was asked about that situation and he permitted to eat it.

In the Name of Allāh, the Most Beneficent, the Most Merciful

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

28. Chapters On Hunting

Chapter 1. Killing Dogs Except Dogs Used For Hunting Or Farming

3200. It was narrated from 'Abdullāh bin Mughaffal that the Messenger of Allāh ﷺ commanded that dogs be killed, then he said: "What do they use dogs for?" Then he permitted them to keep hunting dogs. (*Sahih*)

(المعجم ٢٨) أبواب الصَّيْد

(التحفة ٢٠)

(المعجم ١) - بَابُ قَتْلِ الْكِلَابِ إِلَّا
كُلُّ كَلْبٍ صَيْدٌ أَوْ زَرْعٌ (التحفة ١)

٣٢٠٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَيْبَةُ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ قَالَ: سَمِعْتُ مُطَرَّفًا يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعْقِلٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمْرَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ . ثُمَّ قَالَ: «مَا لَهُمْ وَلِلْكِلَابِ؟» ثُمَّ رَخَصَ لَهُمْ فِي كُلِّ الْكِلَابِ .

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٣٦٥، انظر الحديث الآتي.

3201. It was narrated from 'Abdullāh bin Mughaffal that the Messenger of Allāh ﷺ commanded that dogs be killed, then he said: "What do they use dogs for?" Then he permitted them to keep farming dogs and dogs of 'Ein. Bundâr said: "The 'Ein refers to the walls of Al-Madinah."^[1] (*Sahih*)

٣٢٠١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ، قَالَ: سَمِعْتُ مُطَرَّفًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعْقِلٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمْرَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ . ثُمَّ قَالَ: «مَا لَهُمْ وَلِلْكِلَابِ؟» ثُمَّ

[1] Bundâr is Muhammad bin Bashîhâr one of those who narrated the *Hadîth* to Ibn Mâjah. Sindi (in explanation of *Ibn Mâjah*) quoted Damiri (*Ad-Dibâjah*) saying that 'Ein is a mistake, and it is supposed to be *Ghanîm* as appears in the versions recorded by Muslim and others. Ibn Athir (*An-Nihâyah*) said: "And from it is the *Hadîth*: 'Allâh's Messenger ﷺ ordered killing the dogs of 'Ein, it is plural of 'A'yan.'" And he explained that it means wide eyed similar to its usage for *Hurul-'Ain*, (wide-eyed houris) and the *Hadîth* he mentioned is recorded by Ahmad from 'Aishah with a disconnected chain of narration. Ibn Manzûr (*Lisânul-'Arab*) said similar to Ibn Athir.

رَخْصَ لَهُمْ فِي كَلْبِ التَّرْزَعِ وَكَلْبِ الْعَيْنِ.

قَالَ بُنْدَارٌ: الْعَيْنُ حِيطَانُ الْمَدِينَةِ.

تَحْرِيْج: [صَحِيح] اَنْظُرْ الْحَدِيثَ السَّابِقَ.

٣٢٠٢ - حَدَّثَنَا شُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: أَتَيْنَا مَالِكَ

ابْنُ أَنْسٍ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: أَمْرَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْتَلُ الْكَلَابُ.

3202. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ commanded that dogs be killed." (*Sahih*)

تَحْرِيْج: أَخْرَجَ الْبَخَارِيُّ، بَدْءَ الْخُلُقِ، بَابٌ: إِذَا وَقَعَ النَّذَابُ فِي شَرَابٍ أَحْدِكُمْ فَلِيَغْسِمْهُ... الْخُ، ح: ٢٢٢٢، وَمُسْلِمُ، الْمَسَاقَةُ، بَابُ الْأَمْرِ بِقَتْلِ الْكَلَابِ، وَبِيَانِ نَسْخِهِ وَبِيَانِ تَحْرِيْمِ أَعْتَانِهَا... الْخُ، ح: ١٥٧٠ / ٤٣ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (صحي) ٩٦٩/٢:

٣٢٠٣ - حَدَّثَنَا أَبُو طَاهِرٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ

وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ

سَالِيمٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، رَافِعًا صَوْتَهُ، يَأْمُرُ بِقَتْلِ الْكَلَابِ.

وَكَانَتِ الْكَلَابُ مُقْتَلٌ. إِلَّا كَلْبَ صَيْدٍ أَوْ

مَاشِيَّةً.

تَحْرِيْج: [إِسْنَادٌ صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ، الصَّيْدُ وَالذَّبَاحُ، - الْأَمْرُ بِقَتْلِ الْكَلَابِ، ح: ٤٢٨٣ من حديث ابن وهب به.

Comments:

- Hunting lawful animals is allowed.
- Using dogs for hunting is lawful.

In his explanation for *Musnad Ahmad* (6:109) on the *Hadith* of 'Âishah, Sindi said: "Wide eyed." In his explanation on *Ibn Mâjah*, Sindi quoted Damiri saying: "And for the explanation of 'Ein with walls there is a well-known disagreement." So it is clear that Muhammad bin Bashshâr narrated the *Hadith* with the word 'Ein, since he gave an explanation for it at the end, therefore the change of the word from *Ghanim* to 'Ein must have come before *Ibn Mâjah*, and before Muhammad if that is what has happened. For *Ibn Mâjah* reported this through two chains, one from Muhammad from 'Uthmân bin 'Umar, and the other from Muhammad bin Walid from Muhammad bin Ja'far, both of them from Shu'bâh, and he did not differentiate between the wordings of the two chains. But Muslim reported it through the route of Muhammad bin Walid with *Ghanim* so it is clear that the different word was narrated by 'Uthmân bin 'Umar, and Yahâya bin Sa'eed was reported to have disparaged 'Uthmân bin 'Umar. And Allâh knows best.

- c. Keeping dogs for any lawful purpose is allowed.
- d. Two lawful purposes are mentioned in the *Ahâdîth*: hunting or guarding a farm or cattle. Thereafter, some other lawful uses of dogs are introduced such as a watch dog, guide dog, etc. In the future if any other good uses of dogs are discovered then they may be used and raised for that purpose.
- e. Raising dogs only for amusement or fun and having them in the house is forbidden.

Chapter 2. The Prohibition Of Keeping Dogs Except For Dogs Used For Hunting, Farming Or Herding Livestock

3204. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever keeps a dog, one *Qirât* will be deducted from his (good) deeds every day, except a dog for farming or herding livestock.' (*Sahih*)

(المعجم ٢) - بَابُ النَّهْيِ عَنِ افْتِنَاءِ الْكَلْبِ إِلَّا كَلْبٌ صَيْدٌ أَوْ حَرْثٌ أَوْ مَاشِيَةً (التحفة ٢)

٣٢٠٤ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلْمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ افْتَنَ كَلْبًا فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ عَمَلِهِ، كُلُّ يَوْمٍ، قِيرَاطٌ. إِلَّا كَلْبٌ حَرْثٌ أَوْ مَاشِيَةً».

تخریج: [صحیح] آخرجه مسلم، المساقاة، باب الأمر بقتل الكلاب وبيان نسخه . . . الخ، ح: ١٥٧٥ ب من حديث الأوزاعي به.

Comments:

- a. The punishment of committing forbidden acts may be destroying the reward of previous good deeds.
- b. *Qirât* is a small unit of weight that is equal to a gram or less than it. However, here in the *Hadîth* it refers to a special weight that is equal to the size of mount Uhud. (See *Ahâdîth*: 1539, 1540, 1541)

3205. It was narrated from 'Abdullâh bin Mughaffal that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Were it not that dogs form one of the communities (or nations - of creatures), I would have commanded that they be killed. But kill those that are all black. There are no people who keep a dog, except for dogs used for herding livestock, hunting or farming, but two *Qirât* will be

٣٢٠٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي شَهَابٍ: حَدَّثَنِي يُوسُفُ بْنُ عُثَيْدٍ عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُقْفَلٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْلَا أَنَّ الْكِلَابَ أُمَّةٌ مِنَ الْأَمْمَ، لَأَمْرَתُ بِقَتْلِهَا. فَاقْتُلُوا مِنْهَا الْأَسْوَدَ الْبَهِيمَ. وَمَا مِنْ قَوْمٍ اتَّخَذُوا كَلْبًا، إِلَّا كَلْبٌ مَاشِيَةً أَوْ كَلْبٌ صَيْدٌ أَوْ كَلْبٌ

deducted from their reward each day." (*Hasan*)

حرث، إلا نقص من أجورهم، كل يوم،
غير أطان». *Cifriyatani*.

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الصيد، باب اتخاذ الكلب للصيد وغيره، ح: ٢٧٤٥ من
حديث يونس به، وقال الترمذى، ح: ١٤٨٩، ١٤٨٦: حسن صحيح * الحسن عنعن، وله شواهد
ذكرتها في نيل المقصود.

Comments:

- a. Killing harmful animals is allowed.
- b. Killing roaming dogs is allowed.
- c. Annihilating a creature and destroying it totally is contrary to the Divine wisdom of Allâh. So, efforts should not be spent to totally destroy harmful animals that live far from humans. And those who live among humans should be killed to a reasonable extent.
- d. A pure black colored dog that does not have any other color is worse and more hateful to the angels.

3206. It was narrated that Sufyân bin Abu Zuhair said: "I heard the Prophet ﷺ say: 'Whoever keeps a dog that he does not need for farming or herding, one *Qirât* will be deducted from his (good) deeds each day.'" (*Sahih*)

It was said to him: "Did you hear this from the Prophet ﷺ?" He said: "Yes, by the Lord of this mosque."

٣٢٠٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا
خَالِدُ بْنُ مَحْلِدٍ: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ
يَزِيدَ بْنِ حُصَيْفَةَ، عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدٍ، عَنْ
سُقِيَانَ بْنِ أَبِي زُهَيْرٍ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ
يَقُولُ: «مَنْ افْتَنَى كَلْبًا لَا يُعْنِي عَنْهُ رَزْعًا وَلَا
ضَرْعًا، نَقصَ مِنْ عَمَلِهِ، كُلَّ يَوْمٍ، قِيرَاطًا».
فَقَوْلُ لَهُ: أَنْتَ سَمِعْتَ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ:
إِي وَرَبِّ هَذَا الْمَسْجِدِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الحرف والمزارعة، باب اقتناه الكلب للحرث، ح: ٢٣٢٣؛
ومسلم، المسافة، باب الأمر بقتل الكلاب وبيان نسخه ... الخ، ح: ٦١/١٥٧٦ من حديث
مالك به، وهو في الموطأ (يحيى): ٩٦٩/٣.

Chapter 3. Game Caught By A Dog

3207. It was narrated that Abu Thâ'labah Al-Khushâni said: "I came to the Messenger of Allâh ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, we live in a land of the People of the Book and we eat

(المعجم ٣) - بَابُ صَيْدِ الْكَلْبِ
(التحفة ٣)

٣٢٠٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُشَنِّي: حَدَّثَنَا
الصَّحَّافُ بْنُ مَحْلِدٍ: حَدَّثَنَا حَمْوَةُ بْنُ شُرَيْبٍ:
حَدَّثَنِي رَيْعَةُ بْنُ يَزِيدَ، أَخْبَرَنِي أَبُو إِدْرِيسَ
الْخَوَلَانِيُّ عَنْ أَبِي تَعَبَّدَةِ الْخَشْنِيِّ قَالَ: أَتَيْتُ

from their vessels. And we live in a land (where there is) game, so I hunt with my bow and with my trained dog and with my untrained dog.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'As for what you say about living in a land of the People of the Book, do not eat from their vessels unless you can find no alternative. If you can find no alternative then wash them and eat from them. With regard to what you say about hunting, whatever you catch with your bow, say the Name of Allâh over it and eat. Whatever you catch with your trained dog, say the Name of Allâh over it and eat. But whatever you catch with your untrained dog, then catch it and slaughter it, then eat.'" (*Sahîh*)

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَلَّتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّا
بِأَرْضِ أَهْلِ كِتَابٍ، نَأْكُلُ فِي آتِيهِمْ. وَبِأَرْضِ
صَيْدٍ، أَصِيدُ بِقَوْسِيْ وَأَصِيدُ بِكَلْبِيْ الْمُعَلَّمِ،
وَأَصِيدُ بِكَلْبِيْ الَّذِي لَيْسَ بِمُعَلَّمٍ. قَالَ: فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَمَّا مَا ذَكَرْتَ أَنْكُمْ فِي
أَرْضِ أَهْلِ كِتَابٍ، فَلَا تَأْكُلُوا فِي آتِيهِمْ. إِلَّا
أَنْ لَا تَجِدُوا مِنْهَا بُدًّا. فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا مِنْهَا
بُدًّا فَاغْسِلُوهَا وَكُلُّوا فِيهَا. وَأَمَّا مَا ذَكَرْتَ
مِنْ أَمْرِ الصَّيْدِ، فَمَا أَصَبْتَ بِقَوْسِكَ فَادْكُرْ
اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَكُلْ. وَمَا صِدْتَ بِكَلْبِكَ
الْمُعَلَّمِ، فَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَكُلْ. وَمَا
صِدْتَ بِكَلْبِكَ الَّذِي لَيْسَ بِمُعَلَّمٍ، فَادْكُرْ
ذَاكِرَةَ، فَكُلْ». .

تخریج: آخرجه البخاري، الذبائح والصيد، باب ماجاء في التصید، ح: ٥٤٨٨،
وح: ٥٤٩٦، ومسلم، الصيد والذبائح، باب الصيد بالكلاب المعلمة والرمي، ح: ١٩٣٠ من
حدث حیوة به.

Comments:

- The People of the Book (Christians) slaughter without mentioning the Name of Allâh, so such meat is just like the meat of a dead animal. The utensils in which such meat is cooked are also impure. Using them without washing them is forbidden.
- The sects of Jews and Christians that mention Allâh's Name when slaughtering, their slaughtered meat is lawful.

Allâh's Name should be mentioned before sending a hound on game. Thereafter, even if the dog can not bring the prey alive it is lawful. If the prey is alive then it should be slaughtered by mentioning the Name of Allâh.

3208. It was narrated that 'Adi bin Hâtim said: "I asked the Messenger of Allâh ﷺ: 'We are people who hunt with these dogs.' He said: 'If you send out

٣٢٠٨ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ الْمُتَنَبِّرِ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ: حَدَّثَنَا يَيْمَانُ بْنُ يَشْرِبِيْ عَنِ
الشَّعْبِيِّ، عَنْ عَدَيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ: سَأَلْتُ

your trained dogs and mention the Name of Allâh over them, then eat whatever they catch even if they kill it, unless the dog has eaten any of it. If the dog has eaten any of it then do not eat it, for I fear that it will have caught it for itself. And if another dog joins it, then do not eat it.””
(Sahîh)

Ibn Mâjah said: “I heard him, meaning ‘Ali bin Mundhir (the narrator), saying: ‘I performed *Hajj* fifty-eight times, most of them walking.’””

تخريج: أخرجه البخاري، النبائح والصيد، باب إذا أكل الكلب ... الخ، ح ٥٤٨٣؛ و ٥٤٨٧، ومسلم، الصيد والنباوح، باب الصيد بالكلاب المعلمة والرمي، ح ٢/١٩٢٩ من حديث ابن فضيل به.

Comments:

- If a trained dog is sent for game after mentioning the Name of Allâh, then its prey is lawful.
- If the dog eats of the hunted game then the leftover is forbidden, so it should be fed to the dog.
- If two dogs share in hunting and Allâh’s Name is mentioned only for one dog not for another one, then the prey is forbidden because it may be killed by the other one.

Chapter 4. Game Caught By The Dog Of The Zoroastrians And The All-Black Dog

3209. It was narrated that Jâbir bin ‘Abdullâh said: “We were forbidden (to eat) the game caught by their dogs and birds – meaning the Zoroastrians.””
(Da’if)

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَوْلٌ: إِنَّ قَوْمًا نَصَبُّ لِهِنْدَوِ الْكَلَابِ . قَالَ: إِذَا أَرْسَلْتَ كِلَابَكَ الْمَعْلَمَةَ، وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا، فَكُلْ مَا أَمْسَكَ عَلَيْكَ وَإِنْ قَتَلَ . إِلَّا أَنْ يَأْكُلَ الْكَلْبُ . فَإِنْ أَكَلَ الْكَلْبُ فَلَا تَأْكُلْ . فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ يَكُونُ إِنَّمَا أَمْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ . وَإِنْ خَالَطَهَا كِلَابٌ أُخْرُ، فَلَا تَأْكُلْ . ”
قَالَ أَبْنُ مَاجِهِ: سَمِعْتُهُ، يَعْنِي عَلَيَّ بْنَ الْمُتَنَبِّرِ يَقُولُ: حَجَجْتُ تَمَاهِيَةً وَحَمْمِيَّةً حَجَّةً . أَكْثَرُهَا رَاجِلُ .

(المعجم ٤) - بَابُ صَيْدِ كَلْبِ
الْمَجُوسِ [وَالْكَلْبِ الْأَسْوَدِ الْبَهِيمِ]
(التحفة ٤)

٣٢٠٩ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا وَكِبْرُّ عَنْ شَرِيكٍ، عَنْ حَجَاجِ بْنِ أَرْطَاءَ، عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ أَبِي بَرَّةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ الْيَشْكُرِيِّ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: نُهِبَّا عَنْ صَيْدِ كَلْبِيْمَ وَطَائِرِهِمْ . يَعْنِي الْمَجُوسِ .

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذى، الصيد، باب ماجاء في صيد كلب المجوسى،

ح: ١٤٦٢ من حديث وكيع به، وقال: غريب، وضعفه البوصيري لتدلisy حجاج بن أرطاة تقدم، ح: ١١٢٩.

3210. It was narrated that Abu Dharr said: "I asked the Messenger of Allâh ﷺ about the all-black dog and he said: '(It is) a devil.'" (*Sahih*)

٣٢١٠ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا وَكَيْفَيْهِ عَنْ شَعِيمَانَ بْنِ الْمُعَيْرَةِ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ، عَنْ أَبِي ذَرٍ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْكَلْبِ الْأَسْوَدِ الْجَبَرِيِّ. فَقَالَ: «شَيْطَانٌ».

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٩٥٢.

Comments:

The *Hadith* indicates that a pure black colored dog should not be kept. If keeping such a dog is not permitted then raising it or hunting with it is also not allowed. However, it is not prohibited rather it is only disliked. So, the game hunted by such a dog is not prohibited.

Chapter 5. Game Caught With A Bow

(المعجم ٥) - بَابُ صَيْدِ الْفَوْسِ

(التحفة ٥)

3211. It was narrated from Abu Tha'labah that the Prophet ﷺ said: "Eat what your bow brings you." (*Sahih*)

٣٢١١ - حَدَّثَنَا أَبُو عُمَيْرٍ عَيْسَى بْنُ مُحَمَّدٍ التَّخَاسُنُ، وَعَيْسَى بْنُ يُونُسَ الرَّمْلِيُّ، قَالَا: حَدَّثَنَا ضَمْرَةُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي ثَلَةَ الْخُشْنَيِّ أَنَّ الَّذِي ﷺ قَالَ: «كُلُّ مَا رَدَّتْ عَلَيْكَ قَوْسُكَ».

تخریج: [إسناده صحيح] وله شواهد عند أبي داود، ح: ٢٨٥٦، ٢٨٥٧، وغيره.

3212. It was narrated that 'Adi bin Hâtim said: "I said: 'O Messenger of Allâh, we are people who shoot (arrows).' He said: 'If you shoot and pierce (the game), then eat what you pierced.'" (*Sahih*)

٣٢١٢ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ الْمُنْتَرِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ: حَدَّثَنَا مُجَالِدُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَامِرٍ، عَنْ عَدَيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّا قَوْمٌ نَرْمِي. قَالَ: «إِذَا رَمَيْتَ وَخَرَقْتَ، فَكُلْ مَا خَرَقْتَ».

تخریج: [صحیح] ضعفه البوصيري من أجل مجالد تقدم، ح: ١١، وله شواهد عند البخاري، ح: ٧٣٩٧، ومسلم، الصيد، ح: ١٩٢٩ وغيرهما.

Comments:

- If an arrow pierces the body of game and injures it, then the game becomes lawful provided Allâh's Name was mentioned before shooting the arrow.
- The operation of a bullet or shot of a rifle, due to their speed, is also similar to an arrow, so the game shot by them is also lawful.

Chapter 6. Game That Vanishes At Night (After Being Struck)

(المعجم ٦) - بَابُ الصَّيْدِ يَغِيبُ لَيْلَةً
(التحفة ٦)

3213. It was narrated that 'Adi bin Hâtim said: "I said: 'O Messenger of Allâh, what if I shoot the game but it vanishes at night?' He said: 'If you find your arrow in it and you do not find anything else, then eat it.'" (*Sahih*)

٣٢١٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَبَيْنَا مَعْمَرٌ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ الشَّعْبِيِّ، عَنْ عَدَيِّيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَرْمَيُ الصَّيْدَ فَيَغِيبُ عَنِ الْيَوْمِ؟ قَالَ: إِذَا وَجَدْتَ فِيهِ سَهْمَكَ، وَلَمْ تَجِدْ فِيهِ شَيْئًا غَيْرَهُ، فَكُلْهُ».

تخریج: آخر جه البخاري، الذبائح والصيد، باب الصيد إذا غاب عنه يومين أو ثلاثة، ح: ٥٤٨٤، ومسلم، الصيد والذبائح، باب الصيد بالكلاب المعلمة والرمي، ح: ٦/١٩٢٩، ٧ من حديث عاصم به مطولاً.

Comments:

- Existence of our arrow in a dead animal proves that it had been killed with that arrow. Because, Allâh's Name was mentioned before shooting the arrow, so it is considered a slaughtered animal.
- Bearing only the arrow means knowing surely that there is no other reason for its death. For instance, if it is found drowned in water then the cause of the death may be the arrow or may be drowning in the water. Similarly, if traces of eating of a beast of prey are found, then the game might have been killed by it not by the arrow. Therefore, the doubtful game should be avoided.

Chapter 7. Hunting With *Mi'râd*^[1]

(المعجم ٧) - بَابُ صَيْدِ الْمِعَارَضِ
(التحفة ٧)

3214. It was narrated that 'Adi bin Hâtim said: "I asked the Messenger of Allâh ﷺ about hunting with *Mi'râd*. He said:

٣٢١٤ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا وَكَيْعُونُ حٖ: وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُتَنَبِّرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ بْنُ فَضْيَلٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ

^[1] A sharp-edged piece of wood, or a piece of wood with a sharp piece of iron attached.

"Whatever it struck with its sharp edge, then eat it, but what is struck with its side is something that has been killed by a violent blow." (Sahih)

[أبي] زائدة عن عاصير، عن عدي بن حاتم قال: سألت رسول الله ﷺ عن الصيد بالمعراض. قال: «ما أصبت بحدوه، فكلّ. وما أصبت بعرضه، فهو وقيد».

تخریج: أخرجه البخاري، الذبائح والصيد، باب التسمية على الصيد، ح: ٥٤٧٥، ومسلم، الصيد والذبائح، باب الصيد بالكلاب المعلمة والرمي، ح: ١٩٢٩ من ٤/١٩٢٩.

3215. It was narrated that 'Adi bin Hâtim said: "I asked the Messenger of Allâh ﷺ about Mi'râd. He said: 'Do not eat unless you pierce (the game).' " (Sahîh)

٣٢١٥ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مُنْظُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ هَمَّامَ بْنِ الْمَخَرِثِ التَّنْجُعِيِّ، عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمَعْرَاضِ؟ فَقَالَ: لَا تَأْكُلْ إِلَّا أَنْ يَخْرُقَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الذبائح والصيد، باب ما أصاب المعارض بعرضه، ح: ٦٣٩٧، ٥٤٧٧، ومسلم، الصيد والذبائح، باب الصيد بالكلاب المعلمة والرمي، ح: ١٩٢٩ من ١٩٢٩.

Comments:

- Mi'râd* is a type of arrow made by a sharp-edged piece of wood and does not have iron blade or the like.
- If a *Mi'râd* hits the game by its sharp edge it pierces it, penetrates into the body of the game and injures it. In this case it functions as a usual arrow, so such game is lawful. But if it hits the game with its shaft (its broad side) then it works as a stick, in this case if the game dies, it becomes unlawful.

Chapter 8. What Is Cut From An Animal When It Is Still Alive

3216. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "Whatever is cut from an animal when it is still alive, what is cut from it is *Maitah* (dead meat)." (Hasan)

(المعجم ٨) - بَابُ مَا قُطِعَ مِنَ الْبَهِيمَةِ وَهِيَ حَيَّةٌ (التحفة ٨)

٣٢١٦ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حَمْيْدٍ بْنَ كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا مَعْنُ بْنُ عِيسَى عَنْ هِشَامِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَا قُطِعَ مِنَ الْبَهِيمَةِ وَهِيَ حَيَّةٌ، فَمَا قُطِعَ مِنْهَا فَهُوَ مَيْتَةٌ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الحاكم: ١٢٤ من ٤/١٢٤ من حديث معن به، وله شاهد عند أبي

داود، ح: ٢٨٥٨ . وغيره.

Comments:

- Cutting any part of a living animal is forbidden.
- Any part which is cut while the animal is still alive is forbidden, even if the Name of Allâh is mentioned before cutting it.

3217. It was narrated that Tamim Dâri said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'At the end of time there will be people who will cut off camels' humps and sheep's tails. But what is cut from a living animal is dead.'" (*Da'i*)

٣٢١٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ الْهَذَلِيُّ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ ثَمِيمِ الدَّارِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَكُونُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ قَوْمٌ يَجْعَلُونَ أَسْمَةَ الْإِبْلِ، وَيَقْطَعُونَ أَذْنَابَ الْفَتَمِ. أَلَا، فَمَا قُطِعَ مِنْ حَيٍّ، فَهُوَ مَيْتٌ».

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] وضعفه البوصیری لضعف الهذلی، تقدم، ح: ٩٢١ ، وفيه علة أخرى .

Chapter 9. Hunting Fish And Locusts

3218. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Two kinds of dead meat have been permitted to us: fish and locusts." (*Sahih*)

(المعجم ٩) - بَابُ صَيْدِ الْحَيَّاتِنَ وَالْجَرَادِ (التحفة ٩)

٣٢١٨ - حَدَّثَنَا أَبُو مُضْبَعٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زَيْدٍ بْنُ أَشْلَمَ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَحَلَّ لَنَا مَيْتَانَ: الْحُوتُ وَالْجَرَادُ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٤٧٢ من حديث عبد الرحمن به، وهو ضعيف كما تقدم، ح: ٢٣٨ . وتتابعه أخوه أسامة، وعبد الله (هـ: ١/ ٢٥٤) ، وأخرج البيهقي بإسناد صحيح عن عبد الله ابن عمر قال: أحلت لنا ميتان ودمان: الجراد والحيتان، والكباد والطحال، وقال: هذا إسناد صحيح، وهذا الأثر له حكم الرفع.

Comments:

- A fish cannot live long after getting out of water. So, Allâh did not order slaughtering it due to His absolute Mercy on His slaves.
- Locusts sometime invade populated areas devouring everything from crops and trees. Arabs used to eat them roasted.

3219. It was narrated that Salmān said: "The Messenger of Allāh ﷺ was asked about locusts. He said: '(They are) the most numerous troop of Allāh. I neither eat them nor forbid them.'" (*Da'i*)

٣٢١٩ - حَدَّثَنَا أَبُو يَسْرَى بْكُرُ بْنُ خَلْفٍ، وَ نَضْرُ بْنُ عَلَيْ، قَالَا: حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى ابْنُ عُمَارَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْعَوَامَ عَنْ أَبِي عُشَّانَ التَّهْبِيِّ، عَنْ سُلَيْمانَ قَالَ: سُلَيْمانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْجَرَادِ؟ فَقَالَ: «أَكْثَرُ جُنُودِ اللَّهِ لَا أَكْلُهُ وَلَا أَحْرِمُهُ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب في أكل الجراد، ح: ٣٨١٤ من حديث زکریا به * أبو العوام فائد لم يوثقه غير ابن حبان، ولعله منه دلله سليمان التميمي، والله أعلم، وروي مرسلاً.

3220. It was narrated that Abu (Sa'eed) Baqqâl heard Anas bin Mâlik say: "The wives of the Prophet ﷺ used to give each other gifts of locusts on trays." (*Da'i*)

٣٢٢٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنْبِعَ: حَدَّثَنَا شَفَيْيَانُ بْنُ عَيْنَيْهَ عَنْ أَبِي [سَعْدِ] الْبَقَالِ، سَعْيَ أَنْسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: كُنَّ أَزْوَاجُ النَّبِيِّ ﷺ يَتَهَادَيْنَ الْجَرَادَ عَلَى الْأَطْبَاقِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٩/٥٨٢، وابن عدي: ٣/١٢٢ من حديث أبي سعد البقال به، ضعفه البوصيري لضعف البقال سعيد بن المرزيان، وقال الحافظ في التقریب: ضعیف مدلس، وفي مصنف عبدالرزاق: ٤/٤٣٣، ح: ٦٧٣ عن ابن عینة عن أبي يعفور (أو أبي عقوب) عن أنس نحوه، ولعله تصحیف، وفيه علة أخرى.

3221. It was narrated from Jâbir and Anas bin Mâlik that whenever the Messenger of Allâh ﷺ supplicated against the locusts, he said: "O Allâh, destroy their large ones and kill their small ones, spoil their eggs and root them out. Take their mouths away from our livelihood and provision, for You are the One Who hears the prayers." A man said: "O Messenger of Allâh, are you praying against one of the troops of Allâh, that they may be rooted out?" He said: "Locusts were sneezed out by the fish in

٣٢٢١ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَمَّالُ: حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ: حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَلَيْهِ عَنْ مُوسَى بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَابِرٍ وَ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ، إِذَا دَعَا عَلَى الْجَرَادِ، قَالَ: «اللَّهُمَّ أَهْلِكْ كِبَارَهُ. وَاقْتُلْ صِغَارَهُ. وَأَفْسِدْ بَيْضَهُ». وَاقْطُعْ ذَابِرَهُ. وَخُذْ بِأَفْوَاهِهَا عَنْ مَعَايِشِنَا وَأَرْزَاقِنَا. إِنَّكَ سَعَيْ الدُّعَاء» فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ تَدْعُ عَلَى جِنْدِ مِنْ أَجْنَادِ اللَّهِ يَقْطُعُ ذَابِرَهُ؟

the sea.” (*Da’if*)

Hâshim (one of the narrators) said: “Ziyâd (one of the narrators) said: ‘So it was narrated to me by one who saw a fish sneezing them out.’”^[1]

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه الترمذی، الأطعمة، باب ماجاء في الدعاء على المجراد، ح ١٨٢٢: من حديث هاشم به، وقال: غریب، وضعفه البوصیری لضعف موسى بن ابراهیم، ح ١٤٣٨، وانظر، ح ٣١٧١.

3222. It was narrated that Abu Hurairah said: “We went out with the Prophet ﷺ for *Hajj* or *Umrah*, and we encountered a swarm of locusts or a type of locust. We started hitting them with our whips and sandals. The Prophet ﷺ said: ‘Eat them for they are the game of the sea.’” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه الترمذی، الحج، باب ماجاء في صید البحر للمحرم، ح ٨٥٠: من حديث أبي المهزم به، وأبوداود، ح ١٨٥٤ من حديث أبي المهزم، وقال الترمذی: غریب، وانظر، ح ٣٠٨٦ لحال أبي المهزم.

Chapter 10. What It Is Forbidden To Kill

3223. It was narrated that Abu Hurairah said: “The Messenger of Allâh ﷺ forbade killing shrikes,^[2] frogs, ants and hoopoes.” (*Da’if*)

قال: إنَّ الْجَرَادَ ثَرَةُ الْحُوتِ فِي الْبَحْرِ .
قالَ هَاشِمٌ: قَالَ زِيَادٌ: فَحَدَّثَنِي مَنْ رَأَى
الْحُوتَ يَسْرُهُ .

٣٢٢٢ - حَدَّثَنَا عَلَيْيَ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا
وَكَبِيعٌ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي
الْمُهَرْمِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ
الثَّئِي ﷺ فِي حَجَّةٍ أَوْ عُمْرَةً. فَاسْتَقْبَلَنَا رَجُلٌ
مِّنْ جَرَادٍ، أَوْ ضَرْبٍ مِّنْ جَرَادٍ. فَجَعَلْنَا
نَصْرِيْهِنَّ يَأْسُوا طَرَنَا وَيَنْعَالَنَا. فَقَالَ الثَّئِي ﷺ:
كُلُّهُ. فَإِنَّهُ مِنْ صَيْدِ الْبَحْرِ .

(المعجم ١٠) - بَابُ مَا يُنْهَى عَنْ قَتْلِهِ
(التحفة ١٠)

٣٢٢٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، وَعَبْدُ
الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَابِ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو
عَامِرُ الْعَقَدِيُّ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْفَضْلِ،
عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ:
نَهَايَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ قَتْلِ الصُّرَدِ وَالضَّفْدَعِ

[١] That is, Musa bin Muhammad bin Ibrâhim, who is Taimi, and most of the scholars consider this narration of his to be fabricated.

[٢] “It is a bird with a thick head and beak, having large feathers, half of it is white and half of it is black.” (*An-Nihâyah*).

وَالنَّمَاءُ وَالْهَدْمُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] ضعفه البوصیری لضعف إبراهیم بن الفضل تقدم، ح: ٢٥٤٥، والحادیث الایٰ شاهد له.

3224. It was narrated that Ibn 'Abbas said: "The Messenger of Allāh ﷺ forbade killing four kinds of animals: Ants, bees, hoopoes and shrikes." (*Da'if*)

٣٢٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقَ: أَتَبَانَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْتَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ قَتْلِ أَرْبَعٍ مِّنَ الدَّوَابِ: النَّمَاءُ وَالنَّحْلَةُ وَالْهَدْمُ وَالصُّرَدُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الأدب، باب في قتل النر، ح: ٥٢٦٧ من حديث عبدالرزاق به، وصححه ابن حبان، ح: ١٠٧٨ * الزهری عنون تقدم، ح: ٧٠٧، وللحادیث شواهد كثیرة، كلها ضعیفة.

Comments:

A shrike is a small bird with a big head, white stomach and greenbacked. It lives on small birds and insects. (Footnotes of *Ibn Mâjah* by, Muhammad Fuwâd Abdul-Bâqî, referring to the dictionary *Al-Munjid*.) Ibn Athir said this bird has a big head and big beak; its feathers are partially white and partially black.

3225. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet of Allāh ﷺ said: "One of the Prophets was bitten by an ant, so he ordered that the ant colony be burned. Then Allāh revealed to him: 'Because one ant bit you, you destroy one of the nations that glorify Allāh?'" (*Sahih*)

Another chain with similar wording, and he said (in the beginning): "(An ant) bit..." (*Sahih*)

٣٢٢٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ السَّرْجِ وَأَحْمَدُ بْنُ عَيسَى الْمَصْرِيَّانِ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُوشُّ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبَ وَأَبِي سَلَمَةَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّ يَبِيَا مِنَ الْأَئِمَّةِ فَرَضَتْهُ تَمْلَةً. فَأَمَرَ بِقَرْيَةِ النَّمَلِ فَأَخْرَقَتْ. فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيْهِ: فِي أَنْ قَرَصَنَكَ تَمْلَةً، أَهْلَكْتَ أُمَّةً مِّنَ الْأَمْمِ تُسْبِحُ؟

حدّثنا محمد بن يحيى: حدّثنا أبو صالح: حدّثني الليث عن يوش، عن ابن شهاب ياشتاده، نموه. وقال: قرصن.

تخریج: أخرجه البخاری، الجہاد والسر، باب: ١٥٣، ٣٠١٩، ومسلم، السلام، باب

النهي عن قتل النمل، ح ١٤٨/٢٢٤١ عن ابن السرح به من حديث يونس به.

Comments:

- Insects should not be killed. However, killing those insects that are harmful for humans, and their benefits are not apparent, is lawful.
- All the creatures of Allāh glorify Allāh and worship Him.

Chapter 11. Prohibition Of Throwing Small Pebbles

(المعجم (١١) - باب النهي عن الحذف)

(التحفة (١١)

3226. It was narrated from Sa'eed bin Jubair that a relative of 'Abdullâh bin Mughaffal threw some small pebbles. He told him not to do that and said: "The Prophet ﷺ forbade throwing small pebbles and said: 'They do not kill any game nor hurt the enemy, but they can break a tooth or put out an eye.'" He did it again, and he ('Abdullâh) said: "I tell you that the Prophet ﷺ forbade that and then you go and do it again? I will never speak to you again." (*Sahih*)

٣٢٢٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلَيَّةِ عَنْ أَبِيبَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّ قَرِيبًا لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعَافِلٍ حَذَفَ فَتَهَاهُ، وَقَالَ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ نَهَى عَنِ الْحَذْفِ. وَقَالَ: إِنَّهَا لَا تَصِيدُ صَيْدًا وَلَا تَنْكِأ عَدُواً. وَلَكِنَّهَا تَكْسِرُ السَّنَنَ وَتَقْعِدُ الْعَيْنَ» قَالَ: فَعَادَ. فَقَالَ: أُحَدِّثُكَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ نَهَى عَنْهُ ثُمَّ عَدْتَ؟ لَا أُكَلِّمُكَ أَبْدًا.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٧.

Comments:

- Any entertainment that could harm anyone should be avoided.
- Deserting one is allowed, in order to prevent him from evils, provided it does not lead to negative affects.
- It proves the importance of the *Hadîth*, that the Companion rebuked his relative for not implementing the *Hadîth* and abstained from speaking to him.

3227. It was narrated that 'Abdullâh bin Mughaffal said: "The Prophet ﷺ forbade throwing small pebbles and said: 'They do not kill any game or hurt the enemy, but they can break a tooth or put out an eye.'" (*Sahih*)

٣٢٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْيُودُ بْنُ سَعِيدٍ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: قَالَا: حَدَّثَنَا شَعْبٌ عَنْ قَاتَدَةَ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ صُهَيْنَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغَافِلٍ قَالَ: نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ عَنِ الْحَذْفِ،

وَقَالَ: إِنَّهَا لَا تَقْتُلُ صَيْدًا وَلَا تَنْكِي الْعَذْلَوْ.
وَلِكُلِّهَا تَقْتَلُ الْعَيْنَ وَتَكْسِرُ السَّنَّ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب النهي عن الخذف، ح: ٦٢٢٠، وح: ٤٨٤١ من حديث شعبة به، ومسلم، الصيد والذبائح، باب إباحة ما يستعان به على الاصطياد والعدو وكراهة الخذف، ح: ١٩٥٤ من حديث محمد بن جعفر به.

Chapter 12. Killing House Lizards

3228. It was narrated from Umm Sharik that the Prophet ﷺ told her to kill house lizards. (*Sahih*)

(المعجم ١٢) - بَابُ قَتْلِ الْوَزْغِ

(التحفة ١٢)

٣٢٢٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُعِيْدُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسِيَّبِ، عَنْ أُمِّ شَرِيكٍ أَنَّ أَبَيَ سَعِيدٍ أَمْرَهَا بِقَتْلِ الْوَزْغِ.

تخریج: أخرجه البخاري، بده الخلق، باب: خير مال المسلم غنم يتبع بها شعف الجبال، ح: ٣٣٠٧ من حديث سفيان به، ومسلم، السلام، باب استحباب قتل الوزغ، ح: ١٤٢/٢٢٣٧ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

The Arabic word *Wazagh* is translated as lizard by some scholars; some others are of the opinion that it means gecko.

3229. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever kills a house lizard with one blow will have such and such a reward. Whoever kills it with two blows will have such and such reward," less than the first. "And whoever kills it with three blows will have such and such reward," less than that mentioned the second time. (*Sahih*)

٣٢٢٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَارِبِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ: حَدَّثَنَا سُهَيْلٌ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَتَلَ وَرَغْعاً فِي أَوَّلِ ضَرِبَةٍ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةٌ. وَمَنْ قَتَلَهَا فِي الثَّانِيَةِ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا أَدْنَى مِنَ الْأَوَّلِي. وَمَنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرِبَةِ الْثَّالِثَةِ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةٌ أَدْنَى مِنَ الَّذِي ذَكَرَهُ فِي الْمَرَّةِ الثَّالِثَةِ».

تخریج: أخرجه مسلم، السلام، باب استحباب قتل الوزغ، ح: ١٤٧، ١٤٦/٢٢٤٠ من حديث سهيل به.

Comments:

The reward of killing in the first stroke is great because we are commanded to use the best and easiest way in taking the life of an animal. It shows mercy even in killing animals. In addition, killing in one stroke shows the interest in implementing the religious ruling and power of the killer; so it is desirable.

3230. It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ said concerning house lizards: "Vermin." (*Sahih*)

٣٢٣٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ الْشَّرِيكِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزَّبِيرِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِلْوَزْغِ: «الْفَوْسِيقَةُ».

تخریج: أخرجه البخاري، باب: خير مال المسلم غنم يتبع بها شفف الرجال، ح ٣٣٠٦ من حديث ابن وهب به، ومسلم، السلام، باب استحباب قتل الوزغ، ح ١٤٥ / ٢٢٣٩: عن ابن السرح به.

3231. It was narrated from Sâ'ibah, the freed slave woman of Fâikh bin Mughirah, that she entered upon 'Âishah and saw a spear in her house. She said: "O Mother of the Believers, what do you do with this?" She said: "We kill these house lizards with it, for the Prophet of Allâh ﷺ told us that when Ibrâhim was thrown into the fire, there was no beast on earth that did not try to put it out, apart from the house lizard that blew on it. So the Messenger of Allâh ﷺ commanded that they should be killed." (*Hasan*)

٣٢٣١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ، عَنْ تَافِعٍ، عَنْ سَائِيَّةَ، مَوْلَةَ الْفَاكِهِ بْنِ الْمُغِيرَةِ أَنَّهَا دَخَلَتْ عَلَى عَائِشَةَ فَرَأَتْ فِي بَيْتِهَا رُمْحًا مَوْضُوعًا. فَقَالَتْ: يَا أَمَّا الْمُؤْمِنِينَ مَا تَشْتَعِيْنَ بِهِذَا؟ قَالَتْ: نَقْتُلُ بِهِ هَذِهِ الْأَوْرَاغَ. فَإِنَّنِي أَخْبَرَنَا أَنَّ إِبْرَاهِيمَ، [لَمَّا] أُلْقِيَ فِي النَّارِ لَمْ تَكُنْ فِي الْأَرْضِ ذَبَابٌ إِلَّا أَطْفَاهَتِ النَّارَ لَمْ تَكُنْ فِي الْأَرْضِ ذَبَابٌ إِلَّا أَطْفَاهَتِ النَّارَ. غَيْرُ الْوَزْغِ. فَإِنَّهَا كَانَتْ تَفْخُّحُ عَلَيْهِ. فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقَتْلِهِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١٠٩، ٨٣ / ٦ من حديث جرير به، وصححه البوصيري، وابن حبان (موارد)، ح ١٠٨٢: * ابن حازم صرخ بالسماع، وتتابعه أبواب، وسائية ونقاها البوصيري، وابن حيان، ولها متابعة عند النسائي، ول الحديث شواهد عند البخاري وغيره.

Comments:

- A lizard should be killed.
- The lizard that had blown in the fire, which had inflamed for Ibrâhim ﷺ, died centuries before, but it proves that this is a vicious animal.

- c. A lizard is a harmful animal, and killing such a harmful animal does not require a practical harm; it is killed even if it does not harm anyone like a snake and scorpion is killed even if it does not bite or sting.

Chapter 13. Eating Any Predatory Animal That Has Fangs

3232. It was narrated from Abu Tha'labah Al-Khushani that the Prophet ﷺ forbade eating any predatory animal that has fangs. (*Sahih*)

Az-Zuhri said: "I did not hear about that until I entered Shām."

(المعجم ١٣) - بَابُ أَكْلِ كُلُّ ذِي نَابٍ
مِنَ السَّبَاعِ (التحفة ١٣)

٣٢٣٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَاحِ: أَتَيْنَا
سُقْيَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنِ الرَّهْرِيِّ. أَخْبَرَنِي أَبُو
إِدْرِيسٍ عَنْ أَبِي تَعْلَةَ الْخُشْنَى أَنَّ الَّتِي
نَهَى عَنْ أَكْلِ كُلُّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ.
قَالَ الرَّهْرِيُّ: وَلَمْ أَسْمَعْ بِهِمَا حَتَّى
تَحَلَّتِ الشَّامَ.

تَحْرِيق: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الطَّبُ، بَابُ أَلْبَانِ الْأَتْنَ، ح: ٥٧٨٠، وَمُسْلِمُ، الصَّيْدُ وَالنَّبَائِحُ،
بَابُ تَحْرِيمِ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ وَكُلِّ ذِي مَخْلُبٍ مِنَ الطَّيْرِ، ح: ١٢/١٩٣٢ مِنْ حَدِيثِ
سُقْيَانَ بْنَ عَيْنَةَ.

Comments:

- a. Canine teeth or fangs are the sharp pointed teeth located after the front four teeth, and before the molar teeth in human dentures. They are four; two are on the left side, up and down and two are on the right side, up and down. Grazing animals do not have such teeth, whereas they are very long and clearly seen in predators like the cat, dog and the like.
- b. Having canine teeth or fangs is a sign that the animal belongs to the predator family even if it does not hunt practically or does it rarely.

3233. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Eating any predatory animal that has fangs is unlawful." (*Sahih*)

٣٢٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
مُعَاوِيَةً بْنُ هِشَامَ ح: وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سِينَانَ
وَإِسْحَاقَ بْنُ مَضْرُورٍ، [فَالْآ]: حَدَّثَنَا عَبْدُ
الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، قَالَ: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ
أَنَسٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي حَكِيمٍ، عَنْ عَيْدَةَ
ابْنِ سُقْيَانَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ الَّتِي
قَالَ: «أَكْلُ كُلُّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ حَرَامٌ».

تَحْرِيق: أَخْرَجَهُ مُسْلِمُ، الصَّيْدُ وَالنَّبَائِحُ، الْبَابُ السَّابِقُ، ح: ١٥/١٩٣٣ مِنْ حَدِيثِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هِشَامٍ، وَهُوَ فِي الْمُوْطَأِ (يَحْيَى): ٤٩٦/٢.

3234. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "On the Day of Khaibar, the Messenger of Allâh forbade eating any predatory animal that has fangs and any bird that has talons." (*Da'if*)

٣٢٣٤ - حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ حَلَفٍ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي عَلِيٍّ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ عَلِيٍّ بْنِ الْحَكَمِ، عَنْ مَيْمُونَةِ بْنِ مُهْرَانَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ حَيْرَةَ، عَنْ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَّاٰبِ مِنَ السَّبَاعِ، وَعَنْ كُلِّ ذِي مِخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب ماجاء في أكل السباع، ح: ٣٨٠٥
من حديث ابن أبي عدي به، فيه علة، والحديث السابق يغنى عنه.

Comments:

The falcon, eagle, vulture, hawk, etc., are among the hunting birds having talons. So, their meat is forbidden. But all the birds that peck seeds, grain, and the like are lawful except the crow which is forbidden. (See *Hadith: 3248*.)

Chapter 14. Wolves And Foxes

3235. It was narrated that Khuzaimah bin Jaz' said: "I said: 'O Messenger of Allâh, I have come to ask you about the vermin of the earth. What do you say about foxes?' He said: 'Who eats foxes?' I said: 'O Messenger of Allâh, what do you say about wolves?' He said: 'Does anyone in whom there is anything good eat wolves?'" (*Da'if*)

(المعجم (١٤) - بَابُ الذَّبِّ وَالثَّعَلَبِ
(التحفة (١٤)

٣٢٣٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ وَاضِحٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِشْحَافَ، عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ بْنِ أَبِي الْمُخَارِقِ، عَنْ جِنَانَ أَبْنِ جَزْءَةَ، عَنْ أَخِيهِ حُزَيْمَةَ بْنِ جَزْءَةَ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! جِئْنِكَ لِأَسْأَلَكَ عَنْ أَخْتَاثِ الْأَرْضِ، مَا تَقُولُ فِي الثَّعَلَبِ؟ قَالَ: وَمَنْ يَأْكُلُ الثَّعَلَبَ؟ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا تَقُولُ فِي الذَّبِّ؟ قَالَ: وَمَنْ يَأْكُلُ الذَّبِّ؟ أَحَدٌ فِيهِ خَيْرٌ؟».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الأطعمة، باب ما جاء في أكل الضبع، ح: ١٧٩٢ من حديث عبد الكریم به تقدم، ح: ٤٢٩، وقال: ليس إسناده بالقوی، وضعفه الیوصیری.

Comments:

The fox and wolf are among the carnivorous animals so they are forbidden.

Chapter 15. Hyenas

3236. It was narrated that Ibn Abu 'Ammâr, who is 'Abdur-Rahmân, said: "I asked Jâbir bin 'Abdullâh about hyenas: 'Are they game (that can be hunted)?' He said: 'Yes.' I said: 'Can I eat them?' He said: 'Yes.' I said: 'Is this something that you heard from the Messenger of Allâh ﷺ?' He said: 'Yes.'" (*Sahih*)

Comments:

Some people translated the word 'Dhab'a' as badger which is not correct.

3237. It was narrated that Khuzaimah bin Jaz' said: "I said: 'O Messenger of Allâh ﷺ, what do you say about hyenas?' He said: 'Who eats hyenas?'" (*Da'iif*)

(المعجم ١٥) - بَابُ الضَّبْعِ (التحفة ١٥)

٣٢٣٦ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، وَمُحَمَّدُ ابْنُ الصَّبَّاحِ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَنْ اللَّهِ بْنِ رَجَاءَ الْمَكْيَ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمِّيَّةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَيْدَ بْنِ عَمِيرٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي عَمَّارٍ، وَهُوَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ: سَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الضَّبْعِ، أَصِيدُهُ هُوَ؟ قَالَ: نَعَمْ. قُلْتُ: أَكُلُّهَا؟ قَالَ: نَعَمْ. قُلْتُ: أَشَيِّعُ سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: نَعَمْ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٣٠٨٥.

٣٢٣٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ وَاضِعٍ، عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ بْنِ أَبِي الْمُخَارِقِ، عَنْ حِيَانَ بْنِ جَزْءَى، عَنْ حَزِيرَةَ بْنِ حَزِيرَةَ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا تَقُولُ فِي الضَّبْعِ؟ قَالَ: «وَمَنْ يَأْكُلُ الضَّبْعَ؟».

تخریج: [إسناده ضعیف] انظر، ح: ٣٢٣٥.

Chapter 16. Mastigure^[1]

3238. It was narrated that Thâbit bin Yazid Al-Ansâri said: "We were with the Prophet ﷺ and the people caught a mastigure. They grilled it and ate from it. Then I caught a mastigure so I grilled it

(المعجم ١٦) - بَابُ الضَّبْعِ (التحفة ١٦)

٣٢٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ، عَنْ حُصَيْنٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ، عَنْ ثَابِتِ بْنِ يَزِيدَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: كُنَّا مَعَ السَّيِّدِ ﷺ. فَأَصَابَ النَّاسُ ضَبًّا.

^[1] A type of lizard (uromastyx) with a spiny tail, it grows up to one or two feet in length.

and brought it to the Prophet ﷺ. He took a palm stalk and started counting his fingers with it, and said: 'A nation from among the Children of Israel was turned into beasts of the earth, and I do not know if this is they.' I said: 'The people have grilled them and eaten them. He did not eat it and he did not forbid it.'" (*Sahih*)

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب في أكل الضب، ح: ٣٧٩٥ من حديث حضین به، وصححه الحافظ في المتن ٩: ٦٣، وله شواهد عند مسلم وغيره.

Comments:

The translation of *Dabb* is mastigure who has a spiny tail. (Footnotes of *Ibn Mâjah*, Muhammad Fuwâd Abdul-Bâqi.) This animal goes through life without ever drinking water. Arabs used a proverb for impossibility which reads 'I will not do such and such act unless a *Dabb* comes to water'. Since a *Dabb* does not drink water rather the moisture in the air and the plants it eats is enough for it. (See *Fathul-Bâri*, vol, 9, page 820)

3239. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh: "The Prophet ﷺ did not forbid (eating) mastigures, but he found that distasteful. It is the food of most shepherds, and Allâh, the Mighty and Sublime, has benefited more than one person thereby. If I had some I would eat it." (*Sahih*)

Another chain with similar wording.

فَاسْتَوْهَا فَأَكَلُوا مِنْهَا. فَأَصْبَثْتُ مِنْهَا ضَبًا فَشَوَّهَتْهُ. ثُمَّ أَتَيْتُ بِهِ النَّبِيَّ ﷺ. فَأَخَذَ جَرِيدَةً فَجَعَلَ يَعْدُ بِهَا أَصَابِعَهُ . فَقَالَ: «إِنَّ أُمَّةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مُسْخَتْ دَوَابَّ فِي الْأَرْضِ . وَإِنِّي لَا أَدْرِي لِعَلَّهَا هِيَ» قَلْتُ: إِنَّ النَّاسَ قَدْ اسْتَوْهَا فَأَكَلُوهَا . فَلَمْ يُأْكِلْ وَلَمْ يَتَهَ.

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب في أكل الضب، ح: ٣٧٩٥ من حديث حضین به، وصححه الحافظ في المتن ٩: ٦٣، وله شواهد عند مسلم وغيره.

٣٢٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الْهَرَوِيُّ إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَاتِمٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عُلَيْهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرْوَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ الْيَشْكُرِيِّ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يُحِرِّمْ الضَّبَّ . وَلَكِنْ قَدِرَهُ . وَإِنَّهُ لَطَعَامٌ عَامَةُ الرَّعَاءِ . وَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَيَنْهَى بِهِ عَيْرَ وَاجِدٍ . وَلَوْ كَانَ عَنِي لِأَكَلْتُهُ .

تخریج: (الف) [صحیح] انظر الحديث الآتي

حدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ يَحْيَى بْنُ حَلَفٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرْوَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ جَابِرٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْحَطَّابِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، نَحْوَهُ .

تخریج: (ب) [صحیح] أخرجه أحمد: ١/٢٩ من حديث سعيد به تقدم، ح: ٤٢٩ وفيه

علتان إحداهما عنعنة قتادة تقدم، ح: ١٧٥، وأما الرواية عن كتاب فصححة، وللحديث شاهد عند مسلم، ح: ١٩٥٠، وبه صح الحديث.

3240. It was narrated that Abu Sa'eed Al-Khudri said: "A man from among Ahlus-Suffah called the Messenger of Allâh ﷺ when he had finished the prayer, saying: 'O Messenger of Allâh! Our land is a land infested with mastigures. What do you think of (eating) mastigures?' He said: 'I have heard that a nation was transformed.' He did not tell us to eat them, and he did not forbid that." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصيد والذبائح، باب إباحة الضب، ح: ١٩٥١، ٥٠ من حديث داود

بـ.

Comments:

- 'What do you think' means what is your opinion? Is it lawful or unlawful?
- Doubtful matters should be avoided as precautionary means but they could not be declared as unlawful.

3241. It was narrated from Khâlid bin Walid that a grilled mastigure was brought to the Messenger of Allâh ﷺ and placed near him. He stretched out his hand to eat (some of it), then those who were present said: "O Messenger of Allâh, it is the flesh of a mastigure." He took his hand away, and Khâlid said to him: "O Messenger of Allâh, is mastigure unlawful?" He said: "No, but it is not found in my land and I find it distasteful." He said: "Then Khâlid bent over the mastigure and ate some of it, and the Messenger of Allâh ﷺ was looking at him." (*Sahih*)

٣٢٤٠ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سَلَيْمَانَ، عَنْ دَاوَدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: نَادَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الصَّفَةِ، حِينَ انْصَرَفَ مِنَ الصَّلَاةِ. قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ أَرْضَنَا أَرْضٌ مَضَبَّةٌ. فَمَا تَرَى فِي الصَّبَابِ؟ قَالَ: «بَلَغْنِي أَنَّ أُمَّةَ مُسْكِنْتُ» فَلَمْ يَأْمُرْ بِهِ، وَلَمْ يَنْهَا عَنْهُ.

٣٢٤١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصْفَى الْحَمْصِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ الزُّبِيدِيِّ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي أُمَّامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حُنَيْفٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ خَالِدٍ بْنِ الْوَلِيدِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَى يَضْبَبُ مَشْوِيَّ، فَقَرُبَ إِلَيْهِ، فَأَهْوَى يَيْدِهِ لِيَأْكُلَ [مِنْهُ]. قَالَ لَهُ مَنْ حَضَرَهُ: [يَا رَسُولَ اللَّهِ] إِنَّهُ لَحُمُّ ضَبٌّ. فَرَأَقَعَ يَدَهُ عَنْهُ. قَالَ لَهُ خَالِدٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَحَرَامُ الضَّبِّ؟ قَالَ: «لَا. وَلَكِنَّهُ لَمْ يَكُنْ يَأْرِضِي، فَأَجَدُنِي أَعْافِهُ». قَالَ: فَأَهْوَى خَالِدٌ إِلَيْهِ الضَّبِّ، فَأَكَلَ مِنْهُ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُنْظَرُ إِلَيْهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأطعمة، باب ما كان النبي ﷺ لا يأكل حتى يسمى له فيعلم ماهو؟، ح: ٥٣٩١ وغیره، ومسلم، الصيد والذبائح، باب إباحة الضب، ح: ٤٣/١٩٤٥ من حديث الزهرى بـ.

Comments:

- Not eating an unpleasant thing is allowed and it is not considered as declaring an unlawful matter as lawful.
- The wording 'in my land' means Makkah and its roundabouts where the tribe of Quraish used to reside. Mastigures are found abundantly in the other areas of Hijâz. (*Fathul-Bâri*, volume. 9, page 822)

3242. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I do not forbid it," meaning mastigure. (*Sahih*)

٣٢٤٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصْفِيَّ: حَدَّثَنَا شَفَيْاً بْنُ عَيْنَيْةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا أَحْرِمُ» يَعْنِي الصَّبَّ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٠، ٩/٢ عن سفيان به، وأخرجه البخاري، الذبائح والصيد، باب الضب، ح: ٥٣٦ من حديث ابن دينار به، وقال في تحفة الأشواق: كان في الأصل: عن محمد بن المصفي بدل محمد بن الصباح، وهو وهم (٤٥٣/٥).

Chapter 17. Rabbits

(المعجم ١٧) - بَابُ الْأَرْنَبِ (التحفة ١٧)

3243. It was narrated that Anas bin Mâlik said: We passed by Marr Az-Zahrân and startled a rabbit. They chased it but got tired, so I chased it and caught it. I brought it to Abu Talhah who slaughtered it and sent its rump and thigh to the Prophet ﷺ, who accepted it. (*Sahih*)

٣٢٤٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَقْفٍ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، قَالَا: حَدَّثَنَا شَعْبٌ عَنْ هَشَامِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: مَرَرْنَا بِمَرْأَةِ الظَّهْرَانِ فَأَنْجَجْنَا أَرْنَبًا. فَسَعَوْنَا عَلَيْهَا. فَلَعَبُوا. فَسَعَيْتُ حَتَّى أَدْرَكْنَاهَا. فَأَتَيْتُ بِهَا أَبَا طَلْحَةَ، فَذَبَحْنَاهَا. فَبَعْثَتْ بِعَجْزِهَا وَوَرِكَهَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقَلِيلًا.

تخریج: أخرجه البخاري، الهبة وفضلها والترحیض عليها، باب قبول هدية الصيد، ح: ٢٥٧٢ وغیره من حديث شعبة به، ومسلم، الصيد والذبائح، باب إباحة الأربب، ح: ١٩٥٣: من حديث محمد بن جعفر به.

3244. It was narrated from Muhammad bin Safwân that he

٣٢٤٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شِيمَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَبَيْنَا دَاؤُدُّ بْنُ أَبِي هُنْدٍ عَنْ

passed by the Prophet ﷺ with two rabbits hanging down. He said: "O Messenger of Allâh, I caught these two rabbits but I cannot find any iron^[1] with which to slaughter them. Can I slaughter them with *Marwah*^[2] and eat them?" He said: "Eat."

(*Sahih*)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٣١٧٥ من حديث عاصم عن الشعبي به.

Comments:

- Rabbit is a lawful animal.
- An iron object is not necessary for slaughtering.
- Whenever a religious scholar is enquired about something, he should reply to that question even if it is a known matter; he should not say 'do not you know this too'.
- Marwah* is a kind of white stone; its piece is used as a knife. Imâm Ibn Athir رحمه الله said: 'the *Hadith* refers to any kind of stone; it is not restricted to a white stone only.' (*An-Nihâyah*)

3245. It was narrated that Khuzaimah bin Jaz' said: "I said: 'O Messenger of Allâh, I have come to you to ask you about the vermin of the earth. What do you say about mastigures?' He said: 'I do not eat them and I do not forbid them.' I said: 'I will eat of that which you have not forbidden. But why (do you not eat them), O Messenger of Allâh?' He said: 'One of the nations was turned into beasts and I looked at this creature and was uncertain.' I said: 'O Messenger of Allâh, what do you say about rabbits?' He said: 'I do not eat them and I do not forbid them.' I said: 'I will eat of that which you have not

الشّعبي، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ صَفْوَانَ أَنَّهُ مَرَّ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ بِأَرْبَيْنِ، مُعَلَّقُهُمَا. قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي أَصَبَّتُ هَذِينِ الْأَرْبَيْنِ، فَلَمْ أَجِدْ حَدِيدَةً أَذْكَرُهُمَا بِهَا. فَلَكُثُرَهُمَا بِمَرْوَةٍ أَفَكُلُّهُمَا؟ قَالَ: «كُلْ». .

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٣١٧٥ من حديث عاصم عن الشعبي به.

٣٢٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ وَاضِعٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ بْنِ أَبِي الْمُخَارِقِ، عَنْ جِبَانَ أَبْنِ جَزْرَةَ، عَنْ أَخِيهِ خُزَمَةِ بْنِ جَزْرَةَ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! حِشْكَ لِأَسْأَلُكَ عَنْ أَخْتَانِ الْأَرْضِ. مَا تَقُولُ فِي الضَّبِّ؟ قَالَ: «لَا أَكُلُّهُ، وَلَا أُحَرِّمُهُ» قَالَ: قُلْتُ: فَإِنِّي أَكُلُّ مِمَّا لَمْ تُحَرِّمْ. وَلِمَ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: فَقُنْدَثَ أَمْمَةً مِنَ الْأُمَمِ. وَرَأَيْتُ سَلْقًا رَابِّي؟ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا تَقُولُ فِي الْأَرْبَ؟ قَالَ: «لَا أَكُلُّهُ وَلَا أُحَرِّمُهُ» قُلْتُ: فَإِنِّي أَكُلُّ مِمَّا لَمْ تُحَرِّمْ. وَلِمَ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «تَبَّأْتُ أَنَّهَا تَدْمِي».

[1] Meaning, a knife or blade.

[2] A piece of granite or flint.

forbidden. But why (do you not eat them), O Messenger of Allâh?" He said: 'I have been told that it menstruates.'" (*Da'if*)

Chapter 18. Game Of The Sea That Rises To The Surface

3246. Mughirah bin Abu Burdah, who was of the tribe of Banu 'Abd-Dâr, narrated that he heard Abu Hurairah say: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The water of the sea is a means of purification and its dead meat is permissible.'" (*Sahih*)

Abu 'Abdullâh (Ibn Mâjah) said: "I heard that Abu 'Ubaidah Al-Jawâd said: 'This is half of knowledge, because the world is land and sea. I have told you about the sea so there remains the land.'"

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ٣٢٣٥.

(المجمع ١٨) - باب الطّافی من صَبَدْ
البَحْرِ (التحفة ١٨)

٣٢٤٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا
مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ: حَدَّثَنِي صَفْوَانُ بْنُ شَلَّيْمَ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ سَلَّمَةَ، مِنْ أَلَى ابْنِ الْأَزْرَقِ أَنَّ
الْمُغْبَرَةَ بْنَ أَبِي بُرْدَةَ، وَهُوَ مِنْ بَنْيِ عَبْدِ
الدَّارِ: حَدَّثَنِي أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (الْبَحْرُ الطَّهُورُ مَاؤُهُ، الْجَلْ
مِيَّتُهُ).

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: بَلَغَنِي عَنْ أَبِي عَيْنَةَ
الْجَوَادِ أَنَّهُ قَالَ: هَذَا نَصْفُ الْعِلْمِ. لَأَنَّ
الدُّنْيَا بَرَّ وَبَحْرٌ. فَقَدْ أَفْتَاكَ فِي الْبَحْرِ، وَبَقَيَ
الْبَرُّ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٣٨٦.

Comments:

- The taste of the water of an ocean is different from the common water, so the Companion doubted whether ablution, with this water, is correct or not? Then the Prophet clarified it by this statement. (See *Ahâdîth* no. 386, 387 and 388)
- Sea animals, whether they die in the sea or outside, are lawful.

3247. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whatever the sea throws out or is left behind when the tide ebbs, eat it, but whatever rises to the surface, do not eat it." (*Da'if*)

٣٢٤٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدَةَ: حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ شَلَّيْمَ الطَّافِي: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ
أُمَّيَّةَ عَنْ أَبِي الرُّبَّيْرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (مَا أَلْقَى الْبَحْرُ أَوْ
جَرَرَ عَنْهُ فَكُلُوهُ. وَمَا مَاتَ فِيهِ فَطَفَاهُ، فَلَا

تَأْكُلُوهُ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب في أكل الطافی من السمک، ح: ٣٨١٥ عن احمد بن عبدة به، لم أجد تصريح سماع أبي الزیر، ح: ٣٩٥.

Chapter 19. Crows

3248. It was narrated that Ibn 'Umar said: "Who eats crows? The Messenger of Allāh ﷺ called them vermin, By Allāh, they are not from among the good and permissible things." (*Hasan*)

(المعجم (١٩) - باب العرائب (التحفة (١٩)

٣٢٤٨ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ
الْيَسَاطِبُورِيُّ: حَدَّثَنَا الْهَمَيْمِ بْنُ جَبَّيلٍ: حَدَّثَنَا
شَرِيكُ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ
ابْنِ عُمَرَ قَالَ: مَنْ يَأْكُلُ الْغُرَابَ؟ وَقَدْ سَمَّا
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَاسِقاً». وَاللَّهُ مَا هُوَ مِنْ
الظَّيَّابَاتِ.

تخریج: [حسن] أخرجه البهیقی: ٣١٧/٩ من حديث احمد بن الازھر به، وصححه البوصیری، وفيه علة تقدم، ح: ٢٥٥٧، وله شاهد عند البزار (مجموع الزوائد: ٤٠/٤) قال الهیشی: رجاله ثقات.

3249. It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Snakes are vermin, scorpions are vermin, mice are vermin and crows are vermin." (*Sahih*)

It was said to Qâsim (one of the narrators): "Does anyone eat crows?" He said: "Who would eat them, after the Messenger of Allâh ﷺ said that they are vermin?"

٣٢٤٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: [حَدَّثَنَا]
الْأَنْصَارِيُّ: حَدَّثَنَا الْمَسْعُودِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ
الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي بَكْرٍ
الصَّدِيقِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ قَالَ: «الْحَيَّةُ فَاسِقَةٌ، وَالْعَقْرُبُ فَاسِقٌ،
وَالنَّارُ فَاسِقٌ، وَالْغُرَابُ فَاسِقٌ».
فَقَالَ لِلْقَاسِمِ: أَيُؤْكَلُ الْغُرَابُ؟ قَالَ: مَنْ
يَأْكُلُهُ؟ بَعْدَ قَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: «فَاسِقاً».

تخریج: [صحیح] أخرجه احمد: ٢٠٩/٦ عن وکیع عن المسعودی به، وسماع وکیع من المسعودی قدیم کما فی الكراکب النیرات، ص: ٥٦، وله شواهد عند البخاری، ومسلم وغيرهما.

Comments:

- The *Hadîth* considered the following animals as vermin: snake, scorpion, mouse, crow, kite and ravenous dog.
- Crow here means the one who has white color on its back and stomach.
- Those animals that have to be killed are unlawful. If they were lawful, we would be ordered to slaughter them instead of killing them.

Chapter 20. Cats

(المعجم ٢٠) - بَابُ الْهِرَّةِ (التحفة ٢٠)

3250. It was narrated that Jâbir said: "The Messenger of Allâh forbade eating cats and he forbade their price." (*Sahîh*)

٣٢٥٠ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ مَهْدِيٍّ: أَنَّبَانَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَنَّبَانَا عُمَرُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي الزُّبِيرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَكْلِ الْهِرَّةِ وَتَمْنِيهَا.

تغريب: [صحيح] أخرجه أبوداود، البيوع، باب في ثمن السنور، ح: ٣٤٨٠، وح: ٢٨٠٧ / من حديث عبد الرزاق به، وقال الترمذى، ح: ١٢٨٠: غريب، وأخرجه الحاكم في المستدرك / ٣٤ ف قال الذہبی: عمر واو يعني عمر بن زید ضعيف (كما في التقریب وغيره)، وروى مسلم عن أبي الزبیر قال: سألت جابرًا عن ثمن الكلب والسنور فقال: زجر النبي ﷺ عن ذلك وأكل الهرة حرام بدلیل، ح: ٣٢٣٣ وغیره، فالحديث صحيح.

Comments:

A cat has a canine tooth so it is forbidden to eat. To know the details about it see *Hadith 3232*.

In the Name of Allâh, the Most Beneficent, the Most Merciful

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

29. Chapters On Food

(المعجم ٢٩) أبواب الأطعمة

(التحفة ٢١)

Chapter 1. Feeding Others

(المعجم ١) - بَابُ إِطْعَامِ الطَّعَامِ

(التحفة ١)

3251. 'Abdullâh bin Salâm said: "When the Prophet ﷺ came to Al-Madinah, the people rushed to meet him, and it was said: 'The Messenger of Allâh ﷺ has come! The Messenger of Allâh ﷺ has come! The Messenger of Allâh ﷺ has come!' Three times. I came with the people to see him, and when I saw his face clearly, I knew that his face was not the face of a liar. The first thing I heard him say was when he said: 'O people! Spread (the greeting of) Salâm, feed others, uphold the ties of kinship, and pray during the night when people are sleeping, and you will enter Paradise with Salâm.'"^[1] (Sahîh)

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٣٣٤ من حديث عوف بن أبي جميلة عن زرارة عن عبد الله بن سلام به.

Comments:

- The command 'spread greeting' means greeting every Muslim, and at every meeting he should be greeted. The one who is greeted should reply to the greeting.
- Feeding people implies serving guests and helping the needy and poor as well.

^[1] Meaning either: "With the greeting of peace" or: "With safety."

٣٢٥١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَاطِيرَةَ عَنْ عَوْفٍ، عَنْ زُرَارَةَ بْنِ أَوْفَى: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ قَالَ: لَمَّا قَدِمَ الرَّبِيعُ الْمَدِينَةَ، انْجَهَلَ النَّاسُ قِيلَةً. وَقَيْلَةً: [قَدْ] قَدِيمٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. قَدْ قَدِيمٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. قَدْ قَدِيمٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. ثَلَاثَةً. فَجَئْتُ فِي النَّاسِ لِأَنْظُرُ. فَلَمَّا يَبَثَتْ وَجْهَهُ، عَرَفْتُ أَنَّ وَجْهَهُ لَيْسَ بِوَجْهٍ كَذَابٍ. فَكَانَ أَوَّلَ شَيْءٍ سَمِعْتُهُ تَكَلَّمُ بِهِ أَنْ قَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ! أَفْشُوا السَّلَامَ، وَأَطْعُمُوا الْطَّعَامَ، وَصِلُوا الْأَرْحَامَ، وَصَلُوا بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ بِيَمِّ، ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ».

- c. 'Uphold the ties of kinship' means being kind with blood and close relatives. It also implies all types of good treatment such as visiting them, helping them when they are in need, etc.
- d. *Tahajjud* (the late-night prayer) is a great good act. It has many advantages and blessings such as sincerity, turning towards Allâh, making supplications and being humble to Him etc.
- e. Paradise is obtained by fulfilling the rights of Allâh and the rights of His slaves.

3252. 'Abdullâh bin 'Umar used to say that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Spread (the greeting of) *Salâm*, offer food (to the needy), and be brothers as Allâh, the Mighty and Sublime, has honored you." (*Sahih*)

٣٢٥٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَهْيَى الْأَزْدِيُّ: حَدَّثَنَا حَاجَاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِنِ جُرَيْجٍ قَالَ: سَلِيمَانُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ أَبْنَ عُمَرَ كَانَ يَقُولُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «أَفْسُوا السَّلَامَ، وَأَطْعِمُوا الطَّعَامَ، وَكُونُوا إِخْوَانًا كَمَا أَمْرَكُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٥٦ من حديث ابن جریح به، وفي بعض نسخ مسند الإمام أحمد عن ابن جریح قال: قال لي سليمان(٩، ١٧٤، ١٧٥)، ح: ٦٤٠ بتحقيق أحمد شاکر) قلت: ابن جریح صرح بالسماع، وله شاهد عند مسلم، ح: ٢٥٦٣، ٣٠ بـ من حديث أبي هریرة رضي الله عنه.

Comments:

Good character and fulfillment of the rights of His slaves bring love among them, that results in peace and tranquility in the society.

3253. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr that a man asked the Messenger of Allâh ﷺ: "O Messenger of Allâh, which (aspect) of Islam is the best?" He said: "Offering food (to the needy) and greeting with *Salâm* those whom you know and those whom you do not know." (*Sahih*)

٣٢٥٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُومَحْ: أَبْنَانَ الْأَشْعَرِ [ابن سعد]: عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ أَبِي الْحَيْرَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قَالَ: «أَطْعِمُ الظَّعَامَ، وَتَنَزَّلُ السَّلَامُ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ».

تخریج: أخرجه البخاري، الإيمان، باب: إطعام الطعام من الإسلام، ح: ١٢، ٢٨، ٣٩: من حديث الليث به، ومسلم، الإيمان، باب بيان تفاضل الإسلام وأي أمره أفضل، ح: ٣٩: عن ابن رفح به.

Chapter 2. The Food Of One Is Sufficient For Two

(المعجم ٢) - بَابُ طَعَامِ الْوَاحِدِ يَكْفِي
الإثنين (التحفة ٢)

3254. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The food of one person is sufficient for two, the food of two is sufficient for four, and the food of four is sufficient for eight." (*Sahih*)

٣٢٥٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّوْقَيْ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَيْدٍ الْأَسْلَوِيُّ: أَبْنَا ابْنَ جُرَيْجٍ: أَبْنَا أَبْنَاهُ الْرَّبِيعَ عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْأَثْنَيْنِ، وَطَعَامُ الْأَثْنَيْنِ يَكْفِي الْأَرْبَعَةِ، وَطَعَامُ الْأَرْبَعَةِ يَكْفِي الْثَّمَانَيْنِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الأشربة، باب فضيلة المواساة في الطعام القليل... الخ، ح: ٢٠٥٩
من حديث ابن جرير به. ١٧٩

Comments:

- A Muslim should be compassionate with his companions if the food is in small quantity.
- A small quantity of food will be enough for many persons if they eat together and the food is blessed.
- Mutual sympathy and well-wishing is the distinguished quality of Muslims.

3255. It was narrated from 'Umar bin Khattâb that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The food of one is sufficient for two, and the food of two is sufficient for three or four, and the food of four is sufficient for five or six." (*Sahih*)

٢٥٥ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْ الْخَلَلُ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ دِينَارٍ، قَهْرَمَانُ الْرَّبِيعِ، قَالَ: سَمِعْتُ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ طَعَامَ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْأَثْنَيْنِ، وَإِنَّ طَعَامَ الْأَثْنَيْنِ يَكْفِي الْأَرْبَعَةِ، وَإِنَّ طَعَامَ الْأَرْبَعَةِ يَكْفِي الْخَمْسَةِ وَالْسَّادِسَةِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه البزار (كشف الأستار): ١١٨٥، ح: ٥٢٠٥١، ٢٢: من حديث الحسن
ابن موسى به، وقال: تفرد به عمرو بن دينار وهو لين، والحديث السابق شاهد له، والحديث
ضعفه البوصيري من أجل قهرمان آل الزبير.

Chapter 3. The Believer Eats With One Intestine And The Disbeliever Eats With Seven Intestines

3256. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The believer eats with one intestine and the disbeliever eats with seven intestines." (Sahih)

(المعجم ٣) - بَابُ: الْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي مَعِيٍّ وَاحِدٍ وَالْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءِ (التحفة ٣)

٣٢٥٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ حٌ: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالًا: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ عَلَيِّ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي مَعِيٍّ وَاحِدٍ، وَالْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءِ».

تخریج: أخرجہ البخاری، الأطعمة، باب المؤمن يأكل في معی واحد، فيه أبوهريرة عن النبي ﷺ، ح ٥٣٩٧ من حديث شعبه به.

3257. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "The disbeliever eats with seven intestines and the believer eats with one intestine." (Sahih)

٣٢٥٧ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ تَمِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءِ، وَالْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي مَعِيٍّ وَاحِدٍ».

تخریج: أخرجہ مسلم، الأشري، باب المؤمن يأكل في معی واحد والكافر يأكل في سبعة أمعاء، ح ٢٠٦٠ من حديث عبد الله بن عمر به.

3258. It was narrated from Abu Musa that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The believer eats with one intestine and the disbeliever eats with seven intestines." (Sahih)

٣٢٥٨ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَاطِةَ عَنْ بُرَيْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ جَذْلُو أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُؤْمِنُ يَأْكُلُ فِي مَعِيٍّ وَاحِدٍ، وَالْكَافِرُ يَأْكُلُ فِي سَبْعَةِ أَمْعَاءِ».

تخریج: أخرجہ مسلم، الأشري، باب المؤمن يأكل في معی واحد، والكافر يأكل في سبعة أمعاء، ح ٢٠٩٢ عن أبي كريب به.

Comments:

- Eating with seven intestines means eating too much food.
- Greediness and gluttony do not suit a Muslim

- c. Over eating is harmful for health. So, one should only eat the amount that could be digested easily.
- d. A believer eats with the Name of Allâh, so his food is blessed, while a non-believer does not mention Allâh's Name, so his food is not blessed, and Satan shares food with him.

Chapter 4. The Prohibition Of Criticizing Food

3259. It was narrated from Abu Hâzim that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ never criticized any food. If it pleased him, he would eat it and if it did not please him, he would leave it." (*Sahih*)

(المعجم ٤) - بَابُ النَّهْيِ أَنْ يُعَابَ الطَّعَامُ (التحفة ٤)

٣٢٥٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: مَا عَابَ رَسُولُ اللَّهِ طَعَاماً قَطُّ. إِنْ رَضِيَّهُ أَكَلَهُ، وَإِنْ لَمْ رَضِيَّهُ تَرَكَهُ.

تَحْرِيْج: (الف) أخرجه البخاري، الأطعمة، باب: ما عاب النبي ﷺ طعاماً، ح: ٥٤٠٩، وح: ٣٥٦٣، ومسلم، الأطعمة، باب لا يعيّب الطعام، ح: ٢٠٦٤ من حديث سفيان الثوري به.

Another chain from Abu Yahya from Abu Hurairah from the Prophet ﷺ with similar wording.

Abu Bakr said:^[1] "We differ in it, they said: 'From Abu Hâzim.'" (*Sahih*)

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي يَحْيَى، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، مِثْلُهُ.

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: تُخَالِفُ فِيهِ يَوْمَونَ: عَنْ أَبِي حَازِمٍ.

تَحْرِيْج: (ب) أخرجه مسلم، الأشربة، باب لا يعيّب الطعام، ح: ١٨٨/٢٠٦٤ عن ابن أبي شيبة به، وانظر الحديث السابق.

Comments:

- a. If a cook fails in preparing any good dish, one should endure it; getting angry on trivial matters is contrary to behaving nobly.
- b. If one dislikes any food then it is not compulsory for him to eat it forcefully, nor should he be mad at the cook for preparing such food.

[1] That is Ibn Abu Shaibah, who narrated the second chain to Ibn Mâjah.

Chapter 5. Ablution (Washing Hands) When Eating

3260. Kathir bin Sulaim narrated that he heard Anas bin Mâlik say: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever would like Allâh to increase the goodness of his house, should perform ablution (wash hands) when his breakfast is brought to him and when it is taken away.'" (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه ابن عدی في الكامل: ٢٠٨٤/٦ من حديث جباره بن سلیم، وتابعه قبیة بن سعید عنه، وضيقه البصیری، وقال أبو زرعة: هذا حديث منکر (علل: ١٩)، وانظر، ح ١٨٦٢: لحال کثیر بن سلیم.

Comments:

Ablution here means washing hands and rinsing the mouth.

3261. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ went out to toilet, then food was brought. A man said: "O Messenger of Allâh, are you not going to perform ablution? He said: 'Am I going to pray?'" (*Sahih*)

(المعجم ٥) - باب الوضوء عند الطعام
(التحفة ٥)

٣٢٦٠ - حَدَّثَنَا جَبَارَةُ بْنُ الْمَعْلَسِ: حَدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ سَلَيْمٍ. سَمِعْتُ أَنَّسَ بْنَ مَالِكَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ: «مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُكْثِرَ اللَّهَ خَيْرَ بَيْتِهِ، فَلْيَتَوَضَّأْ إِذَا حَضَرَ غَذَاءً، وَإِذَا رُغِبَ».

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه ابن عدی في الكامل: ٢٠٨٤/٦ من حديث جباره بن سلیم، وتابعه قبیة بن سعید عنه، وضيقه البصیری، وقال أبو زرعة: هذا حديث منکر (علل: ١٩)، وانظر، ح ١٨٦٢: لحال کثیر بن سلیم.

٣٢٦١ - حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ: حَدَّثَنَا صَاعِدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَزَرِيُّ: حَدَّثَنَا زَهْرَيُّ بْنُ مُعاوِيَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جُحَادَةَ: حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ دِينَارِ الْمَكِيِّ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ أَنَّهُ خَرَجَ مِنَ الْعَائِطِ. فَأَتَيْتُهُ بِطَعَامًا. فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَلَا أَتَيْكَ بِوَضُوءٍ؟ قَالَ: «أَرِيدُ الصَّلَاةَ؟».

تخریج: [صحیح] * صاعد مستور، ولحديثه شاهد عند مسلم في صحيحه، ح: ١١٨/٣٧٤، وله صحیح الحديث.

Comments:

- Making the ritual ablution before having food is not correct.
- Any restriction that is not imposed by the *Shari'ah*, abiding by such restriction on the plea of purity, piety and the like, is not appropriate.
- Ablution is compulsory for the validity of prayer.

Chapter 6. Eating While Reclining

(المعجم ٦) - باب الأكل منكراً
(التحفة ٦)

3262. It was narrated from Abu

٣٢٦٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا

Juhaifah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "I do not eat while reclining." (Sahih)

سُفِيَّانُ بْنُ عُيُّونَ عَنْ مِسْعَرٍ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ، عَنْ أَبِي جَحْيَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا أَكُلُّ شَكْتًا».

تخریج: أخرجه البخاري، الأطعمة، باب الأكل متكاً، ح: ٥٣٩٨ من حديث مسمر به.

3263. 'Abdullâh bin Busr said: "I gave the Prophet ﷺ a gift of a sheep, and the Messenger of Allâh ﷺ sat on his knees to eat. A Bedouin said: 'What is this sitting?' He said: 'Allâh has made me a humble and generous slave (of Allâh) and has not made me arrogant and stubborn.'" (Hasan)

٣٢٦٣ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنُ سَعِيدٍ أَبْنُ كَثِيرٍ بْنِ فَيَّارٍ الْجُمْصِيُّ: حَدَّثَنَا أَبِي: أَنَّبَّانَا مُحَمَّدًا بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَرْقِي: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُشَيْرٍ قَالَ: أَخْدَثْتُ لِلشَّيْءِ شَاءَ فَجَئَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى رُكْبَيْهِ يَأْكُلُ. فَقَالَ أَغْزَابِي: مَا هَذِهِ الْجِلْسَةُ؟ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ جَعَلَنِي عَبْدًا كَرِيمًا، وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَارًا غَيْدًا».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب في الأكل من أعلى الصفحة، ح: ٣٧٧٣ عن عمرو بن عثمان به مطولاً.

Chapter 7. Saying *Bismillâh* When Eating

3264. It was narrated that 'Aishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ was eating food with six of his Companions when a Bedouin came and ate it all in two bites. The Messenger of Allâh ﷺ said: 'If he had said *Bismillâh*, it would have sufficed you (all). When any one of you eats food, let him say *Bismillâh*, and if he forgets to say *Bismillâh* at the beginning, let him say *Bismillâh fi awwalihî wa âkhirihî* (In the Name of Allâh at the beginning and at the end)." (Sahih)

٣٢٦٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْءَةَ: حَدَّثَنَا يَرِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ هَشَامِ الدَّسْتَوَاتِيِّ، عَنْ بُدْيَلِ بْنِ مَيْسَرَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبِيدِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْكُلُ طَعَامًا فِي سَيْرَةِ نَفْرِي مِنْ أَصْحَابِهِ. فَجَاءَ أَغْزَابِي فَأَكَلَهُ بِلْفَمَيْنِ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَمَا أَنَّهُ لَوْ كَانَ قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ، لَكَ حَكْمُ». فَإِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَاماً، فَلْيَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ، فَإِنْ تَسْأَلُ أَنْ يَقُولَ: بِسْمِ اللَّهِ، فِي أَوْلِهِ، فَلْيَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ، فِي أَوْلَهِ وَآخِرِهِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه الدارمي: ٩٤، ح: ٢٠٢٦ من حديث يزيد بن هارون به، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ١٣٤١ وأخرجه الترمذی، ح: ١٨٥٨ من طريق وكيع عن هشام الدستوائي عن بدیل بن میسرة العقيلي عن عبدالله بن عیید بن عمر عن أم كلثوم عن عائشة به، وقال: حسن صحيح، وصححه الحاکم: ٤/١٠٨، وافقه النہبی، وهو كما قال.

Comments:

- Pronouncement of Allâh's Name brings blessing to the meal and a little meal suffices many people.
- If a few persons share the same dish, all of them should pronounce *Bismillâh*. If any one of them eats without mentioning the Name of Allâh the blessings vanishes.

3265. It was narrated that 'Umar bin Abu Salamah said: "The Prophet ﷺ said to me, when I was eating: 'Say the Name of Allâh, the Glorified and Exalted.'" *(Hasan)*

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الأطعمة، باب ما جاء في التسمية على الطعام، ح: ١٨٥٧ من حديث هشام به، وإن شاهد حسن.

٣٢٦٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هَشَّامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ، وَأَنَا أَكُلُّ: «سَمْ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ».

(المعجم ٨) - بَابُ الْأَكْلِ بِالْيَمِينِ
(التحفة ٨)

Chapter 8. Eating With The Right Hand

3266. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Let one of you eat with his right hand and drink with his right hand, and take with his right hand and give with his right hand, for Satan eats with his left hand, drinks with his left hand, gives with his left hand and takes with his left hand." *(Sahih)*

٣٢٦٦ - حَدَّثَنَا هَشَّامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْهَفْلُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا هَشَّامُ بْنُ حَسَّانَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا يَأْكُلُ أَحَدُكُمْ بِيَمِينِهِ، وَ[الْيَشَرَبُ] بِيَمِينِهِ، وَلَا يَأْخُذُ بِيَمِينِهِ، وَلَا يُنْعَطُ بِيَمِينِهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشَمَائِلِهِ وَيَشَرَبُ بِشَمَائِلِهِ وَيَعْطِي بِشَمَائِلِهِ وَيَأْخُذُ بِشَمَائِلِهِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني في الأوسط: ٣٩٧/٧، ح: ٦٧٧١ من حديث هشام بن عمار به، وقال: تفرد به هشام، وصححه البرصيري، وله شواهد عند مسلم، ح: ٢٠٢٠ وغيره.

Comments:

- The right hand should be used in all those matters that are considered good

customarily or which are not naturally deemed unpleasant.

- b. Many *Ahâdîth* prove the importance of using the right hand in many matters. For instance, in eating, drinking, taking a bath, combing, wearing clothes, putting on shoes, shaving or shortening the hair, writing, entering in a mosque, etc. The left hand is mentioned for many other actions; for example in cleaning oneself after relieving oneself, coming out of mosque, removing clothes or shoes, etc.
- c. All the matters that are dearer to Satan, a believer should avoid them.

3267. It was narrated from Wahb bin Kaisân that he heard 'Umar bin Abu Salamah say: "I was a boy in the care of the Prophet ﷺ and my hand used to wander all over the plate. He said to me: 'O boy! Say the Name of Allâh, eat with your right hand, and eat from what is in front of you.'" (*Sahîh*)

٣٢٦٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحُ، قَالَا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عَيْنِيَّةَ، عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ كَثِيرٍ، عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ، سَوْعَةً مِنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ: كُنْتُ غُلَامًا فِي حِجْرِ النَّبِيِّ ﷺ. وَكَانَتْ يَدِي تَطِيشُ فِي الصَّحْفَةِ. فَقَالَ لِي: «إِنَّكَ غُلَامًا سَمَّ اللَّهُ، وَكُلْ بِتَمِينِكَ، وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأطعمة، باب التسمية على الطعام والأكل باليمين، ح: ٥٣٧٦ من حديث سفيان بن عيينة به، ومسلم، الأشربة، باب آداب الطعام والشراب وأحكامهما، ح: ٢٠٢٢؛ عن ابن أبي شيبة وغيره به. ١٠٨

Comments:

- a. Abu Salamah, 'Abdullâh bin 'Abdul-Asad was the son of the aunt of the Prophet ﷺ, Barrah bint 'Abdul-Muttalib. He was among the first forerunners in the faith, he died in the fourth year of Hijra. Then his widow, Umm Salamah Hind bint Abu Umayyah got the honor of being one of the Mothers of the Believers. Thus, his son 'Umar and daughter Zainab came under the patronage of the Prophet ﷺ.
- b. Everyone should eat from the side of the dish which is nearer to him if a dish contains only one kind of food. However, if it contains many types of food (dates or sweets) then one may pick up his favorite item from other sides.

3268. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Do not eat with your left hand, for Satan eats with his left hand." (*Sahîh*)

٣٢٦٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ: أَبَيَّنَا الْئِيُّاثُ أَبْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيرِ، عَنْ جَابِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَأْكُلُوا بِالشَّمَالِ. فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِالشَّمَالِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الأشربة، باب آداب الطعام والشراب وأحكامهما، ح: ٢٠١٩؛ عن محمد بن رمح به.

(المعجم ٩) - بَابُ لَعْقِ الْأَصَابِعِ

(التحفة ٩)

Chapter 9. Licking The Fingers

3269. It was narrated from Ibn 'Abbas that the Prophet ﷺ said: "When one of you eats food, let him not wipe his hand until he has licked it or has someone else to lick it." (*Sahih*)

Discussion of another chain for this *Hadith* from Jâbir.

٣٢٦٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْعَدْنِيُّ : حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِذَا أَكَلْتُمْ طَعَامًا، فَلَا يَمْسَخُ يَدَهُ، حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعِقَهَا».

قَالَ سُفْيَانُ: سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ قَيْسِ يَسْأَلُ عُمَرَ بْنَ دِينَارٍ: أَرَيْتَ حَدِيثَ عَطَاءِ: لَا يَمْسَخُ أَحَدُكُمْ يَدَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعِقَهَا» عَمَّنْ هُوَ؟ قَالَ: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: فَإِنَّهُ حَدَّثَنَا عَنْ جَابِرٍ. قَالَ: حَفِظْنَا مِنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَبْلَ أَنْ يَقْدِمَ جَابِرٌ عَلَيْنَا. وَإِنَّمَا لَقِيَ عَطَاءً جَابِرًا فِي سَنَةِ جَابِرٍ فِيهَا بِيمْكَةَ.

تخریج: أخرج البخاري، الأطعمة، باب لعق الأصابع ومصها قبل أن تمسح بالمنديل، ح ٥٤٥٦ من حديث ابن عيينة به، ومسلم، الأشربة، باب استحباب لعق الأصابع والقصبة وأكل اللقمة الساقطة بعد مسح ما يصبهما من الأذى ... الخ، ح: ٢٠٣١ عن محمد بن أبي عمر به.

3270. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "None of you should wipe his hand until he has licked it, for he does not know where the blessing is in his food." (*Sahîh*)

٣٢٧٠ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَبْنَانَا أَبُو دَاوِدَ الْحَفْرِيُّ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ أَبِي الزَّبِيرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا يَمْسَخُ أَحَدُكُمْ يَدَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا. فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي فِي أَيِّ طَعَامِهِ الْبَرَكَةُ».

تخریج: أخرج مسلم، الأشربة، الباب السابق، ح: ١٣٤ / ٢٠٣٣ من حديث أبي داود الحفري به نحو المعنى.

Comments:

- After having finished the food, the fingers should be licked.
- Wiping a hand with a cloth or washing it with water prior to licking it is not appropriate. Because, it spoils the cloth or requires too much water and

the remains of the food go to waste which is an act of disrespect to the blessings of Allâh.

- c. Getting others to lick the fingers is allowed provided he or she feels no aversion to doing so, such as wife, son, etc.

Chapter 10. Cleaning The Plate

(المعجم ١٠) - بَابُ تَهْبِيَةِ الصَّحْفَةِ

(التحفة ١٠)

3271. It was narrated that Umm 'Âsim said: "Nubaishah, the freed slave of the Messenger of Allâh ﷺ, entered upon us when we were eating from a bowl. He said that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever eats from a bowl and cleans it, the bowl will pray for forgiveness for him." (*Da'if*)

٣٢٧١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَرِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَتَبَأَنَا أَبُو الْيَمَانِ الْبَرَاءَ قَالَ: حَدَّثَنِي جَدِّي أُمُّ عَاصِمٍ، قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيْنَا نِسِيْشَةً، مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ وَتَحْنَنَ نَأْكُلُ فِي قَصْبَةٍ. قَالَ: مَنْ أَكَلَ فِي قَصْبَةٍ، فَلَحِسَهَا، اسْتَغْفَرَتْ لَهُ الْقَصْبَةُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الأطعمة، باب ما جاء في اللقمة تسقط، ح: ١٨٠٤ من حديث أبي اليمان البراء (معلی بن راشد الهنلی) به، وقال: غريب * أم عاصم لم أجده لها ثوثیقاً، والله أعلم، باقي السند حسن.

3272. Mu'allâ bin Râshid Abu Yamân said: "My grandmother narrated to me from a man of Hudhail who was called Nubaishah Al-Khair. She said: 'Nubaishah entered upon us when we were eating from a bowl of ours. He said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever eats from a bowl then cleans it, the bowl will pray for forgiveness for him.'" (*Da'if*)

٣٢٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو يَسِيرٍ بْنُ حَلْفَ، وَتَضَرُّرُ بْنُ عَلَيْهِ، قَالَا: حَدَّثَنَا الْمَعْلَى بْنُ رَاشِدٍ أَبُو الْيَمَانِ: حَدَّثَنِي جَدِّي عَنْ رَجُلٍ مِّنْ هُدَىْلٍ يَقَالُ لَهُ نِسِيْشَةُ الْحَيْرِ، قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيْنَا نِسِيْشَةً وَتَحْنَنَ نَأْكُلُ فِي قَصْبَةٍ لَنَا. قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ وَلَحِسَهَا، اسْتَغْفَرَتْ لَهُ الْقَصْبَةُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] انظر الحديث السابق.

Chapter 11. Eating From That Which Is In Front Of You

(المعجم ١١) - بَابُ الْأَكْلِ مِمَّا يَلِيكَ

(التحفة ١١)

3273. It was narrated from Ibn

٣٢٧٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَلَفٍ الْعَسْلَلَانِيُّ:

'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When food is served, eat from that which is in front of you, and do not take from what is in front of your companion." (Da'if)

حدَثَنَا [عَيْنَدُ اللَّهِ]: حَدَثَنَا عَبْدُ الْأَغْلَى عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَّارِ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا وُضِعَتِ الْمَائِذَةُ فَلَا تَأْكُلْ مِمَّا يَلِيهِ، وَلَا يَتَنَوَّلْ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ جَلِيسِهِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو نعیم، حلیة الأولیاء: ٣/٧٤، والیهقی، شعب الإیمان: ٥/٨٤، ح ٥٨٦٥، وابن حبان، مجموعین: ٢/١٥٦ من حدیث عبیدالله بن موسی به، وسيأتي، ح ٣٢٩٥ * عبد الأعلى بن أعين ضعیف كما في التقریب وغيره.

Comments:

Mâidah is the table cloth on which food has been laid. The table on which food is not placed yet is called *Khiwân*.

3274. It was narrated that 'Ikrašh bin Dhu'air said: "The Prophet ﷺ was brought a bowl filled with *Tharid* and fatty meat, and we started to eat from it. My hand was wandering all over, so he said: 'O 'Ikrašh, eat from one spot, for it is all the same food.' Then we were brought a plate on which were different kinds of fresh dates, and the hand of the Messenger of Allâh ﷺ went all around the plate. He said: 'O 'Ikrašh, eat from wherever you want, for they are not all the same.'" (Da'if)

٣٢٧٤ - حَدَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَثَنَا العَلَاءُ بْنُ الْفَضْلِ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي السُّوَيْدَةِ: حَدَّثَنِي عَيْنَدُ اللَّهِ بْنُ عَكْرَاشٍ عَنْ أَبِيهِ عَكْرَاشِ بْنِ ذُؤْبِرٍ قَالَ: أَتَيَ النَّبِيُّ ﷺ بِحَفْنَةٍ كَثِيرَةً لِلْتَّرِيدِ وَالْوَدَكِ. فَأَقْبَلَنَا نَأْكُلُ مِنْهَا. فَخَبَطْتُ يَدِي فِي تَوَاحِيْهَا. فَقَالَ: «يَا عَكْرَاشُ! كُلْ مِنْ مَوْضِعٍ وَاجِدٍ، فَإِنَّهُ طَعَامٌ وَاجِدٌ» ثُمَّ أَتَيْنَا بِطَبَقٍ فِي هِيَ أَلْوَانٌ مِنَ الرُّطْبِ. فَجَاءَتْ يَدُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الطَّبَقِ وَقَالَ: «يَا عَكْرَاشُ! كُلْ مِنْ حَيْثُ شِئْتَ. فَإِنَّهُ غَيْرُ لَوْنٍ وَاجِدٍ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الأطعمة، باب ماجاء في التسمیة في الطعام، ح ١٨٤٨ عن ابن بشار به، وقال: غریب * العلاء بن الفضل ضعیف (تقرب وغیره)، وعبیدالله ابن عکراش، قال البخاری: لا يثبت حدیثه.

Chapter 12. The Prohibition Of Eating From The Top Of The Tharid

3275. 'Abdullâh bin Busr narrated that the Messenger of

(المعجم ١٢) - يَابُ النَّهَيِّ عَنِ الْأَكْلِ مِنْ ذَرْوَةِ التَّرِيدِ (التحمة ١٢)

٣٢٧٥ - حَدَثَنَا عَمْرُو بْنُ عُمَّانَ [بْنِ سَعِيدِ] ابْنَ كَثِيرِ بْنِ دِينَارِ الْجَمْصِيِّ: حَدَثَنَا أَبِي:

Allâh ﷺ was brought a bowl (of food). The Messenger of Allâh ﷺ said: "Eat from the sides and leave the top, so that it may be blessed." (*Hasan*)

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَرْقِي الْجُهْنِيُّ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُشَّرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَى بِقَضْعَةً . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «كُلُوا مِنْ جَوَانِهَا . وَدَعُوا ذُرُونَهَا ، يُنَازِكُ فِيهَا» .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب في الأكل من أعلى الصحفة، ح: ٣٧٧٣ عن عمرو بن عثمان به، وصححه الحاکم ١٠٧/٤، والذهبي.

Comments:

- Top here means the middle part of the food which is in the platter and becomes higher than the food at the edges.
- The ruling of the *Hadîth* could be applied if everyone eats from his side when he shares the plate with others, because the food which is in the middle is eaten after finishing the food which is at the edges.
- Following a *Hadîth* brings blessings in livelihood.

3276. It was narrated that Wâthilah bin Asqa' Al-Laithi said: "The Messenger of Allâh ﷺ took hold of the top of the *Tharid* and said: 'Eat in the Name of Allâh from its sides and leave the top, for the blessing comes from its top.'" (*Hasan*)

٣٢٧٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ : حَدَّثَنَا أَبُو حَفْصٍ عُمَرُ بْنُ الدَّرْفِسِ : حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي قَسِيمَةَ ، عَنْ وَائِلَةَ بْنِ الْأَشْعَاعِ الْلَّيْنِيِّ قَالَ : أَخْذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِرَأْسِ الشَّرِيدِ ، فَقَالَ : «كُلُوا يَسْمِ اللَّهِ مِنْ حَوَالَّهَا ، وَأَغْفُلُوا رَأْسَهَا . فَإِنَّ الْبَرَكَةَ تَأْتِيَهَا مِنْ فَوْتِهَا» .

تخریج: [حسن] أخرجه الطبراني في الكبير: ٩٠/٢٢، ح: ٢١٦ من حديث هشام بن عمار به، وله طريق آخر عند أحمد: ٤٩٠/٣، والحديث السابق شاهد له.

3277. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When food is served, take from the sides and leave the middle, for the blessing descends in the middle." (*Hasan*)

٣٢٧٧ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ الْمُنْذِرِ : حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ : حَدَّثَنَا عَطَاءُ بْنُ السَّائِبِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيرٍ ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «إِذَا وُضِعَ الطَّعَامُ ، فَخُلُوا مِنْ حَافَّهُ ، وَدَرُوا وَسَطَهُ . فَإِنَّ الْبَرَكَةَ تَنْزَلُ فِي وَسَطِهِ» .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب في الأكل من أعلى الصفحة، ٣٧٧٢ من حديث شعبة عن عطاء بن السائب به، وقال الترمذی، ح: ١٨٠٥ حسن صحيح.

Chapter 13. When A Morsel Falls

(المعجم (١٣) - باب اللّفمَةِ إِذَا سَقَطَتْ
(التحفة (١٣)

3278. It was narrated from Hasan about Ma'qil bin Yasâr: "While (he) was eating lunch, a morsel of food fell on the floor. He picked it up, removed whatever dirt had gotten onto it, and ate it. The villagers and farmers winked at one another (finding it odd) and it was said: 'May Allâh help the chief! These villagers and farmers are winking at one another because you picked up a morsel (from the ground) when you have this food in front of you.' He said: 'I am not going to give up something I heard from the Messenger of Allâh ﷺ for these non-Arabs. We were told, if one of us dropped a morsel of food, to pick it up, remove whatever dirt was on it, and eat it, and not to leave it for Satan.'" (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الدارمي: ٩٦، ح: ٢٠٣٥ من حديث يزيد بن زريع به، وقال البصیري: متقطع، قال أبو حاتم: الحسن لم يسمع من معلم بن يسار، والحديث الآتي شاهد له.

3279. It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "If a morsel falls from the hand of anyone of you, let him wipe off whatever dirt that is on it and eat it." (*Sahih*)

٣٢٧٨ - حَدَثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَثَنَا يَزِيدُ
ابْنُ زُرْيَعَ عَنْ يُوسُفَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ مَعْقِلٍ
ابْنِ يَسَارٍ قَالَ: يَتَنَمَّا [هُوَ] يَغْدَى، إِذَا
سَقَطَتْ مِنْهُ لَفْمَةً. فَتَنَمَّا لَهَا فَأَمَاطَ مَا كَانَ فِيهَا
مِنْ أَذَى فَأَكَلَهَا. فَعَمَّزَ بِهِ الدَّهَاقِينَ. فَقَبَلَ:
أَصْلَحَ اللَّهُ الْأَمِيرَ. إِنَّ هُؤُلَاءِ الْدَّهَاقِينَ
يَغَازِزُونَ مِنْ أَخْدُوكَ الْلَّفْمَةَ وَبَيْنَ يَدَيْكَ هَذَا
الطَّعَامُ. قَالَ: إِنِّي لَمْ أَكُنْ لِأَدْعُ مَا سَمِعْتُ
مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِهِنْهِ الْأَعَاجِمُ. إِنَّكُمْ
نَمُّرُ أَخْدَنَا، إِذَا سَقَطَتْ لَفْمَةً، أَنْ يَأْخُذُنَا
فَيُبَيِّطَ مَا كَانَ فِيهَا مِنْ أَذَى وَيَأْكُلُهَا وَلَا
يَدْعَهَا لِلشَّيْطَانِ.

٣٢٧٩ - حَدَثَنَا عَلَيُّ بْنُ الْمُتَنَبِّرِ: حَدَثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ: حَدَثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي
سُعْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
إِذَا وَقَعَتِ الْلَّفْمَةُ مِنْ يَدِ أَحَدِكُمْ، فَلَيُمسِّخَ
مَا عَلَيْهَا مِنَ الْأَذَى، وَلْيَأْكُلُهَا».

تخریج: أخرجه مسلم، الأطعمة، باب استحباب لعن الأصابع والقصبة وأكل اللفمة الساقطة

بعد مسح ما يصيغها من الأدلة ... الخ، ح: ١٣٥ / ٢٠٣٣ من حديث ابن فضيل به .

Chapter 14. The Superiority Of *Tharid* Over Other Foods

(المعجم ١٤) - بَابُ فَضْلِ التَّرِيدِ عَلَى الطَّعَامِ (التحفة ١٤)

3280. It was narrated from Abu Musa Al-Ash'ari that the Prophet ﷺ said: "Many men have attained perfection but no women have attained perfection except Maryam bint 'Imrân (Mary) and Asiyah the wife of Fir'aun. And the superiority of 'Aishah over other women is like the superiority of *Tharid* over all other foods." (*Sahih*)

٣٢٨٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ عَمْرُو بْنِ مُرْأَةَ، عَنْ مَرْأَةِ الْهَمَدَانِيِّ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «كَمَلَ مِنَ الرِّجَالِ كَثِيرٌ، وَلَمْ يَكُنْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَرِيمَ بِنْتُ عُمَرَانَ، وَأَسْبِيَّ امْرَأَةَ فِرْعَوْنَ. وَإِنَّ فَضْلَ عَائِشَةَ عَلَى النِّسَاءِ، كَفَضْلِ التَّرِيدِ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ».

تخریج: أخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب قول الله تعالى : وضرب الله مثلاً للذين آمنوا امرأة فرعون ... الخ، ح: ٣٤٣٣، ٣٤١١، ٣٤١١ من حديث شعيبة به ، ومسلم، فضائل الصحابة، باب من فضائل خديجة [أم المؤمنين] رضي الله تعالى عنها، ح: ٢٤٣١ عن ابن بشار به .

3281. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Abdur-Rahmân that he heard Anas bin Mâlik say: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The superiority of 'Aishah over other women is like the superiority of *Tharid* over all other foods.'" (*Sahih*)

٣٢٨١ - حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَبَيَّنَا مُسْلِمُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَّسَ بْنَ مَالِكَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَضْلُ عَائِشَةَ عَلَى النِّسَاءِ كَفَضْلِ التَّرِيدِ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ».

تخریج: أخرجه البخاري، فضائل أصحاب النبي ﷺ، باب فضل عائشة رضي الله عنها ، ح: ٣٧٧٠، ومسلم، فضائل الصحابة، باب في فضائل الصحابة، ح: ٣٤٤٦ من حديث عبد الله بن عبد الرحمن به .

Comments:

- The highest status of perfection in human beings is prophethood, which is not granted to women. Allâh says: "And We sent not before you (as Messengers) except men to whom We revealed from among the people of the towns." (*Surat Yusuf*: 109)

So, the *Hadith* indicates not only the God-gifted perfection, but to the one which could be obtained, i.e., the status of being *Siddiq* (the steadfast affirmer of the truth). In the previous nations the highest degree of *Siddiq* was granted to Mary ﷺ and Asiyah ﷺ while in this nation the honor is granted to 'Aishah ﷺ.

- b. *Thurid* (a meat and bread dish) which was the best dish at that time, full of nutrition and taste; besides, it could be easily cooked and digestible. There are many other benefits in this food.

Chapter 15. Wiping The Hands After Eating

3282. It was narrated that Jâbir bin 'Abdullâh said: "During the time of the Messenger of Allâh ﷺ we often did not find anything to eat, and if we did, we did not have handkerchiefs, except our hands, arms and feet. Then we would pray without performing ablution." (*Sahîh*)

Abu 'Abdullâh said: (This *Hadith* is) *Gharib* (Unfamiliar – containing a single narrator at one stage). It has only been narrated through Muhammad bin Salamah.

تخریج: أخرجه البخاري، الأطعمة، باب المتنديل، ح: ٥٤٥٧ من محمد بن أبي يحيى به، وهو محمد بن فلیح بن سليمان.

Chapter 16. What Is To Be Said When One Has Finished Eating

3283. It was narrated that Abu Sa'eed said: "Whenever the Prophet ﷺ ate, he would say: *Al-hamdu lillâhil-ladhi at'amânâ wa saqânâ wa ja'alânâ Muslimin* (Praise is to Allâh Who has fed us, given us to drink, and made us Muslims)." (*Da'if*)

(المعجم ١٥) - باب مسح اليد بعد الطعام (التحفة ١٥)

٣٢٨٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمَضْرِبِيُّ، أَبُو الْحَارِثِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي يَحْيَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُنَّا، رَمَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَقَبْلَ مَا نَبَغَ الطَّعَامَ. فَإِذَا تَعْنُ وَجْنَتَاهُ، لَمْ تَكُنْ لَّا مُنَادِيُّ إِلَّا أَكْفَنَا وَسَوَاعِدُنَا وَأَقْدَمُنَا. لَمْ نُصَلِّيْ وَلَا نَتَوَضَّأْ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: غَرِيبٌ، لَّيْسَ إِلَّا عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ سَلَمَةَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأطعمة، باب المتنديل، ح: ٥٤٥٧ من محمد بن أبي يحيى به، وهو محمد بن فلیح بن سليمان.

(المعجم ١٦) - باب ما يقال إذا فرغ من الطعام (التحفة ١٦)

٣٢٨٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرَ عَنْ حَجَاجٍ، عَنْ [رِيَاحٍ] أَبْنِ عَيْدَةَ، عَنْ مَوْلَى لَأَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَكَلَ طَعَاماً قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا

3285. It was narrated from Shafi bin Mu'adh b. Amas Al-Juhani, he said: "Whoever eats food and from his father, that the Prophet ﷺ says: 'Al-hamdu illilahhill-ladhi

۱۷۸ - **سید علی** : **میرزا** : **میرزا** : **میرزا** : **میرزا** : **میرزا** : **میرزا** :

b. Saying this supplication upon completing meal is desirable.

५८

સુધી: જીવન પ્રણાલી, આજી, હતે એ કોઈ હિંદુ નિ નિ કળા, 2:7030 ની એવી

Comments:

3284. It was narrated from Abu Umarah Al-Bahili that when his food, or whatever was in front of him was cleared away, the Prophet ﷺ used to say: "Allahu hamdu illithi hamdan kathiran tayyibin mubarakan ghairan mafayyihin u la minzaddatin u la mustaqimun, anhu, Rabbannu (Praise is to Allah, abundant good and blessed praise, a never-ending praise, a praise that we will never bid farewell to and an indispenable praise). He is our Lord," (Sahih).

at'amanī hâdha wa razaqanîhi min ghayri hawlin minni wa lâ quwwatin (Praise is to Allâh Who has fed me this and provided it for me without any strength or power on my part), - his previous sins will be forgiven.” (Hasan)

سَهْلُ بْنُ مَعَاذٍ بْنُ أَنَسِ الْجُهْنَيِّ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ السَّيِّدِ قَالَ: «مَنْ أَكَلَ طَعَامًا فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا وَرَزَقَنِي مِنْ غَيْرِ حُوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ، غَفَرَ لَهُ مَا تَقدَّمَ مِنْ ذَنَبِهِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، المیاس، باب ما يقول إذا ليس شيئاً جديداً، ح: ٤٠٢٣ من حديث سعيد بن أبي أيوب به، وقال الترمذی، ح: ٣٤٥٨ حسن غريب، وحسنه الحافظ ابن حجر، وصححه الحاکم: ١٩٢/٤، ١٩٣، فتعقبه النھی، وتعقبه مرجوح.

Comments:

- Being thankful to Allâh for His blessings is a great good deed.
- Being grateful to Allâh expiates the sins.
- In fact, a human being makes plans and spends efforts to some extent but granting success and inspiring him to make plans is solely the favor of Allâh.

Chapter 17. Gathering To Eat Together

3286. Wahshi bin Harb bin Wahshi bin Harb narrated from his father, from his grandfather, that they said: “O Messenger of Allâh, we eat and do not feel full.” He said: “Perhaps you eat separately?” They said: “Yes.” He said: “Gather to eat together, and mention the Name of Allâh over it, then it will be blessed for you.” (*Da'iif*)

(المعجم ١٧) - بَابُ الْاجْتِمَاعِ عَلَى الطَّعَامِ (التحفة ١٧)

٣٢٨٦ - حَدَثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، وَ دَاؤُدُّ بْنُ رُشْيدٍ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، قَالُوا: حَدَثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَثَنَا وَحْشَيَّ بْنُ حَرْبٍ بْنُ وَحْشَيَّ بْنُ حَرْبٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ وَحْشَيَّ أَهْمَّهُمْ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَأْكُلُ وَلَا نَشْيَعْ. قَالَ: «فَلَعْلَكُمْ تَأْكُلُونَ مُتَقْرِّبِينَ؟» قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: «فَاجْتَمِعُوا عَلَى طَعَامِكُمْ، وَ اذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ شَيْرَكُ لَكُمْ فِيهِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوداود، الأطعمة، باب في الاجتماع على الطعام، ح: ٣٧٦٤ من حديث الوليد به تقدم، ح: ٢٥٥، ولم يصرح بالسماع المسلط * وحرب بن وحشی لم يوثقه غير ابن حبان، وقال البزار: مجهول، وللحديث شواهد ضعيفة، منها الحديث الآتي، وحديث ابن جریح عن أبي الزبير عن جابر رفعه: إن أحب الطعام إلى الله ما كثرت عليه الأيدي، وأخرجه أبويعلي: ٣٩/٤، ح: ٢٠٤٥، وإسناده ضعيف.

Comments:

- Eating together is a cause of blessing.
- Eating separately is also permissible. Allâh says: "There is no blame upon you whether you eat together or separately." (*Surat An-Nur*: 61)
- Pronouncement of *Bismillâh* also brings blessings.

3287. Sâlim bin 'Abdullâh bin 'Umar said: "I heard my father say: 'I heard 'Umar bin Khattâb say: 'The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Eat together and do not eat separately, for the blessing is in being together.'" (*Hasan*)

٣٢٨٧ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحَلَالُ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ دِينَارٍ، قَهْرَمَانُ الْأَنْزَلِ الْزَّيْرِيُّ قَالَ: سَمِعْتُ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِيهِ يَقُولُ: سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْحَطَابَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُوا جَمِيعًا وَلَا تَشَرُّقُوا. فَإِنَّ الْبَرَكَةَ مَعَ الْجَمَاعَةِ».

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ٣٢٥٥، وهذا طرف منه، وانظر الحديث السابق لشهادته.

Chapter 18. Blowing On Food

(المعجم ١٨) - بَابُ التَّفْخِيْنِ فِي الطَّعَامِ
(التحفة ١٨)

3288. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ never blew onto his food or drink, and he did not breathe into the vessel." (*Sahîh*)

٣٢٨٨ - حَدَّثَنَا أَبْيُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْمَحَارِبِيُّ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ، عَنْ عَكْرِمَةَ، عَنْ أَبْنَى عَبَّاسٍ قَالَ: لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَفْخُمْ فِي طَعَامٍ وَلَا شَرَابٍ. وَلَا يَتَفَقَّسُ فِي الْأَنَاءِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أبوداود، الأشربة، باب في التفخ في الشراب والتنفس فيه، ح: ٣٧٢٨ من حديث عبد الكريم الجزري به بالغاظ أخرى، وقال الترمذى، ح: ١٨٨٨ حسن صحيح، وللحديث شواهد كثيرة جداً.

Comments:

- It is a Sound *Hadith* that the Prophet ﷺ prohibited blowing in a vessel. (See *Hadith*: 3429)
- Abu Sa'eed Khudri رضى الله عنه narrated that the Prophet ﷺ forbade blowing into a drink. A man said, "If he sees specks in the vessel?" He told him to pour some out (i.e., pour some water to come out with it). The man said, his thirst was not quenched in one breath, he told him to remove the cup from

his mouth. (*Jâmi' At-Tirmidhi, Hadith*: 1887). The *Hadith* proves that one should breathe outside the drinking vessel.

Chapter 19. When One's Servant Brings His Food Or Drink, Let Him Give Him Some Of It

3289. Ismâ'il bin Abu Khâlid narrated from his father: "I heard Abu Hurairah say: 'The Messenger of Allâh ﷺ said: "When the servant of anyone of you brings him his food, let him make him sit by his side and eat with him, and if he refuses then let him give him some." (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الأطعمة، باب ما جاء في الأكل مع المملوك والعبال، ح: ۱۸۵۳ من حديث إسماعيل به، وقال: حسن صحيح * إسماعيل عنون تقدم، ح: ۱۶۱۲ ورواه عنه يحيى بن سعيد القطنان، ولددينه شواهد كثيرة، انظر الحديث الآتي.

3290. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When the slave of anyone of you brings his food to him, for which he (the slave) has worked hard and endured heat, let him invite him to eat with him, and if he does not do that then let him take a morsel and put it in his hand." (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] * جعفر بن ربيعة، تابعه أبو الزناد عند أحمد: ۲۴۵ / ۲، وللحديث طرق أخرى عند البخاري، ومسلم وغيرهما.

3291. It was narrated from 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When the servant of anyone of you brings his food, let him make him sit down with him or give him some of it, for he is the one who put up with its heat and smoke." (*Sahih*)

(المعجم ۱۹) - باب: إِذَا أَتَاهُ خَادِمٌ
بِطَعَامِهِ فَلْيَنَوِلْهُ مِنْهُ (الصفحة ۱۹)

٣٢٨٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ ثُمَيرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي حَالِدٍ عَنْ أَيْهَهِ . سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ خَادِمًا بِطَعَامِهِ، فَلْيَجْلِسْهُ فَلْيَأْكُلْ مَعَهُ . فَإِنْ أَبَى، فَلْيَنَوِلْهُ مِنْهُ» .

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الأطعمة، باب ما جاء في الأكل مع المملوك والعبال، ح: ۱۸۵۳ من حديث إسماعيل به، وقال: حسن صحيح * إسماعيل عنون تقدم، ح: ۱۶۱۲ ورواه عنه يحيى بن سعيد القطنان، ولددينه شواهد كثيرة، انظر الحديث الآتي.

٣٢٩٠ - حَدَّثَنَا عَبْسِيُّ بْنُ حَمَادَ الْوَضِرِيُّ: أَبْنَائَا الْلَّئِثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَغْرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أَحَدُكُمْ قَرَبَ إِلَيْهِ مَمْلُوكٌ طَعَامًا قَدْ كَفَاهُ عَنَاءً وَحَرَّةً، فَلْيَذْعُهُ فَلْيَأْكُلْ مَعَهُ . فَإِنْ لَمْ يَنْعُلْ، فَلْيَأْخُذْ لَقْمَةً، فَلْيَجْعَلْهَا فِي يَدِهِ» .

تخریج: [إسناده صحيح] * جعفر بن ربيعة، تابعه أبو الزناد عند أحمد: ۲۴۵ / ۲، وللحديث طرق أخرى عند البخاري، ومسلم وغيرهما.

٣٢٩١ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ الْمُتَنَبِّرِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ الْهَجَرِيُّ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا جَاءَ خَادِمٌ أَحَدُكُمْ بِطَعَامِهِ، فَلْيَقْعُدْهُ مَعَهُ، أَوْ لِيَنَوِلْهُ مِنْهُ . فَإِنْ

هُوَ الَّذِي وَلَيْ حَرَةً وَدُخَانَهُ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمـد: ٤٤٦، ٣٨٨/١ من حديث إبراهيم بن مسلم العبدي الهجري به تقدم، ح: ٧٧٧ والحديث السابق شاهد له.

Comments:

- A master should behave kindly with a servant as much as possible.
- If a special dish is prepared then something from that dish should be given to the servant, lest he feel deprivation. It increases the respect and love of his master, and eradicates the desire of stealing.
- An owner of a factory should present something from the production to his workers.

Chapter 20. Eating At A Dining Sheet Or An Eating Cloth

3292. It was narrated from Qatādah, that Anas bin Mālik said: "The Prophet ﷺ never ate from a dish or from an individual plate." He said: "From where did he eat?" He said: "From the dining sheet." (*Sahih*)

(المعجم ٢٠) - بَابُ الْأَكْلِ عَلَىِ
الْخَوَانِ وَالسُّفْرَةِ (النَّصْفَةُ ٢٠)

٣٢٩٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّقِيِّ: حَدَّثَنَا
مُعاذُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ يُونُسَ بْنِ أَبِي
الْفَرَّاتِ الْإِسْكَافِيِّ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ قَالَ: مَا أَكَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَىِ الْخَوَانِ،
وَلَا فِي سُكُرَّجَةٍ. قَالَ: فَعَلَمَ كَانُوا يَأْكُلُونَ؟
قَالَ: عَلَىِ السُّفْرَةِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأطعمة، باب الخبز المرق والأكل على الخوان والسفرة، ح: ٥٣٨٦ من حديث معاذ بن هشام به.

Comments:

Māidah is the table cloth on which food has been laid. The table on which food is not placed yet is called *Khiwān*.

Sukurrajah is a small plate or cup which is used for sauce or pickle. It is a sign of a luxurious and lavish life. The Prophet's food was simple and easy to digest. So, he was not in need of sauce or the like.

Sufrah is a piece of cloth or skin, which is spread out on the ground, and food is put over it, either in the form of a heap or in a dish type of utensil to eat from it altogether. Arabs are still accustomed to have food on the ground spreading the *Sufrah*, instead of using chairs and dining table.

3293. It was narrated that Anas said: "I never saw the Messenger of Allāh ﷺ eat from a dish until he died." (*Sahih*)

٣٢٩٣ - حَدَّثَنَا عَيْبَدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ
الْجَيْبَرِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو بَحْرَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ
أَبِي عَرْوَةَ: حَدَّثَنَا قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ: مَا

رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَلَ عَلَى حِوَانٍ، حَتَّى
مَا تَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الرقاق، باب فضل الفقر، ح: ٦٤٥٠ من حديث ابن أبي عروبة

بـ.

Chapter 21. Prohibition Of Standing Up Until The Food Has Been Cleared Away, And That One Take His Hand Away Until The People Have Finished Eating

3294. It was narrated from 'Aishah that the Messenger of Allâh ﷺ forbade standing up before the food had been cleared away. (*Da'iif*)

(المعجم ٢١) - **بَابُ النَّهْيِ أَنْ يُقَامَ عَنِ الطَّعَامِ حَتَّى يُرْفَعَ، وَأَنْ يَكْفَ يَدَهُ حَتَّى يَفْرَغَ الْقَوْمُ** (التحفة ٢١)

٣٢٩٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَحْمَدَ بْنُ بَشِيرٍ أَبْنُ دَكْوَانَ الدَّمْشِيقِيِّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ مُنْبِرِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ مَكْحُولٍ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُقَامَ عَنِ الطَّعَامِ حَتَّى يُرْفَعَ.

تخریج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري * الوليد عن عائشة، ح: ٢٥٥، ومنير ضعيف (تقریب)، ومکحول عن عائشة: متقطع، كما قال النهي في ميزان الاعتدال: ١٩٣/٤.

3295. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When a meal is served, a man should not stand up until it is removed, and he should not take his hand away, even if he is full, until the people have finished. And let him continue eating.^[١] For a man may make his companion shy, causing him to withhold his hand, and perhaps he has a need for the food." (*Da'iif*)

٣٢٩٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَلَفِ الْمَسْقَلَانِيِّ: حَدَّثَنَا عَيْدُ اللَّهِ: أَبْنَا عَبْدَ الْأَعْلَى، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا وُضَعَتِ الْمَائِذَةُ فَلَا يَقُومُ رَجُلٌ حَتَّى تُرْفَعَ الْمَائِذَةُ. وَلَا يَرْفَعُ يَدَهُ، وَإِنْ شَيْءَ، حَتَّى يَفْرَغَ الْقَوْمُ. وَلَيُعِذَرْ. فَإِنَّ الرَّجُلَ يُعِذَّلُ جَلِيسَهُ فَيَقْبِضُ يَدَهُ. وَعَسَى أَنْ يَكُونَ لَهُ فِي الطَّعَامِ حَاجَةً.

تخریج: [ضعيف] تقدم، ح: ٣٢٧٣.

[١] Meaning, let him eat a little, even if he is full, and not raise his hand to be excused. Explanation by Sindi.

Chapter 22. One Who Goes To Bed With Smell Emanating^[1] From His Hand

3296. It was narrated from Husain bin 'Ali that his mother, Fâtimah the daughter of the Messenger of Allâh ﷺ said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'A man has no one to blame but himself, if he goes to bed with a smell emanating from his hand.'" (*Sahih*)

(المعجم ٢٢) - بَابُ مَنْ يَاتَ وَفِي يَدِهِ رِيحُ عَمَرٍ (التحفة ٢٢)

٣٢٩٦ - حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُغَلَّسِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنِ وَسِيمِ الْجَمَالِ: حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ أُمِّهِ فَاطِمَةِ بْنِتِ الْحُسَيْنِ، عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلَىٰ، عَنْ أُمِّهِ فَاطِمَةِ ابْنَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَلَا، لَا يَلُومُنَّ امْرُؤٌ إِلَّا نَفْسُهُ». بَيْتٌ وَفِي يَدِهِ رِيحٌ عَمَرٌ.

تخریج: [صحيح] * جباره تقدم حاله، ح: ٧٤٠، وهذا الطريق سنته ضعيف جداً، والحديث الآتي شاهد له.

3297. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "If anyone of you goes to bed with a smell emanating from his hand, and he does not wash his hand, and something happens to him, he should not blame anyone but himself." (*Sahih*)

٣٢٩٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي الشَّوَّارِبِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُحْتَارِ: حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا نَامَ أَحَدُكُمْ وَفِي يَدِهِ رِيحٌ عَمَرٌ، فَلَمْ يَغْسلْ يَدَهُ، فَأَصَابَهُ شَيْءٌ، فَلَا يَلُومُنَّ إِلَّا نَفْسَهُ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب في غسل اليدين من الطعام، ح: ٣٨٥٢ من حديث سهيل به، وهو في جزء، ح: ٣٣، وصححه ابن حبان، ح: ١٣٥٤، وللحديث أوران عند الترمذى، ح: ١٨٦٠، ١٨٦١، والحاكم: ١٣٧/٤ وغيرهما ولا تزيده إلا قوةً.

Comments:

- After eating the hand should be washed.
- Sleeping after eating food mixed with butter or sweets without washing the hand is prohibited.
- The reason of this prohibition is that due to the smell of grease ants may come on the bed and may cause harm to the sleeping person. Sometimes, a rat or the like may bite which may be dangerous.

[1] Ibn Manzur, and others who followed him, said that *Gamar* (from *Ghamur* to be plentiful; to inundate) here refers to the stink and foul smell of meat and its fat. (*Lisânlûl-'Arab*)

Chapter 23. When Food Is Served

3298. It was narrated that Asmā' bint Yazid said: "Some food was brought to the Prophet ﷺ and it was offered to us. We said: 'We do not have any appetite for it.' He said: 'Do not combine hunger and lies.'" (*Hasan*)

(المعجم ٢٣) - بَابُ عَرْضِ الطَّعَامِ

(التحفة ٢٣)

٣٢٩٨ - حَدَثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ، وَ عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَثَنَا وَكِبْرُ عَنْ سُفِيَّانَ، عَنْ أَبِي حُسْنَى، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أَشْمَاءَ بْنِتِ يَزِيدَ قَالَتْ: أَبْيَ الشَّيْءِ يُطْعَمُ. فَعَرَضَ عَلَيْنَا. فَقُلْنَا: لَا شَيْءَ يُطْعَمُ. قَالَ: لَا تَجْمَعُنَّ جُوْعًا وَ كَذِبًا.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمده: ٤٥٣ / ٦ عن وكيع به، ورواه سفيان بن عيينة (حميدي بتحقيقه: ٣٦٩)، وشعب، أحمده: ٤٥٨ / ٦ عن ابن أبي حسين به * وشهر تقدم حالة، ح: ١٤٩٦، والحديث حسنة البوصيري، وله شاهد عند أحمد وغيره من حديث أسماء بنت عميس رضي الله عنها.

Comments:

- a. Offering food to those present, while eating, is a good habit.
- b. At the time of hunger, if food is offered, then it should be accepted without aversion.

3299. It was narrated that Anas bin Mâlik - a man from the tribe of Banu 'Abdul-Ashhal - said:^[١] "I came to the Prophet ﷺ when he was eating breakfast and he said: 'Come and eat.' I said: 'I am fasting. Alas! Would that I had eaten of the food of the Messenger of Allâh ﷺ.'" (*Hasan*)

٣٢٩٩ - حَدَثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ، وَ عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَثَنَا وَكِبْرُ عَنْ أَبِي هَلَالٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَوَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - رَجُلٌ مِنْ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ - قَالَ: أَيْتُ الرَّبِّ يُطْعَمُ وَهُوَ يَتَعَذَّرُ فَقَالَ: إِنْ فَكُلْتُ طَعْمَتُ مِنْ طَعَامِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ هَلَّا كُنْتُ طَعْمَتُ مِنْ طَعَامِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ١٦٦٧.

Comments:

- a. The narrator of this *Hadith* is not the personal servant of the Prophet ﷺ who was the son of Umm Sulaim ﷺ. He was another Companion, as the sub-narrator made clear. He belongs to the tribe of Banu 'Abdul-Ashhal.
- b. If an invitation is extended to a fasting person then he is recommended to break his voluntary fast. Nevertheless, it is also allowed to complete his fast.

[١] He is Anas bin Mâlik bin Umayyah, or Abu Umayyah, Al-Qushairi, Al-Ka'bî, this is part of his only popular narration, and it preceded in no. 1667.

Chapter 24. Eating In The Mosque

3300. It was narrated that 'Abdullâh bin Hârith bin Jaz' Az-Zubaidi said: "At the time of the Messenger of Allâh ﷺ we used to eat bread and meat in the mosque." (*Sahih*)

(المعجم ٢٤) - بَابُ الْأَكْلِ فِي الْمَسْجِدِ
(التحفة ٢٤)

٣٣٠٠ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنِ كَاسِبٍ، وَ حَرْمَةُ بْنُ يَحْيَى، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ: حَدَّثَنِي شَيْمَانُ بْنُ زَيَادٍ الْحَاضِرِيُّ: أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ بْنَ جَزْءَ الرَّبِيعِيِّ يَقُولُ: كُنُّا نَأْكُلُ، عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فِي الْمَسْجِدِ، الْخُبْزُ وَاللَّحْمُ.

تخریج: [إسناده صحيح] وقال البوصيري: هذا إسناد حسن.

Comments:

- Eating and drinking in a mosque is allowed but it should not be made a habit.
- While eating in a mosque the mosque should be kept clean, and nothing should be dropped on the floor, carpet, and the mat of the mosque.

Chapter 25. Eating While Standing Up

3301. It was narrated that Ibn 'Umar said: "At the time of the Messenger of Allâh ﷺ we used to eat while walking, and drink while standing up." (*Sahih*)

(المعجم ٢٥) - بَابُ الْأَكْلِ قَائِمًا
(التحفة ٢٥)

٣٣٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو السَّائِبِ، سَلْمُ بْنُ جُنَادَةَ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبِي عُمَرَ قَالَ: كُنَّا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، نَأْكُلُ وَنَحْنُ نَمْشِي، وَنَشْرَبُ وَنَحْنُ قِيَامٌ.

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الأشربة، باب ماجاء في الرخصة في الشرب قائماً، ح: ١٨٨٠ عن أبي السائب سلم به، وقال: حسن صحيح غريب، وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ١٣٦٩ * وحفص بن غياث صرخ بالسماع عنده ورواه عمران بن حذير عن أبي البزري يزيد بن عطارد عن ابن عمر به (أحمد: ٢٩٠٢٤، ١٢/٢).

Comments:

- a. Imâm Ibn Hajar رحمه الله collected the *Ahâdîth* that permit drinking while standing and the *Ahâdîth* that prohibit that, and mentioned the different opinions of scholars in this matter. Finally, he concluded that drinking while standing is merely not recommended. (*Fathul-Bari*, volume 10, 103 to 106) Allâh knows best.
- b. Eating while standing is more disliked than drinking.

Chapter 26. Pumpkin

(المعجم ٢٦) - بَابُ الدِّبَاءِ (التحفة ٢٦)

3302. It was narrated that Anas said: "The Prophet ﷺ liked gourd." (*Sahih*)

٣٣٠٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنْعِنَ : أَنَّبَانَا عَيْدَةً أَبْنُ حُمَيْدٍ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَسَّيْ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُحِبُّ الْفَرْعَ.

تخریج: [صحیح] * عییدة، تابعه عبدالله بن بکر (أحمد: ٢٦٤ / ٣)، وحمید، تابعه ثابت (ایضاً، ص: ١٧٤).

3303. It was narrated that Anas said: "Umm Sulaim sent with me a basket of fresh dates for the Messenger of Allâh ﷺ, but I did not find him, as he had just gone out to a freed slave of his who had invited him and made food for him. I came to him and he was eating, and he called me to eat with him. He (the freed slave) had served him *Tharid* with meat and gourd, and he liked the gourd, so I started to collect the (pieces of) gourd and put them near him. When we had eaten he went back to his house and I put the basket (of dates) before him, and he started to eat them and share them, until he finished the last of them." (*Sahih*)

٣٣٠٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُقْتَنِي : حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي عَلَيٍّ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَسَّيْ قَالَ: بَعْثَتْ مَعِي أُمُّ سَلَيْمَ، يُوْمَكَتَلَ فِيهِ رُطْبٌ، إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَلَمْ أَجِدْهُ. وَخَرَجَ قَرِيبًا إِلَى مَوْلَى لَهُ. دَعَاهُ فَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا. فَأَتَيْهُ وَمُوْيَكَلُ.

قَالَ: فَدَعَانِي لِيَكُلَّ مَعَهُ. قَالَ: وَصَنَعَ تَرِيدَةً بِلَحْمٍ وَفَرْعَ. قَالَ: فَإِذَا هُوَ يُعَجِّبُهُ الْفَرْعُ.

قَالَ: فَجَعَلْتُ أَجْمَعَةً فَأَذْنِيَهُ مِنْهُ. فَلَمَّا طَعَمْنَا مِنْهُ رَجَعَ إِلَى مَتْرِلِهِ. وَوَضَعَتُ الْمُكَتَلَ بَيْنَ يَدَيْهِ. فَجَعَلَ يَأْكُلُ وَيَشِيمُ، حَتَّى فَرَغَ مِنْ آخِرِهِ.

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ١٠٨ / ٣ عن محمد بن أبي علي به، وصححه البوسیري، وله شاهد عند البخاري، ح: ٢٠٩٢، ومسلم، ح: ٢٠٤١ وغيرهما.

Comments:

- a. The occupation of this slave was tailoring. (*Sahih Bukhari*: 5436)

- b. Arabs cut the meat into long strips and dry it out under the sun to be used in the future; it is called *Qadid*. The mentioned meat was of this type. (See the aforementioned reference).
- c. Barley bread was added to this soup of meat to make the *Tharid*. (*Sahih Bukhari*: 5439)
- d. Giving presents and accepting them is a praiseworthy act.

3304. It was narrated from Hakim bin Jâbir that his father said: "I entered upon the Prophet ﷺ in his house, and he had some of this gourd. I said: 'What is this?' He said: 'This is *Qar*'; it is *Dubbâ'*. We augment our food with it."^[1] (*Da'if*)

٣٣٠٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْفَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ، عَنْ حَكِيمٍ ابْنِ جَابِرٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فِي بَيْتِهِ، وَعَنْدَهُ هُذِهِ الدُّبَّاءُ. قُلْتُ: أَيْ شَيْءٍ هَذَا؟ قَالَ: هَذَا الْقَرْعُ. هُوَ الدُّبَّاءُ. نَكْرَرُ يَهْ طَعَامَنَا».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمدر: ٣٥٢/٤ عن وكيع به، وصححه الحافظ في الإصابة: ٢١٢، والبصیري، وأخرجه الترمذی في الشمائل، ح: ١٥٢، والنمسائی في الكبری، ح: ٦٦٦٥ من حديث ابن أبي خالد به تقدم، ح: ١٦١٢، ولم أجده تصريحاً مماثلاً.

Comments:

- a. Gourd is a useful vegetable.
- b. Arabs were accustomed to eating meat, most of the time they used meat only as the broth.
- c. Cooking meat with vegetables, especially gourd increases the curry.

Chapter 27. Meat

3305. It was narrated from Abu Dardâ' that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The best food of the people of this world and the people of Paradise is meat." (*Da'if*)

(المعجم ٢٧) - بـاب اللـّـحـمـ (التحفة ٢٧)
٣٣٠٥ - حَدَّثَنَا الْعَبَاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الْخَلَالِيُّ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَطَاءِ الْجَزَرِيِّ: حَدَّثَنِي مَسْلَمَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْجَهْنَمِيُّ، عَنْ عَمِّهِ أَبِي مَشْجَعَةَ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَيِّدُ

^[1] There are two names for gourd, squash and pumpkin. *Dubbâ'* is also mentioned regarding utensils used to hold wine and *Nabidh*, see *Hadith* no. 3401. It was a type of gourd used for that purpose, that would absorb some of the wine, and a prohibition against using it was stated due to that, and according to the majority, it was later abrogated. See *Bukhari*, *Ahâdîth*: 5587 and 5594.

طعام أهل الدنيا وأهل الجنة، اللحم».

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه ابن الجوزی في الموضوعات: ٣٠٢ / ٢ من حديث یحیی به، ورواه من حديث ریعة بن کعب أيضاً، وقال: هذان حدیثان لا یصحان * سلیمان منکر الحديث (تقریب)، وفيه علتان غيره.

3306. It was narrated that Abu Dardá' said: "The Messenger of Allâh ﷺ was never invited to eat meat but he would respond, and he was never offered meat as a gift but he would accept it." (*Da'if*)

٣٣٠٦ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنِي شَيْمَانُ بْنُ عَطَاءِ الْجِزَرِيِّ: حَدَّثَنَا مُسَلَّمٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْجُهْنَمِيُّ، عَنْ عَمِّهِ أَبِي مَشْجَعَةَ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: مَا دُعِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى لَحْمٍ قُطُّ، إِلَّا أَجَابَ، وَلَا أُهْدِيَ لَهُ لَحْمًا قُطُّ، إِلَّا قِيلَ.

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] انظر الحديث السابق.

Chapter 28. The Best Meat

(المعجم (٢٨) - بَابُ أَطَابِ اللَّحْمِ

(التحفة (٢٨)

3307. It was narrated that Abu Hurairah said: "One day some meat was brought to the Messenger of Allâh ﷺ and the foreleg was offered to him which he liked, so he bit it with his front teeth." (*Sahih*)

٣٣٠٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْءَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرَ الْعَبْدِيُّ: ح: وَحَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضْلٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو حَيَّانَ التَّبَّيِّنِيَّ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَتَيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، ذَاتَ يَوْمٍ، بِلَحْمٍ. قَرْفَعَ إِلَيْهِ النَّرَاعُ، وَكَانَتْ شَعْجَةً، فَتَهَسَّ مِنْهَا.

تخریج: أخرجه البخاري، التفسیر، باب: ذرية من حملنا مع نوح انه كان عبداً شكوراً، ح: ٤٧١٢، ومسلم، الإيمان، باب أدنى أهل الجنة منزلة فيها، ح: ١٩٤ من حديث أبي حیان به.

3308. 'Abdullâh bin Ja'far told Ibn Zubair, who had slaughtered a camel for them, that he heard the Messenger of Allâh ﷺ, and he ('Abdullâh) said: "Some people

٣٣٠٨ - حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلَفٍ، أَبُو يَسْرٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُشْعِرٍ: حَدَّثَنِي شَيْخُ مِنْ قَهْمٍ [قال:] - وَأَظْنَهُ يُسَمَّى مُحَمَّدًا أَبْنَ عَبْدِ اللَّهِ - أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ جَعْفَرٍ

were bringing meat to the Messenger of Allāh ﷺ and he said: 'The best meat is the meat of the back.'" (*Hasan*)

يُحَدِّثُ أَبْنَ الزَّيْرِ، وَقَدْ نَحَرَ لَهُمْ جَزُورًا أَوْ بَعِيرًا أَتَهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: وَالْقَوْمُ يُلْقُونَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْلَّحْمَ، يَقُولُ: «أَطْيَبُ الْلَّحْمِ لَخْمُ الظَّفَرِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١/٢٠٣، ٢٠٤ عن يحيى بن سعيد به، وهو في شمائل الترمذى، ح: ٦٦٥٧، والسنن الكبيرى للنسائى، ح: ١١١/٤، وصححه الحاكم، والذهبى بتصحيح والذهبى * محمد بن عبد الله بن أبي رافع الفهمى، أبو حميد وثقة الحاكم، والذهبى بتصحيح حديثه.

Chapter 29. Roasted Meat

(المعجم ٢٩) - بَابُ الشَّوَّاءِ (التحفة ٢٩)

3309. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "I do not know of the Messenger of Allāh ﷺ ever seeing a roasted sheep^[1] until he met Allâh." (*Sahih*)

٣٣٠٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْتَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا هَمَامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: مَا أَعْلَمُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأَى شَاءَ سُمِيطًا، حَتَّى لَحِقَ بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ.

تخریج: أخرجه البخاري، الرفاق، باب: كيف كان عيش النبي ﷺ وأصحابه وتخليهم عن الدنيا؟، ح: ٦٤٥٧ من حديث همام به، وسيأتي، ح: ٣٣٣٩.

Comments:

- The Prophet ﷺ was simple and did not bother much about the food; instead he ate whatever was available.
- Eating roasted meat is allowed. See *Hadith* no: 3311

3310. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "No leftovers of roast meat^[2] were ever cleared from in front of the Messenger of Allāh ﷺ, and no carpet was ever carried with him." (*Da'iif*)

٣٣١٠ - حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُغَلِّسِ: حَدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: مَا رُفِعَ مِنْ بَيْنِ يَدِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَضُلُّ شَوَّاءَ قَطُّ. وَلَا حُمِلَتْ مَعَهُ طُفُشَةً.

تخریج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه ابن عدي: ٦/٢٠٨٤ من حديث جباره به، وقال البوصيري: هذا إسناد ضعيف لضعف كثير تقدم، ح: ١٨٦٢، وجباره، تقدم، ح: ٧٤٠.

^[1] *Samita*, and in some versions *Masmuthah* (*Al-Bukhâri*: 5385). Ibn Hajar (*Hâdius-Sâri*) said: "Roasted with its skin on."

^[2] Because the amount placed before him was always small.

3311. It was narrated that 'Abdullâh bin Hârith bin Jaz' Az-Zubaidi said: "We ate food with the Messenger of Allâh ﷺ in the mosque, meat that had been roasted. Then we wiped our hands on the pebbles and got up to perform prayer without performing ablution." (*Hasan*)

٣٣١١ - حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ بْنُ بُكَيْرٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيَةَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ زِيَادَ الْحَضْرَمِيُّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الْجَزْءِ الرُّبِيدِيِّ قَالَ: أَكَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ طَعَامًا فِي الْمَسْجِدِ [لِحَمَّا] قَدْ شُوَيْ. فَمَسَحَنَا أَيْدِينَا بِالْحَصَباءِ. ثُمَّ قُنَّا نَصْلِي وَلَمْ نَتَوَضَّأْ.

تخریج: [حسن] أخرجه أحمده: ١٩٠ / ٤ من حديث ابن لهيعة به، وهو في شرائع الترمذى، ح: ١٥٦ مختصرًا * ابن لهيعة تقدم حاله، ح: ٣٣٠، وتابعه عمرو بن الحارث تقدم، ح: ٣٣٠٠ على أصل الحديث دون قوله: فمسحنا أيدينا بالحصباء.

Comments:

- Eating inside a mosque is allowed.
- Turning away from utilizing the blessings of Allâh is not asceticism, but avoiding prohibitions and avarice is asceticism.
- Eating the food cooked on fire does not nullify ablution.

Chapter 30. Dried Meat^[1]

(المعجم (٣٠) - بَابُ الْقَدِيدِ (التحفة

3312. It was narrated that Ibn Mas'ud said: "A man came to the Prophet ﷺ, so he spoke to him, and he started to tremble with awe. He said to him: 'Take it easy. I am not a king; I am just a man whose mother ate dried meat.'" (*Da'iif*)

Abu 'Abdullâh said: 'Ismâ'il alone has narrated (this *Hadîth*) with a complete chain of narrators.

٣٣١٢ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَسِيدٍ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنَىٰ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي حَالِدٍ، عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ: أَتَى النَّبِيُّ ﷺ رَجُلًا. فَكَلَّهُ فَجَعَلَ تُرْعَدُ فَرَأَصُهُ . قَالَ لَهُ: «هَوْنَ عَلَيْكَ. فَإِنِّي لَسْتُ بِمُكْلِمٍ. إِنَّمَا أَنَا ابْنُ امْرَأَةٍ تَأْكُلُ الْقَدِيدَ».

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: إِسْمَاعِيلُ، وَحْدَهُ، وَصَلَاهُ.

تخریج: [إسناده ضعيف] وصححه الحاكم على شرط الشیخین: ٤٨ / ٣، ووافقه الذهبي، وصححه البوصيري، ولم أجد تصريحاً مسماع ابن أبي خالد تقدم، ح: ١٦١٢ في هذا السند وإنما

^[1] Meat cut into strips and dried; jerked meat.

صرح في الرواية المرسلة وعند الخطيب: ٢٧٨/٦، والمرسل أصح كما قال الدارقطني وغيره، وصححه الحاكم: ٤٦٦/٢، والذهبى على شرط الشيختين من طريق عياد بن العوام عن إسماعيل عن قيس عن جرير به.

Comments:

- Arabs, in order to store the meat, used to cut it in long strips, apply salt to it, and dry it under the sun.
- The Prophet ﷺ mentioned his mother to console the person who became nervous, due to the greatness of the Prophet ﷺ.
- Presenting oneself as a simple man due to humbleness is not a denial of the blessing of Allâh.
- A great scholar or a high ranking person should address people in a manner that they feel cordial and can easily express their situation.

3313. It was narrated that 'Âishah said: "We used to store trotters and the Messenger of Allâh ﷺ would eat them fifteen days after the sacrifice." (*Sahih*)

٣٣١٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ: حَدَّثَنَا سُعِيَانُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَلَيْسٍ. أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: لَقِدْ كُنَّا تَرْفَعُ الْكُرَاعَ فِي أَكْلِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، بَعْدَ خَمْسَ عَشْرَةَ مِنَ الْأَضَاحِيِّ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٣١٥٩.

Comments:

- The excess meat of sacrifice could be stored and used later; it does not matter how long the period is.
- The needed stuff could be purchased abundantly in its season. It is not considered as forbidden hoarding.

Chapter 31. Liver And Spleen

(المعجم (٣١) - بابُ الْكَبِيدِ وَالْطَّحَالِ)

(التحفة (٣١))

3314. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Two kinds of dead meat and two kinds of blood have been permitted to us. The two kinds of dead meat are fish and locusts, and the two kinds of blood are the liver and spleen." (*Sahih*)

٣٣١٤ - حَدَّثَنَا أَبُو مُضْعِفٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زَيْدَ بْنِ أَشْلَمَ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَحِلَّتْ لَنَا مَيْتَانٌ وَدَمَانٌ. فَأَمَّا الْمَيْتَانُ فَالْمُحْوَثُ وَالْجَرَادُ. وَأَمَّا الدَّمَانُ، فَالْكَبِيدُ وَالْطَّحَالُ».

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٣٢١٨.

Comments:

- All types of fish is lawful, it does not need to be slaughtered. Some scholars

differentiate between the type of lawful dead fish and unlawful dead fish. There is no basis for such differentiation.

b. Liver and spleen are named as blood for their similarity to the blood; otherwise, they are not blood. Only the blood that flows in the body is forbidden.

(المعجم ٣٢) - باب الملح (التحفة ٣٢)

Chapter 32. Salt

3315. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'The best of your seasonings is salt.' (*Da'if*)

٣٣١٥ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةً: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ أَبِي عِيسَى، عَنْ رَجُلٍ أَرَاهُ مُوسَى، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَيِّدُ إِدَامَكُمُ الْمَلْحُ».

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه ابن عدي: ١٨٨٧/٥ من حديث مروان بن معاوية الفزاری به، وقال البوصیری: هذا إسناد ضعیف لضعف عیسى بن عیسی الحناظ، وهو متراکن كما في التقریب وغيره.

(المعجم ٣٣) - باب الإيثام بالخل

(التحفة ٣٣)

Chapter 33. Using Vinegar As A Condiment

3316. It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "What a blessed condiment vinegar is." (*Sahih*)

٣٣١٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي الْحَوَارِيِّ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ شُحَمِيدٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بَلَالٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «نَعَمْ إِلَادَمُ الْخَلُّ».

تخریج: أخرجه مسلم، الأشربة، باب فضيلة الخل والتادم به، ح: ٢٠٥١ من حديث سليمان ابن بلال به.

3317. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "What a blessed condiment vinegar is." (*Sahih*)

٣٣١٧ - حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمَعْلَسِ: حَدَّثَنَا قَيْسُ بْنُ الرَّبِيعِ عَنْ مُحَارِبِ بْنِ دَيَارٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «نَعَمْ إِلَادَمُ الْخَلُّ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أبوداود، الأطعمة، باب في الخل، ح: ٣٨٢٠، والترمذی، ح: ١٨٤٢ من حديث محارب بن دثار به، والحديث السابق شاهد له.

Comments:

- Modesty in eating and drinking is desirable.
- Anything that could be used with bread is considered broth; it is not compulsory to be a cooked dish.
- Simple food and broth is also a blessing of Allâh, so one should be thankful for that.
- Benefits of vinegar are proved medically, so it should be used as a part of a meal.

3318. Umm Sa'd said: "The Messenger of Allâh ﷺ entered upon 'Aishah, when I was with her, and said: 'Is there any food?' She said: 'We have bread, dates and vinegar.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'What a blessed condiment vinegar is. O Allâh, bless vinegar, for it was the condiment of the Prophets before me, and no house will ever be poor in which there is vinegar.'" (*Maudu'*)

تخریج: [إسناده ضعيف جداً موضوع] * عنبة تقدم حاله، بخ: ١٢٤٢، و محمد بن زاذان متوك (تقویی)، وأصله في صحيح مسلم، ح: ٢٠٥٢ وليس فيه: اللهم بارك في الخل فإنه كان إدام الأنبياء قبلی.

Comments:

Umm Sa'd was the daughter of Sa'd bin Rabi'ah Al-Ansâri, who was martyred in the battle of Uhud. She was born one month after his martyrdom. Abu Bakr Siddiq patronized her. Her mother was Khaladah bint Anas bin Sinâن who belonged to the tribe of Banu Sâ'îdah.

Chapter 34. (Olive) Oil

3319. It was narrated from 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Season (your food) with olive oil and anoint yourselves with it, for it comes from a blessed tree.' (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الأطعمة، باب ماجاء في أكل الزيت، ١٨٥١ من

٣٣١٨ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُمَانَ الدَّمْشِقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا عَنْبَسَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ زَادَانَ أَنَّهُ حَدَّثَهُ قَالَ: حَدَّثَنِي أُمُّ سَعْدٍ قَالَتْ: دَخَلَ رَسُولُ اللهِ ﷺ عَلَى عَائِشَةَ، وَأَتَاهَا عِنْدَهَا. فَقَالَ: «هَلْ مِنْ غَدَاء؟» قَالَتْ: عِنْدَنَا خُبْزٌ وَسَمَرٌ وَخَلٌ. فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «نَعَمْ إِلَادَمُ الْحَلُّ. اللَّهُمَّ باركُ فِي الْخَلِّ. فَإِنَّهُ كَانَ إِدَامَ الْأَنْبِيَاءَ قَبْلِي. وَلَمْ يَفْرُغْ يَبْيَثْ فِيهِ خَلٌ». .

(المعجم ٣٤) - بَابُ الرِّزْقِ (التحفة ٣٤)

٣٣١٩ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَنَّبَانَا مَعْمَرَ عَنْ زَيْدَ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «الشَّتَّلُومَا بِالزَّيْتِ وَادْهُنُوا بِهِ، فَإِنَّهُ مِنْ شَجَرَةِ مَبَارِكَةٍ». .

حدث عبد الرزاق به، وهو في مصنف عبد الرزاق: ٤٢٢ / ١٠، ح: ١٩٥٦٨ عن عمر بن زيد عن أبيه: مرسى، والمتصل صحيحه الحكم على شرط الشيختين: ٤ / ١٢٢، وواقتة النهي، وأورد هذه الضياء في المختار، وللمحدث شواهد كثيرة.

Comments:

- Vegetable oil is more beneficial than clarified butter derived from milk or animals' fat.
- Olive oil is more useful than any other vegetable oil.
- Allâh stated in the Qur'ân that the olive tree is a blessed tree. (*Surat An-Nur* 24:35)

3320. 'Abdullâh bin Sa'eed narrated that his grandfather said: "I heard Abu Hurairah say: The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Eat (olive) oil and anoint yourselves with it, for it is blessed.'" (*Da'iif*)

٣٣٢٠ - حَدَّثَنَا عَقبَةُ بْنُ مُكْرِمٍ: حَدَّثَنَا صَفَوَانُ بْنُ عِيسَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ جَحْوِي قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَكُلُوا الزَّيْتَ وَادْهُنُوا بِهِ فِيمَا مُتَّرَكٌ».

تخریج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه الحكم: ٣٩٨ من حديث صفوان به، وصححه فرده النهي بقوله: عبدالله واه، وقال البرصيري: هذا إسناد ضعيف لضعف عبدالله بن سعيد المقبرى، انظر، ح: ٢٦٠.

(المعجم ٣٥) - بَابُ الْلَّبَنِ (التحفة ٣٥)

3321. I heard 'Âishah say: "The Messenger of Allâh ﷺ would say, when milk was brought to him: 'A blessing,' or 'Two blessings.'" (*Da'iif*)

٣٣٢١ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُجَّابِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ بُرْدِ الرَّاسِيِّ: حَدَّثَنِي مَوْلَاتِي أُمُّ سَالِمِ الرَّاسِيَّةِ قَالَتْ: سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَتَى بَنِيَنَ قَالَ: «بَرَكَةٌ أَوْ بَرَكَتَانٌ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١٤٥ / ٦ من حديث جعفر بن بُرد به * أم سالم لم أجده من وقها .

3322. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever is given food by Allâh, let him say: *Allâhumma bârik lanâ fihi wa arzuqnâ khairan minhu* (O Allâh, bless it for us and provide us with something better than it). And

٣٣٢٢ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشِ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَطْعَمَهُ اللَّهُ طَعَاماً، فَلَبِقَلِيلٌ: اللَّهُمَّ

whoever is given milk to drink by Allāh, let him say: *Allāhumma bārik lanā fihi wa zidna minhu* (O Allāh, bless it for us and give us more of it). For I do not know of any food or drink that suffices, apart from milk." (*Da'i*)

بَارِكْ لَنَا فِيهِ، وَأَرْزُقْنَا خَيْرًا مِنْهُ. وَمَنْ سَقَاهُ
اللَّهُ لَبَنًا، فَلَيَقُلْ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ، وَأَرْزُقْنَا
مِنْهُ. فَإِنِّي لَا أَعْلَمُ مَا يُعْجِزُهُ، مِنَ الطَّعَامِ
وَالشَّرَابِ، إِلَّا الْبَنُّ.

تخریج: [إسناده ضعیف] وحسن البصیری، انظر، ح: ٣٤٢٦، وابن جریح ليس - قال أبحاثام: ليس هذا من حديث الزهری، إنما هو من حديث علی بن زید بن جدعان عن عمر بن حرملة عن ابن عباس عن النبي ﷺ ... وأخاف أن يكون قد أدخل على هشام بن عمار لأنه لما كبر تغیر (علل: ٥٠/١٤٨٢)، وحديث عمر بن حرملة أخرجه أبو داود، ح: ٣٧٣٠، والترمذی، ح: ٣٤٥٥، والحمدی، ح: ٤٨٢، وغيرهم، وإسناده ضعیف، وانظر، ح: ٣٤٢٦ فإنه طرف منه.

Comments:

- Reciting the mentioned supplication after taking food and drinking milk shows acknowledgement and reorganization of the bounties of Allāh.
- Milk is a unique blessing of Allāh, which is perfect nourishment.

Chapter 36. Sweets

(المعجم (٣٦) - بَابُ الْحَلْوَاءِ (التحفة (٣٦)

3323. It was narrated that 'Aishah said: "The Messenger of Allāh ﷺ used to like sweets and honey." (*Sahih*)

٣٣٢٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْءَةَ، وَ
عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ،
قَالُوا: [حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَّةَ، قَالَ: [حَدَّثَنَا
هَشَّامُ بْنُ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ:
كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يُحِبُّ الْحَلْوَاءَ وَالْعَسلَ.

تخریج: أخرجه البخاری، الأطعمة، باب الحلوي والعسل، ح: ٥٤٣١، ومسلم، الطلاق، باب وجوب الكفارۃ على من حرم امرأته ولم يتو الصداق ، ح: ١٤٧٤ من حديث أبيأسامة به.

Comments:

Some scholars are of the opinion that sweets here imply all kinds of man-made sweets; others are of the opinion that it means natural sweets, like fruits, as well as the man-made sweets.

Chapter 37. Cucumbers And Fresh Dates Eaten Together

(المعجم (٣٧) - بَابُ الْقِنَاعِ وَالرَّطْبِ يَجْمِعُانِ (التحفة (٣٧)

3324. It was narrated that 'Aishah said: "My mother was

٣٣٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثَمَّةِ:
حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ يُكْيِيرٍ: حَدَّثَنَا هَشَّامُ بْنُ عُرْوَةَ

trying to fatten me up when she wanted to send me to the Messenger of Allâh ﷺ (when she got married), but nothing worked until I ate cucumbers with dates; then I grew plump like the best kind of plump." (*Sahih*)

عَنْ أَيْمَهُ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَتْ أُمِّي تَعَالِجُنِي لِلسُّمْنَةِ. تُرِيدُ أَنْ تُدْخِلَنِي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَمَا اسْتَقَامَ لَهَا ذَلِكَ حَتَّى أَكَلَتِ الْفَثَاءَ بِالرُّطْبِ. فَسَوْتُ كَأْخَسِنَ سُمْنَةً.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الطبراني، باب في السمنة، ح: ٣٩٠٣ من حديث هشام بن عروة به.

Comments:

- 'Aishah ؓ was very thin before consummating her marriage. So, her mother wished her good health in order to appeal to the Prophet ﷺ.
- According to the eastern medical principals the nature of cucumber is cool and the nature of dates is hot; eating them together makes their effects normal and the side effects disappear.

3325. It was narrated 'Abdullâh bin Ja'far said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ eating cucumbers with dates." (*Sahih*)

٣٣٢٥ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنَ كَاسِبٍ، وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى، قَالَا: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَيْمَهُ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَأْكُلُ الْفَثَاءَ بِالرُّطْبِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأطعمة، باب الفثاء بالرطب، ح: ٥٤٤٠، ومسلم، الأشربة، باب أكل الفثاء بالرطب، ح: ٢٠٤٣ من حديث إبراهيم بن سعد به.

3326. It was narrated that Sahl bin Sa'd said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to eat dates with melon." (*Sahih*)

٣٣٢٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، وَعَمْرُو بْنُ رَافِعٍ قَالَا: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنَ أَبِي هَلَالٍ الْمَدْنَيِّ عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْكُلُ الرُّطْبَ بِالْبَطْنَخِ.

تخریج: [صحيح] * يعقوب بن الوليد تقدم حاله الردي، ح: ١٣٧٣، ول الحديث شاهد عند أبي داود، ح: ٣٨٣٦ وغيره، وإسناده صحيح، وحسنه الترمذى ، ح: ١٨٤٣ .

Comments:

Imâm Ibn Qayyim said, in the explanation of this *Hadith*, that it means watermelon. However, the Arabic word *Bittikh* refers to both the fruits; watermelon as well as sweet-melon. The narration of *Sunan An-Nasâ'i* reads sweet-melon instead of watermelon. (*Fathul-Bâri*, 9/709)

Chapter 38. Dates

3327. It was narrated from 'Âishah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "A house in which there are no dates, its people will go hungry." (*Sahih*)

(المعجم ٣٨) - بَابُ التَّمْرِ (التحفة ٣٨)

٣٣٢٧ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ أَبِي الْحَوَارِيِّ الدَّمْشِقِيُّ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا سَلَيْمانُ بْنُ بَلَالٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بَيْتٌ لَا تَمْرٌ فِيهِ، جِنَاعٌ أَهْلُهُ».

تخریج: أخرجه مسلم، الأشربة، باب في إدخال التمر ونحوه من الأقواف للعيال، ح: ٢٠٤٦ من حديث سليمان بن بلال به.

3328. It was narrated from 'Ubaidullâh bin Abu Râfi', from his grandmother Salma, that the Prophet ﷺ said: "A house in which there are no dates is like a house in which there is no food." (*Hasan*)

٣٣٢٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمْشِقِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ جَدِّهِ سَلَمَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «بَيْتٌ لَا تَمْرٌ فِيهِ، كَالْبَيْتِ لَا طَعَامٌ فِيهِ».

تخریج: [إسناده حسن] وله شاهد عند مسلم، ح: ١٥٣/٢٠٤٦.

Comments:

- Dates consist of complete nutritive values. So, a person can live on them even if there is no other food.
- One may store his needed food stuff in its season for the whole year. The hoarding which is forbidden is that the businessmen hoard up the food, which the public needs, to sell it at a higher price.
- The *Hadith* gives the lesson of being content. If one owns dates then he does not need to store many types of food stuff.

Chapter 39. When The First Fruits Are Brought

3329. It was narrated from Abu Hurairah that when the first fruits (of the season) were brought, the Messenger of Allâh ﷺ would say: "O Allâh, bless us in our city and in our fruits, in our *Mudd* and in

(المعجم ٣٩) - بَابُ: إِذَا أَتَى يَأْوَلَ التَّمْرَةِ (التحفة ٣٩)

٣٣٢٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، وَ يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنِ كَاسِبٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ. أَخْبَرَنِي سَهِيلُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

our *Sâ'*,^[1] blessing upon blessing." Then he would give it to the smallest of the children present. (*Sahih*)

كَانَ إِذَا أَتَى بِأَوْلِ التَّمَرَ قَالَ: «اللَّهُمَّ باركْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا وَفِي ثِمَارِنَا وَفِي مَدَنَاتِنَا وَفِي صَاعِنَاتِنَا، بِرَحْكَةٍ مَعَ بَرَكَةٍ» ثُمَّ يُتَوَلَّهُ أَصْغَرَ مَنْ يُحَضِّرُهُمْ مِنَ الْوَلَادَانِ.

تخریج: آخرجه مسلم، الحج، باب فضل المدينة ودعاء النبي ﷺ فيها بالبركة ... الخ، ح: ١٣٧٣ من حدیث عبدالعزیز بن محمد به.

Comments:

- The first fruit of a farm should be presented to a respected pious person. It shows respect and love for him.
- Elders should always supplicate for the well-being of the young on all suitable occasions.
- Giving food or drink to children increases their love to the elders.

Chapter 40. Eating Unripe Dates With Ripe Dates

3330. It was narrated from 'Aishah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Eat unripe dates with ripe ones and eat old dates with new ones, for Satan gets angry and says: 'The son of Âdam will survive so long as he eats old dates with new ones.'" (*Da'if*)

(المعجم ٤٠) - بَابُ أَكْلِ الْبَسْحِ بِالتَّمَرِ (٤٠):

٣٣٣٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَشْرٍ، بَكْرٌ بْنُ خَلَفٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ قَيْسِ الْمَدْنَيِّ: حَدَّثَنَا هَشَامٌ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّوا الْبَسْحَ بِالتَّمَرِ». كُلُّوا الْبَسْحَ بِالتَّمَرِ. كُلُّوا الْحَلَقَ بِالْجَدِيدِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَمْضِبُ وَيَقُولُ: يَقِي ابْنَ آدَمَ حَتَّى أَكْلَ الْخَلَقَ بِالْجَدِيدِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] وقال البوصيري: هذا إسناد فيه أبو زکیر یحیی بن محمد بن قیس وهو ضعیف.

Comments:

Satan does not feel sorrow if a person lives long, but he becomes sad if he spends his time in good deeds. (*Sindi, Injâhul-Hâjâh*)

Chapter 41. The Prohibition Of Eating Two Dates At Once

3331. Ibn 'Umar said: "The

(المعجم ٤١) - بَابُ النَّهَيِّ عَنْ قُرَانِ التَّمَرِ (٤١):

٣٣٣١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ

[1] Two volume measurements whose definition preceded.

Messenger of Allâh ﷺ forbade eating two dates at once unless he asks his companions permission to do so." (*Sahih*)

الرَّحْمَنُ بْنُ مَهْلَيٍ: حَدَّثَنَا سُعِيَانُ عَنْ جَبَلَةَ
ابْنِ شَحِيمٍ، سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ: نَهَى
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَقْرَنَ الرَّجُلُ بَيْنَ التَّمَرَيْنِ
حَتَّى يَسْأَدُنَ أَصْحَابَهُ.

تخریج: أخرجه البخاری، الشرکة، باب القران في التمر بين الشرکاء حتى يستأند أصحابه، ح: ٢٤٨٩ من حديث سفیان، ومسلم، الأشري، باب نهي الأكل مع جماعة عن قران تمرتين ونحوهما في لقمة إلا يأذن أصحابه، ح: ٢٠٤٥ من حديث جبلة بن سحیم به.

Comments:

- Picking up dates in pairs looks very awkward if other companions eat one by one. It shows the habit of excessive eating or greediness.
- If a person is extremely hungry, or eats with his close friends who do not mind eating in pairs, then he may do so.
- One should avoid doing any action, while having a meal, that could displease his companions.

3332. It was narrated from Sa'd, the freed slave of Abu Bakr - and Sa'd used to serve the Messenger of Allâh ﷺ and he liked this *Hadith* - that the Prophet ﷺ forbade eating two dates at once. (*Sahih*)

٣٣٣٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَارٍ: حَدَّثَنَا أَبْرَاهِيمُ
ذَاوَدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْخَزَازُ عَنِ الْحَسَنِ،
عَنْ سَعِيدٍ، مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ وَكَانَ سَعِيدٌ يَخْلُمُ
النَّبِيَّ ﷺ، وَكَانَ يُعْجِبُهُ حَدِيثُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ
نَهَى عَنِ الْإِفْرَانِ. يَعْنِي فِي التَّمَرِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٩٩١ عن أبي ذاود الطيلاني به نحو المعنى، وصححه البرصيري، والحديث السابق شاهد له، وانتظر سنن أبي داود، ح: ٣٨٣٤.

Chapter 42. Inspecting Dates

(المعجم ٤٢) - بَابُ تَفْتِيشِ التَّمَرِ

(التحفة ٤٢)

3333. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ when he was brought some old dates; he started to inspect them." (*Da'if*)

٣٣٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بِشْرٍ، بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ:
حَدَّثَنَا أَبُو قُيَيْهَ عَنْ هَمَامَ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ
قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَيَ بِتَمَرٍ عَتِيقٍ،
فَجَعَلَ يُفَتَّشُهُ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبوذاود، الأطعمة، باب في تفتيش التمر المسوس عند

الأكل، ح: ٣٨٣٢ من حديث أبي قتيبة به.

Comments:

- A gift should be accepted even if it seems insignificant.
- Insignificant food is also a blessing of Allâh, so it should be respected.
- If a bad thing could be used after fixing it, then consuming it is better than destroying it.

Chapter 43. Dates With Butter

3334. It was narrated that the two sons of Busr, who were of the tribe of Sulaim, said: "The Messenger of Allâh ﷺ entered upon us. We placed a velvet cloth of ours beneath him and sprinkled water on it.^[1] He sat on it, and Allâh sent down Revelation to him in our house. We offered him butter and dates, and he ﷺ liked butter." (*Sahîh*)

(المعجم ٤٣) - بَابُ التَّمِيرِ بِالزَّبَدِ
(التحفة ٤٣)

٣٣٣٤ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ حَالِدٍ: حَدَّثَنِي ابْنُ جَابِرٍ: حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ عَامِرٍ، عَنِ ابْنِي بُشِّرِ الشَّلَهِيِّينِ قَالًا: دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. فَوَضَّعْنَا تَحْتَهُ قَطِيفَةً لَنَا. صَبَّيْنَاهَا لَهُ ضَبًّا. فَجَاءَ عَلَيْهَا. فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْهِ الْوَحْيَ فِي يَوْمَنَا. وَقَدَّمْنَا لَهُ زَبَدًا وَتَمْرًا، وَكَانَ يُبَحِّبُ الزَّبَدَ، وَالزَّبَدَ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب في المجمع بين اللذتين في الأكل، ح: ٣٨٣٧ من حديث ابن جابر به، وقال محمد بن يوسف الهرمي: سألت محمد بن عون: من هما؟ قال: عبد الله وعطيه (تحفة الأشراف).

Comments:

- The Prophet ﷺ did not give any importance to the affectations. Hence, he sat over the sheet spread on the ground; neither did he demand a bed nor did he ask to spread the sheet in a different way.
- Butter is a good and healthy food, dates also are very nourishing; eating them together enhances their advantages.
- Avoiding good food is not asceticism but staying away from forbidden provisions is real asceticism.

Chapter 44. White Bread

(المعجم ٤٤) - بَابُ الْحُوَارَى
(التحفة ٤٤)

3335. 'Abdul-'Aziz bin Abu Hâzim said: My father told me: I asked Sahl bin Sa'd: "Did you

٣٣٣٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، وَ سُوَيْدُ ابْنُ سَعِيدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي

[1] To make it cooler.

ever see dough made from well-sifted flour?" He said: "I never saw dough made from well-sifted flour until the Messenger of Allâh ﷺ passed away." I said: "Did they have sieves at the time of the Messenger of Allâh ﷺ?" He said: "I never saw a sieve until the Messenger of Allâh ﷺ passed away." I said: "How did you eat barley that was not sifted?" He said: "We used to blow on it, and whatever flew away, flew away, and whatever was left we made dough with it." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأطعمة، باب ما كان النبي ﷺ وأصحابه يأكلون، ح ٥٤١٣ من حديث أبي حازم به، وقال البوصيري: هذا إسناد صحيح، رجاله ثقات.

Comments:

- In the book *An-Nihâyah* the explanation of *Huwvari* is mentioned as "the bread that is made from sifted flour". However, in the *Hadîth* it refers to the flour that is sifted frequently or white flour. The bread that is prepared from such flour is called *Naqi*.
- Barley flour contains more husk than wheat flour. Therefore, it needs to be sieved more. In the period of the Prophet ﷺ wheat was rare, so the *Tabî'i* (a follower of the Companion) became astonished at how they used to eat barley flour without sifting it.
- The Companion explained to him that they used to sift it lightly, which removes some husk, and it was sufficient for them, since they were simple people and did not bother much about it.

3336. It was narrated from Umm Ayman that she sifted some flour and made a loaf of bread for the Prophet ﷺ. He said: "What is this?" She said: "It is food that we make in our land, and I wanted to make a loaf of it for you. He said: "Fold it onto itself and knead it." (*Hasan*)

حازم: حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ: سَأَلْتُ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ: هَلْ رَأَيْتُ النَّبِيًّا؟ قَالَ: مَا رَأَيْتُ النَّبِيًّا حَتَّى قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. فَقُلْتُ: فَهَلْ كَانَ لَهُمْ مَتَّاخِلٌ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: مَا رَأَيْتُ مُنْخَلًا حَتَّى قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. فَقُلْتُ: فَكَيْفَ كُشِّمْتُمْ تَأْكُلُونَ الشَّعْبَرَ غَيْرَ مَنْخُولٍ؟ قَالَ: نَعَمْ كُنَّا نَنْخُلُهُ فَيَطِيرُ مِنْهُ مَا طَارَ، وَمَا يَقْبَقِي شَرَبَنَاءً.

كايس: حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ: أَخْبَرَنِي بَكْرُ بْنُ سَوَادَةَ أَنَّ حَشَّانَ أَبْنَ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّدَهُ عَنْ أُمٍّ أَيْمَنَ، أَنَّهَا غَرَبَتْ دُقِيقًا. فَصَسَّتْهُ لِلنَّبِيِّ ﷺ رَغِيفًا. فَقَالَ: «مَا هَذَا؟» قَالَتْ: طَعَامٌ نَصَّصْتُهُ بِأَرْضِنَا. فَأَخْبَثَتْ أَنَّ أَصْسَعَ مِنْهُ لَكَ رَغِيفًا. فَقَالَ: «رُدِّيهُ فِيهِ شَمَّاغُنِيَّةً».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو نعيم في الحلية: ٦٧، ٦٨ من حديث ابن وهب به، وحسنه البوصيري.

Comments:

- Husk is useful for health and the bread of unsifted flour digests easily.
- One should avoid affectation in the matters of eating and drinking.

3337. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ never saw a thin loaf made from well-sifted flour with his own eyes, until he met Allâh." (*Da'if*)

٣٣٣٧ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الدَّمْشِقِيُّ : حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَانَ، أَبُو الْجَمَاهِرِ : حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ بَشِيرٍ : حَدَّثَنَا قَاتَدَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: مَا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَغِيفًا مُهَوَّرًا، يَوْمًا حِيدَرًا مِنْ عَيْنِيهِ، حَتَّىٰ لَحِقَ بِاللَّهِ .

تخریج: [إسناده ضعيف] * سعيد بن بشير تقدم حاله، ح: ٢٨٧٦، وقتادة عنون تقدم، ح: ١٧٥ إن صح السند إليه.

Chapter 45. Thin Loaves Of Bread

(المعجم ٤٥) - بَابُ الرِّفَاقِ (التحفة ٤٥)

3338. It was narrated from Ibn 'Atâ' that his father said: "Abu Hurairah visited his people, meaning, a village" - I (one of the narrators) think he said: "Yuna" - "And they brought him some of the first thin loaves of bread. He wept and said: 'The Messenger of Allâh ﷺ never saw such a thing with his own eyes.'" (*Da'if*)

٣٣٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو عُمَيْرٍ، عِيسَى بْنُ مُحَمَّدٍ، النَّحَاسُ الرَّمْلِيُّ : حَدَّثَنَا ضَمْرَةُ بْنُ رَبِيعَةَ، عَنْ أَنَسِ عَطَاءٍ عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: زَارَ أَبُو هُرَيْرَةَ قَوْمًا أَبْيَانًا يَعْنِي قَرْبَةَ [أَطْلَهَةَ قَالَ يَنْ] فَأَتَوْهُ رِفَاقٌ مِنْ رِفَاقِ الْأَوَّلِ. فَبَكَىٰ وَقَالَ: مَا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَذَا بَعْيَنِيهِ قَطُّ .

تخریج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري من أجل عثمان بن عطاء بن أبي مسلم الخراساني تقدم، ح: ٢٠٧١، وفيه علة أخرى.

Comments:

The reason of stating the condition 'first thin loaves' was probably that the bread, which is baked when the oven is hot, swells up and becomes well-cooked, but when the heat reduces this situation changes. The meaning is that the bread was thin and fine. (Allâh knows best.)

3339. Qatâdah said: "We used to go to (visit) Anas bin Mâlik." (One of the narrators) Ishâq said: "And his baker was standing

٣٣٣٩ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَظْهُورٍ، وَأَخْبَدَ أَبْنُ سَعِيدِ الدَّارِمِيِّ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ

there.” (In another narration) Dârimi said: “And his table was set. He said one day: ‘(Come and) eat, for the Messenger of Allâh ﷺ never saw any thin loaf of bread until he met Allâh, nor any roasted sheep (with skin).’”^[1] (Sahih)

ابن عبد الوارث: حَدَّثَنَا هَمَامٌ: حَدَّثَنَا قَاتَدَةُ قَاتَدَةَ قَاتَدَةَ: كُنَّا تَأْتِي أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ - قَالَ إِسْحَاقُ: وَخَبَّازُهُ قَائِمٌ. وَقَالَ الدَّارِيُّ: وَجَوَاهِهُ مَوْضُوعٌ - قَالَ يَوْمًا: مُلْوَى. فَمَا أَعْلَمُ رَسُولُ اللهِ ﷺ رَأَى رَغِيفًا مُرْقَأً، يَعْيَيْهِ، حَتَّى لَحَقَ بِاللهِ. وَلَا شَاءَ سَيِطًا قَطُّ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح ۳۳۰۹.

Comments:

- Using the services of a baker, a cook and other people is allowed.
- Preparing a good dish for a guest is allowed as Anas ﷺ presented fresh and hot bread to his guests.
- Samita* or *Masmutah* is the roasted sheep or goat whose wool or hair is removed through hot water.
- Anas mentioned this fact to his pupils to make them feel the blessings of Allâh and to be thankful to Him.

Chapter 46. *Fâludhaj*^[2]

(المعجم ۴۶) - بَابُ الْفَالُوذْجِ

(التحفة ۴۶)

3340. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: “The first we heard of *Fâludhaj* was when Jibril ﷺ came to the Prophet ﷺ and said: ‘The world will be opened for your nation and they will conquer the world, until they eat *Fâludhaj*.’ The Prophet ﷺ said: ‘What is *Fâludhaj*?’ He said: ‘They mix ghee and honey together.’ At that, the Prophet ﷺ sobbed.” (*Da'if*)

٣٣٤٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَابِ بْنُ الضَّحَّاكِ الشَّاعِي، أَبُو الْحَارِثِ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَلْحَةَ عَنْ عُثْمَانَ ابْنِ يَحْيَى، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: أَوَّلُ مَا سَمِعْنَا بِالْفَالُوذْجِ، أَنَّ جِرْئِيلَ، عَلَيْهِ السَّلَامُ، أَتَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: إِنَّ أُمَّتَكَ يُفْتَحُ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ فَيَقْاضُونَهُمْ مِنَ الدُّنْيَا. حَتَّى إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ مِنَ الْفَالُوذْجِ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «وَمَا الْفَالُوذْجُ؟». قَالَ: يَخْلُطُونَ السَّمْنَ وَالْعَسْلَ جَيْعاً. فَشَهَقَ النَّبِيُّ ﷺ لِذَلِكَ شَهْقَةً.

[۱] See no. 3309.

[۲] A sweet dish described in the narration.

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه ابن الجوزی في الموضوعات: ٢١/٣ من حديث إسماعیل بن عیاش به، وتابعه یحیی بن الورد، وقال ابن الجوزی: هذا حديث باطل، لا أصل له * عثمان بن یحیی مجهول، لم أجده من وقته وضعفه الأزدي.

Chapter 47. Bread Softened With Ghee

3341. It was narrated that Ibn 'Umar said: "One day, the Messenger of Allāh ﷺ said: 'I wish that we had some white bread made of brown wheat, softened with ghee, that we could eat.' A man from among the Ansār heard that, so he took some (of that food) and brought it to him. The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Where was this ghee kept?' He said: 'In a container made of mastigure skin.' And he refused to eat it." (*Da'iif*)

(المعجم ٤٧) - باب الغیر الملبق
بالسمن (التحفة ٤٧)

٣٣٤١ - حَدَّثَنَا هَدِيَةُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَابِ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى السَّيَّانِيُّ: حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ وَاقِدٍ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ تَافِعَ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، ذَاتَ يَوْمٍ: «وَدِدْتُ لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا خُبْرَةً بِيَضَاءِ مِنْ بُرَّةَ سَرْمَاءَ مُلْبَقَةً بِسَمْنٍ تَأْكُلُهَا» قَالَ: فَسَمِعَ بِذَلِكَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَأَنْخَدَهُ فَجَاءَ يَوْمَ إِلَيْهِ قَفَّاً رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فِي أَيِّ شَيْءٍ كَانَ هَذَا السَّمْنُ؟» قَالَ: فِي عُكَّةٍ ضَبٍّ. [قال:] فَأَبَيَ أَنْ يَأْكُلَهُ.

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه أبوداود، الأطعمة، باب الجمع بين لونين من الطعام، ح: ٣٨١٨ من حديث الفضل بن موسى به، وأیوب ليس هو السختياني كما قال أبوداود رحمه الله، ولعله ابن خطوط كما في النكت الظراف: ٩/٧٥، وهو متزوك كما في التقریب وغيره.

3342. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "Umm Sulaim made some bread for the Prophet ﷺ, and she put a little ghee on it. Then she said: 'Go to the Prophet ﷺ and invite him (to come and eat).' So I went and told him: 'My mother is inviting you (to come and eat).' So he stood up, and said to the people who were with him: 'Get up.' I went ahead of him and told her. Then the Prophet ﷺ came and said: 'Bring what you have made.' She said: 'I

٣٣٤٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدَةَ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا حُمَيْدُ الطَّوَّبُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: صَنَعْتُ أَمْ سُلَيْمَ لِلَّهِيَّ ﷺ خُبْرَةً، وَصَنَعْتُ فِيهَا شَيْئًا مِنْ سَمْنٍ. ثُمَّ قَالَ: ادْهُبْ إِلَى الَّهِيَّ ﷺ فَادْعُهُ . قَالَ: فَأَتَيْتُهُ فَقُلْتُ: أَمِي تَدْعُوكَ . قَالَ: فَقَامَ، وَقَالَ: لِمَنْ كَانَ عِنْدَهُ مِنَ النَّاسِ: «فَوْمُوا» قَالَ: فَسَبَقْتُهُمْ إِلَيْهَا فَأَخْبَرْتُهُمَا . فَجَاءَ الَّهِيَّ ﷺ فَقَالَ: «هَاتِي مَا

only made it for you alone.' He said: 'Bring it.' Then he said: 'O Anas, bring (them) in to me ten by ten.' So I kept bringing them in ten by ten, and they ate their fill, and there were eighty of them." (Sahih)

تَحْرِيْج: [صَحِّحٌ] * عَثَمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَمْجُونِيُّ الْبَصْرِيُّ لَيْسَ بِالْقَوِيِّ (تَقْرِيبٌ)، وَلِحَدِيثِ شَوَّاهِدٍ عِنْدَ الْبَخَارِيِّ، ح: ٣٥٧٨، وَمُسْلِمٌ، ح: ٢٠٤٠ وَغَيْرُهُمَا.

Comments:

- Increase in the food was a miracle of the Prophet ﷺ
- Preparing good food for a guest does not constitute the affectation that is forbidden.
- The Prophet ﷺ himself ate the bread and gave it to his Companions.

Chapter 48. Wheat Bread

(المعجم (٤٨) - بَابُ خُبْزِ الْبَرِّ

(التحفة (٤٨)

3343. It was narrated that Abu Hurairah said: "By the One in Whose Hand is my soul, the Prophet of Allâh ﷺ never ate his fill of wheat bread for three days in a row, until Allâh took his soul." (Sahih)

٣٣٤٣ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنِ كَاسِبٍ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مَعَاوِيَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ كَيْسَانَ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي يِكْرِهُ مَا شَيْعَ نَبِيُّ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ثَلَاثَةً أَيَّامٍ تِبَاعًا مِنْ خُبْزِ الْجِنْطَةِ، حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ.

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ مُسْلِمُ، الزَّهْدُ، بَابُ الدِّنِيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ، ح: ٢٩٧٦ مِنْ حَدِيثِ يَزِيدِ بْنِ يَزِيدٍ بْنِ يَحْيَى.

3344. It was narrated that 'Âishah said: "The family of Muhammad ﷺ never ate their fill of wheat bread for three nights in a row, from the time they came to Al-Madinah until he passed away." (Sahih)

٣٣٤٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرُو: حَدَّثَنَا زَائِدًا عَنْ مُنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ قَاتَلَتْ: مَا شَيْعَ آلُ مُحَمَّدٍ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُنْدُ قَيْمُوا الْمَدِينَةَ، ثَلَاثَ لَيَالٍ تِبَاعًا، مِنْ خُبْزِ بَرِّ، حَتَّى شُوْفَى



تخریج: أخرجه البخاري، الأطعمة، باب ما كان النبي ﷺ وأصحابه يأكلون، ح: ٥٤١٦ من حديث منصور به.

Comments:

- The poverty of the Prophet ﷺ was adopted deliberately, i.e., the Prophet ﷺ used to prefer the needs of other people and he himself used to be content with the least of the things.
- Sometimes wheat bread was also used in the house of the Prophet ﷺ but mostly dates, water or milk was used.
- At that time wheat was expensive so they used barley instead.

Chapter 49. Barley Bread

(المعجم ٤٩) - بَابُ خُبْرِ الشَّعِيرِ

(التحفة ٤٩)

3345. It was narrated that 'Âishah said: "When the Prophet ﷺ passed away, there was nothing in my house that any living soul could eat, except a little bit of barley on a shelf of mine. I ate from it for a long time, then I weighed it and soon it was all gone." (*Sahih*)

٣٣٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ: حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: لَقِدْ تُؤْفَقِي النَّبِيُّ ﷺ، وَمَا فِي بَيْتِي مِنْ شَيْءٍ يَأْكُلُهُ دُوَّ كَيْدٌ، إِلَّا شَطَرْ شَعِيرٍ، فِي رَفِّ لِي. فَأَكَلْتُ مِنْهُ، حَتَّى طَالَ عَلَيَّ. فَكَلَّتُهُ فَقَنَّيْ.

تخریج: أخرجه البخاري، فرض الخمس، باب نفقة نساء النبي ﷺ بعد وفاته، ح: ٣٠٩٧ عن ابن أبي شيبة به، ومسلم، الزهد، باب: الدنيا سجن للمؤمن وجنة للكافر، ح: ٢٩٧٣ من حديث أبي أسامه به، وانظر، ح: ٣٣٤٣.

Comments:

- Imâm Ibn Kathir said, explaining the word 'Raff', it means a wooden board fixed onto a wall used for storing things on.
- Foodstuff and other supplies are blessed if they let them in the house without weighing or measuring.
- The Mother of the Believers assumed that the barley, which seems small in quantity, will be finished in one or two days. After measuring it she knew the amount of days the barley could suffice her, and it was finished after that.

3346. It was narrated that 'Âishah said: "The family of Muhammad ﷺ never ate their fill of barley bread until he was taken (i.e. died)." (*Sahih*)

٣٣٤٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنَ بْنَ يَزِيدَ يُحَدِّثُ عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا شَيَعَ الْ

مُحَمَّدٌ ﷺ مِنْ خُبْرِ الشَّعِيرِ حَتَّى قَضَى

تخریج: أخرجه مسلم، انظر الباب السابق، ح: ٢٢/٢٩٧٠ عن محمد بن بشار به.

3347. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to spend many nights in a row hungry and his family could find no supper, and usually their bread was barley bread." (*Hasan*)

٣٣٤٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعَاوِيَةَ الْجَمْحُونِيُّ: حَدَّثَنَا ثَابِتُ بْنُ يَرْبِيدَ، عَنْ هَلَالِ ابْنِ خَبَابَ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَاسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْتُ الْيَالِيَّ الْمُسْتَأْتِيَّةَ طَاؤِيَاً، وَأَهْلُهُ لَا يَجِدُونَ الْعَشَاءَ. وَكَانَ عَامَّةَ تُخْبِرُهُمْ خُبْرُ الشَّعِيرِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الزهد، باب ما جاء في معیشة النبي ﷺ وأهله، ح: ٢٣٦٠ عن عبدالله بن معاویة به، وقال: هذا حديث حسن صحيح.

3348. It was narrated from Hasan that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ wore wool, and his shoes were sandals."

He said: "The Messenger of Allâh ﷺ ate coarse food and wore rough garments."

It was said to Hasan: "What is coarse food?" He said: "Coarse barley which cannot be swallowed except with a mouthful of water." (*Da'iif*)

٣٣٤٨ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ بْنُ سَعِيدٍ ابْنُ كَثِيرٍ بْنُ دِينَارِ الْحِمْصَيِّ [وَكَانَ يَعْدُ مِنَ الْأَبْدَالِ]: حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ: حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ نُوحِ بْنِ دَكْوَانَ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: لَيْسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصُّوفَ، وَاحْتَدَى الْمَحْصُوفَ. وَقَالَ: أَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْتَهُ وَلَيْسَ حَسِنًا.

فَقَلَلَ لِلْحَسَنِ: مَا الْبَشِّعُ؟ قَالَ: غَلِظُ الشَّعِيرِ. مَا كَانَ يُسْعِيْهُ إِلَّا بِجُرْعَةِ مَاءِ.

تخریج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه ابن عدي: ٧/٢٥٠٨، ٢٥٠٩ من حديث يقية به * يوسف بن أبي كثیر مجھول (تغريب)، والحسن عنون تقدم، ح: ٧١، وقال البوصيري: هذا إسناد ضعيف، نوح بن دکوان متافق على ضعفه.

Comments:

In the era of the Companions and their Followers, woolen clothes were considered the cheapest and the lowest, while cotton clothes were considered nice and expensive. Similarly, the bread of wheat was used only by those who were interested in the luxurious life. Common people used to eat the bread of barley.

Chapter 50. Being Economical With Food And The Undesirability Of Eating One's Fill

3349. Miqdâm bin Madikarib said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'A human being fills no worse vessel than his stomach. It is sufficient for a human being to eat a few mouthfuls to keep his spine straight. But if he must (fill it), then one third for food, one third for drink and one third for air.'" (*Sahîh*)

(المعجم ٥٠) - باب الاقتصاد في الأكل وكرامة الشّيْب (التحفة ٥٠)

٣٣٤٩ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْحَمْصِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا أَمِيٌّ عَنْ أَمْهَا أَنَّهَا سَوَعَتِ الْمُقْدَامَ بْنَ مَعْدِيكَرِبَ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَا مَلَأَ آدَمٌ وِعَاءً شَرَّاً مِنْ بَطْنٍ. حَسْبُ الْأَدَمِ لِتُقْيَمَاتُ يُقْمِنُ صُلْبَهُ. فَإِنْ عَلِبَتِ الْأَدَمِيَّ نَفْسُهُ، فَنَلْتُ لِلطَّعَامِ، وَنَلْتُ لِلشَّرَابِ، وَنَلْتُ لِلنَّفْسِ». إِنَّ تَخْرِيجَ [صَحِيحٍ] وَلِهِ شَاهِدٌ عِنْدَ التَّرمِذِيِّ، ح: ٢٣٨٠، وَقَالَ: حَسْنٌ صَحِيقٌ، وَصَحَّحَهُ ابْنُ جَانَ، ح: ١٣٤٩، وَالحاكم: ٤/٣٣١، ٣٣٢، ٣٣٣، وَالذهبي.

Comments:

- Overeating results in food not being digested and leaves the body without any benefit. So, one should eat only the amount that could be digested easily and benefit the body.
- The purpose of eating is only to stay alive. Hence, instead of wasting time in preparing formal and delicious dishes, one should spend his time in good and useful deeds.

3350. It was narrated that Ibn 'Umar said: "A man burped in the presence of the Prophet ﷺ and he said: 'Withhold your burps from us! For the most hungry of you on the Day of Resurrection will be those who most ate their fill in this world.'" (*Da'if*)

٣٣٥٠ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَبْوَ يَحْيَىٰ عَنْ يَحْيَىٰ الْبَكَاءِ، عَنْ أَنْبِنْ عُمَرَ قَالَ: تَجْشَأُ رَجُلٌ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: «كُفَّ جُشَاءَكَ عَنَّا. فَإِنَّ أَطْوَلَكُمْ جُوَعاً، يَوْمَ الْقِيَامَةِ، أَكْثَرُكُمْ شَبَعاً، فِي دَارِ الدُّنْيَا». إِنَّ تَخْرِيجَ [إِسْنَادِهِ ضَعِيفٍ] أَخْرَجَهُ التَّرمِذِيُّ، صَفَةُ الْقِيَامَةِ، [بَابُ حَدِيثٍ]: أَكْثَرُهُمْ شَبَعاً فِي الدُّنْيَا...، ح: ٢٤٧٨ مِنْ حَدِيثِ عَبدِالْعَزِيزِ بْنِهِ، وَقَالَ: حَسْنٌ غَرِيبٌ، وَقَالَ أَبُوهَاشَمٌ: هَذَا حَدِيثٌ مُنْكَرٌ، وَلِلْحَدِيثِ شَوَّاهِدٌ ضَعِيفَةٌ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

3351. It was narrated that 'Atiyyah bin 'Âmir Al-Juhani

٣٣٥١ - حَدَّثَنَا دَاؤُدُّ بْنُ سُلَيْمَانَ الْعَسْكَرِيِّ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَاحِ. قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ

said: "I heard Salmân, when he was forced to eat food, say: 'It is sufficient for me that I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: The people who most eat their fill in this world will be the most hungry on the Day of Resurrection.'" (*Hasan*)

مُحَمَّدُ التَّقْفِيُّ عَنْ مُوسَى الْجَهْنَمِيِّ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ، عَنْ عَطِيَّةَ بْنِ عَامِرِ الْجَهْنَمِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ سَلْمَانَ، وَأَكْرَهَ عَلَى طَعَامٍ يَاكُلُهُ فَقَالَ: حَسْنِي، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ شَيَّعًا فِي الدُّنْيَا، أَطْوَلُهُمْ جُوعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

نخريج: [حسن] أخرجه العقيلي: ٣٦٠، والأصبهاني (حلية: ١/١٩٨، ١٩٩)، من حديث محمد بن الصباح به * سعيد بن محمد الوراق ضعيف (تقرير)، وفيه علة أخرى، وللحديث شواهد منها ما أخرجه صاحب الحلية: ٣٤٦، وحسنه المتردّي.

Comments:

- Whose intake is little, he can easily bear hunger. Enduring hunger for such a person on the Day of Judgment also becomes relatively easy.
- Those who have big appetite and are eager to eat much, do not think about the lawfulness or unlawfulness of the food. Consequently, they will deserve the punishment on the Day of Judgment.
- Belching is a sign of eating a bellyful that is not desirable.

Chapter 51. It Is Extravagance To Eat Everything You Want

3352. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "It is extravagance to eat everything you want." (*Da'if*)

(المعجم ٥١) - بَابٌ : مِنِ الإِسْرَافِ أَنْ تَأْكُلَ كُلَّ مَا اشْتَهَيْتَ (التحفة ٥١)

٣٣٥٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، وَسُوِيدٌ بْنُ سَعِيدٍ، وَيَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ كَثِيرٍ بْنِ دِينَارِ الْحِمْصِيِّ، قَالُوا: حَدَّثَنَا يَعْيَيْهُ بْنُ الْوَلِيدِ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ نُوحِ بْنِ ذَكْرَانَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنَ السَّرَّافِ أَنْ تَأْكُلَ كُلَّ مَا اشْتَهَيْتَ».

نخريج: [إسناده ضعيف جداً] أخرجه أبو نعيم في الحلية: ٢١٣/١٠ من حديث هشام بن عمار به، وقال: غريب من حديث الحسن من أنس، لا أعلم رواه إلا نوح، وانظر، ح: ٣٣٤٨، لعلله، وضعفه البوصيري.

Chapter 52. The Prohibition Of Throwing Food

3353. It was narrated that 'Âishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ entered the house and saw a piece of bread that had been thrown (on the floor). He picked it up, wiped it and ate it, and said: 'O 'Âishah, show honor to the precious (i.e., food), for if the blessing of food departs from people, it never comes back.'" (*Da'if*)

(المعجم ٥٢) - باب النهي عن القاء الطعام (التحفة ٥٢)

٣٣٥٣ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ يُوسُفَ الْقَزْبَانِيُّ: حَدَّثَنَا وَسَاجُونُ عَبْدَةُ بْنُ وَسَاجٍ: حَدَّثَنَا الْوَلَيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُوْقَرِيُّ: حَدَّثَنَا الزُّهْرُوُيُّ عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: ذَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ الْبَيْتَ. فَرَأَى كِشْرَةً مُّقْلَأَةً. فَأَخْذَهَا فَمَسَحَهَا ثُمَّ أَكَهَا، وَقَالَ: «يَا عَائِشَةَ أَكْرِمِي كَرِيمًا. فَإِنَّهَا مَا نَفَرَتْ عَنْ قَوْمٍ قَطُّ، فَعَادَتْ إِلَيْهِمْ». *[ابن ماجه]*

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] أخرجه ابن أبي الدنيا في الشکر، ح: ٢ من حديث الوليد بن محمد به، وتابعه القاسم بن غصن (فضيلة الشکر للخرائطي، ح: ١٨)، وخالفه ابن إسماعيل المخزومي (ابن عدي)، الأول ضعیف والثاني كذبه ابن عدي، وللحديث شواهد ضعیفة جداً.

Chapter 53. Seeking Refuge With Allâh From Hunger

3354. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to say: 'Allâhumma inni a'udhu bika min al-ju', fa innahu bi'sad-daj', wa a'udhu bika min al-khiyânah, fa innaha bi'satil-bitânah (O Allâh, I seek refuge with You from hunger, for it is a bad companion, and I seek refuge with You from treachery, for it is a bad thing to hide in one's heart)." (*Hasan*)

(المعجم ٥٣) - باب التَّعَوْذُ مِنَ الْجُوعِ (التحفة ٥٣)

٣٣٥٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا إِشْحَاقُ بْنُ مَضْرُورٍ: حَدَّثَنَا هُرَيْمٌ عَنْ لَيْثٍ، عَنْ كَعْبٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ، فَإِنَّهُ يُشَنِّ الصَّحِيفَ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخَيَانَةِ، فَإِنَّهَا يُشَتِّي الْبِطَانَةَ». *[ابن ماجه]*

تخریج: [حسن] * هریم تابعه عمر (عبدالرازاق: ٤٤٠ / ١٠، شرح السنة للبغوي: ١٧٠ / ٥) إلا أنه قال: عن ليث عن رجل عن أبي هريرة، واللith تقدم، ح: ٢٠٨، وكعب مجھول (تقریب)، وللحديث شاهد عند أبي داود، ح: ١٥٤٧، وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٤٤، وفيه ابن عجلان تقدم، ح: ١٩٦٧.

Chapter 54. Abandoning Dinner

3355. It was narrated from Jâbir bin ‘Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Do not leave dinner, even if it is only a handful of dates, because abandoning it makes one weak.” (*Da’if*)

(المعجم ٥٤) - باب ترك العشاء

(التحفة ٥٤)

٣٣٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّوْقَيْ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ السَّلَامِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَابَاهُ الْمَخْرُومِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَيْمُونٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُكَدِّرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَذَعُوا الْعَشَاءَ وَلَوْ يَكُفُّ مِنْ تَمِيرٍ فَإِنَّ تَرَكَهُ يُهْرِمُ».

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] إبراهیم بن عبد السلام ضعیف، وشیخه متrock (تقربی)، وله طریق آخر عند ابن النجار (اللائل المصنوعة ٢/٢٥٥)، وإسناده مظلوم جداً، وفيه أبواليشم القرشی قال ابن عدی: کذاب (میزان ٤/٥٨٤)، وله طریق آخر عند الترمذی، ح: ١٨٥٦، وقال: حدیث منکر عنیسه (١٢٤٢) یضعف في الحديث، وعبدالملک بن علاق مجھول.

Chapter 55. Hospitality

3356. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Goodness comes more quickly to a house where there are frequent guests than a knife to a camel’s hump.” (*Da’if*)

(المعجم ٥٥) - باب الضيافة (التحفة ٥٥)

٣٣٥٦ - حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُعْلَسِ: حَدَّثَنَا كَثِيرٌ بْنُ شَلَيْمٍ عَنْ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْخَيْرُ أَشْرَعُ إِلَى الْبَيْتِ الَّذِي يُعْشَىٰ، مِنَ الشَّفَرَةِ إِلَى سَنَامِ الْبَيْرِ».

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] آخرجه الطبرانی في الأوسط: ٤/١٢٥، ح: ٣١٩٧ من حدیث کثیر به، وضعفه البوصیری وانظر، ح: ١٨٦٢ لحال کثیر، وأما جبارۃ فنوبع، رواه عبدالله بن صالح عن کثیر به.

3357. It was narrated from Ibn ‘Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Goodness comes more quickly to a house where food is eaten than a knife to a camel’s hump.” (*Da’if*)

٣٣٥٧ - حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُعْلَسِ: حَدَّثَنَا الْمُحَارِبِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ نَهَشَلَ عَنِ الضَّحَّاكِ بْنِ مُرَاجِمٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْخَيْرُ أَشْرَعُ إِلَى الْبَيْتِ الَّذِي يُؤْكَلُ فِيهِ، مِنَ الشَّفَرَةِ إِلَى سَنَامِ الْبَيْرِ».

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] وضعفه البوصیری من أجل جبارۃ تقدم، ح: ٧٤٠

وعبدالرحمن بن نهشل غلط، صوابه: المحاري عبد الرحمن بن نهشل وهو ابن سعيد، راجع التقريب وغيره * ونهشل متوفى كذبه إسحاق بن راهويه (تقريب)، والضحاك لم يلق ابن عباس راجع جامع التحصل للعلائي، ص: ١٩٩ فالسند مظلوم ساقط.

3358. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "It is the Sunnah for a man to go out with his guest to the door of the house." (Maudu')

٣٣٥٨ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مَيْمُونٍ الرَّقِيعُ : حَدَّثَنَا عُمَّانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلَيِّ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ مِنَ السُّلْطَنَاتِ أَنْ يَخْرُجَ الرَّجُلُ مَعَ ضَيْفِهِ إِلَى بَابِ الدَّارِ».

تخریج: [إسناده موضوع] أخرجه القضاوی في مسند الشهاب: ١٨٥/٢، ح: ١١٥٠ من حديث علي بن ميمون به، وتابعه إسماعيل بن أبي الوراق، وضعفه البوسیري من أجل علي بن عروة تقدم، ح: ٢٨٢٣، وله شاهد عند ابن عدي: ١١٧٣/٣، وفيه سالم بن سالم، قال ابن حبان: منكر الحديث... وكان ابن المبارك يكتبه.

Chapter 56. If A Guest Sees Something Bad, He Should Go Back

3359. It was narrated that 'Ali said: "I made some food and called the Messenger of Allâh ﷺ (to come and eat). He came and saw some images in the house, so he went back." (Sahih)

(المعجم ٥٦) - بَابُ : إِذَا رَأَى الضَّيْفَ مُنْكِرًا رَجَعَ (التحفة ٥٦)

٣٣٥٩ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ : حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ هِشَامِ الدَّسْوَانِيِّ، عَنْ فَتَاهَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ، عَنْ عَلَيِّ قَالَ: صَنَعْتُ طَعَامًا. فَدَعَوْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ. فَجَاءَ فَرَأَى فِي الْأَيْتَ تَصَاوِيرَ. فَرَجَعَ.

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي: ٢١٣/٨، الزینة، باب التصاویر، ح: ٥٣٥٣ من حديث وكيع به * قاتدة تقدم، ح: ١٧٥، والحديث الآتي شاهد له.

3360. Safinah, Abu 'Abdur-Rahmân, narrated that a man visited 'Ali bin Abu Tâlib and he made some food for him.^[1] Fâtimah said: "Why don't we

٣٣٦٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْجَزَرِيُّ : حَدَّثَنَا عَفَانُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ جُمَهَارَ: حَدَّثَنَا سَفِينَةُ، أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَنَّ رَجُلًا

[1] Some copies of the text say that he visited 'Ali and prepared food for him, meaning for 'Ali.

invite the Prophet ﷺ to eat with us?" So they invited him and he came. He put his hand on the doorpost of the house and saw a thin curtain in the corner of the house, so he went back. Fâtimah said to 'Ali: "Go and catch up with him, and ask him: 'What made you go back, O Messenger of Allâh?'" He said: "I do not enter a well-decorated house." (Hasan)

ضافَ عَلَيْهِ بْنُ أَبِي طَالِبٍ . فَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا .
فَقَاتَتْ فَاطِمَةُ : لَوْ دَعَوْنَا إِلَيْهِ فَأَكَلَ
مَعَنَا . فَدَعَوْهُ فَجَاءَ . فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَى
عَصَادَتِي الْبَابِ . فَرَأَى قِرَامًا فِي نَاحِيَةِ
الْبَيْتِ . فَرَجَعَ . فَقَاتَتْ فَاطِمَةُ لِعَلَيْهِ الْحُقْنِ .
فَقَلَّ لَهُ : مَا أَرْجِعُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ : «إِنَّهُ
لَيْسَ لِي أَنْ أَدْخُلَ بَيْتًا مُزَوْقًا» .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الأطعمة، باب الرجل يدعى فيرى مكروراً، ح ٣٧٥٥ من حديث حماد به.

Comments:

- Simplicity is preferred in the *Shari'ah*; keeping away from unnecessary formalities is better.
- Admonishing immediately for a mistake is advisable provided there is harm in its delay.
- If any inviting person commits an unlawful matter then not attending the party is allowed. However, if he refrains from the mistake then one should not be absent from the occasion.

Chapter 57. Ghee And Meat Together

3361. It was narrated that Ibn 'Umar said that 'Umar entered upon him when he was eating, and he made room for him in the middle of the gathering. He said: *Bismillâh*, then he took a morsel and ate it, then a second. Then he said: "I notice some fat in the food but it is not the fat of the meat." 'Abdullâh said: "O Commander of the Believers! I went out to the marketplace looking for some fatty meat (bones with plenty of meat on

(المعجم ٥٧) - بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ السَّمَنِ وَاللَّحْمِ (التحفة ٥٧)

٣٣٦١ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ : حَدَّثَنَا يَعْسَى
ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَرْجَيْيِ : حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ
أَبِي يَعْقُوبَ عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ : دَخَلَ
عَلَيْهِ عُمُرٌ ، وَهُوَ عَلَى مَائِذِيَةِ فَاؤْسَعَ لَهُ عَنْ
صَدْرِ الْمَجْلِسِ . قَالَ : يَسْمُ اللَّهُ . ثُمَّ ضَرَبَ
يَدِهِ فَلَقِمَ لَعْنَةً . ثُمَّ شَرَى يَأْخِرَى . ثُمَّ قَالَ :
إِنِّي لَأَحِدُ طَعَامَ دَسَمٍ . مَا هُوَ بِدَسَمِ اللَّحْمِ .
فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ : يَا أَبِيَّ الْمُؤْمِنِينَ ! إِنِّي خَرَجْتُ
إِلَى السُّوقِ أَطْلَبُ السَّمَنَ لِأَشْتَرِيهُ . فَوَجَدْتُهُ

them) to buy, but it was expensive, so I bought some lean meat (bones with not much meat on them) for a Dirham, and added a Dirham's worth of ghee. I wanted my family to go through it bone by bone." 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ never had these two things together; he would eat one and give the other in charity."

'Abdullâh said: "Eat it this time, O Commander of the Believers, and I will never have them both together again but I will do that (i.e., give one in charity). He said: "I will not eat it." (*Hasan*)

غَالِيَاً. فَاشْرَبَتْ بِدِرْهَمٍ مِنَ الْمَهْرُولِ.
وَحَمِلَتْ عَلَيْهِ بِدِرْهَمٍ سَمْنًا. فَأَرْدَثْ أَنْ يَرْدَدْ
عَيْالِي عَظِيمًا عَظِيمًا. فَقَالَ عُمَرُ: مَا اجْمَعَنا
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ قَطُّ، إِلَّا أَكَلَ أَحَدُهُمَا
وَتَصَدَّقَ بِالْآخِرِ.
قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: خُذْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَلَنْ
يَجْتَمِعَا عَنِي إِلَّا فَعَلْتُ ذَلِكَ. قَالَ: مَا كُنْتُ
لَا فَعَلْ.

تخریج: [إسناده حسن] وحسنه البوصيري، وقال ابن كثير في مستند الفاروق: ٦٤٨ / ٢: تفرد به ابن ماجه * يومن حسن الحديث ونها جماعة.

(المعجم ٥٨) - بَابُ مَنْ طَبَحَ فَلَيُكْثِرْ
ماءَهُ (التحفة ٥٨)

٣٣٦٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا
عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرُ الْخَرَازُ عَنْ
أَبِي عِمْرَانَ الْجُوَزِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
الصَّابِرِ، عَنْ أَبِي ذِرَّةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ:
إِذَا كَعْلَتْ مَرْقَةً، فَأَكْثِرْ مَاءَهَا، وَاعْتَرِفْ
لِحِيرَانَكَ مِنْهَا».

تخریج: أخرجه مسلم، البر والصلة، باب الوصبة بالجار والإحسان إليه، ح: ١٤٢ / ٢٦٢٥ من حديث أبي عمران به.

Comments:

- Whenever a special dish is prepared then one should send whatever possible amount of that dish to his neighbors.
- Adding some water to meat to send some broth to neighbors is a simple way that does not result in any extra expenses. One may adopt other similar ways.

Chapter 59. Eating Garlic, Onions And Leeks

3363. It was narrated from Ma'dân bin Abu Talhah Al-Yâ'muri that 'Umar bin Khattâb stood up one Friday delivering a sermon. He praised and glorified Allâh, then he said: "O people, you eat two plants which I do not regard as anything but offensive: This garlic and these onions. At the time of the Messenger of Allâh ﷺ, I would see a man, if the smell (of these vegetables) was found on him, being taken by the hand and led out to Baqî' (graveyard). Whoever must eat them, let him cook them to death." (*Sahih*)

(المعجم ٥٩) - بابُ أَكْلِ الثُّومِ وَالبَصْلِ وَالْكُرَاثِ (الحفة ٥٩)

٣٣٦٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عُلَيْهِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرْوَةَ، عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ سَالِيمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ الْغَنْطَفَانِيِّ، عَنْ مَعْدَانَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ الْيَعْمَرِيِّ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَامَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ خَطِيبًا. فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَشْتَهَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّكُمْ تَأْكُلُونَ شَجَرَتَيْنِ. لَا أَرَاهُمَا إِلَّا خَبِيشَتِينِ: هَذَا الثُّومُ وَهَذَا الْبَصْلُ. وَلَقَدْ كُنْتُ أَرَى الرَّجُلَ، عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، يُوجَدُ رِيحُهُ وَمُنْهُ، فَيُؤَخَّذُ بِيَدِهِ حَتَّى يُخْرَجَ إِلَيَّ الْبَقِيعَ. فَمَنْ كَانَ أَكَلَهُمَا، لَا يَدْرِي فَلَيُمْتَهِنُهُمَا طَبْخًا.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٠١٤.

Comments:

- At the time of going to the mosque, one should avoid eating uncooked onion or garlic.
- If one needs to eat it, then he should eat it in advance of the prayer so that the odor dies out by the time of prayer. Or he should eat something that removes the odor of onion after that such as coriander.
- If garlic or onion is cooked in soup or curry then their odor expires. Going to the mosque after eating such thing is allowed.
- The purpose of driving the person out of the mosque is to come back when the odor expires.
- The smell of cigarettes is more hateful than the smell of onions. So, a Muslim should always keep away from it whether the time is for prayer or not.

3364. It was narrated that Umm Ayyub said: "I made some food for the Prophet ﷺ, in which there were some vegetables. He did not eat it, and he said: 'I do not like to

٣٣٦٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا شَفَيْيَانُ بْنُ عَيْنَيْهِ، عَنْ عَيْبَدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَرِيدَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أُمِّ أَبْيَوبَ قَالَ: صَنَعْتُ لِلَّهِي

annoy my companion.”” (*Sahih*)

طَعَاماً، فِيهِ مِنْ بَعْضِ الْبُقُولِ. فَلَمْ يَأْكُلْ، وَقَالَ: إِنِّي أَكْرَهُ أَنْ أُوذِيَ صَاحِبِي».

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الأطعمة، باب ما جاء في الرخصة في أكل الشوم مطبوخاً، ح: ١٨١٠ من حديث سفان به، وقال: حسن صحيح غريب، وصححه ابن خزيمة، ح: ١٦٧١، وابن حبان، ح: ٢٠٩٠، وهو مخرج في تخریج مستند الحمیدی، ح: ٣٤٠ بتحقيقی * ابن عینة صرخ بالسماع عنده، أبویزید المکی حسن الحديث كما في المرجع المشار إليه آنفاً، وللحديث شواهد.

3365. It was narrated from Jâbir that a group of people came to the Prophet ﷺ and he noticed the smell of leeks coming from them. He said: “Did I not forbid you to eat these vegetables? For the angels are offended by that which offends people.” (*Sahih*)

٣٣٦٥ - حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَبْنَا أَبُو شُرَيْعٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نِمْرَانَ الْحَجْرِيِّ، عَنْ أَبِي الزَّبِيرِ، عَنْ جَابِرٍ أَنَّ نَفَرًا أَتَوْا إِلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ فَوَجَدُوكُمْ رِيحَ الْكُرْكَاثَةِ. قَالَ: أَلَمْ أَكُنْ نَهِيْتُكُمْ عَنْ أَكْلِ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَنَادِي مَنْ يَتَأْدِي مِنْهُ إِلَيْهِ الْإِنْسَانُ».

تخریج: [صحيح] وله شواهد في صحيح مسلم، ح: ٧٤ / ٥٦٤، ومستند الإمام أحمد: ٣ / ٣٨٧ وغيرهما.

Comments:

Garlic, onion and leek are not forbidden. If one needs them then he should cook them well, or should eat something that removes their odor after them.

3366. ‘Uqbah bin ‘Âmir Al-Juhani said: “The Messenger of Allâh ﷺ said to his Companions: ‘Do not eat onions,’ then he said in a low voice: ‘Raw.’”” (*Da’if*)

٣٣٦٦ - حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَىٰ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي أَبْنُ لَهِيَةَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ نَعِيمٍ، عَنْ الْمُغَرِّبَةِ بْنِ نَهِيْكِ، عَنْ ذُخْنِيْنِ الْحَجْرِيِّ أَنَّهُ سَيَعْ عَقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ الْجُهْنِيَّ يَقُولُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِأَصْحَابِهِ: لَا تَأْكُلُوا النَّصْلَ» ثُمَّ قَالَ كَلِمَةً حَخْفِيَّةً: (الْتَّيْءَ).

تخریج: [إسناده ضعیف] وضعفه البوصیری من أجل ابن لهیة تقدم، ح: ٣٣٠، وشیخه، وشیخ شیخه مجھولان كما في التقریب وغيره.

Comments:

The previous Sound *Ahâdîth* prove that eating raw onions is disliked, while eating cooked onions is allowed.

Chapter 60. Eating Cheese And Ghee

3367. It was narrated that Salmân Al-Fârisi said: "The Messenger of Allâh ﷺ was asked about ghee, cheese and wild donkeys. He said: 'What is lawful is that which Allâh has permitted, in His Book and what is unlawful is that which Allâh has forbidden in His Book. What He remained silent about is what is pardoned.'" (*Hasan*)

تخریج: [حسن]. أخرجه الترمذی،اللباسی، باب ما جاء في لبس الفراء، ح ١٧٢٦ عن إسماعیل بن موسی به، وقال: غریب، وذكر کلاماً * سیف بن هارون ضعیف تقریب، وللحديث شاهد عند الحاکم: ٣٧٥/٢، وصححه، ووافقه النہی، وحسنه الهیثمی (مجمع: ١/١)، وانظر: ٥٥، و قال البزار: إسناده صالح.

Comments:

- Allâh's Book here means the Commands of Allâh which refers to both the Qur'ân and the *Hadith*.
- Those things which are free from the basis of prohibitions are lawful whether they are mentioned in the Qur'ân or not.

Chapter 61. Eating Fruit

3368. It was narrated that Nu'mân bin Bashir said: "The Prophet ﷺ was given a gift of some grapes from Tâ'if. He called me and said: 'Take this bunch of grapes and give it to your mother.' But I ate it before I gave it to her. A few nights later he said to me: 'What happened to the bunch of grapes? Did you give it to your mother?' I said: 'No., So he called me treacherous.'" (*Da'i*)

(المعجم ٦٠) - باب أَكْلِ الْجُبْنِ
وَالسَّمْنِ (التحفة ٦٠)

٣٣٦٧ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى الشَّدِيْقِ :
حَدَّثَنَا سَيِّفُ بْنُ هَارُونَ، عَنْ شِلْيَمَانَ
الشَّيْوَيِّ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ الْتَّهَبِيِّ، عَنْ سَلْمَانَ
الْقَافِرِيِّ قَالَ: سَيِّلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ
السَّنَنِ وَالْجُبْنِ وَالْفَرَاءِ؟ قَالَ: «الْحَلَالُ مَا
أَخْلَى اللَّهُ فِي كِتَابِهِ. وَالْحَرَامُ مَا حَرَمَ اللَّهُ فِي
كِتَابِهِ. وَمَا سَكَنَ عَنْهُ فَهُوَ مِمَّا عَفَّ عَنْهُ».

(المعجم ٦١) - باب أَكْلِ الثَّمَارِ
(التحفة ٦١)

٣٣٦٨ - حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ
ابْنِ كَثِيرٍ بْنِ دِينَارِ الْجَمْصِيِّ: حَدَّثَنَا أَبِي:
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَرْقِ، عَنْ
أَبِيهِ، عَنِ التَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ: أَهْدَى لِلنَّبِيِّ
ﷺ عَيْنَ مِنَ الطَّائِفِ. فَدَعَانِي فَقَالَ: «لَخُذْ
هَذَا الْمَنْتُورَةَ فَأَبْلِغْهُ أُمَّكَ» فَأَكَلْتُهُ قَبْلَ أَنْ أُبَلِّغَهُ
إِيَّاهَا. فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ لَيَالٍ قَالَ لِي: «مَا قَلَ
الْمَنْتُورَةُ؟ هُلْ أَبْلَغْتُهُ أُمَّكَ؟» قُلْتُ: لَا. قَالَ:
فَسَمَّانِي غُدْرًا.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الطبراني في الأوسط: ٥٣٦/٢، ح: ١٩٢٠ من حديث عثمان بن سعيد الحمصي به، وقال البوصيري: هذا إسناد صحيح رجاله ثقات * عبد الرحمن بن عرق لم يوثقه غير ابن حبان، وروى ابن السنى في كتاب المازنة من حديث عبدالله بن بسر المازني نحوه بالاختلاف (راجع تحفة الأشraf: ٢٦/٩).

3369. It was narrated that Talhah said: "I entered upon the Prophet ﷺ and in his hand was some quince. He said: 'Take it, O Talhah, for it soothes the heart.'" (*Da'if*)

٣٣٦٩ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُحَمَّدٍ الطَّلْحِيُّ: حَدَّثَنَا نَقِيبُ بْنُ حَاجِبٍ، عَنْ أَبِيهِ سَعِيدٍ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ الزُّبِيرِيِّ، عَنْ طَلْحَةَ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ، [وَ]بَيْدَهُ سَرْرَجَلَةُ. قَالَ: «دُونَكُهَا، يَا طَلْحَةُ! فَإِنَّهَا تُحِمُّ الْفُؤَادَ».

تخریج: [إسناده ضعیف] * نقیب، وأبوزعید، وعبدالملک مجھولون كما في التقریب، وله شواهد عند ابن الجوزی في العلل المتأخرة: ٢/١٦٥، ١٦٦، ١٦٧، وأسانیدها ضعیفة.

Chapter 62. The Prohibition Of Eating While Lying Down Prostrate

3370. It was narrated from Sâlim that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade a man from eating while lying down on his face." (*Da'if*)

(المعجم ٦٢) - بَابُ النَّهَيِّ عَنِ الْأَكْلِ مُبْطِحًا (التحفة ٦٢)

٣٣٧٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا كَثِيرٌ أَبْنُ هَشَامٍ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ بُرْقَانَ عَنِ الرُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَأْكُلَ الرَّجُلُ وَهُوَ مُبْطِحٌ عَلَى وَجْهِهِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبوداود، الأطعمة، باب الجلوس على مائدة عليها بعض ما يكره، ح: ٣٧٧٤ من حديث كثیر بن هشام به، وقال: هذا الحديث لم يسمعه جعفر عن الزهري وهو منکر، وفيه غلة أخرى تقدم، ح: ٧٠٧.

Comments:

Lying on stomach is forbidden. (*Jâmi' At-Tirmidhi*: 5040)

In the Name of Allâh, the Most Beneficent, the Most Merciful

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

30. Chapter On Drinks

Chapter 1. Wine Is The Key To All Evils

3371. It was narrated that Abu Dardâ' said: "My close friend [逝世] advised me: 'Do not drink wine, for it is the key to all evils.'" (*Hasan*)

(المعجم ٣٠) أبواب الأشربة

(التحفة ٢٢)

(المعجم ١) - بَابُ : الْخَمْرُ مَفْتَاحُ كُلِّ
شَرٍ (التحفة ١)

٣٣٧١ - حَدَّثَنَا الْحُسْنَى بْنُ الْحَسَنِ
الْمَرْوِزِيُّ : حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ : ح : وَحَدَّثَنَا
إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدِ الْجَوَهْرِيُّ : حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْوَهَابِ ، جَوِيعاً عَنْ رَاشِدٍ ، أَبِي مُحَمَّدِ
[الْجَمَانِيِّ] ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ ، عَنْ أُمِّ
الْمَرْدَاءِ ، عَنْ أَبِي الْمَرْدَاءِ قَالَ : أَوْصَانِي
خَلِيلِيَّةً : «لَا تَشْرَبِ الْخَمْرَ ، فَإِنَّهَا مَفْتَاحُ
كُلِّ شَرٍ» .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البخاري، في الأدب المفرد، ح: ١٨ من حديث راشد بن نجیح به، وسيأتي، ح: ٤٠٣٤، وحسنه البوصيري، وللحديث شواهد كثيرة.

Comments:

- a. *Khamr* (wine) means every drink that causes drunkenness. (See *Hadith*: 3390)
- b. A human being, because of his intellect, keeps himself away from every sin and harmful saying or action. After using intoxicants, he loses his mind and good sense. Hence, he can not differentiate between good and bad, and in this condition he is prone to commit any sin.

3372. 'Ubâdah bin Sâmit said: "I heard Khâbbâb bin Aratt narrating that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Beware of wine! For its sins overwhelm other sins, just as the grapevine overwhelms other trees.'" (*Da'iif*)

٣٣٧٢ - حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ الدَّمَشِنِيُّ :
حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ : حَدَّثَنَا مُتَّسِرُ بْنُ الرَّبِيعِ
أَنَّهُ سَمِعَ عُبَادَةَ بْنَ نُسَيْرٍ يَقُولُ : سَوْفَتُ حَيَابَ
ابْنَ الْأَرْضَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ :
«إِيَّاكَ وَالْخَمْرَ . فَإِنَّ حَطِيشَتَهَا تَفْرَغُ الْحَطَايَا ،

كَمَا أَنْ شَجَرَتِهَا تَفَرَّغُ الشَّجَرَةِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] * منیر ضعیف کما في التقریب وغيره.

Chapter 2. Whoever Drinks Wine In This World, He Will Not Drink It In The Hereafter

3373. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever drinks wine in this world, he will not drink it in the Hereafter, unless he repents." (*Sahih*)

(المعجم ۲) - بَابُ: مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَشْرِبَهَا فِي الْآخِرَةِ (التحفة ۲)

٣٣٧٣ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنَى عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا، لَمْ يَشْرِبَهَا فِي الْآخِرَةِ، إِلَّا أَنْ يَتُوبَ».

تخریج: آخرجه مسلم، الأشربة، باب عقوبة من شرب الخمر إذا لم يتتب منها بمنعه إياها في الآخرة، ح: ٧٨ / ٢٠٠٣ من حديث عبدالله بن نمير به.

3374. Abu Hurairah narrated that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever drinks wine in this world, he will not drink it in the Hereafter." (*Sahih*)

٣٣٧٤ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ: حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ وَاقِدٍ أَنَّ خَالِدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُسَيْنٍ حَدَّثَنِي حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ فِي الدُّنْيَا، لَمْ يَشْرِبَهَا فِي الْآخِرَةِ».

تخریج: [صحيح] آخرجه الطبراني في مستند الشاميين: ٢١٩ / ٢، ١٢٢: من حديث هشام به، وصححه الحاکم: ١٤١ / ٤، والذهبی، وله شواهد عند البخاری، ح: ٥٥٧٥، ومسلم، ح: ٢٠٠٣ وغيرهما.

Chapter 3. The One Who Is Addicted To Wine

3375. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The one who is addicted to wine is like one who worships idols." (*Hasan*)

(المعجم ۳) - بَابُ مُدْمِنِ الْخَمْرِ

(التحفة ۳)

٣٣٧٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَاحِ، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمانَ بْنِ الْأَضْبَهَانِيَّ، عَنْ سَهْلٍ، عَنْ

أَبِيهِ، عَنْ أَبِيهِ هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مُدْمُنُ الْخَمْرِ كَعَابِدٍ وَثَنِّيٍّ».

تخریج: [حسن] أخرجه ابن عدي في الكامل: ٢٢٣٤ / ٦ من حديث محمد بن سليمان به، وهو في مصنف ابن أبي شيبة: ٦٠٥ / ٨، وله شواهد كثيرة، ورواه حماد بن سلمة بإسناد حسن عن عبد الله بن عمرو به من قوله، وصححه ابن الجوزي في العلل: ١٨٣ / ٢.

3376. It was narrated from Abu Dardâ' that the Prophet ﷺ said: "No one who is addicted to wine will enter Paradise." (*Hasan*)

٣٣٧٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَتْبَةَ: حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ مَيْسَرَةَ بْنِ حَلْبِيِّ عَنْ أَبِيهِ إِدْرِيسٍ، عَنْ أَبِيهِ الْذَّرْدَاءِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مُدْمُنُ خَمْرٍ».

تخریج: [إسناده حسن] وحسنه البصيري، وله شواهد عند ابن حبان (موارد)، ح ١٣٨١، وغيره.

Comments:

- Drinking wine is a great major sin.
- The punishment of this sin in the Hereafter is being deprived of Paradise apart from the diseases a drinker is infected with them in this life.

Chapter 4. If A Person Drinks Wine, His Prayer Will Not Be Accepted

3377. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Amr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever drinks wine and gets drunk, his prayer will not be accepted for forty days, and if he dies he will enter Hell, but if he repents, Allâh will accept his repentance. If he drinks wine again and gets drunk, his prayer will not be accepted for forty days, and if he dies he will enter Hell, but if he repents, Allâh will accept his repentance. If he drinks wine again and gets drunk, his prayer will not be accepted for

(المعجم ٤) - بَابُ مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ لَمْ تَقْبُلْ لَهُ صَلَاةً (التحفة ٤)

٣٣٧٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمَشِيقِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبْنِ الدَّلَيْلِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ شَرِبَ الْخَمْرَ وَسَكَرَ، لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةً أَرْبَعِينَ صَبَاحًا. وَإِنْ ماتَ دَخَلَ النَّارَ. فَإِنْ قَاتَبَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ. وَإِنْ عَادَ فَشَرِبَ فَسَكَرَ، لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةً أَرْبَعِينَ صَبَاحًا. فَإِنْ ماتَ دَخَلَ النَّارَ. فَإِنْ قَاتَبَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ. وَإِنْ عَادَ فَشَرِبَ فَسَكَرَ، لَمْ تُقْبَلْ لَهُ

forty days, and if he dies he will enter Hell, but if he repents Allāh will accept his repentance. But if he does it again, then Allāh will most certainly make him drink of the mire of the puss or sweat on the Day of Resurrection." They said: "O Messenger of Allāh, what is the mire of the puss or sweat? He said: "The drippings of the people of Hell." (*Sahih*)

صلادةً أربعين صباحتاً . فَإِنْ ماتَ دَخَلَ النَّارَ .
فَإِنْ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ . وَإِنْ عَادَ كَانَ حَقًا
عَلَى اللَّهِ أَنْ يَسْقِيهِ مِنْ رَدْعَةِ الْخَبَالِ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَمَا رَدْعَةُ
الْخَبَالِ؟ قَالَ: «عَصَارةُ أَهْلِ النَّارِ» .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الأشربة، . توبية شارب الخمر، ح: ٥٦٧٣ من حديث الأوزاعي به.

Comments:

- A type of punishment of a sin might be that worship of a sinner is not accepted. Nonetheless, it does not mean that a drinker should give up his prayers since neglecting prayers is a sin which is worse than drinking wine.
- Those who involve themselves in committing major sins will enter Hell and deserve a severe punishment.

Chapter 5. What Wine Is Made From

3378. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Wine comes from these two trees: The date palm and the grapevine." (*Sahih*)

(المعجم ٥) - بَابُ مَا يَكُونُ مِنْ الْخَمْرِ
(التحفة ٥)

٣٣٧٨ - حَدَثَنَا يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْيَمَامِيُّ : حَدَثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَّارٍ : حَدَثَنَا أَبُو كَثِيرٍ السُّعْدِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْخَمْرُ مِنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ: السَّخْلَةِ وَالْعَنْبَةِ» .

تخریج: أخرجه مسلم، الأشربة، باب بيان أن جميع ما ينبلج، مما يتخذ من التخل والعنبر، يسمى خمراً، ح: ١٩٨٥ من حديث عكرمة به.

Comments:

- The meaning of the *Hadith* is that wine is mostly made of the mentioned two things.
- Some are of the opinion that only the intoxicant drink which is extracted from grapes is called wine. This is not a correct opinion.
- Any juice or drink that causes drunkenness is forbidden; if it does not cause drunkenness then it is lawful.

3379. It was narrated from

٣٣٧٩ - حَدَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحَةَ: أَبْنَاءُ الْيَثِيلِ

Nu'mân bin Bashir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "From wheat comes wine, from barley comes wine, from raisins comes wine, from dates comes wine and from honey comes wine." (*Hasan*)

ابن سعيد، عن يزيد بن أبي حبيب أن خالد
ابن كثير الهمدانى حدثه أن السري بن
إسماعيل حدثه أن الشعري حدثه أنه سمع
العنمان بن بشير يقول: قال رسول الله ﷺ:
«إن من الحنطة حمراً، ومن العصير حمراً،
ومن الزبيب حمراً، ومن التمر حمراً، ومن
العسل حمراً».

تخریج: [حسن] أخرجه أبوداود، الأشربة، باب الخمر معا هي؟، ح: ٣٦٧٧؛ ٣٦٧٨ من
حديث الشعري به، وقال الترمذى، ح: ٢٨٧٢؛ غريب * السري لم يفرد به، وصححه ابن حبان،
ح: ١٢٧٢.

Comments:

- a. Wine, regardless of the substance from which it is made, is forbidden.
- b. The reason for the prohibition of wine is drunkenness. So, if any edible thing, injection or inhaling material causes drunkenness then it is forbidden and punishable.

Chapter 6. Wine Is Cursed From Ten Angles

3380. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Wine is cursed from ten angles: The wine itself, the one who squeezes (the grapes etc), the one for whom it is squeezed, the one who sells it, the one who buys it, the one who carries it, the one to whom it is carried, the one who consumes its price, the one who drinks it and the one who pours it." (*Hasan*)

(المعجم ٦) - باب : لعنت الخمر على
عشرة أوجه (الصفحة ٦)

٣٣٨٠ - حدثنا علي بن محمد، و محمد
أبن إسماعيل، قالا: حدثنا وكيع: حدثنا
عبد العزيز بن عمر بن عبد العزيز، عن عبد
الرحمن بن عبد الله الغافقي و أبي طعمة
مؤلاهم أنهما سمعا ابن عمر يقول: قال
رسول الله ﷺ: «لعنت الخمر على عشرة
أوجه: بعثتها، وغاصبتها، ومقتصرتها،
وناقتها، ومتناها، وحامليها، والمحملة
إليه، وأكل شميتها، وشاربها، وساقيتها».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، الأشربة، باب العصير للخمر، ح: ٣٦٧٤ من
 الحديث وكيع به، وللحديث شواهد عند الحاكم: ٤/١٤٤، ١٤٥، وأحمد: ٤/٩٧ وغيرهما.

3381. Anas said: "The Messenger

٣٣٨١ - حدثنا محمد بن سعيد بن يزيد بن

of Allâh ﷺ cursed ten with regard to wine: The one who squeezes (the grapes etc.), the one who asks for it to be squeezed, the one for whom it is squeezed, the one who carries it, the one to whom it is carried, the one who sells it, the one for whom it is bought, the one who pours it, the one for whom it is poured, until he counted ten like this.” (*Hasan*)

إِبْرَاهِيمَ التَّشْتَرِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ شَيْبٍ سَمِعْتُ أَسَنَ بْنَ مَالِكٍ أَوْ حَدَّثَنِي أَسَنُ قَالَ: لَعْنَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْخَمْرِ عَشَرَةً: عَاصِرَهَا، وَمُعْتَصِرَهَا، وَالْمُعْصُورَةُ لَهُ، وَحَامِلَهَا، وَالْمَحْمُولَةُ لَهُ، وَبَائِعَهَا، وَالْمَبْيَوَةُ لَهُ، وَسَاقِيَهَا، وَالْمُسْتَقَاهُ لَهُ. حَتَّى عَدَ عَشَرَةً مِنْ هَذَا الضَّرِبِ.

تَخْرِيج: [إِسْنَادِ حَسْنٍ] أَخْرَجَهُ التَّرمِذِيُّ، الْبَيْوُعُ، بَابُ النَّهْيِ أَنْ يَتَخَذَ الْخَمْرَ خَلَاءً، ح: ١٢٩٥ مِنْ حَدِيثِ أَبِي عَاصِمٍ بْنِ مَالِكٍ، وَقَالَ: غَرِيبٌ، وَانْظُرْ، ح: ٢٧٧٥ لِحَالِ شَيْبٍ، وَلِلْحَدِيثِ شَوَاهِدُ كَثِيرَةٌ مِنْهَا الْحَدِيثُ السَّابِقُ.

Comments:

- Drinking wine is a form of disobedience to Allâh and a major sin. In addition, it is an origin of many evils.
- Having any relation with wine deprives one from the blessings of Allâh and brings the curse of Allâh.
- Any kind of cooperation in sin is like participating in sin, even if the cooperation looks very insignificant.
- If one knows, or strongly believes, that a certain work will help in committing sin, then that work should not be carried out, whether with payment or without payment.

Chapter 7. Dealing In Wine

(المعجم ٧) - بَابُ التِّجَارَةِ فِي الْخَمْرِ
(التحفة ٧)

3382. It was narrated that ‘Âishah said: “When the Verses at the end of *Surat Al-Baqarah* concerning usury were revealed, the Messenger of Allâh ﷺ went out and forbade dealing in wine.” (*Sahih*)

وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ مُسْلِمٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: لَمَّا نَزَّلَتِ الْآيَاتُ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي الرِّبَا، خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَحَرَّمَ التِّجَارَةَ فِي الْخَمْرِ.

تَخْرِيج: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْصَّلَوةُ، بَابُ تَحْرِيمِ تِجَارَةِ الْخَمْرِ فِي الْمَسْجِدِ، ح: ٤٥٩ مِنْ حَدِيثِ الْأَعْمَشِ بْنِ مَالِكٍ، وَمُسْلِمٍ، الْمَسَافَةُ، بَابُ تَحْرِيمِ بَيعِ الْخَمْرِ، ح: ١٥٨٠ عَنْ أَبِي شَيْبَةَ بْنِ مَالِكٍ.

Comments:

- All types of interest are forbidden. Some kinds of trade are also prohibited since they may result in dealing with interest. (For instance; transactions

involving change in prices to include interest.) Similarly, when wine is prohibited, its trade is also prohibited, since it opens the door of drinking wine.

3383. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: Umar heard that Samurah had sold some wine, and he said: "May Allâh ruin Samurah! Does he not know that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'May Allâh curse the Jews, for animal fat was forbidden to them, so they melted it down and sold it.'" (*Sahih*)

٣٣٨٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ عَمْرِي وَبْنِ دِينَارٍ، عَنْ طَاؤُوسٍ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ: بَلَغَ عُمَرَ أَنَّ سَمْرَةَ باعَ حَمْرًا. فَقَالَ: قَاتَلَ اللَّهُ سَمْرَةَ. أَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَعْنَ اللَّهِ الْيُهُودَ. حُرِّمَتْ عَلَيْهِمُ الشَّحُومُ، فَجَعَلُوهَا فِي بَاعُوهَا.

تخریج: أخرجه البخاري، البيوع، باب لا يذاب شحم الميّة ولا يباع ودكه، ح: ٢٢٢٣ من حديث سفيان بن عيينة به، ومسلم، المسافة، باب تحريم بيع الخمر والميّة والختير والأصنام، ح: ١٥٢٤ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- In Arabic language the fat that is extracted from meat is called *Shaham*, while the melted fat is called *Wadak*, but changing names does not change the rulings of the *Shari'ah*.
- The Jews resorted to trickery and claimed that only fat was made forbidden to them so they are selling *Wadak* (melted fat), which is a different thing.

Chapter 8. They Will Call Wine By Other Names

3384. It was narrated from Abu Umâmah Al-Bâhili that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Night and day will not cease until a group among my nation drinks wine, calling it by some other name." (*Hasan*)

(المعجم ٨) - بَابُ الْحَمْرِ يُسَمُّونَهَا
يُغَيِّرُ اسْمَهَا (التحفة ٨)

٣٣٨٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْسَّلَامِ بْنُ عَبْدِ الْقَدُوسِ: حَدَّثَنَا حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ عَبْدِ الْقَدُوسِ: حَدَّثَنَا تَوْرُبُ بْنُ تَرِيدَ عَنْ حَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ، عَنْ أَبِي أَمَّةِ الْبَاهِلِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا تَذَهَّبُ الظَّاهِرَى وَالآيَمَ حَتَّى تَشْرَبَ فِيهَا طَافِئَةً مِنْ أَمْتَقِ الْحَمْرِ. يُسَمُّونَهَا يُغَيِّرُ اسْمَهَا».

تخریج: [حسن] أخرجه نعيم في الحلية: ٩٧/٦ من حديث العباس بن الوليد به، وضعفه البوصيري من أجل ضعف عبدالسلام بن عبد القدوس، والحديث الآتي شاهد له.

Comments:

- The reason for citing the acts that will appear prior to the Day of Judgment is that the believers should try their best to shun it.
- Changing the names of prohibited things does not change their rulings;

such as calling usury as interest or markup—this does not change its reality. Similarly, wine does not become lawful if it is named as drink, spirituous liquors or soft drink.

3385. It was narrated from 'Ubâdah bin Sâmit that the Messenger of Allâh ﷺ said: "People among my nation will drink wine, under some other name that they will give it." (*Hasan*)

٣٣٨٥ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ أَبِي السَّرِيرَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ أَوْسٍ الْعَسْبَى عَنْ يَلَالِ بْنِ يَحْيَى الْعَسْبَى، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ حَفْصٍ، عَنْ أَبْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ ثَابِتَ بْنِ السَّنْطَاطِ، عَنْ عَبَادَةَ بْنِ الصَّاصِتِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا شَرَبَ نَاسٌ مِنْ أَنْقَى الْخَمْرَ، بِاِسْمٍ يُسَمُّوْهَا إِيَّاهُ.

تخریج: [إسناد حسن] أخرجه أحمدر: ٣١٨ / ٥ من حديث سعد بن أوس به، وله طريق آخر عند النسائي: ٣١٢، ٣١٣، ح: ٥٦٦١، وانظر ح: ٤٠٢٠.

Chapter 9. Every Intoxicant Is *Harâm*

(المعجم ٩) - بَابُ: كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ
(التحفة ٩)

3386. It was narrated from 'Âishah, narrating it from the Prophet ﷺ: "Every drink that causes intoxication is unlawful." (*Sahîk*)

٣٣٨٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عَيْنَيْهِ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ، تَبَلَّغَ يَهُ الدِّيَنَ، قَالَ: «كُلُّ شَرَابٍ أَشْكَرَ فَهُوَ حَرَامٌ».

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب لا يجوز الوضوء بالتبديد ولا المسكرو، ح: ٢٤٢ من حديث سفيان بن عيينة به، ومسلم، الأشربة، باب بيان أن كل مسكر خمر، وأن كل خمر حرام، ح: ٦٩ / ٢٠٠١ عن ابن أبي شيبة به.

3387. Sâlim bin 'Abdullâh bin 'Umar narrated that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Every intoxicant is unlawful.'" (*Hasan*)

٣٣٨٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ شَحَادَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ الْحَارِثِ الْذَّمَارِيُّ، سَمِعَتُ سَالِمَ بْنَ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ».

تخریج: [إسناد حسن] أخرجه الطبراني في الكبير: ٣١٢ / ١٢، ١٣٢١٢، ح: ١٣٢١٢ من طريقتين عن يحيى بن الحارث به، وهو حديث متواتر راجع قطف الأزهار المتباشرة في الأخبار

المتوترة للسيوطى، ص: ٢٢٩، ح: ٨٥ ونظم المتناثر من الحديث المتواتر للكتانى، ص: ١٦٣ ح: ١٦٥ وغيرهما.

Comments:

- All kinds of intoxicants, whether they are used as drinking, eating, inhaling or by injecting in the body are forbidden.
- Using intoxicating drugs whether its quantity is less or more is forbidden.
- If a drink causes drunkenness when it is used in a large quantity, then drinking it in a small quantity, even if this quantity does not cause drunkenness, is also forbidden.

3388. It was narrated from Ibn Mas'ud that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Every intoxicant is unlawful." (*Sahih*)

Ibn Mâjah said: "This is a narration of the Egyptians."

٣٣٨٨ - حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَىٰ: حَدَّثَنَا بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ أَيُوبَ بْنِ هَانِيٍّ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ».

قال ابن ماجه: هذا حديث المضريين.

تخریج: [صحيح] وسيأتي، ح: ٣٤٠٦ مطولاً، وقال البوصیری: هذا إسناد حسن، أیوب بن هانی مختلف فيه، وقال الحافظ في التقریب: صدوق فيه لین، وانظر الحديث السابق وغيره، ولا تضر عننته ابن جریج لکثرة الشواهد الصحيحة

Comments:

Imâm Ibn Mâjah ﷺ meant that all the scholars of *Hadîth* who narrated this *Hadîth* are from Egypt. The scholars from other cities did not narrate this *Hadîth*.

3389. Mu'âwiyyah said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Every intoxicant is unlawful for every believer.'" (*Hasan*)

This is a narration of the Raqqiyin.^[1]

٣٣٨٩ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مَمِّونِ الرَّقِيقِ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ حَيَّانَ عَنْ سَلِيمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الزَّبِيرِ قَاتَنَ، عَنْ كَعْلَى بْنِ شَدَّادَ بْنِ أَوْسٍ، سَعْدَتْ مُعَاوِيَةَ يَقُولُ: سَعْدَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ عَلَى كُلِّ مُؤْمِنٍ». وَهَذَا حَدِيثُ الرَّقِيقِ.

تخریج: [حسن] أخرجه أبويعلى: ٣٤٢/١٣، ح: ٧٣٥٥ من حديث علي بن ميمون به، وصححه ابن حبان، ح: ١٣٨٧، والبوصيري، بقوله: هذا إسناد صحيح، رجاله ثقات * سليمان ابن عبد الله روی عنه الجماعة، ووثقه ابن حبان، والبوصيري، وضعفه صاحب التقریب، وقال

[1] The people of Raqqah, a town in 'Irâq near Baghdad.

الذهببي في المجرد في أسماء الرجال (٨٨٧): مقل. قلت: ضعفه راجح، ولأصل الحديث شواهد كثيرة جداً.

3390. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Every intoxicant is Khamr (wine) and every Khamr is unlawful." (*Hasan*)

٣٣٩٠ - حَدَّثَنَا سَهْلٌ: حَدَّثَنَا يَرِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو بْنِ عَلْقَمَةَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ. وَكُلُّ خَمْرٍ حَرَامٌ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الأشربة، باب ما جاء كل مسكر حرام، ح: ١٨٦٤ من حديث محمد بن عمرو به، وقال: حسن صحيح.

Comments:

This shows that the saying of those scholars who are of the opinion that only the wine made of grapes is forbidden, whether it is little or much, and the drinker of this wine is punished, is not correct. According to them, the drinks that are made of other than grapes are not forbidden in general. So, a small quantity that does not cause drunkenness is allowed. This *Hadith* proves that such sayings are not correct. *Hadith* no. 3392 also supports the ruling of this *Hadith*.

3391. It was narrated from Abu Musa that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Every intoxicant is unlawful." (*Sahih*)

٣٣٩١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاؤِدَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ».

تخریج: أخرجه البخاری، المغازی، باب بعث أبي موسى ومعاذ إلى اليمن قبل حجة الوداع، ح: ٤٣٤٤، ومسلم، الأشربة، باب بيان أن كل مسكر حرام، وأن كل خمر حرام، ح: ٢٠٠١ بعد، ح: ١٧٣٣ من حديث شعبة به.

Chapter 10. What Causes Intoxication In Large Amounts, A Small Amount Of It Is (Also) Unlawful

3392. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Every intoxicant is unlawful and whatever causes intoxication in

(المعجم ١٠) - بَابُ: مَا أَسْكَرَ كَثِيرٌ فَقَلِيلٌ حَرَامٌ (التحفة ١٠)

٣٣٩٢ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْجِزَاعِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو يَحْيَى زَكَرِيَاً بْنُ مَنْظُورٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ وَمَا أَسْكَرَ كَثِيرٌ،

large amounts, a small amount of it is (also) unlawful.” (*Sahih*)

فَقَلِيلُهُ حَرَامٌ .

تخریج: [صحيح] ضعفه البوصيري من أجل زکریا بن منظور، ح: ٢٤٨١؛ وله طريق آخر عند أحمد: ٩١ * فيه أبومعشر وهو ضعيف، وله شواهد كثيرة منها، ح: ٣٣٩٤، والحديث الآتي .

3393. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Whatever causes intoxication in large amounts, a small amount of it is (also) unlawful.” (*Hasan*)

٣٣٩٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ: حَدَّثَنِي دَاوُدُ بْنُ بَكْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا أَسْكَرَ كَثِيرُهُ، فَقَلِيلُهُ حَرَامٌ .»

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبوداود، الأشربة، باب ماجاء في السكر، ح: ٣٦٨١ من حديث داود بن بكر به، وقال الترمذى، ح: ١٨٦٥؛ حسن غريب، وصححه ابن الجارود، ح: ٨٦٠، وله طريق آخر عند ابن حبان (الإحسان): ٧/٣٧٩، ح: ٥٣٥٨ .

3394. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, from his grandfather, that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Whatever causes intoxication in large amounts, a small amount of it is (also) unlawful.” (*Hasan*)

٣٣٩٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَسُ بْنُ عَمْرَو، عَنْ عَمْرِو بْنِ شَعْبَيْنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَلْوَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا أَسْكَرَ كَثِيرُهُ، فَقَلِيلُهُ حَرَامٌ .»

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الأشربة، - تحريم كل شراب أسكر كثیره، ح: ٨/٣٠١، ٣٠١، ٣٠٠، ح: ٥٦١٠ من حديث عيادة الله بن عمر به .

Chapter 11. The Prohibition Of Mixing Two Fruits^[1]

(المعجم ١١) - بَابُ النَّهْيِ عَنِ
الْخَلْيَطِينَ (التحفة ١١)

3395. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ forbade making *Nabidh*^[2] with dates and raisins together, or with unripe dates and

٣٣٩٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْجَ: أَتَبَّانَا اللَّيْثُ ابْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يُبَنِّدَ التَّمْرُ

^[1] Because when two fruits are mixed, the resulting liquid may become an intoxicant even before the taste changes, so people may unwittingly drink something intoxicating.

^[2] *Nabidh* is what is produced by soaking dates, or fruit in water. When it ferments it becomes intoxicating and is unlawful.

fresh dates together.” (*Sahih*)
Another chain with similar wording.

والرَّبِيبُ جَمِيعاً. وَنَهَى أَنْ يُبَدِّلَ الْبَسْرُ
وَالرُّطْبُ جَمِيعاً.

قَالَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ: وَحَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ
أَبِي رَيْحَانِ الْمَكْيِّ عنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ
النَّبِيِّ ﷺ، وَمُثْلَهُ.

تخریج: [صحیح] أخرجه مسلم، الأشربة، باب كراهة انتباذ التمر والزبيب مخلوطين، ح: ۱۹/۱۹۸۶ عن محمد بن رمح به.

Comments:

- a. If fresh dates, dry dates, or raisins are soaked in water and left overnight, the sweetness of the above things dissolves in the water, and it turns into a sweet drink that is called *Nabidh*. It is lawful since it does not have the characteristic of intoxication.
- b. If two different things are mixed up for preparing *Nabidh* then it is more prone to develop the characteristic of intoxication. So, it should be avoided.

3396. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Do not make *Nabidh* with dried dates and unripe dates together, make *Nabidh* with each of them on its own.’ (*Sahih*)

٣٣٩٦ - حَدَّثَنَا تَبَرِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْيَمَامِيُّ:
حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَارٍ عَنْ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا
تَشْدُوا التَّمْرَ وَالْبَسْرَ جَمِيعاً. وَأَنْذُوا كُلَّ
وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى حِلَّةٍ».

تخریج: أخرجه مسلم، الأشربة، باب بيان أن جمع ما ينذر، مما يتخذ من التخل والعنبر، يسمى خمراً، ح: ۱۵/۱۹۸۵ من حديث عكرمة بن عامر به.

3397. It was narrated from 'Abdullâh bin Abu Qatâdah, from his father, that he heard the Messenger of Allâh ﷺ say: “Do not combine fresh dates and unripe dates, or raisins and dates; rather make *Nabidh* with each one of them on its own.” (*Sahih*)

٣٣٩٧ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا
الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ يَحْيَى
ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَاتَدَةَ،
عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا
تَجْمِعُوا بَيْنَ الرُّطْبِ وَالرَّبِيبِ، وَلَا بَيْنَ الزَّبِيبِ
وَالتمْرِ. وَأَنْذُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى حِلَّةٍ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأشربة، باب من رأى أن لا يخلط البسر والتمر إذا كان مسكوناً... الخ، ح: ۵۰۲ عن هشام بن عمار، ومسلم، الأشربة، باب كراهة انتباذ التمر والزبيب مخلوطين، ح: ۲۴/۱۹۸۸ من حديث يحيى به.

Chapter 12. Description Of Nabidh And How It Is Drunk

3398. It was narrated that 'Âishah said: "We used to make *Nabidh* for the Messenger of Allâh ﷺ in a water skin. We would take a handful of dates or a handful of raisins, and put them in it, then pour water over it. We would make that in the morning and he would drink it in the evening, or we would make it in the evening and he would drink it in the morning." (*Sahih*)

Abu Mu'âwiyyah said: "...in the day and he would drink it at night, or at night and he would drink it during the day."

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمـد: ٤٦ / ٦ عن أبي معاوية به، وعنده: تبـالـة بـنـ يـزـيدـ، ولـهـ شـواـهـدـ.

Comments:

By soaking dates and the like in water from morning to evening, or from evening to morning, their sweetness melts perfectly in the water without developing the characteristic of intoxication. So, this drink is undoubtedly lawful.

3399. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "*Nabidh* would be made for the Messenger of Allâh ﷺ and he would drink it on the same day, or the next day, or the third day, and if there was any left he would throw it away or give orders that it was to be thrown away." (*Sahih*)

تخريج: أخرجه مسلم، بـابـ إـيـاحـةـ النـيـذـ الـذـيـ لـمـ يـشـتـدـ وـلـمـ يـصـرـ مـسـكـراـ، حـ: ٢٠٤. من حـدـيـثـ أـبـيـ عـمـرـ الـبـهـارـانـيـ بـهـ.

(المعجم ١٢) - بـابـ صـفـةـ النـيـذـ وـشـرـبـهـ
(التحفة ١٢)

٣٣٩٨ - حـدـثـاـ أـبـوـ بـكـرـ بـنـ أـبـيـ شـيـعـةـ: حـدـثـاـ أـبـوـ مـعـاوـيـةـ: حـ: وـحـدـثـاـ مـحـمـدـ بـنـ عـبـدـ الـمـلـكـ بـنـ أـبـيـ الشـوـارـبـ: حـدـثـاـ عـبـدـ الـوـاحـدـ اـبـنـ زـيـادـ، قـالـ: حـدـثـاـ عـاصـمـ الـأـخـوـلـ: حـدـثـاـ بـنـانـةـ بـنـ يـزـيدـ الـعـبـشـوـيـةـ عـنـ عـائـشـةـ قـالـتـ: كـنـاـ نـبـذـ لـرـسـوـلـ اللـهـ ﷺ فـيـ سـقـاءـ فـتـأـخـذـ قـبـصـةـ مـنـ تـمـرـ، أـوـ قـبـصـةـ مـنـ زـيـبـ، فـقـطـرـحـهـ فـيـهـ. ثـمـ نـصـبـ عـلـيـهـ الـمـاءـ، فـتـبـذـ غـدـوـةـ فـيـشـرـبـهـ عـشـيـةـ. وـتـبـذـ عـشـيـةـ فـيـشـرـبـهـ غـدـوـةـ.

وـقـالـ أـبـوـ مـعـاوـيـةـ: نـهـارـاـ فـيـشـرـبـهـ لـيـلـاـ. أـوـ آيـلاـ فـيـشـرـبـهـ نـهـارـاـ.

٣٣٩٩ - حـدـثـاـ أـبـوـ كـرـيـبـ عـنـ إـسـمـاعـيلـ بـنـ صـبـحـ، عـنـ أـبـيـ إـسـرـائـيلـ، عـنـ أـبـيـ عـمـرـ الـبـهـارـانـيـ، عـنـ اـبـنـ عـيـاسـ قـالـ: كـانـ يـبـذـ لـرـسـوـلـ اللـهـ ﷺ يـوـمـ ذـلـكـ، وـالـغـدـ، وـالـيـوـمـ الـثـالـثـ. قـالـ يـقـيـ مـنـهـ شـيـءـ أـهـرـافـ، أـوـ أـمـرـ يـهـ فـأـهـرـيقـ.

تحـريـجـ: أـخـرـجـ مـسـلـمـ، بـابـ إـيـاحـةـ النـيـذـ الـذـيـ لـمـ يـشـتـدـ وـلـمـ يـصـرـ مـسـكـراـ، حـ: ٢٠٤. من حـدـيـثـ أـبـيـ عـمـرـ الـبـهـارـانـيـ بـهـ.

Comments:

Intoxication does not develop fast during winter so, if dates and the like are soaked in a considerable quantity then the *Nabidh* could be used for two or three days. However, if one feels that it could lead to drunkenness, or it went bad or its taste has been changed, then it should be thrown away.

3400. It was narrated that Jâbir bin 'Abdullâh said: "Nabidh would be made for the Messenger of Allâh ﷺ in a vessel of stone." (Sahih)

٣٤٠٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَّارِبِ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي الرَّزِّيْرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كَانَ يُبَدِّدُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي تَوْرِ مِنْ جَجَارَةِ.

Taxhrîj: أخرجه مسلم، الأشربة، باب النهي عن الانتباذ في المزفت والدباء والختم والتقيير... الخ، ح: ٦١ من حديث أبي عوانة به.

Chapter 13. The Prohibition Of Making Nabidh In Certain Vessels

3401. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade making *Nabidh* in *Naqir*, *Muzaffat*, *Dubbâ'*, and *Hantamah*. And he said: 'Every intoxicant is unlawful.'"^[1] (Sahih)

(المعجم (١٣) - بَابُ النَّهْيِ عَنْ نَبِيذِ الْأَوْعِيَةِ (التحفة (١٣

٣٤٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسْرِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو: حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُبَدِّدَ فِي التَّقِيرِ وَالْمَزْفَتِ وَالْدَّبَاءِ وَالْحَتَّمَةِ. وَقَالَ: «كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ».

Taxhrîj: [صحح] أخرجه النساء: ٨/٢٩٧، الأشربة، تحريم كل شراب أسكر، ح: ٥٥٩٢ من حديث محمد بن عمرو به، وقال البوصيري: هذا إسناد صحيح، رجاله ثقات قلت: إسناده حسن، وله شواهد كثيرة جدًا.

Comments:

- If pumpkin or the like vegetable (for example sweet gourd) is left on its plant till they get ripen and dried then they may be used as a vessel. This is what is meant here by the vessels of pumpkin.
- If coal tar is applied to the vessels made of soil or to the vessels that are

^[1] Similar was recorded by Muslim, Tirmidhi and others, with explanation: Zâdhan said: "I asked Ibn 'Umar about what containers Allâh's Messenger ﷺ prohibited. He informed us in your language, and he explained it to us in our language. He said: 'Allâh's Messenger ﷺ prohibited *Hantamah*, and it is an earthenware container, and he prohibited *Dubbâ'*, and it is a gourd; and he prohibited *Naqir*, and it is the trunk of a date palm that is hollowed out or carved; and he prohibited *Muzaffat*, and it is coated with pitch. And he ordered that *Nabiidh* be prepared in water skins.'"

being used for oil, in this case, their pores are blocked and they no longer remain like earthenware. *Nabidh* in such utensils transfers to an intoxicant substance very fast, so they are forbidden.

3402. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade making *Nabidh* in *Muzaffat* or a gourd." (*Sahih*)

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ مُسْلِمُ، الْأَشْرِبَةُ، بَابُ النَّهِيِّ عَنِ الْاِتِّبَاعِ فِي الْمَزْفَتِ وَالدَّبَاءِ وَالْحَتْمِ وَالْقَبْرِ... الْخَ، ح: ٤٩/١٩٩٧ مِنْ حَدِيثِ نَافِعِ بْنِ يَحْيَى.

3403. It was narrated that Abu Sa'eed Al-Khudri said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade drinking from *Hantam*, *Dubbâ'* and *Naqir*. (*Sahih*)

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ مُسْلِمُ، الْأَشْرِبَةُ، اَنْظُرْ الْبَابَ السَّابِقَ، ح: ٤٥/١٩٩٦ مِنْ نَصْرِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ عَلِيٍّ.

Comments:

The reason of this prohibition has been mentioned. Later, when hatred of wine became strong in the hearts of Muslims, the Prophet ﷺ allowed them to use those utensils. But he warned them from using intoxicants as stated in the following chapter.

3404. It was narrated that 'Abdur-Rahmân bin Ya'mar said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade *Dubbâ'* and *Hantam*." (*Sahih*)

٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ، وَالْعَبَّاسُ بْنُ عَيْدٍ الْعَظِيمُ الْعَنْبَرِيُّ، قَالَا: حَدَّثَنَا شَبَابَةُ عَنْ شُبَّةَ، عَنْ بَكْرَيْ بْنِ عَطَاءٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَعْمَرَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الشَّرْبِ فِي الْحَتْمِ وَالدَّبَاءِ وَالْقَبْرِ.

تَحْرِيْج: [إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ التَّرمِذِيُّ فِي كِتَابِ الْعَلَلِ: ٥/٧٦١، وَالنَّسَائِيُّ، الْأَشْرِبَةُ، النَّهِيُّ عَنِ نَبِيِّ الدَّبَاءِ وَالْمَزْفَتِ: ٨/٥٦٣١، ح: ٢٩، مِنْ حَدِيثِ شَبَابَةَ بْنِ سَوارَ بْنِ عَلِيٍّ.

Chapter 14. Concessions Regarding That

3405. It was narrated from Ibn Buraidah from his father that the Prophet ﷺ said: "I used to forbid

(المعجم ١٤) - بَابُ مَا رُخِّصَ فِيهِ مِنْ ذَلِكَ (الصفحة ١٤)

٣٤٠٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَوَيْدِ بْنُ بَيَانٍ الْأَوَاسِطِيُّ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ

you to use certain vessels, but now make *Nabidh* in them, but avoid all intoxicants.” (*Sahih*)

شَرِيكٌ، عَنْ سَمَاكٍ، عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُخَيْرَةَ، عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «كُثُرْ نَهِيْتُكُمْ عَنِ الْأَوْعَةِ. فَاتَّبِعُوا فِيهِ. وَاجْتَبِعُوا كُلُّ مُسْكِرٍ».

تخریج: أخرجه مسلم، الجنائز، باب استئذان النبي ﷺ ربه . عزوجل . في زيارة قبر أمها، ح: ١٠٦ / ٩٧٧ من طريق آخر عن عبد الله بن بريدة به، وللحديث شواهد.

3406. It was narrated from Ibn Mas'ud that the Messenger of Allâh ﷺ said: “I used to forbid you from making *Nabidh* in certain vessels, but a vessel does not make something unlawful. All intoxicants are unlawful.” (*Sahih*)

٣٤٠٦ - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَتَبَّأْنَا ابْنُ جُرَيْجَ عَنْ أَيُوبَ بْنِ هَانِئٍ، عَنْ مَسْرُوقَ بْنِ الْأَجْدَعَ، عَنْ أَبْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنِّي كُثُرْ نَهِيْتُكُمْ عَنِ تَبْيَدِ الْأَوْعَةِ. أَلَا وَإِنْ وِعَاءً لَا يُحْرِمُ شَيْئًا. كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ».

تخریج: [صحيح] تقدم مختصرًا، ح: ٢٣٨٨، وحسنه البوصيري، وله شاهد في صحيح مسلم، الأشربة، ب(٦) ح: ٩٧٧ بعد، ح: ١٩٩٨ وغيره * أيوب حسن الحديث، وتابعه جابر بن زيد عند أحمد في الأشربة (١٢) في رواية فرقان السنحي (ضعيف) عنه.

Comments:

The ruling depends on the reason. The reason in this matter is intoxication. So, anything that causes drunkenness is forbidden; and that which does not cause drunkenness is permissible, provided there is not any other reason that makes it forbidden. Changing the name of a drink or using a different method in its preparation does not change its rulings.

Chapter 15. *Nabidh* Made In (Earthenware) Jars

(المعجم ١٥) - بَابُ نَيْدِ الْبَجْرِ

(النحوة ١٥)

3407. It was narrated that 'Aishah said: “Is anyone of you incapable of taking a water skin from the skin of her sacrifice each year?” Then she said: “The Messenger of Allâh ﷺ forbade making *Nabidh* in (earthenware) jars, and in such and such, and

٣٤٠٧ - حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَوْرُ بْنُ شَلَيْمَانَ عَنْ أَبِيهِ: حَدَّثَنِي رُمِيْمَةُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: أَتَنْجِزُ إِلَّا كُنْ أَنْ تَسْخَدَ، كُلُّ عَامٍ، مِنْ جِلْدٍ أَضْجَبَتِهَا سَقَاءً؟ ثُمَّ قَالَتْ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَبْدَءَ فِي

such and such, except for vinegar." (*Da'if*)

الْجَرْ، وَفِي كَذَا، وَفِي كَذَا. إِلَّا الْحَلَّ.

تَخْرِيجٌ: [إِسْنَادٌ ضَعِيفٌ] وَحْسَنَ الْبُوصِيرِي فِيهِ عَلَيْنَا، ضَعْفُ سَوِيدٍ اَنْظُرْ، ح: ٢٣٧٣، وَحَالٌ رُّمِيَّةٌ.

3408. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allāh ﷺ forbade making *Nabidh* in (earthenware) jars." (*Sahih*)

٣٤٠٨ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مُوسَى الْخَطْمَوِيُّ: حَدَّثَنَا الْوَلَيْدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُبَدِّدَ فِي الْجِرَارِ.

تَخْرِيجٌ: [صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ، الْأَشْرِقِيُّ، النَّهْيُ عَنْ نَبِيِّ الدَّبَابِ وَالْحَتْمِ وَالْمَزْفَتِ: ٨/٣٠، ح: ٥٦٣٨ مِنْ حَدِيثِ الْأَوْزَاعِيِّ بِهِ، وَأَخْرَجَهُ الطَّحاوِيُّ: ٤/٢٢٦ مَطْوَلاً بِالسَّمَاعِ الْمُسْلِسِ، وَلَهُ شَاهِدٌ صَحِيحٌ عَنْ أَبِي نَعِيمٍ فِي الْجَلِيلِ: ٣٦/٣.

Comments:

It refers to the large earthen jar that is smeared with pitch or coated with coal tar and the like material.

3409. It was narrated that Abu Hurairah said: "Some *Nabidh* from an (earthenware) jar was brought to the Messenger of Allāh ﷺ and it was bubbling. He said: Throw this against the wall, for this is the drink of one who does not believe in Allāh and the Last Day." (*Sahih*)

٣٤٠٩ - حَدَّثَنَا مُجَاهِدُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا الْوَلَيْدُ عَنْ صَدَقَةَ أَبِي مَعَاوِيَةَ، عَنْ زَيْدِ بْنِ وَاقِدٍ، عَنْ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَتَيَ النَّبِيُّ ﷺ بِنَبِيِّدٍ جَرَّ يَسْهُ فَقَالَ: «اضْرِبْ بِهِهَا، الْحَاطِطَ. فَإِنَّ هَذَا شَرَابٌ مَّنْ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ».

تَخْرِيجٌ: [صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدُ، الْأَشْرِقِيُّ، بَابُ فِي النَّبِيِّ إِذَا غَلَّا، ح: ٣٧١٦ مِنْ حَدِيثِ (أَبِي الْعَبَاسِ) صَدَقَةَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَاقِدٍ بْنِ خَالِدٍ مُسْتُورٍ، وَتَابِعِهِ قَرْعَةَ بْنِ يَحْيَى (نَفَّة) عَنْ الدَّارِقَطْنِيِّ: ٤/٢٥٢، وَهُوَ صَحِيحُ الْحَدِيثِ.

Comments:

- The appearance of effervescence and bubbling in *Nabidh* shows that it has changed to an intoxicant. Similarly, if its taste becomes bitter then drinking it becomes forbidden.
- Forbidden drinks should be destroyed.

Chapter 16. Covering Vessels

(المعجم ١٦) - بَابُ تَخْمِيرِ الْإِنَاءِ

(التحفة ١٦)

3410. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Cover your vessels, tie your water skins, extinguish your lamps and lock your doors, for Satan does not untie a water skin, open a door or uncover a vessel. If a person cannot find anything but a stick with which to cover his vessel and mention the Name of Allâh, then let him do so. And the mouse could set fire to the house with its people inside." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الأشربة، باب استحباب تخمير الإناء وهو تخطيه وإيکاء السقاء . . .
الخ، ح ٢٠١٢ عن محمد بن رمح به.

Comments:

- These instructions are to be implemented prior to going to bed at night. (See *Sahih Al-Bukhâri*: 5623)
- While closing doors, covering containers and utensils, and at the time of tying mouth of water skins, *Bismillâh*, should be recited. Due to its blessings one is protected from the evils of Satan.

3411. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ commanded us to cover our vessels, tie up our water skins and turn over our vessels." (*Hasan*)

٣٤١١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدَ بْنُ يَكْنَى الْوَاسِطِيُّ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ شَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَمْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِتَعْطِيَةِ الْإِنَاءِ، وَإِيْكَاءِ السُّقَاءِ، وَإِكْتَأَءِ الْإِنَاءِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٣٦٧ من حديث خالد به.

Comments:

The above purpose could be gained by turning over an empty small container. If it contains something or it is too big to be turned over, then it should be covered.

3412. It was narrated that 'Âishah said: "I used to prepare three covered vessels for the

٣٤١٢ - حَدَّثَنَا عِصْمَةُ بْنُ الْفَضْلِ: حَدَّثَنَا حَرَبِيُّ بْنُ عَمَارَةَ بْنِ أَبِي حَفْصَةَ: حَدَّثَنَا

Messenger of Allâh ﷺ at night: A vessel for his water for purification, a vessel for his tooth stick and a vessel for his drink.”
(*Da’if*)

حرشُ بْنُ خَرْبَتْ: أَتَيْنَا ابْنَ أَبِي مُلِيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كُنْتُ أَصْبَحُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَةَ آتِيَةً مِنَ الظَّلَلِ مُحَمَّرَةً: إِنَّا لِطَهُورَةٍ، وَإِنَّا لِسَوَاكِهِ، وَإِنَّا لِشَرَابِهِ.

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ٣٦١.

Chapter 17. Drinking From A Silver Vessel

3413. It was narrated from Umm Salamah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The one who drinks from a silver vessel is swallowing Hell-fire into his belly.” (*Sahih*)

(المعجم (١٧) - [باب الشرب في آنية الفضة] (التحفة (١٧)

٣٤١٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُونِيهِ: أَتَيْنَا النَّبِيَّ أَبْنَ سَعْدٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الَّذِي يَسْرِبُ فِي إِنَاءِ الْفِضَّةِ، إِنَّمَا يُجْزَرُ فِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأشربة، باب آنية الفضة، ح: ٥٦٣٤، ومسلم، اللباس والزينة، باب تحريم استعمال أواني الذهب والفضة في الشرب وغيره، على الرجال والنساء، ح: ٢٠٦٥ من حديث نافع به.

Comments:

- Eating and drinking in gold or silver utensils is forbidden.
- Violating the rulings of the *Shari’ah* leads to the punishment of Hell.

3414. It was narrated that Hudhaifah said: “The Messenger of Allâh ﷺ forbade drinking from vessels of gold and silver. He said: ‘They are for them in this world and for you in the Hereafter.’” (*Sahih*)

٣٤١٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَارِبِ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي شَفْرٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ حُذَافَةَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْشَّرِبِ مِنْ آنِيَةِ الْذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ: وَقَالَ: «هِيَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا، وَهِيَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأطعمة، باب الأكل في إناء مفضض، ح: ٥٤٢٦، ومسلم، اللباس والزينة، باب تحريم استعمال إناء الذهب والفضة على الرجال والنساء ... الخ، ح: ٢٠٦٧ من حديث مجاهد به.

Comments:

- Using golden and silver utensils is a custom of non-Muslims.
- Adopting non-Muslims' customs is forbidden.
- The one who avoids the prohibited in this world, Allâh will grant him special blessings in Paradise.

3415. It was narrated from 'Âishah that the Prophet ﷺ said: "Whoever drinks from a silver vessel, it is as if he swallowing Hell-fire into his belly." (*Sahih*)

٣٤١٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا عُنْتَرٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَعْدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ امْرَأَ أَبْنِ عُمَرَ، عَنْ عَاشَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ شَرَبَ فِي إِنَاءٍ فِضَّةً، فَكَانَمَا يُحْرَجُ فِي بَطْنِهِ نَارًا جَهَنَّمَ».

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي في الكبير: ١٩٦، ح: ٦٨٧٦ من حديث شعبة به، وقال البوسيري: هذا إسناد صحيح رجاله ثقات، ووقفه الثوري وهذا لا يضر، وللحديث شواهد كثيرة جداً * اسم امرأة ابن عمر: صفيه بنت أبي عبيد.

Chapter 18. Drinking In Three Draughts

3416. It was narrated from Anas that he used to drink from a vessel in three draughts, and Anas said that the Messenger of Allâh ﷺ used to drink from a vessel in three draughts. (*Sahih*)

(المعجم ١٨) - بَابُ الشُّرْبِ بِثَلَاثَةِ أَفَّاقَسِ (التحفة ١٨)

٣٤١٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا عَزْرَةُ بْنُ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ ثَمَامَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَنَسِ أَنَّهُ كَانَ يَتَّقَسَّمُ فِي الْإِنَاءِ ثَلَاثَةً. وَرَأَمَ أَنَسُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَتَّقَسَّمُ فِي الْإِنَاءِ ثَلَاثَةً.

تخریج: أخرجه البخاري، الأشربة، باب الشرب بنفسين أو ثلاثة، ح: ٥٦٣١، ومسلم، الأشربة، باب كراهة التنفس في نفس الإناء واستحباب التنفس ثلاثة خارج الإناء، ح: ٢٠٢٨ من حديث عزرة بن ثابت به.

Comments:

Drinking in three draughts means that after drinking some water, the vessel should be removed from the mouth, and then drinking could be continued once again for the second and third time, as it is mentioned in *Hadith* no. 3427.

3417. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Prophet ﷺ drank, and took two breaths while doing so. (*Da'iif*)

٣٤١٧ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، وَمُحَمَّدُ أَبْنُ الصَّبَّاحِ، قَالَا: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا رِشْدِيُّنُ بْنُ كُرَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيِّ ﷺ شَرَبَ، فَتَّقَسَّمَ فِيهِ مَرَّيْنِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الأشربة، باب ما ذکر في الشرب بنفسین، ح: ۱۸۸۶ من حديث رشدين به، وقال: حسن غریب * رشدين ضعیف كما في التقریب وغيره.

Chapter 19. Tipping Up Water Skins

3418. It was narrated that Abu Sa'eed Al-Khudri said: "The Messenger of Allāh ﷺ forbade tipping up water skins in order to drink from their mouths." (*Sahih*)

(المعجم ۱۹) - بَابُ اخْتِنَاثِ الْأَسْقِيَةِ
(التحفة ۱۹)

٣٤١٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنُ السَّرْحِ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ، عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ، عَنْ عَبْيَدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ [بْنِ عَتَّبَةَ]، عَنْ أَبْيِ تَعْبِيدِ الْحُدْرِيِّ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ اخْتِنَاثِ الْأَسْقِيَةِ: أَنْ يُشَرَّبَ مِنْ أَفْوَاهِهَا.

تخریج: أخرجه البخاری، الأشربة، باب اختناث الأسقیة، ح: ۵۶۲۶ من حديث یونس به، ومسلم، الأشربة، باب آداب الطعام والشراب وأحكامهما، ح: ۱۱۱/۲۰۲۳ من حديث ابن وهب به.

3419. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade tipping up water skins. After the Messenger of Allâh ﷺ had forbidden that, a man got up at night and tipped up a water skin, and a snake fell out of it onto him." (*Sahih*)

٣٤١٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ: حَدَّثَنَا زَمْعَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ وَهْرَامٍ، عَنْ عَكْرَمَةَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ اخْتِنَاثِ الْأَسْقِيَةِ. إِنَّ رَجُلًا، بَعْدَمَا نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ، قَامَ مِنَ اللَّيلِ إِلَى سَقَاءِ، فَاخْتَنَثَهُ. فَخَرَجَتْ عَلَيْهِ مِنْهُ حَيَّةٌ.

تخریج: [صحيح] أخرجه الحاکم: ۱۴۰/۴ من حديث زمعة به، ح: ۳۲۶، وقال: صحيح على شرط مسلم، ووافقه الذھبی، وذكر الحاکم له شاهداً من حديث عکرمة عن أبي هریرة به، وقال: صحيح على شرط البخاری، ووافقه الذھبی، وهو كما قالا.

Chapter 20. Drinking From The Mouth Of A Water Skin

3420. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of

(المعجم ۲۰) - بَابُ الشُّرْبِ مِنْ فِي السَّقَاءِ (التحفة ۲۰)

٣٤٢٠ - حَدَّثَنَا يَسْرُرُ بْنُ هَلَالٍ الصَّوَافُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَئْوَبَ، عَنْ

Allâh ﷺ forbade drinking (directly) from the mouth of a water skin." (*Sahih*)

عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الشُّرْبِ مِنْ فِي السَّقَاءِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأشربة، باب الشرب من فم السقاء، ح: ٥٦٢٧ من حديث أبيوب به.

3421. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade drinking (directly) from the mouth of a water skin." (*Sahih*)

٣٤٢١ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرْبَعٍ: حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَنَاءَ عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يُشَرِّبَ مِنْ فِيمِ السَّقَاءِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأشربة، انظر الباب السابق، ح: ٥٦٢٩ من حديث يزيد بن زريع به، وسيأتي، ح: ٣٤٢٨.

Comments:

Hadith no. 3423 states that the Prophet ﷺ drank from the mouth of the waterskin directly. Hafiz Ibn Hajar preferred to reconcile between both *Ahâdîth* in the following way: The permissibility applies when there is any excuse for drinking directly such as the water skin is hanging up and there is no other utensil (to pour some drinking water in it) or drinking by hand is difficult, in such a situation, (drinking directly from the mouth of the water skin) is not undesirable. If there is no excuse then the *Ahâdîth* that prohibit such action should be implemented. (*Fathul-Bâri*, Volume 15, page 114)

Chapter 21. Drinking While Standing Up

3422. 'Âsim narrated from Sha'bî, from Ibn 'Abbâs who said: "I drew water from Zamzam for the Prophet ﷺ and he drank standing up." (*Sahîh*)

I ('Âsim) mentioned that to 'Ikrimah and he swore by Allâh that he did not do that.^[1]

تخریج: أخرجه البخاري، الحج، باب ماجاء في زمم، ح: ١٦٣٧، ومسلم، الأشربة، باب في الشرب من زمم قائمًا، ح: ٢٠٢٧ من حديث عاصم به.

(المعجم (٢١) - باب الشرب قائماً
(التحفة (٢١)

٣٤٢٢ - حَدَّثَنَا سُوئِيدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ ابْنُ مُسْهِيرٍ، عَنْ عَاصِمٍ، عَنِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: سَقَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ مِنْ زَمْمَةَ فَشَرِبَ قَائِمًا.

فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعِكْرِمَةَ، فَحَكَفَ بِاللَّهِ، مَا فَعَلَ.

[1] See *Fathul-Bâri* no. 1637, where he mentioned this narration, but that 'Ikrimah said: "Because he was mounted."

Comments:

'Ikrimah, May Allâh be pleased with him, stated according to his knowledge. In such matters affirmative statement is preferred over negative statement.

3423. It was narrated from 'Abdur-Rahmân bin Abi 'Amrah, from a grandmother of his who was called Kabshah Al-Ansâriyyah, that the Messenger of Allâh ﷺ entered upon her, and there was a water skin hanging there. He drank from it while standing, and she cut off the mouth of the water skin, seeking the blessing of the place where the mouth of the Messenger of Allâh ﷺ had been. (*Hasan*)

٣٤٢٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: أَتَيْنَا سَفِيَّاً بْنَ عَيْنَيْهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرَةَ، عَنْ جَدِّهِ لَهُ يَقَالُ لَهَا كَبْشَةُ الْأَنْصَارِيَّةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَيْهَا، وَعَنْدَهَا قِرْبَةٌ مُعْلَقَةٌ. فَشَرَبَ مِنْهَا وَهُوَ قَائِمٌ. فَقَطَعَتْ فَمَ الْقِرْبَةِ، تَبَثِّجِي بِرَكَةَ مَوْضِعِهِ فِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الأشربة، باب ماجاء في الرخصة في ذلك، ح: ١٨٩٢ من حديث سفیان به، وقال: حسن صحيح غريب، راجع مسند الحمیدی بتحقيقی، ح: ٣٥٥.

Comments:

Keeping the things that have ever been in contact with the sacred body of the Prophet ﷺ to get blessings from them is allowed. This practice is not allowed with any other person. The Companions of the Prophet ﷺ and their followers did not keep the relics of the Companions, even if they belonged to great Companions like Abu Bakr and Umar, to get blessings from them.

3424. It was narrated from Anas that the Messenger of Allâh ﷺ forbade drinking standing up. (*Sahih*)

٣٤٢٤ - حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ: حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ الْمُفَاضِلِ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ قَاتَدَةَ، عَنْ أَسِّسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَىٰ عَنِ الشُّرُبِ قَائِمًا.

تخریج: أخرجه مسلم، الأشربة، باب في الشرب قائمًا، ح: ١١٣/٢٠٢٤ من حديث سعيد ابن أبي عروبة به.

Comments:

Some scholars are of the opinion that this ruling means undesirability, i.e., drinking in sitting positions is preferable. Some others are of the opinion that drinking while standing was peculiar to the Prophet ﷺ. However, we

should follow the *Ahâdîth* that prevent from such practice. No doubt, it is better to avoid drinking in a standing position.

Chapter 22. When Drinking, The (Vessel) Should Be Passed Around To The Right

3425. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ was brought some milk mixed with water. On his right there was a Bedouin and on his left was Abu Bakr. He drank some, then he gave it to the Bedouin and said: "Pass it around to the right." (*Sahîh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأشربة، باب: الأيمن فالأيمن، في الشرب، ح: ٥٦١٩، ومسلم، الأشربة، باب استحباب إدارة الماء واللبن ونحوهما، على يمين المبتدئ، ح: ٢٠٢٩ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يحيى): ٩٢٦/٢.

3426. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ was brought some milk. On his right was Ibn 'Abbâs and on his left was Khâlid bin Walid. The Messenger of Allâh ﷺ said to Ibn 'Abbâs: 'Will you permit me to give Khâlid to drink?' Ibn 'Abbâs said: 'I would not like to give preference to anyone over myself when it comes to the leftover drink of the Messenger of Allâh ﷺ. So Ibn 'Abbâs took it and drank some, then Khâlid drank some.' (*Da'if*)

تخریج: [ضعف] ب ٥٥ تقدم طرفة، ح: ٣٣٢٢، وأصل الحديث متفق عليه (البخاري، ح: ٥٦٢٠، ومسلم، ح: ٢٠٣٠) من غير ذكر ابن عباس وخالد رضي الله عنهما.

Comments:

- The priority is always given to the right side in doing good deeds.
- The Prophet ﷺ wanted to present his blessed leftover water to Khâlid ﷺ.

(المعجم ٢٢) - باب: إِذَا شَرَبَ أَعْطَى
الْأَيْمَنَ فَالْأَيْمَنَ (التحفة ٢٢)

٣٤٢٥ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا
مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَى بَلَيْنَ، قَدْ شَبَّ
بِمَاءٍ. وَعَنْ يَوْمِيَّةِ أَغْرَابِيٍّ. وَعَنْ يَسَارِهِ أَبُو
بَكْرٍ. فَشَرِبَ ثُمَّ أَعْطَى الْأَغْرَابِيَّ، وَقَالَ:
الْأَيْمَنُ فَالْأَيْمَنَ.

٣٤٢٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا
إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ حُرَيْثَةَ عَنِ
ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ
ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: أَتَيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَلَيْنَ.
وَعَنْ يَمِينِهِ ابْنُ عَبَّاسٍ. وَعَنْ يَسَارِهِ خَالِدُ بْنُ
الْوَلِيدِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِابْنِ عَبَّاسٍ:
«أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أَسْقِي خَالِدًا» قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ:
مَا أُحِبُّ أَنْ أُوتِرَ، يُسْرُرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ،
عَلَى نَفْسِي أَحَدًا. فَأَخَذَ ابْنُ عَبَّاسٍ، فَشَرِبَ
وَشَرِبَ خَالِدًا.

c. For this purpose he asked the permission of Ibn Abbâs ﷺ since it was his right. So, it was not appropriate to give anyone else without his permission. In addition, it proves kindness to children as well as protection of their rights.

Chapter 23. Breathing Into The Vessel

3427. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When anyone of you drinks, let him not breathe into the vessel. If he wants to continue drinking, let him move the vessel away (in order to breathe) then bring it back, if he wants." (*Hasan*)

(المعجم ٢٣) - باب التّنفُّس فِي الْإِنَاءِ

(التحفة ٢٣)

٣٤٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنِ الْحَارِثِ بْنِ أَبِي دُبَابٍ، عَنْ عَمِّهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا شَرِبَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَفَّسْ فِي الْإِنَاءِ. فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَعُودَ فَلْيُنْفِخْ الْإِنَاءَ ثُمَّ لِيُعُدَّ، إِنْ كَانَ بُرِيْدُ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الحاکم: ١٣٩/٤ من حديث الحارث به، وقال: صحيح الاسناد، وواقه النهي، وصححه البوسيري.

3428. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade breathing into the vessel." (*Sahih*)

٣٤٢٨ - حَدَّثَنَا بَكْرٌ بْنُ خَلَفٍ، أَبُو يَشِيرٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرْبَعَ عَنْ خَالِدِ الْحَنَاءِ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ التَّنفُّسِ فِي الْإِنَاءِ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح. ٣٤٢١.

Chapter 24. Blowing Into The Drink

3429. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade blowing into the vessel." (*Sahih*)

(المعجم ٢٤) - باب التّنفُّس فِي الشَّرَابِ

(التحفة ٢٤)

٣٤٢٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ خَلَادٍ الْأَبَاهِلِيُّ: حَدَّثَنَا سُهْيَانُ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُنْفَخَ فِي الْإِنَاءِ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح. ٣٢٨٨.

Comments:

- If a straw or the like falls into the water then it should be removed by something (a spoon and the like) or some water should be poured out to get the straw out.
- If milk, tea or any other drink is hot then blowing in it for cooling is not allowed. Nevertheless, he may pour little by little in another vessel to drink from it.

3430. It was narrated that Ibn 'Abbas said: "The Messenger of Allâh ﷺ did not blow into his drinks." (*Sahih*)

٣٤٣٠ - حَدَّثَنَا أَبُو كُرْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْمُخَارِبِيُّ عَنْ شَرِيكٍ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْفُخُ فِي الشَّرَابِ.

تَعْرِيف: [صحيح] انظر الحديث السابق.

(المعجم ٢٥) - بَابُ الشُّرْبِ بِالْأَكْفَ وَالْكَرْعِ (الصفحة ٢٥)

Chapter 25. Drinking From One's Hand And Lapping Up Water (Like An Animal)

3431. It was narrated from 'Âsim bin Muhammad bin Zâid bin 'Abdullâh, from his father, that his grandfather said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade us to drink while (lying) on our bellies, lapping up water, and he forbade us to drink from one hand only. He said: 'None of you should lap up water as a dog does, and he should not drink water from one hand as the people with whom Allâh is angry do, and he should not drink from a vessel at night without stirring it first, unless the vessel was covered. Whoever drinks from his hand when he is able to drink from a vessel, with the intention of humility, Allâh will record good deeds equivalent to the

٣٤٣١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى الْجَمْصِيُّ: حَدَّثَنَا بَقِيَّةَ عَنْ مُسْلِمٍ بْنِ عَنْ الدُّهُونِ، عَنْ زِيَادِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَاصِمٍ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَشْرَبَ عَلَى بُطُونِنَا، وَهُوَ الْكَرْعُ. وَنَهَانَا أَنْ تَعْتَرِفَ بِالْأَنْدَادِ الْوَاحِدَةِ. وَقَالَ: «لَا يَلْغِي أَحَدُكُمْ كَمَا يَلْغِي الْكُلُبُ». وَلَا يَشْرَبَ بِالْأَنْدَادِ الْوَاحِدَةِ كَمَا يَشْرَبُ الْقَوْمُ الَّذِينَ سَخَطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ. وَلَا يَشْرَبَ بِاللَّيْلِ فِي إِنَاءٍ حَتَّى يُحرَّكَهُ». إِلَّا أَنْ يَكُونَ إِنَاءً مُخَمَّرًا. وَمَنْ شَرَبَ بِيَدِهِ، وَهُوَ يَتَدَرَّجُ عَلَى إِنَاءٍ، يُرِيدُ التَّوَاضُعَ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِعَدَدِ أَصَابِعِهِ حَسَنَاتٍ. وَهُوَ إِنَاءٌ عِيسَى ابْنِ مُرْيَمَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ، إِذَا

number of his fingers for him. It (i.e., the hand) is the vessel of 'Eisa bin Maryam, ﷺ when he threw away the cup and said: 'Ugh! That belongs to this world.'" (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] وضعنه ابوصیری لتلیس بقیة، ح: ٥١٠ * وزياد مجھول(تقریب).

3432. It was narrated that Jâbir bin 'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ entered upon a man among the *Ansâr* when he was watering his garden. The Messenger of Allâh ﷺ said to him: 'If you have any water that has been kept overnight in a water skin, then give us some to drink, otherwise we will drink by putting our mouths in the basin.' He said: 'I have water that has been kept in a water skin. So he went and we went with him, to the shelter, where he milked a sheep for him and (mixed it with) the water that had been kept overnight in a water skin. He drank from it, then he did likewise for his Companion who was with him." (*Sahih*)

طَرَحَ الْقَدْحَ فَقَالَ: أَفْ هَذَا مَعَ الدُّنْيَا؟

٣٤٣٢ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ مَنْصُورٍ، أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا فَلِيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى رَجُلٍ مِّنَ الْأَنْصَارِ. وَهُوَ يُعَوِّلُ الْمَاءَ فِي حَارِطِهِ. فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنْ كَانَ عِنْدَكَ مَاءٌ بَاتَ فِي شَنْ، فَاسْقِنَا وَلَا كَرْغُنَا» قَالَ: عِنْدِي مَاءٌ بَاتَ فِي شَنْ. فَأَنْطَلَقَ وَأَنْطَلَقَ مَعَهُ إِلَى الْعَرِيشِ. فَحَلَبَ لَهُ شَاهَ عَلَى مَاءٍ بَاتَ فِي شَنْ. فَشَرَبَ. ثُمَّ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ بِصَاحِبِهِ الَّذِي مَعَهُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأشربة، باب شرب اللبن بالماء، ح: ٥٦١٣ من حديث فليح به.

Comments:

- Drinking by mouth directly from flowing water is allowed. However, it is better to put it in a vessel or one's hands for drinking.
- Drinking the water that is left in the night is allowed provided it was covered perfectly, or kept in a water skin and the like.
- 'Shann' in Arabic refers to an old water skin; in which water becomes much cooler.
- On this occasion Abu Bakr was in the company of the Prophet ﷺ. (See footnotes of Ibn Mâjah, by Wahiduz-Zaman).

3433. It was narrated that Ibn 'Umar said: "We passed by a pond and we started to lap up water from it. The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Do not lap up the water, rather wash your hands then drink from them, for there is no better vessel than the hand.'" (*Da'i*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن أبي شيبة كما في المخلی: ٥٢١ / ٧، مسألة: ١١٠٩ عن محمد بن فضیل به، ووقد السقط في المصنف المطبوع: ٤١ / ٨.

Chapter 26. The One Who Serves Water To Others Should Be The Last One To Drink From It

3434. It was narrated from Abu Qatâdah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The one who serves water to others should be the last one to drink from it." (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الأشربة، باب ما جاء أن ساقی القوم آخرهم شریاً، ح: ١٨٩٤ من حديث حماد به، وقال: حسن صحيح.

Comments:

It is among the Islamic etiquettes that a serving person should drink last. Similarly, if one distributes something he should take his portion last, but it is not compulsory.

Chapter 27. Drinking From A Glass

3435. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ had a glass cup from which he would drink." (*Da'i*)

٣٤٣٣ - حَدَّثَنَا أَبْنُ فُضَيْلٍ عَنْ لَيْثٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَامِرٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: مَرَرْنَا عَلَى بِرْكَةٍ فَجَعَلْنَا نَكْرُعُ فِيهَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا تَكْرُعُوا. وَلَكُنْ أَغْسِلُوا أَيْدِيْكُمْ، ثُمَّ اشْرُبُوا فِيهَا. فَإِنَّهُ لَيْسَ إِنَاءً أَطْيَبُ مِنَ الْأَيْدِيْ.

(المعجم ٢٦) - بَابُ : سَاقِي الْقَوْمِ
آخرُهُمْ شُرِيَاً (التحفة ٢٦)

٣٤٣٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدَةَ، وَ شُوَيْدُ
ابْنُ سَعِيدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ
ثَابِتِ الْبَنَانِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ، عَنْ
أَبِي قَتَادَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَاقِي
الْقَوْمَ آخِرُهُمْ شُرِيَاً».

(المعجم ٢٧) - بَابُ الشُّرِبِ فِي
الرُّجَاجِ (التحفة ٢٧)

٣٤٣٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سِنَانٍ: حَدَّثَنَا زَيْدُ
ابْنُ الْجَبَابِ: حَدَّثَنَا مِنْدُلُ بْنُ عَلَيٌّ عَنْ
مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ الزَّهْرَيِّ، عَنْ عُبَيْدِ
اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ

لِرَسُولِ اللَّهِ قَدَّحَ قَوَارِيرَ يَسْرَبُ فِيهِ.

تَحْرِيْج: [إِسْنَادٌ ضَعِيفٌ] أَخْرَجَهُ ابْنُ سَعْدٍ: ٤٨٥/١ مِنْ حَدِيثٍ مَنْدُلٍ بِهِ، وَضَعْفُهُ الْبُوْصِيرِيُّ مِنْ أَجْلِ ضَعْفِ مَنْدُلٍ تَقْدِمُ، ح: ١٢٤٧، وَتَدْلِيسُ ابْنِ إِسْحَاقِ تَقْدِمُ، ح: ١٢٠٩.

In the Name of Allâh, the Most Beneficent, the Most Merciful

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

31. Chapters On Medicine

(المعجم ٣١) أبواب الطب

(الصفحة ٢٣)

Chapter 1. Allâh Has Not Sent Down Any Disease Except That He Has Also Sent Down The Cure For It

3436. It was narrated that Usâmah bin Sharik said: "I saw the Bedouins asking the Prophet ﷺ: Is there any harm in such and such, is there any harm in such and such?" He said to them: 'O slaves of Allâh! Allâh has only made harm in that which transgresses the honor of one's brother. That is what is sinful.' They said: 'O Messenger of Allâh! Is there any sin if we do not seek treatment?' He said: 'Seek treatment, O slaves of Allâh! For Allâh does not create any disease but He also creates with it the cure, except for old age.' They said: 'O Messenger of Allâh, what is the best thing that a person may be given?' He said: 'Good manners.'" (*Sahih*)

(المعجم ١) - بَابُ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ دَاءَ إِلَّا
أَنْزَلَ لَهُ شِفَاءً (الصفحة ١)

٣٤٣٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ
هَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: قَالَا: حَدَّثَنَا سُعْدُ بْنُ
عُيَيْنَةَ عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ، عَنْ أَسَامَةَ بْنِ
شَرِيكَ قَالَ: شَهِدْتُ الْأَعْرَابَ يَسْأَلُونَ النَّبِيَّ
ﷺ: أَعْلَمُنَا حَرَجٌ فِي كَذَّابٍ أَعْلَمُنَا حَرَجٌ فِي
كَذَّابٍ فَقَالَ [لَهُمْ]: «عِبَادُ اللَّهِ، وَضَعَ اللَّهُ
الْحَرَجُ إِلَّا مَنْ افْتَرَضَ مِنْ عِرْضٍ أَخْيَهُ شَيْئًا.
فَذَاكَ الَّذِي حَرَجَ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلْ
عَلَيْنَا جُنَاحٌ أَنْ لَا تَنْدَأُنَا؟ قَالَ: «تَنْدَأُوا،
عِبَادُ اللَّهِ فِإِنَّ اللَّهَ، سُبْحَانَهُ، لَمْ يَصْنَعْ دَاءَ إِلَّا
وَضَعَ مَعْهُ شِفَاءً. إِلَّا الْهَرَمَ» قَالُوا: يَا رَسُولَ
اللَّهِ! مَا خَيْرٌ مَا أُعْطَى الْعَبْدُ؟ قَالَ: «سُلْطَنٌ
خَيْرٌ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الطب، باب الرجل يتداوی، ح ٣٨٥٥ من
حديث زیاد به، وقال الترمذی، ح ٢٠٣٨: حسن صحيح، وصححه ابن حبان، والبوصیری،
والحاکم: ٣٩٩ / ٤، والذهبی، وقال سفیان بن عینة: ما على وجه الأرض الیوم، إسناد أجود من
هذا.

Comments:

- a. It was the phenomenon of the great character of the Prophet ﷺ that he used to bear bad behavior of new Muslims patiently.
- b. The teachings of Islam suit the nature of human beings so they are easy to follow.
- c. Cutting a portion of his honor (transgressing his honor) means that he behaves or speaks with him in a manner that affects his self-respect.
- d. Taking medicine for any disease is also among the lawful means, so it is allowed.

3437. It was narrated that Abu Khizâmah said: "The Messenger of Allâh ﷺ was asked: 'Do you think that the medicines with which we treat ourselves, the *Ruqyah* by which we seek healing, and the means of protection that we seek, change the decree of Allâh at all?' He said: 'They are part of the decree of Allâh.'" (*Da'if*)

تخريج : [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذى، الطب، باب ماجاء في الرقى والأدوية، ح: ٢٠٥٤ من حديث ابن عيينة به، وقال: حسن صحيح * ابن أبي خزامة مجھول (تقریب وغيره)، وأبو خزامة صحابي، وروایته راجحة، وللحديث طرق أخرى بأسانيد ضعيفة منها حديث الحاكم: ٣٢/١، وصححه على شرط الشیخین، ووافقته الذهبي، وفيه عنعنة الزهرى.

3438. It was narrated from 'Abdullâh that the Prophet ﷺ said: "Allâh does not send down any disease, but He also sends down the cure for it." (*Sahih*)

٣٤٣٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: أَتَبَأْنَا شَفِيًّا بْنُ عَيْنَيْهِ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي أَيِّي خَرَاجَةَ، عَنْ أَبِي خَرَاجَةَ قَالَ: سُلِّمَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: أَرَأَيْتَ أَدْوِيَةً تَنَدَّاوِي بِهَا، وَرَوَقَى نَشَرِّقِي بِهَا، وَقَنَقَى نَتَّقِهَا، هَلْ تَرُدُّ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ شَيْئًا؟ قَالَ: «هِيَ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ».

٣٤٣٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَبَّارِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا شَفِيًّا بْنُ عَيْنَيْهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي أَنْسِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَنْزَلَ اللَّهَ دَاءَ، اللَّهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا أَنْزَلَ اللَّهُ دَاءَ، إِلَّا أَنْزَلَ لَهُ دَوَاءً».

تخريج : [صحيح] أخرجه أحمد: ٤١٣ من حديث سفيان الثوري، تقدم، ح: ٣٧٧، والحميدى وغيرهما من حديث عطاء به، وصححه ابن حبان(الإحسان)، ح: ٦٠٣٠، والحاكم: ٤/١٩٦، ١٩٧، ٣٩٩، ١٩٦، والذهبى، وللحديث طريق آخر عند ابن حبان (موارد)، ح: ١٣٩٨، وصححه الحاكم: ٤/١٩٦، والذهبى.

Comments:

Ruqyah (incantation) should be only by the Verses of Qur'ân or by the authentic supplications that are proven in *Ahâdîth*. Avoiding incomprehensible sentences, or the chants and spells that contain polytheism is compulsory.

3439. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Allâh does not send down any disease, but He also sends down the cure." (*Sahih*)

٣٤٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ، وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدِ الْجَوْهَرِيُّ: قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ أَبِي حُسْنٍ: حَدَّثَنَا عَطَاءً عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَنْزَلَ اللَّهُ دَاءً، إِلَّا أَنْزَلَ لَهُ شِفَاءً».

تخریج: أخرجه البخاري، الطب، باب: ما أنزل الله داء إلا أنزل له شفاء، ح: ٥٦٧٨ من حديث أبي أحمد الزبيري به.

Chapter 2. When A Sick Person Desires Some (Food)

3440. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Prophet ﷺ visited a man (who was sick) and said to him: "What do you desire?" He said: "I want wheat bread." The Prophet ﷺ said: "Whoever has wheat bread, let him send it to his brother." Then the Prophet ﷺ said: "When a sick person among you desires something, give it to him." (*Da'if*)

(المعجم (٢) - باب المريض يشتهي الشيء (التحفة (٢

٣٤٤٠ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيِّ الْخَلَلُ: حَدَّثَنَا صَفَوَانُ بْنُ هَيْرَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو مَكْيِنْ، عَنْ عَكْرِمَةَ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ عَادَ رَجُلًا. قَالَ لَهُ: «مَا تَشْتَهِي؟» قَالَ: أَشْتَهِي خُبْزَ بُرْ. قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ كَانَ عِنْدَهُ خُبْزَ بُرْ، فَلْيَبْعَثْ إِلَى أَخِيهِ» ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا اشْتَهَى مَرِيضٌ أَحَدُكُمْ شَيْئًا، فَلْيُطْعَمْهُ».

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ١٤٣٩، وحسنه البوصيري.

3441. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Prophet ﷺ went to visit a sick person, and said: 'Do you want anything? Do you want cake?' He said: 'Yes.' So they looked for some for him." (*Da'if*)

٣٤٤١ - حَدَّثَنَا شَيْعَانُ بْنُ وَكِيعٍ: حَدَّثَنَا أَبُو يَحْيَى الْجِمَانِيُّ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ تَرِيدِ الرَّقَاشِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى مَرِيضٍ يَعُودُهُ. قَالَ: «أَتَشْتَهِي شَيْئًا؟ أَتَشْتَهِي كَعْكًا». قَالَ: نَعَمْ، فَطَبَّوْلَهُ.

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ١٤٤٠.

Comments:

A patient should be kept away from all those things that are harmful to him. However, respecting the desire of a patient in foods or fruits that are not harmful is better.

Chapter 3. Diet

(المعجم ٣) - باب الحمية (التحفة ٣)

3442. It was narrated that Umm Mundhir bint Qais Ansâriyyah said: "The Messenger of Allâh ﷺ entered upon us, and with him was 'Ali bin Abu Tâlib, who had recently recovered from an illness. We had bunches of unripe dates hanging up, and the Prophet ﷺ was eating from them. 'Ali reached out to eat some, and the Prophet ﷺ said to 'Ali: 'Stop, O 'Ali! You have just recovered from an illness.' I made some greens and barley for the Prophet ﷺ, and the Prophet ﷺ said to 'Ali: 'O 'Ali, eat some of this, for it is better for you.'" (*Hasan*)

٣٤٤٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا فُلَيْحَ بْنُ شَيْمَانَ عَنْ أَيُوبَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ. ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَرَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ وَأَبُو دَاؤِدَ، قَالَا: حَدَّثَنَا فُلَيْحَ بْنُ سَلَيْمَانَ، عَنْ أَيُوبَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ يَعْثُوبَ بْنِ أَبِي يَعْثُوبَ، عَنْ أُمِّ الْمُنْتَرِ بِنْتِ قَيْسِ الْأَصْسَارِيَّةِ، قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَمَعَهُ عَلَيْهِ بْنُ أَبِي طَالِبٍ. وَعَلَيَّ نَاقَةٌ مِنْ مَرَضٍ. وَلَنَا دَوَالِي مُعَلَّقَةٌ. وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَأْكُلُ مِنْهَا. فَتَنَوَّلَ عَلَيَّ لِيَأْكُلَّ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِعَلَيِّ: «مَهْ. يَا عَلَيَّ! إِنَّكَ نَاقَةٌ» قَالَتْ: فَصَبَغَتُ لِلنَّبِيِّ ﷺ سِلْقاً وَشَعِيرًا. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِعَلَيِّ: «إِيَا عَلَيِّ! مِنْ هَذَا، فَأَصِبْ. فَإِنَّهُ أَنْعَمُ لَكَ». .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الطبع، باب ما جاء في الحمية، ح: ٢٠٣٧ من حديث يونس بن محمد به، وقال: حسن غريب، وفيه عثمان بن عبدالرحمن التميمي، وقال ابن بشار: حديث جيد، وصححة الحكم: ٤٠٧/٤، والذهبي، وأخرجه أبو داود، ح: ٣٨٥٦ من حديث أبي داود وأبي عامر عن فليح به.

Comments:

- A patient should take care of his diet.
- A patient should eat what is beneficial for him and should avoid what is harmful for him.
- According to Muhammad Fuwâd Abdul-Bâqi, *Salaq* (greens) implies all edible vegetables. Allâmah Wahiduz-Zaman interpreted it as sugar beet.
- After recovering from sickness, digestible food and that which is full of nutrition should be used.

3443. It was narrated that Suhaib said: "I came to the Prophet ﷺ and in front of him there were

٣٤٤٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ الرَّهَّابِ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا

some bread and dates. The Prophet ﷺ said: 'Come and eat.' So I started to eat some of the dates. Then the Prophet ﷺ said: 'Are you eating dates when you have an inflammation in your eye?' I said: 'I am chewing from the other side.' And the Messenger of Allâh ﷺ smiled." (Hasan)

ابن المبارك، عن عبد الحميد بن صيفي من ولد صهيب عن أبيه، عن جلوه صهيب قال: قدمنت على النبي ﷺ، وبين يديه خبز وتمر. فقال النبي ﷺ: «اذن فكل» فأخذت أكل من التمر. فقال النبي ﷺ: «ما أكل تمرًا ويك رمدا؟» قال: فقلت: إني أفضح من ناجية أخرى. فتبسم رسول الله ﷺ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ٣٤٤ من حديث ابن المبارك به، وقال البوصيري: هذا إسناد صحيح، وصححه الحاكم: ٣٩٩/٣، ٤١١/٤، والذهبي.

Comments:

- If a guest is invited for food, he should accept it without showing affectation.
- A patient should be careful with his diet.
- Joking with an honorable person is allowed but it should be within the limits of good manners.

Chapter 4. Do Not Force The Sick Person To Eat

3444. It was narrated from 'Uqbah bin 'Âmir Al-Juhani that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Do not force your sick ones to eat or drink. Allâh will feed them and give them to drink." (*Da'if*)

(المعجم ٤) - باب: لا تكرهوا المريض على الطعام (التحفة ٤)

٣٤٤٤ - حديثنا محمد بن عبد الله بن نمير: حدثنا بكير بن يونس بن يحيى عن موسى بن علي بن رياح عن أبيه، عن عقبة بن عامر الجعفري قال: قال رسول الله ﷺ: «لا تكرهوا مرضىكم على الطعام والشراب. فإن الله يطعمهم ويسقيهم».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذى، الطب، باب ماجاء لا تكرهوا مرضىكم على الطعام والشراب، ح: ٢٠٤٠ من حديث بكير به، وقال: حسن غريب، وكذا حسنة البوصيري * بكير ضعفة الجمهور، ول الحديث شواهد ضعيفة عند الحاكم: ٤١٠/٤ وغيره.

Comments:

- If a patient is not interested in eating or drinking, he should not be forced into it, since forcefully eaten food does harm to him instead of benefiting him.
- 'Allâh feeds and gives drink to a patient' means that patients do not need food and drink as a healthy person does.

Chapter 5. *Talbinah* (Porridge)^[1]

(المعجم ٥) - باب التلبينة (التحفة ٥)

3445. It was narrated that 'Aishah said: "If any of his family members became ill, the Messenger of Allāh ﷺ would order that some broth be made. And he would say: 'It consoles the grieving heart and cleanses the ailing heart, as anyone of you cleanses her face of dirt with water.'" (*Hasan*)

٣٤٤٥ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدِ الْجَوَهْرِيِّ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَائِشَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ السَّائِبِ بْنِ بَرَكَةَ، عَنْ أُمِّهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، إِذَا أَخْدَى أَهْلَهُ الْوَعْلَكُ، أَمْرَ بِالْحَسَاءِ. قَالَتْ: وَكَانَ يَقُولُ: «إِنَّهُ لَيَرْتُو فُؤَادَ الْحَزِينِ، وَيَسْرُو عَنْ فُؤَادِ السَّقِيمِ، كَمَا تَسْرُو إِحْدَاهُنَّ الْوَسَخَ عَنْ وَجْهِهَا بِالْمَاءِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الطب، باب ماجاء ما يطعم المريض، ح: ٢٠٣٩ / من حديث إسماعیل به، وقال: حسن صحيح أم محمد بن السائب مجہولة، وصححه الحاکم (٤/ ١١٧)، ووافقه الذہبی.

3446. It was narrated from 'Aishah that the Prophet ﷺ said: "You should eat the beneficial thing that is unpleasant to eat: *Talbinah*," meaning broth. If any member of the family of the Messenger of Allāh ﷺ was sick, the cooking pot would remain on the fire until one of two things happened, either the person recovered or died. (*Hasan*)

٣٤٤٦ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ أَبِي النَّحْصَبِ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ أَيْمَنَ بْنِ نَابِلٍ، عَنْ امْرَأَةِ مِنْ قُرَيْشٍ يُقَالُ لَهَا كُلْثُمٌ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «عَلَيْكُمْ بِالْبَيْضِ النَّافِعِ، التَّلْبِينَةِ» يَعْنِي الْحَسَاءَ. قَالَتْ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، إِذَا أَشْتَكَى أَحَدُ مِنْ أَهْلِهِ، لَمْ تَرْلِ الْبُرْمَةَ عَلَى النَّارِ. حَتَّى يَتَوَهَّيْ أَحَدُ طَرَفَيْهِ. يَعْنِي يَهْرُأُ أَوْ يَمُوتُ.

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ١٣٨ / ٦، وکیع به * کلثوم، أم کلثوم، لا یعرف حالها عند الحافظ ابن حجر(تقریب) ووثقها غیره، وأیمن سمع الحديث من فاطمة بن أبي الليث، المنذر كما في المستدرک: ٤٠٧ / ٤، وصححه الحاکم على شرط البخاری، ووافقه الذہبی، وسنده حسن، فاطمة وأم کلثوم وتقهما الحاکم، والذہبی.

[1] A thin soup made with flour, bran and honey.

Chapter 6. Black Seed (*Nigella Sativa*)

3447. Abu Hurairah narrated that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "In black seed there is healing for every disease, except the *Sâm*."

"*Sâm* means death. And black seed is *Shuwniz*."^[1] (*Sahih*)

(المعجم ٦) - باب الحجّة السّوداء

(التحفة ٦)

٣٤٤٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحَ، وَ مُحَمَّدُ
ابْنُ الْخَارِبِ الْمِضْرِيَانِ. قَالَ: حَدَّثَنَا الْلَّبِثُ
ابْنُ سَعْدٍ. عَنْ عَقِيلٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ.
أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، وَ سَعِيدُ
ابْنِ الْمُسَيْبَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ أَخْبَرَهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِنَّ فِي الْحَجَّةِ السَّوْدَاءِ
شِفَاءً مِّنْ كُلِّ دَاءٍ، إِلَّا السَّامَّ.

والسَّامُ الْمَوْتُ. وَ الْحَجَّةُ السَّوْدَاءُ الشُّونِيُّ.

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْطَّبُ، بَابُ الْحَجَّةِ السَّوْدَاءِ، ح: ٥٦٨٨ مِنْ حَدِيثِ الْلَّبِثِ بِهِ،
وَ مُسْلِمُ، الْطَّبُ، بَابُ التَّدَاوِي بِالْحَجَّةِ السَّوْدَاءِ، ح: ٢٢١٥ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ رُمْحٍ بِهِ.

٣٤٤٨ - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ، يَحْيَى بْنُ
خَلْفٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ
الْمَلِكِ، قَالَ: سَيِّئَتْ سَالِمٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
يُحَدِّثُ عَنْ أَيْهَى أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ:
«عَلَيْكُمْ بِهِذِهِ الْحَجَّةِ السَّوْدَاءِ. فَإِنْ فِيهَا شِفَاءً
مِّنْ كُلِّ دَاءٍ، إِلَّا السَّامَّ».

تَحْرِيْج: [صَحِيحٌ] وَ حَسَنَهُ الْبَوْصَيْرِيُّ * عُثْمَانَ حَسَنَ الْحَدِيثَ وَ ثَقَهُ الْجَمَهُورُ، وَ الْحَدِيثُ
السَّابِقُ شَاهِدُ لَهُ، وَ اَنْظُرْ، ح: ٣٤٩٥.

٣٤٤٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ: أَبْنَانَا إِسْرَائِيلُ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ
خَالِدِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: خَرَجْنَا وَ مَعَنَا غَالِبٌ بْنُ
أَبْجَرَ، فَمَرِضَ فِي الطَّرِيقِ. فَقَدِيمَنَا الْمَدِينَةُ

3449. It was narrated that Khâlid bin Sa'd said: "We went out and with us was Ghâlib bin Abjar. He fell sick along the way, and when we came to Al-Madinah he was sick. Ibn Abu 'Atiq came to visit

[1] According to the narration with *Al-Bukhâri* (no. 5688) the speaker for the last part is Ibn Shihâb Zuhri. However, that has not been translated in the present translation of *Sahih Al-Bukhâri*.

him and said to us: 'You should use this black seed. Take five or seven (seeds) and grind them to a powder, then drop them into his nose with drops of olive oil, on this side and on this side. For 'Aishah narrated to them that she heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "This black seed is a healing for every disease, except the Sâm." I said: "What is the Sâm?" He said: "Death." (*Sahih*)

وَهُوَ مَرِيضٌ. فَعَادَةُ ابْنِ أَبِي عَتِيقٍ وَقَالَ لَنَا: عَلَيْكُم بِهَذِهِ الْحَبَّةِ السَّوْدَاءِ. فَخُدُوا مِنْهَا خَمْسًا أَوْ سَبْعًا. فَاسْحَقُوهَا، ثُمَّ افْطُرُوهَا فِي أَنْفُهُ بِقَطْرَاتٍ رَّتْبَتٍ، فِي هَذَا الْجَانِبِ وَنَفِي هَذَا الْجَانِبِ، فَإِنَّ عَائِشَةَ حَلَّتْهُمْ أَنَّهَا سَوَعَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَقُولٌ: «إِنَّ هَذِهِ الْحَبَّةَ السَّوْدَاءَ شَفَاءٌ مِّنْ كُلِّ دَاءٍ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ السَّامُ» قُلْتُ: وَمَا السَّامُ؟ قَالَ: «الْمَوْتُ».

تخریج: أخرجه البخاري، الطب، باب الحبة السوداء، ح: ٥٦٨٧ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- While visiting a patient, if one knows good medication for the sickness, he may inform the relatives of the patient. However, he should not advise any medication that is not tested yet.
- Inhaling medicine through the nose is also a therapy of medication.
- Black cumin has many advantages. Imâm Ibn Qayyim رحمه الله mentioned its many advantages briefly in his book *Zâdul-Mâd*. Dr. Khalid Ghaznavi in his books about prophetic medicines discussed this matter thoroughly and elaborately, these books are very useful on this subject.

Chapter 7. Honey

(المعجم ٧) - بَابُ الْعَسْلِ (التحفة ٧)

3450. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever eats honey three mornings each month, will not suffer any serious calamity." (*Da'if*)

٣٤٥٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَدَاشٍ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ زَكْرِيَّاءَ الْقُرْشِيِّ: حَدَّثَنَا الزُّبِيرُ بْنُ سَعِيدٍ الْهَاشِمِيِّ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ سَالِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَعَنَ الْعَسْلَ ثَلَاثَ غَدَوَاتٍ، كُلُّ شَهْرٍ، لَمْ يُصِيبْهُ عَظِيمٌ مِّنَ الْبَلَاءِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه العقيلي في الضعفاء: ٤٠ / ٣: ٩٩٦ من حديث سعيد بن زكريا به، وقال: ليس له أصل عن ثقة، ومن طريقه أورده ابن الجوزي في الموضوعات: ٢١٥ / ٣: وقال: هذا حديث لا يصح، قال يعني: الزبير ليس بشيء، وله شاهد موضوع فيه علي بن عروة تقدم، ح: ٢٨٢٣ * الزبير بن سعيد لين الحديث (تقريب)، وعبدالحميد مجھول (أيضًا)، ولا يعرف له سماع من أبي هريرة قاله البخاري.

3451. It was narrated that Jâbir bin 'Abdullâh said: "Some honey was given as a gift to the Prophet ﷺ, and he shared among us spoonful by spoonful. I took my spoonful then I said: 'O Messenger of Allâh, can I have another?' He said: 'Yes.'" (*Dâ'if*)

٣٤٥١ - حَدَّثَنَا أَبُو شِرْبَكُرُ بْنُ خَلَفٍ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ سَهْلٍ: حَدَّثَنَا أَبُو حَمْزَةَ الْعَطَّارُ عَنِ الْمَسْنَى، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: أَهْدَيَ لِلنَّبِيِّ ﷺ عَسْلًا. فَقَسَمَ يَتَّا لُغْفَةً لُغْفَةً. فَأَخْذَتُ لُغْفَتِي. ثُمَّ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَرْدَادٌ أُخْرَى؟ قَالَ: «كَعْمٌ».

تخریج: [إسناده ضعیف] وحسنه البوصیری، قلت: أبو حمزة إسحاق بن الربيع ضعفه الجمهور، والحسن عنون.

3452. It was narrated from 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "You should take the two that bring healing: Honey and the Qur'ân." (*Dâ'if*)

٣٤٥٢ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا زَيْدُ ابْنُ الْجَبَابِ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقِ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَلَيْكُمْ بِالشَّفَاعَيْنِ: الْعَسْلِ وَالْقُرْآنَ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الخطیب: ٣٨٥/١١ من حديث زید بن الجباب به، وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ٤/٤٠٣، ٢٠٠، ووافقه الذہبی، وصححه البوصیری قلت: عليه عننة أبي إسحاق، وأخرج الخطیب بإسناد ضعیف منکر عن زید بن الجباب عن شعبۃ عن أبي إسحاق به.

Comments:

- Honey heals physical diseases as the Qur'ân heals spiritual and religious diseases.
- The Qur'ân is also useful in physical diseases as the one who was bitten by a snake was cured when *Surat Al-Fâtihah* was recited on him. (*Sahîh Al-Bukhârî*: 2210)

Chapter 8. Truffles and *Ajwah*^[1]

(المعجم ٨) - بَابُ الْكَمَاءَ وَالْعَجْوَةَ
(التحفة ٨)

3453. It was narrated from Abu Sa'eed and Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Truffles are a type of manna,

٣٤٥٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَشْبَاطُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ إِيَّاسٍ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ

[۱] The name of a certain type of date, and it is also a word used to refer to dried, pressed dates.

and their water is a healing for eye (diseases). And the 'Ajwah are from Paradise, and they are healing for possession.''^[1] (*Hasan*)

Another chain from Abu Sa'eed from the Prophet ﷺ with similar wording.

**أَبِي سَعِيدٍ وَ جَابِرِ، فَلَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ^{صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ}: «الْكَمَّةُ مِنَ الْمُنْ». وَمَاؤُهَا شَفَاءٌ مِنَ
اللَّعْنِ. وَالْمَجْوُهَةُ مِنَ الْجَحَّةِ. وَهِيَ شَفَاءٌ مِنَ
الْجَحَّةِ».**

حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مَمْوُنٍ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ
اللهِ الرَّقِيقَانِ، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَسْلَمَةَ
ابْنِ هَشَّامٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ
إِيَّاسٍ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ
الْجُنْدِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، مَثَلًا:

تخریج: [حسن] آخرجه أحمد: ٤٨/٣ من حديث أسباط بن محمد به، وتابعه زهير بن معاویة، أبوخثیة (السنن الکبیری للنسائی)، ح: ٦٦٧٤، ٦٦٧٥)، وجریر ذلک، وحسنه البوصیری * والأعمش تابعه شعبۃ (تحفة الأشراف: ١٨٩/٣، ح: ٢٢٨١) إن لم يكن وهماً، ورواه شعبۃ عن أبي بشر عن شمر عن أبي هریرة به مختصرًا، وأسناده حسن.

Comments:

Grade of this *Hadith*: Allâmah Albâni رحمه اللہ عزیز said: "This *Hadith* with the words "it cures from poison" is correct. The other statement related to 'Ajwah date is not correct; it is Weak. The correct part of this *Hadith* will be mentioned in the *Hadith* 3455.

- a. *Mann* was the Divine food that was sent down to Banu Israel. It was in the form of sweet grains. They used to eat it according to their necessity.
 - b. Truffles or mushrooms are considered like *Mann* since they are also obtained without any hardship.
 - c. There is a *Hadith* in *Sahîh Al-Bukhârî* about '*Ajwah* dates, the wording of this *Hadith* is "He who eats seven '*Ajwah*' dates every morning, he will not be affected by poison or magic on the day he eats them."

3454. 'Amr bin Huraith said: "I heard Sa'eed bin Zaid bin 'Amr bin Nufail narrating from the Prophet ﷺ that: 'Truffles are a type of manna that Allâh sent down to the Children of Israel,

٣٤٥٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: أَبْنَانًا
شَفَيْيَانُ بْنُ عَيْنَيْهَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ،
سَعِيْدَ عَمْرَو بْنَ حُرَيْثَ يَقُولُ: سَمِعْتُ سَعِيْدَ
ابْنَ زَيْدَ بْنَ عَمْرَو بْنَ نَفِيلَ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ

[1] According to Mizzi in *Tuhfatul-Ashraf* (2282) Ibn Mâjah recorded this with the word "Summ (poison)." It is also like that with An-Nasâ'i, and Ahmad (3:48) recorded it from the same route as Ibn Mâjah here with the *Summ*. Similar is the case with others.

and their water is a healing for eye (diseases).” (Sahih)

أَنَّ الْكَنْسَةَ مِنَ الْمَنْ الَّذِي أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَمَاوِهَا شِفَاءُ الْعَيْنِ».

تخریج: أخرجه البخاري، التفسیر، باب وظللنا عليکم الغمام وأنزلنا عليکم، ح: ٤٤٧٨، ومسلم، الأطعمة، باب فضل الكمة ومداواة العین بها، ح: ١٦١/٢٠٤٩ من حديث ابن عبيدة - .

3455. It was narrated that Abu Hurairah said: “We used to narrate from the Messenger of Allâh ﷺ and mention truffles, and they said: ‘(It is) the smallpox of the earth.’ When the Messenger of Allâh ﷺ was told of what they were saying: he said: ‘Truffles are a type of manna, and the ‘Ajwah are from Paradise, and they are a healing from poison.’” (Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الطب، باب ماجاء في الكمة والعجوة، ح: ٢٠٦٨ من حديث شهر به، وله شواهد كثيرة.

Comments:

“Are from to Paradise” means it is very blessed or this type is sent down from Paradise just as the Black Stone is sent down from Paradise to Earth.

3456. Râfi’ bin ‘Amr Al-Muzani said: “I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: “Ajwah and the rock^[1] are from Paradise.”” (Sahih)

(One of the narrators) ‘Abdur-Rahmân said: “I memorized (the word) ‘rock’ from his mouth.”

٣٤٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ الصَّمَدِ: حَدَّثَنَا مَطْرُ الْوَرَاقُ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كُنَّا نَتَحَدَّثُ عِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَذَكَرْنَا الْكَمَاءَ. فَقَالُوا: هُوَ جُدُرِيُّ الْأَرْضِ. فَقُلْنَا الْحَدِيثَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ: «الْكَمَاءُ مِنَ الْمَنْ. وَالْعَجْوَةُ مِنَ الْجَنَّةِ. وَهِيَ شِفَاءُ مِنَ السَّمِّ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الطب، باب ماجاء في الكمة والعجوة، ح: ٢٠٦٨ من حديث شهر به، وله شواهد كثيرة.

٣٤٥٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا الْمُشْمَعُ بْنُ إِيَّاسِ الْمُرْتَبِيِّ: حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ شَيْمَ قَالَ: سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ عَمْرِو الْمُرْتَبِيَّ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «الْعَجْوَةُ وَالصَّخْرَةُ مِنَ الْجَنَّةِ».

قال عبد الرحمن: حفظت الصخرة، من

فيه.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣١/٥ عن ابن مهدي به، وصححه الحاکم على

[1] Suyuti said: “Meaning the Rock of Jerusalem.” But sometimes it was narrated: “the Shajarah” or “the tree,” instead of the Sakhrat, in which case it either refers to the tree that produces the ‘Ajwah, or the tree under which the Pledge was made. The meaning of the Sakhrat “the rock” may also be the Black Stone.

شرط مسلم: ٤٠٦ / ٤، وقال البوصيري: هذا إسناد صحيح، رجاله ثقات، شك المشتمل فيه: الصخرة أو الشجرة، وهو ثقة.

Chapter 9. Senna And The Fennel

3457. Ibrâhim bin Abu 'Ablah said: "I heard Abu Ubayy bin Umm Harâm, who had prayed with the Messenger of Allâh ﷺ facing both the *Qiblah*, saying: 'I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "You should use senna and the *Sannut*, for in them there is healing for every disease, except the *Sâm*.'" It was said: "O Messenger of Allâh, what is the *Sâm*?" He said: "Death."

(One of the narrators) 'Amr said: "Ibn Abu 'Ablah said: the '*Sannut*' is dill." Others said: "Rather, it is honey that is kept in a skin (i.e., receptacle) used for ghee."^[1] (*Hasan*)

(المعجم ٩) - بَابُ السَّنَّا وَالسَّنُوتِ (التحفة ٩)

٣٤٥٧ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ يُوسُفَ
ابْنِ سَرِّحٍ الْقُرْبَانِيِّ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ بَكْرٍ
السَّكْسِكِيُّ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَبِي عَبْلَةَ قَالَ:
سَمِعْتُ أَبَا أَبِي بَنَ أَمْ حَرَامَ، وَكَانَ قَدْ صَلَّى
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْقَبْلَتَيْنِ، يَقُولُ: سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ [يَشُولُ]: «عَلَيْكُمْ بِالسَّنَّا
وَالسَّنُوتِ. فَإِنَّ [فِيهِمَا] شِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءِ،
إِلَّا السَّامَ» قَبْلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَمَا السَّامُ؟
قَالَ: «الْمَوْتُ».

قَالَ عَمْرُو: قَالَ ابْنُ أَبِي عَبْلَةَ: السَّنُوتُ
الشَّيْءُ. وَقَالَ آخَرُونَ: يَلْ هُوَ الْعَسْلُ
الَّذِي يَكُونُ فِي زِفَاقِ السَّمْنِ. وَهُوَ قَوْلُ
الشَّاعِرِ:

هُمُ السَّمْنُ بِالسَّنُوتِ لَا أَلْسُنَ بَيْنَهُمْ
وَهُمْ يَمْنَعُونَ الْجَبَارَ أَنْ يَتَقَرَّدًا

تخریج: [حسن] أخرجه الحاکم: ٢٠١ / ٤ من حديث عمرو بن بكر به، وقال: صحيح الإسناد، وقال الذهبي: عمرو اتهمه ابن حبان، وقال ابن عدي: له مناکير وفي التقریب: متروک، قوله شاهد حسن عند السعید في الكیری، ح: ٧٥٧٧.

Comments:

- Nawâb Wahiduz - Zamân translated *Sannu* as fennel which is a kind of potherb. Some people used it cooked. However, in the narration it is explained as honey.

^[1] After which a poem was quoted to demonstrate its meaning.

- b. Senna is also a kind of plant.
- c. Medication by plants is a very useful means of medication.

Chapter 10. The Prayer Is A Cure

3458. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Prophet ﷺ set out in the early morning and I did likewise. I prayed, then I sat. The Prophet ﷺ turned to me and said: 'Do you have a stomach problem?'^[1] I said: 'Yes, O Messenger of Allâh.' He said: 'Get up and pray, for in prayer there is healing.'" (*Da'if*)

Another chain with similar wording. Abu 'Abdullah said: A man narrated it to his people, then they were stirred up against him.

تَبْرِيْج: [إسْنَادٌ ضُعِيفٌ] أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ٤٠٣، ٣٩٠/٢ عَابِدٌ كَمَا فِي التَّقْرِيبِ، وَتَابَعَهُ الصَّلْتُ بْنُ الْحَاجَاجَ عِنْ أَبِي عَدِيِّ (الْعَلَلُ الْمُتَنَاهِيَّةُ: ١٧١/١٣) قَالَ أَبْنَى عَدِيٍّ: عَامَةٌ حَدِيثُهُ مُنْكَرٌ، وَضَعُفَ الْبَوْصِيرِيُّ مِنْ أَجْلِ لِيْثٍ تَقْدِمُ، ح: ٢٠٨.

Chapter 11. Prohibition Of Treating Illness With Foul Things

3459. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade treating illness with foul things (*Khabith*),

(المعجم ١٠) - بَابُ الصَّلَاةِ شِفَاءً
(التحفة ١٠)

٣٤٥٨ - حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ: حَدَّثَنَا السَّرْوِيُّ بْنُ مِسْكِينٍ: حَدَّثَنَا ذُؤَادُ بْنُ عُلَيْهَ عَنْ لَيْثٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: هَجَرَ النَّبِيُّ ﷺ فَهَجَرْتُ. فَصَلَّيْتُ لَهُ جَلَسْتُ. فَأَتَتْنِي إِلَيَّ الْيَتِيمُ ﷺ فَقَالَ: أَشِكْمَتْ دَرْدًا؟ قُلْتُ: نَعَمْ. يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «قُمْ فَصَلِّ، فَإِنَّ فِي الصَّلَاةِ شِفَاءً».

حدَّثَنَا أَبُو الْحَسَنِ الْقَطَانُ: حدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَضْرٍ: حدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ: حدَّثَنَا ذُؤَادُ بْنُ عُلَيْهَ. فَذَكَرَ نَعْوَةً، وَقَالَ فِيهِ: أَشِكْمَتْ دَرْدًا.
يَعْنِي تَشْتَكِي بِطَنَكَ، بِالْفَارِسِيَّةِ.
قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنِي رَجُلٌ لَأْمِيلٌ.
فَاسْتَدَدُوا عَلَيْهِ.

(المعجم ١١) - بَابُ النَّفِيِّ عَنِ الدَّوَاءِ
الْخَبِيثِ (التحفة ١١)

٣٤٥٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ يُونُسَ بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ

[١] *Ashikamat Dard* which is Persian.

meaning poison.”^[1] (*Sahih*)

عَنِ الدَّوَاءِ الْخَيْثِ . يَعْنِي السَّمَّ .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الطب، باب في الأدوية المكرورة، ح: ٣٨٧٠ من حديث يونس به، وأخرجه الترمذى، ح: ٢٠٤٥، وصححه الحاكم على شرط الشیخین: ٤٤١، ووافقه الذھبی.

3460. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever drinks poison and kills himself, will be sipping it in the fire of Hell for ever and ever.”” (*Sahih*)

٣٤٦٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْفَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ شَرَبَ سُمًا، فَقَتَلَ نَفْسَهُ، فَهُوَ يَتَحَسَّأُ فِي نَارِ جَهَنَّمَ، كَحِلَّا مُخْلَدًا فِيهَا أَبَدًا» .

تخریج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب بيان غلط تحريم قتل الإنسان نفسه ... الخ، ح: ١٠٩٤ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- Suicide is forbidden.
- Suicide is not a remedy of a sickness rather it is forbidden.
- Using medication from harmful material (like tobacco, opium, etc.) is forbidden.
- If a poisonous substance is transformed, by a medical way, to something that is no longer harmful then it may be used.

Chapter 12. Laxatives

(المعجم ١٢) - بَابُ دَوَاءِ الْمَسْيِ

(التحفة ١٢)

3461. It was narrated that Asmâ’ bint ‘Umais said: “The Messenger of Allāh ﷺ said to me: ‘What do you use as a laxative?’ I said: ‘The *Shubrum* (spurge - Euphorb).’ He said: ‘(It is) hot and powerful.’ Then I used senna as a laxative and he said: ‘If anything were to cure death, it would be senna. Senna is a cure for death.’” (*Da’if*)

٣٤٦١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَانَةَ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ، عَنْ زُرْعَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ مَوْلَى لِمَعْمَرِ التَّبَّيِّيِّ، عَنْ مَعْمَرِ التَّبَّيِّيِّ، عَنْ أَسْمَاءَ بْنَتِ عَيْنَيْسِيِّ قَالَتْ: قَالَ لَيْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا كُنْتَ تَسْتَشِينَ؟» قُلْتُ: بِالشَّبِيرِ .

^[1] *Khabith* means normally filthy, and or unlawful. Regarding the statement that it means poison, Mubârakpuri said: “This is an explanation of *Khabith* from Abu Hurairah or someone below him.” And he quoted Ibn Hajar indicating the same, see *Tuhfatu-l-Ahwadhi*.

قال: «حار جار» ثم استمسيت بالستاء
فقال: لَوْ كَانَ شَيْءٌ يُشْفِي مِنَ الْمَوْتِ، كَانَ
السَّنَاءُ وَالسَّنَاءُ شَفَاءً مِنَ الْمَوْتِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] آخرجه أَحْمَدٌ: ٣٦٩ عن ابن أبي شيبة به * ومولى لمعلم التیمی، اسمه عتبة بن عبد الله، وأخرج الترمذی، ح: ٢٠٨١ من طریق عبد الحمید بن جعفر عن عتبة ابن عبد الله التیمی عن أسماء به، وقال: حسن غریب، وصححه الحاکم: ٤٤٠ / ٤، والذهنی، وقال الحافظ فی التهذیب: وعلى هذا فرواية الترمذی مقطعة لسقوط المولى منها قلت: وفي سماعه من أسماء نظر، وفي الحديث علة أخرى، وله طریق آخر ضعیف، آخرجه الحاکم: ٤٤٠، ٢٠١، ٢٠٠، وصححه، ووافقه الذهنی * ابن حریج عنعن، وفيه علل أخرى.

Comments:

- a. Constipation results in many diseases whereas senna cures constipation.
 - b. Whenever medicine is needed one should not begin with a powerful medicine, rather he should start from a lighter medicine. If it does not benefit then the strength should be increased gradually.
 - c. Senna is a cure for death means that it heals even the disease that is very chronic or it heals even a patient who is left without medication assuming that his disease is cureless and that he will die soon. Allâh knows best.

Chapter 13. Treating Tonsillitis And The Prohibition Of Using Pressure

3462. It was narrated that Umm Qais bint Mihsan said: "I brought a son of mine to the Prophet ﷺ, and I had pressed on an area of his throat due to tonsillitis. He said: 'Why do you poke your children with this pressing?' You should use this aloeswood, for in it there are seven cures. It should be inhaled for pustules in the throat, and given in the side of the mouth for pleurisy." (*Sahih*)

(Another chain) from Umm Qais bint Mihsan, from the Prophet ﷺ, with similar wording.

(المعجم ١٣) - باب دواء العذرة
والنهى عن الغمز (التحفة ١٣)

٣٤٦٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ
مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحُ . قَالَ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ بْنُ
عَيْنِيَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْيَدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ
اللَّهِ، عَنْ أَمْمَ قَيْسٍ يُبْتَ مُحْسِنٌ قَالَ: دَخَلْتُ
يَابْنِ لَيْ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَقَدْ أَعْفَتُ عَلَيْهِ مِنَ
الْعَذْرَةِ . فَقَالَ: «عَلَامْ تَدْعَرْنَ أُولَادَكُنَّ بِهَذَا
الْعَلَاقِ؟ عَلَيْكُمْ بِهَذَا الْعُودُ الْهِنْدِيِّ . فَإِنْ فِيهِ
سَبْعَةَ أَشْفَقَةٍ . يُسْعَطُ بِهِ مِنَ الْعَلَرَةِ، وَيُلْدُ بِهِ
مِنْ ذَاتِ الْجَبْنِ» .

[المصرى]: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنُ السَّرْحِ
[الْمِصْرِيُّ]: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ:

أَنْبَأَنَا يُونُسٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أُمِّ قَيْسٍ بَنْتِ مِحْصَنٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، يَنْحُوُهُ.

فَالْيُونُسُ: أَغْلَقْتُ يَعْنِي غَمْزَتُ.

تَخْرِيج: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْطَّبُ، بَابُ السَّعُوتِ بِالْقَسْطِ الْهِنْدِيِّ وَالْبَحْرِيِّ، ح: ٥٦٩٢؛ وَمُسْلِمُ، الْطَّبُ، بَابُ التَّدَاوِيِّ بِالْعَوْدِ الْهِنْدِيِّ وَهُوَ الْكَسْتُ، ح: ٢٢١٤ مِنْ حَدِيثِ ابْنِ عَيْثَةِ بْنِ

Comments:

- Indian *Qust* or Indian *'Ud* is an incense commonly known as aloeswood. *'Ud* is useful for many diseases. For details one should refer to the books which are written on the subject of prophetic medicines.
- Indian *'Ud* is used by inserting medicine into one side of the mouth for the one who suffers from pleurisy.

Chapter 14. Treatment For Sciatica

(المعجم ١٤) - بَابُ دَوَاءِ عِرْقِ النَّسَاءِ
(التحفة ١٤)

3463. Anas bin Mâlik said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ saying: 'The cure for sciatica is the fat from the tail of a Bedouin sheep (or wild sheep), which should be melted and divided into three parts, one part to be taken each day on an empty stomach.'" (*Sahih*)

٣٤٦٣ - حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، وَرَاهِيدُ
ابْنُ سَعِيدِ الرَّمْلِيِّ، قَالَا: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ
سُلَيْمَانُ: حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ حَسَنَ: حَدَّثَنَا أَنَسُ
ابْنُ سَيْرِينَ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكَ يَقُولُ:
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «شِفَاءُ عِرْقِ
النَّسَاءِ، أَلْيَهُ شَاءَ أَغْرَابَةً تُذَابُ. ثُمَّ تُجَرَّأُ
ثَلَاثَةُ أَجْرَاءٍ، ثُمَّ يُشَرَّبُ عَلَى الرِّيقِ، فِي كُلِّ
يَوْمٍ جُزْعًا».

تَخْرِيج: [إسناده صحيح] أَخْرَجَهُ الْحَاكمُ: ٢٠٦/٤ مِنْ حَدِيثِ الْوَلِيدِ بْنِهِ، وَقَالَ: صَحِيحٌ عَلَى
شَرْطِ الشِّيْخَيْنِ، وَوَافَقَهُ الْنَّهْبَيُّ، وَقَالَ الْبَوَصِيرِيُّ: هَذَا إِسْنَادٌ صَحِيحٌ، رَجَالُهُ ثَقَاتٌ * الْوَلِيدُ صَرَحَ
بِالْسَّمَاعِ، وَتَابِعُهُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ أَحْمَدَ: ٢١٩/٣.

Comments:

- Sciatica is a kind of pain that starts from joint of hip and runs from the back of thigh down to the leg. Sometimes this pain reaches till the ankle. If the pain gets persists the leg becomes more affected.
- The reason for singling out the wild sheep is that it eats the wild plants that

are hot natured. The cause of this disease is increase of a thick sticky substance that becomes soft and flexible by the mentioned treatment. (For details see: *Zâdul-M'âd*: 65)

Chapter 15. Treatment For Wounds

3464. It was narrated that Sahl bin Sa'd As-Sâ'idi said: "The Messenger of Allâh ﷺ was wounded on the Day of Uhud. His molar was broken and his helmet was crushed on his head. Fâtimah was washing the blood from him and 'Ali was pouring water on him from a shield. When Fâtimah realized that the water was only making the bleeding worse, she took a piece of a mat and burnt it, and when it had turned to ashes, she applied it to the wound to stop the bleeding. (*Sahih*)

(المعجم ١٥) - بَابُ دَوَاءِ الْجَرَاحَةِ

(التحفة ١٥)

٣٤٦٤ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، وَ مُحَمَّدُ ابْنُ الصَّبَّاحِ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِيهِ حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ قَالَ: جُرْحٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أَحْدٍ وَكُبِيرٌ رَبَاعِيَّتُهُ. وَهُشِمَتِ الْيَضْنَةُ عَلَى رَأْسِهِ. فَكَانَتْ فَاطِمَةُ تَعْسِلُ الدَّمَ عَنْهُ، وَعَلَيْهِ يَسْكُبُ عَلَيْهِ الْمَاءُ بِالْمَجْنَنِ. فَلَمَّا رَأَتْ فَاطِمَةَ أَنَّ الْمَاءَ لَا يَرِيدُ الدَّمَ إِلَّا كُثْرَةً، أَخْذَتْ قَطْعَةً حَصِيرٍ فَأَخْرَقَتْهَا. حَتَّى إِذَا صَارَ رَمَادًا، أَلْزَمَتْهُ الْجُرْحَ فَاسْتَمْسَكَ الدَّمُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الجهاد والسير، باب لبس اليضة، ح: ٢٩١١، ومسلم، الجهاد، باب غروة أحد، ح: ١٧٩٠ من حديث عبد العزيز به.

Comments:

- Molar teeth are the large back teeth located after canine teeth.
- In Arabia, such mats were made from palm leaves. Ash, whether it is of palm leaves or jute or cotton clothes, stops the bleeding.

3465. It was narrated from 'Abdul-Muhaimin bin 'Abbâs bin Sahl bin Sa'd As-Sâ'idi, from his father, that his grandfather said: "On the Day of Uhud, I recognized the one who wounded the face of the Messenger of Allâh ﷺ, the one who was washing the blood from the face of the Messenger of Allâh ﷺ and treating him, and the one who

٣٤٦٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِيهِ فُدْيَيْكُ عَنْ عَبْدِ الْمُهَمَّدِيِّ بْنِ عَبَّاسِ بْنِ سَهْلِيِّ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: إِنِّي لَا غَرْفُ، يَوْمَ أَحْدٍ، مَنْ جَرَحَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. وَمَنْ كَانَ يُرْقِئُ الْكَلْمَ منْ وَجْهِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَيُدَاوِيهِ. وَمَنْ يَحْمِلُ الْمَاءَ فِي الْمَجْنَنِ.. وَبِمَا

was bringing water in a shield, and with what the wound was treated until the bleeding stopped. The one who was carrying the water in the shield was 'Ali. The one who was treating the wound was Fâtimah. When the bleeding would not stop, she burned a piece of a worn out mat and applied the ashes to it (the wound), then the bleeding stopped. (*Sahih*)

دُوَوِيَ بِهِ الْكَلْمُ حَتَّى رَفَأَ [فَالَّذِي] أَمَا مِنْ كَانَ يَحْمِلُ الْمَاءَ فِي الْمَجْنَنِ، فَعَلَيْهِ. وَأَمَا مِنْ كَانَ يُدَأْوِي الْكَلْمَ، فَقَاتِلَهُ. أَخْرَقْتَ لَهُ حِينَ لَمْ يَرْفَأْ، قِطْعَةً حَصِيرٍ خَلِقْتَ. فَوَضَعْتَ رَمَادَةً عَلَيْهِ فَرَفَأَ الْكَلْمُ.

تخریج: [صحیح] أخرجه الطبراني في الكبير: ١٢٣ / ٦، ح: ٥٧١١ من حديث عبدالمهيم بن، والحديث السابق شاهد له.

Comments:

In the battle of Uhud when enemies reached near the Prophet ﷺ, 'Utbah bin Abu Waqqâs pelted him with stones and the Prophet ﷺ fell down on his side. His lower right incisor (i.e., the tooth that is between a canine and a front tooth) was broken, and his lower lip was wounded. He was also attacked by 'Abdullâh bin Shihâb Zuhri who cleaved his forehead. 'Abdullâh bin Qamî'ah struck him violently with his sword; it was so strong that two rings of his iron-ringed helmet penetrated into his cheek. (*Ar-Rahiq Al-Makhtum*, page 371)

Chapter 16. One Who Gives Medical Treatment But Does Not Know Medicine

3466. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, that his grandfather said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever gives medical treatment, with no prior knowledge of medicine, is responsible (for any harm done).'" (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبوداود، الديات، باب فیمن تطّبب ولا یعلم منه طب فأعنت، ح: ٤٥٨٦ من حديث الوليد به، وصححه الحاکم: ٢١٢ / ٤، ووافقه الذہبی * ابن حریج عنن، وله شاهد ضعیف انظر نیل المقصود، ح: ٤٥٨٧.

(المعجم ١٦) - بَابُ مَنْ قَطَبَبَ وَلَمْ يُعْلَمْ مِنْهُ طَبٌ (التحفة ١٦)

٣٤٦٦ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، وَرَأَشْدُ ابْنُ سَعِيدِ الرَّمْلِيِّ، قَالَا: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ حُرْبَيْجٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَعْبَيْ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَلْوَهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَطَبَّبَ، وَلَمْ يُعْلَمْ مِنْهُ طَبٌ قَبْلَ ذَلِكَ، فَهُوَ ضَامِنٌ».

Chapter 17. Remedy For Pleurisy

3467. It was narrated that Zaid bin Arqam said: "The Messenger of Allāh ﷺ prescribed *Wars* (memecyclon tinctorium), Indian aloeswood and olive oil for pleurisy, to be administered through the side of the mouth." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، الطب، باب ماجاء في دواء ذات الجنب، ح: ۲۰۷۸ من طريق قتادة عن ميمون أبي عبد الله، وهو أبو عبد الرحمن عن زيد به، وقال: حسن صحيح * ميمون أبو عبد الله البصري ضعيف (تقریب) وفيه علة أخرى.

3468. Umm Qais bint Mihsan said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'You should use Indian aloeswood for it contains seven cures, including (a cure for) pleurisy.'" (*Sahih*)

(One of narrators,) Ibn Sam'an said in this narration: "For it contains a cure for seven diseases, including pleurisy."^[۱]

(المعجم ۱۷) - باب دوایء ذات الجنب
(التحفة ۱۷)

٣٤٦٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَابٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَيْمُونٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ زَيْدٍ أَنَّ أَرْقَمَ قَالَ: نَعَّتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ ذَاتِ الْجَنْبِ وَرْسَأً وَقُسْطَأً وَزَيْنَةً، يَلْدُ بِهِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، الطب، باب ماجاء في دواء ذات الجنب، ح: ۲۰۷۸ من طريق قتادة عن ميمون أبي عبد الله، وهو أبو عبد الرحمن عن زيد به، وقال: حسن صحيح * ميمون أبو عبد الله البصري ضعيف (تقریب) وفيه علة أخرى.

٣٤٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو طَاهِيرٍ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو أَنَّ السَّرْحَ الْمَضْرِبِيَّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَبْيَانًا يُونُسٌ وَأَبْنُ سَمْعَانَ عَنْ أَبِينَ شَهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَتْبَةَ، عَنْ أَمْ قَسِّيْنَ يُنْتَ وَمُحْصَنٍ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: عَلَيْكُمْ بِالْعُودِ الْهَنْدِيِّ يَعْنِي بِهِ الْكُسْتَ فَإِنَّ فِيهِ سَبْعَةَ أَشْفَعَةٍ. مِنْهَا ذَاتُ الْجَنْبِ.

قال ابن سمعان في الحديث: فإن فيه شيئاً من سبعة أدواء. منها ذات الجنب.

تخریج: أخرجه البخاري، الطب، باب السعوط بالقطط الهندي والبحري، ح: ۵۶۹۲، ۵۷۱۳، ۵۷۱۸، ۵۷۱۰، ۵۷۱۴ من طريق يونس، وهو الكست، ح: ۲۲۱۴ حديث يونس به، قلت: ابن سمعان لم يفرد به.

Comments:

- Qust, Kust* and Indian 'Ud are the names of the same medicine.
- This medicine is used in various diseases in its different forms.
- Pleurisy is a disease that causes pain in the ribs due to inflammation.

^[۱] Meaning, he narrated the *Hadith* with this wording.

Chapter 18. Fever

3469. It was narrated that Abu Hurairah said: "Mention of fever was made in the presence of the Messenger of Allâh ﷺ, and a man cursed it. The Prophet ﷺ said: 'Do not curse it, for it erases sin as fire removes the filth from iron.'" (Sahih)

(المعجم ١٨) - باب الحمى (التحفة ١٨)

٣٤٦٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْفَعُ عَنْ مُوسَى بْنِ عَيْدَةَ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْدِيدٍ، عَنْ حَفْصَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: ذُكِرَتِ الْحَمَى عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَسَبَّهَا رَجُلٌ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا تَسْبِهَا. فَإِنَّهَا تَنْفِي الدُّنُوبَ، كَمَا تَنْفِي النَّارُ حَبَّةً الْجَدِيدِ».

تخریج: [صحیح] وهو في مصنف ابن أبي شيبة: ٢٣١ / ٣ سنده ضعيفه، وضعفه البوصيري من أجل موسى بن عيادة انظر، ح: ٢٥١، وله شواهد عند مسلم، ح: ٢٥٧٥ وغيره، وانظر بتقيیع الرواۃ: ١ / ٣٠٤.

Comments:

- One should remain patient with his sickness. Instead of complaining, one should pay heed to making supplications and using medication.
- Sickness expiates evil deeds and wipes out sins, if one remains patient.

3470. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ visited a sick person, due to an illness that he was suffering from and Abu Hurairah was with him. The Messenger of Allâh ﷺ said: "Be of good cheer, for Allâh says: 'It is My fire which I have caused to overwhelm My believing slave in this world, to be his share of the Fire in the Hereafter.'" (Hasan)

٣٤٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ بَرِيدَ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي صَالِحِ الْأَشْعَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ عَادَ مَرِيضًا. وَقَدْقَدَ أَبُو هُرَيْرَةَ، مِنْ وَعْكٍ كَانَ يَقُولُ: هِيَ نَارٌ أَسْلَطْتُهَا عَلَى عَبْدِي الْمُؤْمِنِ، فِي الدُّنْيَا. لِتَكُونَ حَظًّا مِنَ النَّارِ، فِي الْآخِرَةِ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الطب، باب تطیب نفس المريض، ح: ٢٠٨٨ من حديث أبيأسامة به، وصححه الحاکم: ٣٤٥ / ١، والذهبی، وقال البوصیری: هذا إسناد صحيح، وفيه علة قادحة انظر، ح: ١٠٨٥، ١٦٣٦، وسنن الترمذی بتحقيقی، ح: ٢٠٨٧، وتخریج النهاية، ح: ٩٧٧، وللمحدث شاهد حسن عند البخاری في التاريخ الكبير: ٧٣ / ٧.

Comments:

- Visiting a sick Muslim is an obligation on a Muslim towards another Muslim.
- The purpose of the visit is to provide the patient moral support, and he should say nice words that may ease his grief and sadness.
- Enduring troubles and trials of this life patiently saves one from Hell.

Chapter 19. Fever Is From The Heat Of The Hell-fire So Cool It Down With Water

3471. It was narrated from 'Aishah that the Prophet ﷺ said: "Fever is from the heat of the Hell-fire, so cool it down with water." (*Sahih*)

(المعجم ١٩) - بَابُ : الْحَمْىٌ مِّنْ فَتْحٍ
جَهَنَّمٍ فَأَبْرُدُوهَا بِالْمَاءِ (الصفحة ١٩)

٣٤٧١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ثُمَّيْرٍ عَنْ هَشَامٍ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ
أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «الْحَمْىٌ
مِّنْ فَتْحٍ جَهَنَّمٍ. فَأَبْرُدُوهَا بِالْمَاءِ».

تخریج: أخرج مسلم، الطب، باب لكل داء دواء واستحباب التداوي، ح: ٢٢١٠ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- As the joys and comforts of this life have a kind of relations with the blessings of Paradise similarly, griefs and sorrows also have a kind of relation with Hell.
- Water is a medicine of temperature. It is very useful in many types of fever.

3472. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "Intense fever is from the heat of Hell-fire, so cool it down with water." (*Sahih*)

٣٤٧٢ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ
اللَّهِ بْنُ ثُمَّيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ
رَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرٍ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ:
«إِنَّ شَدَّةَ الْحَمْىٌ مِّنْ فَتْحٍ جَهَنَّمٍ. فَأَبْرُدُوهَا
بِالْمَاءِ».

تخریج: أخرج مسلم، الطب، الباب السابق، ح: ٢٢٠٩ من حديث ابن نمير به.

3473. It was narrated that Râfi' bin Khadij said: "I heard the Prophet ﷺ say: 'Fever is from the heat of the Hell-fire, so cool it down with water.' He entered upon a son of 'Ammâr and said: 'Take away the harm, O Lord of

٣٤٧٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثُمَّيْرٍ:
حَدَّثَنَا مُضْعَبُ بْنُ الْمَقْدَامِ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ
عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَبَّاَةِ بْنِ رِفَاعَةَ،
عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيْجٍ قَالَ: سَمِعْتَ النَّبِيَّ ﷺ
يَقُولُ: «الْحَمْىٌ مِّنْ فَتْحٍ جَهَنَّمٍ. فَأَبْرُدُوهَا

mankind, O God of mankind.””
(Sahih)

بِالْمَاءِ فَدَخَلَ عَلَى ابْنِ عُمَرَ قَوْلًا: «اكْشِفِ
الْأَبْسَرَ وَبَّ التَّأْسِ. إِلَهُ النَّاسِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الطب، باب الحمى من فیح جهنم، ح: ٥٧٢٦، ومسلم، الطب،
باب لكل داء دواء واستحباب التداوي، ح: ٢٢١٢ من حدیث سعید به.

Comments:

- a. Making supplications along with using medicine is also compulsory.
- b. Healing should be asked only from Allāh.
- c. A doctor may treat a patient, he may suggest prescription, but cure is only from Allāh.

3474. It was narrated from Asmâ' bint Abu Bakr that a woman suffering from fever would be brought to her, and she would call for water and pour it onto the neck of her garment. She said: The Prophet ﷺ said: “Cool it down with water,” and he said: “It is from the heat of Hell-fire.”
(Sahih)

٣٤٧٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
عَبْدَةُ بْنُ سُعِيمَانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ
فَاطِمَةَ بْنِتِ الْمُنْتَرِ، عَنْ أَسْمَاءَ بْنِتِ أَبِي بَكْرٍ
أَنَّهَا كَانَتْ تُؤْتَى بِالْمَرْأَةِ الْمُؤْعَوْكَةِ، فَتَدْعُ
بِالْمَاءِ، فَتَصْبِحُ فِي جَسِيْهَا، وَتَقُولُ: إِنَّ النَّبِيَّ
ﷺ قَالَ: «إِبْرُدُوهَا بِالْمَاءِ» وَقَالَ: «إِنَّهَا مِنْ
فَيْحَ جَهَنَّمَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الطب، انظر الباب السابق، ح: ٥٧٢٤ من حدیث هشام به،
ومسلم، الطب، الباب السابق، ح: ٢٢١١ عن ابن أبي شيبة به.

3475. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Fever is one of the bellows of Hell, so avert it from yourselves with cold water.”
(Hasan)

٣٤٧٥ - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ:
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ سَعِيدِ، عَنْ قَاتَادَةَ،
عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ قَالَ: «الْحَمْرَى كَبِيرٌ مِنْ كَبِيرِ جَهَنَّمَ.
فَنَحْوُهَا عَنْكُمْ بِالْمَاءِ الْبَارِدِ».

تخریج: [حسن] وصححه البوصيري، وفيه علل، وله شاهد عند البخاري في التاريخ: ٧/
٦٣، وله شواهد أخرى عند البخاري، ح: ٥٧٢٦، ومسلم، ح: ٢٢١٢ وغيرهما.

Comments:

- A bellows is an object that a blacksmith uses to blow air onto the fire in a furnace.

Chapter 20. Cupping

(المعجم ٢٠) - باب الحجامة

(التحفة ٢٠)

3476. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "If there is any good in any of the remedies you use, it is in cupping." (*Hasan*)

٣٤٧٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَشْوَدُ بْنُ عَامِرٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ كَانَ فِي شَيْءٍ مِمَّا تَدَأْوُنَ يَهُ خَيْرٌ، فَالْحِجَامَةُ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الطب، باب الحجامة، ح: ٣٨٥٧ من حديث حماد به، وله شواهد عند البخاري، ومسلم وغيرهما.

Comments:

- Cupping is an operation of drawing bad blood to the surface of the body by use of a glass vessel evacuated by heat.
- Cupping is useful in almost all diseases, but the physician should be intelligent such that he can determine the disease and the part of the body where cupping should be used.

3477. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "On the night on which I was taken on the Night Journey (*Isrâ'*), I did not pass by any group of angels but all of them said to me: 'O Muhammad, you should use cupping.'" (*Da'if*)

٣٤٧٧ - حَدَّثَنَا نَفْرُ بْنُ عَلَيِّ الْجَهْضُومِيُّ: حَدَّثَنَا زَيَادُ بْنُ الرَّبِيعِ: حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ عَكْرَمَةَ، عَنْ أَبْنَ عَبَاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا مَرَرْتُ لَيْلَةً أَسْرِيَ بِي بِمَلَائِكَةَ، إِلَّا كُلُّهُمْ يَقُولُ لِي: عَلَيْكَ، يَا مُحَمَّدًا! بِالْحِجَامَةِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، الطب، باب ماجاء في الحجامة، ح: ٢٠٥٣ من حديث عباد به مطولاً، وقال: حسن غريب، وصححه الحاکم: ٢٠٩/٤، و قال الذہبی: عباد ضعفووه، وانظر، ح: ٩٣٨، وله شاهد عند الطبرانی في الأوسط: ٥٣/٣، ح: ٢١٠٢ * فيه قتادة وعنهن، وشاهد آخر عند البزار(كشف الأستار): ٣٨٨/٣، ح: ٣٢٠٢٠ وإسناده ضعيف من أجل عبدالله بن صالح كاتب الليث، وذكره الهیشمي في المجمع: ٩١/٥ على وهم في تسمية الصحابي.

Comments:

- Angels do not carry out any action with their own will without the command of Allâh. So, this medication was not suggested by the angels rather it was ordered by Allâh.
- The purpose of frequent repetition of the matter is to emphasize it.

3478. It was narrated that Ibn

٣٤٧٨ - حَدَّثَنَا أَبُو يُشْرِ، بَكْرُ بْنُ خَلَفٍ:

'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: What a good slave is the cupper. He takes away the blood, reduces pressure on the spine, and improves the eyesight." (Da'if)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الطب، باب ماجاء في الحجامة، ح: ۲۰۵۳ من حديث عباد به مطولاً، وقال: حسن غريب لا نعرفه إلا من حديث عباد بن منصور، وصححه الحاکم: ۲۱۲/۴، ۴۱۰، ووافقة التهیی فی الـأولی، وقال فی التـانیة لا، وانظر الحديث السابق لضعف عباد.

3479. Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'On the night on which I was taken on the Night Journey (*Isrâ'*), I did not pass by any group (of angels) but they said to me: "O Muhammâd, tell your nation to use cupping." (Da'if)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الطبرانی فی الأوسط: ۱۲۵/۴، ح: ۳۲۱۰ من حديث عبداللہ بن صالح عن کثیر بن سلیم به، وضعفه البوصیری، وانظر، ح: ۱۸۶۲ لعلته، وح: ۳۴۷۷ شاهد له.

3480. It was narrated from Jâbir that Umm Salamah, the wife of the Prophet ﷺ, asked the Messenger of Allâh ﷺ for permission to be cupped, and the Prophet ﷺ told Abu Taibah to cup her. (*Sahîh*)

He said:^[۱] "I think that he was her brother through breastfeeding, or a boy who had not yet reached puberty."

حدَّثَنَا عبدُ الْأَعْلَى: حدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ عُكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَعْمَ الْعَبْدُ الْحَجَّاجُ. يَلْهُبُ بِاللَّمْ، وَيَخْفُ الصُّلْبَ، وَيَجْلُبُ الْبَصَرَ».

3479 - حدَّثَنَا جَيَّارَةُ بْنُ الْمُعَلَّسِ: حدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ سَلَيْمٍ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مَرَزْتُ لِيَّةَ أَسْرَى بِي بِمَلَأِ، إِلَّا قَالُوا: يَا مُحَمَّدُ، مُرْ أَمْتَكَ بِالْحِجَّامَةِ».

3480 - حدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُفْعَةِ الْمَضْرِيِّ: أَتَيْنَا الْأَئِمَّةَ بْنَ سَعْدٍ عَنْ أَبِي الرُّثْبَرِ، عَنْ جَابِرٍ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ، زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ، اشْتَأْذَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي الْحِجَّامَةِ. فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَبَا طَيْبَةَ أَنْ يَحْجُّهَا.

وَقَالَ: حَسِبْتُ أَنَّهُ كَانَ أَخَاهَا مِنَ الرَّضَاعَةِ، أَوْ عُلَامَّاً لَمْ يَحْتَلِمْ.

تخریج: أخرجه مسلم، الطب، باب لكل داء دواء واستجباب الندواري، ح: ۲۲۰۶ عن ابن رمح به.

^[۱] That is Al-Laith bin Sa'd most likely, and in most narrations he said: "I think he said that he was" Meaning Abu Zubair, who narrated it from Jâbir, and Allâh knows best.

Chapter 21. The Site Of Cupping

(المعجم ٢١) - بَابُ مَوْضِعِ الْجِحَاجَةِ
(التحفة ٢١)

3481. 'Abdur-Rahmân Al-A'raj said: "I heard 'Abdullâh bin Buhainah say: 'The Messenger of Allâh ﷺ was cupped in Lahyi Jamal,^[1] in the middle of his head, while he was a *Muhrim*.'" (*Sahih*)

٣٤٨١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ بْنُ مَخْلِدٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ إِلَالِ: حَدَّثَنِي عَلْقَمَةُ بْنُ أَبِي عَلْقَمَةَ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ الْأَغْرَجَ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ بُحَيْنَةَ يَقُولُ: احْتَجَمَ رَسُولُ اللهِ ﷺ بِلَحْيِ جَمَلٍ، وَهُوَ مُحْرِمٌ، وَسُطَطَ رَأْسَهُ.

تخریج: آخرجه البخاري، جزاء الصيد، باب الحجامة للمحرم، ح: ١٨٣٦ عن خالد بن مخلد، ومسلم، الحج، باب جواز الحجامة للمحرم، ح: ١٢٠٣ عن ابن أبي شيبة من حديث خالد بن بويه.

Comments:

- Any part of the body that is in pain could be treated through cupping.
- Shaving the head during the state of *Ihrâm* is forbidden. However, it is allowed due to some ailment, but the person has to pay the expiation for shaving his head. The expiation is slaughtering a sheep, or fasting three days, or feeding six needy people, (each needy person should be given at least the equivalent of half a *Sa'* in measure).
- The reason for the Prophet's cupping on this occasion was a unilateral headache. (See *Sahih Al-Bukhari*: 5700)

3482. It was narrated that 'Ali said: 'Jibra'il came down to the Prophet ﷺ with (the recommendation of) cupping in the two veins at the side of the neck and the base of the neck.' (*Da'iif*)

٣٤٨٢ - حَدَّثَنَا سُوِيْدُ بْنُ سَعِيدَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ ابْنُ مُسْهِيرٍ عَنْ سَعْدِ الإِسْكَافِ، عَنِ الْأَصْبَاحِ ابْنِ بُنَيَّةَ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: نَزَّلَ جِرْئِيلُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ بِحِجَاجَةِ الْأَخْدَعَيْنِ وَالْكَاهِلِ.

تخریج: [إسناده ضعيف جداً] وضعفه البوصيري من أجل الأضيع، وهو متروك رمي بالرفض كما في الترتب، وتلميذه متروك وربما ابن حبان بالوضع وكان رافقياً (ترتب)، وأخرجه ابن عدي: ١١٨٧/٣ من حديث سعد بن طريف الإسكاف به، حديث الحجامة بغير هذا اللفظ.

3483. It was narrated from Anas

٣٤٨٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي الْخَصِيبِ:

[1] A place between Makkah and Al-Madinah, closer to Al-Madinah.

that the Prophet ﷺ was cupped in the two veins at the side of the neck and the base of the neck. (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الطّب، باب في موضع الحجامة، ح: ٣٨٦٠ من حديث جریر به، وتابعه همام عند الترمذی، ح: ٢٠٥١، وقال: حسن غریب * قنادة عنعن انظر، ح: ١٧٥.

3484. It was narrated from Abu Kabshah Al-Anmâri that the Prophet ﷺ used to be cupped on his head and between his shoulders, and he said: "Whoever lets blood from these places, it does not matter if he does not seek treatment for anything else." (*Da'iif*)

حدَثَنَا وَكِيْعٌ عَنْ جَرِيرٍ بْنِ حَازِمٍ، عَنْ قَنَادَةَ، عَنْ أَسْنِي أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ احْتَجَمَ فِي الْأَخْدَعَيْنِ، وَعَلَى الْكَاهِلِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الطّب، باب في موضع الحجامة، ح: ٣٨٥٩ من حديث الولید به، وانظر، ح: ٢٥٥ لعلته * والولید لم يصرح بالسماع المسلط.

Comments:

There are many benefits in cupping, but for every disease only the suitable part of the body should be cupped cautiously.

3485. It was narrated from Jâbir that the Prophet ﷺ fell from his horse onto the trunk of a palm tree and dislocated his foot.

(One of the narrators) Waki' said: "Meaning that the Prophet ﷺ was cupped because of that for bruising." (*Sahih*)

٣٤٨٥ - حدَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ: حدَثَنَا وَكِيْعٌ عَنِ الْأَغْمَشِ، عَنْ أَبِي سُقِيَّانَ، عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَقَطَ مِنْ فَرَسِهِ عَلَى جُذْعٍ. فَانْتَكَثَ قَدْمَهُ.

قالَ وَكِيْعٌ: تَعْنِي أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ احْتَجَمَ عَلَيْهَا مِنْ وَرْثَيْهِ.

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، الصلاة، باب الإمام يصلی من قعود، ح: ٦٠٢ من حديث وكيع به، وصححه ابن خزيمة، ح: ١٦١٥، وابن حبان، ح: ٣٦٥، وله شاهد عند مسلم وغيره من حديث الليث بن سعد عن أبي الزبير عن جابر به، وبه صح الحديث.

Comments:

- Cupping is useful if one's leg sprains or one has trouble with its joints.
- If any accidental wound does not lead to an injury then the blood

accumulates at that place and causes pain. In this case, cupping fixes the system of circulation of the blood in that place.

Chapter 22. On Which Days Should Cupping Be Done?

(المعجم ٢٢) - بَابٌ : فِي أَيِّ الْأَيَّامِ

يَحْتَجُّمُ (الصفحة ٢٢)

٣٤٨٦ - حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ مَطْرٍ عَنْ رَكْرِيَا بْنِ مَيْسِرَةَ، عَنْ النَّهَاسِ بْنِ قَهْمٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «مِنْ أَرَادَ الْجِحَاجَةَ فَلْيَتَحَرَّ سَبْعَةَ عَشَرَ، أَوْ تِسْعَةَ عَشَرَ، أَوْ إِحْدَى وَعَشْرِينَ. وَلَا يَتَبَيَّنَ بِأَحَدِكُمُ الدَّمُ، فَيَقْتُلُهُ».

3486. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever wants to be cupped, let him seek out the seventeenth, nineteenth or twenty-first (of the month); and let none of you allow his blood to rage so that it kills him." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] وضعفه الرّبیدی فی اتحاف السادة المتّقین: ٩/٥٦ وغیره *
نهاس تقدم، ح: ١٣٨٢ ، وتلميذه مستور(تقرب)، وعثمان بن مطر ضعيف (ایضاً)، والراوى عنه
تقدیم حاله، ح: ٢٣٧٣ ، فالستند ظلمات.

Comments:

- The condition of the human body undergoes changes during the different lunar dates. Therefore, one should take care of the instructions mentioned in the *Ahâdîth*.
- The third week of the lunar month is suitable for cupping.

٣٤٨٧ - حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ مَطْرٍ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَحَادَةَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: يَا نَافِعُ! قَدْ بَيَّنَ بِي الدَّمُ. فَالْتَّوْسُ لِي حَجَّاماً. وَاجْعَلْهُ رَفِيقاً، إِنْ اسْتَطَعْتَ. وَلَا تَجْعَلْهُ شَيْخًا كَبِيرًا وَلَا صَبِيرًا. فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: (الْجِحَاجَةُ عَلَى الرِّيقِ أَمْثَلُ). وَفِيهِ شَفَاءٌ وَبَرَكَةٌ، وَتَزِيدُ فِي الْعُقْلِ وَفِي الْحَفْظِ. فَاحْتَجِّمُوا عَلَى بَرَقَةِ اللَّهِ يَوْمَ الْخَمِيسِ. وَاجْتَبِّو الْجِحَاجَةَ يَوْمَ الْأُرْبَعَاءِ وَالْجُمُعَةِ وَالْسَّبْتِ وَيَوْمَ الْأَحَدِ،

3487. It was narrated that Ibn 'Umar said: "O Nâfi'! The blood is boiling in me, find me a copper, but let it be someone gentle if you can, not an old man or a young boy. For I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'Cupping on an empty stomach is better, and in it there is healing and blessing, and it increases one's intellect and memory. So have yourselves cupped for the blessing of Allâh on Thursdays, and avoid cupping on Wednesdays, Fridays, Saturdays and Sundays. Have yourselves cupped on Mondays and Tuesdays, for that is the day

on which Allâh relieved Ayyub of calamity, and He inflicted calamity upon him on a Wednesday, and leprosy and leucoderma only appear on Wednesdays, or on the night of Wednesday.” (*Da’if*)

تَحْرِيْدًا . وَاحْتِجَمُوا يَوْمَ الْاثْنَيْنِ وَالثَّلَاثَاءِ، فَإِنَّهُ
الْيَوْمُ الَّذِي عَاقَى اللَّهُ فِيهِ أَيُّوبَ مِنَ الْبَلَاءِ.
وَضَرْبَتِهِ بِالْبَلَاءِ يَوْمَ الْأَرْبِعَاءِ . فَإِنَّهُ لَا يَدْعُ
جُذَامًّا وَلَا يَرْصُنُ إِلَّا يَوْمَ الْأَرْبِعَاءِ، أَوْ لَيْلَةَ
الْأَرْبِعَاءِ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن عدي: ٧٢١ / ٢ من حديث عثمان بن مطر به، وانظر الحديث السابق، وتابعه غزال بن محمد عند الحاکم: ٤٢١١ / ٤، وهو مجھول كما قال النھی، وتابعهما أبو علي عثمان بن جعفر (مستدرک: ٤٤٠٩ / ٤)، وهو واو، ورواه عثمان بن سعید الدارمي عن عبدالله بن صالح كاتب الليث عن عطاف بن خالد عن نافع به (مستدرک: ٤٢١٢، ٤٢١١)، وإسناده ضعیف من أجل كاتب الليث.

3488. It was narrated that Nâfi’ said: ‘Ibn ‘Umar said: ‘O Nâfi’! The blood is boiling in me. Bring me a copper and let him be a young man, not an old man or a boy.’ Ibn ‘Umar said: ‘I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: “Cupping on an empty stomach is better, and it increases one’s intellect and memory. And it increases the memory of one who has a good memory so whoever wants to be cupped, (let him do it) on a Thursday, in the Name of Allâh. Avoid cupping on Fridays, Saturdays and Sundays. Have yourselves cupped on Mondays and Tuesdays, and avoid cupping on Wednesdays, for that is the day on which the calamity befall Ayyub, and leprosy and leucoderma only appear on Wednesday or the night of Wednesday.” (*Da’if*)

٣٤٨٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفْقِيِّ
الْحَمْصَيِّ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ:
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عِصْمَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ
مَمْوُنٍ، عَنْ نَافِعٍ قَالَ: قَالَ أَبُنِّ عُمَرَ: يَا
نَافِعُ! تَسْبِيْحٌ بِيِ اللَّهِمَّ فَأَتَقْتُلُ بِحَجَّامٍ . وَاجْعَلْهُ
شَابًّا . وَلَا تَجْعَلْهُ شَيْخًا وَلَا صَبِيًّا .
قَالَ: وَقَالَ أَبُنِّ عُمَرَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ يَقُولُ: «الْحِجَّةُ عَلَى الرِّيقِ أَمْثَلُ . وَهِيَ
تَرْبِيدُ فِي الْعُقْلِ وَتَزِيدُ فِي الْحَفْظِ وَتَزِيدُ
الْحَافِظَ حِفْظًا . فَمَنْ كَانَ مُحْتَجِمًا، فَيَوْمَ
الْحَمِيسِ، عَلَى اسْمِ اللَّهِ . وَاجْتَنِبُوا الْحِجَّةَ
يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَيَوْمَ السَّبْتِ وَيَوْمَ الْأَحَدِ .
وَاحْتِجَمُوا يَوْمَ الْاثْنَيْنِ وَالثَّلَاثَاءِ . وَاجْتَنِبُوا
الْحِجَّةَ يَوْمَ الْأَرْبِعَاءِ . فَإِنَّهُ الْيَوْمُ الَّذِي
أَصَبَّ فِيهِ أَيُّوبَ بِالْبَلَاءِ . وَمَا يَدْعُ جُذَامًّا وَلَا
يَرْصُنُ إِلَّا فِي يَوْمِ الْأَرْبِعَاءِ أَوْ لَيْلَةَ الْأَرْبِعَاءِ».
تخریج: [إسناده ضعیف] * عبدالله بن عصمة مجھول الحال، وشيخه مجھول راجع التقریب
وغيره.

Comments:

- We should believe in the efficacy of the week days as mentioned in the *Hadith*.
- Cupping on an empty stomach is more useful.
- Monday, Tuesday and Thursday are suitable days for cupping. Cupping on Sunday is allowed, but Sunday should not be singled out for this purpose. If it happens to be on Sunday then there is no harm.
- Monday, Tuesday, Thursday and Sunday; if any day among these days falls on the 17th, 19th or 21st of the lunar month, cupping on that day is better.
- Avoiding cupping on Wednesday is compulsory.

Chapter 23. Cauterization

3489. It was narrated from 'Aqqâr bin Al-Mughirah from his father that the Prophet ﷺ said: "Whoever seeks treatment by cauterization, or with *Ruqyah*, then he has absolved himself of reliance upon Allâh." (*Hasan*)

نَحْرِيْج: [حَسْنٌ] أَخْرَجَهُ التَّرْمِذِيُّ، الْطَّبُّ، بَابُ مَاجَانَ فِي كُراْهِيَّةِ الرَّقِيقِ، ح: ٢٠٥٥ مِنْ طَرِيقٍ آخَرَ عَنْ مُجَاهِدِهِ، وَقَالَ: حَسْنٌ صَحِيحٌ.

Comments:

- Arabs used to treat some kinds of diseases by heating up an iron object till it becomes red, and then the infected part of the body was burnt with it. This treatment was known as cauterization, and it was useful in preventing some diseases.
- Cauterization should be avoided as much as possible, but if there is no other way then it may be used as treatment.

3490. It was narrated that 'Imrân bin Husain said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade cauterization. I had myself cauterized and I have not prospered or succeeded." (*Sahih*)

نَحْرِيْج: [صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ فِي الْكِبْرَىٰ: ٤/٣٧٧، ح: ٧٦٠٢ مِنْ حَدِيثِ هَشَيمٍ قَالَ: أَنَّا مُنْصُورٌ وَيُونُسٌ بِهِ، وَأَخْرَجَهُ التَّرْمِذِيُّ، ح: ٢٠٤٩ مِنْ طَرِيقٍ آخَرَ عَنِ الْحَسْنِ، وَقَالَ: حَسْنٌ صَحِيحٌ، وَلَهُ شَاهِدٌ عِنْ أَبِي دَاوُدَ، ح: ٣٨٦٥، وَإِسْنَادُهُ صَحِيحٌ، وَأَصْلُهُ فِي صَحِيحِ مُسْلِمٍ، ح: ١٢٢٦/١٦٧.

(المعجم ٢٣) - بَابُ الْكَيِّ (التحفة ٢٣)

٣٤٨٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلَيَّةَ عَنْ لَيْثٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ عَثَّارٍ بْنِ الْمُعْنَفَةِ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: مَنْ أَكْتَوَىٰ أَوْ اسْتَرْقَىٰ، فَقَدْ بَرِيءَ مِنَ التَّوْكِلِ.

٣٤٩٠ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا هَشَيمٌ عَنْ مُنْصُورٍ، وَيُونُسٌ عَنِ الْحَسْنِ، عَنْ عُمَرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ قَالَ: نَهَىٰ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْكَيِّ. فَأَكْتَوَىٰ فَأَفْلَحَتْ، وَلَا أَنْجَحَتْ.

3491. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "Healing is in three things: A drink of honey, the glass of the copper, and cauterizing with fire, but I forbid my nation to use cauterization." And he attributed it to the Prophet ﷺ. (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الطب، باب الشفاء في ثلاثة، ح: ٥٨٠ عن أحمد بن منيع به.

Chapter 24. One Who Is Cauterized

3492. Muhammad bin 'Abdur-Rahmân bin Sa'd bin Zurârah Al-Ansâri said: "I heard my paternal uncle Yahya - and I have not seen a man among us like him - tell the people that Sa'd bin Zurârah, who was the grandfather of Muhammad through his mother, was suffering from pain in his throat, known as croup. The Prophet ﷺ said: 'I shall do my best for Abu Umâmah.' Such that I will be excused (i.e., free of blame if he is not healed). And he cauterized him with his own hand, but he died. The Prophet ﷺ said: 'May the Jews be doomed! They will say: "Why could he not avert death from his Companion?"' But I have no power to do anything for him or for my own self.'" (*Hasan*)

تخریج: [إسناد حسن] أخرجه الطبراني في الكبير: ٢٢/٢٢، ٢٨٨، ٢٨٧، ح: ٧٣٩ من حديث ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٤٢٣/٧، وقال الهيثمي: ٩٨/٥ رجاله ثقات، وكذا قال البوصيري، قلت: ويحيى مذكور في الصحابة، الإصابة: ٤/٦٥٠، وتعديلاته راجع.

Comments:

- All efforts should be made in treating a patient to avoid the feelings that if he had received proper treatment, he would not have died by the disease.

٣٤٩١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنْيَعٍ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ شُحَّاجَ: حَدَّثَنَا سَالِمُ الْأَفْطَسُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: «الشَّفَاءُ فِي تَلَاثٍ: شَرْقَةُ عَسَلٍ، وَشَرْطَةُ مَخْجَمٍ، وَكَيْكَةُ بَنَارٍ. وَأَنَّهُ أَمْتَنِي عَنِ الْكَيْكَةِ» رَفَعَهُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الطب، باب الشفاء في ثلاثة، ح: ٥٨٠ عن أحمد بن منيع به.

(المعجم ٢٤) - بَابُ مَنْ اكْتَوَى

(التحفة ٢٤)

٣٤٩٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، عُنْتَرٌ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَمْزَةَ: وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدِ الدَّارِيِّ: حَدَّثَنَا التَّضْرُّبُ بْنُ شَمْلَى: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ بْنِ زُرَارَةَ الْأَنْصَارِيِّ سَوْغَتُ عَمِيَّ يَهُجُّيَّ. وَمَا أَدْرِكْتُ رَجُلًا مِنْ يَهُ شَيْبَاهُ يُحَدِّثُ النَّاسَ أَنَّ أَسْعَدَ بْنَ زُرَارَةَ، وَهُوَ جَدُّ مُحَمَّدٍ مِنْ قَبْلِ أُمِّهِ، أَنَّهُ أَخْذَهُ وَجَعَ فِي حَلْقَةِ، يُقَالُ لَهُ الْذِبْحُ فَقَالَ الْيَهُ: «لَا يَلْعَنَ أَوْ لَا يُلْبَيَّ فِي أَبِي أُمَّامَةَ عَلَدْرَا» فَكَوَاهُ يَهُدَى فَمَاتَ. فَقَالَ الْيَهُ: «مِنْهُ شَوَّلٌ لِلْيَهُودِ يَقُولُونَ: أَفَلَا دَفَعَ عَنْ صَاحِبِهِ، وَمَا أَمْلَكَ لَهُ وَلَا لِنَفْسِي شَيْئًا».

تخریج: [إسناد حسن] أخرجه الطبراني في الكبير: ٢٢/٢٢، ٢٨٨، ٢٨٧، ح: ٧٣٩ من حديث ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٤٢٣/٧، وقال الهيثمي: ٩٨/٥ رجاله ثقات، وكذا قال البوصيري، قلت: ويحيى مذكور في الصحابة، الإصابة: ٤/٦٥٠، وتعديلاته راجع.

Comments:

- All efforts should be made in treating a patient to avoid the feelings that if he had received proper treatment, he would not have died by the disease.

b. Life and death is in the Hands of Allâh even the Prophet ﷺ, does not have the power of giving life or death.

3493. It was narrated that Jâbir said: "Ubayy bin Ka'b fell sick, and the Prophet ﷺ sent a doctor to him who cauterized him on his medial arm vein." (*Sahih*)

٣٤٩٣ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْدٍ الطَّنَافِسِيُّ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سَفِيَّانَ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: مَرَضَ أَبُوئِي بْنِ كَعْبٍ مَرَضًا. فَأَرْمَلَ إِلَيْهِ الْيَتَمَّ طَيْبًا. فَكَوَاهُ عَلَى أَكْحَلِهِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الطب، باب لكل داء دواء، واستحباب التداوى، ح: ٢٢٠٧ من حديث الأعمش به.

3494. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ cauterized Sa'd bin Mu'âdh on his medial arm vein, twice. (*Sahih*)

٣٤٩٤ - حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ أَبِي الْمَخْبِبِ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شَفِيَّانَ، عَنْ أَبِي الرِّبِّيرِ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ كَوَى سَعْدَ بْنَ مَعَاذٍ فِي أَكْحَلِهِ، مَرَّيْنِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الطب، الباب السابق، ح: ٢٢٠٨ من حديث أبي الزبير به نحو المعنى، ورواه يحيى بن سعيد القطان عن سفيان الثوري به.

Chapter 25. Kohl With Antimony

(المعجم (٢٥) - بَابُ الْكُحْلِ بِالْأَنْدَمِ)

(التحفة (٢٥).

3495. Sâlim bin 'Abdullâh narrated that his father said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: You should use antimony, for it improves the eyesight and makes the hair (eyelashes) grow." (*Hasan*)

٣٤٩٥ - حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ، يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ: حَدَّثَنِي عَمَّانُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَ: سَمِعْتُ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ بِالْأَثْمَدِ، فَإِنَّهُ يَجْلُو الْبَصَرَ وَيُنْبِثُ الشَّعْرَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الحاكم: ٤/٢٠٧ من حديث أبي عاصم به، وصححه، ووافقه الذهبي، وحسنه البوصيري، وقدم، ح: ٣٤٤٨ بعضه.

Comments:

- Antimony is a kind of kohl. Allâmah Wahiduz-Zaman رحمه الله said it is named "Asfahâni kohl".
- Kohl, apart from being adornment for eyes, clears the eyesight also.

c. Long eyelashes beautify the eyes as well as protect them from harmful particles, dust, etc. Along with the benefits one gets from using antimony, he also gets the reward of following the *Sunnah* of the Prophet ﷺ.

3496. It was narrated that Jâbir said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: You should use antimony when you go to sleep, for it improves the eyesight and makes the hair (eyelashes) grow." (Hasan)

٣٤٩٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ إِسْمَاعِيلِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: سَوْغَتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «عَلَيْكُمْ بِالْأَثْمَدِ عِنْدَ النَّوْمِ، فَإِنَّهُ يَجْلُو الْبَصَرَ وَيُبْشِّرُ الشَّعْرَ».

تخریج: [حسن] وهو في مصنف ابن أبي شيبة: * إسماعيل تابعه محمد بن إسحاق، شرح السنة: ١٢/١٧، وهشام بن حسن، ابن عدي: ٣/٥٢، وسلام بن أبي خيرة (أيضاً، ص: ١١٥١)، وللحديث شواهد عند ابن حبان، ح: ١٤٣٩، ١٤٤٠، وأبي داود وغيرهما، انظر الحديث الآتي.

Comments:

The advantage of applying antimony before going to bed is that it remains in the eyes throughout the night and leaves good effects.

3497. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The best of your kohl is antimony, for it improves the eyesight and makes the hair (eyelashes) grow." (Hasan)

٣٤٩٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ عَنْ سُقْيَانَ، عَنْ ابْنِ حُكَيمٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيرٍ، عَنْ ابْنِ عَيَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ الْكَحَالِكُمُ الْأَثْمَدُ. يَجْلُو الْبَصَرَ وَيُبْشِّرُ الشَّعْرَ».

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، اللباس، باب في البياض، ح: ٤٠٦١، والنسائي: ٨/٨٧، الزينة، الكحل، ح: ٥١٦٦ من حديث ابن خيم به، وراجع نيل المقصود، ح: ٣٨٧٨.

Chapter 26. One Who Applies Kohl An Odd Number Of Times

3498. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said: "Whoever applies kohl, let him do it an odd number of times. Whoever does that has done well, and whoever does not, it does not matter." (Da'i)

(المعجم (٢٦) - بَابُ مَنْ اكْتَحَلَ وَتَرَا
(التحفة (٢٦)

٣٤٩٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمُلِكِ بْنُ الصَّبَّاحِ، عَنْ ثَوْرَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ حُصَيْنِ الْحَمْرَيِّيِّ، عَنْ أَبِي سَعْدِ الْخَيْرِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ:

«مَنِ اكْتَحَلَ، فَلَيُوْتُرُ. مَنْ فَعَلَ، فَقَدْ أَخْسَنَ.
وَمَنْ لَا، فَلَا حَرَجَ».

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ٣٣٧.

3499. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Prophet ﷺ had a kohl container from which he would apply kohl three times, to each eye." (*Da'if*)

٣٤٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ عَبَادِ بْنِ مَضْوِرٍ، عَنْ عَكْرَمَةَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَتْ لِلَّهِ مُكْحُلَةٌ يَكْتَحِلُ مِنْهَا ثَلَاثًا، فِي كُلِّ عَيْنٍ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، اللباس، باب ماجاء في الاتصال، ح: ١٧٥٧
من حديث عباد به، وقال: حسن غريب، وانظر، ح: ٣٤٧٧ وغيره لضعف عباد.

Chapter 27. Prohibition Of Treating Disease With Wine

3500. It was narrated that Târiq bin Suwaid Al-Hadrami said: "I said: 'O Messenger of Allâh, in our land there are grapes which we squeeze (to make wine). Can we drink from it?' He said: 'No.' I repeated the question and said: 'We treat the sick with it.' He said: 'That is not a cure, it is a disease.'" (*Sahih*)

(المعجم ٢٧) - بَابُ النَّهَيِّ أَنْ يُتَدَاوِي
بِالْحَمْرِ (التحفة ٢٧)

٣٥٠٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَانُ: حَدَّثَنَا حَمَادَ بْنُ سَلَمَةَ: أَبْنَانَا سَمَاكُ أَبْنُ حَرْبٍ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَائِلِ الْحَاضِرِيِّ، عَنْ طَارِقِ بْنِ شُوَيْبِ الْحَاضِرِيِّ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ إِنِّي بِأَرْضِنَا أَعْتَابًا عَتَصِيرُهَا. فَنَسَرَبُ مِنْهَا؟ قَالَ: «لَا» فَرَاجَعْتُهُ، قُلْتُ: إِنَّا نَسْتَشْنِي بِهِ لِلْمَرِيضِ. قَالَ: «إِنَّ ذَلِكَ لَيْسَ بِشَفَاءٍ. وَلَكِنَّهُ دَاءٌ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣١١/٤ من حديث حماد به، أخرجه سلم، الأشربة،
باب تحريم التداوى بالحمر وبيان أنها ليست بدواء، ح: ١٩٨٤ من حديث شعبة عن سماك بن
حرب عن علقة بن وائل عن أبيه به الخ.

Comments:

- Wine is forbidden.
- Using an intoxicant of any type is forbidden.
- Using an intoxicant as medicine is also prohibited.
- Alcohol is added to contemporary western medicine to preserve it for a long time. Muslims should use any lawful alternate for it (like honey, vinegar, clean water, etc.)

Chapter 28. Seeking A Cure With The Qur'an

3501. It was narrated from 'Ali that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The best remedy is the Qur'an." (*Da'if*)

(المعجم ٢٨) - بَابُ الْأَسْتِشْفَاءِ بِالْقُرْآنِ
(التحفة ٢٨)

٣٥٠١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُيَيْدٍ بْنُ عُتْبَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْكَنْدِيِّ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ ثَابَةَ: حَدَّثَنَا سَعَادُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ الْحَارِثِ، عَنْ عَلَيٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ الدَّوَاءِ الْقُرْآنُ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو نعیم في أخبار أصبهان: ٢٦٥ / ١ من حديث سفيان التوسي عن أبي إسحاق به، وفي الحديث علل منها ضعف الحارث الأعور تقدم، ح: ٩٥: .

Comments:

- The best way of treating by the Qur'an is reciting Qur'anic Verses or supplications and blowing them upon a patient. As Abu Sa'eed Al-Khudri رضى الله عنه recited the chapter of *Al-Fatihah* and blew upon the person who was bitten by a snake. When the Prophet ﷺ was asked about it, he approved of his action. (*Sahih Al-Bukhari*: 5736)
- Recitation of the Qur'an and its understanding is a treatment for many spiritual diseases.

Chapter 29. Henna

3502. Salma Umm Râfi', the freed slave woman of the Messenger of Allâh ﷺ, said: "The Prophet ﷺ did not suffer any injury or thorn-prick but he would apply henna to it." (*Da'if*)

(المعجم ٢٩) - بَابُ الْحِنَّاءِ (التحفة ٢٩)

٣٥٠٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي سَيْمَةَ: حَدَّثَنَا زَيْنُ بْنُ الْعُبَيْبَ: حَدَّثَنَا فَائِدٌ، مَوْلَى عُيَيْدٍ اللَّهُ أَبْنَ عَلَيٍّ بْنِ أَبِي رَافِعٍ: حَدَّثَنِي مَوْلَايَ عُيَيْدُ اللَّهُ أَبْنَ حَدَّثَنِي جَلَّتِي سَلْمَى أُمُّ رَافِعٍ، مَوْلَأَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ: كَانَ لَا يُصِيبُ النَّبِيَّ قَرْحَةً وَلَا شَوْكَةً إِلَّا وَضَعَ عَلَيْهِ الْحِنَّاءَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، الطب، باب المحاجمة، ح: ٣٨٥٨ من حديث فائد مولى عيید الله به، وقال الترمذی، ح: ٢٠٥٤ حسن غريب قلت: عيید الله بن علي لین الحديث (تقریب)، وباقی السنّد حسن، ولہ شواهد.

Comments:

- Henna dries a wound after cooling it, so a minor wound could be treated by applying it.
- Applying henna on palms is among the characteristics of women. Hence, men should not apply it to avoid imitating women.

Chapter 30. Camel Urine

(المعجم ٣٠) - بَابُ أَبْوَالِ الْإِلَيْلِ

(التحفة ٣٠)

3503. It was narrated from Anas that some people from 'Urainah came to the Messenger of Allâh ﷺ but they were averse to the climate of Al-Madinah. He ﷺ said: "Why don't you go out to a flock of camels of ours, and drink their milk and urine." And they did that. (*Sahih*)

٣٥٣ - حَدَّثَنَا نَضْرُ بْنُ عَلَيِّ الْجَهْنَمْيُّ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّوَاحِبِ : حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَسِنٍ أَنَّ نَاسًا مِنْ عَرَبَةَ قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ . فَاجْتَوُرُوا الْمَدِينَةَ . قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ : «لَوْ خَرَجْتُمْ إِلَى دَوْدِنَا، فَشَرَّبْتُمْ مِنْ أَبَانِهَا وَأَبْوَالِهَا» فَفَعَلُوا .

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٢٥٧٨ .

Comments:

- These people were from the tribe of 'Ukl and came from the place 'Uraynah'.
- Belongings of the treasury could be lent to someone as a loan to use it for his necessities.
- Camels' milk is useful for treating enlargement of the stomach.
- Drinking the urine of the animals, whose meat is lawful, as medicine is allowed.

Chapter 31. If A Fly Falls Into A Vessel

(المعجم ٣١) - بَابُ الذَّبَابِ يَقْعُدُ فِي الْإِنَاءِ (التحفة ٣١)

3504. Abu Sa'eed narrated that the Messenger of Allâh ﷺ said: "On one of the wings of a fly there is poison and on the other is the cure. If it falls into the food, then dip it into it, for it puts the poison first and holds back the cure." (*Hasan*)

٣٥٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ ابْنِ أَبِي ذَئْبٍ، عَنْ سَعِيدِ ابْنِ خَالِدٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ : حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «فِي أَحَدِ جَنَاحِي الذَّبَابِ سُمٌّ، وَفِي الْآخَرِ شِفَاءٌ . فَإِذَا وَقَعَ فِي الطَّعَامِ، فَامْقُلُوهُ فِيهِ . فَإِنَّهُ يَقْدِمُ السُّمَّ وَيُؤَخِّرُ الشِّفَاءَ» .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الفرع والعترة، الذباب يقع في الإناء، ح: ٤٢٦٧ من حديث ابن أبي ذئب به، وحسنه البوصيري * سعيد بن خالد بن عبد الله بن قارظ حسن الحديث، وبباقي السندي صحيح.

3505. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said:

٣٥٥ - حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ : حَدَّثَنَا

"If a fly falls into your drink, dip it into it then throw it away, for on one of its wings is a disease and on the other is a cure." (Sahih)

مُسْلِمُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ عَبْيَةَ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ عَبْيَةِ
ابْنِ حُتَّينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ
قَالَ: «إِذَا وَقَعَ الْذِبَابُ فِي شَرَابِكُمْ، فَلَيْغُسْنُهُ
فِيهِ، ثُمَّ لِيُطْرُحُهُ. قَالَ فِي أَخْدِ جَنَاحِهِ دَاءً،
وَفِي الْأَخْرَى شَفَاءً».

تخریج: أخرجه البخاري، بده الخلق، باب إذا وقع الذباب في شراب أحدكم فليغمسه ...
الخ، ح: ٣٣٢٠ من حديث عبّة بن مسلم به.

Comments:

- If a fly falls into drinking water, milk, tea, etc., then destroying such food or drink is not allowed.
- Allâh has created an antibiotic substance in the body of a fly, which has the power of destroying the bacteria of many diseases. When the fly is sunk into the water the substance exits from its body due to the pressure of the water and then dissolves in it.
- Allâh ﷺ has created the cure of many diseases, placing them close to their causes as He made the cure of many local diseases in the herbs and shrubs of that area. This is a great and especial mercy of Allâh upon human beings.

Chapter 32. The Evil Eye

3506. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Âmir bin Râbi'ah, from his father, that the Prophet ﷺ said: "The evil eye is real." (Sahîh)

(المعجم (٣٢) - باب العين (التحفة (٣٢

٣٥٠٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ تَمِيرٍ:
حَدَّثَنَا مَعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا عَمَارُ بْنُ
رُونِيقَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عِيسَى، عَنْ أُمِّيَّةَ بْنِ
هَنْدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ
أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْعَيْنُ حَقٌّ».

تخریج: [صحیح] أخرجہ النسائی فی الکبری: ٦/٢٥٦، ح: ١٠٨٧٢، من حديث معاویة بن هشام به مطولاً، وضخخه الحاکم: ٤/٢١٦، ٢١٦، ٢١٥، ووافقه الذهبی، وله شاهد فی الصحيحین من حديث أبي هریرة رضی الله عنه.

3507. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The evil eye is real." (Da'iif)

٣٥٠٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
إِسْتَاعِيلُ بْنُ عَلَيَّ عَنِ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ
مُضَارِبِ بْنِ حَزْنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْعَيْنُ حَقٌّ».

تخریج: [إسناده صحیح] أخرجہ أحمد: ٢/٤٨٧، عن ابن علیہ به مطولاً * مضارب ثقة،

وتابعه همام بن منه في صحيحته، ح: ١٣١، ومن طريقه أخرجه البخاري، ح: ٥٧٤٠، ومسلم، ح: ٤١٨٧، وغيرهما.

3508. It was narrated from 'Aishah that the Messenger of Allâh ﷺ said: 'Seek refuge with Allâh, for the evil eye is real.' (*Da'if*)

٣٥٠٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو هِشَامُ الْمَخْزُوْفِيُّ: حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ عَنْ أَبِي وَاقِدٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اَشْعِنُوا بِاللَّهِ، فَإِنَّ الْعَيْنَ حَقٌّ».

تخریج: [إسناد ضعیف] أخرجه الحاکم: ٢١٥ / ٤ من حديث وهیب به، وصححه على شرط الشیخین، وافقه الذہبی * أبوواقد صالح بن محمد بن زائدة تقدم حاله، ح: ٢٧٦٩، والحديث السابق يغنى عنه.

Comments:

- Reasons of diseases are physical as well as nonphysical. The results of modern accepted medical studies prove, that the reasons of some diseases are psychological.
- Coming under the influence of evil eye is a fact which affects a person. Denial of some non-Muslim intellectuals does not have any weight.
- By taking refuge with Allâh and reciting His Sacred Words, one may protect himself from the influence of an evil eye.

3509. It was narrated that Abu Umâmah bin Sahl bin Hunâif said: "'Amir bin Rabi'ah passed by Sahl bin Hunâif when he was having a bath, and said: 'I have never seen such beautiful skin.' Straightaway, he (Sahl) fell to the ground. He was brought to the Prophet ﷺ and it was said: 'Sahl has had a fit.' He said: 'Whom do you accuse with regard to him?' They said: "'Amir bin Rabi'ah.' He said: 'Why would anyone of you kill his brother? If he sees something that he likes, then let him pray for blessing for him.' Then he called for water, and he told 'Amir to perform ablution, then he washed his face and his arms up to the elbows, his knees

٣٥٠٩ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي أُمَّامَةَ بْنِ سَهْلٍ أَبْنِ حُبَيْفٍ قَالَ: مَرَّ عَامِرٌ بْنُ رَبِيعَةَ سَهْلُ بْنُ حُبَيْفٍ، وَهُوَ يَتَسْعَلُ. فَقَالَ: لَمْ أَرْ كَالْيُومَ، وَلَا جِلْدَ مُجَبَّأً. فَمَا لَبِثَ أَنْ لُبْطَ يَوْمٍ. فَأَتَيْتَ بِهِ السَّيِّدَ ﷺ. فَقَبَلَ لَهُ: أَدْرِكْ سَهْلًا صَرِيعًا. قَالَ: «مَنْ تَتَهْمُونَ بِهِ؟» قَالُوا: عَامِرٌ بْنُ رَبِيعَةَ. قَالَ: «عَلَامٌ يَقْتُلُ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ؟ إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مِنْ أَخِيهِ مَا يُعْجِبُهُ، فَلْيَدْعُ لَهُ بِالْبَرَكَةِ» ثُمَّ دَعَا بِمَا إِنْ. فَأَمَرَ عَامِرًا أَنْ يَتَوَضَّأَ. فَقَسَّلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ إِلَى الْمَرْقَقَيْنِ. وَرَكَبَتِهِ وَدَاخَلَهُ إِذَا رَأَهُ. وَأَمَرَهُ أَنْ يَصْبِبَ عَلَيْهِ. قَالَ سُفِيَّانُ: قَالَ مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ: وَأَمَرَهُ

and inside his lower garment, then he told him to pour the water over him.” (*Sahih*)

(One of the narrators) Sufyān said: “Ma’mar narrated from Zuhri: ‘And he commanded him to pour the water over him from behind.’”

أَنْ يَخْفَى إِلَيْهِ مِنْ خَلْفِهِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي في الكبير: ٦٠/٦، ح: ١٠٣٦ من حديث سفيان بن عيينة به، وصححه ابن حبان، ح: ١٤٢٤، ١٤٢٥، ٢١٥/٤، والحاكم: ٢١٦، والذهبِي * الزهرِي صرح بالسماع، وتابعه مالك، وللحديث شواهد.

Comments:

- If anything pleases one, he should invoke blessings in it. For example he should say ‘may Allāh bless you in your animal, or may Allāh bless in your strength or beauty’. Or he should say {مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ} [‘What Allāh willed (has occurred); there is no power except in Allah’. (*Al-Kahaf*. 39)]. Due to the blessings of this Verse, the evil eye does not harm him.
- The other way for dispelling the influence of an evil eye is mentioned in the above *Hadith*, i.e., the influenced person should collect the water from the one who has affected him with his evil eye, after washing the parts of body as stated in the *Hadith*. This water should be given to someone to pour on the patient suddenly from behind him.

Chapter 33. One Who Seeks *Ruqyah* To Treat The Evil Eye

3510. It was narrated that ‘Ubaid bin Rifā’ah Az-Zuraqi said: “Asmā’ said: ‘O Messenger of Allāh! The children of Ja’far have been afflicted by the evil eye, shall I recite *Ruqyah*^[1] for them?’ He said: ‘Yes, for if anything were to overtake the Divine decree it would be the evil eye.’” (*Sahih*)

(المعجم ٣٣) - بَابُ مَنِ اشْتَرَقَ مِنِ الْعَيْنِ (التحفة ٣٣)

٣٥١٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفِّيَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِيَنَارٍ، عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَمَّارٍ، عَنْ عَيْبَدٍ بْنِ رَفَاعَةَ الزُّرْقَيِّ قَالَ: قَالَتْ أَسْمَاءُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ بَنِي جَعْفَرٍ تُصِيبُهُمُ الْعَيْنُ. فَأَشْتَرَقَ لَهُمْ؟ قَالَ: «أَنْعَمْ». فَلَوْ كَانَ شَيْئًا مُّسَاقِطَ الْقَدْرِ، سَبَقَتْهُ الْعَيْنُ».

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الطب، باب ماجاء في الرقة من العين، ح: ٢٠٥٩ من

[1] *Ruqyah*: Divine speech recited as a means of curing disease.

حدث سفيان به، وقال: حسن صحيح، وهو في مصنف ابن أبي شيبة: ٤١٤ * ابن عبيدة عنن، وتابعه أبو بعاصي عند الترمذى، ح: ٢٠٥٩ وغيره، وللحديث طرق أخرى، منها ما أخرجه مسلم، ح: ١٧١٩ من حديث ابن عباس رضي الله عنهما.

Comments:

- The children of Ja'far bin Abu Tâlib were the children of Asmâ Bint 'Umais. When Ja'far died as a martyr in the year 8 A.H. in the battle of Mu'tah, she got married to Abu Bakr . After the death of Abu Bakr, Ali , married this noble woman.

3511. It was narrated that Abu Sa'eed said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to seek refuge from the evil eye of the jinn and of mankind. When the Mu'awwidhatain^[1] were revealed, he started to recite them and stopped reciting anything else."

(Da'i)

نحوين: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذى، الطب، باب ماجاء في الرقة بالمعوذتين، ح: ٢٠٥٨: من حديث الجريري به، وقال حسن غريب، والنمسائى: ٢٧١/٨، ح: ٥٤٩٦: من حديث سعيد بن سليمان به * الجريري اختلط تقدم، ح: ٢٣٠٠، ولم أجده راوياً عنه في هذا الحديث قبل اختلاطه.

3512. It was narrated from 'Âishah that the Prophet ﷺ commanded her to recite Ruqyah to treat the evil eye. (*Sahih*)

٣٥١١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبَادٍ، عَنْ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْوَذُ مِنْ عَيْنِ الْجَانِ. ثُمَّ أَعْيَنِ الْأَنْسِ. فَلَمَّا نَزَّلَ الْمُعَوْذَتَانِ، أَخْلَدَهُمَا. وَتَرَكَ مَا سَوَى ذَلِكَ.

٣٥١٢ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ أَبِي الْحَصِيبِ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعٌ عَنْ سُقِيَّانَ وَمَسْعِيرٍ، عَنْ مَعْبُدٍ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَادٍ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمْرَهَا أَنْ تَسْتَرْقِي مِنْ الْعَيْنِ.

نحوين: أخرجه البخارى، الطب، باب رقة العين، ح: ٥٧٣٨؛ ومسلم، السلام، باب استجواب الرقة من العين والنمالة والجمة والنظرة، ح: ٢١٩٥ من حديث سفيان به.

Comments:

- Recitation of the last two chapters of the Qur'an protects one from evil eye as well as from the evil of jinn.
- Both reciting over oneself or asking someone to recite over him are allowed.

^[1] Surat Al-Falaq (113) and An-Nâs (114).

Chapter 34. What Is Permitted Regarding *Ruqyah*

3513. It was narrated from Buraidah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no *Ruqyah* except for the evil eye or from the sting of a scorpion." (*Sahih*)

(المعجم (٣٤) - باب مَا رُخِّصَ فِيهِ مِنِ الرُّقْيَ (التحفة (٣٤)

٣٥١٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثَمَّةِ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ شَلَيْمَانَ عَنْ أَبِي جَعْفَرِ الرَّازِيِّ، عَنْ حُصَيْنٍ، عَنْ الشَّفَّيِّ، عَنْ بُرِّيَّةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا رُقْيَةَ إِلَّا مِنْ عَيْنٍ أَوْ حُمَّةً.

تخریج: آخرجه مسلم، الإيمان، باب الدليل على دخول طوائف المسلمين الجنة بغير حساب ولا عذاب، ح: ٢٢٠ من حديث حصين به موقعاً، ورواه الترمذی، الطب، باب ماجاء في الرخصة في ذلك، ح: ٢٠٥٧ من حديث شعبة عن حصين به مرفوعاً، وللحديث شواهد كثيرة جداً.

3514. It was narrated from Abu Bakr bin Muhammad that Khâlidah bint Anas, the mother of Banu Hazm As-Sâ'idiyyah, came to the Prophet ﷺ and recited a *Ruqyah* to him, and he told her to use it. (*Hasan*)

٣٥١٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عُمَارَةَ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ أَنَّ خَالِدَةَ بْنَتْ أَنَسِيَّ أُمَّ بَنِي حَزْمَ السَّاعِدِيَّةِ، جَاءَتْ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَعَرَضَتْ عَلَيْهِ الرُّقْيَ. فَأَمَرَهَا بِهَا.

تخریج: [إسناده حسن] آخرجه الطبراني: ٦٣٧، ح: ٢٥٠، ٢٤ من حديث ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ٣٦/٨، وصححه البوصيري، والظاهر أن أبو بكر محمد بن حزم سمعه من خالدة رضي الله عنها، والله أعلم.

3515. It was narrated that Jâbir said: "There was a family among the *Ansâr*, called Âl 'Amr bin Hazm, who used to recite *Ruqyah* for the scorpion sting, but the Messenger of Allâh ﷺ forbade *Ruqyah*. They came to him and said: 'O Messenger of Allâh! You have forbidden *Ruqyah*, but we recite *Ruqyah* against the scorpion's sting.' He said to them: 'Recite it to me.' So they recited it to him, and he said: 'There is nothing wrong with this, this is

٣٥١٥ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ أَبِي الْحَصِّبِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَيْسَى عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ حَابِيرٍ قَالَ: كَانَ أَهْلُ بَيْتِ مَنِ الْأَنْصَارِ، يَقَالُ لَهُمْ أَلْ عَمْرُو بْنُ حَزْمٍ، يَرْتَهُونَ مِنَ الْحُمَّةِ. وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ نَهَى عَنِ الرُّقْيَ. فَأَتَوْهُ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّكَ [قَدْ] نَهَيْتَ عَنِ الرُّقْيَ. وَإِنَّا نَرْقِي مِنَ الْجُمَّةِ. فَقَالَ لَهُمْ: «أَغْرِضُوكُمْ عَلَيَّ» فَعَرَضُوهَا عَلَيْهِ. فَقَالَ: «لَا بِأَسْبَابِ هَذِهِ مَوَاثِيقٌ».

confirmed.”” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، السلام، باب استحباب الرقية من العين والنملة والجمة والنظر، ح: ٢١٩٩، ٦٣/٢١٩٩ من حديث الأعمش به.

Comments:

- a. Incantation that contains polytheism is forbidden.
- b. All the words that prove oneness of Allâh, show trust in Him and demonstrate seeking His help and support, reciting them as *Ruqyah* is allowed.

3516. It was narrated from Anas that the Prophet ﷺ allowed *Ruqyah* for the scorpion's sting, the evil eye, and *Namlah* (sores or small pustules ulcers or sores on a person's sides). (*Sahih*)

٣٥١٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُهُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا مَعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ يُوشَّفَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ أَنَسِ ابْنِ النَّبِيِّ ﷺ رَحْصَنَ فِي الرُّقْيَةِ مِنَ الْجُمَةِ وَالْعَيْنِ وَالنَّمْلَةِ.

تخریج: أخرجه مسلم، السلام، الباب السابق، ح: ٢١٩٦ من حديث سفيان الثوري به.

Comments:

Namlah is a kind of disease in which pustules or pimples emerge on the waist of a person. If this disease becomes severe the pimples turn into wounds. *Ruqyah* is a good treatment for this disease.

Chapter 35. *Ruqyah* For Snakebites And Scorpion Stings

3517. It was narrated that 'Âishah said: “The Messenger of Allâh ﷺ allowed *Ruqyah* for snakebites and scorpion stings.” (*Sahih*)

(المعجم (٣٥) - بَابُ رُقْيَةِ الْحَيَّةِ
وَالْعَرْقِ (التحفة (٣٥)

٣٥١٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَهَذَادُ ابْنُ السَّرِّيِّ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ مُغْبِرَةَ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: رَحْصَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الرُّقْيَةِ مِنَ الْحَيَّةِ وَالْعَرْقِ.

تخریج: أخرجه مسلم، السلام، باب رقية المريض بالمعوذات والفتى، ح: ٢١٩٣ من حديث مغيرة به.

3518. It was narrated that Abu Hurairah said: “A scorpion stung a man and he did not sleep all the night. It was said to the Prophet

٣٥١٨ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ بَهْرَامَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ الْأَشْجَعِيُّ عَنْ سُقِيَانَ، عَنْ سُهْلِ ابْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

‘So-and-so was stung by a scorpion and he did not sleep all the night.’ He said: ‘If he had said, last night: A’udhu bi-kalimâti-lâhit-tâmmâti min sharri mâ khalaq (I seek refuge in the Perfect Words of Allâh from the evil of that which He has created), the scorpion sting would not have harmed him, until morning.’”

(Sahih)

فَالْيَوْمَ لَدَعَتْ عَقْرَبٌ رَجُلًا فَلَمْ يَنْمِ لَيْلَتَهُ .
فَقَبِيلَ لِلَّهِيَّ بِكَلِمَاتِهِ: إِنَّ فُلَانًا لَدَعَتْ عَقْرَبٌ فَلَمْ
يَنْمِ لَيْلَتَهُ . فَقَالَ: «أَمَا إِنَّهُ لَوْ قَالَ، حِينَ
أَشْتَهِي: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ الْمُتَمَاهِ مِنْ شَرِّ مَا
خَلَقَ، مَا صَرَّهُ لَدَعَ عَقْرَبٌ حَتَّى يُضْبِحَ» .

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى: ١٥٣/٦، ح: ١٠٤٢٨ من حديث الأشعري به، وصححه البیوصیری * سفيان الثوری تابعه حماد بن زید ومالك وغيرهما عند النسائي (أيضاً، ح: ١٠٤٢٤، ١٠٤٢٥)، وله شاهد في صحيح مسلم، الذکر والدعاء، باب في التعود من سوء القضاء ... الخ، ح: ٥٥/٢٧٠٩.

Comments:

- “Words of Allâh” here means His speech, His decision and His might.
- It is a very good supplication to be safe from the evil of human beings, jinn, animals and insects.
- This supplication should be recited in the morning and evening.

3519. It was narrated that ‘Amr bin Hazm said: “I recited the *Ruqyah* for snakebite to the Messenger of Allâh ﷺ, or it was recited to him, and he commanded that it be used.”

(Sahih)

٣٥١٩ - حَدَثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَثَنَا
عَفَّانُ: حَدَثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زَيْدٍ: حَدَثَنَا
عُثْمَانُ بْنُ حَكِيمٍ: حَدَثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَمْرُو
ابْنُ حَزْمٍ، عَنْ عَمْرُو بْنِ حَزْمٍ قَالَ: عَرَضْتُ
أَوْ أَغْرَضْتُ النَّهَشَةَ مِنَ الْحَيَاةِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ، فَأَمْرَرَ بِهَا .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد عن عفان به كما في أطراف المسند: ١٣١/٥ * وأبوبکر لم يدرك جده كما في تحفة الأشراف: ١٤٩/٨، ح: ١٠٧٢٩ وغیره.

Chapter 36. What The Prophet Recited To Seek Refuge For Others And What Was Recited (In That Regard) For Him

3520. It was narrated that ‘Âishah said: “When the

(المعجم ٣٦) - بَابُ مَا عَوْذَ بِهِ النَّبِيُّ
ﷺ وَمَا عَوْذَ بِهِ (التحفة ٣٦)

٣٥٢٠ - حَدَثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَثَنَا

Messenger of Allâh ﷺ came to a sick person, he would make supplicate for him, and would say: *Adhibil-bâs, Rabban-nâs, wâshfi Antash-Shâfi, lâ shifâ'a illa shifâ'uka, shifâ'n' lâ yughâdiru saqama* (Take away the pain, O Lord of mankind, and grant healing, for You are the Healer, and there is no healing but Your healing that leaves no trace of sickness).” (Sahih)

Comments:

- Visiting a sick person is a *Sunnah* of the Prophet ﷺ.
- At the time of visiting a sick person, along with giving comfort to him, supplicating for his cure is also an act of the *Sunnah*.
- Cure is in the Hands of Allâh, so supplications should be asked from Him alone.

3521. It was narrated from 'Aishah that one of the things that the Prophet ﷺ used to say for the sick person, with saliva on his finger (dipped in dust), was: “*Bismillâh, turbatu ardinâ, biriqati ba'dinâ, liyushfa saqimunâ. Bi'dhni Rabbînâ* (In the Name of Allâh, the dust of our land mixed with the saliva of one of us, to cure our sick one by the permission of our Lord).” (Sahih)

تَجْرِيرٌ عَنْ مُصْوِرٍ، عَنْ أَبِي الصُّحَيْفَى، عَنْ مَشْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، إِذَا أَتَى الْمَرِيضَ فَدَعَاهُ لَهُ، قَالَ: «أَدْهِبِ الْبَاسَ. رَبَّ النَّاسِ. وَأَشْفِ أَنْتَ الشَّافِي. لَا شَفَاءَ إِلَّا شَفَاؤُكَ. شَفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا».

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٦١٩ .

٣٥٢١ - حَدَثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَثَنَا سَفِيَّانُ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ، عَنْ عَمْرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ، وَمَا يَقُولُ لِلْمَرِيضِ يُبَرَّأُهُ بِإِضْبَاعِهِ: «بِسْمِ اللَّهِ تَرْبِيَةً أَرْضَنَا. بِرِيقَةً بَعْضُنَا. لِيُشْفَى سَقِيمُنَا. بِإِذْنِ رَبِّنَا».

تخریج: آخرجه البخاري، الطب، باب رقة النبي ﷺ، ح: ٥٧٤٥ من حديث سفيان به، ومسلم، الطب، باب رقة المريض بالمعوذات والنفث، ح: ٢١٩٤ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- The soil of Al-Madinah and the saliva of the Prophet ﷺ have special virtues. However, anyone who practices as mentioned in the *Hadith*, with the intention of following *Sunnah*, the patient will be cured from his illness, Allâh willing.
- Hafiz Salâhuddin Yusuf said: “Saliva and soil both are merely means we are ordered to adopt, they develop the power of cure with the permission of Allâh. In fact, this way of *Ruqyah* is proved by the *Sunnah*. The power of cure in this procedure comes by the words in the supplication ‘by the

permission of our Lord.' Saliva of a believer and soil, regardless of the land to which it belongs are a means of cure. The experience of pious people proves that this kind of *Ruqyah* is very effective. (See *Riyâd-us-Sâlîhin*, *Hadîth*: 901)

3522. It was narrated that 'Uthmân bin Abul-'Âs Thaqafi said: "I came to the Prophet ﷺ and I was suffering pain that was killing me. The Prophet ﷺ said to me: 'Put your right hand on it and say: *Bismillâh, a'udhu bi'izzatil-lâhi wa qudratihî min sharri mâ ajidu wa uhâdhîru*. (In the Name of Allâh, I seek refuge in the might and power of Allâh from the evil of what I feel and what I fear)," seven times.' I said that, and Allâh healed me." (*Sahîh*)

٣٥٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بَكْرٍ: حَدَّثَنَا زُهَيرٌ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ يَزِيدِ بْنِ خُصْبَةَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ، عَنْ نَافِعِ بْنِ جُيَيْرٍ، عَنْ عُمَّانَ بْنِ أَبِي العاصِ التَّقِيِّ أَنَّهُ قَالَ: قَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَبِي وَجْهٍ قَدْ كَادَ يُطْلَعُنِي. فَقَالَ لِي السَّيِّدُ ﷺ: «اجْعَلْ يَدَكَ الْيَمِنَى عَلَيْهِ وَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأَخَادُ». سَبْعَ مَرَّاتٍ» فَقُلْتُ ذَلِكَ. فَشَفَاءَنِي اللَّهُ .

تخریج: أخرجه مسلم، السلام، باب استحباب وضع يده على موضع الألم مع الدعاء، ح ٢٢٠٢ من حديث نافع بن جبير به.

Comments:

- A person may himself recite the prophetic supplications to cure himself.
- The narration of *Sahîh Muslim* reads that "بِسْمِ اللَّهِ" should be repeated three times and the mentioned supplications should be recited seven times. (*Sahîh Muslim*: 2202)

3523. It was narrated from Abu Sa'eed that Jibrâ'il came to the Prophet ﷺ and said: "O Muhammad, are you ill. He said: 'Yes.' He said: *Bismillâhi arqika, min kulli shay'in yu'dhika, min sharri kulli nafsin aw 'aynin aw hâsidin. Allâhu yashfika, bismillâhi arqika* (In the Name of Allâh I perform *Ruqyah* for you, from everything that is harming you, from the evil of every soul or envious eye, may Allâh heal you. In the Name of Allâh I perform

٣٥٢٣ - حَدَّثَنَا يَثْرَبُ بْنُ هِلَالِ الصَّوَافُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَبِي نَصْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ أَنَّ جِبْرِيلَ أَتَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يَا مُحَمَّدًا! أَشْكَيْتَ؟ قَالَ: «نَعَمْ» قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ. مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ. مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنٍ أَوْ حَاسِدِ اللَّهِ يَشْكِيكَ. بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ.

Ruqyah for you). (*Sahih*)

تغرييـ: أخرجه مسلم، السلام، بـبـ الطـبـ والـمـرـضـ والـرـقـ، حـ: ٢١٨٦ عن بشـرـ بنـ هـلـالـ .

Comments:

- If a patient is enquired about his health, he may inform that he is sick. He may report all his health problems to a doctor. This practice is not contrary to being patient or being content with Allah's blessings. It is also not considered complaining against Allâh.
- Health and peace are both blessings from Allâh. So, one should ask them from Allâh, to use them in doing good deeds as much as possible.
- A person may be affected by jealousy and evil eye of others.

3524. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Prophet ﷺ came to visit me (when I was sick), and said to me: 'Shall I not recite for you a *Ruqyah* that Jibrâ'il brought to me?' I said: 'May my father and mother be ransomed for you! Yes, O Messenger of Allâh!' He said: *Bismillâh arqika, wallâhu yashfika, min kulli dâ'in fika, min sharrin-nâffâthâti fil-uqad, wa mini sharri hâsidin idha hasad* (In the Name of Allâh I perform *Ruqyah* for you, from every disease that is in you, and from the evil of those who (practice witchcraft when they) blow in the knots, and from the evil of the envier when he envies), three times." (*Da'if*)

٣٥٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَثَّاَرٍ، وَ حَفِظْنَا
ابْنَ عُمَرَ، قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا
سُهَيْلَانُ عَنْ عَاصِمٍ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ زِيَادِ بْنِ
ثُوَيْبٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: جَاءَ النَّبِيُّ ﷺ
يَعْوَذُنِي، فَقَالَ لِي: «أَلَا أَرْقِيكَ بِرُقْبَةَ جَاعِنِي
بِهَا جِبْرِيلُ؟» قَلَّتْ: إِبْرَيْ وَأَمَّيْ. بَلَى يَا
رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ. وَاللهُ
يَشْفِيكَ. مَنْ كُلَّ دَاءً فِيْكَ. مِنْ شَرِّ النَّفَاثَاتِ
فِي الْعُقَدِ، وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ» ثَلَاثَ
مَرَّاتٍ.

تغرييـ: [إسناده ضعيف] أخرجه أـحمدـ ٤٤٦/٢ـ عنـ عبدـالـرحـمنـ بنـ مـهـديـ بهـ، وـهـوـ فيـ
الـسـنـنـ الـكـبـرـىـ للـنسـائـىـ: ٢٤٩/٦ـ، حـ: ١٠٨٤١ـ منـ حـدـيـثـ اـبـنـ مـهـديـ * عـاصـمـ تـقـدـمـ حـالـهـ، حـ: ٩٠٧ـ
وـلـيـعـضـ الـحـدـيـثـ شـواـهـدـ فـيـ صـحـيـحـ اـبـنـ حـبـانـ، حـ: ١٤١٧ـ، وـالـمـسـتـدـرـكـ: ٣٩٣/٣ـ، وـصـحـحـهـ الـحاـكـمـ
عـلـىـ شـرـطـ مـسـلـمـ، وـوـافـقـهـ الذـهـبـيـ .

3525. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Prophet ﷺ

٣٥٢٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُهَيْلَانَ بْنِ هِشَامِ
الْبَعْدَادِيُّ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حـ وـ حـدـثـنـاـ أـبـوـ بـكـرـ

used to seek refuge for Hasan and Husain and say: *A'udhu bi kalimâtil-lâhit-tâmmati, min kulli shaitânîn wa hâmmah, wa min kulli 'aynîn lâmmah* (I seek refuge for you both in the Perfect Words of Allâh, from every devil and every poisonous reptile, and from every evil eye).’ And he would say: ‘Thus Ibrâhim used to seek refuge with Allâh for Ismâ'il and Ishâq,’ or he said: ‘for Ismâ'il and Ya'qub.’” (*Sahih*)

ابن خلاد الباهلي: حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ مِنْهَالٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُعَوِّذُ الْحَسَنَ وَالْحُسَينَ. يَقُولُ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ، مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ. قَالَ: (وَكَانَ أَبُونَا إِبْرَاهِيمَ يُعَوِّذُ بِهَا إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ). أَوْ قَالَ: إِسْمَاعِيلَ وَيَعْقُوبَ.

وَهَذَا حَدِيثٌ وَكِيعٌ.

تخریج: آخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب(١٠)، ح: ٣٣٧١ من حديث منصور به.

Comments:

Seeking protection for children with *Ruqyah* is allowed, even if they do not suffer from any disease.

Chapter 37. What (Is Said) To Seek Refuge From Fever

3526. It was narrated from Ibn 'Abbâs that, for fever and all kinds of pain, the Prophet ﷺ used to teach them to say: “*Bismillâhil-kabir, a'udhu billâhil-'Azim min sharri 'irqin na'âr wa, min sharri harrin-nâr* (In the Name of Allâh the Great, I seek refuge with Allâh the Almighty from the evil of a vein gushing (with blood) and the evil of the heat of the Fire.” (*Dâif*)

(One of the narrators) Abu 'Ammâr said: “I differed with the people on this, I said: ‘Screaming.’”^[1]

Another chain from Ibn 'Abbâs,

(المعجم ٣٧) - بَابُ مَا يُعَوِّذُ بِهِ وَمِنْ

الْحُمَى (التحفة ٣٧)

٣٥٢٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ الْأَشْهَدِيُّ عَنْ دَاؤَدَ بْنَ حُصَيْنٍ، عَنْ عَكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَعْلَمُهُمْ مِنَ الْحُمَى وَمِنَ الْأَوْجَاعِ كُلُّهَا، أَنَّ يَقُولُوا: إِسْمَ اللَّهِ الْكَبِيرُ، أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ مِنْ شَرِّ عَرْقِ نَعَارٍ، وَمِنْ شَرِّ حَرْ النَّارِ.

قَالَ أَبُو عَامِرٍ: أَنَا أَخَالِفُ النَّاسَ فِي هَذَا.

أَقُولُ: يَعَارٍ.

حدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّمْشَقِيُّ:

حدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْلَةَ: أَخْبَرَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ

[1] That is, rather than: ‘gushing.’

from the Prophet ﷺ with similar wording and he said: "From the evil of a vein screaming (with blood)."

إِسْمَاعِيلَ بْنَ أَبِي حَيْيَةَ الْأَشْهَلِيَّ عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحُصَيْنِ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ عَنْ الْبَيْهِيِّ، تَحْوِهُ، وَقَالَ: مِنْ شَرِّ عَرْقٍ يَعْلَمُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الطب، باب دعاء المحمى والأوجاع كلها، ح: ۲۰۷۵ عن ابن بشار به، وقال: غریب ... الخ * ابراهیم تقدم حاله، ح: ۱۰۳۲، وفي الحديث علة أخرى.

Comments:

The word *Ya'âr* is derived from the word *Arârah* which linguistically means 'hardness, ill-natured'. The meaning is that the vein which (due to sickness or fever) has become a source of hardness and uneasiness.

3527. It was narrated from 'Umarah that he heard Junâdah bin Abu Umayyah say: "I heard 'Ubâdah bin Sâmit say: 'Jibra'il ﷺ came to the Prophet ﷺ when he was suffering from fever and said: 'Bismillâhi arqika, min kulli shay'in yu'dhika, min hasadi hasidin, wa min kulli 'aynîn, Allâhu yashfika' (In the Name of Allâh I perform *Ruqyah* for you, from everything that is harming you; from the envy of the envier and from every evil eye, may Allâh heal you)." (Hasan)

٣٥٢٧ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُمَانَ بْنُ سَعِيدٍ أَبْنُ كَثِيرٍ بْنُ دِينَارِ الْجَمْصُونِيِّ: حَدَّثَنَا أَبِي، عَنْ أَبْنِ نَوْيَانَ، عَنْ عُثْمَانِ أَنَّهُ سَمِعَ جُنَادَةَ بْنَ أَبِي أُمَيَّةَ قَالَ: سَمِعْتُ عَبَادَةَ بْنَ الصَّابِيْتَ يَقُولُ: أَتَيَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ، الْبَيْهِيِّ، وَهُوَ يُوعِّدُكُمْ. فَقَالَ: يُسَمِّ اللَّهُ أَرْزِقَكَ. مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيَكَ. مِنْ حَسَدِ حَاسِدٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ، اللَّهُ يَشْفِيكَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ۵/۲۲۳ من حديث عبد الرحمن بن ثوبان عن عمر بن هانئ به، وصححه ابن حبان، ح: ۴/۱۲، والحاکم: ۴/۲۱، والذهبی، وحسن البصیری، وله طریق آخری عند النسائی فی الکبری.

Comments:

Using *Ruqyah* for physical diseases is also valid.

Chapter 38. Blowing When Performing *Ruqyah*

3528. It was narrated from 'Aishah that the Prophet ﷺ used to blow when performing *Ruqyah*. (*Sahih*)

(المعجم (٣٨) - بَابُ التَّفَّتِ فِي الرُّقْيَةِ (التحفة (٣٨)

٣٥٢٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ عَلَيْهِ بْنُ مَيْمُونٍ الرَّقِيقِ، وَسَهْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ،

قالوا: حدثنا وكيع عن مالك بن أنس، عن الرهري، عن عروة، عن عائشة أن النبي ﷺ كان ينفث في الرقية.

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن عبدالبر في التمهید: ۱۳۲/۸، من حديث ابن أبي شيبة به، وهو في المصنف: ۴۰۲/۷، وأخرجه البخاري، ح: ۵۰۱۶، ومسلم، ح: ۲۱۹۲: ۵۱ وغیرهما من حديث مالک به بظولاً، وهو في الموطا: ۹۴۲، ۹۴۳، وقال ابن عبدالبر: رواه وكيع عن مالک فاختصره وكان كثيراً ما يختصر الأحاديث، وانظر الحديث الآتي.

Comments:

Nafath means blowing in the way that contains very small quantity of saliva of the mouth. After reciting the prophetic supplications, one should blow in the mentioned way.

3529. It was narrated from 'Aishah: "Whenever the Prophet ﷺ felt ill, he would recite the *Mu'awwidhat* and blow, and when his pain grew worse, I would recite over him and wipe his hand over him, hoping for its blessing." (*Sahih*)

٣٥٢٩ - حدثنا سهل بن أبي سهل، قال: حدثنا معن بن عيسى. ح: وحدثنا محمد بن يحيى: حدثنا بشر بن عمر، قالا: حدثنا مالك عن ابن شهاب، عن عروة، عن عائشة أن النبي ﷺ، كان، إذا اشتكي، يقرأ على نفسه بالمواعدات، وينفث. فلما اشتد وجده كثُر أقرأ عليه، وأمسح عليه بيده، رجاء بركتها.

تخریج: أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب فضل المعاوذات، ح: ۵۰۱۶، ومسلم، السلام، باب رقية المريض المعاوذات والفت، ح: ۲۱۹۲ من حديث مالک به، وهو في الموطا: ۹۴۲/۲، ۹۴۳.

Comments:

- Mu'awwidhat* refers to the last three chapters of the Qur'an, i.e., *Surat Al-Ikhlas* 112, *Surat Al-Falaq* 113 and *Surat An-Nas* 114.
- If the whole body is under the influence of an ailment (like fever), the *Ruqyah* is recited for blessings or protection, then the hands should be passed over the whole body from head to toe.
- If *Ruqyah* is recited over a person, then the hands should be passed over his body.
- A woman can recite *Ruqyah* over herself, over other women, over her male *Mahram*, and over her husband.

(المعجم ٣٩) - بَابُ تَعْلِيقِ التَّمَائِمِ

(التحفة ٣٩)

3530. It was narrated that Zainab said: "There was an old woman who used to enter upon us and perform *Ruqyah* from erysipelas: Contagious disease which causes fever and leaves a red coloration of the skin. We had a bed with long legs, and when 'Abdullâh entered he would clear this throat and make noise. He entered one day and when she heard his voice she veiled herself from him. He came and sat beside me, and touched me, and he found a string. He said: 'What is this?' I said: 'An amulet against erysipelas.' He pulled it, broke it and threw it away, and said: 'The family of 'Abdullâh has no need of polytheism.' I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "*Ruqyah* (i.e., which consist of the names of idols and devils etc.), amulets and *Tiwalah* (charms) are polytheism."

"I said: 'I went out one day and so-and-so looked at me, and my eye began to water on the side nearest him. When I recited *Ruqyah* for it, it stopped, but if I did not recite *Ruqyah* it watered again.' He said: 'That is Satan, if you obey him he leaves you alone but if you disobey him he pokes you with his finger in your eye. But if you do what the Messenger of Allâh ﷺ used to do, that will be better for you and more

٣٥٣٠ - حَدَّثَنَا أَيُوبُ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّوْقِيُّ : حَدَّثَنَا مُعَمَّرُ بْنُ سُلَيْمَانَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَسِيرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ الْجَزارِ ، عَنْ أَبْنِ أَخْتِ رَبِيبَةِ ، امْرَأَةِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَبِيبَةِ قَالَتْ : كَانَتْ عَجُوزًَ تَدْخُلُ عَلَيْنَا تَرْقِيَةً مِنَ الْحُمْرَةِ . وَكَانَ لَنَا سَرِيرٌ طَوِيلٌ الْقَوَائِمِ . وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ ، إِذَا دَخَلَ ، تَسْخَنَحَ وَصَوَّتَ . فَدَخَلَ يَوْمًا . فَلَمَّا سَوَعْتَ صَوْنَةَ احْجَجَتْ مِنْهُ . فَجَاءَ فَجَلَسَ إِلَيْ جَانِبِي . فَمَسَّنِي فَوَجَدَ مَسَّ خَيْطَ . فَقَالَ : مَا هَذَا ؟ فَقَلَّتْ : رُقْيَ لِي فِيهِ مِنَ الْحُمْرَةِ . فَجَذَبَهُ فَقَطَّعَهُ ، قَرْمَى بِهِ وَقَالَ : لَقَدْ أَصْبَحَ الْعَبْدُ اللَّهُ أَعْنِيَاءً عَنِ الشَّرِكِ . سَوَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ، يَقُولُ : إِنَّ الرُّقْيَ وَالْتَّمَائِمَ وَالْتَّوْلَةَ شَرِكٌ ."

فَلَمَّا خَرَجْتُ يَوْمًا فَأَبْصَرْتِي فُلَانَ . فَلَدَمَعْتُ عَيْنِي الَّتِي تَلَيْهِ . فَإِذَا رَقَيْتُهَا سَكَنَتْ دَمَعُهَا . وَإِذَا تَرَكَتْهَا دَمَعَتْ . قَالَ : ذَاكَ الشَّيْطَانُ . إِذَا أَطْعَمْهُ تَرَكَكَ ، وَإِذَا عَصَيْتَهُ طَعَنَ بِأَصْبَعِهِ فِي عَيْنِكِ . وَلَكِنْ لَوْ فَعَلْتَ كَمَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ، كَانَ خَيْرًا لَكَ وَأَجْبَرَ أَنْ تَشْفَئَنِ . تَضَمِّنَ فِي عَيْنِكِ الْمَاءَ وَتَقُولِينَ : "أَدْهِبِ الْأَيَاسَ . رَبِّ النَّاسِ . اشْفِ، أَنْتَ الشَّافِي . لَا شَفَاءَ إِلَّا شَفَاوكَ . شَفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَماً ."

effective in healing. Sprinkle water in your eye and say:
Adhibil-bás Rabban-nás, washfi Antash-Shâfi, lâ shifâ'a illa shifâ'uka, shifâ'an lâ yughâdiru saqaman (Take away the pain, O Lord of mankind, and grant healing, for You are the Healer, and there is no healing but Your healing that leaves no trace of sickness).''' (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبوداود، الطب، باب في تعلیق التمام، ح: ٣٨٨٢ من حديث الأعشش به * الأعشش عنعن تقدم، ح: ١٧٨، وفيه علة أخرى، وله شاهد عند الحاكم: ٤١٨، ٤١٧، وإسناده ضعیف.

Comments:

- Reciting the Qur'an or prophetic narrations over a patient as *Ruqyah* is allowed. Any incantation that contains polytheism is forbidden.
- A man, whenever he enters, even in his own house, should make a noise or should cough, or should greet, so that any marriageable woman, if she is there for any reason, should cover herself.
- Aged women also should cover themselves. However, very aged women who have lost their physical attraction and did not use makeup to adorn themselves, such women may be excused from some of their *Hijab*. (*Surat An-Nur*: 60)
- Using incantation on a thread and hanging it in on the a neck or tying it on the arm is forbidden.
- Throwing a thread or amulet if it were on the neck, is not considered for humiliating a sacred matter, rather it is an act of showing displeasure for a wrong act.

3531. It was narrated from 'Imrân bin Hüsain that the Prophet ﷺ saw a man with a brass ring on his hand. He said: "What is this ring?" He said: "It is for *Wâhinah*."^[1] He said: "Take it off, for it will only increase you in weakness." (*Da'if*)

٣٥٣١ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ أَبِي الْخَصِيبِ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعٌ عَنْ مُبَارِكٍ عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ عِمَرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى رَجُلًا فِي يَدِهِ حَلْقَةً مِنْ صَفْرٍ. قَالَ: «مَا هَذِهِ الْحَلْقَةُ؟» قَالَ: هَذِهِ مِنَ الْوَاهِنَةِ. قَالَ: اْنْزِعْهَا، فَإِنَّهَا لَا تَزِيلُكَ إِلَّا وَهُنَا».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمدر بن حسان بن فضالة عن الحسن قال: أخبرني عمران بن حسان به، وحسنه البوصيري، وهي شاذة مع تدليس ابن فضالة، ورواه

[1] An ailment that affects the upper arm and the hand.

أبو عامر صالح بن رستم عن الحسن به عند ابن حبان، ح: ١٤١١، والحاكم: ٢١٦/٤، وصححه، ووافقه الذهبي، وعلمه الانقطاع بين الحسن وعمران رضي الله عنه.

Comments:

Wāhinah is the name of a disease that causes pain in a vein of the arm. Arabs used to tie a cord on their arms as a treatment for this disease; one must avoid such superstitions.

Chapter 40. *An-Nushrah*^[1]

(المعجم ٤٠) - باب الشّرة (التحفة ٤٠)

3532. It was narrated that Umm Jundub said: "I saw the Messenger of Allāh ﷺ stoning the 'Aqabah Pillar from the bottom of the valley on the Day of Sacrifice, then he went away. A woman from Khath'am followed him, and with her was a son of hers who had been afflicted, he could not speak. She said: 'O Messenger of Allāh! This is my son, and he is all I have left of my family. He has been afflicted and cannot speak.' The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Bring me some water.' So it was brought, and he washed his hands and rinsed out his mouth. Then he gave it to her and said: 'Give him some to drink, and pour some over him, and seek Allāh's healing for him.'" She (Umm Jundub) said: "I met that woman and said: 'Why don't you give me some?' She said: 'It is only for the sick one.' I met that woman one year later and asked her about the boy. She said: 'He recovered and became (very) smart, not like the rest of the people.'" (*Sahih*)

٣٥٣٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شَيْمَانَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْأَخْوَصِ، عَنْ أُمِّ جُنْدُبٍ [قَالَتْ]: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، رَمَى جَمْرَةَ الْعَيْنَةِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي، يَوْمَ التَّخْرُجِ، ثُمَّ أَنْصَرَفَ. وَيَعْتَهُ امْرَأَةٌ مِنْ خَنْعَمَ، وَمَعَهَا صَبِيٌّ لَهَا، يَهْبِطُ بَلَاءً، لَا يَتَكَلَّمُ. قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هَذَا أَبْنِي وَيَقِيَّةً أَهْلِي. وَإِنَّ يَهْبِطَ بَلَاءً. لَا يَتَكَلَّمُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَتُقُولُنِي يَشِئُونِي مِنْ مَاءِ» فَأَقْتَلَيْتُ يَمَاءً. فَغَسَّلَ يَدِيهِ وَمَضَّصَنَ فَاهُ ثُمَّ أَعْطَاهَا. قَالَ: «اسْقِيْهِ مِنْهُ، وَصُبِّيْ عَلَيْهِ مِنْهُ، وَاسْتَشْفِيْ اللَّهُ لَهُ» قَالَتْ: فَلَقِيْتُ الْمَرْأَةَ فَقَلَّتْ: لَوْ وَهَبْتُ لِي مِنْهُ قَالَتْ: إِنَّمَا هُوَ لِهَا الْمُبَتَّى. قَالَتْ: فَلَقِيْتُ الْمَرْأَةَ مِنَ الْحَوْلِ فَسَأَلْتُهَا عَنِ الْغَلَامِ قَالَتْ: بَرًّا وَعَقْلَ عَفْلًا لَيْسَ كَعُوْلِ النَّاسِ.

تَحْرِيْج: [صَحِّح] تَقْدِيم، ح: ٣٠٣١ .

[1] What is done to remove a spell.

Chapter 41. Seeking A Cure With The Qur'an^[1]

3533. It was narrated from 'Ali that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The best remedy is the Qur'an." (*Da'if*)

(المعجم ٤١) - بَابُ الْإِسْتِشْفَاءِ بِالْقُرْآنِ
(التحفة ٤١)

٣٥٣٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْكَنْدِيُّ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ نَعْمَانَ عَنْ أَبِيهِ إِسْحَاقِ، حَدَّثَنَا سَعْادُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِيهِ إِسْحَاقِ، عَنْ الْخَارِبِ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ الدَّوَاءِ الْقُرْآنُ».

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ٣٥٠١.

Chapter 42. Killing Dhit-Tufyatain^[2]

3534. It was narrated that 'Âishah said: "The Prophet ﷺ enjoined killing *Dhit-Tufyatain* for it takes away the sight and causes miscarriage." (*Sahih*)

That means a wicked snake.

(المعجم ٤٢) - بَابُ قَتْلِ ذِي الطَّفَيْتَيْنِ
(التحفة ٤٢)

٣٥٣٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِيهِ شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُهُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: أَمْرَ اللَّهِ يَعْلَمُ بِقَتْلِ ذِي الطَّفَيْتَيْنِ. فَإِنَّهُ يَلْمِسُ الْبَصَرَ وَيُصِيبُ الْحَبَلَ.

يعني حية خبيثة.

تخریج: أخرجه مسلم، السلام، باب قتل الحيات وغيرها، ح: ٢٢٣٢ عن ابن أبي شيبة به.

3535. It was narrated from Sâlim, from his father, that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Kill snakes, and kill *Dhit-Tufyatain* and the *Abtar*,^[3] for they take away the sight and cause miscarriage." (*Sahih*)

٣٥٣٥ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ السَّرْجِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ. أَخْبَرَنِي يُوسُفُ عَنْ أَبِينِ شَهَابٍ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «اَقْتُلُوا الْحَيَّاتِ، وَاقْتُلُوا ذَا الطَّفَيْتَيْنِ وَالْأَبْتَرَ». فِيهِمَا يَلْتَسِنُ الْبَصَرَ، وَيُسْقِطُ الْحَبَلَ.

تخریج: أخرجه البخاري، بدم الخلق، باب قول الله تعالى: وبث فيها من كل دابة، ح:

[1] This chapter and *Hadîth* preceded, see no. 3501.

[2] A snake that has two white stripes on its back.

[3] A snake with a short or mutilated tail.

٢٢٩٩ تعليقاً عن يونس من حديث الزهري به، ومسلم، السلام، الباب السابق، ح: ١٣/٢٣٣ من حديث ابن وهب به.

Comments:

- A snake with stripes means a kind of snake that has two lines on his back.
- A snake with a mutilated tail means its tail is not conical as with other snakes, but it looks as if its tail is cut off.
- These snakes are very poisonous. A person may lose his eyesight or a woman may abort her fetus if they are bitten by that snake.
- Many kinds of snakes are not poisonous, so killing them is not compulsory. If a snake is seen in house he should be warned by saying, 'get out, otherwise we will kill you'. (*Sahih Muslim*: 2236). If he is a jinni he will leave the house, otherwise it will be killed.

Chapter 43. Whoever Likes Good Signs And Dislikes Omens

3536. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Prophet ﷺ used to like good signs and hate bad omens." (*Hasan*)

(المعجم (٤٣) - باب مَنْ كَانَ يُعْجِبُهُ الفَالُ وَيَكْرَهُ الطَّيْرَةَ (الصفحة (٤٣)

٣٥٣٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعْمَانَ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُعْجِبُهُ الفَالُ الْحَسَنُ، وَيَكْرَهُ الطَّيْرَةَ.

تخریج: [إسناده حسن] وصححه البوصيري، وله شاهد من حديث عائشه رضي الله عنها عند أحمد، والحاکم: ٣٢/١.

3537. It was narrated that Anas said: "The Prophet ﷺ said: 'There is no 'Adwâ' ^[1] and no omen, but I like Al-Fâ'l As-Sâlih.' ^[2]

٣٥٣٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَتَبَّنَا شَعْبَةُ عَنْ قَاتَدَةَ عَنْ أَنَسِ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: (لَا عَذْوَى، وَلَا طَيْرَةُ، وَأَحَبُّ الْفَالَ الْصَّالِحَ).

تخریج: أخرجه البخاري، الطب، باب لا عدوی، ح: ٥٧٧٦، ومسلم، السلام، باب الطيرة والفال وما يكون فيه الشؤم، ح: ١١٢/٢٢٤ من حديث شعبة به.

Comments:

Whenever Arabs used to go on a mission, they used to throw pebbles at a

[1] There is no 'Adwâ' meaning there is no spread of disease—from the sick person to a healthy person — naturally, as an independent action of the disease. Rather, everything is by the decree of Allah, subject to the will of Allâh. See *Hadith* no. 3540.

[2] That is, an encouraging sign to do something good.

bird or deer relaxing in their way to see in which direction it flees. If it goes to the right side, they draw a good omen that their mission will be a success, if it goes to the left side, they draw an evil omen that the mission will be failure or its result will not be in their favor. Therefore, they would return back canceling their endeavour.

- b. This kind of evil omen is not allowed.
- c. Putting a finger on numbers, or words, or using a parrot, or other ways for divining a good or bad omen are all prohibited.

3538. It was narrated from 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The omen is polytheistic deed and anyone of us may think he sees an omen but Allâh will dispel it by means of relying upon Him." (*Sahih*)

٣٥٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْفَ عَنْ سُفِّيَّانَ، عَنْ شَلَّمَةَ، عَنْ عِيسَى بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ زِرٍّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الطِّيرَةُ شَرُّكُ. وَمَا مِنَ إِلَّا . وَلَكِنَّ اللَّهَ يُدْهِبُهُ بِالْتَّوْكِلِ».

تغريب: [صحيح] أخرجه أبو داود، العلب، باب في الطيرة، ح: ٣٩١٠ من حديث سفيان الثوري به و قال الترمذى، ح: ١٦١٤ حسن صحيح، وهو في مصنف ابن أبي شيبة: ٣٩/٩، وصححه ابن حبان، ح: ١٤٢٧، ورواه شعبة عن سلمة بن كهيل به (هـ: ٨). (١٣٩)

Comments:

If one senses a bad omen on any occasion, he should trust in Allâh, i.e., he should remind himself that Allâh alone is the Possessor of good and bad. Therefore, these birds and other creatures cannot harm him.

3539. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "There is no '*'Adwâ*', no omen, no *Hâmah*, and no *Safar*."^[١]

٣٥٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سِيَّمَكِ، عَنْ عَكْرَمَةَ، عَنْ أَبْنِ عَيْبَاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا عَدُوَّيْ، وَلَا طِيرَةَ، وَلَا هَامَةَ، وَلَا صَفَرَ».

تغريب: [صحيح] أخرجه الطحاوى في معانى الآثار: ٤/٣٠٧ من حديث أبي الأحوص به، وهو في المصنف: ٩/٤٠، وصححه البوزبى * سمّاك عن عكرمة تقدم حاله، ح: ١٧١، وللحديث شواهد كثيرة جداً.

[١] *Hâmah & Safar*: Other superstitious beliefs rejected by Islam. *Safar* is a disease that afflicts the abdomen, and it is not a contagious one. *Hâmah* was interpreted differently in pre-Islamic beliefs. It was said to be a worm coming out of a murdered person's head seeking vengeance, it also refers to the owl that was considered a bad omen if seen in different circumstances; or it was a bird that came from the bones of a dead person that would fly away.

Comments:

- Contemporary doctors and scientists agree that diseases spread through bacteria. They also agree that the bacteria can affect only when the resisting power of the body becomes weak. It means that the basic reason of disease is not the existence of bacteria, rather the weak resisting power of the body.
- One of the false beliefs of the Arabs was that if the revenge of a murderer is not taken, an owl will emerge from his cranium and cry out. When the revenge is taken, his spirit becomes satisfied with it and the owl stops crying. The above *Hadith* denies such false beliefs.

3540. Ibn ‘Umar said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘There is no ‘Adwâ, no omen, and no Hâmah.’ A man stood up and said: ‘O Messenger of Allâh, what if a camel has mange and another camel gets mange from it?’ He said: ‘That is the Divine decree. Who caused the mange in the first one?’” (*Sahih*)

٣٥٤٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْفَ عَنْ أَبْنَ أَبِي جَنَابٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبْنَ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا عَذَوَى، وَلَا طَيْرَةٌ، وَلَا هَامَةٌ» قَفَّامٌ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! الْبَعِيرُ يَكُونُ بِهِ الْجَرْبُ فَتَجَرَّبُ بِهِ الْإِيلُ. قَالَ: «ذَلِكَ الْقَدْرُ. فَمَنْ أَجْرَبَ الْأَوَّلَ؟».

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٨٦.

Comments:

If a camel gets mange from another camel and the other one gets it from a third one and so on, then there must be a camel who initially did not get infected by any other camel. It means that the reason due to which the first camel was infected, the other camels also may be infected by the same reason, whether they had contacted an infected camel or not.

3541. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “A man with sick camels should not let them graze or drink alongside healthy ones.” (*Hasan*)

٣٥٤١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُسْهِرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو وَعَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُورِدُ الْمُمْرِضُ عَلَى الْمُصْحَّنِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤٣٤ / ٢ من حديث محمد بن عمرو به، وهو في المصنف: ٤٥ / ٩، وله شواهد عند البخاري، ح: ٥٧٧٤ وغيره.

Comments:

The wisdom in this prohibition is that if a healthy camel gets infected, his owner may believe that the reason for his infection is grazing or drinking with infected camels. Therefore, to protect one's faith, one should avoid involving in anything that may lead to devilish insinuations.

Chapter 44. Leprosy

3542. It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ took the hand of a leper and made him eat with him, and said: "Eat, with trust in Allâh and reliance upon Allâh." (*Dârif*)

(المعجم (٤٤) - باب الجدام (التحفة (٤٤))
 ٣٥٤٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ، وَ مُجَاهِدُ بْنُ مُوسَى، وَ مُحَمَّدُ بْنُ خَلْفَ الْعَسْقَلَانِيُّ.
 قَالُوا: حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا مُضْعِلُ
 أَبْنُ فَضَالَةَ عَنْ حَيْبِ بْنِ الشَّهِيدِ، عَنْ مُحَمَّدِ
 أَبْنِ الْمُكْبِرِ، عَنْ جَاهِرِ بْنِ عَيْدِ اللَّهِ أَنَّ
 رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَخَذَ يَدَ رَجُلٍ مَجْنُونٍ،
 فَأَذْخَلَهَا مَعَهُ فِي الْقَصْعَةِ. ثُمَّ قَالَ: «كُلُّ
 شَيْءٍ يَاللَّهِ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبوداود، الطب، باب في الطيرة، ح: ٣٩٢٥ من حديث
 یونس بن محمد به، وقال الترمذی، ح: ١٨١٧ غریب، وضعفه العقلي، وصححه الحاکم: ٤/
 ١٣٧، ١٣٧، والذهبی، وحسنه العسقلانی، والمناوی * المفضل بن فضالة البصري ضعیف .

3543. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Prophet ﷺ said: "Do not keep looking at those who have leprosy." (*Hasan*)

٣٥٤٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ:
 حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعَ عَنْ أَبْنِ أَبِي الرِّنَادِ.
 ح: وَحَدَّثَنَا عَلَيِّ بْنُ أَبِي الْحَصِيبِ: حَدَّثَنَا
 وَكَيْعَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ أَبِي هَنْدٍ،
 جَوِيعًا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ
 عُثْمَانَ، عَنْ أُمَّةِ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُسْكِنِ، عَنْ
 أَبْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا تُدِيمُوا
 النَّظَرَ إِلَى الْمَجْنُونِينَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن أبي شيبة في المصنف: ٤٤/٩٠١٣٢/٨ عن وکیع به،
 وضعفه الحافظ في الفتح، وأورده الضياء في المختار، وللحديث شواهد كثيرة .

Comments:

- Looking constantly at such a patient may hurt his feelings, so one should avoid it.
- Whenever one sees a miserable person, he should recite the following supplication secretly: أَخْمَدُ لِلَّهِ الَّذِي عَغَافَنِي مِمَّا اتَّلَّاكَ بِهِ، وَقَضَلَيَ عَنِّي كَيْفَيَّ مِمَّا عَلِقَ تَفْضِيلًا (All praise is for Allâh who saved me from that which He tested you with, and Who most certainly favored me over much of His creation.) (See *Hadith: 3892*)

3544. It was narrated from a man from the family of Sharid whose name was 'Amr, that his father said: "There was a leper among the delegation of Thaqif. The Prophet ﷺ sent word to him: 'Go back, for we have accepted your oath of allegiance.'" (Sahih)

٣٥٤٤ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ : حَدَّثَنَا هَشَيْمٌ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءَ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ آلِ الشَّرِيدِ يُقَالُ لَهُ عَمْرُو، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ فِي وَفْدِ ثَقِيفٍ رَجُلٌ مَجْدُومٌ . فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ : «اْرْجِعْ فَقْدَ بَايْعَنَاكَ».

تخریج: أخرجه مسلم، السلام، باب اجتناب المجنون ونحوه، ح: ٢٢٣١ من حديث هشيم به.

Comments:

- A leprous person should keep himself away from normal people to avoid causing any trouble to them.
- An oath of allegiance (giving pledge) is a kind of promise, shaking the hand in this procedure is only to confirm that promise. It could be held even without shaking the hands, as the Prophet ﷺ used to take the pledge from women without shaking their hands. (Sahih Al-Bukhari:7214)

Chapter 45. Magic

(المعجم (٤٥) - باب السحر (التحفة (٤٥

3545. It was narrated that 'Aishah said: "A Jew from among the Jews of Bani Zuraiq, whose name was Labid bin A'sam, cast a spell on the Prophet ﷺ, and the Prophet ﷺ began to imagine that he had done something when he had not. One day, or one night, the Messenger of Allâh ﷺ supplicated, and then supplicated again. Then he said: 'O 'Aishah, do you know that Allâh has instructed me concerning the matter I asked Him about? Two men came to me, and one of them sat at my head and the other at my feet. The one at my head said to the one at my feet, or the one at my feet said to the one at my head: "What is ailing this man?" He said: "He has been affected by

٣٥٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ تُعَيْنَ عَنْ هَشَامَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَحَرَ النَّبِيُّ ﷺ ، يَهُودِيٌّ مِنْ يَهُودَ بَنِي زُرْقَةَ، يُقَالُ لَهُ لَيْدُ بْنُ الْأَغْصَمِ . حَتَّىٰ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُخَيِّلُ إِلَيْهِ أَنَّهُ يَفْعَلُ الشَّيْءَ وَلَا يَفْعَلُهُ . قَالَتْ: حَتَّىٰ إِذَا كَانَ ذَاتَ يَوْمٍ، أَوْ كَانَ ذَاتَ لَيْلَةٍ، دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ دَعَا، ثُمَّ قَالَ: «يَا عَائِشَةُ! أَشَعَرْتِ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَفْتَنَنِي فِيمَا أَسْتَقْتَبِهُ فِيهِ؟ جَاءَنِي رَجُلَانِ . فَجَلَسَا أَحَدُهُمَا عِنْدَ رَأْسِي . وَالآخَرُ عِنْدَ رِجْلِي . قَالَ الَّذِي عِنْدَ رَأْسِي لِلَّذِي عِنْدَ رِجْلِي، أَوِ الَّذِي عِنْدَ رِجْلِي لِلَّذِي عِنْدَ رَأْسِي: مَا وَجَعَ الرَّجُلِ؟ قَالَ: مَطْبُوبٌ .

a spell." He said: "Who cast the spell on him?" He said: "Labid bin A'sam." He said: "With what?" He said: "With a comb and the hairs stuck to it, and the spathe of a male date palm." He said: "Where is that?" He said: "In the well of Dhu Arwān."

She said: "So the Prophet ﷺ went to it, with a group of his Companions, then he came and said: 'By Allāh, O 'Aishah. It was as if its water was infused with henna and its date palms were like the heads of devils.'"

She said: "I said: 'O Messenger of Allāh, why don't you burn them?' He said: 'As for me, Allāh has healed me, and I do not like to let evil spread among the people.' Then he issued orders that the well be filled up with earth." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، السلام، باب السحر، ح: ٢١٨٩ من حديث ابن نمير به.

Comments:

- Magic is a satanic act that causes harm to human beings.
- Magic is forbidden because it depends on seeking help from devils, and praising them, as well as uttering the words of disbelief.
- Influence of magic on the Prophet ﷺ is not contrary to his prophethood, such as Musa ﷺ, feared from the ropes and staffs due to the magic of the magicians, thinking that they were snakes. (*Surat Tâ-Hâ* 20: 66, 67)
- The jews wanted to kill the Prophet ﷺ by using their magic, but Allāh protected him. In fact it is a clear proof of his prophethood.
- Prophets are human beings so they may suffer from physical torture. As the Prophet ﷺ got injured in Tâ'if or in Uhud, which is not contrary to his prophethood.
- The stuff that is used in magic should be burnt or buried. The Prophet ﷺ did not give any importance to the matter of magic to avoid any unnecessary publicity of it, rather he preferred to be patient and did not even punish the Jews.

قَالَ: مَنْ طَبَّهُ؟ قَالَ: لَبِيدُ بْنُ الْأَعْصَمِ. قَالَ: فِي أَيِّ شَيْءٍ؟ قَالَ: فِي مُشْطٍ وَمُشَاطَةٍ، وَحُفْ طَلْعَةً ذَكِيرٍ. قَالَ: وَأَيْنَ هُوَ؟ قَالَ: فِي بَرِّي أَرْوَانَ.»

قَالَتْ: فَأَتَاهَا النَّبِيُّ ﷺ، فِي أَنَاسٍ مِنْ أَصْحَابِهِ. ثُمَّ جَاءَ قَالَ: «وَاللَّهُ يَا عَائِشَةُ! لَكَانَ مَاءُهَا نَقَاعَةُ الْحِنَاءِ. وَلَكَانَ نَخْلَهَا رُؤُوسُ الشَّيَاطِينِ».»

قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَفَلَا أَخْرُقْتُهُ؟ قَالَ: (لَا). أَمَّا أَنَا فَقَدْ عَاقَانِي اللَّهُ، وَكَرِهْتُ أَنْ أُثْبِرَ عَلَى النَّاسِ مِنْهُ شَرًا. فَأَمَرْتُ بِهَا فَدَفَعْتُ.»

3546. It was narrated from Ibn 'Umar that Umm Salamah said: "O Messenger of Allâh, every year you are still suffering pain because of the poisoned meat that you ate." He said: "Nothing of that happens to me, but it was decreed for me when Âdâm was still at the stage of being clay." (*Dâ'if*)

٣٥٤٦ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عُمَرَ بْنُ سَعِيدٍ أَبْنُ كَثِيرٍ بْنُ دِينَارِ الْجَمْعِيِّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي حَيْبٍ، [وَ] مُحَمَّدٌ بْنُ يَزِيدَ، الْمُصْرِيُّونَ، قَالَا: حَدَّثَنَا نَافِعٌ عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ أُمُّ سَلَمَةَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَا يَرَانُ يُصْبِيكُ، كُلَّ عَامٍ، وَجَعٌ مِنَ الشَّاةِ الْمَسْمُومَةِ الَّتِي أَكَلْتُ. قَالَ: مَا أَصَابَتِي شَيْءٌ مِنْهَا، إِلَّا وَقُوَّةٌ مَكْتُوبٌ عَلَيَّ، وَآدَمٌ فِي طِبِّيَّتِهِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] * أبویکر العنسی مجھول كما قال ابن عدی وضعفه الیوصیری وقال صاحب التقریب: وأنا أحسب أنه (أبویکر) بن أبي مریم الذي تقدم انظر، ح: ١٤٨٠.

Chapter 46. Anxiety And Sleeplessness, And Seeking Refuge From Them

3547. It was narrated from Khawlah bint Hakim that the Prophet ﷺ said: "If anyone of you, when he stops to camp (while on a journey), says A'udhu bi kalimâtil-lâhit-tâmmati min sharri mû khalaq. (I seek refuge in the Perfect Words of Allâh from the evil of that which He has created), then nothing will harm him in that place until he moves on." (*Sahih*)

(المعجم ٤٦) - بَابُ الْفَزعِ وَالْأَرْقِ وَمَا يَتَعَوَّذُ مِنْهُ (التحفة ٤٦)

٣٥٤٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَمَّانُ: حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ بْنُ عَجْلَانَ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الأَشْجَحِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ، عَنْ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ حَوْلَةَ بْنِتِ حَكِيمٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: (لَوْ أَنَّ أَخْدَمْتُ، إِذَا نَرَأَ مَنْ لَا، قَالَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ شَرِّ مَا حَاقَ، لَمْ يَضُرْهُ فِي ذَلِكَ الْمَنْزِلِ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَجِلْ مِنْهُ).

تخریج: [صحیح] آخرجه المسناني في الكبير، ح: ١٠٣٩٥ من حديث وهب به نحوه، وأخرجه مسلم، الدعوات، باب في التعوذ من سوء القضاء ودرك الشقاء وغيره، ح: ٢٧٠٨ من حديث يعقوب عن يسر بن سعيد عن حولة به .

Comments:

- During a journey, if one needs to have a rest at night or afternoon, he should allow the mounts to sit, should put down the luggage and then should recite the mentioned supplication.

- b. If one stays in a hotel, he should recite the supplication when he enters in his room.
- c. Mentioning the words that contains praise of Allâh, the good Names and Attributes of Allâh have lot of blessings.
- d. Seeking refuge with the Attributes of Allâh means seeking refuge with Allâh Himself since He is attributed with those attributes.

3548. It was narrated that 'Uthmân bin Abul-'Âs said: "When the Messenger of Allâh ﷺ appointed me as governor of Tâ'if, I began to get confused during my prayer, until I no longer knew what I was doing. When I noticed that, I travelled to the Messenger of Allâh ﷺ and he said: 'The son of Abul-'Âs?' I said: 'Yes, O Messenger of Allâh.' He said: 'What brings you here?' I said: 'O Messenger of Allâh, I get confused during my prayer, until I do not know what I am doing.' He said: 'That is Satan. Come here.' So I came close to him, and sat upon the front part of my feet then he struck my chest with his hand and put some spittle in my mouth and said: 'Get out, O enemy of Allâh!' He did that three times, then he said: 'Get on with your work.'" 'Uthmân said: "Indeed, I never felt confused (during my prayer) after that." (Sahîh)

٣٥٤٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ: حَدَّثَنِي عَيْنَةُ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ فَقَالَ: لَمَّا أَسْتَعْلَمَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الطَّائِفِ، جَعَلَ يَعْرِضُ لِي شَيْئًا فِي صَلَاتِي، حَتَّىٰ مَا أَذْرِي مَا أَصْلَىٰ. فَلَمَّا رَأَيْتُ ذَلِكَ، رَجَعْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَقَالَ: «إِنَّ أَبِي الْعَاصِ؟» قُلْتُ: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَقَالَ: «مَا جَاءَ بِكَ؟» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! عَرَضَ لِي شَيْئًا فِي صَلَاتِي، حَتَّىٰ مَا أَذْرِي مَا أَصْلَىٰ. قَالَ: «ذَاكَ الشَّيْطَانُ. اذْنُ فَدَّنَوْتُ مِنْهُ». فَجَلَسْتُ عَلَى صُدُورِ قَدَمَيَّ. قَالَ: فَضَرَبَ صَدْرِي بِيَدِهِ، وَنَكَلَ فِي فَمِي، وَقَالَ: «اخْرُجْ، عَلُوُّ اللَّهِ» فَفَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. ثُمَّ قَالَ: «الْحَقُّ يَعْمَلُكَ». قَالَ: فَقَالَ عُثْمَانُ: فَلَعْنَرِي مَا أَحْسِبْهُ خَالَطَنِي بَعْدُ.

تخریج: [إسناده صحيح] وصححه أبوصیری، وله شاهد عند مسلم، ح: ٢٢٠٣، ح: ٦٨.

Comments:

- a. Satan always tries his best to prevent a believer from performing prayers.
- b. Devilish insinuations sometimes may reach too far to disturb the person. In this case, remembering Allâh and reciting *Mu'awwidhatâin* (*Surat Al-Falaq* 113 and *Surat An-Nâs* 114) is very useful.
- c. Due to the high and great position of the Prophet ﷺ, Satan used to get out

only by his order, and later, he did not have the courage to disturb the person again.

c. Satan enters in the body of a person, and due to the blessings of the remembrance of Allāh and the prophetic supplications he gets out of the body.

3549. It was narrated from 'Abdur-Rahmān bin Abi Laila that his father Abu Laila said: "I was sitting with the Prophet ﷺ when a Bedouin came to him and said: 'I have a brother who is sick.' He said: 'What is the matter with your brother?' He said: 'He suffers from a slight mental derangement.' He said: 'Go and bring him.'" He said: "(So he went) and he brought him. He made him sit down in front of him and I heard him seeking refuge for him with Fātihatil-Kitāb; four Verses from the beginning of Al-Baqarah, two Verses from its middle: 'And your Ilāh (God) is One Ilāh (God – Allāh)',^[1] and Āyat Al-Kursi; and three Verses from its end; a Verse from Al-'Imrān, I think it was: 'Allāh bears witness that Lā ilāha illa Huwa (none has the right to be worshipped but He),'^[2] a Verse from Al-A'rāf. 'Indeed, your Lord is Allāh,'^[3] a Verse from Al-Mu'min: 'And whoever invokes (or worships), besides Allāh, any other ilāh (god), of whom he has no proof,'^[4] a Verse from Al-Jinn: 'And He, exalted is the

٣٥٤٩ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ حَيَّانَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى: أَبْنَا نَا عَبْدَهُ بْنُ شُلَيْمَانَ: حَدَّثَنَا أَبُو جَنَابَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي تَلَى عَنْ أَبِيهِ أَبِي لَيْلَى قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ إِذْ جَاءَهُ أَعْرَابِيٌّ، فَقَالَ: إِنَّ لِي أَخَا وَجِعَانًا. قَالَ: مَا وَجَعَ أَخِيكَ؟» قَالَ: بِهِ لَمْ. قَالَ: أَدْهَبَ فَأَنْتَ بِهِ» قَالَ: [فَذَهَبَ] فَجَاءَ بِهِ فَأَجَلَسَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ. فَسَعَيْتَهُ عَوْدَةً بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ، وَأَرْبَعَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ الْبَقْرَةِ، وَأَيْتَيْنَاهُ مِنْ وَسْطِهَا: «إِنَّ اللَّهَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ» [البقرة: ١٦٣] وَآيَةُ الْكُرْسِيِّ، وَثَلَاثَ آيَاتٍ مِنْ حَاتِّمِهَا، وَآيَةٌ مِنْ آلِ عُمَرَانَ أَحْسَبُهُ قَالَ: «شَهَدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ» وَآيَةٌ مِنَ الْأَعْرَافِ: «إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ» [الأعراف: ٥٤]، وَآيَةٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ: «وَمَنْ يَكُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا مُخْرَجٌ لَا يَرْهَنُ لَهُ بِدِير» [المؤمنون: ١١٧] وَآيَةٌ مِنَ الْجِنِّ: «وَأَنَّهُ تَعَلَّقُ بِجَدُّ دَنَاكَ» [الجن: ٣]، وَعَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ الصَّافَاتِ، وَثَلَاثَ آيَاتٍ مِنْ آخرِ الْحَسْرِ: وَ «فُلُّ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» [الإخلاص: ١] وَالْمَعْوَذَتَيْنِ. فَقَامَ الْأَعْرَابِيُّ قَدْ بَرَأً، لَيْسَ بِهِ بَأْسٌ.

[1] Al-Baqarah 2:163.

[2] Al 'Imrān 3:18.

[3] Al-A'rāf 7:54.

[4] Al-Mu'minun 23:117.

Majesty of our Lord,'^[1] ten Verses from the beginning of *As-Sâffât*; three Verses from the end of *Al-Hashr*; (then) 'Say: He is Allâh, (the) One,'^[2] and *Al-Mu'awwidhatain*. Then the Bedouin stood up, healed, and there was nothing wrong with him." (*Dâ'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن السنی في عمل اليوم والليلة، ح: ٦٣٢ من حديث أبي جناب بن أبي حية به، وتقديم حاله، ح: ٨٦، وقال البوصيري فيه: ضعیف مدللس، وأخرجه عبدالله بن أحمد في زوائد المستند: ١٢٨/٥ من طريق عمر بن علي عن أبي جناب عن عبدالله بن عیسی عن عبدالرحمن بن أبي لیلی به، وهذه علة أخرى ومع ذلك صححه الحاکم كما في الرواید.

Comments:

Shah Waliullâh رَحْمَةُ اللّٰهِ تَعَالٰی mentioned fifty-three Verses to exorcise the devils and jinn. They are as follows: First four Verses of *Surat Al-Baqarah*, the Verse of *Al-Kursi* and two Verses following it, last three Verses of *Surat Al-Baqarah*, Verse no 54 from *Surat Al-A'raf*, the last Verse of *Surat Bani Isrâ'il* or *Al-Isrâ'*, the first ten Verses of *Surat As-Sâffât*, three verses of *Surat Ar-Rahmân* (33-35), the last three Verses from *Surat Al-Hashr*, the first four Verses from *Surat Al-Jinn*, *Surat Al-Kafirun*, *Al-Ikhlas*, *Al-Falaq* and *An-Nâs*. This is proved through the experience of pious and good scholars.

[1] *Al-jinn* 72:3.

[2] *Al-Ikhlas* 112:1.

In the Name of Allâh, the Most Beneficent, the Most Merciful

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

32. The Book Of Dress

(المعجم ٣٢) كتاب الْلِبَاسِ

(التحفة ٢٤)

Chapter 1. The Clothing Of The Messenger Of Allâh ﷺ

(المعجم ١) - بَابُ لِيَاسِ رَسُولِ اللَّهِ

عليه السلام (التحفة ١)

3550. It was narrated that 'Âishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ prayed in a *Khamisah*^[1] that had markings on it. Then he said: 'These markings distracted me. Take it to Abu Jâhîm and bring me an *Anbijâniyyah*'"^[2]

٣٥٥٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سَعْيَانُ بْنُ عَيْنَيْهِ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْقَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي خَمِيسَةٍ لَهَا أَعْلَامٌ. فَقَالَ: «شَغَلَنِي أَعْلَامُ هَذِهِ، ادْهِبُوهَا إِلَى أَبِي جَهْمٍ. وَاثْوُنِي بِأَبْيَاجَانِيَّةٍ».

تخریج: أخرج البخاري، الأذان، باب الانتفات في الصلاة، ح: ٧٥٢ من حديث سفيان به، ومسلم، المساجد، باب كراهة الصلاة في ثوب له أعلام، ح: ٥٥٦ عن ابن أبي شيبة به.

Comments:

- The area in front of a praying person should be free from the decorations and paintings that may catch his attention. Therefore, praying on colorful prayer-mats is not appropriate.
- Decorating the walls of a mosque is also not suitable, as it also diverts the attention of a praying person from his prayer.
- Simple dress is desirable for males.
- If one is compelled to refuse a gift of a person then he should make his excuse clear to him.

3551. It was narrated that Abu Burdah said: "I entered upon 'Âishah and she brought out to

٣٥٥١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَّةَ: أَخْبَرَنِي شُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغَيْرَةِ عَنْ

[1] *Khamisah*: A garment of silk or wool with designs, and it is said that it will not be called *Khamisah* unless it is black with designs. (*An-Nihâyah*)

[2] *Anbijâniyyah*: A garment made of wool, having fibers without designs. (*An-Nihâyah*)

me a thick waist wrap of the type made in Yemen, and one of these cloaks that are called *Mulabbadah*,^[1] and she swore to me that the Messenger of Allâh ﷺ had passed away in them.” (*Sahih*)

حُمَيْدٌ بْنُ هَلَالٍ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَأَخْرَجَتْ لِي إِذَا رَايَهَا غَلِيلًا مِنَ الَّتِي تُصْنَعُ بِالْيَمَنِ، وَكِتَاءً مِنْ هُنْدَوِ الْأَكْوَسِيَّةِ الَّتِي تُدْعَى الْمُلَبَّدَةَ. وَأَقْسَمَتْ لِي: لَقِيْضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِيهِمَا.

تخریج: أخرجه البخاري، فرض الخمس، باب ما ذكر من دين النبي ﷺ وعصاه وسينه وقدحه ونحوهما ... الخ، ح: ٣١٠٨، ومسلم، اللباس، باب التواضع في اللباس ... الخ. ح: ٢٠٨٠ من حديث سليمان بن المغيرة به.

Comments:

- Mulabbadah* is a kind of coarse robe.
- At that time in Arabia, coarse cotton cloths were inferior and inexpensive, so only the poor used to wear them. Thin cotton cloths were posh and expensive so, only rich people used to wear them.

3552. It was narrated from 'Ubâdah bin Sâmit that the Messenger of Allâh ﷺ prayed in a *Shamlah*^[2] tied with a knot. (*Dâ'if*)

٣٥٥٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ ثَابِتِ الْجَخْدَرِيِّ: حَدَّثَنَا سُعْيَانُ بْنُ عَيْنَيَّةَ عَنِ الْأَحْوَصِ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّاصَاتِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى فِي شَمْلَةٍ قَدْ عَقَدَ عَلَيْهَا.

تخریج: [إسناده ضعيف] * الأحوص تقدم حاله، ح: ١٩٢١، وخالد لم يسمع من عبادة كما في أطراف المستد: ٦٤٧ للحافظ ابن حجر رحمة الله.

3553. It was narrated that Anas bin Mâlik said: “I was with the Messenger of Allâh ﷺ and over him was a Najrâni upper wrap with a thick border.” (*Sahih*)

٣٥٥٣ - حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ عَبْدِ الْأَغْلَى: حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنَا مَالِكُ عَنْ إِسْحَاقَ أَبْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ، وَعَلَيْهِ رِداءً نَجْرَانِيَّ، غَلِيلُ الْحَاسِبَيَّةِ.

تخریج: أخرجه البخاري، فرض الخمس، باب ما كان النبي ﷺ يعطي المؤلفة قلوبهم ... الخ، ح: ٣١٤٩ من حديث مالك به، ومسلم، الزكاة، باب إعطاء المؤلفة ومن يخاف على إيمانه إن لم يعط ... الخ، ح: ١٠٥٧ عن يونس بن عبد الأعلى به مطولاً.

[1] *Mulabbadah*: Made from a thick patched sheet (*An-Nihâyah*).

[2] *Shamlah*: *Imâmâh*, turban or head wrap.

3554. It was narrated that 'Aishah said: "I never saw the Messenger of Allâh ﷺ insulting anyone, and no garment was ever folded up for him."^[1] (*Dai'f*)

٣٥٥٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْقَدُّوسِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا
بِشْرُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيَعَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو
الْأَسْوَدَ عَنْ عَاصِمٍ بْنِ عُمَرَ بْنِ قَتَّادَةَ، عَنْ عَلَيِّ
ابْنِ الْحُسَينِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ
اللهِ ﷺ يَسْبُ أَحَدًا، وَلَا يُطْفَئُ لَهُ ثُوبًّا.

تخریج: [إسناده ضعیف] ابن لهیعة تقدم حاله، ح: ٢٣٠؛ وهو علة الخبر.

3555. It was narrated from Sahl bin Sa'd Sa'idi that a woman came to the Messenger of Allâh ﷺ with a woven sheet - he said:^[2] "What type of woven sheet?" He said: "A *Shamlah*." She said: "O Messenger of Allâh, I have woven this with my own hands for you to wear." The Messenger of Allâh ﷺ took it, since he needed it. He came out to us wearing it as a lower wrap. So-and-so the son of so-and-so" - a man whose name he told that day - said: "O Messenger of Allâh, how beautiful this sheet is! Let me wear it." He said: "Yes." When he went inside he folded it up and sent it to him. The people said to him: "By Allâh, you have not done well. The Prophet ﷺ wore it because he needed it, then you asked for it, and you knew that he would not refuse anyone who asked him for something." He said: "By Allâh, I did not ask for it so that I could wear it, rather I

٣٥٥٥ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ سَهْلِ بْنِ
سَعْدِ السَّاعِدِيِّ أَنَّ امْرَأَةً جَاءَتْ إِلَيَّ رَسُولَ
اللهِ ﷺ بِيُرْدَةٍ. قَالَ: وَمَا الْبَرِدَةُ؟ قَالَ:
الشَّمْلَةُ قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللهِ! إِنِّي نَسْجَتُ
هَذِهِ بِيَدِي لِأَكْسُوكُهَا. فَأَخْذَهَا رَسُولُ اللهِ ﷺ
مُحْتَاجًا إِلَيْهَا. فَخَرَجَ عَلَيْنَا فِيهَا، وَلَنْهَا
لِإِرَارَةٍ. فَجَاءَ فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ رَجُلٌ سَمَاءُ
يَوْمَئِذٍ قَالَ: يَا رَسُولَ اللهِ! مَا أَحْسَنَ هَذِهِ
الْبَرِدَةَ اكْسِنِهَا. قَالَ: «تَعَمْ». فَلَمَّا دَخَلَ
طَوَاهَا وَأَرْسَلَ إِلَيْهِ إِنْتَهِيَةً. قَالَ لَهُ الْقَوْمُ:
وَاللهِ! مَا أَحْسَنَتْ. [كُسِيَّهَا] النَّبِيُّ ﷺ
مُحْتَاجًا إِلَيْهَا، ثُمَّ سَأَلْتُهُ إِلَيْهَا؟ وَقَدْ عَلِمْتَ
أَنَّهُ لَا يَرُدُّ سَاعِلًا. قَالَ: إِنِّي، وَاللهِ! مَا
سَأَلْتُهُ إِلَيْهَا لَا يَسْهَلُهَا. وَلَكِنْ سَأَلْتُهُ إِلَيْهَا
لِتَكُونَ كَفَنِيَّ.

فَقَالَ سَهْلٌ: فَكَانَتْ كَفَنَهُ يَوْمَ مَاتَ.

[1] Either because he would give it to someone else without storing it, or it means that he would serve his noble self, not entrusting that to anyone else. (*Injâhul-Hâjjah* by Abdul-Ghani Dehlavi) Sindî said: "He did not have two garments so that he wore one, and folded up others until a time of need."

[2] That is the narrator, Abu Hâzim, said this to Sahl.

asked for it so that it could be my shroud.”” Sahl said: “And it became his shroud the day he died.” (*Sahih*)

تخریج: أخرج البخاري، الجناز، باب من استعد الكفن في زمن النبي ﷺ فلم ينكر عليه، ح: ١٢٧٧ من حديث عبدالعزيز به.

Comments:

- Anything that has ever touched the sacred body of the Prophet ﷺ, having it or using it for blessings is allowed, provided it is proved without any doubt.
- The good predecessors did not keep anything that was related to the Companions of the Prophet ﷺ or their followers for the purpose of getting blessings. Affiliation of the most things that are ascribed to the Companions of the Prophet ﷺ is not correct.

3556. It was narrated that Anas said: “The Messenger of Allāh ﷺ wore wool and sandals, and he wore coarse, rough garments.” (*Da’if*)

٣٥٥٦ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ أَبْنُ شَتْرَبِنْ دِيَارِ الْجَمْصِيُّ : حَدَّثَنَا يَهْيَةُ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ يُوسُفَ بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ نُوحَ بْنِ ذَكْوَانَ، عَنْ الْحَسْنِ، عَنْ أَسَّيْ قَالَ: لَيْسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصُّوفَ. وَاحْتَدَى الْمُخْصُوفَ. وَلَيْسَ ثُوبًا خَيْشَنَا.

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ٣٣٤٨.

(المعجم ٢) - بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا لَيْسَ ثُوبًا جَدِيدًا (التحفة ٢)

Chapter 2. What A Man Should Say When He Puts On A New Garment

3557. It was narrated that Abu Umâmah said: “Umar bin Khattâb put on a new garment and said: *Al-hamdu lillâhil-ladhi kasâni mâ uwâri bihi ‘awrati, wa atajammalu bihi fi hayâti* (Praise is to Allâh Who has clothed me in something with which I conceal my nakedness and adorn myself in my life). Then he said: ‘I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: ‘Whoever puts on a new garment and says: *Al-hamdu lillâhil-ladhi*

٣٥٥٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَصْبَعُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو الْعَلَاءِ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ قَالَ: لَيْسَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ثُوبًا جَدِيدًا. فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي مَا أُوَارِي بِهِ وَأَتَجْعَلُ بِهِ فِي حَيَاتِي. ثُمَّ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ لَيْسَ ثُوبًا جَدِيدًا، فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي مَا أُوَارِي بِهِ عَوْرَتِي وَأَتَجْعَلُ بِهِ فِي حَيَاتِي ثُمَّ حَمَدَ إِلَى

kasâni mâ uwâri bihi 'avrati, wa atajammalu bihi fî hayâti (Praise be to Allâh Who has clothed me in something with which I conceal my nakedness and adorn myself in my life), then takes the garment that has worn out, or that he has taken off and gives it in charity, he will be under the shelter, protection and care of Allâh, whether he lives or dies.' He said this three times." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب(١٠٧)، ح ٣٥٦٠ من حديث
يزيد به، وقال: غريب * أبوالعلاء الشامي مجھول كما في التقریب.

3558. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ saw 'Umar wearing a white shirt and he said: "Is this garment of yours washed or a new one?" He said: "Rather it has been washed." He said: "Ibtas jadida, wa 'ish hamida, wa mut shahida" (May you wear new clothes, live a good life and die as martyr)." (*Da'if*)

الْتَّوْبَ الَّذِي أَخْلَقَ، أَوْ أَلْقَى، فَتَصَدَّقَ بِهِ
كَانَ فِي كَنْفِ اللَّهِ وَفِي حِفْظِ اللَّهِ وَفِي سُرِّ
اللَّهِ، حَيًّا وَمَيِّتاً» قَالَهَا ثَلَاثَةً.

٣٥٥٨ - حَدَّثَنَا الْحُسَينُ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَتَيْنَا مَعْمَرَ عَنِ الرُّهْرِيِّ، عَنْ
سَالِمَ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى
عَلَى عُمَرَ قَمِيصًا أَيْضًا فَقَالَ: «تَوَبُّكَ هَذَا
غَسِيلٌ أَمْ جَدِيدٌ؟» قَالَ: لَا. بَلْ غَسِيلٌ.
قَالَ: «الْبَسْ جَدِيدًا، وَعِشْ حَوِيدًا، وَمُتْ
شَهِيدًا».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٢/٨٨، والنسائي في الكبرى من حديث عبد الرزاق
به، وقال النسائي: منكر، وصححه ابن حبان، والبوصيري، وحسنه الحافظ في نتاج الأفكار،
و فيه عنترة الزهرى، وله شاهد ضعيف عند ابن أبي شيبة(٨/٤٠٢، ٢٦٦، ٢٦٥).

Comments:

- White dress is the best dress, and the Prophet ﷺ used to love it most.
- Suplicating for someone to get martyrdom is allowed.
- This supplication of the Prophet ﷺ for 'Umar ﷺ was responded to. His life was unique; he became a ruler of a large state and set the unique examples of his piousness, justice and courage that are still beyond comparison.

Chapter 3. Clothes That Are Forbidden

3559. It was narrated from Abu Sa'eed Al-Khudri that the Prophet ﷺ forbade two kinds of dress. Those two types of dress are *Ishtimâlus-Sammâ'*^[1] and *Ihtibâ'* in a single garment, with no part of it upon his private part.^[2] (*Sahih*)

(المعجم ٣) - باب ما نهى عنه من
اللباس (الصفحة ٣)

٣٥٥٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانَ بْنَ عُيَيْنَةَ عَنِ الرَّهْرِيِّ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّثَّيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ لِسْتِينِ فَلَمَّا الْبَسَّانَ فَاشْتَهَى الصَّمَاءُ وَالْأَخْتِيَاءُ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ، لَيْسَ عَلَى فَرِيجِهِ مِنْ شَيْءٍ .

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٢١٧٠ .

3560. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ forbade two kinds of dress: *Ishtimâlus-Sammâ'* and *Ihtibâ'*, exposing one's private part to the sky. (*Sahih*)

٣٥٦٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعْمَانَ وَأَبُو أَسَامَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَبْنِ عُمَرَ، عَنْ خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ حَفْصَيْ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ لِسْتِينِ: عَنِ اشْتَهَى الصَّمَاءَ، وَعَنِ الْأَخْتِيَاءِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ، يُقْضِي بِفَرِيجِهِ إِلَى السَّمَاءِ .

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١٢٤٨ .

3561. It was narrated that 'Âishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade two kinds of dress: *Ishtimâlus-Sammâ'* and *Ihtibâ'* in one garment, when you

٣٥٦١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعْمَانَ وَأَبُو أَسَامَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عَمْرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: نَهَى

[1] There are various interpretations of this manner of dress. *Ishtimâl* is derived from *Shamla*; to wrap, and its mention preceded under no. 3552. *Sammâ'* means solid, so it is literally: 'a solid or tight wrap.' Most of the scholars say that it is to wear one garment draped in a manner that one cannot take the hands out of it. For this, see *Fathul-Bâri*, *Sharh Muslim* by Nawawi, *Nâ'ilul-Awtâr* by Shawkâni, and *An-Nîhâyâh*. Others say it is to wear only one wrap which he covers himself with, but he puts one of its edges over one shoulder, thereby exposing his private parts. Ibn Athir and Abu 'Ubayd mentioned this second definition as the view of the *Fuqahâ'*.

[2] *Ihtibâ'* is from *Habâ*, to sit with one's legs drawn up while wrapped in a garment, the prohibition is of doing such in a manner that the private parts are exposed.

are exposing your private part to the sky." (*Hasan*)

رَسُولُ اللهِ ﷺ عَنْ لِيُسْتَىْنِ: اشْتَمَالُ الصَّمَاءِ وَالْأَخْيَاءِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، وَأَنْتَ مُعْضِي فَرْجَكَ إِلَى السَّمَاءِ.

تخریج: [إسناده حسن] وصححه البوصيري * سعد بن سعید أخوه يحيی بن سعید حسن الحديث وثقة الجمهور، وباقی السند صحيح.

Chapter 4. Wearing Wool

(المعجم ٤) - بَابُ لَبْسِ الصُّوفِ

(التحفة ٤)

3562. It was narrated from Abu Burdah that his father said to him: "O my son, if only you could have seen us when we were with the Messenger of Allâh ﷺ, when rain fell on us; you would have thought that we smelled like sheep." (*Da'if*)

٣٥٦٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْمَانَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ لَهُ: يَا بْنَى! لَوْ شَهِدْنَا وَتَحْنُّ مَعَ رَسُولِ اللهِ ﷺ، إِذَا أَصَابَنَا السَّمَاءُ، لَحِسِبْتَ أَنَّ رِيحَنَا رِيحُ الْبَشَارِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، اللباس، باب في لبس الصوف والشعر، ح: ٤٠٣٣ من حديث قتادة به * وقتادة عنعن، ولم أجده تصریح سماعه، وانظر، ح: ١٧٥.

Comments:

- Companions of the Prophet ﷺ would not care about worldly comfort. They used to be satisfied with simple food and dress, and used to spend much in the way of Allâh.
- If one cannot afford nice dress, then he should be content with cotton dress, and instead of complaining to Allâh, he should rather pay heed to the protection of his religion and faith.

3563. It was narrated that 'Ubâdah bin Sâmit said: "The Messenger of Allâh ﷺ came out to us one day, wearing a Roman cloak of wool with narrow sleeves. He led us in prayer wearing that, and nothing else." (*Da'if*)

٣٥٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ بْنَ كَرَامَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَّةَ: حَدَّثَنَا الْأَحْوَاصُ بْنُ حَكِيمٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ، عَنْ عَبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ: حَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللهِ ﷺ ذَلِكَ يَوْمٌ، وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ رُومِيَّةٌ مِنْ صُوفٍ، ضَيْقَةُ الْكُمَمِينِ. فَصَلَّى إِلَيْنَا فِيهَا. لَيْسَ عَلَيْهِ شَيْءٌ غَيْرُهَا.

تخریج: [إسناده ضعيف] وضعفه البوصيري، وانظر، ح: ٣٥٥٢ لعلته.

3564. It was narrated from

٣٥٦٤ - حَدَّثَنَا الْعَبَاسُ بْنُ الْمُلِيدِ الدَّمْشِقِيُّ

Salmân Fârisi that the Messenger of Allâh ﷺ performed ablution, then he turned his woolen cloak that he was wearing inside out and wiped his face with it. (*Da'if*)

وَأَخْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ، قَالَا: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا يَرِيدُ بْنُ السَّمْطٍ: حَدَّثَنِي الْوَضِينُ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ مَحْمُوذٍ بْنِ عَلْقَمَةَ، عَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ، فَقَلَّبَ جُبَّةً صُوفِيًّا كَانَتْ عَلَيْهِ، فَمَسَحَ بِهَا وَجْهَهُ.

تخریج: [ضعیف] نقدم، ح: ٤٦٨.

Comments:

- There is no problem in drying the parts that are washed in ablution with a cloth after performing ablution.
- Drying the parts of ablution with the dress which is on the body is also allowed.
- The water used for ablution remains pure.

3565. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "I saw the Messenger of Allâh ﷺ marking sheep on their ears, and I saw him wearing a cloak around his waist." (*Sahih*)

٣٥٦٥ - حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ الْقُضْلِيٍّ عَنْ شَعْبَةَ، عَنْ هَشَامِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْمُعُ عَنْمًا فِي آذَنِهَا، وَرَأَيْتُهُ مُتَرَّا يَكْسَاهُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الذبائح والصيد، باب الوسم والعلم في الصورة، ح: ٥٥٤٢، ومسلم، اللباس والزينة، باب جواز وسم الحيوان غير الآدمي في غير الوجه ... الخ، ح: ٢١١٩. من حديث شعبة به.

Comments:

- Marking one's animals to distinguish them from other's animals is allowed.
- For this purpose, branding animals on their face is not allowed, however they could be branded on any other part of the body.

Chapter 5. White Garments

(المعجم ٥) - بَابُ الْبَيَاضِ مِنَ الثِّيَابِ

(النحوة ٥)

3566. It was narrated from Ibn 'Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The best of your garments are the white ones, so wear them and shroud your dead in them." (*Hasan*)

٣٥٦٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ: أَتَيْنَا عَنْدَ اللَّهِ بْنَ رَجَاءَ الْمَكِيِّ، عَنْ أَبْنِ خُثْبَمْ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ ثِيَابِكُمُ الْبَيَاضُ».

فَالْبُسُوهَا، وَكَفِّنُوا فِيهَا مَوْتَانِكُمْ».

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ١٤٧٢.

3567. It was narrated from Samurah bin Jundab that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Wear white garments, for they are purer and better." (*Hasan*)

٣٥٦٧ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا وَكَبِيعُ
عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ حَيْبِ بْنِ أَبِي ثَابَتِ، عَنْ
مَيْمُونَ بْنِ أَبِي شَيْبٍ، عَنْ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدَبِ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْبُسُوا ثِيَابَ
الْبَيْاضِ، فَإِنَّهَا أَطْهَرُ وَأَطْيَبُ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الأدب، باب ما جاء في لبس البیاض، ح: ٢٨١٠ من
حدثیت سفیان الثوری به، وقال: حسن صحیح، وصححه الحاکم: ١٨٥/٤ على شرط الشیخین،
ووافقه الذهبی * والثوری صرخ بالسماع عنده، وشيخه عنون تقدم، ح: ٣٨٣، ولحادیثه شاهد عد
النسائی (محتجی: ٤/٣٤، ٣٠٥/٨، ١٨٩٥، ح: ٥٢٣٧) وغيره، وإسناده حسن.

Comments:

- White color is preferable so, wearing white clothes on important occasions is preferable.
- White dress is beautiful and dignified. The reason is that any impurity on it could be noticed easily, so it is washed out rapidly and carefully. Therefore, it remains more pure than other clothes.
- White cloth is preferable for shrouding. Nevertheless, any other cloth is permissible especially a striped garment. (See *Sunan Abu Dâwud*: 3150)

3568. It was narrated from Abu Dardâ' that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The best of that in which you visit Allâh in your graves and your mosque is white (garments)." ^[1] (*Da'i*)

٣٥٦٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَسَانَ الْأَزْرَقُ:
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمُجِيدِ بْنُ [عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ] أَبِي
رَوَادٍ: حَدَّثَنَا مَرْزَانُ بْنُ سَالِمٍ عَنْ صَفَوانَ بْنِ
عُمَرٍ، عَنْ شُرِيفِ بْنِ عَيْدِ الْحَضْرَمَىِّ، عَنْ
أَبِي الدَّرَداءِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ
أَحْسَنَ مَا رَزَّتُمُ اللَّهُ بِهِ فِي قُبُوْلَكُمْ
وَمَسَاحِدِكُمُ، الْبَيْاضُ».

تخریج: [[إسناده ضعیف جداً]] وقال البوصیری: هذا إسناد ضعیف، شریح بن عیید لم
یسمع من أبي الدرداء قاله المزیالخ * ومروان بن سالم تقدم حاله، ح: ٧١٢.

^[1] Sindi interpreted it to mean, under the mercy and grace of Allah, as His guest.

Chapter 6. One Who Lets His Garment Drag Out Of Pride

3569. It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever lets his garment drag out of pride, Allâh will not look at him on the Day of Resurrection." (*Sahih*)

(المعجم ٦) - بَابُ مِنْ جَرْ ثُوَبَةِ مِنْ
الْخِيلَاءِ (التحفة ٦)

٣٥٦٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا
أَبُو أَسَامَةَ: ح: وَحَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ:
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ، حَوْيَعاً عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الَّذِي يَجْرِي ثُوَبَةَ مِنْ
الْخِيلَاءِ، لَا يُنْظَرُ اللَّهَ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

تخریج: آخرجه مسلم، اللباس والزينة، باب تحریم جر الثوب خباء، وبيان حد ما يجوز إرخاره إليه، وما يستحب، ح: ٢٠٨٥ عن ابن أبي شيبة به، وعلقه البخاري، ح: ٥٧٩١ من حدیث الليث عن نافع به، وله طرق عند البخاري، ومسلم وغيرهما.

Comments:

- Garment drag' means that the garment is so long that it touches the ground or it is dragged on it.
- Tahband* (sheet used as a lower garment), *Lungi*, *Shalwar* (kind of loose cover for lower limbs as a trouser), pants, trousers, and the Arabic long shirt, all such garments of men should be above the ankles. The preferable limit of a lower garment is to the middle of one's shin.
- Purposefully allowing one's garment to exceed the lawful limit is a major sin.
- Some assume that they do not hang their garment out of pride, this excuse is not acceptable since the Prophet ﷺ said: "Avoid hanging down your lower garment since it is pride, and Allâh does not like pride." (*Abu Dâwud*: 4084)

3570. It was narrated from 'Atiyyah, that Abu Sa'eed said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever lets his lower wrap drag out of pride, Allâh will not look at him on the Day of Resurrection.' (*Sahih*)

He said: "I met Ibn 'Umar in Balât, and mentioned the *Hadîth* that Abu Sa'eed narrated from the Prophet ﷺ. He said, pointing to his ears: 'I heard it and memorized it.'"

٣٥٧٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا
أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي
سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ جَرَ
إِزَارَةَ مِنَ الْخِيلَاءِ، لَمْ يُنْظَرُ اللَّهَ إِلَيْهِ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ».

[قال:] فَلَقِيَتْ ابْنَ عُمَرَ يَالْبَلَاطِ. فَدَكَرْتُ لَهُ
حَدِيثَ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. فَقَالَ، وَأَشَارَ
إِلَى أُذُنِيهِ: سَوْعَتْ أَذْنَانِي، وَوَعَاهُ قَبَبيِّ.

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ۳۹/۳ من حديث فراس عن عطية العوفي به، وضعفه البوصيري من أجله تقدم، ح: ۳۷، والحديث السابق شاهد له.

3571. It was narrated that a young man of Quraish passed by Abu Hurairah with his cloak dragging. He said: "O my nephew! I heard the Messenger of Allāh ﷺ saying 'Whoever lets his garment drag out of pride, Allāh will not look at him on the Day of Resurrection.'" (Hasan)

٣٥٧١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ بْنُ يَسْرَى، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: مَرَأَ أَبِي هُرَيْرَةَ فَتَى مِنْ قُرْبَشَى يَجْرُّ سَبَكَهُ. فَقَالَ: يَا ابْنَ أَخْيَى! إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ جَرَّ ثُوبَهُ مِنَ الْغُلَامَاءِ، لَمْ يَنْظُرِ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ۵۰۳/۲ من حديث محمد بن عمرو به.

Comments:

- Forbidding one from evil immediately after knowing it is allowed, it should not be thought that he might have knowledge of it.
- At the time of warning of a mistake instead of being angry, one should talk pleasantly. If one is younger then he should address him by 'my son' or by a similar pleasant expression.

Chapter 7. Where Is the Place Of The Lower Wrap?

3572. It was narrated that Hudhaifah said: "The Messenger of Allāh ﷺ took hold of the lower part of my calf or his calf and said: 'This is where the lower wrap should come to. If you insist, then lower, and if you insist, then lower, but the lower wrap has no right to (come to) the ankle.'" (Sahih)

(المعجم ٧) - بَابُ مَوْضِعِ الإِلَازَارِ أَيْنَ هُوَ؟ (التحفة ٧)

٣٥٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ نُدَيْرٍ، عَنْ حُدَيْفَةَ قَالَ: أَخْذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِأَسْفَلِ عَضْلَةِ سَاقِي أَوْ سَاقِهِ. فَقَالَ: «هَذَا مَوْضِعُ الإِلَازَارِ». فَإِنْ أَيْتَ فَأَسْفَلَ، فَإِنْ أَيْتَ فَأَسْفَلَ، فَلَا حَقَّ لِلِّإِلَازَارِ فِي الْكَعْبَيْنِ».

حدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا شَعْبَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ: حَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ نُدَيْرٍ عَنْ حُدَيْفَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ، مُثْلَهُ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، اللباس، باب في مبلغ الإزار، ح: ۱۷۸۳ من

الحديث أبى الأحوص به، وقال: هذا حديث حسن صحيح، ورواه التورى وشعبة عن أبى إسحاق.

Comments:

- The lower muscle of the shin is between the knee and ankle. So the wording in the following *Hadith* reads as 'mid-calf'.
- Basically, *Tahband* (sheet used as a lower garment), trousers and the Arabic long shirt, etc, should be to the middle of shin. Though hanging more than that limit is allowed, but it is not preferable.
- A man's dress should be above the ankles.

3573. It was narrated from 'Alâ' bin 'Abdur-Rahmân that his father said: "I said to Abu Sa'eed: 'Did you hear anything from the Messenger of Allâh ﷺ concerning the lower wrap?' He said: 'Yes. I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'The lower wrap of the believer should come to mid-calf, but there is no sin on him if it comes between that point and the ankle. But whatever is lower than the ankle is in the Fire.' And he said three times: 'Allâh will not look at the one who lets his lower wrap drag out of vanity.'" (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، اللباس، باب في قدر موضع الإزار، ح: ٤٠٩٣ من حديث العلاء به.

3574. It was narrated from Mughirah bin Shu'bah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "O Sufyân bin Sahl, do not let your garment hang, for Allâh does not like those who let their garments hang below the ankles." (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه النسائي الكبير: ٤٨٨، ح: ٩٧٠٤ من حديث يزيد به، وهو في المصنف: ٢٠٧، ح: ٤٨٨٧، وصححه ابن جبان، ح: ١٤٤٩، والبوصيري، وله شواهد عند ابن جبان، ح: ١٤٥٠ وغيره، وراجع نيل المقصود، ح: ٤٠٨٤.

٣٥٧٣ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانَ بْنَ عَيْنَةَ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَيْمَهِ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي سَعِيدٍ: هَلْ سَوْعَتْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا فِي الْإِزَارِ؟ قَالَ: نَعَمْ. سَوْعَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذْرَةُ الْمُؤْمِنِ إِلَى أَصْفَافِ سَاقِيهِ. لَا جُنَاحَ عَلَيْهِ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْكَعْبَيْنِ. وَمَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ فِي النَّارِ» يَقُولُ ثَلَاثَةً: «لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَى مَنْ جَرَّ إِذْرَاهُ بَطَرًا».

٣٥٧٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَتَيْنَا شَرِيكَ عَنْ عَبْدِ الْمُلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ حُصَيْنِ بْنِ قَيْصَرَةَ، عَنْ الْمُغَfirَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ سُفِيَّانَ بْنَ سَهْلٍ لَا تُشَيِّلْ. فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُسْلِمِينَ».

Chapter 8. Wearing A Shirt

(المعجم ٨) - بَابُ لِبْسِ الْقَمِيصِ
(التحفة ٨)

3575. It was narrated that Umm Salamah said: "There was no garment more beloved to the Messenger of Allâh ﷺ than the shirt." (*Hasan*)

٣٥٧٥ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو ثُمَيْلَةَ عَنْ عَبْدِ الْمُؤْمِنِ أَبْنِ خَالِدٍ، عَنْ أَبْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أُمِّهِ، عَنْ أُمَّ سَلَمَةَ قَالَتْ: لَمْ يَكُنْ ثُوبٌ أَحَبٌ [إِلَيَّ] رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْقَمِيصِ.

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، اللباس، باب ماجاء في القميص، ح: ٤٠٢٥ من حديث عبد المؤمن به، وقال الترمذى، ح ١٧٦٢: حسن غريب.

Comments:

Probably, the reason is that a sheet always needs to be held carefully, while hands could be moved freely in a shirt. Arabs used to wear a long shirt so, if it is made of coarse cloth then it covers one's private parts even without wearing a lower garment. Allâh knows best.

Chapter 9. How Long Should The Shirt Be?

(المعجم ٩) - بَابُ طُولِ الْقَمِيصِ كَمْ هُوَ؟ (التحفة ٩)

3576. It was narrated from Sâlim, from his father, that the Prophet ﷺ said: "Hanging down may apply to the waist wrap, shirt or turban. Whoever lets any of these drag out of pride, Allâh will not look at him on the Day of Resurrection." (*Hasan*)

Abu Bakr (the narrator from whom Ibn Mâjah heard this *Hadîth*) said: "How strange it is!" (i.e. the chain of narrators.)

٣٥٧٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا الْحُسَينُ بْنُ عَلَيْهِ عَنْ أَبْنِ أَبِي رَوَادٍ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الإِسْبَانُ فِي الْإِزَارِ وَالْقَمِيصِ وَالْعِنَامَةِ. مَنْ جَرَّ شَيْئًا خَيْلَاءً، لَمْ يَنْظُرْ إِلَيْهِ يَوْمُ الْقِيَامَةِ». قَالَ أَبُو بَكْرٍ: مَا أَغْرَبَهُ

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، اللباس، باب في قدر موضع الإزار، ح: ٤٠٩٤ من حديث الحسين بن علي به.

Comments:

- a. Hanging down (of a garment) is usually referred to the lower garment that is below the ankles. However, other garments also should not exceed the

normal limits.

- b. Allâmah Muhammad Fuwâd Abdul-Bâqi wrote that the scholars are of the opinion that the hanging limit of a turban is up to half of the waist.

Chapter 10. How Should The Sleeves Of The Garment Be?

3577. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to wear a shirt that was short in the sleeves and length." (*Da'if*)

(المعجم ١٠) - باب كم القميص كم يكُون (التحفة ١٠)

٣٥٧٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُثْمَانَ بْنَ حَكِيمٍ
الْأُوَدِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو غَسَانٌ: وَحَدَّثَنَا أَبُو
كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا عَيْبُودُ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا
حَسْنٌ بْنُ صَالِحٍ. ح: وَحَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ
وَكِيعٍ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ الْحَسَنِ بْنِ صَالِحٍ،
عَنْ مُشْلِمٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ ابْنِ عَيَّاسٍ
قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَلْبِسُ قَمِيصاً قَصِيرًا
الْيَدَيْنِ وَالْعُلُوِّ.

تخریج: [إسناده ضعيف] آخرجه ابن سعد: ٤٥٩ من حديث حسن بن صالح به، وانظر،
ح: ٢٢٩٦: لحال مسلم الأعور الملاوي، وروى أبوداود، ح: ٤٠٢٧: بإسناد حسن، وحسنه الترمذى،
ح: ١٧٦٥: كان كم يد رسول الله ﷺ إلى الرسخ.

Chapter 11. Undoing Buttons

3578. Mu'âwiyah bin Qurrah narrated that his father said: "I came to the Messenger of Allâh ﷺ and gave him my pledge, and the buttons of his shirt were undone." (*Sahih*)

'Urwah said: "I never saw Mu'âwiyah or his son, in winter or summer, except with their buttons undone."

(المعجم ١١) - باب حل الأزرار
(التحفة ١١)

٣٥٧٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ دَكْيَنٍ
عَنْ رُهْيَرٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُثْمَرٍ:
حَدَّثَنِي مَعاوِيَةُ بْنُ فُرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَتَيْتُ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَبَيَّنَتُهُ. وَإِنَّ زَرَ قَمِيصِه
لَكُطْلُقُ.

قَالَ عُرْوَةَ: فَمَا رَأَيْتُ مَعاوِيَةَ وَلَا ابْنَهُ، فِي
شَيْءٍ وَلَا صِيقَ، إِلَّا مُطْلَقَةً أَزْرَارُهُمَا.

تخریج: [إسناده صحيح] آخرجه أبوداود، اللباس، باب في حل الأزرار، ح: ٤٠٨٢ من
حديث زهير بن معاویة به.

Comments:

- Fixing buttons on the collar of a shirt is allowed.
- The Prophet ﷺ might have opened his collar buttons due to some reason (due to heat and the like), but the scholars kept them open following the Sunnah. Though abiding by such kind of Sunnah is allowed, being harsh in this matter is not appropriate.

Chapter 12. Wearing Trousers

3579. It was narrated that Suwaid bin Qais said: "The Prophet ﷺ came to us and haggled with us over the price of trousers." (*Sahih*)

(المعجم ١٢) - بَابُ لِبْسِ السَّرَّاوِيلِ

(التحفة ١٢)

٣٥٧٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ عَلَيْهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حٍ: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسَارٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ، قَالُوا: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ سِمَائِكَ بْنِ حَرْبٍ، عَنْ شُوَيْدِ بْنِ فَقِيسٍ قَالَ: أَتَانَا النَّبِيُّ ﷺ، فَسَأَوْمَنَّا سَرَّاوِيلَ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٢٢٢٠، ٢٢٢١.

Comments:

- Sirwâl* or its plural *Sarâwil* mean pyjama or pyjamas, part of a dress that is commonly used in almost all the Arab countries, Turkey, Indonesia, India, Bangladesh and most of the Islamic countries. Its like is called trousers or *Shalwârs*.
- The Prophet ﷺ used to wear *Qamis* or cloak, *Lungi* or lower wrap, black *Shamlah* or turban. (*Shamâ'il Tirmidhi*)
- Wearing trousers is allowed for men since the Prophet ﷺ said: "He who finds no garb (for *Ihrâm*), but has trousers he may wear it." (*Hadith: 2931*)
- If wearing trouser becomes lawful in the state of *Ihrâm*, when one is compelled, then it is more appropriate to allow it in normal situations.

Chapter 13. How Long Should A Woman's Garment Hang Down?

3580. It was narrated that Umm Salamah said: "The Messenger of Allâh ﷺ was asked about how long a woman's hem should hang down. He said: 'A hand span.' I

(المعجم ١٣) - بَابُ ذِيلِ الْمَرْأَةِ كَمْ

يَكُونُ؟ (التحفة ١٣)

٣٥٨٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ شَلَيْمَانَ عَنْ عَبْيِيدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ شَلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَمْ سَلَمَةَ قَالَتْ: شُئْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: كَمْ تَمُرُّ الْمَرْأَةُ مِنْ

said: 'But then (her legs and feet) will be uncovered.' He said: 'Then a forearm's length, but no more than that.'" (*Sahih*)

ذَلِيلَهَا؟ قَالَ: «شَيْرًا» قُلْتُ: إِذَا يَنْكِثُفَ عَنْهَا. قَالَ: «فِرَاعٌ. لَا تَرِيدُ عَلَيْهِ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الالباس، باب في قدر الذيل، ح: ٤١١٨ من حديث عبد الله به.

Comments:

Hanging down one span or a forearm's length means below their ankles. Imām Ibn Hajar said: "In short there are two situations: for a man, the desirable situation is that his lower garment should be till the middle of his shin, while the lawful situation is to keep it above his ankles. Likewise, women also have two situations; the desirable one is hanging one span more than the lawful situation of men's dress. And the lawful situation for them is hanging a forearm's length (i.e. hanging two spans more than the lawful situation of the men). (See *Fathul-Bārī*, vol 10, page 319)

3581. It was narrated from Ibn 'Umar: "The wives of the Prophet ﷺ were allowed to let their hems hang down, so they used to come to us and we would measure one forearms length for them with a reed." (*Da'if*)

٣٥٨١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ مَهْدِيٍّ، عَنْ سُعْيَانَ، عَنْ زَيْدِ الْعَمِيِّ، عَنْ أَبِي الصَّدِيقِ النَّاجِيِّ، عَنْ أَبْنَ عُمَرَ أَنَّ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ ﷺ، رُخْضَنَ لَهُنَّ فِي الذَّلِيلِ ذِرَاعً. فَكَنَّ يَأْتِنَا فَنَدْرُعَ لَهُنَّ بِالْقَصْبِ ذِرَاعًا.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الالباس، باب في قدر الذيل، ح: ٤١١٩ من حديث سفيان الثوري به * زيد العمى تقدم، ح: ٢٧٠٣، وله لون آخر عند النساء في المكاري، ولبعضه شاهد عند أبي داود، ح: ٤١١٧، وإسناده صحيح.

3582. It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet ﷺ said to Fātimah, or to Umm Salamah: "Let your hem down one forearm's length." (*Da'if*)

٣٥٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي الْمُهَزْمَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِنَّا طَمَّةً، أَوْ لَأَمَّ سَلَمَةً: «ذِيلُكَ فِرَاعٌ».

تخریج: [إسناده ضعيف جداً] وهو في المصنف: ٢٢١/٨، وضعفه البوصيري من أجل أبي المهزم تقدم، ح: ٣٠٨٦، وحديث ٣٥٨٠ يعني عنه.

3583. It was narrated from 'Aishah that the Prophet ﷺ said, concerning how long a woman's

٣٥٨٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَانُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ: حَدَّثَنَا حَبِيبٌ

hem should hang down: "A hand span." 'Âishah said: "This may show her calves." He said: "Then a forearm's length." (*Da'if*)

الْمُعَلَّمُ عَنْ أَبِي الْمُهَمَّمِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: فِي دُبُولِ النِّسَاءِ، «شَيْرَا» قَالَتْ عَائِشَةُ: إِذَا تَخْرُجَ شُوْقِهِنَّ، قَالَ: «فَيَرَاعِ». .

تخریج: [إسناده ضعیف جداً] انظر الحديث السابق، وضعفه البوصیری.

Chapter 14. Black Turban

3584. It was narrated from Ja'far bin 'Amr bin Huraith that his father said: "I saw the Prophet ﷺ delivering a sermon on the pulpit, wearing a black turban." (*Sahih*)

(المعجم (١٤) - بَابُ الْعِمَامَةِ السَّوْدَاءِ

(التحفة (١٤)

٣٥٨٤ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ مُسَاوِرٍ عَنْ جَعْفَرٍ بْنِ عَمْرُو بْنِ حُرَيْثٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَخْطُبُ عَلَى الْمِئَبِرِ، وَعَلَيْهِ عِمَامَةُ سَوْدَاءُ.

تخریج: [صحیح] نقدم، ح: ١١٠٤.

3585. It was narrated from Jâbir that the Prophet ﷺ entered Makkah wearing a black turban. (*Sahih*)

٣٥٨٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ، عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ مَكَّةَ، وَعَلَيْهِ عِمَامَةُ سَوْدَاءُ.

تخریج: [صحیح] نقدم، ح: ٢٨٢٢.

3586. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ entered (Makkah), on the Day of the Conquest of Makkah, wearing a black turban. (*Sahih*)

٣٥٨٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْيَضُ اللَّهِ: أَبْنَانًا مُوسَى بْنُ عَبْيَضَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَبْنِ دِينَارٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ، يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ، وَعَلَيْهِ عِمَامَةُ سَوْدَاءُ.

تخریج: [صحیح] ضعفه البوصیری من أجل موسی بن عیید، ح: ٢٥١، والحديث السابق شاهد له.

Comments:

- White colored dress is better and preferable (See *Hadith*: 3566), but black color is also allowed.
- It is better to avoid wearing black dress completely since at present it

becomes a sign of a certain sect. There would be no resemblance to them if only the turban is black.

- c. Entering in Makkah without *Ihrâm* is allowed. *Ihrâm* becomes obligatory when one enters Makkah with the intention of *Hajj* or '*Umrah*.

Chapter 15. Letting The Ends Of The Turban Hang Between The Shoulders

3587. Ja'far bin 'Amr bin Huraith narrated that his father said: "It is as if I can see the Messenger of Allâh ﷺ, wearing a black turban, with the ends hanging between his shoulders." (*Sahih*)

(المعجم ١٥) - بَابُ إِرْخَاءِ الْعِمَامَةِ بَيْنَ الْكَتْفَيْنِ (التحفة ١٥)

٣٥٨٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ مُسَاوِرٍ: حَدَّثَنِي جَعْفُرٌ بْنُ عَمْرُو بْنِ حُرَيْثٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَى أَنْظَرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ، قَدْ أَرْجَحَ طَرِيقَهَا بَيْنَ كَتْفَيْهِ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ١١٠٤ .

Chapter 16. It Is *Makruh* To Wear Silk^[١]

3588. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Whoever wears silk in this world will not wear it in the Hereafter." (*Sahîh*)

(المعجم ١٦) - بَابُ كَرَاهِيَّةِ لِبْسِ الْحَرِيرِ (التحفة ١٦)

٣٥٨٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا إِشْمَاعِيلُ بْنُ عُلَيْهِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صَهْبَيْنَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لِبَسَ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبِسْهُ فِي الْآخِرَةِ».

تخریج: أخرجه مسلم، اللباس والزيمة، باب: تحريم لبس الحرير وغير ذلك للرجال، ح: ٢٠٧٣ عن ابن أبي شيبة به.

3589. It was narrated that Barâ' bin 'Âzib said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade brocade, silk, and embroidered brocade." (*Sahîh*)

٣٥٨٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ، عَنْ أَشْعَثِ بْنِ أَبِي الشَّعْنَاءِ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ سُوَيْدٍ، عَنِ الْأَبْرَاءِ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْدِيَاجِ

[١] The early scholars used such term to indicate a prohibition, but one that is not as firm as what they would say is prohibited, due to various reasons. This was explained in the translation of *Sunan At-Tirmidhi*.

والحرير والإشترق.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٢١١٥.

Comments:

- Silk here means the strings prepared by silkworm. Artificial strings, though they resemble natural silk and are called silk, are not considered pure silk.
- Dibâj* is explained in *An-Nihâyah* as clothes made of silk. In *Munjid* it is explained as 'the clothes whose wrap and woof, both are of silk.'
- Silk is forbidden only for men. (See *Hadith*: 3595).

3590. It was narrated that Hudhaifah said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade wearing silk and gold. He said: 'They are for them in this world and for us in the Hereafter.'" (*Sahîh*)

٣٥٩٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْفَيْهُ عَنْ شُعْبَةَ عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ لِبْسِ الْحَرِيرِ وَالْذَّهَبِ. وَقَالَ: هُوَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا، وَلَنَا فِي الْآخِرَةِ».

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٣٤١٤.

Comments:

- Wearing pure silk, making handkerchiefs, bedding and the like with it, all types of its uses are forbidden for men.
- Wearing gold is also forbidden for men whether it is a necklace, a ring, a watch-band, buttons or any other ornament all has the same ruling. However, it is not forbidden for a man to possess gold if he does not wear it.

3591. It was narrated from 'Abdullâh bin 'Umar that 'Umar bin Khattâb saw a silken two piece suit (being offered for sale). He said: "O Messenger of Allâh, why don't you buy this two piece suit (to wear for meeting) the delegations, and on Fridays?" The Messenger of Allâh ﷺ said: "This is only worn by one who has no share in the Hereafter." (*Sahîh*)

٣٥٩١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْحَطَّابِ رَأَى حُلَّةً سِيرَاءً مِنْ حَرِيرٍ. فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَوْ ابْتَغَتْ هَلِيَ الْحُلَّةَ لِلْلَّوْفَدِ، وَلَيَوْمِ الْجُمُعَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّمَا يَلْبِسُ هَذِهِ مَنْ لَا خَلَاقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ».

تخریج: أخرجه مسلم، اللباس والزينة، باب: تحريم لبس الحرير وغير ذلك للرجال، ح: ٦/٢٠٦٨ من حديث عبید الله بن عمر به مختصراً، وأصله متفق عليه من حديث مالك عن نافع

بـه (البخاري، ح: ٢٦١٢، ٨٨٦)، وهو في الموطأ (لباس: ١٨).

Comments:

- It is desirable to put on nice clothing at the time of welcoming guests.
- 'No share in the Hereafter' means that this dress is particular for the nonbelievers who do not get any goodness in the Hereafter, as it was made of silk.

Chapter 17. One Who Is Granted A Concession Allowing Him To Wear Silk

3592. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ granted a concession to Zubair bin 'Awwâm and 'Abdur-Rahmân bin 'Awf, allowing them to wear silk shirts, because of a rash they were suffering from. (*Sahih*)

(المعجم ١٧) - بـاب مـن رـخص لـه فـي لـبس الـحرير (التحفة ١٧)

٣٥٩٢ - حـدثـنا أـبـو بـكـر بـن أـبـي شـيـة: حـدثـنا مـحـمـد بـن يـثـرـ: حـدثـنا سـعـيد بـن أـبـي عـروـة عـن قـاتـادـة عـن أـنـسـ بـن مـالـكـ تـبـاهـهـ أـنـ رـسـوـل الله ﷺ رـخصـ لـلـزـيـرـ بـن الـعـوـامـ، وـلـعـبـدـ الرـحـمـنـ بـن عـوـفـ فـي قـوـيـصـيـنـ مـنـ حـرـيرـ، مـنـ وـجـعـ كـانـ يـهـمـاـ، جـحـةـ.

تـبـりـعـ: أـخـرـجـهـ الـبـخـارـيـ، الـجـهـادـ، بـابـ الـحـرـيرـ فـيـ الـحـرـبـ، حـ: ٢٩١٩ مـنـ حـدـيـثـ سـعـيدـ بـهـ، وـسـلـمـ، الـلـبـاسـ وـالـزـيـنةـ، بـابـ إـيـاثـةـ لـبـسـ الـحـرـيرـ لـلـرـجـلـ، إـذـ كـانـ بـهـ حـكـةـ أـوـ نـحـوـهـ، حـ: ٢٠٧٦، عـنـ أـبـي شـيـةـ بـهـ.

Comments:

- They were suffering from lice too (*Sahih Al-Bukhari*: 2919), perhaps the itch was due to lice.
- Men wearing silk clothes for skin ailments, when any other garment could not be worn, is allowed if it is useful.

Chapter 18. Concession With Regard To Markings On A Garment

3593. It was narrated from 'Umar that he used to forbid silk and brocade, except for what was like this: Then he gestured with his finger, then a second, and a third, and a fourth (i.e., the width of four fingers), and he said: "The Messenger of Allâh ﷺ used to forbid it." (*Sahih*)

(المعجم ١٨) - بـاب الرـخصـةـ فـي الـعـلـمـ فـي الـثـوـبـ (التحفة ١٨)

٣٥٩٣ - حـدـثـنا أـبـو بـكـرـ بـن أـبـي شـيـةـ: حـدـثـنا حـفـصـ بـن غـيـاثـ عـنـ عـاصـمـ، عـنـ أـبـي عـمـانـ عـنـ عـمـرـ أـنـهـ كـانـ يـقـنـعـ عـنـ الـحـرـيرـ وـالـدـيـاجـ إـلـاـ مـاـ كـانـ هـكـنـاـ. ثـمـ أـشـارـ يـاـضـعـهـ، ثـمـ الثـالـثـةـ، ثـمـ الـثـالـثـةـ، ثـمـ الـرـابـعـةـ. فـقـالـ: كـانـ رـسـوـلـ الله ﷺ يـنـهـاـ عـنـهـ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٢٨٢٠.

Comments:

- Wearing silk clothes is forbidden for men, but using some silk on the hems of their garments is allowed.
- The maximum lawful limit of using silk is four fingers. However, it is better to use as little as possible.

3594. It was narrated that Abu 'Umar, the freed slave of Asmā', said: "I saw Ibn 'Umar buying a turban that had some markings, then he called for a pair of scissors and cut that off. I entered upon Asmā' and mentioned that to her, and she said: 'May 'Abdullāh perish, O girl! Give me the garment of the Messenger of Allāh ﷺ.' A garment was brought that was hemmed with brocade on the sleeves, necklines and openings (at the front and back)."

(Sahih)

Comments:

- "Markings" means there was embroidery work with silk strings on the corner of the turban. Ibn 'Umar ﷺ cut off the border of silk.
- A scholar may also commit a mistake in some matters.
- Sayings and actions of the Prophet ﷺ are preferred over the opinion and decree of scholars.
- A small quantity of silk in the garment of a man is allowed, whether it is in the form of embroidery, or as a small piece of a silk cloth.

Chapter 19. Wearing Silk And Gold For Women

(المعجم ١٩) - باب لبس الحرير
والذهب للنساء (التحفة ١٩)

3595. 'Ali bin Abu Tālib said: "The Messenger of Allāh ﷺ took hold of some silk in his left hand and some gold in his right, then he raised his hands and said: 'These two are forbidden for the males of my nation, and permitted to the females.'" (Sahih)

٣٥٩٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْفَيْعَ عَنْ مُغِيرَةَ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ أَبِي عُمَرَ مَوْلَى أَسْمَاءَ قَالَ: رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ أَشْرَقَى عِمَامَةً لَهَا عَلَمٌ. فَدَعَا بِالْقَلْمَنْيَنِ فَقَصَّهُ. فَدَخَلَتْ عَلَى أَسْمَاءَ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهَا. فَقَالَتْ: بُوْسًا لِعَبْدِ اللَّهِ. يَا جَارِيَةً! هَاتِي جُبَّةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. فَجَاءَتْ بِجُبَّةٍ مَكْفُوفَةِ الْكَعْنِينِ وَالْجَبِّ وَالْفَرْجَنِ، بِالدِّيَاجِ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٢٨١٩.

٣٥٩٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّجِيمِ ابْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي الصَّعْبَةِ عَنْ أَبِي الأَفْلَاحِ الْهَمَدَانِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زُرَيْرِ الْعَافِقِيِّ سَوْمَعْتَهُ يَقُولُ: سَوْمَعْتَ

عَلَيْيَ بْنَ أَبِي طَالِبٍ يَقُولُ: أَخْذَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَرِيرًا بِشَمَالِهِ، وَدَهْبًا بِيمِينِهِ، ثُمَّ رَفَعَ بِهِمَا يَدَيْهِ فَقَالَ: إِنَّ هَذِينَ حَرَامٌ عَلَى ذُكُورٍ أُمَّتِي، حَلٌّ لِإِنَاثِهِمْ.

تخریج: [صحیح] أخرجه أبو داود، اللباس، باب في الحرير للنساء، ح: ٤٠٥٧ من حديث زید بن أبي حیب به، وللحديث شواهد كثیرة.

Comments:

Using simple adornment is allowed, but excessive use of adornments suggests richness, pride, which saddens the poor, so avoiding it is better. Especially, traveling while wearing such adornments leads to many disadvantages.

3596. It was narrated from 'Ali that a two-piece suit hemmed with silk, either on the warp or the weft,^[1] was given to the Messenger of Allâh ﷺ, and he sent them to me ('Ali). I came to him and said: "O Messenger of Allâh, what should I do with these? Shall I wear them?" He said: "No, rather make them into head-cloths and give them to the Fâtimahs."^[2] (Hasan)

تخریج: [حسن] * زید تقدم حاله، ح: ٥٠٤، وله شاهد قوي عند أحمد: ١٣٧ رواه شعبه عن أبي إسحاق عن هبيرة به.

Comments:

- If a garment is not made of pure silk, but half of it is silk and half is cotton, even then it is forbidden for men.
- Giving and receiving gifts is *Sunnah*.

3597. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ came out to us, and in one of his hands was

٣٥٩٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ تَرِيدِ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ أَبِي فَاجِتَةَ: حَدَّثَنِي هُبَيْرَةُ بْنُ تَرِيمَ عَنْ عَلَيِّ أَنَّهُ أَهْدَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَفْوَةً بِحَرِيرٍ، إِمَّا سَدَاهَا وَإِمَّا لَحْمَهَا. فَأَرْسَلَ بِهَا إِلَيَّيْ. فَأَتَيْتُهُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَضْطَعُ بِهَا أَلْسِنَهَا؟ قَالَ: لَا. وَلَكِنْ اجْعَلْهَا خُمْرًا بَيْنَ الْفَوَاطِمِ.

٣٥٩٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنِ الْأَفْرِيقِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو قَالَ: خَرَجَ

[1] Lengthwise threads in a woven fabric are warp while the crossed filling threads are weft or woof.

[2] Meaning Fâtimah the daughter of Allâh's Messenger ﷺ, Fâtimah bint Asad, the mother of 'Ali, and Fâtimah bint Hamzah. (*An-Nihâyah*).

a garment of silk and in the other was some gold. He said: 'These are forbidden to the males of my nation and permitted to the females.'" (*Sahih*)

وَشِيخه تقدِّم حالهما، وللحديث شواهد عند

عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَفِي إِحْدَى يَدَيْهِ ثَوْبٌ
مِّنْ حَرَيرٍ. وَفِي الْأُخْرَى ذَهَبٌ. فَقَالَ: «إِنَّ
هَذَيْنِ مُحَرَّمٌ عَلَى ذُكُورِ أُمَّتِي، حِلٌّ لِلْأَنْثِيَنَّ».

تخریج: [صحيح] * الإفريقي، ح: ٥٤،
أحمد: ١٦٦ وغیره، وانظر، ح: ٣٥٩٥.

3598. It was narrated that Anas said: "I saw Zainab the daughter of the Messenger of Allâh ﷺ wearing a shirt of *Siyarâ'* silk.^[١] (*Da'if*)

٣٥٩٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ
يُوسُفَ عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَنَّسٍ
قَالَ: رَأَيْتُ عَلَى زَيْبَ بْنَتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ
قَمِيصَ حَرَيرٍ سِرَّاءً.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الزينة، ذكر الرخصة للنساء في ليس السيراء،
ح: ٥٢٩٨ من حديث عيسى به * الزهري عنون، والمحفوظ أم كلثوم مكان زينب.

Comments:

- a. Allâmah Albâni رحمه الله said, instead of Zainab زينب, mention of Umm Kulthum is correct.
- b. *Siyarâ'* is a silk cloth that has lines.

Chapter 20. Wearing Red For Men

3599. It was narrated that Barâ' said: "I never saw anyone more handsome than the Messenger of Allâh ﷺ, with his hair combed, wearing a red two-piece suit." (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] وهو في المصنف: ٨/١٧٧، ٢٦٢، * شريك القاضي تابعه شعبة عند البخاري، اللباس، باب الثوب الأحمر، مسلم، ح: ٥٨٤٨ وغیره، ومسلم، ح: ٩١ وغیرهما.

Comments:

Imâm Ibn Qayyim رحمه الله said: "*Hullah* means the suit that consists of two pieces; lower and upper garment. Thinking that this suit was totally red and no other color was mixed with it is wrong. Red suit here means the robe that used to be made in Yemen with red and black stripes."

(المعجم ٢٠) - بَابُ لِبْسِ الْأَحْمَرِ

للرجال (التحفة ٢٠)

٣٥٩٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ
شَرِيكِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْقَاضِيِّ، عَنْ أَبِي
إِسْحَاقَ، عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ: مَا رَأَيْتُ أَجْمَلَ مِنْ
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، مُتَرَجِّلًا، فِي حُلَّةٍ حَمْرَاءً.

[١] Pure silk with lines that resemble belts.

3600. 'Abdullâh bin Burâîdah narrated that his father told him: I saw the Messenger of Allâh ﷺ delivering a sermon, and Hasan and Husain came forward, wearing red shirts, stumbling and getting up again. The Prophet ﷺ stepped down, picked them up and put them in his lap. Then he said: "Allâh and His Messenger have spoken the truth. Your wealth and your children are only a trial."^[1] I saw these two and I could not be patient. Then he resumed his sermon." (*Hasan*)

٣٦٠٠ - حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ أَبْنُ بَرَادَ بْنُ يُوسُفَ بْنُ أَبِي بُرْدَةَ بْنُ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ. حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْجَبَابَ: حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ وَاقِدٍ، قَاضِي مَرْوَةَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرِيَّةَ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ. فَأَقْبَلَ حَسَنٌ وَحُسَيْنٌ عَلَيْهِمَا فَمَيَصَانٌ أَحْمَرَانِ وَيَسْوَانَانِ فَنَزَلَ النَّبِيُّ ﷺ فَأَخَذَهُمَا فَوَضَعَهُمَا فِي جِهْرِهِ قَالَ: «صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ: 《إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْنَادُكُمْ فِتْنَةٌ》» (التغابن: ١٥) رَأَيْتُ هَذِينَ فَلَمْ أَضِيرْ ثُمَّ أَخَذَهُمَا فِي خُطْبَتِهِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الصلوة، باب الإمام يقطع الخطبة للأمر بحدث، ح: ١١٩٩ من حديث زيد به، وحسنه الترمذى، ح: ٣٧٧٤، وصححه ابن جир الطبرى في تفسيره .٨١/٢٨.

Comments:

- This *Hadith* proves that wearing red is allowed. Perhaps this shirt was not of pure red color.
- Loving children is not contrary to the status of a respected personality rather it is a good quality.
- During the sermon stepping down from a pulpit for some necessity is allowed.

Chapter 21. Clothes Dyed With Safflower Are Undesirable For Men

3601. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade Al-Mufaddam." (*Hasan*)

(One of the narrators) Yazid said: "I said to Hasan: 'What is Al-Mufaddam?' He said: '(Clothes)

(المعجم ٢١) - بَابُ كَرَاهِيَّةِ الْمُعَضَّفَ لِلرِّجَالِ (التحفة ٢١)

٣٦٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ سُهْبَرٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زَيْدٍ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ سَهْلٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمُفَدَّمِ قَالَ يَزِيدُ: قُلْتُ لِلْحَسَنِ: مَا الْمُفَدَّمُ؟

[1] *At-Taghâbun* 64:15.

that are dyed with safflower (i.e., a red dyestuff prepared from its flower heads)."

قالَ: الْمُسَيْبُ بِالْعُصْفُرِ.

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٩٩ من حديث يزيد به تقدم، ح: ٥٠٤، وصرح بالسماع، وهو في المصنف: ١٨٢، وسيأتي، ح: ٣٦٤٣، وله شاهد عند النسائي: ١٨٩، ١٨٨/٢، وإسناده حسن، وله طرق أخرى.

Comments:

- Mu'asfar* means that which is dyed by '*Uisfur*. It was a yellow material used for dying clothes. (Muhammad Fuwâd Abdul-Bâqi, with the reference of *Munjid*). But he explained *Mufaddam* as 'dark red whose redness can not be increased more.' It is possible that though the plant of *Kasam* (safflower) is yellow, but the cloth dyed with it becomes red.
- Using dark color indicates that if the garment dyed by *Kasam* is of dim color then it is allowed for men.

3602. It was narrated that 'Abdullâh bin Hunain said: "I heard 'Ali say: 'The Messenger of Allâh ﷺ forbade me – and I do not say that he forbade you – from wearing clothes dyed with safflower.'" (*Sahih*)

٣٦٠٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْمَعُ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُنَيْنٍ قَالَ: سَعَيْتُ عَلَيْهِ يَقُولُ: نَهَايِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَلَا أُقُولُ: نَهَاكُمْ، عَنْ لُبْسِ الْمَعْصَرِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب النبي عن قراءة القرآن في الركوع والسجود، ح: ٤٨٠/١٣ من حديث أسامي به مختصرًا.

Comments:

'Ali ﷺ meant that the Prophet ﷺ said: 'O Ali! Do not wear a cloth dyed with *Kasam'* he did not say: 'O people! Do not wear this color.' However, the ruling is common for everyone.

3603. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, that his grandfather said: "We came with the Messenger of Allâh ﷺ from Thaniyyat Adhâkhîr. He turned to me, and I was wearing a thin cloak dyed with safflower, and said: 'What is this?' And I realized that he disliked it. I came to my family when they were heating their oven and threw it (in the oven). Then I came to him the following day and he said: 'O

٣٦٠٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُوسُنَ عَنْ هَشَامِ بْنِ الْعَازِزِ، عَنْ عَمْرُو بْنِ شَعْبِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، قَالَ: أَقْلَمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ شَيْءٍ أَذَاجَرَ، فَأَنْتَسَتِ إِلَيَّهِ وَعَلَيَّ رِيَطَةً مُضَرَّجَةً بِالْعُصْفُرِ. قَالَ: (مَا هَذِهِ؟) فَعَرَفْتُ مَا كَرِهَ.. فَأَكَبَتُ أَهْلِي وَهُمْ يَسْجُرُونَ تَسْرُّهُمْ؛ فَقَنَدْقَهَا فِيهِ.. ثُمَّ أَكَبَتُهُمْ مِنْ الْغَدِ فَقَالَ: (يَا عَيْدَ اللَّهِ مَا فَعَلْتَ الرِّيَطَةَ؟)

'Abdullâh, what happened to the thin cloak?' I told him (what I had done) and he said: 'Why did you not give it to some of your family to wear, for there is nothing wrong with it for women.'" (Hasan)

فَأَخْبَرْتُهُ . فَقَالَ: «أَلَا كَسُوتُهَا بِعَضُّ أَهْلِكَ فِإِنَّهُ لَا يَأْسَ بِذَلِكَ لِلنِّسَاءِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، اللباس، باب في الحمرة، ح: ٤٦٦ من حديث

عيسى به.

Comments:

- Cloth dyed with 'Usfur is allowed for women.
- Wearing the dress that is particular for women is forbidden for men.
- Love of the Prophet ﷺ was so deep and strong in the hearts of the Companions that they used to implement his saying actively, even if it was said implicitly.

Chapter 22. Yellow For Men

(المعجم ٢٢) - بَابُ الصُّفْرَةِ لِلرِّجَالِ

(التحفة ٢٢)

3604. It was narrated that Qais bin Sa'd said: "The Prophet ﷺ came to us and we gave him some water with which to cool down. He bathed, then I brought him a yellow blanket, and I saw the traces of Wars (the yellow dye) on the folds of his stomach." (Da'i)

٣٦٠٤ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِبْرَى عَنْ أَبِي لَيْلَى، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ شُرْحِيلَ، عَنْ قَيْسِ أَبْنِ سَعْدٍ قَالَ: أَتَانَا النَّبِيُّ ﷺ . فَوَضَعْنَا لَهُ مَاءً يَبَرُّ بِهِ . فَاغْتَسَلَ . ثُمَّ أَتَيْنَاهُ بِصَفْرَةَ صَفَرَاءَ . فَرَأَيْتُ أَنَّ الْوَرْسَ عَلَى عَنْكِيهِ .

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ٤٦٦.

Chapter 23. Wear Whatever You Want, As Long As You Avoid Extravagance And Vanity

3605. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, that his grandfather said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: Eat and drink, give charity and wear clothes, as long as that does not involve any extravagance or vanity.'" (Da'i)

(المعجم ٢٣) - بَابُ : الْبُسْنُ مَا شِئْتَ ، مَا أَخْطَأْتَكَ سَرْفٌ أَوْ مَخِيلَةً (التحفة ٢٣)

٣٦٠٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا بَرِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَتَيْنَاهُ هَمَامًا عَنْ قَاتَةَ، عَنْ عَمْرُو بْنِ شَعْبَى ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «كُلُوا وَاشْرُبُوا وَتَصَدَّقُوا وَالْبُسُوا، تَا لَمْ يُخَالِطُهُ إِشْرَافٌ أَوْ مَخِيلَةً» .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه النسائي، الزکاة، باب الاختیال فی الصدقة، ح: ٢٥٦٠ من حديث یزید به مختصرًا، وهو فی المصنف: ٤٩٢٩/٨، ح: ٢١٧، وعلق البخاري فی أول كتاب الملابس * قادة تقدم، ح: ١٧٥، وله شواهد موقوفة فی تغليق التعليق وغيره.

Comments:

- Extravagance and lavishness means spending in lawful matters excessively so that it becomes unlawful. Simplicity is a distinguished quality of a Muslim.
- Preparing too many dishes for few guests and then throwing them away is also a kind of extravagance. Similarly, spending in useless entertainment also comes under this ruling.

Chapter 24. One Who Wears A Garment Of Pride And Vanity

3606. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Whoever wears a garment of pride and vanity, Allāh will clothe him, on the Day of Resurrection, in a garment of humiliation.'" (*Hasan*)

(المعجم ٢٤) - بَابُ مَنْ لِسَ شُهْرَةً مِنَ الْيَابِ (التحفة ٢٤)

٣٦٠٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادَةَ، وَمُحَمَّدُ ابْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْوَاسِطِيَّانَ، قَالَا: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَتَيَنَا شَرِيكُ عَنْ عُشَمَانَ بْنِ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ مُهَاجِرِ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لِسَ ثَوَبَ شُهْرَةً أَبْسَهُ اللَّهُ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ، ثَوَبَ مَذَلَّةً».

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، الملابس، باب فی ليس الشهرة، ح: ٤٠٢٩ من حديث شريك به، وحسنه المنذري فی الترغیب: ١١٦/٣، وصحح أبو حاتم وفقه، قلت: شريكتابعه أبو عوانة، انظر الحديث الآتي.

3607. It was narrated that 'Abdullāh bin 'Umar said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Whoever wears a garment of pride and vanity in this world, Allāh will clothe him in a garment of humiliation on the Day of Resurrection, then set it ablaze.'" (*Hasan*)

٣٦٠٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَارِبِ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عُشَمَانَ بْنِ أَبِي الْمُغْبِرَةِ، عَنْ مُهَاجِرِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لِسَ ثَوَبَ شُهْرَةً فِي الدُّنْيَا، أَبْسَهُ اللَّهُ ثَوَبَ مَذَلَّةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ، ثُمَّ أَلْهَبَ فِيهِ نَارًا».

تخریج: [حسن] وانظر الحديث السابق.

Comments:

- The purpose of those who wear this type of dress is either to make people respect him, being impressed by his wealth, or to subject to him believing that he is a very god-fearing person. The punishment of this sin is that he will get a dress on the Day of Judgment that makes him disgraced in the sight of all people, in addition to the punishment of burning in the Hellfire.
- 'Garment of pride and vanity' includes a precious dress that catches the attraction of people, and they even discuss about the dress and the richness of the person. It also includes a very simple and worthless dress that shows the piousness and austerity of the person.

3608. It was narrated from Abu Dharr that the Prophet ﷺ said: "Whoever wears a garment of pride and vanity, Allāh will turn away from him until he takes it off." (*Daif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن الجوزی في تلیس إبليس، ص: ۲۳۸ من طريق آخر عن وكیع بن محرز به، وحسنه البوصیری، وأشار المتندری إلى ضعفه (الترغیب: ۱۱۶/۳) * عثمان ابن جهم لم يوثقه غير ابن حبان، ومتبوعه البوصیری فهو علة الخبر، والحديث السابق شاهد لبعضه.

Chapter 25. Wearing The Skins Of Dead Animals When They Have Been Tanned

3609. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Any skin that has been tanned has been purified.'" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب طهارة جلود الميتة بالدباغ، ح: ۱۰۵/۳۶۶ عن أبي بکر بن أبي شيبة به.

3610. It was narrated from Maimunah that he (meaning the Prophet ﷺ) passed by a dead sheep belonging to the freed slave

٣٦٠٨ - حَدَّثَنَا العَبَّاسُ بْنُ يَرِيدَ الْبُحْرَانِيُّ : حَدَّثَنَا وَكِيعُ بْنُ مُحْرِزَ النَّاجِيُّ : حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ حَمْمَمَ عَنْ زَرْ بْنِ حُسْيَنٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍ عَنِ الْبَيْهَى قَالَ: «مَنْ لَيْسَ تَوْبَ شَهْرَةً أَغْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ حَتَّى يَضْعُفَ مَقْتَى وَضَعْمَةً» .

(المعجم ۲۵) - بَابُ لَيْسَ جُلُودَ الْمَيْتَةِ إِذَا دُبِقَتْ (التحفة ۲۵)

٣٦٠٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ : حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَامَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ وَعْلَةَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ يَقُولُ: «أَيُّمَا إِلَهَ بْدَعَ، فَقَدْ طَهَرَ» .

٣٦١٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ الزَّهْرَى، عَنْ عَيْبَدِ اللَّهِ

woman of Maimunah, that had been given to her in charity. He said: "Why don't they take its skin and tan it, and make use of it?" They said: "O Messenger of Allâh, it is dead meat."^[1] He said: "It is only unlawful to eat it." (*Sahih*)

ابن عبد الله، عن ابن عباس، عن ميمونة أَنَّ شَاءَ لِمَوْلَاهُ مَيْمُونَةَ مَرَّ بِهَا، يَعْنِي النَّبِيَّ ﷺ، قَدْ أَعْطَيْتُهَا مِنَ الصَّلَفَةِ مَيْتَةً. قَالَ: «هَلَا أَخْذُنَا إِلَيْهَا فَلَبَّوْهُ فَأَنْتَمُعَا بِهِ؟» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا مَيْتَةٌ. قَالَ: «إِنَّمَا حُرِّمَ أَكْلُهَا».

تخریج: أخرجه مسلم، الحannis، الباب السابق، ح: ٣٦٣؛ ١٠٠ عن ابن أبي شيبة به.

3611. It was narrated that Salmân said: "One of the Mothers of the Believers had a sheep that died. The Messenger of Allâh ﷺ passed by it and said: 'It would not have harmed its owners if they had made use of its hide.'" (*Hasan*)

٣٦١١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ لَيْثٍ، عَنْ شَهْرِ ابْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ قَالَ: كَانَ لِيَعْصِي أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ شَاءَ، فَمَاتَتْ. فَمَرَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهَا، قَالَ: «مَا صَرَّ أَهْلَ هَذِهِ، لَوْ أَنْتُمُعَا بِهَا؟».

تخریج: [حسن] وهو في المصنف: ١٩٠ / ٨، وضعفه البوصيري من أجل ليث بن أبي سليم تقدم، ح: ٢٠٨، وله شاهد ضعيف عند الطبراني: ٢١٢ / ١٧، ح: ٥٧٦، والحديث السابق شاهد له.

Comments:

- If an animal whose meat is lawful dies, its skin could be used after being tanned.
- Some scholars, based on *Hadith* 3609, are of the opinion that even the skin of those animals whose meat is unlawful becomes pure after having tanned. Some are of the opinion that the skin of the animals whose meat is forbidden does not become pure even if it is tanned.

3612. It was narrated that 'Âishah said: "The Messenger of Allâh ﷺ commanded that use should be made of the skins of dead animals, if they were tanned." (*Daif*)

٣٦١٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلِدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ، عَنْ يَزِيدَ ابْنِ قُسْبَيْطَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أُمَّهٖ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُسْتَمْتَعَ بِجُلُودِ الْمَيْتَةِ، إِذَا دُبِغَتْ.

[1] i.e., it died of normal causes, as opposed to being slaughtered in the proper manner.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أبو داود، اللباس، باب في أهل المیة، ح: ٤١٢٤ من حديث مالك به، وهو في الموطأ: ٤٩٨/٢: * أم محمد بن عبد الرحمن لم أجد من وثيقها غير ابن حبان، وقال الأثر: غير معروفة الجوهر النقی: ١٧/١.

Chapter 26. Those Who Say That The Untanned Skins And Sinew Of Dead Animals Should Not Be Made Use Of

3613. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Ukaym said: "There came to us a letter from the Prophet ﷺ (saying): 'Do not make use of the untanned skin and sinew of dead animals.'" (Hasan)

(المعجم ٢٦) - بَابُ مِنْ قَالَ لَا يَسْتَفِعُ مِنَ الْمِيَةِ بِإِهَابٍ وَلَا عَصَبٍ (التحفة ٢٦)

٣٦١٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَقْصُورٍ: ح: وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُسْهِرٍ، عَنْ الشَّيْبَانِيِّ: ح: وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا غُنْذُرٌ عَنْ شَعْبَةَ كُلُّهُمْ عَنِ الْحَكْمِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُكَيْمٍ قَالَ: أَتَانَا كِتَابُ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّ لَا تَسْتَفِعُوا مِنَ الْمِيَةِ بِإِهَابٍ وَلَا عَصَبٍ .

تخریج: [حسن] أخرجه أبو داود، اللباس، باب من روی أن لا يستفع بإهاب المیة، ح: ٤١٢٧ من حديث شعبة به، وحسنه الترمذی، ح: ١٧٢٩، والبیهقی: ١٨/١، وصححه ابن حبان * الحكم صرخ بالسماع، وراجع نيل المقصود في جواب الطعن في حديث ابن عکیم رحمة الله.

Chapter 27. Description Of Sandals

3614. It was narrated that 'Abdullâh bin 'Abbâs said: "The sandals of the Prophet ﷺ had two thongs doubled around their straps." (Sahîh)

(المعجم ٢٧) - بَابُ صِفَةِ النَّعَالِ (التحفة ٢٧)

٣٦١٤ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفِيَّانَ، عَنْ خَالِدِ الْحَنَّاءِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الْحَارِثِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْعَبَّاسِ قَالَ: كَانَ لِتَعْلِيِ النَّبِيِّ ﷺ قِبَلَانِ، مَتَّهُ شِرَائِكُهُمَا .

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن أبي شيبة: ٢٣١/٨ عن وکیع به، وهو في الشماائل للترمذی، ح: ٧٦، وصححه البوصیری، والحديث الآتی شاهد له.

Comments:

- The shape of the shoes in the era of the Prophet ﷺ was similar to the shape of the slippers today, in which a leather thong was held between the toes and a corner of it was tied to a halter. The halter was called *Qubal*.
- In such shoes most of the foot remains uncovered. So, the Prophet ﷺ would not take off his shoes when he wiped over his socks, but he used to wipe over his shoes. (See *Ahâdîth* 559 and 560). Moreover, sometimes he used to wash his feet without taking off his shoes. (*Sahîh Al-Bukhârî*:166)

3615. It was narrated that Anas said: "The sandals of the Prophet ﷺ had two thongs." (*Sahîh*)

٣٦١٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ هَمَامَ، عَنْ فَتَاهَةَ، عَنْ أَسَى قَالَ: كَانَ لِتَعْلِيلِ الْأَيْمَنِ قِبَالَانِ.

تخریج: أخرجه البخاري، اللباس، باب قبالان في نعل، ومن رأى قبلًا واحدًا واسعاً، ح: ٥٨٥٧ من حديث همام به، وهو في المصنف: ٢٣١/٨.

Chapter 28. Putting On Sandals And Taking Them Off

3616. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When anyone of you puts on his sandals, let him start with the right, and when he takes them off, let him start with the left." (*Sahîh*)

(المعجم ٢٨) - بَابُ لِبسِ النَّعَالِ وَخَلْعِهَا (التحفة ٢٨)

٣٦١٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا انْتَعَلَ أَحَدُكُمْ، فَلْيَنْتَدِأْ بِالْيُمْنَى، وَإِذَا خَلَعَ فَلْيَنْتَدِأْ بِالْيُشْرِقِيِّ.

تخریج: أخرجه مسلم، اللباس، باب استحباب لبس النعل في اليمنى أولاً... الخ، ح: ٢٠٩٧ من حديث محمد بن زياد به، وهو في المصنف: ٢٢٦، ٢٢٧، ٢٢٨، وأخرجه البخاري، ح: ٥٨٥٥، ومسلم، ح: ٢٠٩٧ من طريق الأعرج عن أبي هريرة به، وهو في الموطأ: ٩١٦/٢: .

Comments:

- The difference between right and left is a very important principal of Islamic culture.
- Some of the actions that are done with the right hand, or with the right side are mentioned here: eating, drinking, shaking hands, giving or taking something, putting on dress, wearing shoes, entering a mosque, using a tooth stick, performing ablution and taking bath, combing, trimming the mustache, plucking the hairs from the armpit, writing and any action that is considered good in Islam or in customs.
- Some of the actions that are carried out by the left hand or by the left side are these: coming out of a mosque, cleansing one's private parts (after

easing or urinating), taking off shoes, and similar other acts.

Chapter 29. Walking In One Sandal

3617. It was narrated from Abu Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "None of you should walk in one sandal or in one leather sock. Let him take them both off or walk in both of them." (*Sahih*)

(المعجم ٢٩) - بَابُ الْمَسْنِيِّ فِي النَّعْلِ
الواحد (التحفة ٢٩)

٣٦١٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ، عَنْ أَبْنِ عَجْلَانَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَمْشِي أَحَدُكُمْ فِي نَعْلٍ وَاحِدٍ، وَلَا خُفًّا وَاحِدًا. لِيَخْلُغُهُمَا جَمِيعًا، أَوْ لِيَمْشِ فِيهِمَا جَمِيعًا».

تخریج: [صحیح] وهو في المصنف: ٢٢٨، ٢٢٧ / ٨، وأخرجه البخاري، ومسلم وغيرهما من حديث الأعرج عن أبي هريرة به، انظر الحديث السابق.

Comments:

Walking in one shoe cause harm, and it could lead to staggering for the lack of balance. Besides, it is contrary to nobility and dignity. If one needs to take off one shoe, in that case, it is better to take off both shoes. Walking bare foot is not prohibited in Islam.

Chapter 30. Putting On Sandals While Standing

3618. It was narrated that Abu Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade putting on sandals whilst standing." (*Da'iif*)

(المعجم ٣٠) - بَابُ الْأَتِعْالِ قَائِمًا

(التحفة ٣٠)

٣٦١٨ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَتَعَلَّ الرَّجُلُ قَائِمًا.

تخریج: [إسناده ضعیف] وصححه البوسیري * أبو معاویة تقدم، ح: ١٨٦٤، والأعمش تقدم، ح: ١٧٨؛ مدلسان وعننا، وللحديث طريق آخر عند الترمذی، ح: ١٧٧٥ وغيره، وفيه الحارث بن نبهان وهو متروك كما تقدم، ح: ٢١٣، وانظر الحديث الآتي.

3619. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Prophet ﷺ forbade putting on sandals whilst standing." (*Da'iif*)

٣٦١٩ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شَفَيْيَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: نَهَى النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يَتَعَلَّ الرَّجُلُ قَائِمًا.

تخریج: [إسناده ضعیف] وصححه البوصیری * سفیان الثوری مدلس وعنون تقدم، ح: ١٦٢، وللحديث شاهد عند الترمذی، ح: ١٧٧٦، وفيه عنترة قتادة، والحادیث ضعیف من جمیع طرقه، ولم یصب من صححه.

Comments:

- It is preferable to put on shoes while sitting, especially the kind of shoes in which it is difficult to put them on while standing.
- Islam is a perfect religion that guides human beings morally and legally in all aspects of their life.

Chapter 31. Black Leather Socks

(المعجم (٣١) - بَابُ الْخِفَافِ السُّوْدَ (التحفة (٣١)

3620. It was narrated from Ibn Buraidah, from his father, that an-Najâshi sent a pair of pure black Khuff as a gift to the Prophet ﷺ of, which he wore. (*Da'if*)

٣٦٢٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا دَلِيلُهُ بْنُ صَالِحِ الْكَنْدِيِّ عَنْ حُجَّيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْكَنْدِيِّ، عَنْ ابْنِ تُرِيدَةَ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّجَاشِيَّ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ خَعْنَ سَادَجَيْنِ أَسْوَاتَيْنِ. فَلَمْ يَسْتَهِمَا.

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ٥٤٩.

Comments:

- The Negus (Najâshi), was the King of Abyssinia. He provided shelter respectfully to the Muslims who went to Abyssinia, before the emigration to Al-Madinah. The Prophet ﷺ performed the funeral prayer in absentia on his death in Al-Madinah.
- Wearing black socks is allowed.

Chapter 32. Dyeing (Hair) With Henna

(المعجم (٣٢) - بَابُ الْخَضَابِ بِالْحِنَاءِ (التحفة (٣٢)

3621. It was narrated that Abu Hurairah attributed to the Prophet ﷺ: "The Jews and the Christians do not dye (their hair), so differ from them." (*Sahih*)

٣٦٢١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا سُفيَّانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ الزُّهْرِيِّ، سَمِعَ أَبَا سَلَمَةَ وَشَلَيْمَانَ بْنَ يَسَارٍ يُخْبَرَانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، يَلْمُعُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: إِنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى لَا يَصْبَغُونَ. فَخَالَفُوهُمْ.

تخریج: أخرجه البخاری، اللباس، باب الخضاب، ح: ٥٨٩٩ من حديث سفیان به، ومسلم، اللباس، باب في مخالفۃ اليهود في الصبغ، ح: ٢١٠٣ عن أبي بکر بن أبي شيبة به.

Comments:

- Hafiz Salahuddin Yusuf رحمه الله said: "Muslim scholars regarded this command as a matter of desirability. So, dying one's white hair on the head or beard is not compulsory, it is merely desirable. However, imitating Jews or Christians is forbidden. So, if in any situation, not dying hairs results in their resemblance, then dying them becomes compulsory, otherwise it remains merely desirable." (*Riyâdh-us-Saliheen* 1638)
- Customs and celebrations of non-Muslims (Christmas, Basant, New Year celebration and the like) are related to their religion so, it is compulsory to avoid participating in them.
- Shaving the beard is a custom of non-Muslims, which is contrary to the practice of previous Prophets too, so it is forbidden.

3622. It was narrated from Abu Dharr that the Messenger of Allâh ﷺ said: "The best things with which you change gray hair are henna and *Katam*." (*Sahih*)

٣٦٢٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنِ الْأَجْلَحِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرْيَةَ، عَنْ أَبِي الْأَشْوَدِ الدَّلِيلِيِّ، عَنْ أَبِي ذَرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ أَخْسَنَ مَا غَيَّرْتُمْ يَوْمَ الشَّيْبِ، الْحَنَاءُ وَالْكَتَمُ۔

تخریج: [صحيح] أخرجه أبو داود، الترجل، باب في الخضاب، ح: ٤٢٥٠ من حديث ابن بریدة به، وقال الترمذی، ح: ١٧٥٣: حسن صحيح، وصححه ابن حبان، ح: ١٤٧٥.

Comments:

- (*Wasmah*, *Katam*) is a wild plant. Leaves of these plants are ground and used for dyeing hair. (See *Misbâhul-Lughati*).
- If *Wasmah* is applied to hair it becomes black. If henna is mixed with it, then it becomes reddish black.

3623. It was narrated that 'Uthmân bin Mawhab said: "I entered upon Umm Salâmah and she brought out for me a hair of the Messenger of Allâh ﷺ, which was dyed with henna and *Katam*."^[1] (*Sahih*)

٣٦٢٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا سَلَامُ بْنُ أَبِي مُطْبِعٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ مَوْهَبٍ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ سَلَامَةَ. قَالَ: فَأَخْرَجْتُ إِلَيَّ شَعْرًا مِنْ شَعَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. مَخْضُوبًا بِالْحَنَاءِ وَالْكَتَمِ۔

تخریج: أخرجه البخاري، اللباس، باب ما يذكر في الشیب، ح: ٥٨٩٧ من حديث سلام به.

[1] A reddish black dye.

Chapter 33. Dyeing Hair Black

3624. It was narrated from Jâbir said: "Abu Quhâfah was brought to the Prophet ﷺ on the Day of the Conquest (of Makkah), and his head was all white. The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Take him to some of his womenfolk and let them change this, but avoid black.'" (*Sahîh*)

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ٣١٦ عن إسماعيل به، وهو في المصنف: ٢٤٤ * لیث تابعه أبوخیشة، وابن جریح عند مسلم، ح: ٢١٠٢، وبه صح الحديث.

Comments:

- a. Abu Quhâfah was the father of Abu Bakr, his name was 'Uthmân bin 'Âmir. He embraced Islam at the time of the conquest of Makkah. He died during the caliphate of 'Umar in the year 14 A.H, when he was 97 years old.
- b. Dying with pure black color should be avoided.

3625. It was narrated that Suhaib Al-Khair said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The best thing with which you can dye your hair is this black (dye). It makes your women desire you and creates fear in the hearts of your enemies.'" (*Da'if*)

٣٦٢٥ - حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ الصَّبَرِيُّ، مُحَمَّدُ ابْنُ فِرَاسٍ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ بْنُ رَكْرَيَا الرَّاسِيُّ: حَدَّثَنَا دَفَاعُ بْنُ دَعْقَلٍ السُّدُوسيُّ عَنْ عَبْدِ الْحَوَيْبِ بْنِ صَبِيقٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ صَهَيْبِ الْخَيْرِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ أَخْسَنَ مَا اخْتَصَبْتُمْ بِهِ، لَهُذَا السَّوَادَ. أَرْعَبُ لِنِسَائِكُمْ فِيْكُمْ، وَأَهْبِبُ لَكُمْ فِي صُدُورِ عَذُولَتِهِمْ.

تخریج: [إسناده ضعیف] حسنه البوصیری * دفاع ضعیف كما في التقریب، وفيه علة أخرى.

Chapter 34. Dyeing Hair With Yellow

3626. It was narrated from

(المعجم ٣٤) - بابُ الخضابِ بالصفرة
(التحفة ٣٤)

٣٦٢٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا

Sa'eed bin Abu Sa'eed that 'Ubaid bin Juraij asked Ibn 'Umar: "I see that you dye your beard yellow with Wars." Ibn 'Umar said: "As for my dyeing of my beard yellow with Wars, I saw the Messenger of Allâh ﷺ dyeing his beard yellow." (*Sahih*)

أَبُو أَسَاطِيرَةَ عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ سَعِيدِ
ابْنِ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ [عُيَيْدَ] بْنَ جُرْجِيَّجَ سَأَلَ أَبْنَ
عُمَرَ قَالَ: رَأَيْتُكَ تُصْفَرُ لِحْيَتَكَ بِاللُّورْسِ؟
فَقَالَ أَبْنُ عُمَرَ: أَمَّا تَضَافِرِي لِحْيَتِي، فَإِنِّي
رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، يُصْفَرُ لِحْيَتَهُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب غسل الرجلين في التعلين ولا يمسح على التعلين، ح: ١٦٦، ومسلم، الحج، باب(٥): الإهلال من حيث تبعث الراحلة، ح: ١١٨٧ من حديث سعيد به.

Comments:

As using henna to change the color of the beard is allowed, similarly using yellow dye is also allowed.

3627. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The Prophet ﷺ passed by a man who had dyed his hair with henna and said: 'How handsome this is!' Then he passed by another who had dyed his hair with henna and *Katam*, and said: 'This one is more handsome than that one.' Then he passed by another who had dyed his hair yellow and said: 'This one is more handsome than all of them.'" (*Da'iif*)

He (one of the narrators) said: Tâwus used to dye his hair yellow.

٣٦٢٧ - حَدَّثَنَا أَبُو يَكْرِيرٍ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَلْحَةَ عَنْ حُمَيْدٍ
ابْنِ وَهْبٍ عَنْ أَبْنِ طَاؤُسٍ، عَنْ طَاؤُسٍ، عَنْ
ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: مَرَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى رَجُلٍ قَدْ
خَضَبَ بِالْحَنَاءِ. فَقَالَ: «مَا أَحْسَنَ هَذَا» ثُمَّ
مَرَ بِآخَرَ قَدْ خَضَبَ بِالْحَنَاءِ وَالْكَتَمِ. قَالَ:
«هَذَا أَحْسَنُ مِنْ هَذَا» ثُمَّ مَرَ بِآخَرَ قَدْ خَضَبَ
بِالصُّمْرَةِ، فَقَالَ: «هَذَا أَحْسَنُ مِنْ هَذَا كُلُّهُ». قَالَ:
وَكَانَ طَاؤُسٌ يُصْفَرُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرج هـ أبو داود، الترجل، باب في خضاب الصفرة، ح: ٤٢١١: من حديث إسحاق بن منصور به * حميد بن وهب ضمته العقيلي، وابن حبان وغيرهما، وقال البخاري: منكر الحديث.

Chapter 35. One Who Does Not Dye His Hair

3628. It was narrated that Abu Juhaifah said: "I saw the

(المعجم ٣٥) - بَابُ مَنْ تَرَكَ الْخِضَابَ
(التحفة ٣٥)

٣٦٢٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّقِيِّ: حَدَّثَنَا أَبُو
دَاوُدَ: حَدَّثَنَا زُهَيرٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي

Messenger of Allâh ﷺ, and this part of his hair was white" - meaning the tuft of hair between the lower lip and the chin. (*Sahih*)

جُحْفَةَ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، هُذِهِ مِنْ
بَيْضَاءِ يَعْنِي عَنْقَتَهُ.

تخریج: أخرجه البخاري، المناقب، باب صفة النبي ﷺ، ح: ٣٤٥ من حديث أبي إسحاق به، ومسلم، الفضائل، باب شبيه ﷺ، ح: ٢٣٤٢ من حديث زهير به، وهو في مستند أبي داود الطیالسي، ح: ١٠٤٦: أطول منه.

3629. It was narrated that Humaid said: "Anas bin Mâlik was asked: 'Did the Messenger of Allâh ﷺ dye his hair?' He said: 'He did not have any white hair apart from approximately seventeen or twenty hairs at the front of his beard.'" (*Sahih*)

٣٦٢٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمَشْنَىٰ: حَدَّثَنَا
خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ وَابْنُ أَبِي عَدِيٍّ، عَنْ
حُمَيْدٍ قَالَ: سُئِلَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ: أَخَضَبَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: إِنَّهُ لَمْ يَرَ مِنَ الشَّيْءِ
إِلَّا نَحْوَ سَبْعَةِ عَشَرَ أَوْ عِشْرِينَ شَعْرَةً، فِي
مَقْدَمِ لَحْيَيْهِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٧٨، ٢٠١، ١٨٨ من حديث حميد به، وصححه البوصيري، وله شاهد عند البخاري، ح: ٣٥٤٧: وغيرهما.

3630. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The white hair of the Prophet ﷺ numbered approximately twenty." (*Sahih*)

٣٦٣٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَرَ بْنُ الْوَلِيدِ
الْكَنْدِيُّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ عَنْ شَرِيكِ،
عَنْ عَيْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ:
كَانَ شَيْبُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَحْوَ عِشْرِينَ شَعْرَةً.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی في الشمائل، ح: ٤٠ عن محمد بن عمر به، وصححه البوصيري، والحديث السابق شاهد له.

Chapter 36. Wearing One's Hair Down To The Shoulders, And Wearing Braids

3631. It was narrated that Mujâhid said: "Umm Hâni said: 'When the Messenger of Allâh ﷺ entered Makkah he had four braids.'" (*Da'if*)

(المعجم ٣٦) - بَابُ اتْخَادِ الْجُمَّةِ
وَالذُّوَائِبِ (التحفة ٣٦)

٣٦٣١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيْحٍ، عَنْ
مُجَاهِدٍ قَالَ: قَالَتْ أُمُّ هَانِئٍ: دَخَلَ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ مَكَّةَ، وَلَهُ أَرْبَعُ غَدَائِرٍ. تَعْنِي ضَفَائِرٍ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، الترجل، باب في الرجل يضرف شعره، ح: ٤٩١

من حديث سفيان به، وحسنه الترمذى، ح: ١٧٨١(ب)، وقال البخارى: لا أعرف لمجاحد سماعًا عن أم هانى، وللحديث علة أخرى.

Comments:

- Perhaps he has wrapped his hair in this way to protect them from the dust and dirt during his journey.
- Braiding hair, as mentioned in the *Hadith* is allowed but it should be different from the style of women.

3632. It was narrated that Ibn 'Abbâs said: "The People of the Book used to let their hair hang down, and the idolators used to part their hair. The Messenger of Allâh ﷺ liked to be more like the People of the Book. So the Messenger of Allâh ﷺ let his forelock hang down, then after that he parted it." (*Sahih*)

٣٦٣٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَكْمَمَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ الرَّهْرِيِّ، عَنْ عَبْيَدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبْنِ عَبَاسٍ قَالَ: كَانَ أَهْلُ الْكِتَابَ يَسْلِيُونَ أَشْعَارَهُمْ. وَكَانَ الْمُشْرِكُونَ يَقْرِفُونَ. وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُجْبِي مُوافَقَةً أَهْلَ الْكِتَابِ. قَالَ: فَسَدَّلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَاصِيَتَهُ. ثُمَّ فَرَقَ، بَعْدَ.

تخریج: أخرجه البخارى، المناقب، باب صفة النبي ﷺ، ح: ٣٥٥٨، من حديث الزهرى به، ومسلم، الفضائل، باب صفة شعره ﷺ وصفاته وحليته، ح: ٢٣٣٦: من حديث إبراهيم بن سعد به.

Comments:

- In Makkah polytheists were in the majority. To be different from them, the Prophet ﷺ used to adopt the manners of the People of the Book. When he emigrated to Al-Madinah, to be different from the great numbers of the People of the Book, he adopted a different style.
- Every action of the Prophet ﷺ used to be in the light of the revelation. So, keeping hair loose without parting it was abrogated and parting hair is *Sunnah* and a rewardable act.

3633. It was narrated that 'Aishah said: "I used to part the hair of the Messenger of Allâh ﷺ behind his crown, and let his forelock hang down." (*Hasan*)

٣٦٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَتْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبْنِ إِسْحَاقٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبَادٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كُنْتُ أَفْرِقُ خَلْفَ يَافُوخَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ. ثُمَّ أَسْدِلَ نَاصِيَتَهُ.

تخریج: [حسن] وهو في المصنف: ٨/٢٦٢ سنده ضعيف * ابن إسحاق مدلس عنون تقدم، ح: ١٢٠٩، ويأى السندي حسن، وله شاهد حسن عند أبي داود، ح: ٤١٨٩.

3634. It was narrated that Anas said: "The hair of the Messenger of Allāh ﷺ was wavy, and (hung down) between his ears and his shoulders." (*Sahih*)

٣٦٣٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَتَبَّانَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ قَنَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَ شَعْرُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَعْرًا رَّجَلًا، بَيْنَ أَذْنَيْهِ وَمُنْكِبَيْهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، اللباس، باب الجعد، ح: ٥٩٠٥، ومسلم، الفضائل، باب صفة شعر النبي ﷺ، ح: ٢٣٣٨: من حديث جرير به.

Comments:

- His hair was neither curly nor very straight but it was slightly wavy.
- When he cut his hair short, it reached his earlobes, when grew longer, sometimes it even reached his shoulders.
- The Prophet ﷺ used to shave his head in *Hajj* and *Umrah*.

3635. It was narrated that 'Aishah said: "The Messenger of Allāh ﷺ had hair that came between his earlobes and his shoulders." (*Hasan*)

٣٦٣٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي فُدَيْكٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي الزَّنَادِ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَعْرٌ دُونَ الْجُمَّةِ، وَفَوْقَ الْوُرْقَةِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الترجل، باب ما جاء في الشعر، ح: ٤١٨٧ من حديث ابن أبي الزناد به، وقال الترمذى، ح: ١٧٥٥: حسن صحيح غريب.

Chapter 37. It Is Disliked To Have Too Long Hair

3636. It was narrated that Wā'il bin Hujr said: "The Prophet ﷺ saw me when I had long hair. He said: 'Bad news, bad news!' So I went away and cut it short. Then the Prophet ﷺ saw me and said: 'I did not mean you, but this is better.'" (*Sahih*)

(المعجم ٣٧) - بَابُ كَرَاهِيَّةِ كُثْرَةِ الشَّعْرِ (التحفة ٣٧)

٣٦٣٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْعَةَ: حَدَّثَنَا مُعاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ، وَسُقْيَانُ بْنُ عَقْبَةَ عَنْ سُقْيَانَ، عَنْ عَاصِمٍ بْنِ كُلَّيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ وَائِلٍ بْنِ حُجْرٍ قَالَ: رَأَيْتِ النَّبِيَّ ﷺ وَلَيْ شَعْرٌ طَوِيلٌ. فَقَالَ: «ذَبَابٌ. ذَبَابٌ» فَانْطَلَقَ فَأَخْذَلَهُ. فَرَأَيْتِ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: «إِنِّي لَمْ أَعْنِكَ. وَهَذَا أَحْسَنُ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود، الترجل، باب في تطويل الجمة، ح: ٤١٩٠ من

Hadith Mu'awiyah bin Hisham narrated that * Al-Thawri said that he heard from the female narrators that the Messenger of Allah (ﷺ) said: "Do not shave your heads like the people of Qaz'a".

Comments:

- The Prophet ﷺ talked about something but the Companion understood that he meant his hair.
- The Companions were so active and serious in implementing the teachings of the Prophet ﷺ, that this Companion fulfilled his gesture. He did not even enquire to whom he is addressing and what his purpose is.
- The Prophet ﷺ admired having short hair and liked it. Imâm Ibn Mâjah deduced from this Hadith that growing long hair is not desirable for men.

Chapter 38. Prohibition Of Qaza'

3637. It was narrated from Nâfi' that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade Qaza'." He (Nâfi') said: "What is Qaza'?" He said: "It means shaving part of a child's head and leaving another part." (*Sahih*)

تخريج: أخرجه البخاري، اللباس، باب الفزع، ح: ٥٩٢٠ من حديث عمر بن نافع به، ومسلم، اللباس، باب كراهة الفزع، ح: ٢١٢٠ من حديث عيادة الله بن عمر به.

3638. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade Qaza'." (*Sahih*)

تخريج: أخرجه البخاري، اللباس، باب الفزع، ح: ٥٩٢١ من حديث ابن دينار به، وهو في المصنف: ٣١٣/٨.

Chapter 39. Inscriptions On Rings

3639. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ wore a ring of silver,

(المعجم ٣٨) - باب النهي عن الفزع
(التحفة ٣٨)

٣٦٣٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ عَلَيْهِ بَنْ مُحَمَّدٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ عُمَرَ بْنِ نَافِعٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْفَزَعِ. قَالَ: وَمَا الْفَزَعُ؟ قَالَ: أَنْ يُحْلَقَ مِنْ رَأْسِ الصَّبِيِّ مَكَانٌ، وَيُتَرَكَ مَكَانٌ.

٣٦٣٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَبَابَةً: حَدَّثَنَا شَبَابَةً عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْفَزَعِ.

(المعجم ٣٩) - باب نقش الخاتم
(التحفة ٣٩)

٣٦٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سَفِيَانُ بْنُ عَيْنَةَ، عَنْ أَبِي وَبْ بْنِ مُوسَى، عَنْ

then he had engraved on it (the words) 'Muhammad Rasul Allâh' (Muhammad the Messenger of Allâh). And he said: 'No one should have his ring engraved like this ring of mine.'" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الباب، باب لبس النبي ﷺ خاتماً من ورق ... الخ، ح: ٢٠٩١ / ٥٥ عن ابن أبي شيبة به.

3640. It was narrated that Anas bin Mâlik said: "The Messenger of Allâh ﷺ had a ring made for him, and he said: 'I have had a ring made for me and had it engraved, and no one should make a ring with similar engraving.'" (*Sahih*)

نافع، عن ابن عمر قال: اتخذ رسول الله ﷺ خاتماً من ورق. ثم نقش فيه: محمد رسول الله. فقال: لا ينشن أحد على نقش خاتمي لهذا».

تخریج: أخرجه مسلم، الباب، باب لبس النبي ﷺ خاتماً من ورق ... الخ، ح: ٣٦٤٠ / ٥٥ عن ابن أبي شيبة به.

٣٦٤٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلَيْهِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: اضطَطَعَ رَسُولُ الله ﷺ خَاتَمًاً. فَقَالَ: إِنَّا قَدْ اضطَنَنَا خَاتَمًاً، وَقَقَشْنَا فِيهِ نَقْشًا، فَلَا يَنْشَنْ عَلَيْهِ أَحَدٌ».

تخریج: أخرجه مسلم، الباب والزينة، الباب السابق، ح: ٢٠٩٢ عن ابن أبي شيبة به.

3641. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ wore a ring of silver, in which was an Ethiopian gemstone and the inscription: 'Muhammad Rasul Allâh' (Muhammad the Messenger of Allâh)." (*Sahih*)

٣٦٤١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ الله ﷺ اتَّخَذَ خَاتَمًاً مِنْ فِضَّةٍ، لَهُ قَصْ حَبْشَيٌّ. وَنَقَشَهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الباب، باب: (٤٧)، ح: ٥٨٦٨، ومسلم، الباب والزينة، باب في خاتم الورق فصه حبشي، ح: ٢٠٩٤ من حديث يونس بن يزيد به.

Comments:

- This *Hadith* is reported in *Sahih Al-Bukhari*.
- Wearing a silver ring is allowed for men.
- Engraving a word or letter on a ring is allowed.
- Copying the seal of a ruler, judge or any other official person is not allowed since it opens the doors of forgery and cheating.

Chapter 40. Prohibition Of Gold Rings

3642. It was narrated that 'Ali said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade wearing gold rings." (*Sahih*)

3643. It was narrated that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade gold rings." (*Hasan*)

3644. It was narrated that 'Aishah the Mother of the Believers said: "Najashi sent some jewelry as a gift to the Messenger of Allâh ﷺ. Among that was a gold ring with an Ethiopian gemstone. The Messenger of Allâh ﷺ picked it up with a stick – as if he found it distasteful – or with one of his fingers, then he called his daughter's daughter, Umâmah bint Abul-'Âs, and said: 'Wear this, O my daughter.'" (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الخاتم، باب ما جاء في الذهب للنساء، ح: ٤٢٣٥ من حديث محمد بن إسحاق به، وهو في المصنف: ٢٧٨، ٢٧٧/٨.

Comments:

- Wearing a gold ring is forbidden for men.
- Wearing a gold ornament is allowed for women.
- Young girls also may wear ornaments.
- Umâmah ﷺ was the granddaughter of the Prophet ﷺ. Her mother, Zainab ﷺ was the daughter of the Prophet ﷺ.

(المعجم ٤٠) - بَابُ النَّهْيِ عَنْ خَاتَمِ الْذَّهَبِ (التحفة ٤٠)

٣٦٤٢ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ثَمَّرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ عَنْ أَبْنِ حُكْمَىٰ، مَوْلَىٰ عَلَيْهِ. عَنْ عَلَيٍ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ التَّخْتِمِ بِالْذَّهَبِ.

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٣٦٠٢.

٣٦٤٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ: حَدَّثَنَا عَلَيٍ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ يَزِيدِ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ سَهْلٍ عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ خَاتَمِ الْذَّهَبِ.

تخریج: [حسن] تقدم، ح: ٣٦٠١، وله شواهد كثيرة جداً.

٣٦٤٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ثَمَّرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبَادٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيرِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ: أَهْدَى النَّجَاشِيُّ إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَلْقَةً فِيهَا خَاتَمٌ ذَهَبٌ. فِيهِ فَصْ حَبَشِيٌّ. فَأَخْدَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعُودُ. وَإِنَّهُ لَمُعْرِضٌ عَنْهُ. أَوْ يَعْصِي أَصَابِعَهُ. ثُمَّ دَعَا بِأَبْنَتِهِ، أُمَّامَةً بِنْتَ أَبِي العاصِ. فَقَالَ: «تَحْلِي بِهَذَا، يَا بُنْتَهُ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الخاتم، باب ما جاء في الذهب للنساء، ح: ٤٢٣٥

من حديث محمد بن إسحاق به، وهو في المصنف: ٢٧٨، ٢٧٧/٨.

Chapter 41. One Who Wears A Ring With The Stone Nearest His Palm

3645. It was narrated from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ used to wear (his ring) with the stone nearest his palm. (*Sahih*)

(المعجم ٤١) - بَابُ مَنْ جَعَلَ فَصَّ خَاتَمَهُ مِمَّا يَلِي كَفَهُ (الصفة ٤١)

٣٦٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ أَيُوبَ بْنِ مُوسَى عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَجْعَلُ فَصَّهُ مِمَّا يَلِي كَفَهُ.

تخریج: أخرجه مسلم، اللباس والزينة، باب لبس النبي ﷺ خاتماً من ورق ... الخ، ح: ٢٠٩١، ٥٥ عن ابن أبي شيبة به.

3646. It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ wore a silver ring with an Ethiopian gemstone, and he used to wear the stone in towards his palm. (*Sahih*)

٣٦٤٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُونِيسِ: حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ يَلَالٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ تَرِيدَ الْأَيْلِيِّ، عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ، عَنْ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ خَاتَمَ فَضْقَةً. فِيهِ فَصٌّ حَبِيشِيٌّ. كَانَ يَجْعَلُ فَصَّهُ فِي بَطْنِ كَفَهُ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٣٦٤١.

Chapter 42. Wearing Rings On The Right Hand

3647. It was narrated from 'Abdullâh bin Ja'far that the Prophet ﷺ used to wear a ring on his right hand. (*Sahih*)

(المعجم ٤٢) - بَابُ التَّخْتَمِ بِالْيَمِينِ (الصفة ٤٢)

٣٦٤٧ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعْمَانَ إِنْزَاهِيمَ بْنِ الْفَضْلِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَتَخَتمُ فِي يَمِينِهِ.

تخریج: [صحیح] وهو في المصنف: ٨/٢٨٥، ٢٨٦، ٢٨٧، وهو في المصنف: ٨/٤٢٦، وغيرها.

Chapter 43. Wearing Rings On The Thumb

3648. It was narrated that 'Ali said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade me to wear a ring on this and on this," meaning the little finger and the thumb. (*Sahih*)

(المعجم ٤٣) - بَابُ التَّخْتِمِ فِي الْإِبَاهِمِ
(التحفة ٤٣)

٣٦٤٨ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي بُرَدَةَ عَنْ عَلَيِّ قَالَ: نَهَايِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَخْتَمَ فِي هَذِهِ وَفِي هَذِهِ يَعْنِي الْخَصْرَ وَالْإِبَاهِمَ.

تخریج: أخرجه مسلم، اللباس والزينة، باب النهي عن التختم في الوسطى والتي تليها، ح: ٢٠٧٨ من حديث ابن إدريس به، وعلمه البخاري، ح: ٥٨٣٨ .

Chapter 44. Images In The House

3649. It was narrated from Abu Talhah that the Prophet ﷺ said: "The angels do not enter a house in which there is a dog or an image." (*Sahih*)

(المعجم ٤٤) - بَابُ الصُّورِ فِي الْبَيْتِ
(التحفة ٤٤)

٣٦٤٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الرُّهْمَيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِي طَلْحَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةً».

تخریج: أخرجه البخاري، بده الخلق، باب إذا وقع الذباب في شراب أحدكم فليغمسه ...
الخ، ح: ٣٣٢٢ من حديث سفيان به، ومسلم، اللباس، باب تحريم تصوير صورة الحيوان ...
الخ، ح: ٢١٠٦ عن ابن أبي شيبة به .

Comments:

- Keeping a watch dog or a hunting dog is allowed.
- "Picture" means the picture of living thing, whether it is a picture of human beings, animals, birds, or fishes, etc.
- The sin of drawing pictures on currency notes, identity cards, etc, lies on those who draw them, provided the bearer dislikes it in his heart and wishes if he were the responsible one, he would stop making such pictures and would spread any other lawful matter as an alternate.
- Angels here means the angels of mercy; otherwise, the angels of death go even the places they do not like, in order to implement the commands of Allâh.

3650. It was narrated from 'Ali bin Abu Tâlib that the Prophet ﷺ said: "The angels do not enter a

٣٦٥٠ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا غُنَّدُرُ عَنْ شَعْبَةَ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ مُدْرِكٍ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ،

house in which there is a dog or an image.” (*Hasan*)

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُجَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: إِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَا تَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةً.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، الطهارة، باب الجنب يؤخر الغسل، ح: ٢٢٧ من حديث شعبة به، وصححه ابن حبان، والحاکم: ١/١٧١، والذهبي.

3651. It was narrated that 'Aishah said: “Jibril ﷺ promised the Messenger of Allâh ﷺ that he would come to him at a certain hour, but he was late. The Prophet ﷺ went out and there was Jibril standing at the door. He said: ‘What kept you from entering?’ He said: ‘There is a dog in the house, and we do not enter a house in which there is a dog or an image.’” (*Sahih*)

٣٦٥١ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا عَلَيِّ بْنُ مُسْهِيرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو، عَنْ أَبِي سَلْمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: وَاعْدَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ جَرِيلَ، عَلَيْهِ السَّلَامُ، فِي سَاعَةٍ يَأْتِيهِ فِيهَا. فَرَأَتْ عَلَيْهِ فَخَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ. فَإِذَا هُوَ يَجْرِيَلُ قَائِمًا عَلَى الْبَابِ. فَقَالَ: «مَا مَنَعَكَ أَنْ تَدْخُلَ؟» قَالَ: إِنَّ فِي بَيْتِيْ كَلْبًا. وَإِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةً.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٤٢/٦ من حديث محمد بن عمرو به، وإسناده حسن، وصححه البوصيري، وله طريق آخر عند مسلم في صحيحه، الملابس والزيمة، ح: ٢١٠٤: ٨١.

Comments:

- Jibrail ﷺ came according to his promise but could not enter the house.
- The Prophet ﷺ was not aware of unseen knowledge; otherwise, he would have got out the dog and Jibrail, ﷺ would not need to wait outside.
- Keeping the pictures of respected persons or children for decoration, using the pictures of human beings or animals as decoration pieces, watching films on television or VCR, terminate blessings and mercy of Allâh from the house. So, one should avoid such things.

3652. It was narrated from Abu Umâmah that a woman came to the Prophet ﷺ and told him that her husband was away on some military campaign. She asked him for permission to make an image of a palm tree in her house, and he did not let her, or he forbade her. (*Da'iif*)

٣٦٥٢ - حَدَّثَنَا الْعَبَاسُ بْنُ عُمَّانَ الدَّمْشِقِيُّ: حَدَّثَنَا التَّوْلِيدُ: حَدَّثَنَا عُفَيْرُ بْنُ مَعْدَانَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَامِرٍ عَنْ أَبِي أُمَّامَةَ أَنَّ امْرَأَةً أَتَتَ النَّبِيَّ ﷺ فَأَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَوْجَهَا، فِي بَعْضِ الْمَغَازِيِّ. فَأَسْأَدَتْهُ أَنْ تُصَوَّرَ فِي بَيْتِهِ تَخْلِلًا. فَمَنَعَهَا. أَوْ نَهَا.

تخریج: [إسناده ضعيف] انظر، ح: ٢٧٧٨ لعلته، وهي ضعف عفیر.

Chapter 45. Images On Items That Are Stepped On

3653. It was narrated that 'Âishah said: "I covered a small room closet of mine, meaning, from the inside, with a curtain on which there were images. When the Prophet ﷺ came, he tore it down, so I made two pillows from it, and I saw the Prophet ﷺ reclining on one of them." (*Hasan*)

(المعجم ٤٥) - بَابُ الصُّورِ فِيمَا يُوْطَأُ
(التحفة ٤٥)

٣٦٥٣ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا
وَكَبِيعٌ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْنَدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
ابْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ:
سَرَّئْتُ سَهْوَةً لِي. تَعْنِي الدَّاخِلَ. يَسْتَرِ فِيهِ
تَصَاوِيرُ. فَلَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ هَتَّكَهُ. فَجَعَلْتُ
مِنْهُ مَبْرُدَتَيْنِ. فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ مُنْكِنًا عَلَى
إِحْدَاهُمَا.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البخاري، اللباس، باب ما وطىء من التصاویر، ح: ٥٩٥٤،
ومسلم، اللباس والزينة، باب تحريم تصویر صورة الحيوان ... الخ، ح: ٩٥، ٩٢/٢١٠٧ من
حديث ابن القاسم به بالفاظ مختلفة، والمعنى واحد، وله طرق عدّها.

Chapter 46. The Saddle Cushions That Are Red

3654. It was narrated that 'Ali said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade rings of gold and *Al-Mitharah*,^[١] meaning the red ones. (*Hasan*)

(المعجم ٤٦) - بَابُ الْمِيَاثِرِ الْحُمُرُ
(التحفة ٤٦)

٣٦٥٤ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو
الْأَخْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ هُبَيْرَةَ، عَنْ
عَلَيِّ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللهِ ﷺ عَنْ خَاتَمِ
الذَّهَبِ وَعَنِ الْمِيَاثِرِ، يَعْنِي الْحُمُرَاءَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، اللباس، باب من كرهه، ح: ٤٠٥١ من حديث أبي
إسحاق به، وصرح بالسماع، وقال الترمذى، ح: ٢٨٠٨: حسن صحيح.

Comments:

Cushions placed under the rider on the saddle were made of red silk, so they were forbidden for men. They were also used by non-Muslims, so it is also prohibited due to the resemblance of non-Muslims.

Chapter 47. Riding On Leopard Skins

3655. It was narrated that 'Âmir

(المعجم ٤٧) - بَابُ رُكُوبِ النُّمُرِ
(التحفة ٤٧)

٣٦٥٥ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا

[١] *Al-Mitharah* is a riding cushion, often made of silk.

Al-Hajri said: "I heard Abu Raihānāh, the Companion of the Prophet ﷺ say: 'The Prophet ﷺ used to forbid riding on leopard skins.'" (*Da'if*)

رَئِدُ بْنُ الْحَبَابِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبْيَوبَ: حَدَّثَنِي عَيَّاشٌ بْنُ عَبَاسٍ الْحَمْرَيُّ، عَنْ أَبِي حُصَيْنِ الْحَجَرِيِّ الْهَبَّامِ، عَنْ عَامِرِ الْحَجَرِيِّ قَالَ: سَوْعَثُ أَبَا رَبَّخَانَةَ، صَاحِبَ النَّبِيِّ ﷺ يَقُولُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَنْهَا عَنْ رُكُوبِ النَّمُورِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أبو داود، اللباس، باب من كرهه، ح: ٤٠٤٩ بطوله من حديث عياش به إلا أنه قال: أبو عامر، بدل: عامر الحجري، ولم أجده من وثقه.

3656. It was narrated that Mu'awiyah said: "The Messenger of Allāh ﷺ used to forbid riding on leopard skins." (*Hasan*)

٣٦٥٦ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنِي وَكَيْفَ عَنْ أَبِي الْمُعْتَمِرِ، عَنْ ابْنِ سَبِيلِينَ، عَنْ مَعَاوِيَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْهَا عَنْ رُكُوبِ النَّمُورِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبو داود، اللباس، باب في جلود النمور والسباع، ح: ٤١٢٩ من حديث وكيع به.

Comments:

- Spreading the skin of a leopard on the saddle of a horse and riding on it is prohibited. Since it shows pride and also it is the manner of non-Muslims.
- There is no benefit in hunting beasts of prey because their meat is not eaten. Killing them merely out of pride to use their skin is an act of injustice.
- Killing the beasts of prey that are dangerous for the lives or property of human beings is allowed.